



STEERING SYSTEMS

JACK PLATES



SeaStar Jack Plate Standard and Xtreme

EN	Seastar hydraulic jack plates Installation and Operating Manual..... 3	SK	Hydraulické zdvíhacie dosky Seastar Návod na montáž a uvedenie do prevádzky..... 255
DE	Hydraulische Seastar-Stützplatten Montage- und Bedienungsanleitung..... 24	CS	Hydraulické zvedací desky Seastar Návod k montáži a obsluze..... 276
FR	Crics hydrauliques Seastar Instructions de montage et de service..... 45	HU	SeaStar hidraulikus emelőlemezek Szerelési és használati útmutató..... 297
ES	Placas de montaje hidráulicas SeaStar Instrucciones de montaje y de uso..... 66	HR	Seastar hidrauličke priključne ploče Upute za montažu i rukovanje..... 318
PT	Placas elevatórias hidráulicas Seastar Instruções de montagem e manual de instruções..... 87	TR	SeaStar hidrolik krik plakaları Montaj ve Kullanım Kılavuzu..... 339
IT	Jack plate idraulico SeaStar Istruzioni di montaggio e d'uso..... 108	SL	Hidravlične dvigalne plošče SeaStar Navodila za montažo in uporabo..... 360
NL	Hydraulische SeaStar-krikplaten Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing..... 129	RO	Plăcile hidraulice de ridicare Seastar Manual de instalare și de utilizare..... 381
DA	SeaStar hydrauliske hævebeslag Monterings- og betjeningsvejledning..... 150	BG	Хидравлични повдигащи плочи SeaStar Ръководство за инсталация и работа..... 402
SV	Hydrauliska SeaStar-lyftplattor Monterings- och bruksanvisning..... 171	ET	Hüdraulilised tõsteplaadid SeaStar Paigaldus- ja kasutusjuhend..... 423
NO	SeaStar hydrauliske motorbraketter Monterings- og bruksanvisning..... 192	EL	Υδραυλικές πλάκες ανύψωσης Seastar Εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης..... 444
FI	Hydrauliset Seastar-moottorihissit Asennus- ja käyttöohje..... 213	LT	„SeaStar“ hidraulinės domkrato plokštės Montavimo ir naudojimo vadovas..... 466
PL	Pantografy hydrauliczne Seastar Instrukcja montażu i obsługi..... 234	LV	SeaStar hidrauliskās domkrata plāksnes Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata..... 487

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

California Prop 65

WARNING

Handling recreational marine vessel parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vessel outdoors or in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/marine-vessel-parts.

English

1	Important notes.....	3
2	Related documents.....	3
3	Explanation of symbols.....	3
4	Safety instructions.....	4
5	Supplemental directives.....	5
6	Labels on the device.....	5
7	Scope of delivery.....	6
8	Target group.....	6
9	Intended use.....	6
10	Technical description.....	7
11	Installation.....	7
12	Operation.....	20
13	Cleaning and maintenance.....	20
14	Troubleshooting.....	21
15	Warranty.....	22
16	Disposal.....	23

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Related documents

Scan the QR code to access the User Manual and Troubleshooting Guide for the jack plate controller "Interact Drive" and the non-contact autopilot position sensor "SmartStick".



Find online on qr.dometic.com/bg05bw.

3 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



DANGER!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**

Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

4 Safety instructions

**DANGER! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury**

- > Always wear a coast guard approved personal flotation device when operating the vessel.
- > Always attach and properly use the engine shut-off cord during vessel operation.

**WARNING! Risk of injury**

Wrong installation or use of unauthorized components may cause failure and lead to injury.

- > Read and understand the Installation and Operating Manual for the product, and all associated components before beginning installation or use.
- > Confirm all necessary components for installation are present.
- > Use only Dometic approved components. Never substitute with non-SeaStar parts.
- > Strictly adhere to all system ratings and regulations.
- > Ensure the SeaStar jack plate is rated for the installed engines.

**WARNING! Risk of injury and equipment failure**

- > If the SeaStar standard duty jack plates are used, do not exceed 300 hp.
- > If the SeaStar Xtreme jack plates are used, do not exceed 400 hp.
- > Always check the motor power before installation.
- > Inspect the jack plate for any damage, cracks, deformation, wear, or binding.
- > Inspect the jack plate brackets, guide rods, actuator shaft, and actuator shaft seal.
- > Check for leaking components.
- > Check for loose mounting bolts or nuts.
- > Do not operate the boat if any part is not in proper working condition.
- > Inspect all electrical cables for damage.
- > Ensure the transom bolts and engine bolts are torqued to their recommended values.

**WARNING! Risk of injury and equipment malfunction**

- > Install all components as described in the instructions.
- > Do not change or substitute any parts without written consent from Dometic.
- > Perform clearance checks to ensure there is no interference between the SeaStar jack plate and steering system components, including cylinders, tie bars, steering hoses, outboard engine, and engine hoses.
- > Check immediate response when the rocker switch is engaged.

**CAUTION! Risk of damage**

Damage to the engine, jack plate, and steering components can occur.

- > Do not try to steer with the engine at fully tilted up.
- > Ensure the cooling water intake of the outboard engine is always submerged.
- > Avoid raising the outboard excessively while the boat is underway.
- > Rinse the jack plate thoroughly using only fresh, clean water.
- > Never use cleaning products containing ammonia, acids, or corrosive substances on any part of the jack plate.

5 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

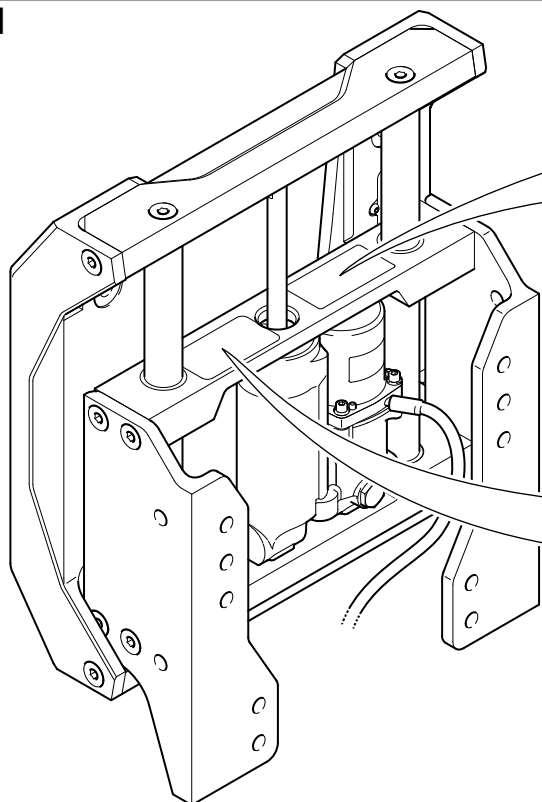
The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

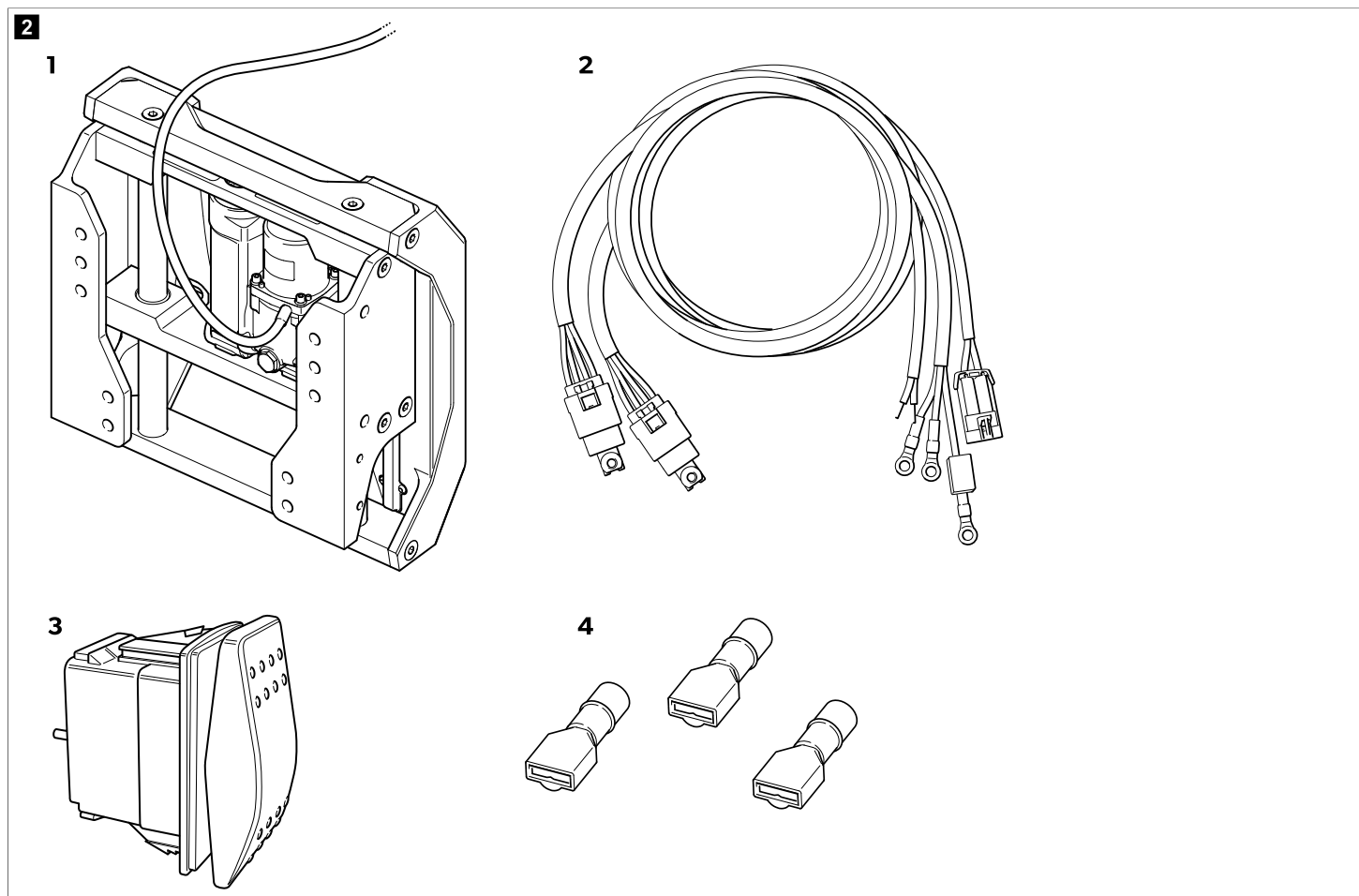
6 Labels on the device

Warning details related to the products are outlined in the following safety information. Contact Dometic if labels are missing.

1



7 Scope of delivery



Item in  Fig. 2 on page 6	Quantity	Description
1	1	Jack plate
2	1	Relay wiring harness
3	1	Rocker switch
4	3	Spade terminals

8 Target group



The mechanical and electrical installation and setup of the device must be performed by a qualified technician who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of marine equipment and installations, and who is familiar with the applicable regulations of the country in which the equipment is to be installed and/or used, and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

9 Intended use

The jack plate is intended to be mounted onto boat's transom.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer

- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

10 Technical description

Jack plates allow for the vertical adjustment of an outboard engine without altering its trim angle. This can reduce water resistance, potentially improving speed and efficiency. Additionally, raising the engine can ease operation in shallow water.

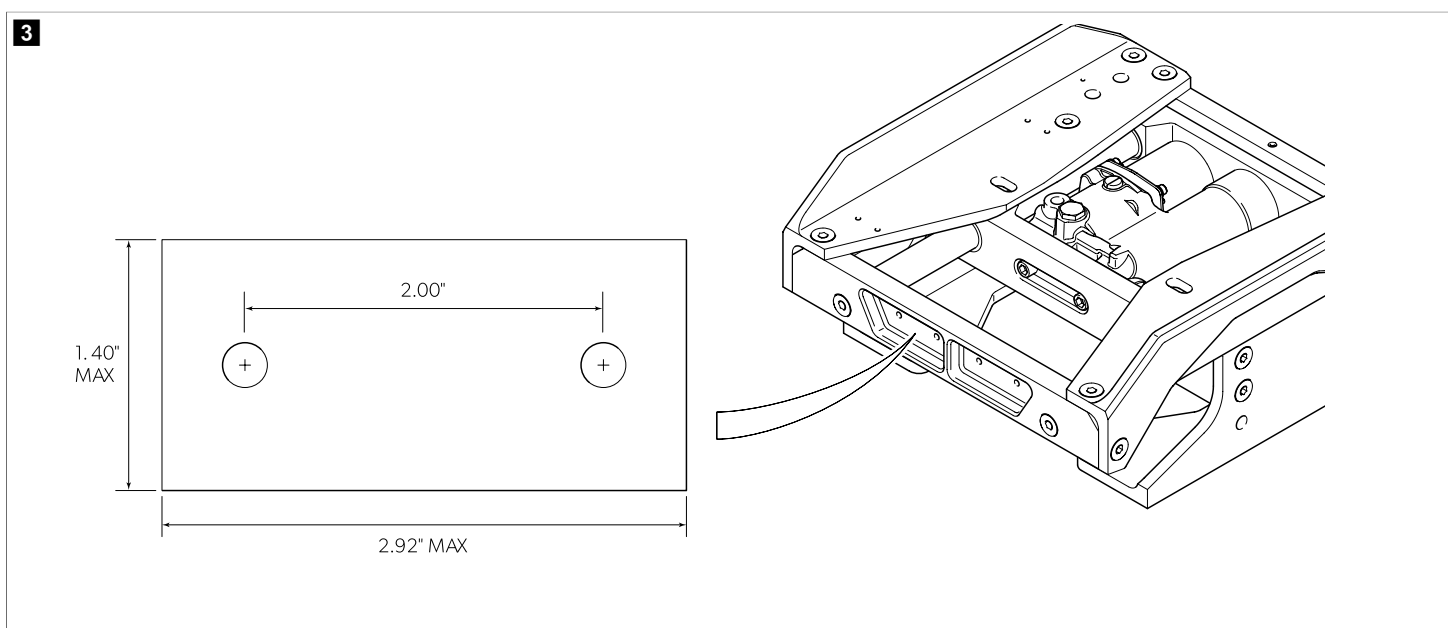
The jack plate is mounted to the boat's transom. Depending on the engine's horsepower and the design of the jack plate, the unit typically weighs between 50 lb ~ 130 lb (22.68 kg ~ 58.96 kg). The outboard engine is then mounted onto the jack plate. The distance "setback" created between the engine and the transom varies by design and can influence the boat's handling characteristics.

i NOTE Setback is the distance a jack plate positions the outboard engine behind the transom. More setback increases engine leverage, helping lift the bow and improving performance by moving the propeller or jet into cleaner water.

Corrosion Protection

The jack plate provides the ability to add an anode to protect the jack plate in a machined pocket located on the bottom of the lower engine bar.

i NOTE A suitable sacrificial anode should be installed when the product is used in salt water or other corrosive environments.



Dimensions

Size:	2.92 in × 1.4 in
Holes:	¼ – 20 UNC (on centers)
Depth:	0.66 in

11 Installation



DANGER! Risk of loss of boat control

Failure to follow these instructions can result in loss of vessel control, which may cause ejection from the boat, leading to property damage, serious injury, or death.

Always read and follow all operational and safety instructions before use.

If outboard engine output is greater than 250 hp or if jack plate setback is greater than 8 in, the use of six sets of mounting hardware is required.

The use of a transom stiffener for the top bolts on the transom side of the jack plate to transom connection is recommended.

11.1 Tools and hardware required

- Floor crane or overhead hoist
- Torque wrench
- Outboard engine lifting eye
- Mounting screws for relays
- 16 AWG wire and inline 10 A fuse
- Engine mounting hardware
- Marine sealant
- Stainless steel outboard engine bolts (recommended by the engine manufacturer)
- Stainless steel washers
- Brass nuts with nylon locking elements

In the absence of engine supplied hardware, bolts must conform to ASTM F593C and have a minimum yield strength of 55000 psi.

11.2 Mounting the jack plate onto the boat



WARNING! Risk of injury

Moving jack plate components can cause serious injury.
Keep all body parts clear while operating the jack plate.

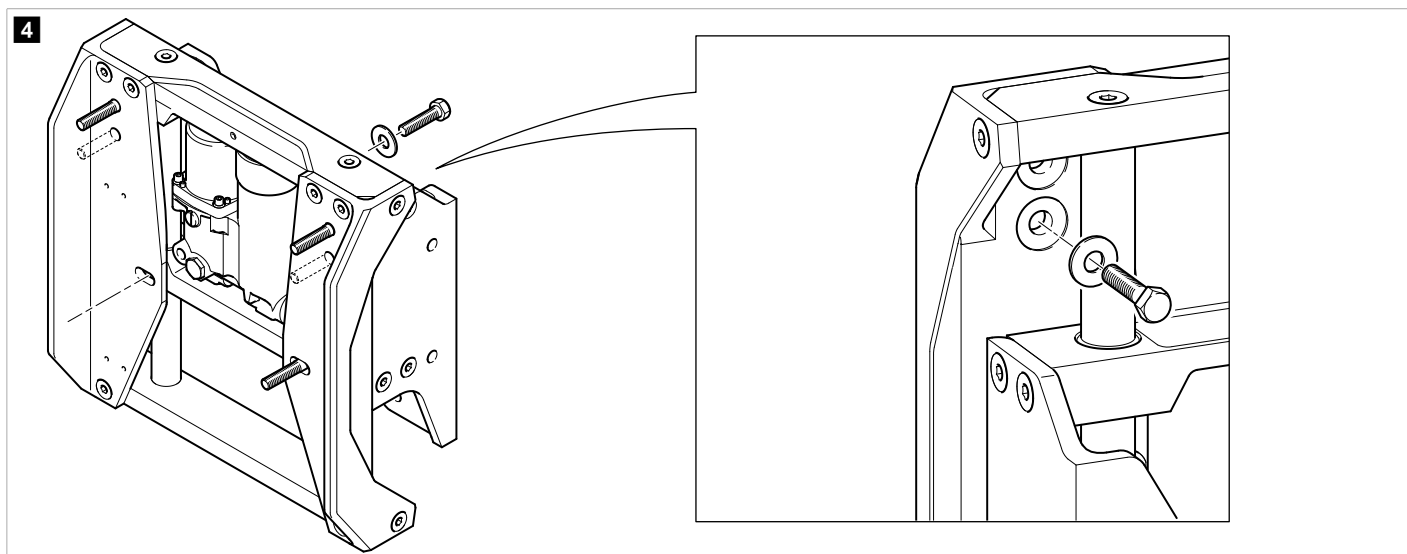


NOTE At its lowest position, the jack plate provides a 2 in – 0.5 in lift offset between the transom and engine.

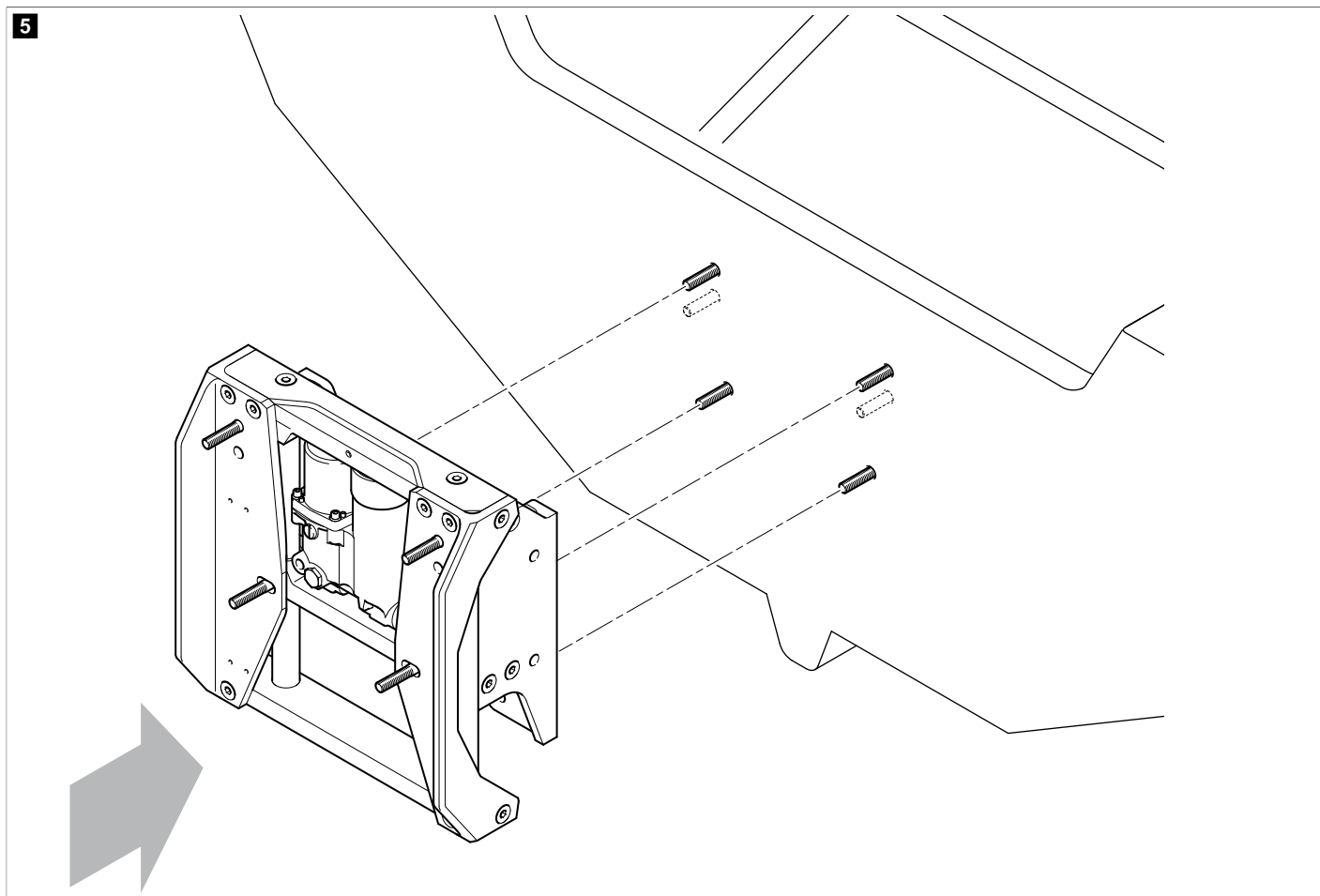
1. Prior to mounting jack plate to the transom: Insert the engine bolts and washers into the engine side of the jack plate.



NOTE Use only 0.5 in x 1-1/16 in OD SAE washers with the engine mounting bolts for proper clearance and preload.

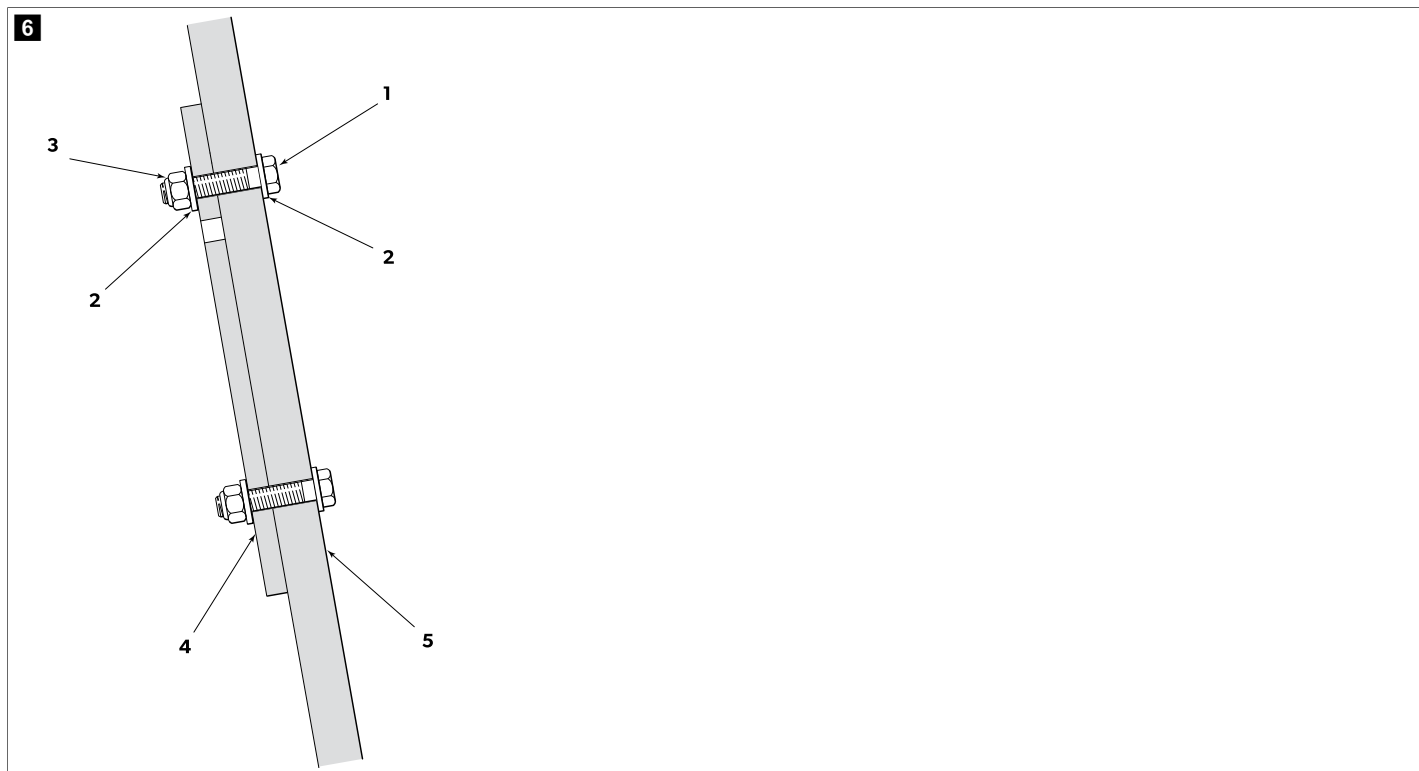


2. Mount the jack plate onto the boat's transom.



3. Seal all holes in the transom with appropriate marine sealant.

4. Tighten the nuts to the torque specified by the engine manufacturer using a calibrated torque wrench.
- ✓ Result of a jack plate mounted with 4 bolts.



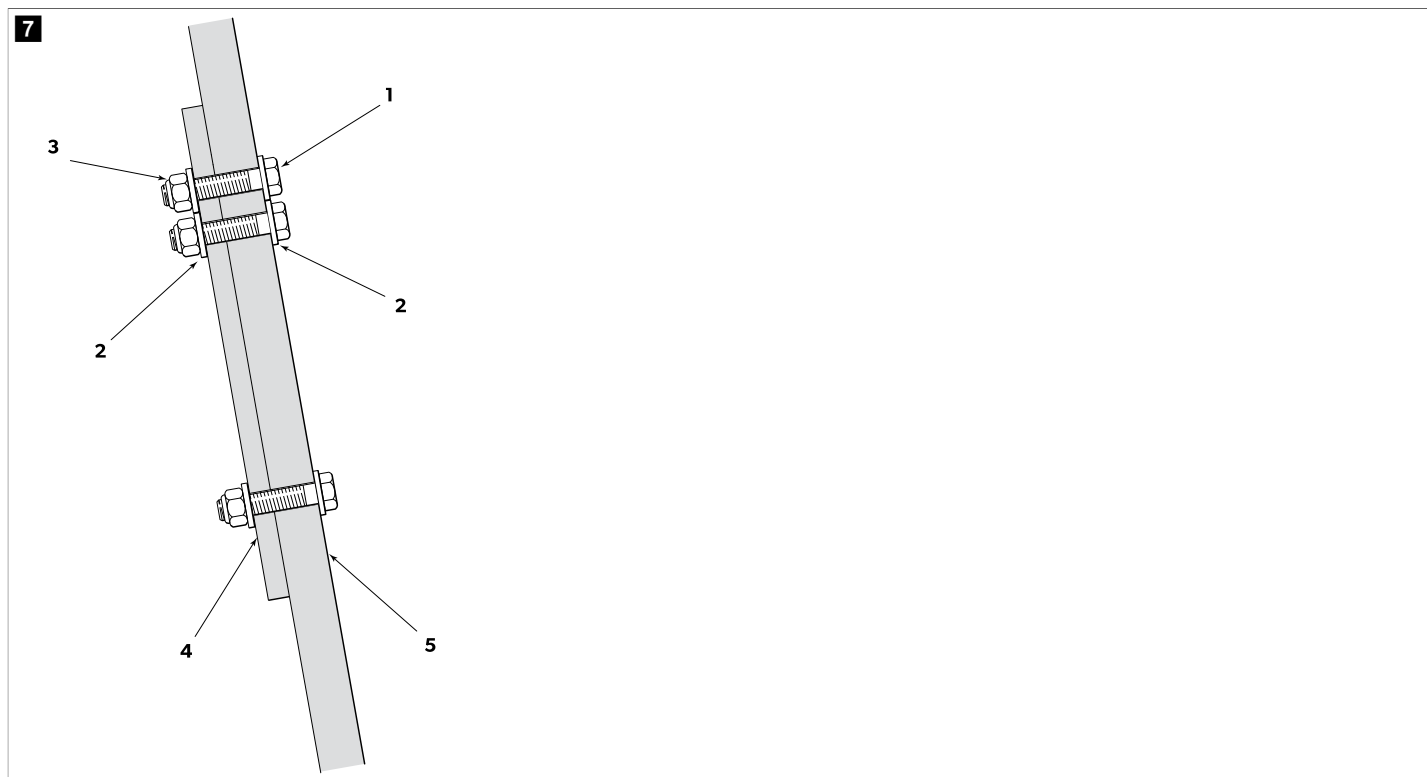
Item in  Fig. 6 on page 10	Quantity	Description
1	4	Bolt
2	8	Washer
3	4	Nut with nylon locking feature
4	1	Jack plate transom bracket
5	1	Transom

Six-bolt requirement for large setback or high horsepower

If the jack plate setback is ≥ 10 in or if the outboard engine has an output of ≥ 250 hp, it is recommended to use 6 mounting bolts at the transom connection.

Follow the steps 1 on page 8 through 4 on page 10 (see Mounting the jack plate onto the boat on page 8), but use 6 bolts instead.

- ✓ Result of a jack plate mounted with 6 bolts.



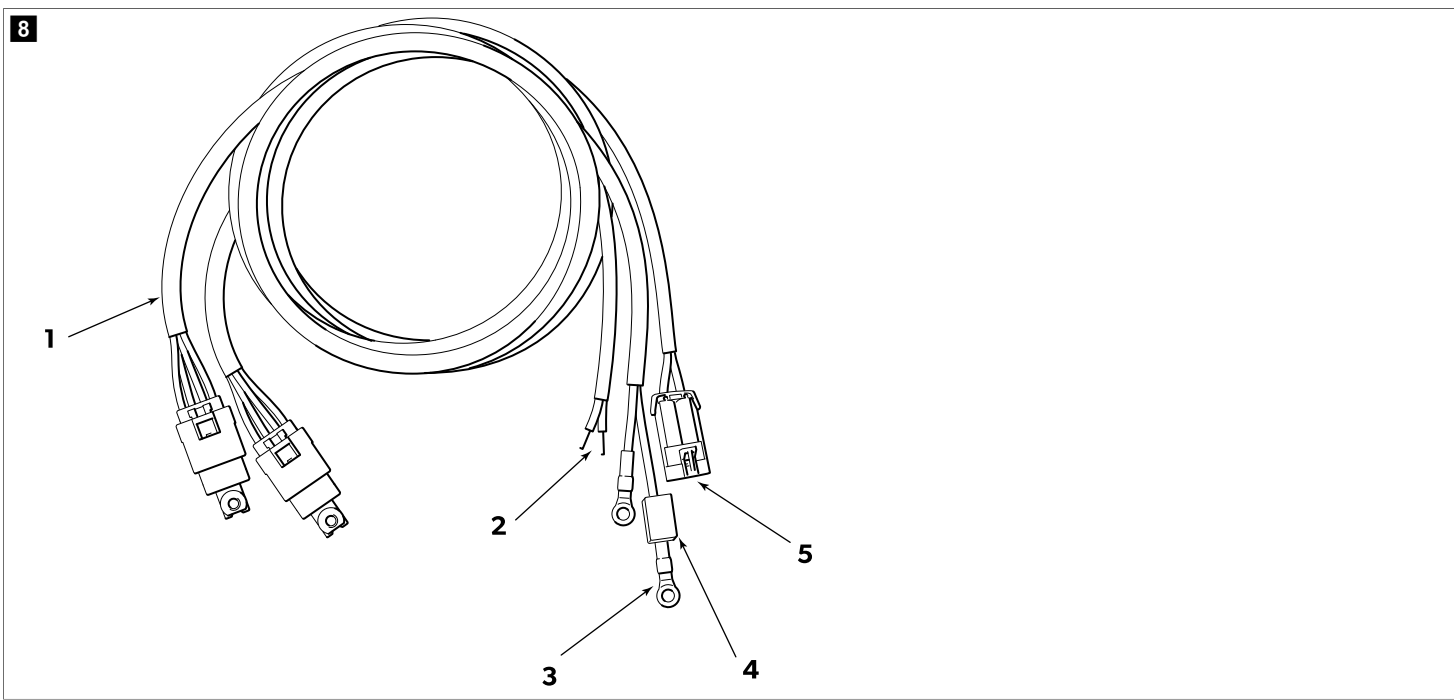
Item in  Fig. 7 on page 11	Quantity	Description
1	6	Bolt
2	12	Washer
3	6	Nut with nylon locking feature
4	1	Jack plate transom bracket
5	1	Transom

11.3 Connecting relay wiring harness



WARNING! Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury.

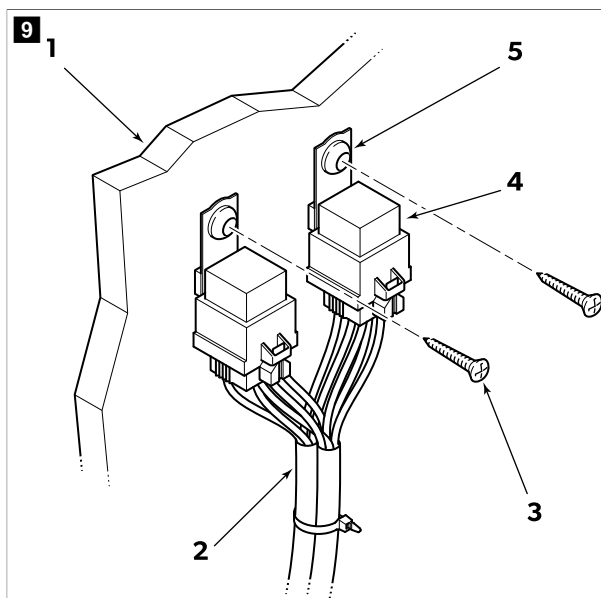
- > Check the mounting bolt clearances.
- > Ensure that shift and throttle cables, electrical lines, tie bars, fuel hoses, and all other equipment are clear of the jack plate.



Item in  Fig. 8 on page 12	Description
1	Relay wiring harness
2	Switch leads
3	Ring terminal (-)
4	Circuit breaker (+)
5	Actuator connector

1. Select a dry and accessible location on the boat.

2. Use the mounting holes on the relay brackets to securely fasten the harness.



Item in Fig. 9
on page 13

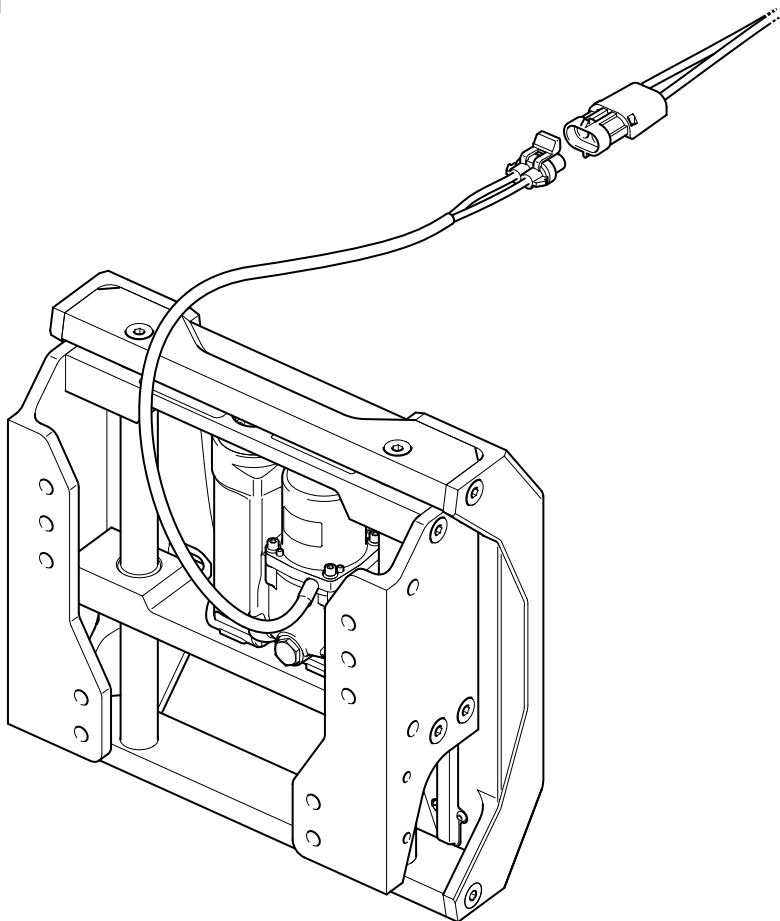
Description

1	Mounting Panel
2	Relay wiring harness
3	Mounting screws
4	Jack plate relays
5	Mounting holes

3. Ensure the harness has proper strain relief and is routed in a way that prevents damage to the harness.

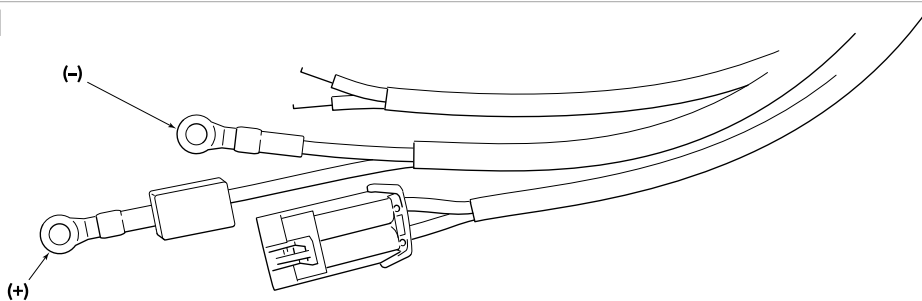
4. Connect the relay wiring harness with the jack plate.

10



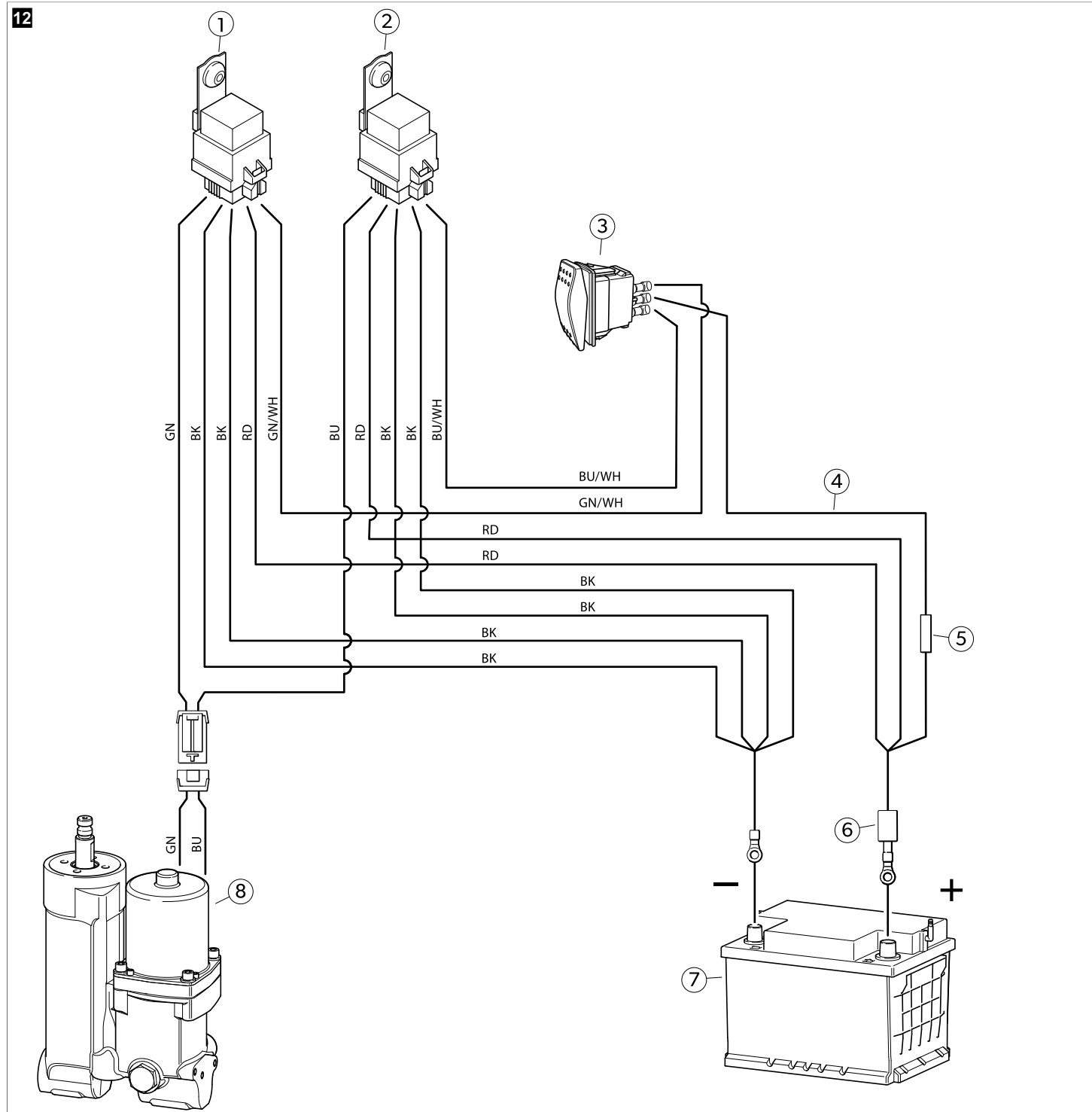
5. Attach the ring terminal from the circuit breaker to the positive (+) 12 V post on the outboard engine battery.
6. Attach the black ring terminal to the negative (-) post on the same battery.

11



11.3.1 Wiring diagram

12



Cable colors and Definition

1	Actuator down relay	8	Hydraulic actuator
2	Actuator up relay	BK	black
3	Rocker switch	BU	blue
4	16 AWG wire power supply	GN	green
5	10 A fuse	RD	red

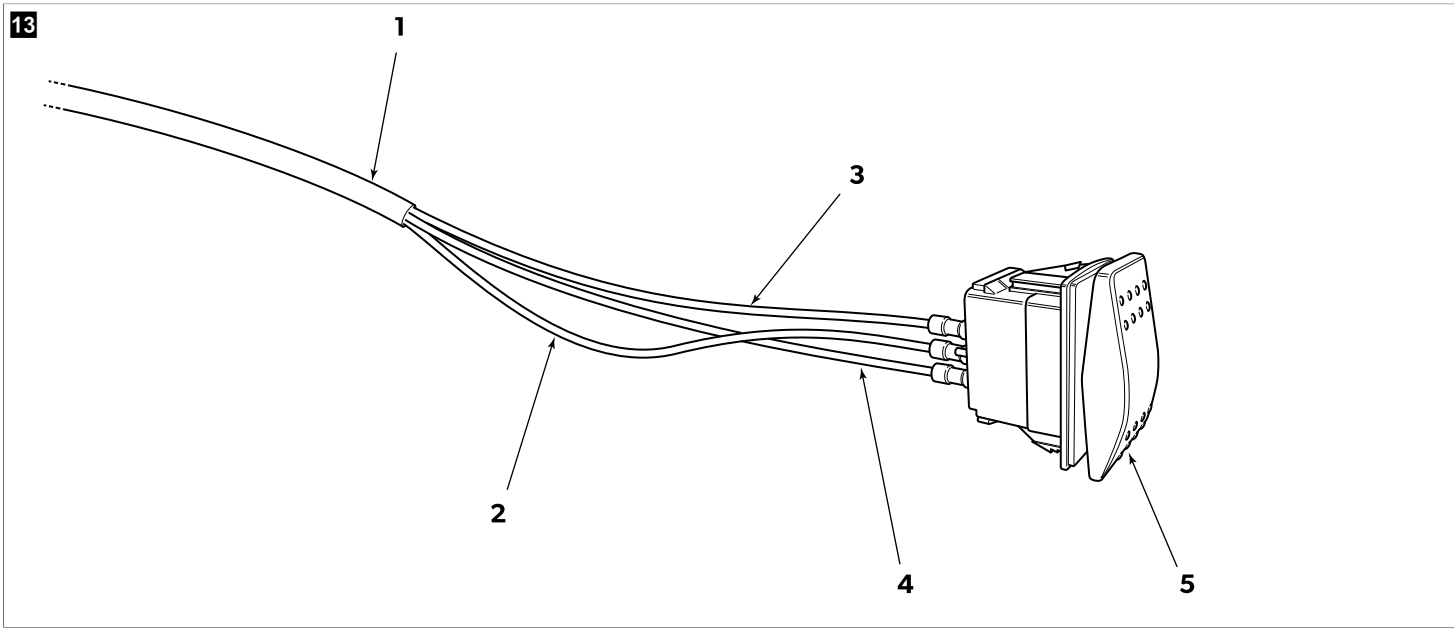
Cable colors and Definition			
6	Circuit breaker	WH	white
7	Battery		

11.4 Installing the rocker switch



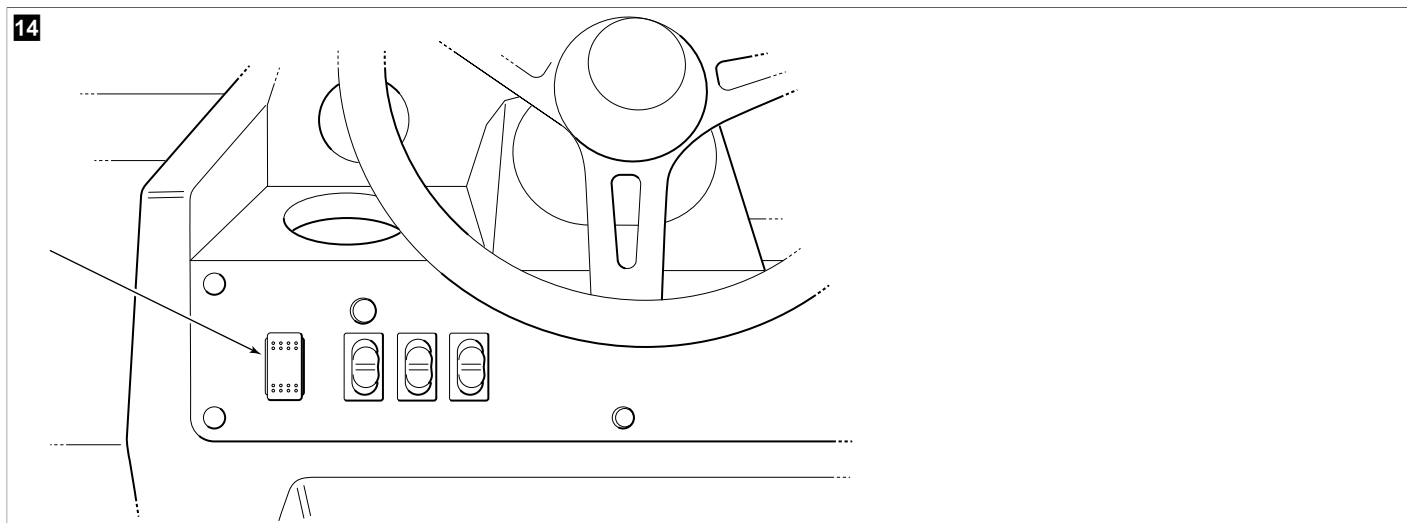
CAUTION! Risk of damage

- > Any wire spliced into the relay wiring harness must be marine-grade and comply with SAE J1128 standards.
- > Any wire connected to a 12 V **(+)** power source must be protected by an appropriate fuse or circuit breaker.



Item in Fig. 13 on page 16	Description
1	Relay wiring harness
2	Cable for 12 V (+) source
3	GN/WH cable with switch lead
4	BU/WH cable with switch lead
5	Rocker switch

1. Cut a rectangular opening (0.83 in × 1.45 in) in the dashboard or console where the rocker switch will be installed.
Position the rocker switch within easy reach of the operator.



2. Route the switch leads from the relay wiring harness to the cutout in the dashboard.
3. Terminate the leads with the supplied spade terminals.
4. Route a fused 10 A, 16 AWG wire from a 12 V (+) power source and connect it with a supplied spade terminal.
5. Attach the wires to the back of the rocker switch (see Fig. 13 on page 16).
The 12 V (+) wire must connect to the center spade terminal on the switch.
6. Ensure that the jack plate moves in the correct direction relative to the switch input.
7. Insert the switch fully into the dashboard once the entire installation has been completed.
8. Ensure the harness has proper strain relief and is routed to prevent interference or strain.

Problem	Suggested remedy
Jack plate moves in the opposite direction of the rocker switch input	Swap the GN/WH and the BU/WH wired on the switch terminals.
The switch leads from the relay wiring harness may not reach the desired mounting location on the dashboard or console.	Extend the leads using appropriate wiring.

11.5 Mounting the outboard onto the jack plate



WARNING! Risk of injury and equipment failure

- > Do not use a standard Seastar jack plate with engines greater than 300 hp.
- > Do not use a seastar Xtreme jack plate with engines greater than 400 hp.



NOTICE! Risk of damage

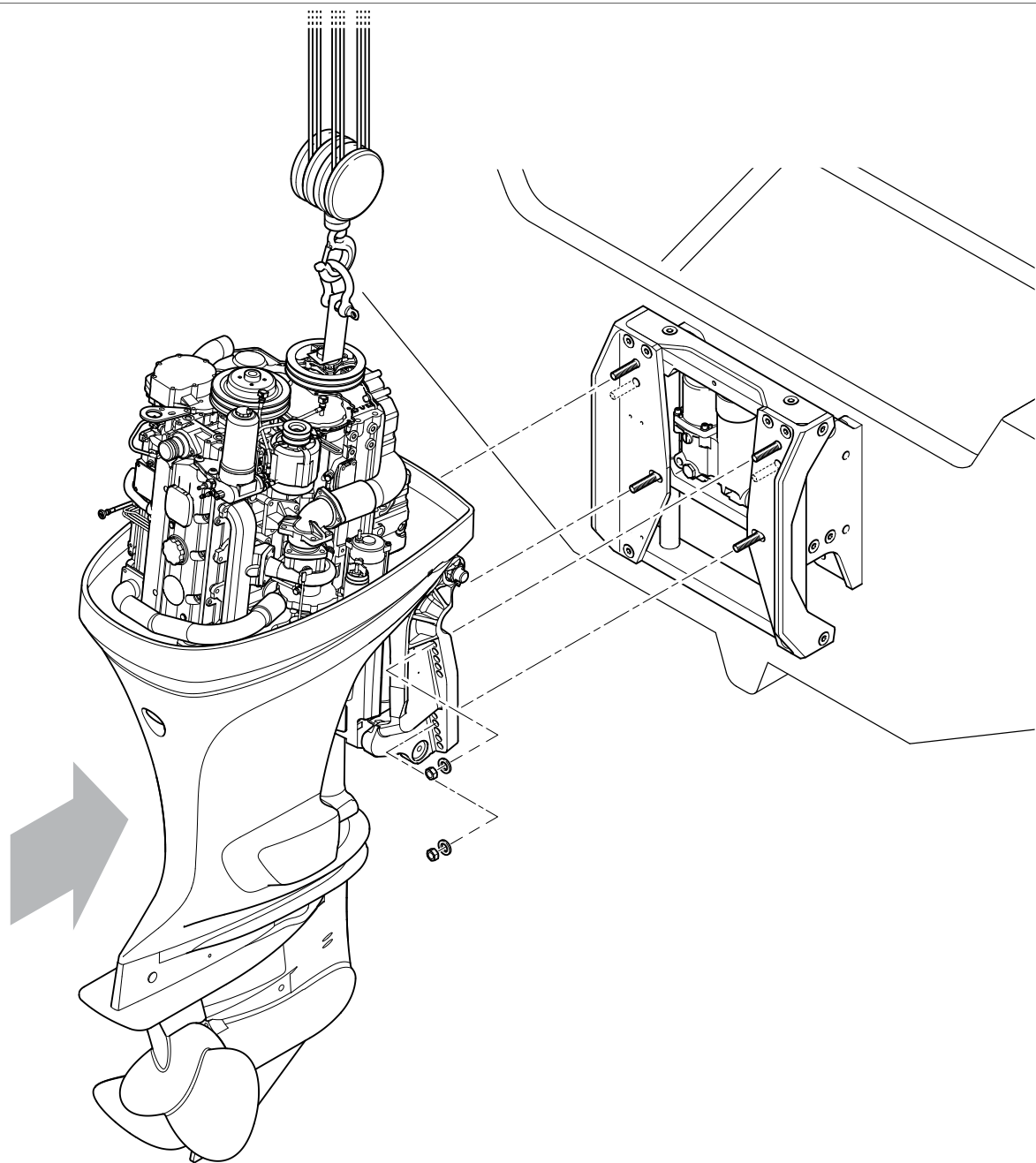
Perform all Clearance checks before conducting water testing (see Before first use on page 20).

Extending or retracting the jack plate during installation improves tool access to the mounting hardware.

1. Use an appropriate hoist and lifting eye to lift the outboard engine into position above the jack plate.
2. Choose the engine mounting hole set that best suits your boat and application requirements.
3. Move the engine forward using the hoist while carefully feeding the mounting bolts through the selected holes.

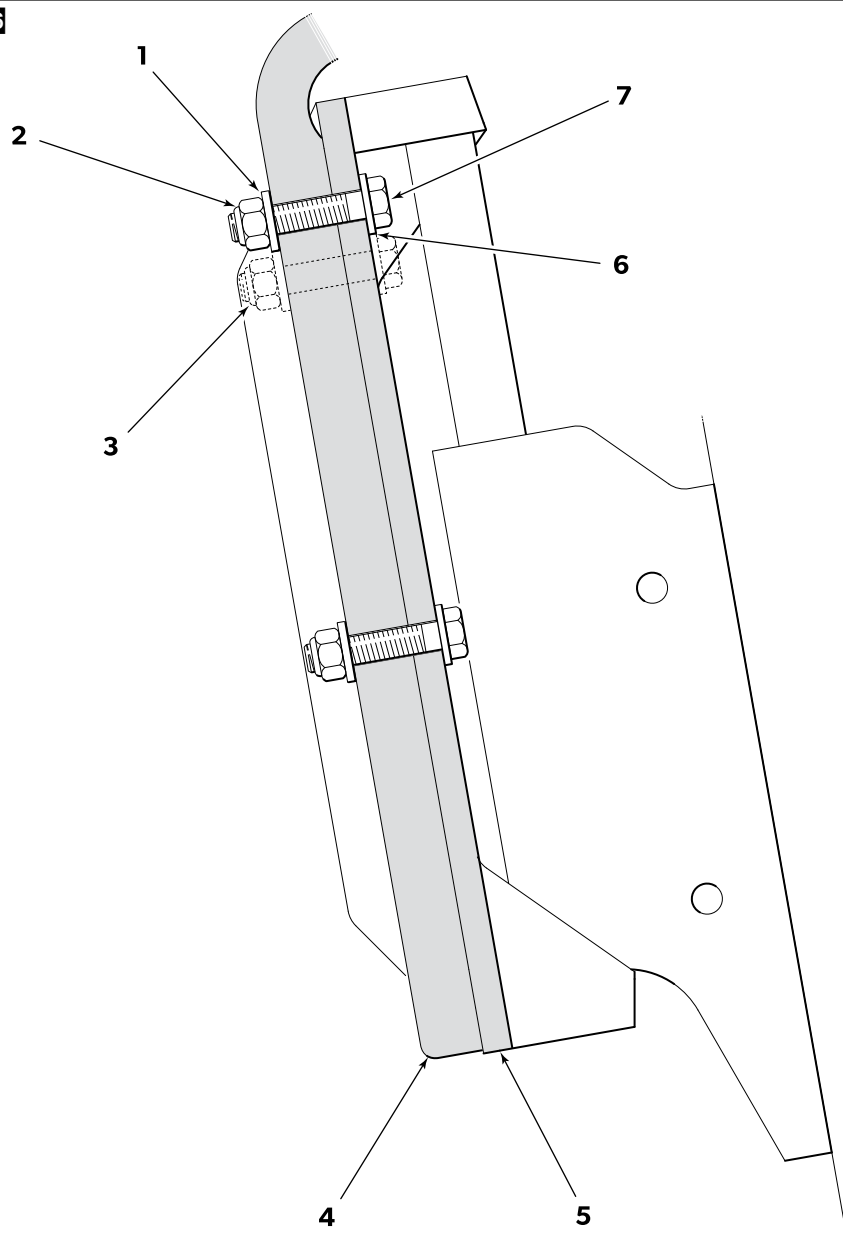
4. Install the approved washers and nuts onto the bolts.

Use a torque wrench to tighten the nuts to 90 ft·lb or the engine manufacturer's specified torque for mounting to a jack plate.

15

- ✓ Final assembly located on the outer face of the jack plate.

16



Item in Fig. 16 on page 19	Description
1	Washer
2	Nut
3	Additional bolts per engine manufacturer's recommendation
4	Outboard engine midsection
5	Jack plate engine bracket
6	1/2" x 1-1/16" OD SAE washers
7	Bolt

11.6 Before first use



WARNING! Risk of vessel control loss

Failure to perform jack plate clearance checks may lead to loss of vessel control, resulting in possible ejection from the vessel. This can cause property damage, serious personal injury, or death.

Always complete jack plate clearance checks immediately after installation and before operating the vessel.

Begin the clearance check with the jack plate in its lowest position.

1. Verify that the full steering range is available throughout the entire trim range of the engine.
2. Set the engine trim to the full down position.
3. Ensure the steering is centered.
4. Carefully tilt the outboard engine upward.
5. Check for any interference between:
 - The SeaStar jack plate
 - Steering cylinders
 - Tie bars
 - Steering hoses
 - Outboard engine body
 - Engine hoses
 - Any other nearby components

Interference with any object must be corrected prior to use.

6. If any interference exists, take corrective action using one of the following methods:

Option	Description
Install a tilt limiter	• Add a tilt limiter device to the outboard engine. • Adjust the limiter to stop the engine before interference can occur.
Raise the engine mounting	Move the engine up to a higher set of mounting bolt holes.

12 Operation



CAUTION! Risk of injury and damage to the motor

Operating the engine with the intake above water may cause severe damage due to overheating. Ensure that the cooling water intake remains submerged at all times.

Raising the engine

- > Push the rocker switch up.

Lowering the engine

- > Push the rocker switch down.

13 Cleaning and maintenance



NOTICE! Risk of damage due to chemicals

Ammonia, acids, or any other corrosive substances can cause damage to the components and may compromise the integrity and performance of the equipment.

Do not use cleaning fluids that contain ammonia, acids, or any other corrosive substances on any part of the jack plate.

Cleaning

Rinse off the jack plate(s) thoroughly using fresh, clean water only.

Maintenance

Perform the required maintenance after the first use, and then every 100 h of operation or every 6 months, whichever occurs first.

1. Ensure the transom bolts and engine bolts are torqued to their recommended values.
2. Inspect the jack plate for damage, cracks, wear and binding.
3. Inspect the jack plate brackets, guide rods, actuator shaft and actuator shaft seal.
4. Check for leaking components.
5. Inspect electrical cables for damage.

13.1 Transport and storage



NOTICE! Risk of failure

The jack plate is not designed to provide long-term support the outboard motor during storage or transportation. This may lead to structural damage or failure of the jack plate and motor mount.

Always use a dedicated motor support device when storing or transporting the boat for extended periods.

- > Always lower the outboard motor to its lowest vertical position.
- > Adjust the motor to a trim angle that prevents any interference (see *Before first use* on page 20).

14 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Unit leaks down over short period of time.	Internal fluid bypass	> Actuate the jack plate several times in extend and retract direction.
Unit fails to reach limit of extension or retraction or binds at an angle near limit of travel.	Mechanical interference with other components.	> Check for interference between moving components including: Mounting fasteners, steering system, loose parts, tools, etc.
Unit operates slowly or erratically during extend or retract.	Low supply voltage	> Check the supply voltage. The Voltage at actuator leads must be between 10.5 V ~ 14 V .
Unit does not run in either direction.	Dead or low battery	> Check the supply voltage. The Voltage at actuator leads must be between 10.5 V ~ 14 V .
	Tripped circuit breaker	> Check for continuity across circuit breaker near positive battery terminal. If the breaker is manually-resettable, press reset button. If the breaker does not have a button, it will automatically reset after it cools down.
	Tripped motor thermal breaker	> Allow the motor to cool down to reset automatically.
	Faulty electrical connection	> Check for continuity in all harness wires and connections, including: Battery connection, circuit breaker, harness wires, switch wires, and switch wire fuse. > Check function of switch for continuity. Replace faulty connections if necessary.
	Faulty relay	> Check for correct function of relays on harness. On activation of the switch in either direction, there should be an audible click in the relay and continuity across relay lines when switching. Replace faulty relay if necessary.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	Mechanical interference with other components	> Check for interference between moving components including: Mounting fasteners, steering system, loose parts, tools, etc.
Unit does not run in one direction.	Faulty relay	Verify proper operation of the relays in the wiring harness: > Activate the rocker switch in both directions. > Confirm an audible click from the relay during each activation. > Check for electrical continuity across the relay output lines when the switch is engaged. > Replace the relay if it fails to click or does not show continuity during operation.

15 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions.

United States and Canada

Limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw.

If you have questions or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
 3831 NO. 6 ROAD
 RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
 1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Australia and New Zealand

Limited warranty available at qr.dometic.com/bfnePC. If you have questions or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
 1 JOHN DUNCAN COURT
 VARSITY LAKES, QLD, 4227
 1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
 373 NEILSON STREET
 PENROSE, AUCKLAND, 1061
 +64 9 622 1490

Australia only

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits provided to you as the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies available to you under the law.

New Zealand only

This warranty policy is subject to the conditions and guarantees which are mandatory as implied by the Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Local support

Please find local support at the following link address: dometic.com/dealer

All other regions

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

16 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with applicable national and local disposal regulations.

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	24
2	Zugehörige Dokumente.....	24
3	Erklärung der Symbole.....	24
4	Sicherheitshinweise.....	25
5	Ergänzende Anweisungen.....	26
6	Etiketten auf dem Gerät.....	26
7	Lieferumfang.....	27
8	Zielgruppe.....	27
9	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	27
10	Technische Beschreibung.....	28
11	Installation.....	29
12	Betrieb.....	41
13	Reinigung und Wartung.....	41
14	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	42
15	Gewährleistung.....	43
16	Entsorgung.....	44

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Zugehörige Dokumente

Scannen Sie den QR-Code, um auf die Bedienungsanleitung und die Fehleranalyse für den Stützplattencontroller "Interact Drive" und den berührungslosen Autopilot-Positionssensor "SmartStick" zuzugreifen.



Online verfügbar unter qr.dometic.com/bg05bw.

3 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



GEFAHR!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

**VORSICHT!**

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

**ACHTUNG!**

Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

4 Sicherheitshinweise

**GEFAHR! Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen**

- > Tragen Sie beim Betrieb des Bootes stets eine von der Küstenwache zugelassene Auftriebshilfe.
- > Das Motorabstellkabel muss während des Bootsbetriebs immer angebracht sein und darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.

**WARNUNG! Verletzungsgefahr**

Eine falsche Installation oder Verwendung nicht autorisierter Bauteile kann zu Defekten und Verletzungen führen.

- > Lesen und verstehen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung des Produkts und aller zugehörigen Komponenten, bevor Sie mit der Installation oder Verwendung beginnen.
- > Vergewissern Sie sich, dass alle für die Installation erforderlichen Komponenten vorhanden sind.
- > Verwenden Sie nur von Dometic zugelassene Bauteile. Verwenden Sie für einen Austausch niemals Teile, die nicht von SeaStar stammen.
- > Halten Sie sich strikt an alle Systemnennwerte und -vorschriften.
- > Vergewissern Sie sich, dass die SeaStar-Stützplatte für die installierten Motoren ausgelegt ist.

**WARNUNG! Verletzungsgefahr und Ausfallgefahr**

- > Wenn Sie die Standardstützplatten von SeaStar verwenden, dürfen Sie 300 hp nicht überschreiten.
- > Wenn Sie die Xtreme-Stützplatten von SeaStar verwenden, dürfen Sie 400 hp nicht überschreiten.
- > Prüfen Sie vor der Installation immer die Motorleistung.
- > Prüfen Sie die Stützplatte auf Beschädigungen, Risse, Verformungen, Verschleiß oder Festfressen.
- > Prüfen Sie die Halterungen der Stützplatte, die Führungsstangen, die Stellgliedwelle und die Stellgliedwellendichtung.
- > Prüfen Sie, ob Bauteile undicht sind.
- > Prüfen Sie auf lose Montageschrauben oder Muttern.
- > Verwenden Sie das Boot nicht, wenn eine Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- > Prüfen Sie alle elektrischen Leitungen auf Beschädigungen.
- > Vergewissern Sie sich, dass die Heckspiegelschrauben und Motorschrauben mit dem empfohlenen Anzugsmoment angezogen sind.

**WARNUNG! Verletzungsgefahr und Fehlfunktion des Geräts**

- > Installieren Sie alle Bauteile wie in den Anweisungen beschrieben.
- > Ohne die schriftliche Zustimmung von Dometic dürfen keine Teile verändert oder ersetzt werden.
- > Führen Sie Abstandsprüfungen durch, um sicherzustellen, dass zwischen der SeaStar-Stützplatte und den Komponenten des Lenksystems, einschließlich Zylindern, Spurstangen, Lenkschläuchen, Außenbordmotor und Motorschläuchen, keine Interferenzen auftreten.
- > Überprüfen Sie die sofortige Reaktion, wenn der Wippschalter betätigt wird.



VORSICHT! Beschädigungsgefahr

Es kann zu Schäden am Motor, an der Stützplatte und an den Lenkkomponenten kommen.

- > Versuchen Sie nicht, bei vollständig nach oben gekipptem Motor zu lenken.
- > Stellen Sie sicher, dass der Kühlwassereinlass des Außenbordmotors immer unter Wasser ist.
- > Vermeiden Sie es, den Außenbordmotor während der Fahrt zu stark anzuheben.
- > Spülen Sie die Stützplatte gründlich ab, verwenden Sie dazu nur frisches, sauberes Wasser.
- > Verwenden Sie auf keinem Teil der Stützplatte Reinigungsmittel, die Ammoniak, Säuren oder ätzende Substanzen enthalten.

5 Ergänzende Anweisungen

Um die Gefahr von Unfällen und Verletzungen zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät installieren oder in Betrieb nehmen:

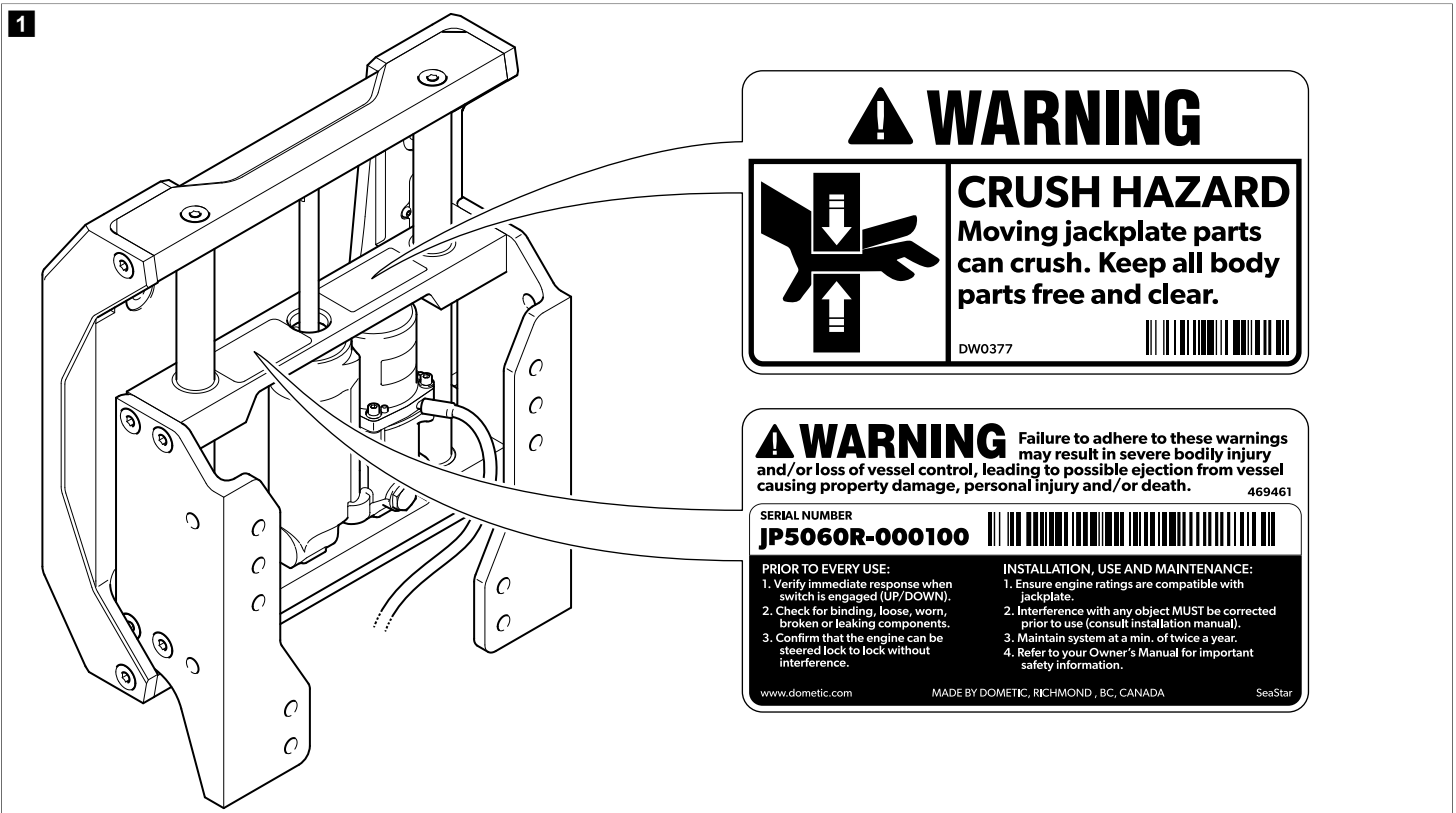
- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen und -hinweise.
- Lesen und verstehen Sie diese Anleitung vor der Installation, Inbetriebnahme oder Wartung dieses Produkts.

Die Installation muss alle geltenden lokalen oder nationalen Vorschriften einhalten, einschließlich der neuesten Ausgabe der folgenden Standards:

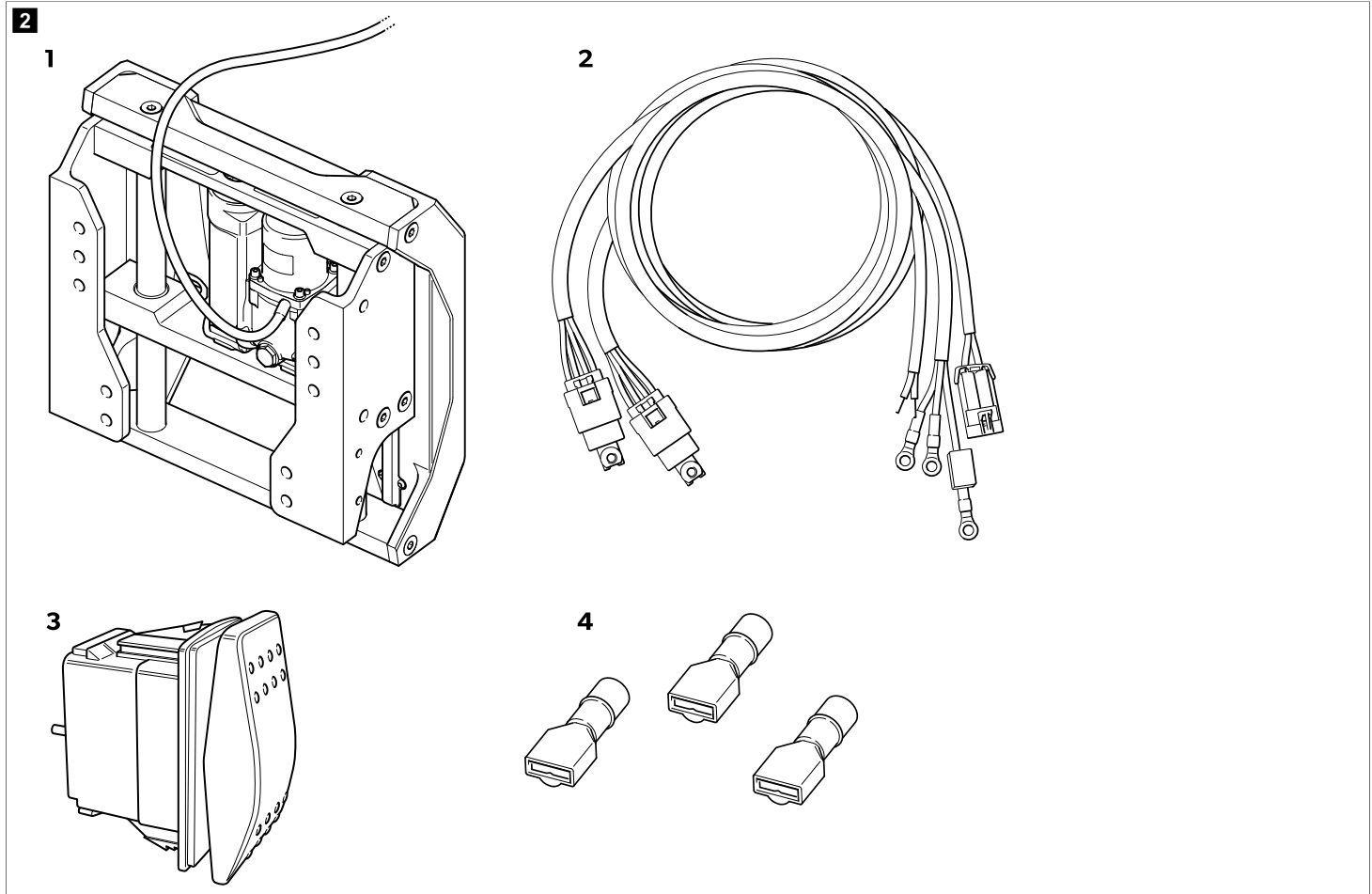
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC- und DC-Elektrosysteme auf Booten

6 Etiketten auf dem Gerät

Warnhinweise zu den Produkten sind in den folgenden Sicherheitsinformationen aufgeführt. Wenden Sie sich an Dometic, wenn Etiketten fehlen.



7 Lieferumfang



Pos. in  Abb. 2 auf Seite 27	Anzahl	Beschreibung
1	1	Stützplatte
2	1	Relaiskabelbaum
3	1	Wippschalter
4	3	Kabelschuhklemmen

8 Zielgruppe



Die mechanische und elektrische Installation und Einrichtung des Geräts müssen von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden, die ihre Fähigkeiten und Kenntnisse im Zusammenhang mit dem Aufbau und der Bedienung von marinen Anlagen und Installationen unter Beweis gestellt hat und die mit den geltenden Vorschriften des Landes, in dem das Gerät installiert und/oder verwendet werden soll, vertraut ist und eine Sicherheitsschulung erhalten hat, um die damit verbundenen Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

9 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Stützplatte ist für die Montage am Heckspiegel des Bootes vorgesehen.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

10 Technische Beschreibung

Mithilfe von Stützplatten kann ein Außenbordmotor ohne Änderung des Trimmwinkels vertikal eingestellt werden. Dadurch kann der Wasserwiderstand verringert werden, was wiederum Geschwindigkeit und Effizienz verbessert. Darüber hinaus kann das Anheben des Motors den Betrieb in Flachwasser erleichtern.

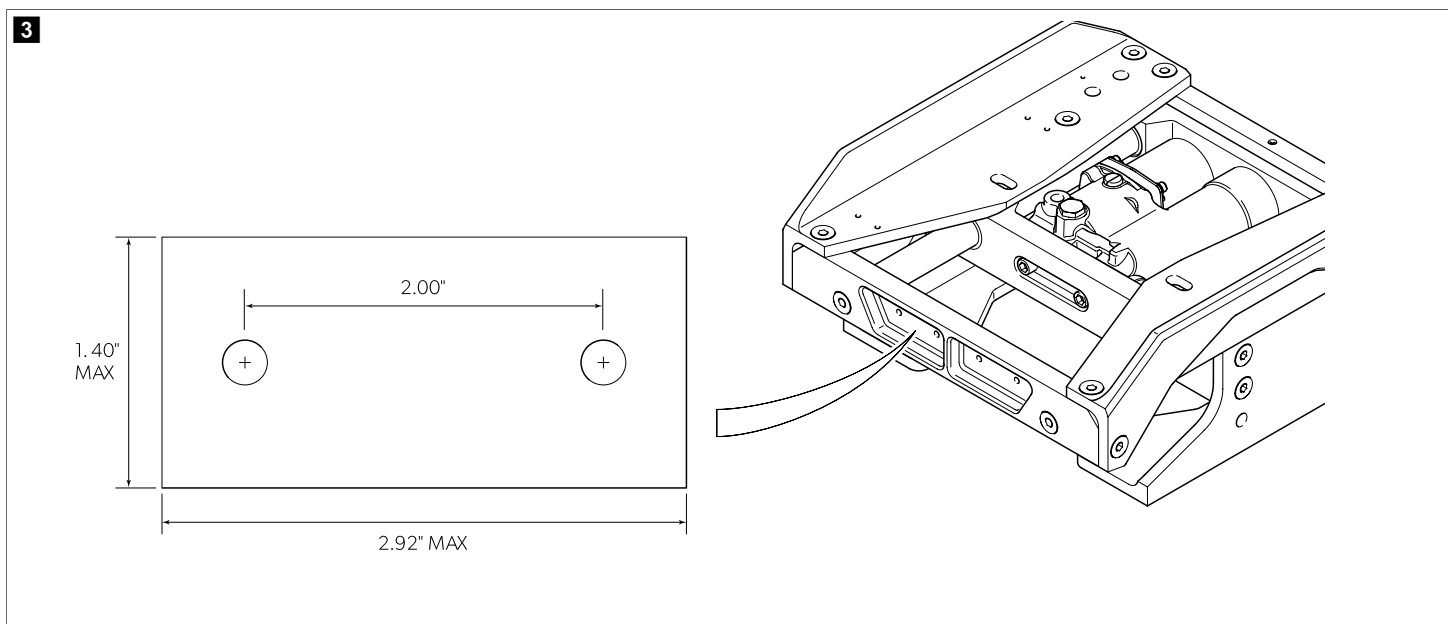
Die Stützplatte wird am Heckspiegel des Bootes montiert. Abhängig von der Motorleistung und der Konstruktion der Stützplatte wiegt die Einheit in der Regel 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Der Außenbordmotor wird dann auf der Stützplatte montiert. Der "horizontale" Abstand zwischen Motor und Heckspiegel variiert je nach Konstruktion und kann die Fahreigenschaften des Bootes beeinflussen.

HINWEIS Der horizontale Abstand ist die Entfernung, in der eine Stützplatte den Außenbordmotor hinter dem Heckspiegel positioniert. Ein größerer horizontaler Abstand erhöht die Hebelwirkung des Motors, hilft beim Anheben des Bugs und verbessert die Leistung, indem der Propeller oder die Düse in saubererem Wasser bewegt wird.

Korrosionsschutz

Die Stützplatte bietet die Möglichkeit, eine Anode hinzuzufügen, um die Stützplatte in einer gefrästen Tasche an der Unterseite der unteren Motorstange zu schützen.

HINWEIS Wenn das Produkt Salzwasser oder anderen korrosiven Umgebungen verwendet wird, sollten Sie eine geeignete Opferanode installieren.



Abmessungen

Durchmesser:	2,92 in × 1,4 in
Bohrungen:	¼ – 20 UNC (on centers)
Tiefe:	0,66 in

11 Installation



GEFAHR! Gefahr des Verlusts der Kontrolle über das Boot

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Boot führen, was zu einem Auswurf aus dem Boot und damit zu Sachschäden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung stets alle Betriebs- und Sicherheitshinweise.

Wenn die Außenbordmotorleistung größer als 250 hp ist oder wenn die Einstellung der Stützplatte größer als 8 in ist, sind sechs Montagesätze erforderlich.

Es wird empfohlen, eine Heckspiegelversteifung für die oberen Schrauben auf der Heckspiegelseite der Verbindung zwischen Stützplatte und Heckspiegel zu verwenden.

11.1 Erforderliche Werkzeuge und Hardware

- Bodenkran oder Hebezeug
- Drehmomentschlüssel
- Äußere Hebeöse des Motors
- Montageschrauben für Relais
- 16 AWG Kabel und 10 A Inline-Sicherung
- Hardware zur Motorbefestigung
- Dichtmittel für Boote
- Edelstahlschrauben für Außenbordmotoren (Empfehlung des Motorherstellers)
- Unterlegscheiben aus Edelstahl
- Messingmutter mit Nylon-Sicherungselementen

Wenn keine mit dem Motor mitgelieferten Befestigungsteile vorhanden sind, müssen die Schrauben ASTM F593C entsprechen und eine Mindestfließgrenze von 55000 psi aufweisen.

11.2 Befestigen der Stützplatte am Boot



WARNUNG! Verletzungsgefahr

Bewegliche Komponenten der Stützplatte können zu schweren Verletzungen führen.
Halten Sie alle Körperteile fern, wenn Sie die Stützplatte betätigen.

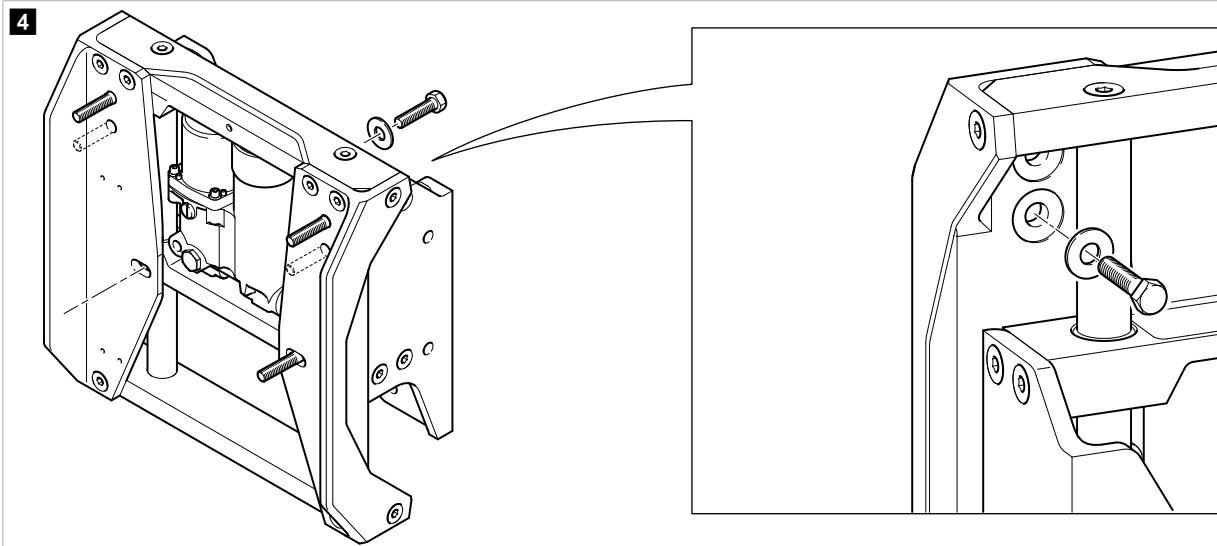


HINWEIS In der unteren Position sorgt die Stützplatte für einen Hubversatz von 2 in – 0,5 in zwischen Heckspiegel und Motor.

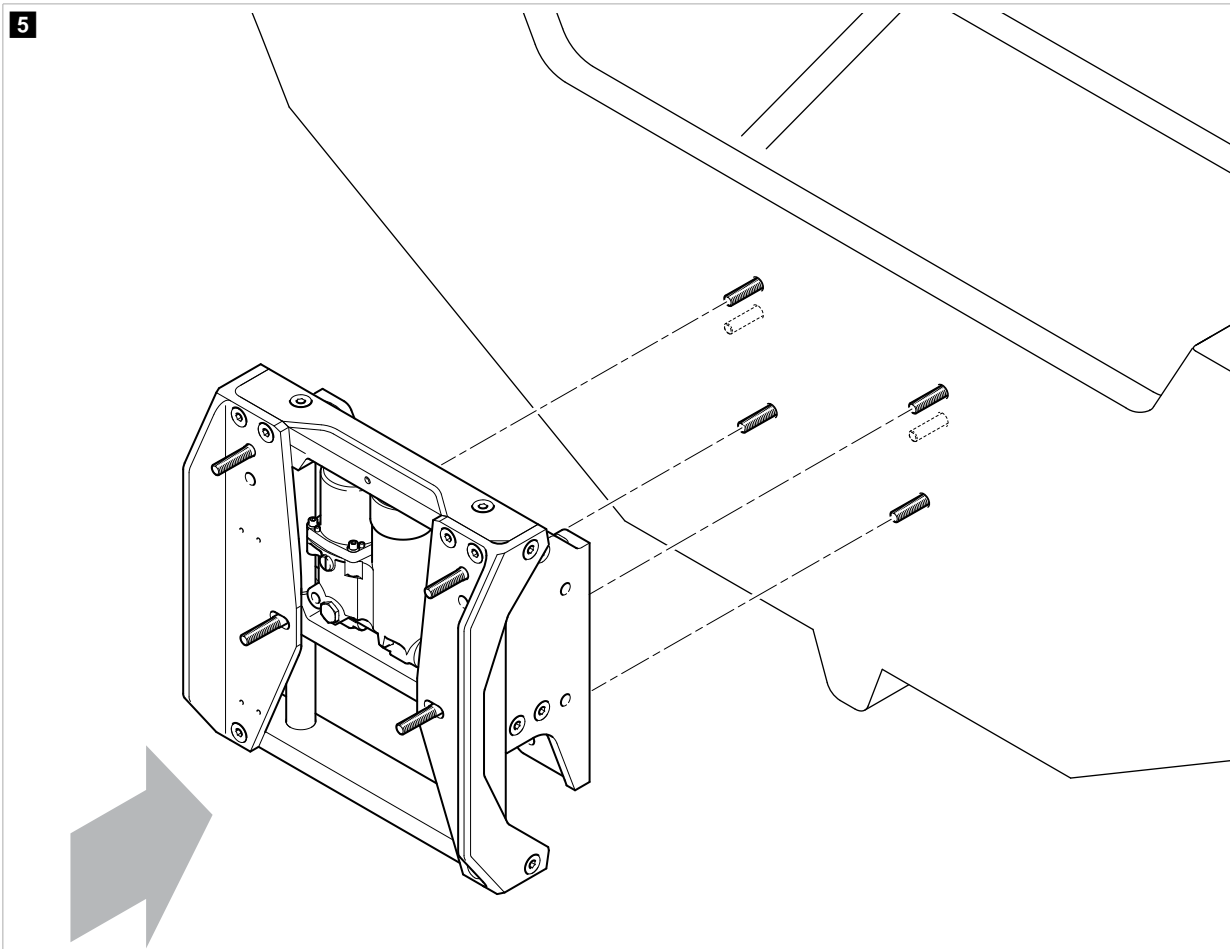
1. Vor der Montage der Stützplatte am Heckspiegel: Setzen Sie die Motorschrauben und Unterlegscheiben in die Motorseite der Stützplatte ein.



HINWEIS Verwenden Sie nur SAE-Unterlegscheiben mit einem Außendurchmesser von 0,5 in x 1-1/16 Zoll mit den Motorbefestigungsschrauben, um das richtige Spiel und die richtige Vorspannung zu gewährleisten.

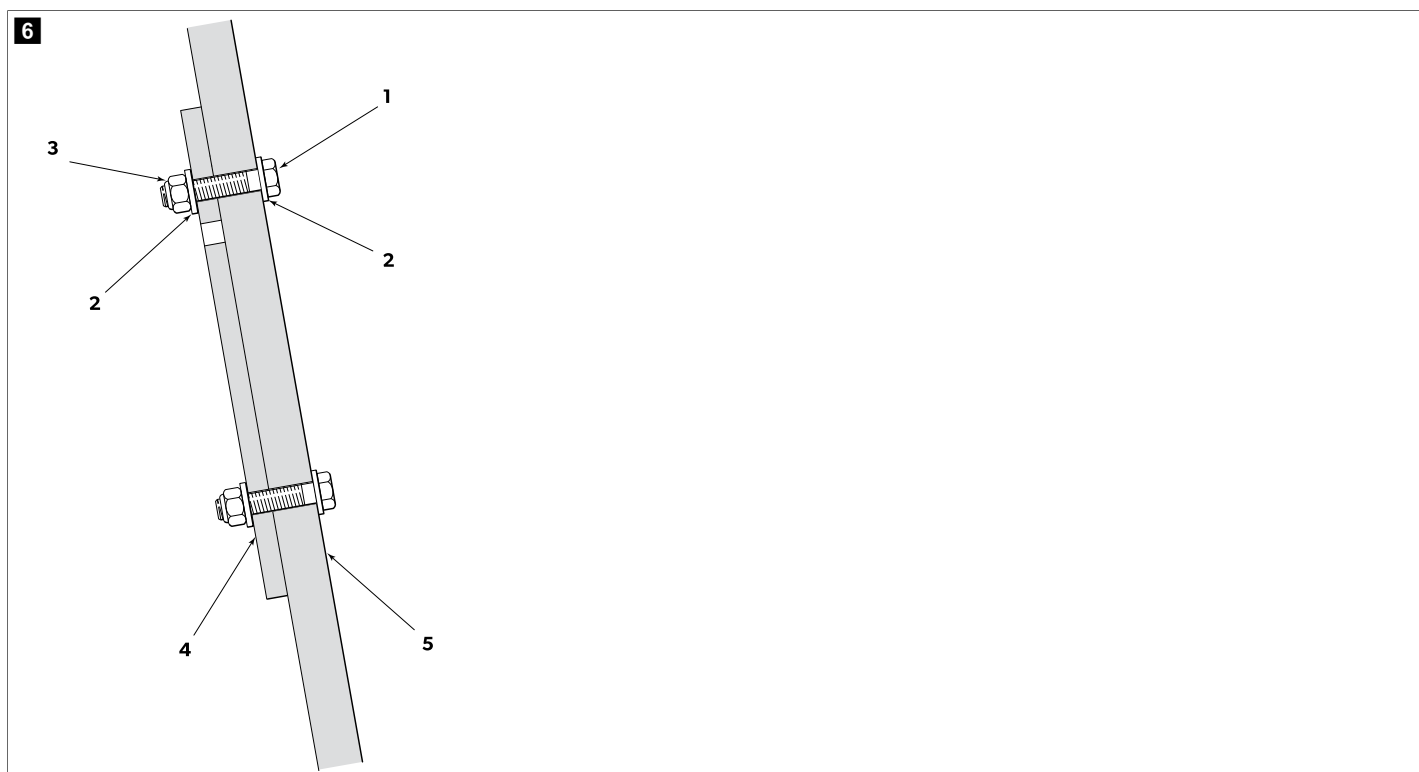


2. Montieren Sie die Stützplatte am Heckspiegel des Bootes.



3. Verschließen Sie alle Löcher im Heckspiegel mit einem geeigneten Dichtmittel für Boote.

4. Ziehen Sie die Muttern mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel mit dem vom Motorhersteller angegebenen Anzugsmoment an.
- ✓ Ergebnis einer mit 4 Schrauben montierten Stützplatte.



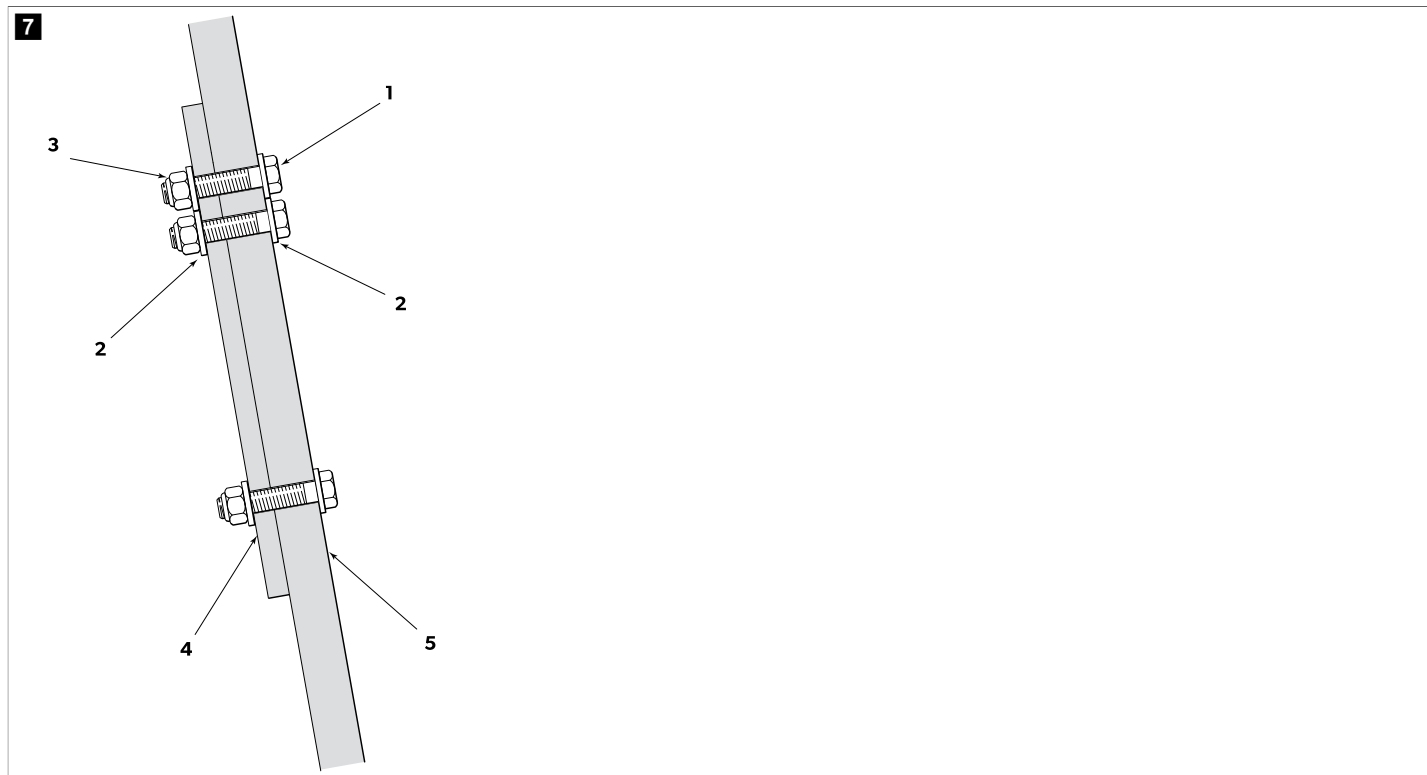
Pos. in  Abb. 6 auf Seite 31	Anzahl	Beschreibung
1	4	Bolzen
2	8	Unterlegscheibe
3	4	Mutter mit Nylonsicherung
4	1	Heckspiegelhalterung der Stützplatte
5	1	Heckspiegel

Anforderung nach sechs Schrauben für große horizontale Abstände oder leistungsstarke Motoren

Wenn der horizontale Abstand der Stützplatte ≥ 10 in ist oder wenn der Außenbordmotor eine Leistung von ≥ 250 hp hat, wird empfohlen, 6 Befestigungsschrauben an der Heckspiegelverbindung zu verwenden.

Führen Sie die Schritte 1 auf Seite 30 bis 4 auf Seite 31 aus (siehe Befestigen der Stützplatte am Boot auf Seite 29), verwenden Sie jedoch stattdessen 6 Schrauben.

- ✓ Ergebnis einer mit 6 Schrauben montierten Stützplatte.



Pos. in  Abb. 7 auf Seite 32	Anzahl	Beschreibung
1	6	Bolzen
2	12	Unterlegscheibe
3	6	Mutter mit Nylonsicherung
4	1	Heckspiegelhalterung der Stützplatte
5	1	Heckspiegel

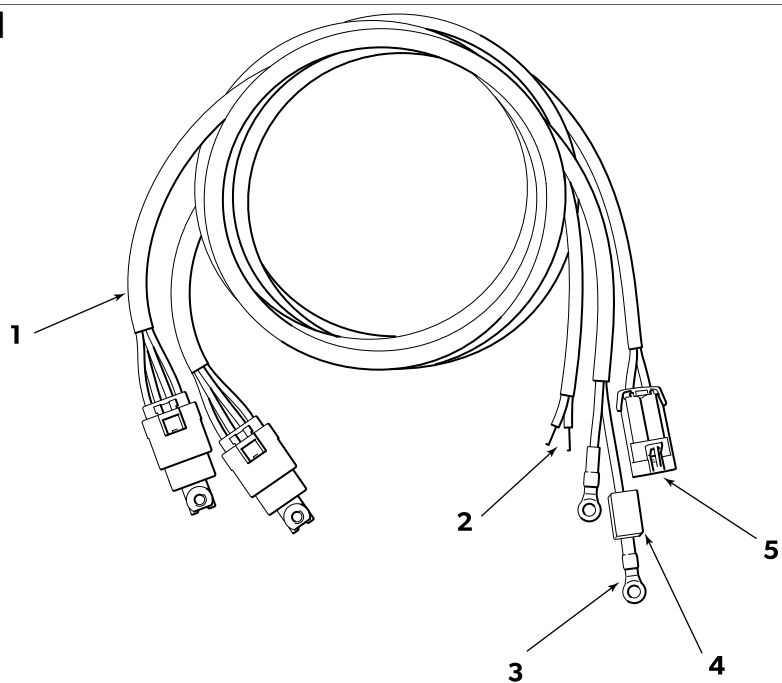
11.3 Anschließen des Relaiskabelbaums



WARNUNG! Die Nichtbeachtung der folgenden Warnungen kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- > Prüfen Sie das Spiel der Befestigungsschrauben.
- > Stellen Sie sicher, dass Schalt- und Gaszüge, elektrische Leitungen, Zugstangen, Kraftstoffschläuche und alle anderen Teile nicht mit der Stützplatte in Kontakt kommen.

8



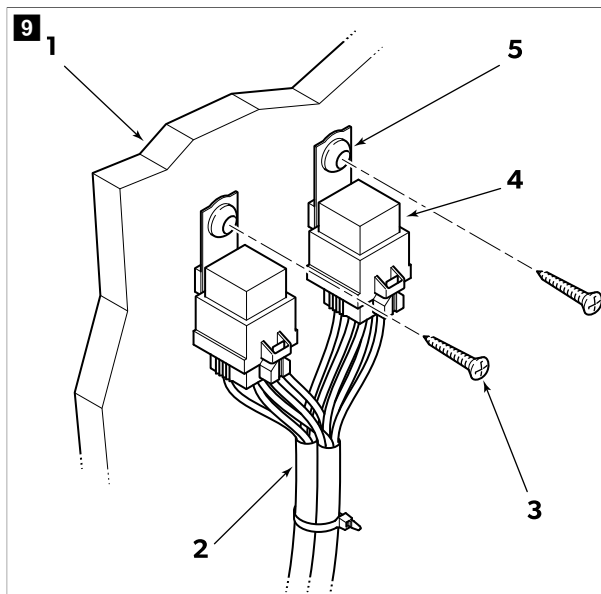
Pos. in  Abb. **8**
auf Seite 33

Beschreibung

1	Relaiskabelbaum
2	Schalterkabel
3	Ringkabelschuh (-)
4	Leitungsschutzschalter (+)
5	Stellgliedstecker

1. Wählen Sie einen trockenen und zugänglichen Ort auf dem Boot.

2. Verwenden Sie die Montagebohrungen an den Relaishalterungen, um den Kabelbaum sicher zu befestigen.



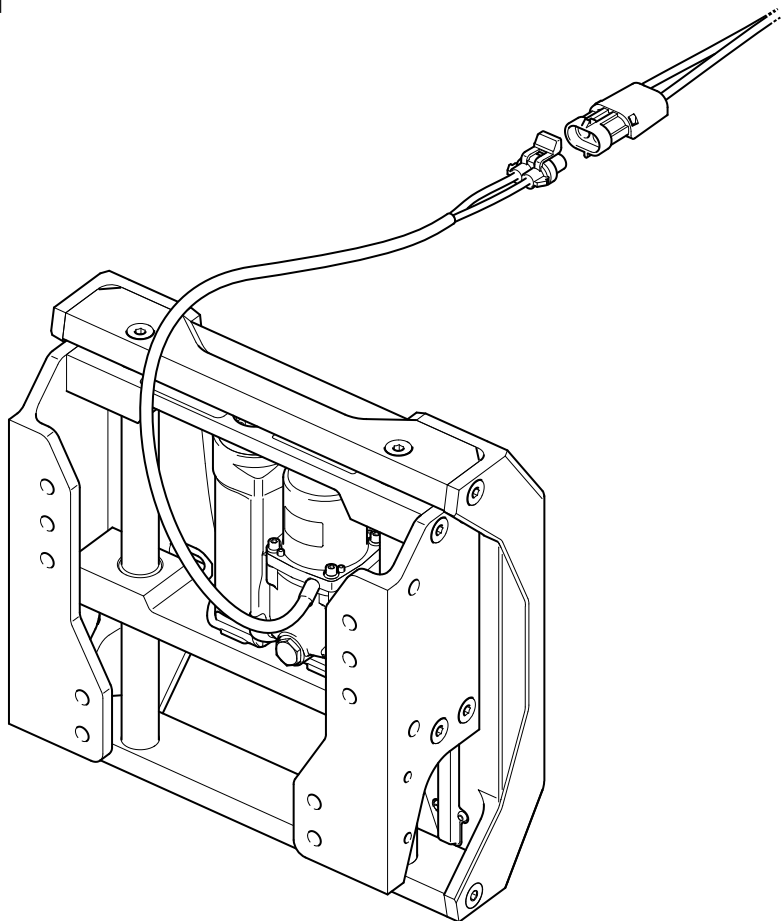
Pos. in **Abb. 9**
auf Seite 34

Beschreibung

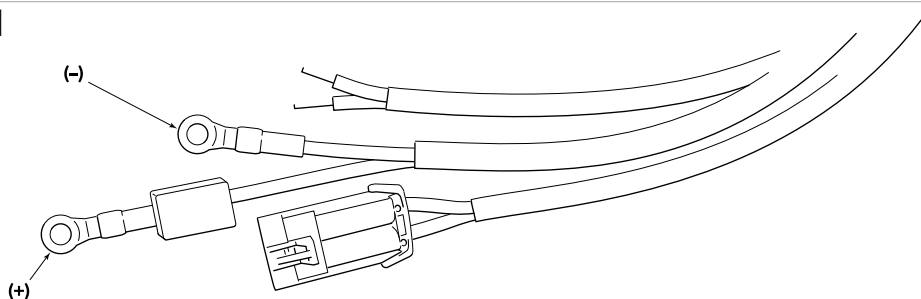
1	Montageplatte
2	Relaiskabelbaum
3	Montageschrauben
4	Stützplattenrelais
5	Montagebohrungen

3. Stellen Sie sicher, dass der Kabelbaum über eine ordnungsgemäße Zugentlastung verfügt und so verlegt ist, dass Schäden am Kabelbaum vermieden werden.

4. Schließen Sie den Relaiskabelbaum an die Stützplatte an.

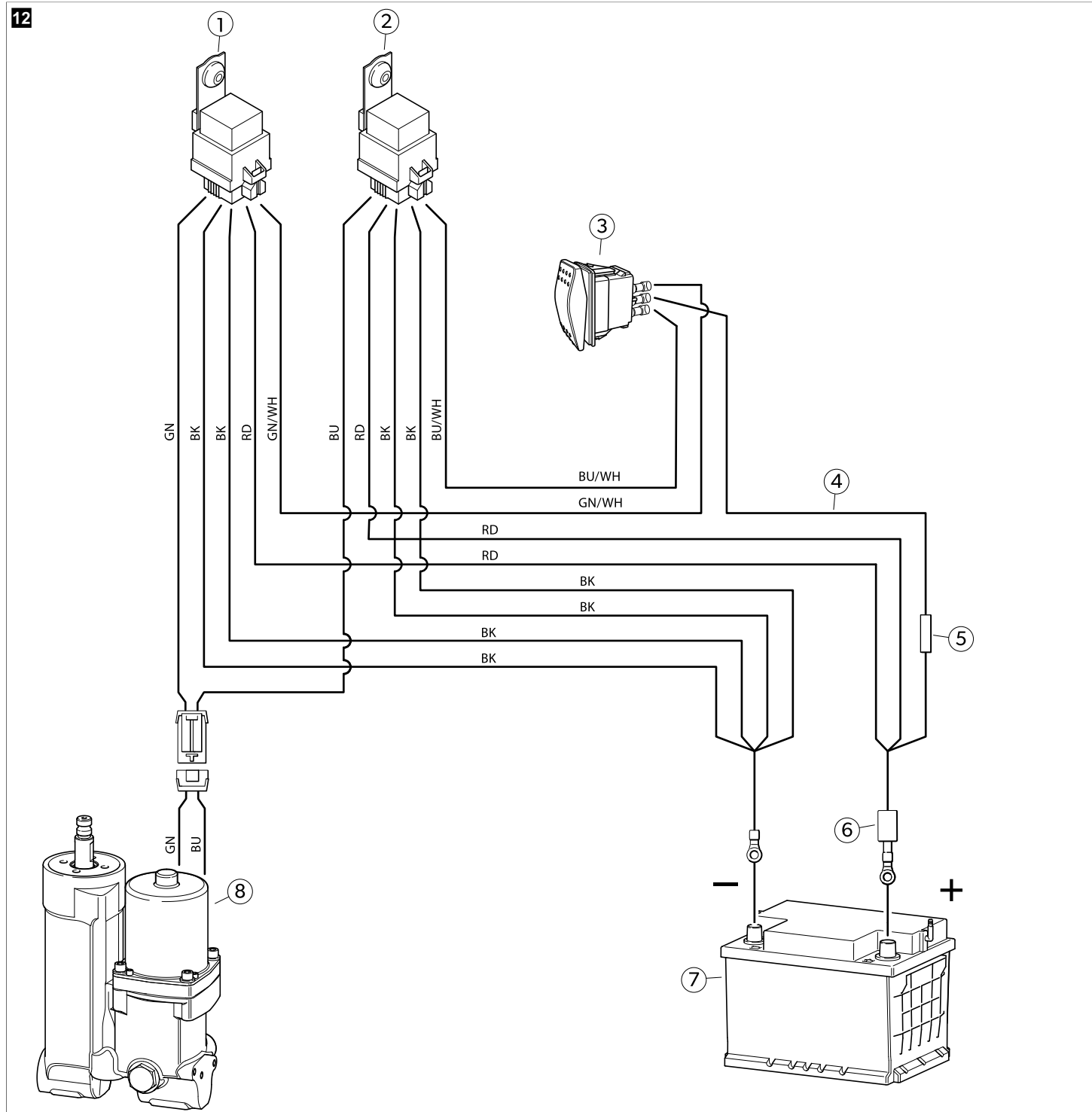
10

5. Verbinden Sie den Ringkabelschuh des Leitungsschutzschalters mit dem Pluspol **(+)** 12 V der Außenbordmotorbatterie.
6. Befestigen Sie den schwarzen Ringkabelschuh am Minuspol **(-)** dieser Batterie.

11

11.3.1 Anschlussplan

12



Kabelfarben und Definition

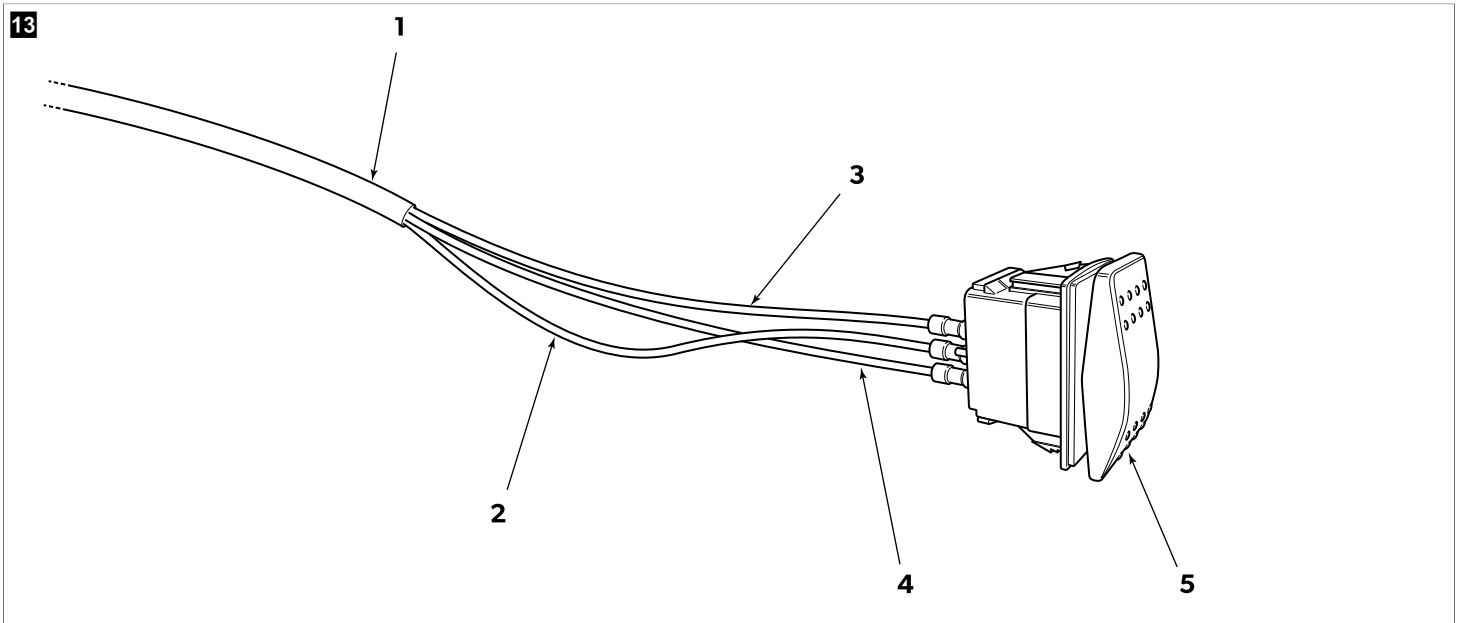
1	Relais Stellglied nach unten	8	Hydraulisches Stellglied
2	Relais Stellglied nach oben	BK	Schwarz
3	Wippschalter	BU	Blau
4	Draht-Stromversorgung 16 AWG	GN	Grün
5	Sicherung 10 A	RD	Rot

Kabelfarben und Definition

6	Leitungsschutzschalter	WH	Weiß
7	Batterie		

11.4 Wippschalter montieren**VORSICHT! Beschädigungsgefahr**

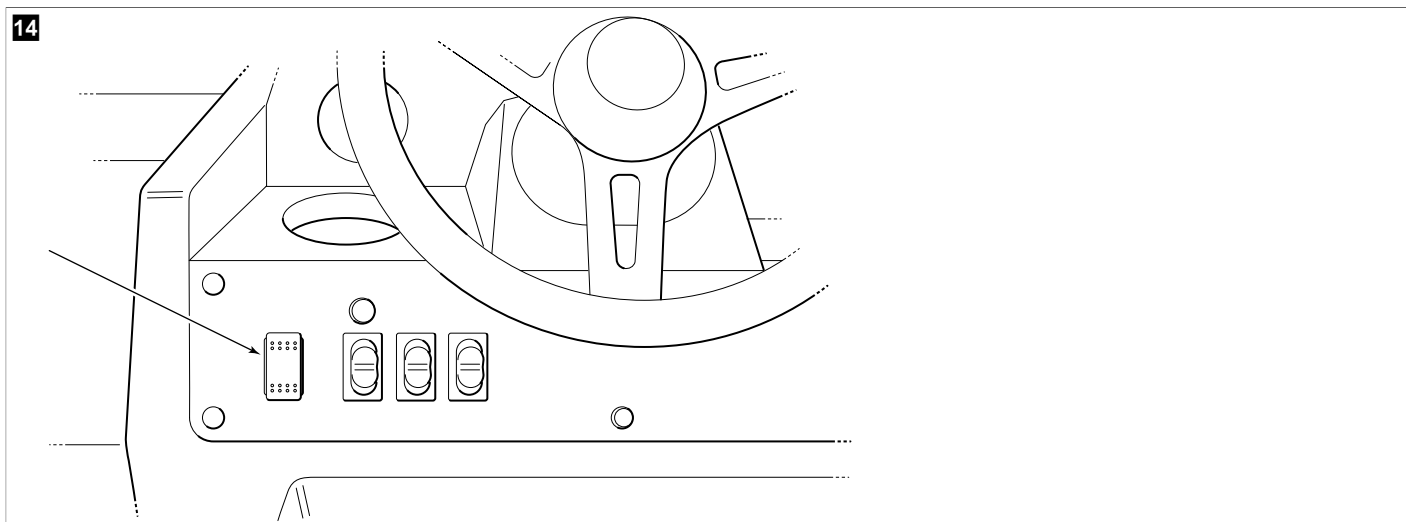
- > Alle Kabel, die in den Relaiskabelbaum eingeführt werden, müssen für Schifffahrt geeignet sein und den SAE J1128-Normen entsprechen.
- > Jedes Kabel, das an eine 12 V **(+)**-Stromquelle angeschlossen ist, muss durch eine geeignete Sicherung oder einen Leitungsschutzschalter geschützt werden.



Pos. in Abb. 13 auf Seite 37	Beschreibung
1	Relaiskabelbaum
2	Kabel für 12 V (+) -Stromquelle
3	GN/WH-Kabel mit Schalterkabel
4	BU/WH-Kabel mit Schalterkabel
5	Wippschalter

1. Schneiden Sie eine rechteckige Öffnung (0,75 in × 1,5 in) in das Armaturenbrett oder in die Konsole, wo der Wippschalter installiert wird.

Installieren Sie den Wippschalter in Reichweite des Fahrers.



2. Verlegen Sie die Schalterkabel vom Relaiskabelbaum zum Ausschnitt im Armaturenbrett.
3. Schließen Sie die Kabel mit den mitgelieferten Kabelschuhklemmen ab.
4. Verlegen Sie ein abgesichertes Kabel 10 A, 16 AWG von einer 12 V (+)-Stromquelle, und schließen Sie es an eine mitgelieferte Kabelschuhklemme an.
5. Befestigen Sie die Kabel an der Rückseite des Wippschalters (siehe  Abb. 13 auf Seite 37).
Das 12 V (+)-Kabel muss mit der mittleren Kabelschuhklemme des Schalters verbunden sein.
6. Stellen Sie sicher, dass sich die Stützplatte in der richtigen Richtung zum Schaltereingang bewegt.
7. Führen Sie den Schalter vollständig in das Armaturenbrett ein, wenn die gesamte Installation abgeschlossen ist.
8. Vergewissern Sie sich, dass der Kabelbaum über eine ordnungsgemäße Zugentlastung verfügt und so verlegt ist, dass um Interferenzen oder Dehnungen vermieden werden.

Problem	Lösungsvorschlag
Die Stützplatte bewegt sich in die entgegengesetzte Richtung des Wippschaltereingangs	Tauschen Sie den GN/WH und den BU/WH, die an den Schalterklemmen verdrahtet sind.
Die Schalterkabel vom Relaiskabelbaum reichen möglicherweise nicht bis zur gewünschten Montageposition auf dem Armaturenbrett oder der Konsole.	Verlängern Sie die Kabel mit einer geeigneten Verkabelung.

11.5 Montage des Außenbordmotors auf der Stützplatte



WARNUNG! Verletzungsgefahr und Ausfallgefahr

- > Verwenden Sie bei Motoren über 300 hp keine Seastar-Standardstützplatte.
- > Verwenden Sie bei Motoren über 400 hp keine Seastar-Xtreme-Stützplatte.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

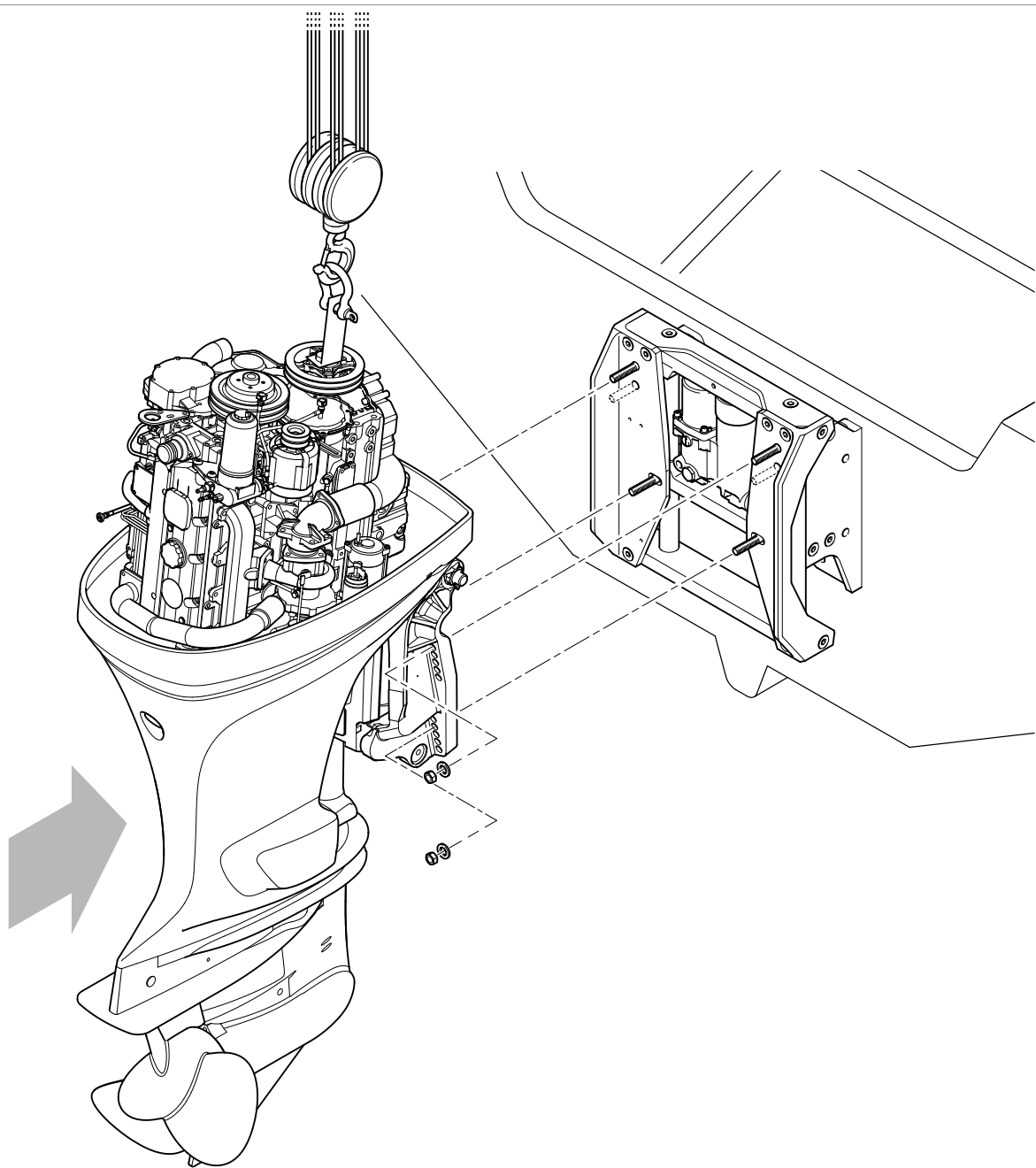
Führen Sie alle Abstandsprüfungen durch, bevor Sie Wassertests durchführen (siehe Vor dem ersten Gebrauch auf Seite 41).

Das Ausfahren oder Einfahren der Stützplatte während der Installation verbessert den Werkzeugzugang zu den Befestigungsteilen.

1. Heben Sie den Außenbordmotor mit einer geeigneten Hebevorrichtung und einer geeigneten Hebeöse über die Stützplatte an.
2. Wählen Sie den Satz Montagebohrungen für die Befestigung des Motors, der am besten zu Ihrem Boot und den Anwendungsanforderungen passt.

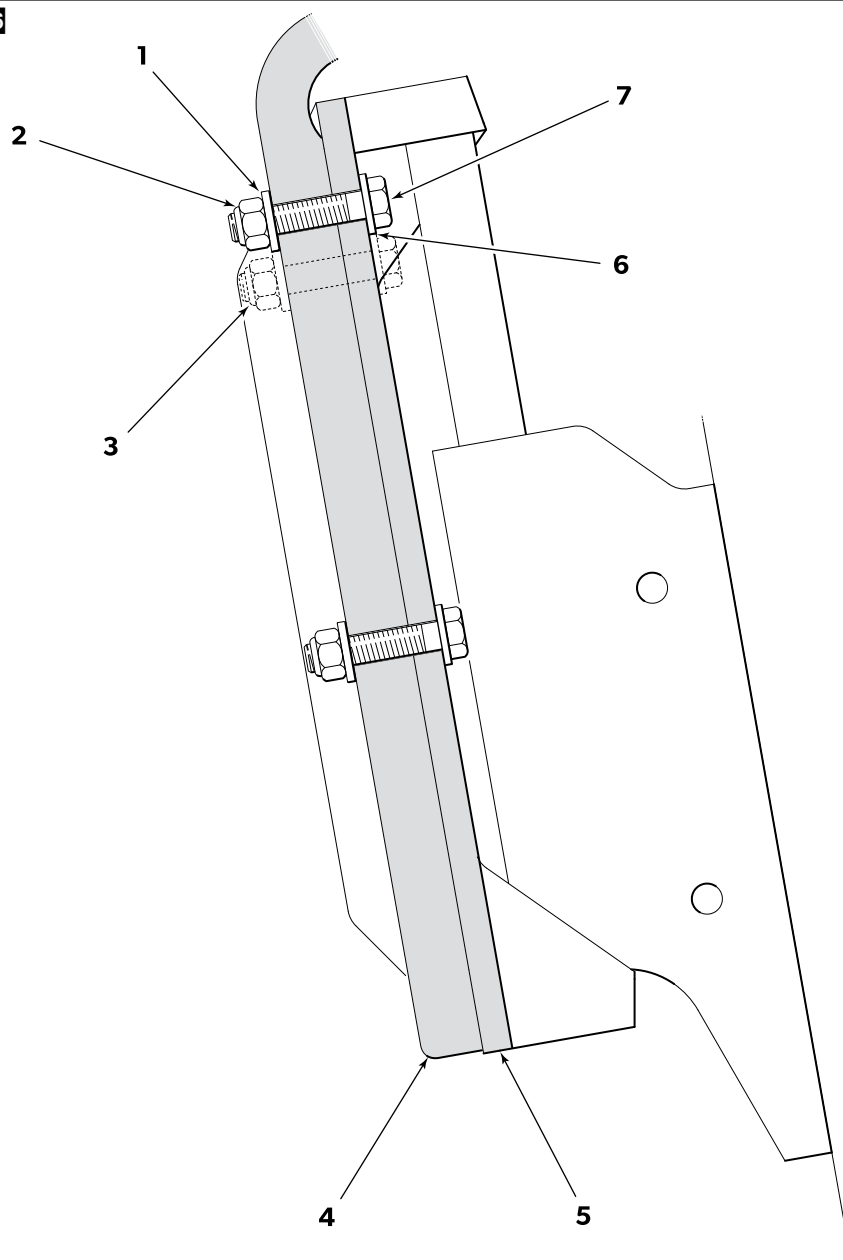
3. Bewegen Sie den Motor mit der Hebevorrichtung nach vorn, während Sie die Montageschrauben vorsichtig durch die ausgewählten Bohrungen führen.
 4. Schieben Sie die zugelassenen Unterlegscheiben und Muttern auf die Schrauben.
- Ziehen Sie die Muttern mit einem Drehmomentschlüssel mit 90 ft·lb oder dem vom Motorhersteller angegebenen Anzugsmoment für die Befestigung an einer Stützplatte an.

15



- ✓ Endmontage auf der Außenseite der Stützplatte.

16



Pos. in Abb. 16 auf Seite 40	Beschreibung
1	Unterlegscheibe
2	Mutter
3	Zusätzliche Schrauben gemäß Empfehlung des Motorherstellers
4	Mittelteil des Außenbordmotors
5	Motorhalterung der Stützplatte
6	SAE-Unterlegscheiben mit 1/2" x 1-1/16" Außendurchmesser
7	Bolzen

11.6 Vor dem ersten Gebrauch



WARNUNG! Gefahr des Verlusts der Kontrolle über das Boot

Werden keine Abstandskontrollen der Stützplatten durchgeführt, kann dies zu einem Verlust der Kontrolle über das Boot und damit zu einem möglichen Auswurf aus dem Boot führen. Dies kann Sachschäden, schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

Führen Sie immer sofort nach der Installation und vor dem Betrieb des Bootes die Abstandsprüfungen der Stützplatte durch.

Beginnen Sie mit der Abstandsprüfung, wenn sich die Stützplatte in der unteren Position befindet.

1. Stellen Sie sicher, dass der volle Lenkbereich über den gesamten Trimbereich des Motors verfügbar ist.
2. Stellen Sie Motortrimmung ganz nach unten.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Lenkung zentriert ist.
4. Kippen Sie den Außenbordmotor vorsichtig nach oben.
5. Prüfen Sie auf Interferenzen zwischen folgenden Komponenten:
 - SeaStar-Stützplatte
 - Lenkzylinder
 - Zugstangen
 - Lenkschläuche
 - Äußeres Motorgehäuse
 - Motorschläuche
 - Alle anderen Komponenten in der Nähe

Eventuell vorhandene Interferenzen müssen vor der Verwendung korrigiert werden.

6. Wenn Interferenzen auftreten, führen Sie eine der folgenden Korrekturmaßnahmen durch:

Option	Bezeichnung
Montieren Sie einen Kippbegrenzer	• Fügen Sie einen Kippbegrenzer am Außenbordmotor hinzu. • Stellen Sie den Begrenzer so ein, dass der Motor abgestellt wird, bevor es zu Interferenzen kommen kann.
Heben Sie die Motorhalterung an	Bewegen Sie den Motor zu einem höheren Satz Befestigungsbohrungen.

12 Betrieb



VORSICHT! Gefahr von Verletzungen und Motorschäden

Der Betrieb des Motors mit über Wasser liegenden Ansaugstellen kann schwere Schäden aufgrund von Überhitzung verursachen.

Stellen Sie sicher, dass der Kühlwassereinlass immer unter Wasser bleibt.

Anheben des Motors

- > Drücken Sie den Wippschalter nach oben.

Absenken des Motors

- > Drücken Sie den Wippschalter nach unten.

13 Reinigung und Wartung



ACHTUNG! Beschädigung durch Chemikalien

Ammoniak, Säuren oder andere korrosive Substanzen können die Komponenten beschädigen und möglicherweise die Integrität und Leistung des Geräts beeinträchtigen.

Verwenden Sie auf keinem Teil der Stützplatte Reinigungsflüssigkeiten, die Ammoniak, Säuren oder andere ätzende Substanzen enthalten.

Reinigung

Spülen Sie die Stützplatte(n) gründlich mit frischem, sauberem Wasser ab.

Wartung

Führen Sie die erforderliche Wartung nach der ersten Verwendung und dann nach jedem 100 h Betrieb oder alle 6 Monate durch, je nachdem, was zuerst eintritt.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Heckspiegelschrauben und Motorschrauben mit dem empfohlenen Anzugsmoment angezogen sind.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Heckspiegelschrauben und Motorschrauben mit dem empfohlenen Anzugsmoment angezogen sind.
3. Prüfen Sie die Halterungen der Stützplatte, die Führungsstangen, die Stellgliedwelle und die Stellgliedwellendichtung.
4. Prüfen Sie, ob Bauteile undicht sind.
5. Prüfen Sie die elektrischen Leitungen auf Beschädigungen.

13.1 Transport und Lagerung



ACHTUNG! Ausfallrisiko

Die Stützplatte ist nicht dafür ausgelegt, den Außenbordmotor bei Lagerung oder Transport langfristig zu stützen. Dies kann zu strukturellen Schäden oder zu einem Ausfall der Stützplatte und der Motorhalterung führen.

Verwenden Sie immer eine spezielle Motorhalterung, wenn Sie das Boot längere Zeit lagern oder transportieren.

- > Senken Sie den Außenbordmotor immer in die niedrigste vertikale Position ab.
- > Stellen Sie den Trimmwinkel des Motors so ein, dass keine Interferenzen auftreten (siehe *Vor dem ersten Gebrauch* auf Seite 41).

14 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Einheit läuft über einen kurzen Zeitraum aus.	Interne Flüssigkeitsumgehung	> Die Stützplatte mehrmals in Aus- und Einfahrrichtung betätigen.
Die Einheit kann nicht bis zum Anschlag aus- oder eingefahren werden oder bleibt in einem Winkel in der Nähe des Anschlags stecken.	Mechanische Interferenz mit anderen Komponenten.	> Prüfen Sie auf Interferenzen zwischen beweglichen Komponenten, einschließlich: Befestigungselemente, Lenksystem, lose Teile, Werkzeuge usw.
Die Einheit bewegt sich beim Ausfahren oder Einfahren langsam oder unregelmäßig.	Niedrige Versorgungsspannung	> Prüfen Sie die Versorgungsspannung. Die Spannung an den Leitungen des Stellglieds muss 10,5 V ~ 14 V betragen.
Die Einheit bewegt sich in keine Richtung.	Batterie entladen oder schwach	> Prüfen Sie die Versorgungsspannung. Die Spannung an den Leitungen des Stellglieds muss 10,5 V ~ 14 V betragen.
	Leitungsschutzschalter ausgelöst	> Prüfen Sie, ob im Leitungsschutzschalter in der Nähe des Pluspols der Batterie Durchgang besteht. Wenn der Schalter manuell zurückgesetzt werden kann, drücken Sie die Reset-Taste. Wenn der Schalter nicht über eine Taste verfügt, wird er nach dem Abkühlen automatisch zurückgesetzt.
	Thermischer Schutzschalter des Motors ausgelöst	> Lassen Sie den Motor abkühlen, um ihn automatisch zurückzusetzen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
	Elektrischer Anschluss defekt	> Prüfen Sie alle Kabelbaumkabel und -anschlüsse auf Durchgang, einschließlich: Batterieanschluss, Leitungsschutzschalter, Kabelbaumkabel, Schalterdrähte und Schalterkabelsicherung. > Prüfen Sie die Funktion des Schalters und ob Durchgang besteht. Tauschen Sie defekte Anschlüsse ggf. aus.
	Relais defekt	> Prüfen Sie die korrekte Funktion der Relais am Kabelbaum. Bei Aktivierung des Schalters in beide Richtungen sollte ein Klicken im Relais zu hören sein und beim Schalten zwischen den Relaisleitungen muss Durchgang bestehen. Tauschen Sie das defekte Relais bei Bedarf aus.
	Mechanische Interferenz mit anderen Komponenten	> Prüfen Sie auf Interferenzen zwischen beweglichen Komponenten, einschließlich: Befestigungselemente, Lenksystem, lose Teile, Werkzeuge usw.
Einheit bewegt sich nicht in eine Richtung.	Relais defekt	Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion der Relais im Kabelbaum: > Betätigen Sie den Wippschalter in beide Richtungen. > Prüfen Sie bei jeder Betätigung, ob das Relais hörbar klickt. > Prüfen Sie die Ausgangsleitungen des Relais auf elektrischen Durchgang, wenn der Schalter aktiviert ist. > Tauschen Sie das Relais aus, wenn es nicht klickt oder während des Betriebs kein Durchgang besteht.

15 Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung und zur Abwicklung von Gewährleistungsfällen in den USA, Kanada und allen anderen Regionen finden Sie in den nachstehenden Abschnitten.

Australien und Neuseeland

Eingeschränkte Gewährleistung verfügbar unter qr.dometic.com/bfnePC. Wenn Sie Fragen haben oder eine kostenlose Kopie der eingeschränkten Gewährleistung erhalten möchten, wenden Sie sich bitte an:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Nur Australien

Unsere Waren unterliegen Garantieansprüchen, die nach dem australischen Verbraucherschutzgesetz („Australian Consumer Law“) nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung bei einem schwerwiegenden Defekt und auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Sie haben außerdem Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Waren, wenn die Waren nicht von akzeptabler Qualität sind und der Defekt keinen schwerwiegenden Defekt darstellt. Die durch diese Gewährleistung bestehenden Vorteile gelten zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsmitteln, die Ihnen nach dem Gesetz zur Verfügung stehen.

Nur Neuseeland

Diese Gewährleistungsrichtlinie unterliegt den Bedingungen und Garantien, die gemäß dem Consumer Guarantees Act 1993(NZ) zwingend vorgeschrieben sind.

Kundendienst in Ihrer Nähe

Einen Kundendienst in Ihrer Nähe finden Sie unter: dometic.com/dealer

USA und Kanada

Eingeschränkte Gewährleistung verfügbar unter qr.dometic.com/bfneEw.

Wenn Sie Fragen haben oder eine kostenlose Kopie der eingeschränkten Gewährleistung erhalten möchten, wenden Sie sich bitte an:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Alle anderen Regionen

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

16 Entsorgung



Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Wenden Sie sich an einen örtlichen Wertstoffhof oder einen Fachhändler, um zu erfahren, wie Sie das Produkt gemäß den geltenden nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften entsorgen können.

Français

1	Remarques importantes.....	45
2	Documents associés.....	45
3	Signification des symboles.....	45
4	Consignes de sécurité.....	46
5	Directives supplémentaires.....	47
6	Étiquettes apposées sur l'appareil.....	47
7	Contenu de la livraison.....	48
8	Groupe cible.....	48
9	Usage conforme.....	48
10	Description technique.....	49
11	Installation.....	50
12	Utilisation.....	62
13	Nettoyage et entretien.....	62
14	Dépannage.....	63
15	Garantie.....	64
16	Mise au rebut.....	65

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Documents associés

Scannez le code à réponse rapide pour accéder au manuel d'utilisation et au guide de dépannage du contrôleur de cric hydraulique "Interact Drive" et du capteur de position du pilote automatique sans contact "SmartStick".



Trouvez plus d'informations en ligne sur qr.dometic.com/bg05bw.

3 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



DANGER !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**ATTENTION !**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

**AVIS !**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

4 Consignes de sécurité

**DANGER ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles**

- > Portez toujours un gilet de sauvetage approuvé par les gardes-côtes lors de la manipulation du bateau.
- > Installez et utilisez toujours correctement le cordon d'arrêt du moteur pendant l'utilisation du bateau.

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessure**

Une mauvaise installation ou une utilisation inappropriée de composants non autorisés peut provoquer une défaillance et entraîner des blessures.

- > Lisez et assimilez les Instructions de montage et de service du produit et de tous les composants associés avant de commencer l'installation ou l'utilisation.
- > Vérifiez que tous les composants nécessaires à l'installation sont présents.
- > Utilisez uniquement des composants approuvés par Dometic. Ne remplacez jamais les pièces par des modèles autres que SeaStar.
- > Respectez scrupuleusement les classifications et réglementations relatives au système.
- > Assurez-vous que le cric hydraulique SeaStar est adapté aux moteurs installés.

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessure et de défaillance de l'équipement**

- > Si vous utilisez des crics hydrauliques SeaStar standard, ne dépassez pas 300 hp.
- > Si les crics hydrauliques SeaStar Xtreme sont utilisés, ne dépassez pas 400 hp.
- > Vérifiez toujours la puissance du moteur avant l'installation.
- > Vérifiez que le cric hydraulique n'est pas endommagé, fissuré, déformé, usé ou grippé.
- > Inspectez les supports de cric hydraulique, les tiges de guidage, l'arbre de commande et le joint d'arbre de commande.
- > Vérifiez l'absence de fuites au niveau des composants.
- > Assurez-vous que les boulons ou écrous de fixation ne sont pas desserrés.
- > N'utilisez pas le bateau si une pièce ne fonctionne pas correctement.
- > Inspectez tous les câbles électriques pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
- > Assurez-vous que les boulons du tableau arrière et du moteur sont serrés au couple recommandé.

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessure et de défaillance de l'équipement**

- > Installez tous les composants comme décrit dans les instructions.
- > Ne modifiez ou ne remplacez aucune pièce sans le consentement écrit de Dometic.
- > Vérifiez le jeu pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférence entre le cric hydraulique SeaStar et les composants du système de direction, y compris les vérins, les barres d'accouplement, les flexibles de direction, le moteur hors-bord et les flexibles du moteur.
- > Vérifiez la réponse immédiate lorsque le commutateur à bascule est engagé.



ATTENTION ! Risque d'endommagement

Le moteur, le cric hydraulique et les composants de la direction pourraient être endommagés.

- > N'essayez pas de diriger le bateau avec le moteur complètement incliné vers le haut.
- > Vérifiez que l'admission d'eau de refroidissement du moteur hors-bord est toujours immergée.
- > Évitez de soulever excessivement le hors-bord lorsque le bateau est en route.
- > Rincez soigneusement le cric hydraulique en utilisant uniquement de l'eau propre et fraîche.
- > N'appliquez jamais de produits de nettoyage contenant de l'ammoniaque, des acides ou des substances corrosives sur le cric hydraulique.

5 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

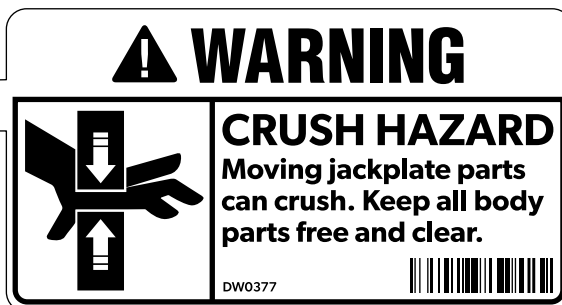
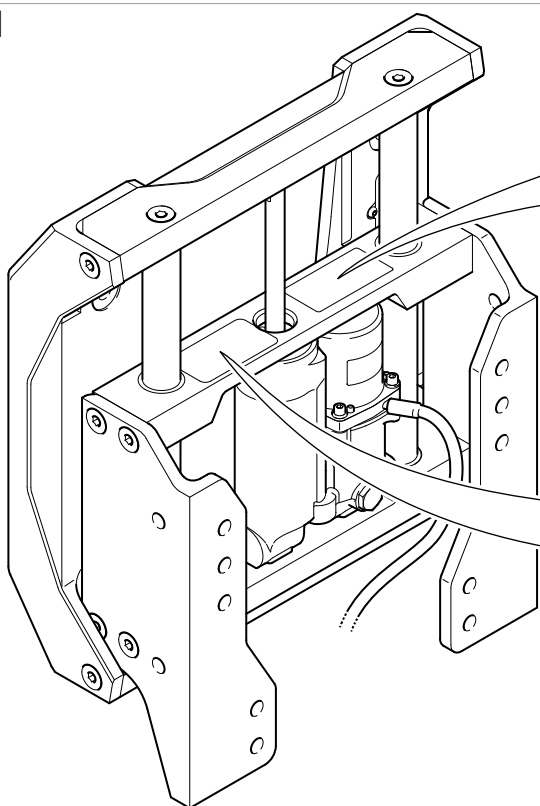
L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11, Systèmes électriques CC et CA pour navires

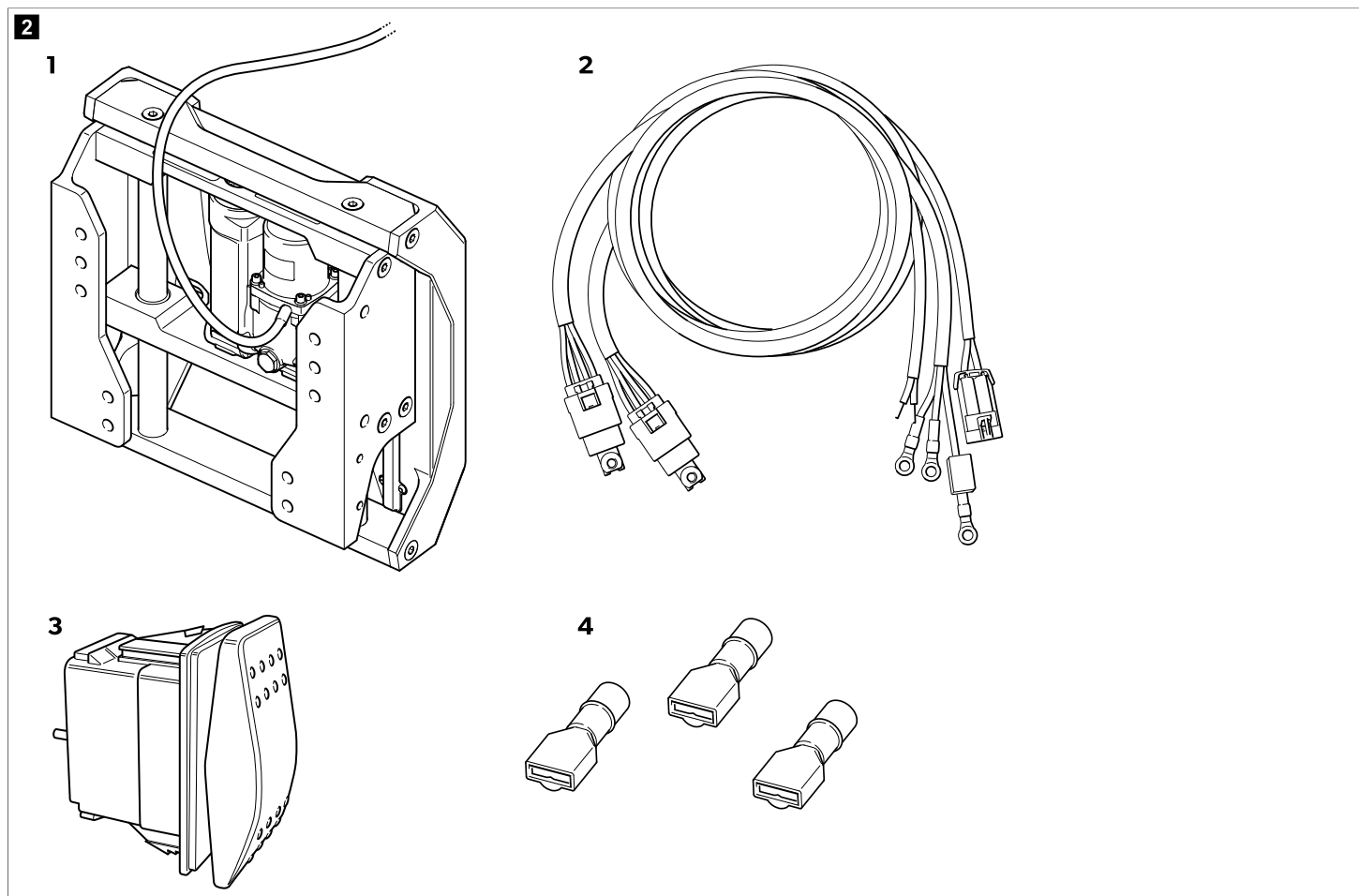
6 Étiquettes apposées sur l'appareil

Les avertissements relatifs aux produits sont décrits dans les consignes de sécurité suivantes. Contactez Dometic s'il manque des étiquettes.

1



7 Contenu de la livraison



Élément dans  fig. 2 à la page 48	Quantité	Description
1	1	Cric hydraulique
2	1	Faisceau de câblage du relais
3	1	commutateur à bascule
4	3	Bornes embrochables

8 Groupe cible



L'installation mécanique et électrique et la configuration de l'appareil doivent être réalisées par un technicien agréé disposant des compétences et connaissances structurelles et fonctionnelles requises en matière d'équipements et d'installations maritimes, au fait des réglementations en vigueur dans le pays dans lequel l'équipement doit être installé et/ou utilisé, et ayant suivi une formation de sécurité pour identifier et éviter les dangers impliqués.

9 Usage conforme

Le cric hydraulique est destiné à être monté sur le tableau arrière du bateau.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant

- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

10 Description technique

Les crics hydrauliques permettent le réglage vertical d'un moteur hors-bord sans modifier son angle d'assiette. Cela peut réduire la résistance à l'eau, améliorant potentiellement la vitesse et l'efficacité. En outre, le relevage du moteur peut faciliter le fonctionnement en eau peu profonde.

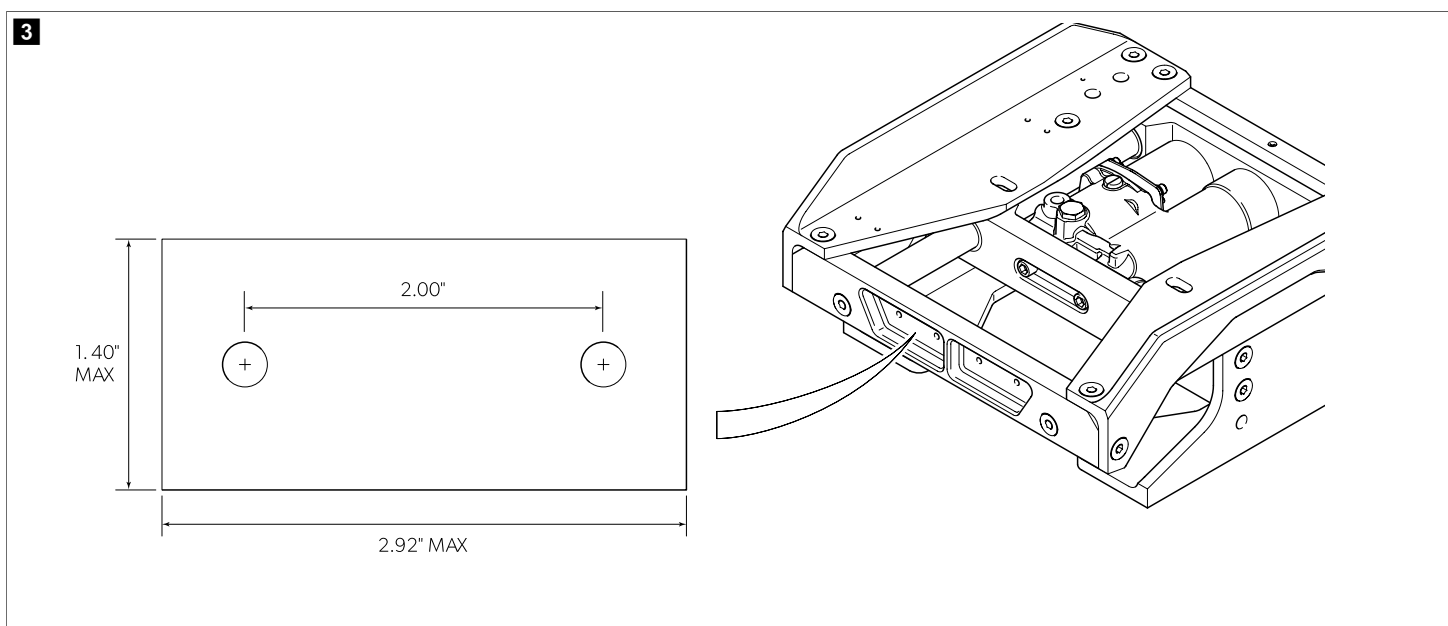
Le cric hydraulique est monté sur le tableau arrière du bateau. Selon la puissance du moteur et la conception du cric hydraulique, l'unité pèse généralement entre 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Le moteur hors-bord est ensuite monté sur le cric hydraulique. La distance de "recul" créée entre le moteur et le tableau arrière varie selon la conception et peut influencer sur les caractéristiques de maniabilité du bateau.

i REMARQUE Le recul est la distance à laquelle un cric hydraulique positionne le moteur hors-bord derrière le tableau arrière. Un recul supérieur augmente l'effet de levier du moteur, aidant à soulever la proue et à améliorer les performances en déplaçant l'hélice ou le jet dans de l'eau plus propre.

Protection contre la corrosion

Le cric hydraulique permet d'ajouter une anode qui vise à protéger ce cric via une poche usinée située au bas de la barre inférieure du moteur.

i REMARQUE Une anode sacrificielle appropriée doit être installée lorsque le produit est utilisé dans de l'eau salée ou dans d'autres environnements corrosifs.



Dimensions

Taille : 2,92 in × 1,4 in

Trous : ¼ – 20 UNC (on centers)

Profondeur : 0,66 in

11 Installation



DANGER ! Risque de perte de contrôle du bateau

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une perte de contrôle du bateau, ce qui peut entraîner une éjection du bateau, des dommages matériels, mais aussi des blessures graves, voire la mort.

Lisez et suivez toujours toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité avant utilisation.

Si la sortie du moteur hors-bord est supérieure à 250 hp ou si le recul du cric hydraulique est supérieur à 8 in, l'utilisation de six jeux de matériel de fixation est nécessaire.

Nous recommandons l'utilisation d'un raidisseur de tableau arrière pour les boulons supérieurs du côté tableau arrière du cric hydraulique pour la connexion au tableau arrière.

11.1 Outils et matériel requis

- Grue de sol ou palan suspendu
- Clé dynamométrique
- Anneau de levage du moteur hors-bord
- Vis de montage pour relais
- Câble 16 AWG et fusible 10 A en ligne
- Matériel de fixation du moteur
- Produit d'étanchéité marin
- Boulons du moteur hors-bord en acier inoxydable (recommandés par le fabricant du moteur)
- Rondelles en acier inoxydable
- Écrous en laiton avec éléments de verrouillage en nylon

En l'absence de matériel fourni pour le moteur, les boulons doivent être conformes à la norme ASTM F593C et avoir une limite d'élasticité minimale de 55000 psi.

11.2 Montage du cric hydraulique sur le bateau



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Le déplacement des composants du cric hydraulique peut provoquer des blessures graves. Maintenez toutes les parties du corps dégagées lorsque vous utilisez le cric hydraulique.

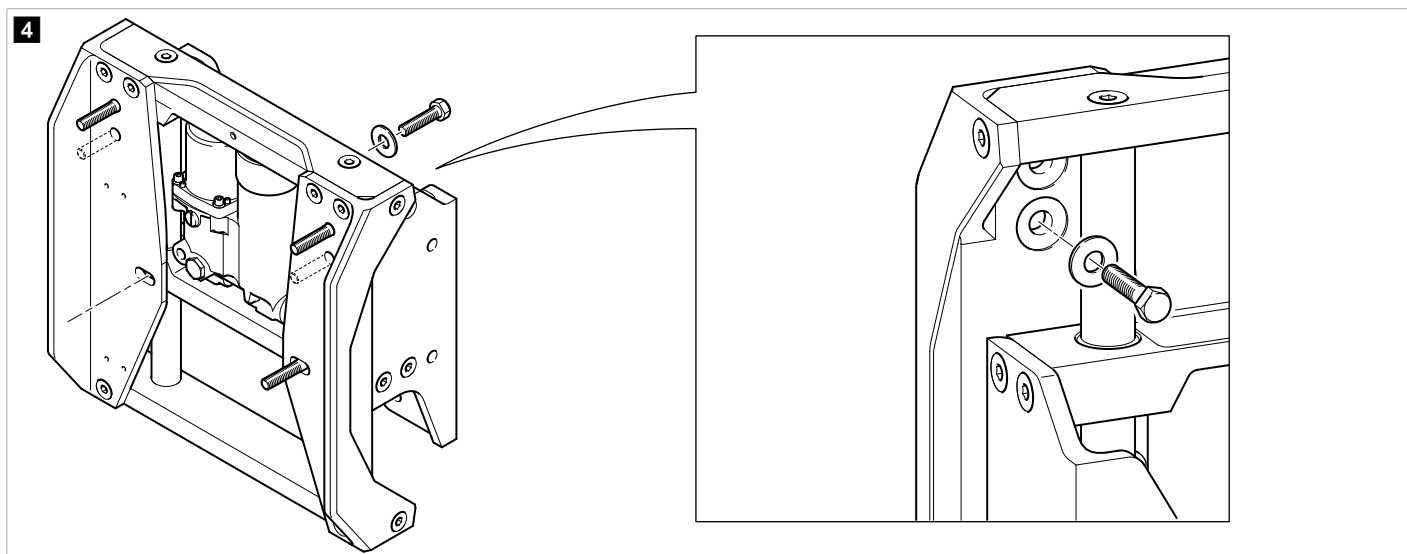


REMARQUE À sa position la plus basse, le cric hydraulique fournit un décalage de levage de 2 in – 0,5 in entre le tableau arrière et le moteur.

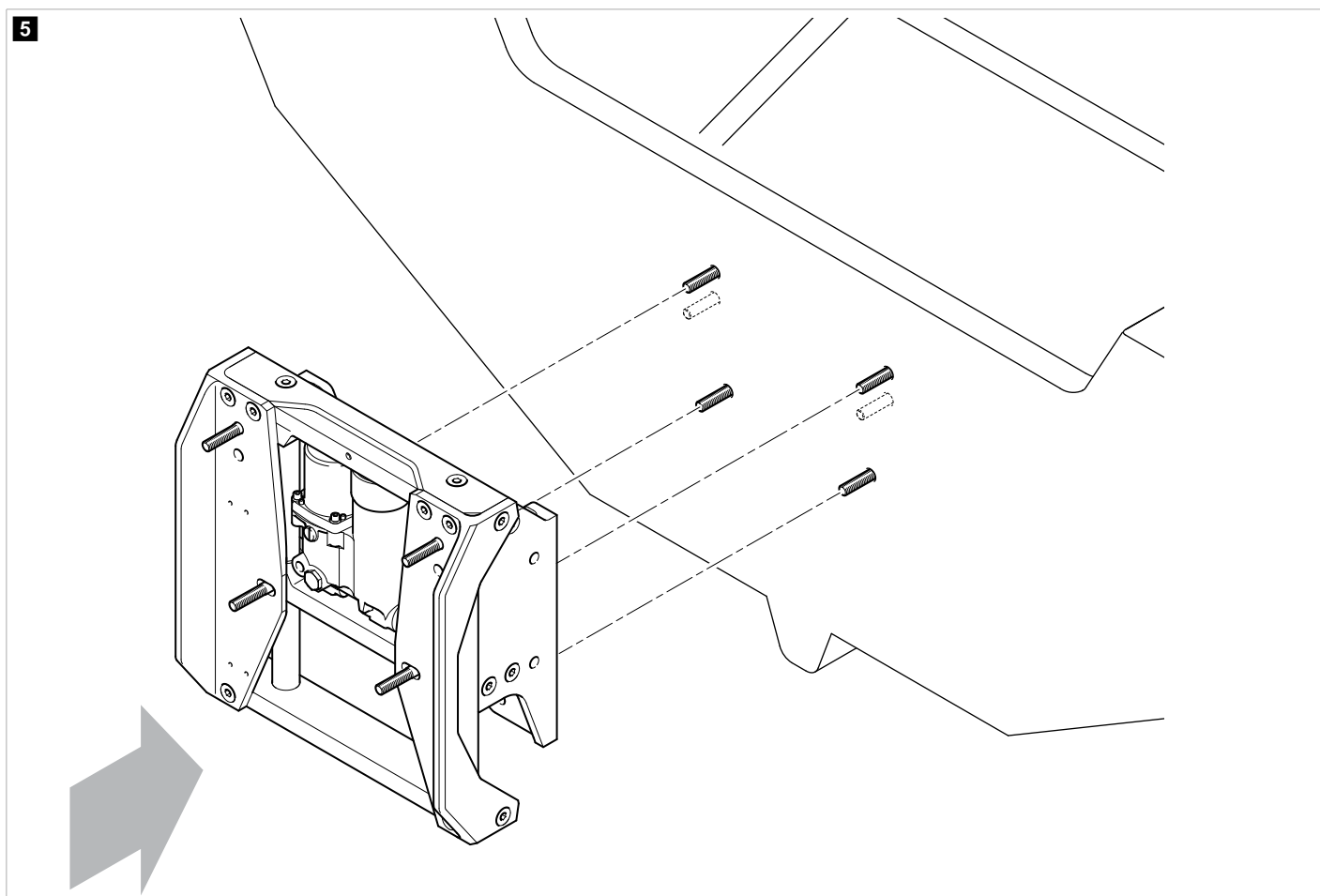
1. Avant de monter le cric hydraulique sur le tableau arrière : Insérez les boulons et les rondelles du moteur du côté moteur du cric hydraulique.



REMARQUE Utilisez uniquement des rondelles SAE 0,5 in x 1-1/16 in de diamètre extérieur avec les boulons de montage du moteur pour obtenir un jeu et une précharge corrects.

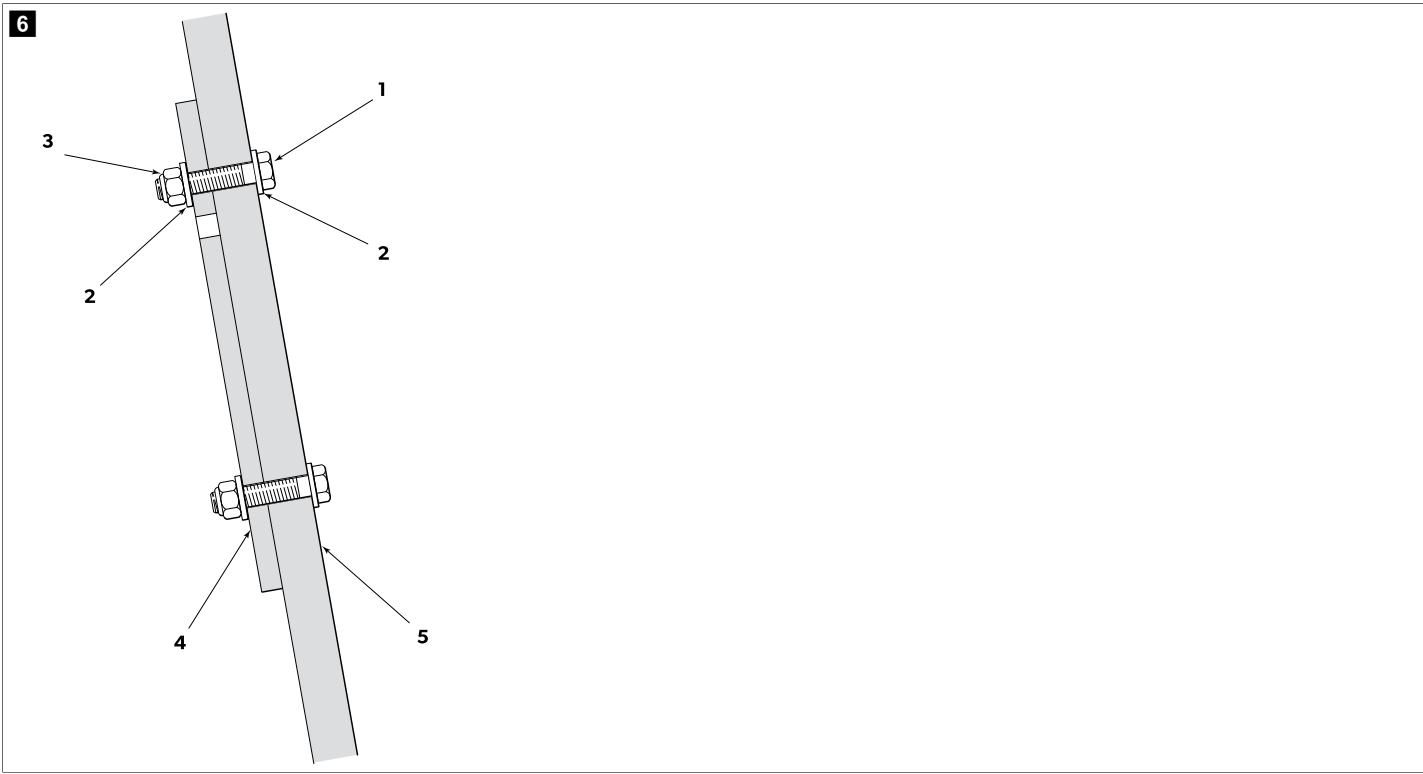


2. Montez le cric hydraulique sur le tableau arrière du bateau.



3. Scellez tous les trous du tableau arrière avec du produit d'étanchéité marin approprié.

- 4. Serrez les écrous au couple spécifié par le fabricant du moteur à l’aide d’une clé dynamométrique étalonnée.
- ✓ Cric hydraulique monté avec 4 boulons.



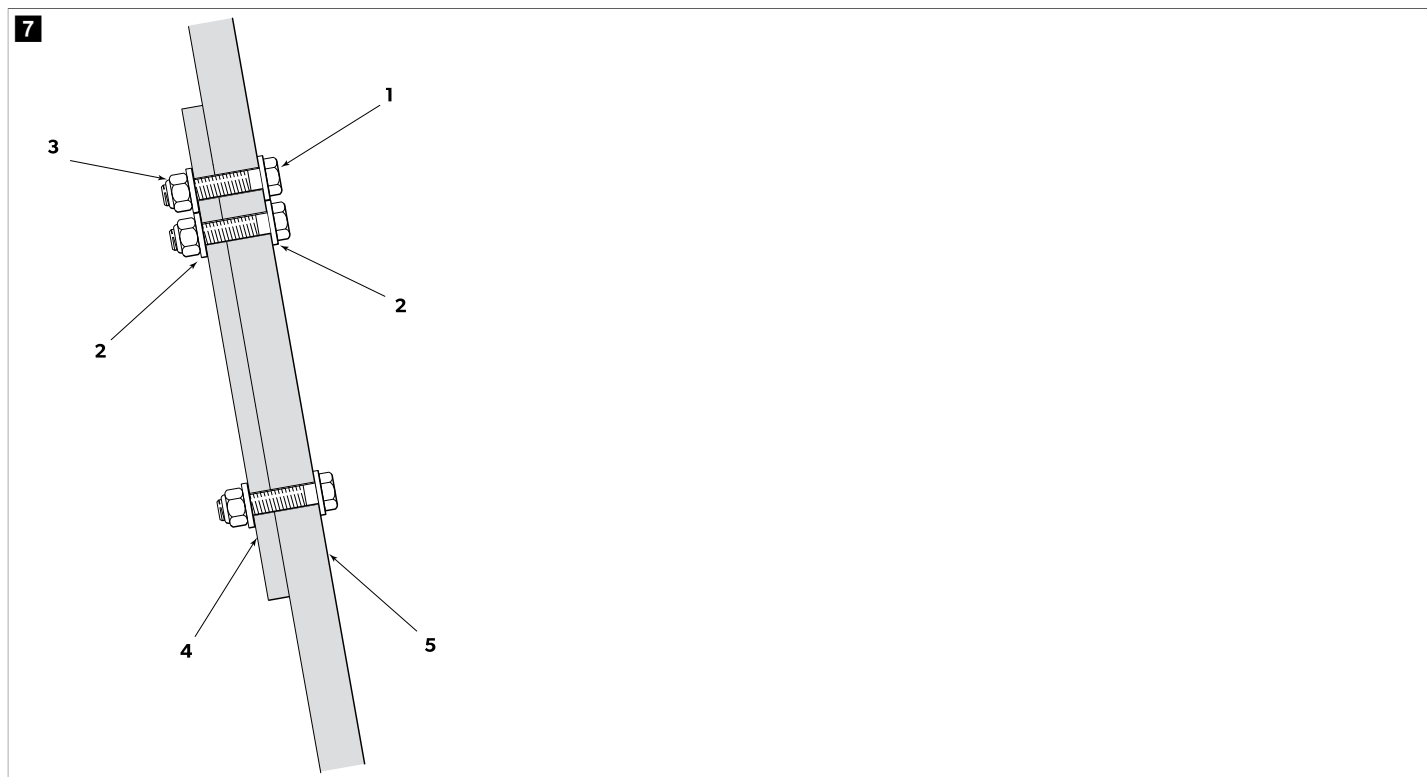
Élément dans  fig. 6 à la page 52	Quantité	Description
1	4	boulon
2	8	Rondelle
3	4	Écrou avec éléments de verrouillage en nylon
4	1	Support de tableau arrière de cric hydraulique
5	1	Tableau arrière

Six boulons requis pour un recul important ou une puissance élevée

Si le recul du cric hydraulique est de ≥ 10 in ou si le moteur hors-bord a une sortie de ≥ 250 hp, il est recommandé d'utiliser des boulons de montage de 6 au niveau de la connexion du tableau arrière.

Suivez les étapes 1 à la page 51 à 4 à la page 52 (voir Montage du cric hydraulique sur le bateau à la page 50), en utilisant plutôt des boulons 6.

- ✓ Cric hydraulique monté avec 6 boulons.



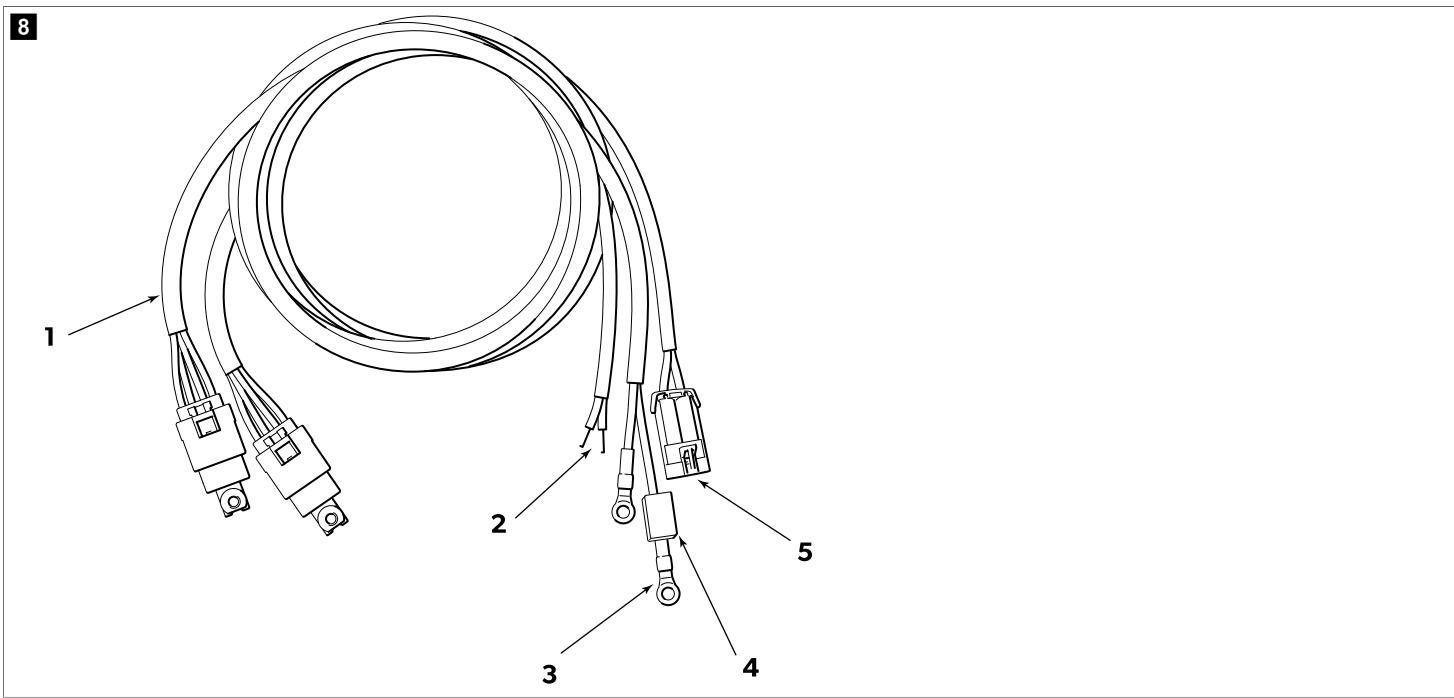
Élément dans ☞ fig. 7 à la page 53	Quantité	Description
1	6	boulon
2	12	Rondelle
3	6	Écrou avec éléments de verrouillage en nylon
4	1	Support de tableau arrière de cric hydraulique
5	1	Tableau arrière

11.3 Connexion du faisceau de câbles du relais



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des avertissements suivants pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

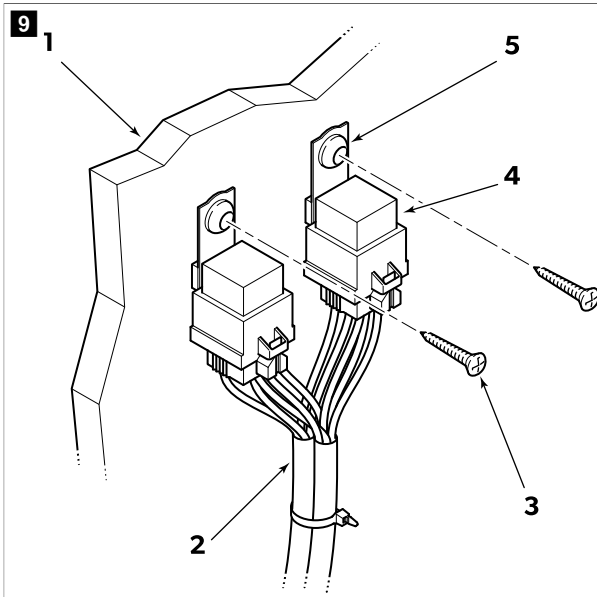
- > Vérifiez le jeu des boulons de fixation.
- > Assurez-vous que les câbles de changement de vitesse et d'accélérateur, les conduites électriques, les barres d'accouplement, les flexibles de carburant et tout autre équipement sont éloignés du cric hydraulique.



Élément dans fig. 8 à la page 54	Description
1	Faisceau de câblage du relais
2	Câbles de commutation
3	Cosse à plage ronde (-)
4	Disjoncteur (+)
5	Connecteur d'actionneur

1. Sélectionnez un endroit sec et accessible sur le bateau.

2. Utilisez les trous de montage sur les supports de relais pour fixer solidement le faisceau.

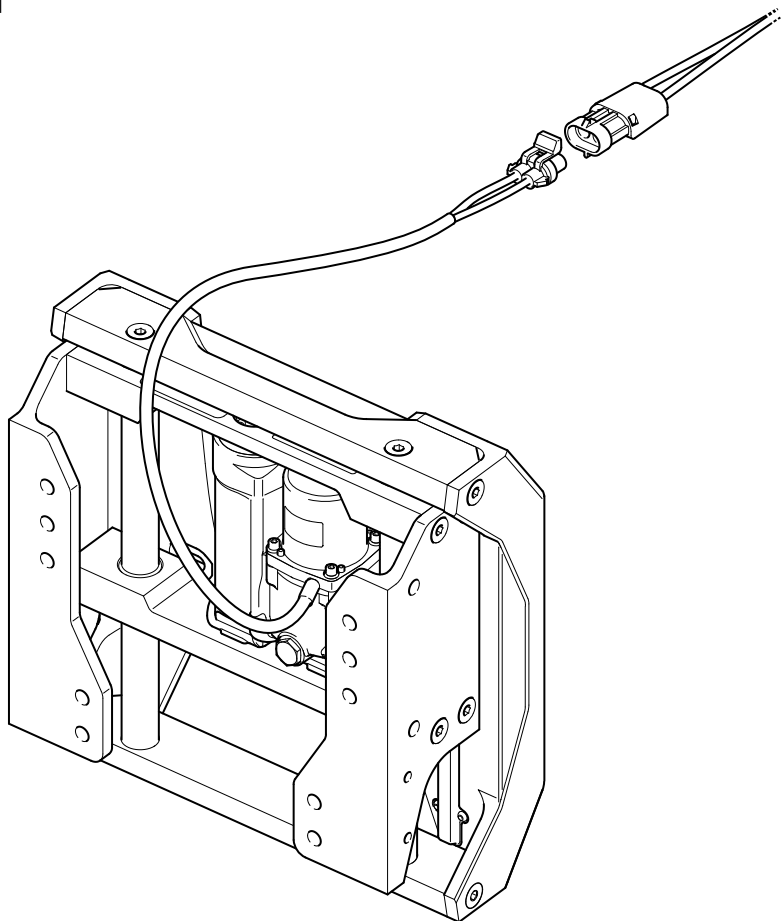


Élément dans fig. 9 à la page 55	Description
1	Panneau de montage
2	Faisceau de câblage du relais
3	Vis de montage
4	Relais de cric hydraulique
5	Trous de fixation

3. Vérifiez que le faisceau est doté d'un dispositif de décharge de traction approprié et qu'il est acheminé de manière à éviter tout dommage.

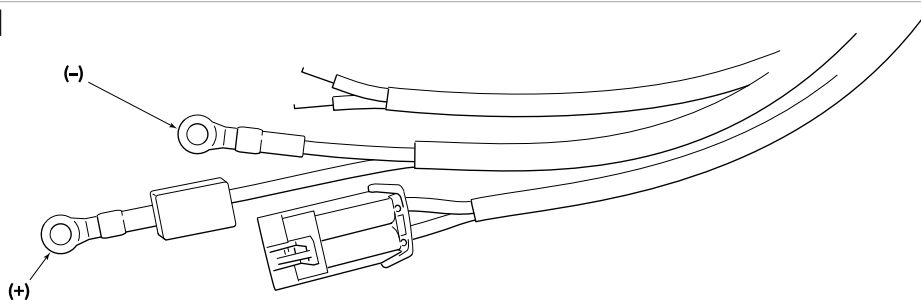
4. Branchez le faisceau de câblage du relais au cric hydraulique.

10



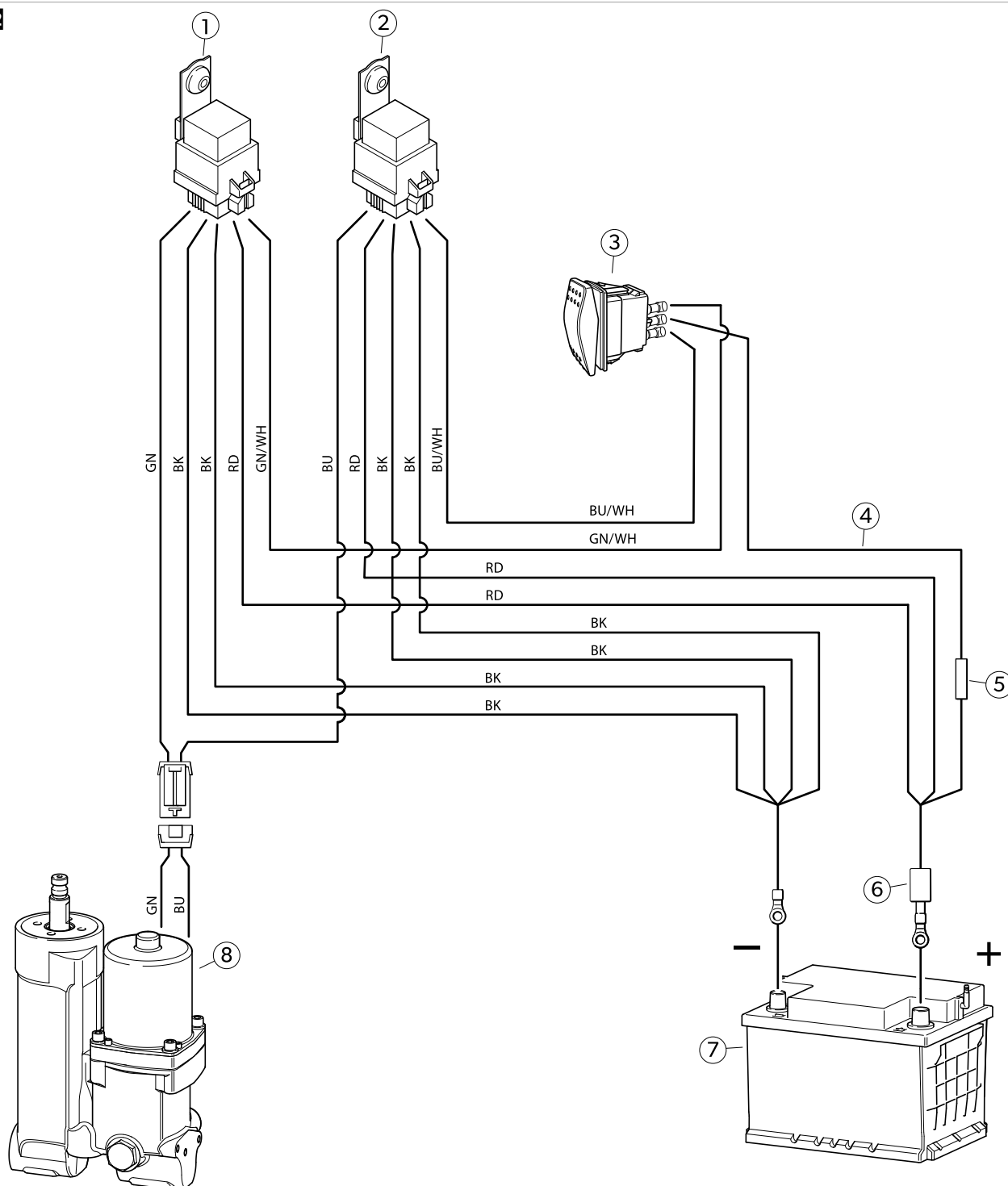
5. Fixez la cosse à plage ronde du disjoncteur à la borne positive **(+)** 12 V de la batterie du moteur hors-bord.
6. Fixez la cosse à plage ronde noire à la borne négative **(-)** de la même batterie.

11



11.3.1 Schéma de raccordement

12



Couleurs et définition des câbles

1	Relais d'abaissement de l'actionneur	8	Actionneur hydraulique
2	Relais de relevage de l'actionneur	BK	noir
3	commutateur à bascule	BU	bleu
4	Alimentation par câble 16 AWG	GN	vert
5	Fusible 10 A	RD	rouge

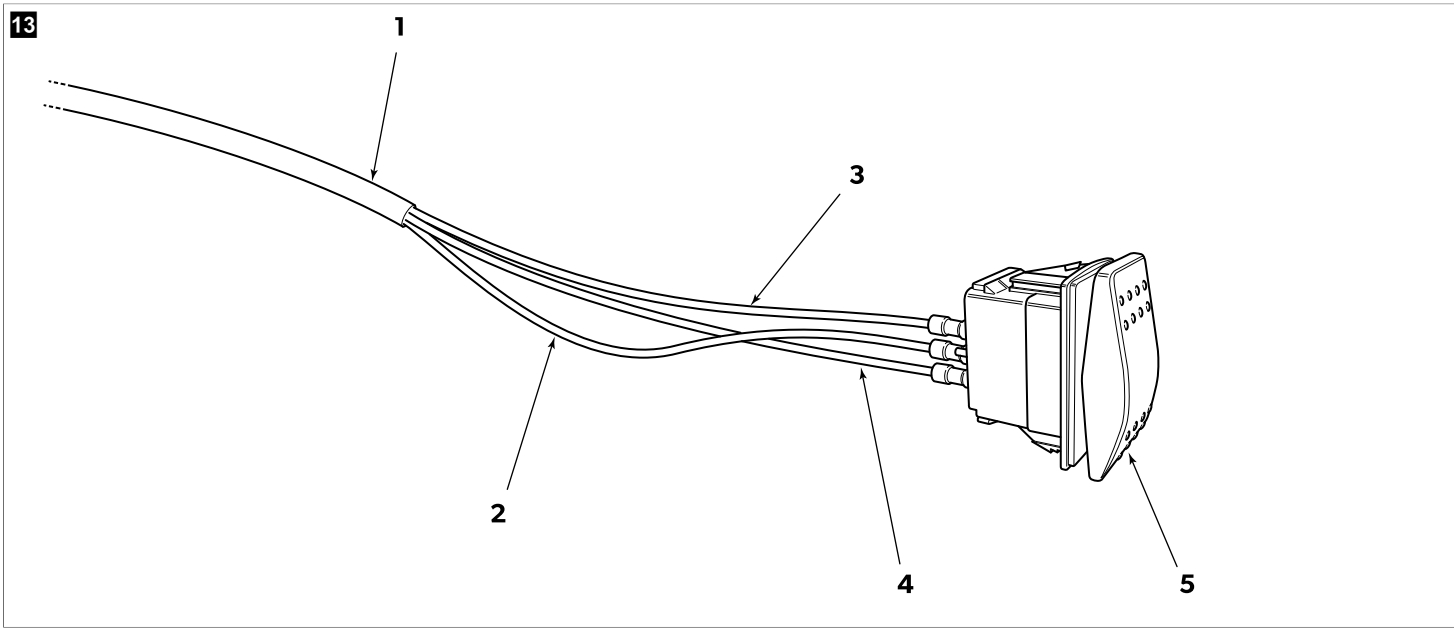
Couleurs et définition des câbles			
6	Disjoncteur	WH	blanc
7	Batterie		

11.4 Installation du commutateur à bascule



ATTENTION ! Risque d'endommagement

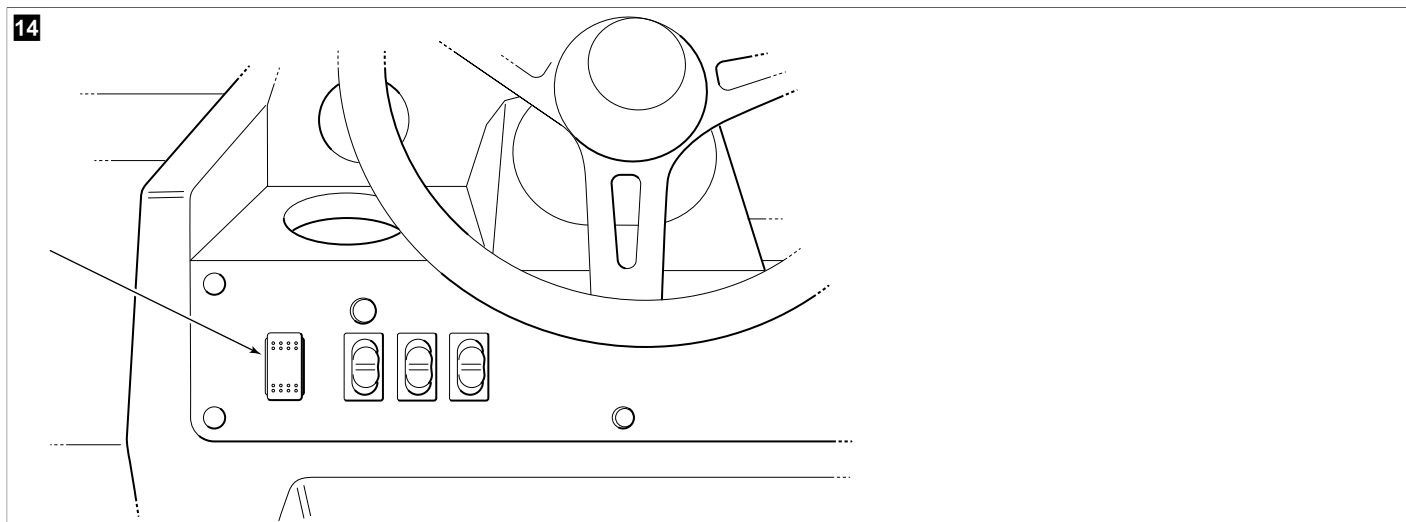
- > Tout câble épissé dans le faisceau de câblage du relais doit être de qualité marine et conforme aux normes SAE J1128.
- > Tout câble connecté à une source d'alimentation de **(+)** 12 V doit être protégé par un fusible ou un disjoncteur approprié.



Élément dans  fig. 13 à la page 58	Description
1	Faisceau de câblage du relais
2	Câble pour une source de (+) 12 V
3	Câble GN/WH avec câble de commutation
4	Câble BU/WH avec câble de commutation
5	commutateur à bascule

1. Découpez une ouverture rectangulaire (de 0,83 in × 1,45 in) dans le tableau de bord ou la console sur lesquels le commutateur à bascule sera installé.

Placez le commutateur à bascule à portée de main de l'opérateur.



2. Acheminez les câbles de commutation du faisceau de câblage du relais vers la découpe sur le tableau de bord.
3. Raccordez les câbles à l'aide des bornes embrochables fournies.
4. Acheminez un câble de 10 A, 16 AWG protégé par fusible à partir d'une source d'alimentation de 12 V (+) et connectez-le à une borne embrochable fournie.
5. Fixez les câbles à l'arrière du commutateur à bascule (voir  fig. 13 à la page 58).
Le câble de 12 V (+) doit être connecté à la borne embrochable centrale sur le commutateur.
6. Vérifiez que le cric hydraulique se déplace dans la bonne direction par rapport à l'entrée du contacteur.
7. Insérez complètement le commutateur dans le tableau de bord une fois l'installation terminée.
8. Vérifiez que le faisceau est doté d'un dispositif de décharge de traction approprié et qu'il est acheminé pour éviter toute interférence ou contrainte.

Problème	Solution proposée
Le cric hydraulique se déplace dans la direction opposée à celle de l'entrée du commutateur à bascule	Permutez les éléments GN/WH et BU/WH câblés sur les bornes du commutateur.
Les câbles de commutation du faisceau de câblage du relais peuvent ne pas atteindre l'emplacement de montage souhaité sur le tableau de bord ou la console.	Rallongez les câbles à l'aide du câblage approprié.

11.5 Montage du hors-bord sur le cric hydraulique



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure et de défaillance de l'équipement

- > N'utilisez pas de cric hydraulique Seastar standard avec des moteurs de plus de 300 hp.
- > N'utilisez pas de cric hydraulique Seastar Xtreme avec des moteurs de plus de 400 hp.



AVIS ! Risque d'endommagement

Effectuez toutes les vérifications du dégagement avant de procéder à un test de l'eau (voir Avant la première utilisation à la page 62).

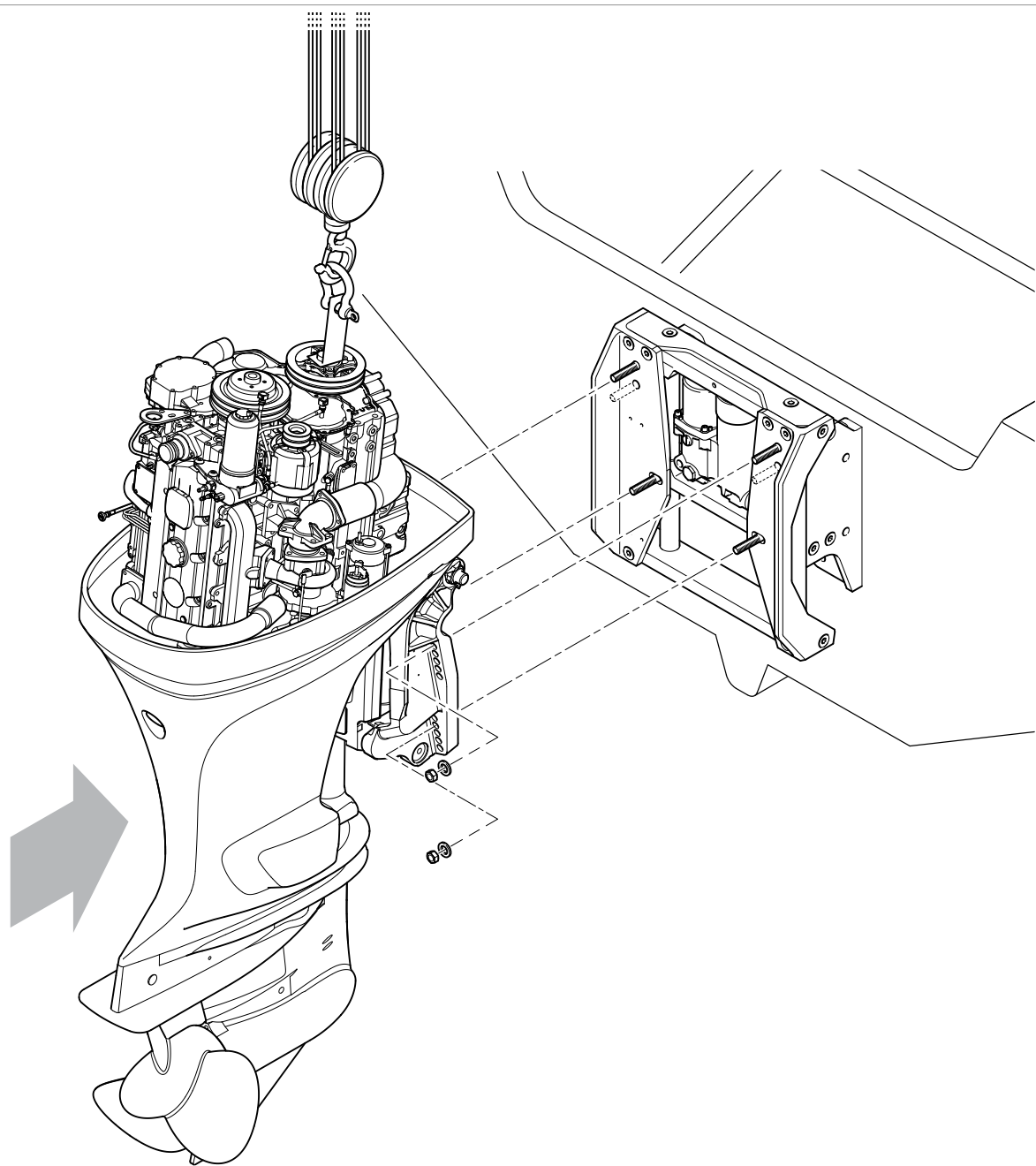
L'extension ou la rétraction du cric hydraulique pendant l'installation améliore l'accès de l'outil au matériel de fixation.

1. Utilisez un palan et un œillet de levage appropriés pour soulever le moteur hors-bord en position au-dessus du cric hydraulique.
2. Choisissez l'ensemble de trous de montage du moteur qui convient le mieux à votre bateau et aux exigences de votre application.

3. Déplacez le moteur vers l'avant à l'aide du palan tout en faisant passer prudemment les boulons de fixation par les trous sélectionnés.

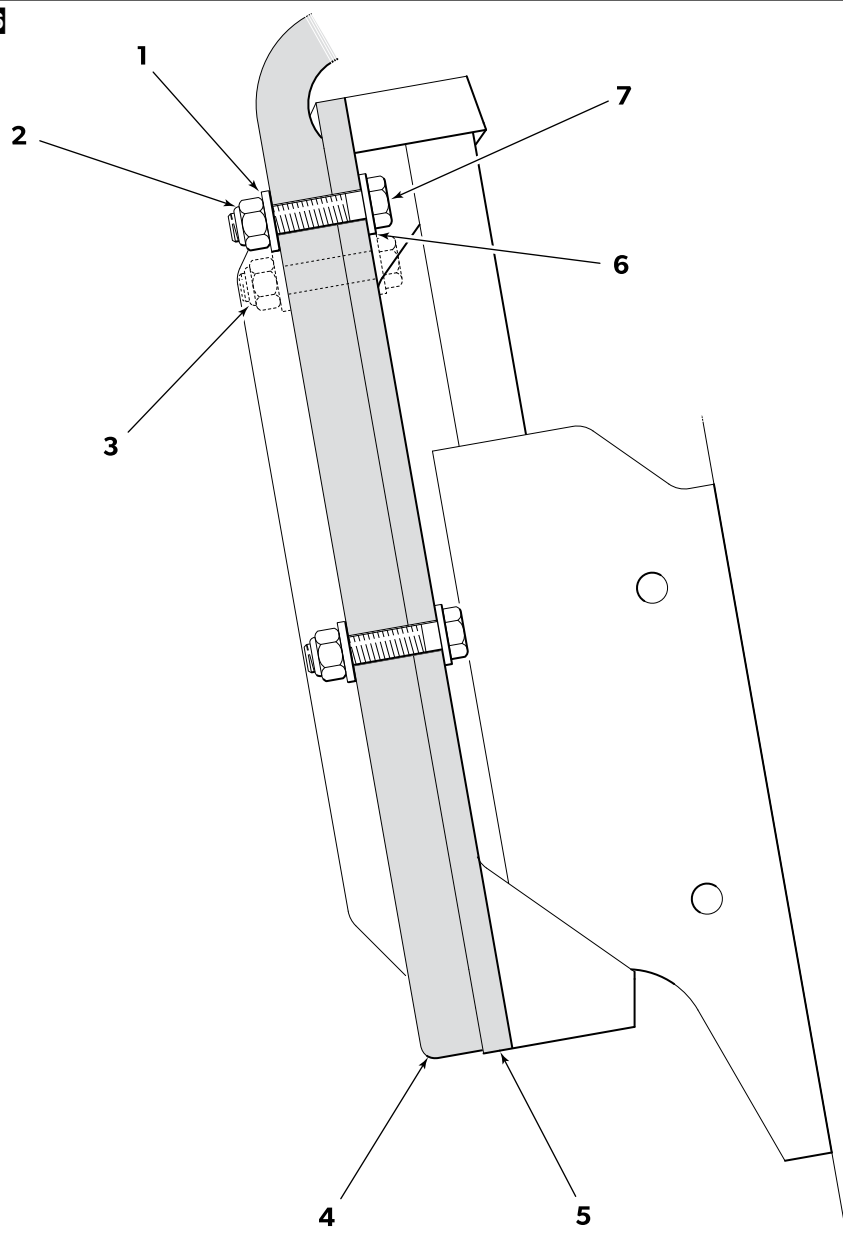
4. Posez les rondelles et les écrous approuvés sur les boulons.

Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les écrous à un couple de 90 ft·lb ou au couple spécifié par le fabricant du moteur pour le montage sur un cric hydraulique.

15

✓ Assemblage final situé sur la face extérieure du cric hydraulique.

16



Élément
dans
fig. 16
à la
page 61

Description

1	Rondelle
2	Écrou
3	Boulons supplémentaires conformément aux recommandations du fabricant du moteur
4	Section centrale du moteur hors-bord
5	Support de moteur du cric hydraulique
6	Rondelles SAE de ½" x 1-1/16" de diamètre extérieur
7	boulon

11.6 Avant la première utilisation



AVERTISSEMENT ! Risque de perte de contrôle du bateau

Le non-respect des contrôles de dégagement du cric hydraulique peut entraîner une perte de contrôle du bateau, entraînant une éjection possible de ce dernier. Cela peut causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Contrôlez toujours le jeu du cric hydraulique immédiatement après l'installation et avant l'utilisation du bateau.

Commencez la vérification du jeu avec le cric hydraulique dans sa position la plus basse.

1. Vérifiez que l'angle de braquage est entièrement disponible sur l'angle d'assiette du moteur.
2. Réglez l'assiette du moteur en position complètement abaissée.
3. Vérifiez que la direction est centrée.
4. Inclinez prudemment le moteur hors-bord vers le haut.
5. Vérifiez l'absence d'interférences entre :
 - Le cric hydraulique SeaStar
 - Les vérins de direction
 - Les barres d'accouplement
 - Les flexibles de direction
 - La carrosserie du moteur hors-bord
 - Les flexibles du moteur
 - Tout autre composant à proximité

Toute interférence avec un objet doit être corrigée avant utilisation.

6. En cas d'interférence, prenez des mesures correctives en utilisant l'une des méthodes suivantes :

Option	Description
Posez un limiteur d'inclinaison	• Ajoutez un limiteur d'inclinaison au moteur hors-bord. • Réglez le limiteur pour arrêter le moteur avant toute interférence.
Soulevez le support moteur	Déplacez le moteur vers l'ensemble supérieur de trous de boulon de montage.

12 Utilisation



ATTENTION ! Risque de blessure et de dégâts sur le moteur

L'utilisation du moteur avec l'admission au-dessus de l'eau peut causer de graves dommages dus à une surchauffe.

Vérifiez que l'admission d'eau de refroidissement reste immergée en permanence.

Relevage du moteur

- › Poussez le commutateur à bascule vers le haut.

Abaissement du moteur

- › Poussez le commutateur à bascule vers le bas.

13 Nettoyage et entretien



AVIS ! Risque de dommages causés par des produits chimiques

L'ammoniac, les acides ou toute autre substance corrosive peuvent endommager les composants et compromettre l'intégrité et les performances de l'équipement.

N'utilisez pas de liquides de nettoyage contenant de l'ammoniac, des acides ou toute autre substance corrosive sur le cric hydraulique.

Nettoyage

Rincez abondamment le ou les crics hydrauliques à l'eau propre et fraîche uniquement.

Maintenance

Effectuez l'entretien requis après la première utilisation, puis tous les 100 h de fonctionnement ou tous les 6 mois, selon la première éventualité.

1. Assurez-vous que les boulons du tableau arrière et du moteur sont serrés au couple recommandé.
2. Vérifiez que le cric hydraulique n'est pas endommagé, fissuré, usé ou grippé.
3. Inspectez les supports de cric hydraulique, les tiges de guidage, l'arbre de commande et le joint d'arbre de commande.
4. Vérifiez l'absence de fuites au niveau des composants.
5. Inspectez les câbles électriques pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.

13.1 Transport et stockage



AVIS ! Risque de défaillance

Le cric hydraulique n'est pas conçu pour fournir un support à long terme au moteur hors-bord pendant le stockage ou le transport. Cela peut entraîner des dommages structurels ou une défaillance du cric hydraulique et du support du moteur. Utilisez toujours un dispositif de support moteur dédié lorsque vous rangez ou transportez le bateau pendant de longues périodes.

- › Abaissez toujours le moteur hors-bord à sa position verticale la plus basse.
- › Réglez le moteur à un angle d'assiette qui empêche toute interférence (voir Avant la première utilisation à la page 62).

14 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Fuite de l'unité pendant une courte période.	Dérivation de fluide interne	› Actionnez le cric hydraulique plusieurs fois dans le sens de l'extension et de la rétraction.
La machine n'atteint pas la limite d'extension ou de rétraction ou se bloque à un angle proche de la limite de course.	Interférence mécanique avec d'autres composants.	› Vérifiez l'absence d'interférence entre les composants mobiles, notamment : Fixations, système de direction, pièces détachées, outils, etc.
L'unité fonctionne lentement ou de manière irrégulière pendant l'extension ou la rétraction.	Tension d'alimentation faible	› Vérifiez la tension d'alimentation. La tension au niveau des câbles de l'actionneur doit être incluse entre 10,5 V ~ 14 V.
L'unité ne fonctionne dans aucun sens.	Batterie déchargée ou faible	› Vérifiez la tension d'alimentation. La tension au niveau des câbles de l'actionneur doit être incluse entre 10,5 V ~ 14 V.
	Disjoncteur déclenché	› Vérifiez la continuité de l'alimentation à travers le disjoncteur près de la borne positive de la batterie. Si le disjoncteur peut être réinitialisé manuellement, appuyez sur le bouton de réinitialisation. Si le disjoncteur n'a pas ce bouton, il se réinitialise automatiquement une fois refroidi.
	Disjoncteur thermique du moteur déclenché	› Laissez le moteur refroidir pour qu'il se réinitialise automatiquement.
	Connexion électrique défectueuse	› Vérifiez la continuité de tous les câbles et connexions du faisceau, y compris : Connexion de batterie, disjoncteur, câbles de faisceau, câbles de commutateur et fusible de câble de commutateur.

Panne	Cause possible	Solution proposée
		> Vérifiez la continuité de fonctionnement du contacteur. Remplacez les connexions défectueuses, si nécessaire.
	Relais défectueux	> Vérifiez le bon fonctionnement des relais sur le faisceau. Lors de l'activation du commutateur dans un sens ou dans l'autre, un déclic doit se faire entendre dans le relais et la continuité doit être assurée entre les lignes du relais lors de la commutation. Remplacez les relais défectueux si nécessaire.
	Interférence mécanique avec d'autres composants	> Vérifiez l'absence d'interférence entre les composants mobiles, notamment : Fixations, système de direction, pièces détachées, outils, etc.
L'unité ne fonctionne pas dans un sens.	Relais défectueux	Vérifiez le bon fonctionnement des relais dans le faisceau de câblage : > Actionnez le commutateur à bascule dans les deux sens. > Confirmez que chaque activation déclenche un déclic sonore en provenance du relais. > Vérifiez la continuité électrique entre les lignes de sortie du relais lorsque le contacteur est engagé. > Remplacez le relais s'il n'émet pas de déclic ou s'il ne présente pas de continuité pendant le fonctionnement.

15 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour de plus amples informations relatives à la garantie et l'assistance dans le cadre de la garantie aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

Australie et Nouvelle-Zélande

Garantie limitée disponible à l'adresse qr.domestic.com/bfnePC. Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie limitée, contactez :

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Australie uniquement

La garantie de nos produits ne peut faire l'objet d'une exclusion, conformément à l'Australian Consumer Law (loi sur la protection des consommateurs en Australie). Vous êtes éligible à un remboursement intégral en cas de panne majeure et à un dédommagement pour toute autre perte ou dommage prévisible. Vous êtes également éligible à la réparation ou au remplacement des produits s'ils n'offrent pas un niveau de qualité acceptable, mais ne présentent pas de panne majeure. Les avantages qui vous sont offerts par cette garantie en tant que consommateur s'ajoutent aux autres droits et recours dont vous disposez en vertu de la loi.

Nouvelle-Zélande uniquement

Cette politique de garantie est soumise aux conditions et garanties obligatoires, conformément aux directives du Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Service d'assistance local

Vous trouverez un service d'assistance local à l'adresse suivante : domestic.com/dealer

États-Unis et Canada

Garantie limitée disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneEw.

Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie limitée, contactez :

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Tous les autres pays

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

16 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Contactez le centre de recyclage local ou votre revendeur spécialisé pour savoir comment mettre le produit au rebut conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur.

Español

1	Notas importantes.....	66
2	Documentación relacionada.....	66
3	Explicación de los símbolos.....	66
4	Indicaciones de seguridad.....	67
5	Normativas complementarias.....	68
6	Etiquetas en el aparato.....	68
7	Volumen de entrega.....	69
8	Personal al que va dirigido el manual.....	69
9	Uso previsto.....	69
10	Descripción técnica.....	70
11	Instalación.....	70
12	Funcionamiento.....	83
13	Limpieza y mantenimiento.....	83
14	Solución de problemas.....	84
15	Garantía.....	85
16	Eliminación.....	86

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarles lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Documentación relacionada

Escanee el código QR para acceder a las Instrucciones de uso y a la Guía de resolución de problemas del controlador de la placa de montaje "Interact Drive" y el sensor de posición de piloto automático sin contacto "SmartStick".



Los encontrará en Internet en la dirección qr.dometic.com/bg05bw.

3 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡PELIGRO!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.

**¡AVISO!**

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

4 Indicaciones de seguridad

**¡PELIGRO! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.**

- > Utilice siempre un equipo individual de flotación homologado por la autoridad competente cuando utilice la embarcación.
- > Conecte y utilice siempre correctamente el cable de apagado del motor durante el uso de la embarcación.

**¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones**

La instalación incorrecta o el uso de componentes no autorizados pueden provocar fallos y lesiones.

- > Lea detenidamente las Instrucciones de montaje y de uso del producto y todos los componentes asociados antes de empezar con la instalación o el uso.
- > Confirme que dispone de todos los componentes necesarios para la instalación.
- > Utilice únicamente componentes aprobados por Dometic. No reemplace nunca los componentes por otros que no sean de SeaStar.
- > Respete escrupulosamente todas las normativas y valores nominales del sistema.
- > Verifique que la placa de montaje SeaStar es compatible con los motores instalados.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y fallo del equipo**

- > Si se utilizan placas de montaje estándar SeaStar, no se deben superar los 300 hp.
- > Si se utilizan placas de montaje SeaStar Xtreme, no se deben superar los 400 hp.
- > Determine siempre la potencia del motor antes de la instalación.
- > Inspeccione la placa de montaje en busca de daños, grietas, deformaciones, desgaste o agarramiento.
- > Inspeccione los soportes de la placa de montaje, las barras de guía, el eje del actuador y la junta del eje del actuador.
- > Compruebe si hay fugas en los componentes.
- > Compruebe si algún perno o tuerca de montaje están flojos.
- > No utilice la embarcación si alguna pieza no funciona correctamente.
- > Inspeccione todos los cables eléctricos en busca de daños.
- > Asegúrese de que los pernos del espejo de popa y los pernos del motor están apretados al par recomendado.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y averías en el equipo**

- > Instale todos los componentes como se describe en las instrucciones.
- > No cambie ni sustituya ninguna pieza sin el consentimiento por escrito de Dometic.
- > Revise la holgura para verificar que la placa de montaje SeaStar y los componentes del sistema de dirección (como los cilindros, los tirantes, las mangueras de dirección, el motor fueraborda y las mangueras del motor) no interfieran entre sí.
- > Compruebe la respuesta inmediata cuando el interruptor basculante está activado.

**¡ATENCIÓN! Peligro de daños materiales**

Se pueden producir daños en el motor, la placa de montaje y los componentes de la dirección.

- > No intente girar con el motor completamente inclinado hacia arriba.
- > Asegúrese de que la entrada de agua de refrigeración del motor fueraborda esté siempre sumergida.
- > Evite elevar el motor fueraborda en exceso mientras la embarcación está en movimiento.
- > Utilice solamente agua dulce limpia para aclarar bien la placa de montaje.
- > No utilice productos de limpieza que contengan amoníaco, ácidos o sustancias corrosivas en ninguna parte de la placa de montaje.

5 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o la puesta en funcionamiento de este aparato:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.

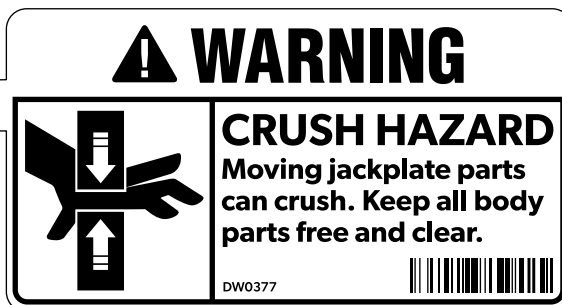
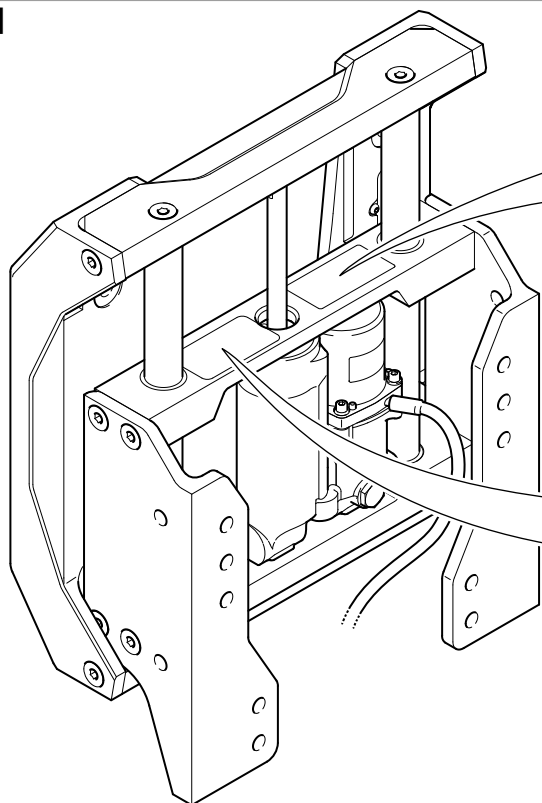
La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

Consejo Americano de Barcos y Yates (ABYC) E-11, Sistemas eléctricos de CA y CC en embarcaciones

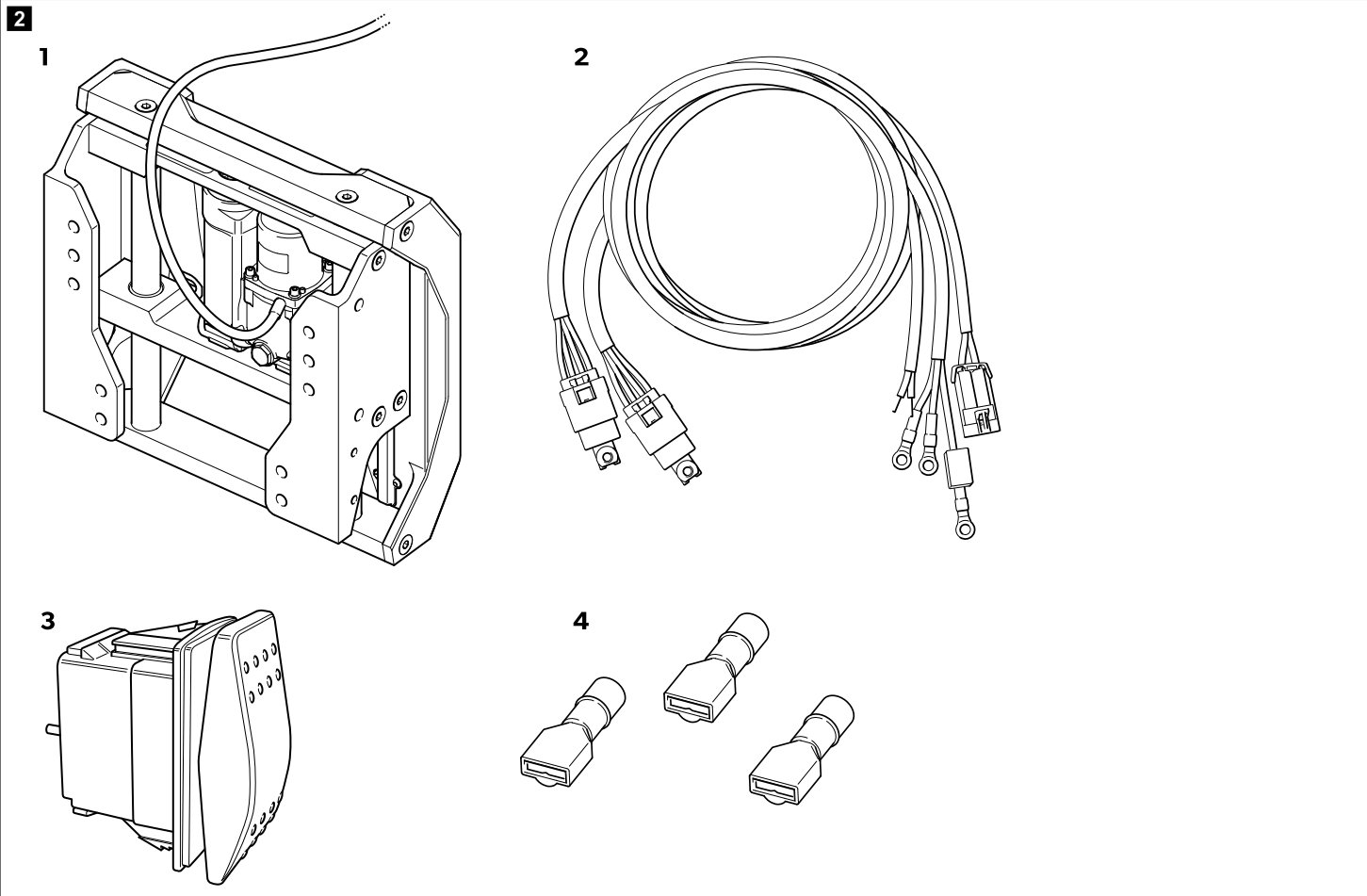
6 Etiquetas en el aparato

Los detalles de advertencia relacionados con los productos se describen en la siguiente información de seguridad. Póngase en contacto con Dometic si falta alguna etiqueta.

1



7 Volumen de entrega



Elemento en la  fig. 2 en la página 69	Cantidad	Descripción
1	1	Placa de montaje
2	1	Mazo de cables de los relés
3	1	Conmutador basculante
4	3	Terminales de tipo horquilla

8 Personal al que va dirigido el manual

 La instalación mecánica y eléctrica y la configuración del aparato debe realizarlas un técnico cualificado que haya demostrado sus habilidades y conocimientos en relación con la construcción y el funcionamiento de instalaciones y equipos marinos, que esté familiarizado con las normativas aplicables del país en el que se va a instalar o utilizar el equipo, y que haya recibido formación de seguridad para identificar y evitar los peligros asociados.

9 Uso previsto

La placa de montaje está diseñada para montarse en el espejo de popa de la embarcación.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante

- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
 - Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones
- Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

10 Descripción técnica

Las placas de montaje permiten el ajuste vertical de un motor fueraborda sin modificar el ángulo de trim. Esto puede reducir la resistencia al agua, lo cual puede mejorar la velocidad y la eficiencia. Además, cuando se eleva el motor, se suele facilitar el manejo en aguas poco profundas.

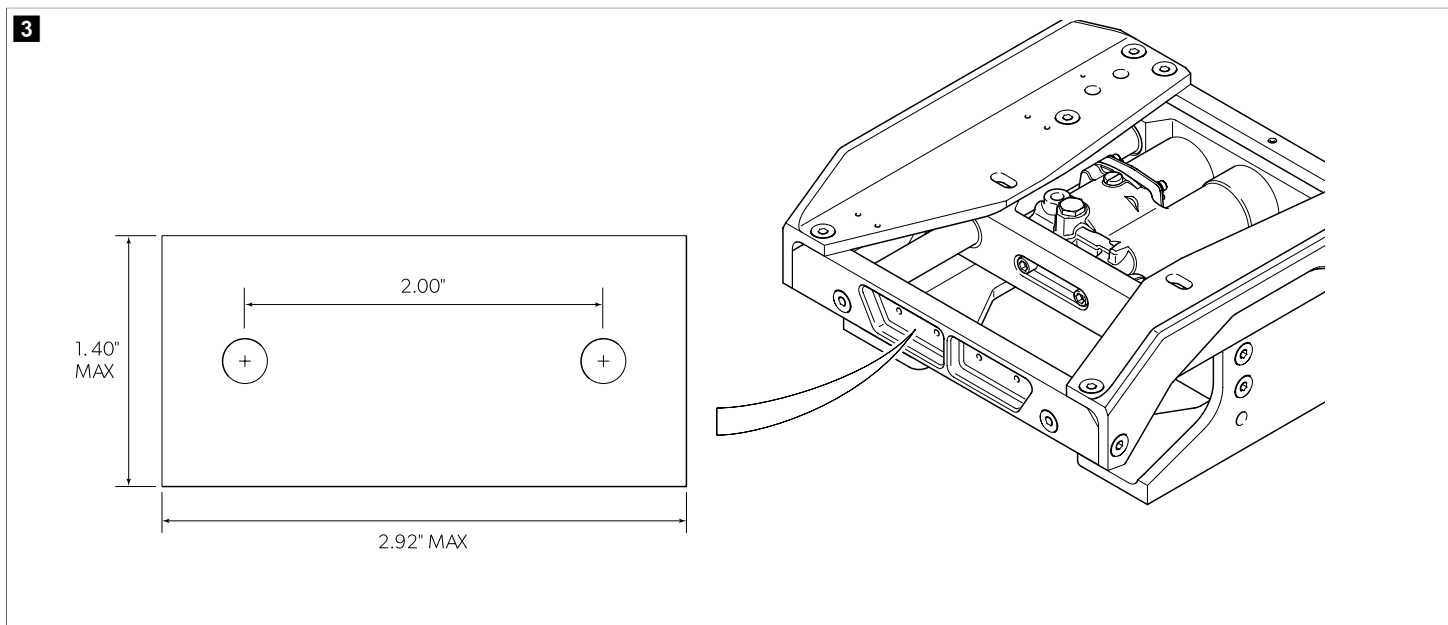
La placa de montaje se monta en el espejo de popa de la embarcación. Según la potencia del motor y el diseño de la placa de montaje, la unidad suele pesar 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). El motor fueraborda se monta en la placa de montaje. El "retroceso" del motor con respecto al espejo de popa varía según el diseño y puede influir en las características de manejo de la embarcación.

i NOTA El retroceso es la distancia a la que una placa de montaje sitúa el motor fueraborda por detrás del espejo de popa. Cuanto mayor sea el retroceso, mayor será la potencia del motor, lo que ayuda a levantar la proa y mejora el rendimiento, ya que la hélice o el chorro de propulsión actúan sobre un agua más limpia.

Protección contra la corrosión

La placa de montaje permite añadir un ánodo en una cavidad mecanizada situada en la parte inferior de la barra inferior del motor para protegerla.

i NOTA Se debe instalar un ánodo de sacrificio adecuado si el producto se utiliza en agua salada u otros entornos corrosivos.



Dimensiones

Tamaño:	2,92 in × 1,4 in
Orificios:	¼ – 20 UNC (on centers)
Profundidad:	0,66 in

11 Instalación



¡PELIGRO! Riesgo de pérdida de control de la embarcación

Si no se siguen estas instrucciones, se puede perder el control de la embarcación, lo que puede provocar que alguien caiga por la borda y causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

Lea y siga siempre todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto.

Si la potencia del motor fueraborda es superior a 250 hp o si el retroceso de la placa de montaje es superior a 8 in, se requiere el uso de un kit de seis tornillos de montaje.

Se recomienda el uso de un reforzador del espejo de popa para los pernos superiores en el punto donde se unen la placa de montaje y el espejo de popa, concretamente en el lado del espejo de popa.

11.1 Herramientas y material necesario

- Grúa o puente grúa
- Llave dinamométrica
- Argolla de elevación para motor fueraborda
- Tornillos de montaje para relés
- Cable de 16 AWG y fusible en línea de 10 A
- Material de montaje del motor
- Sellador marino
- Pernos del motor fueraborda de acero inoxidable (recomendados por el fabricante del motor)
- Arandelas de acero inoxidable
- Tuercas de latón autoblocantes con nylon

Si no se dispone de la tornillería suministrada con el motor, los pernos deben ajustarse a la norma ASTM F593C y tener un límite elástico mínimo de 55000 psi.

11.2 Montaje de la placa de montaje en la embarcación



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

Los componentes móviles de la placa de montaje pueden causar lesiones graves. Cuando accione la placa de montaje, aléjese de ella.

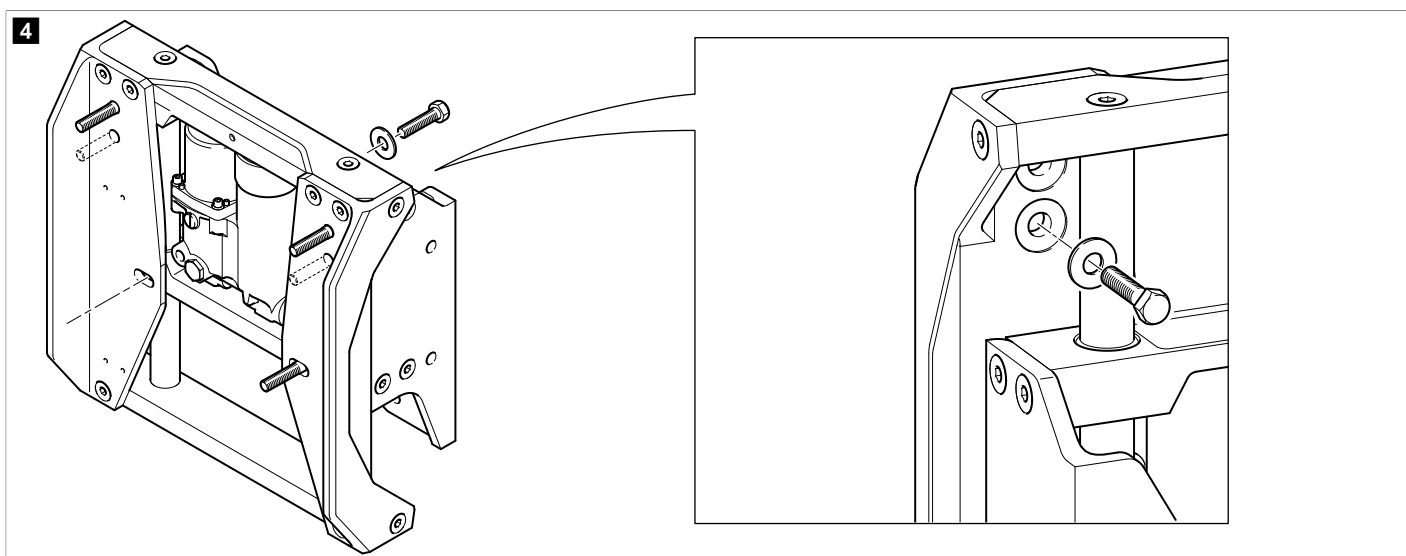


NOTA En su posición más baja, la placa de montaje proporciona una desviación de elevación de 2 in – 0,5 in entre el espejo de popa y el motor.

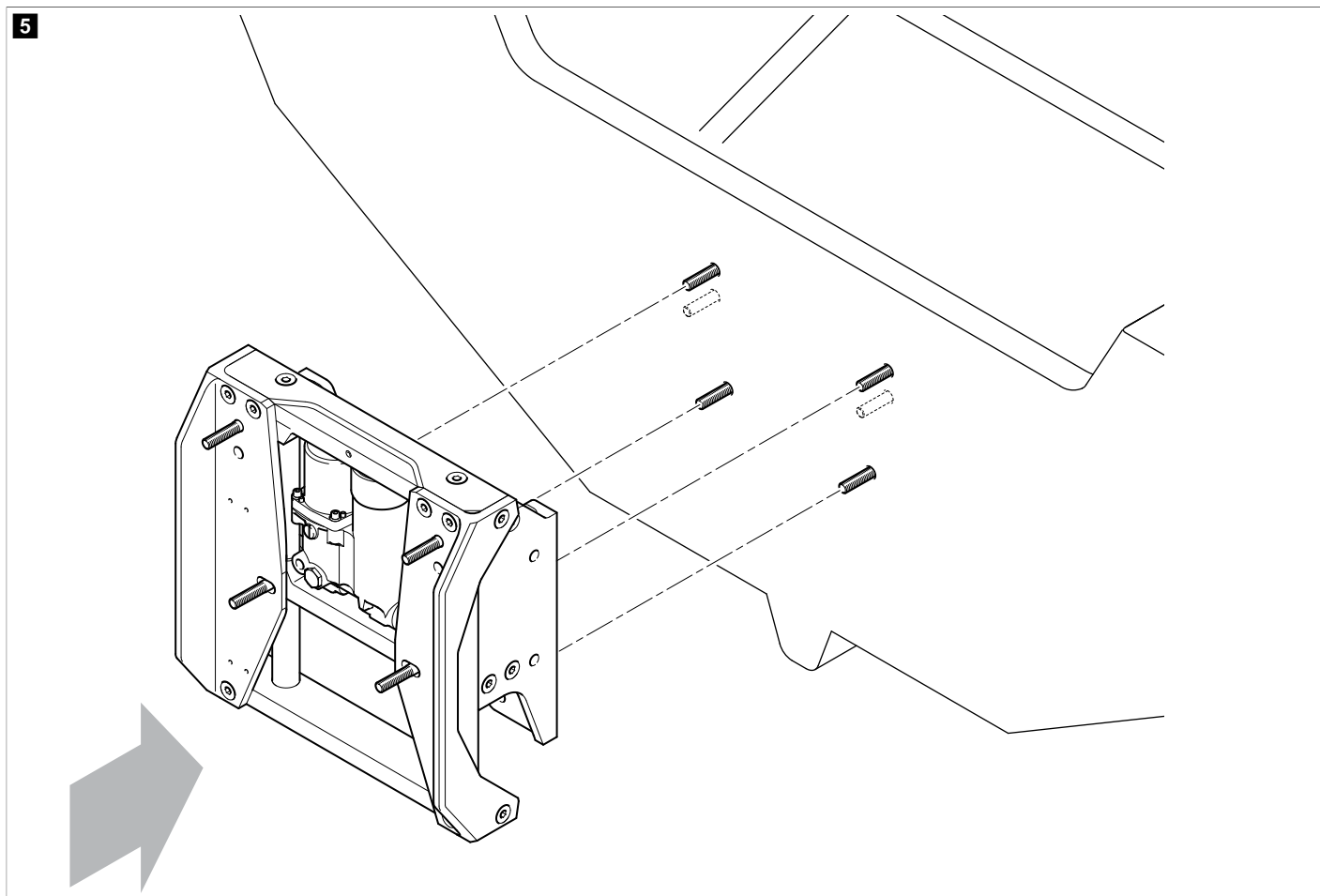
1. Antes de montar la placa de montaje en el espejo de popa: Inserte los pernos y las arandelas del motor en el lado del motor de la placa de montaje.



NOTA Utilice solamente arandelas SAE de 0,5 in × 1-1/16 pulg. de diámetro exterior con los pernos de montaje del motor para obtener la holgura y precarga correctas.

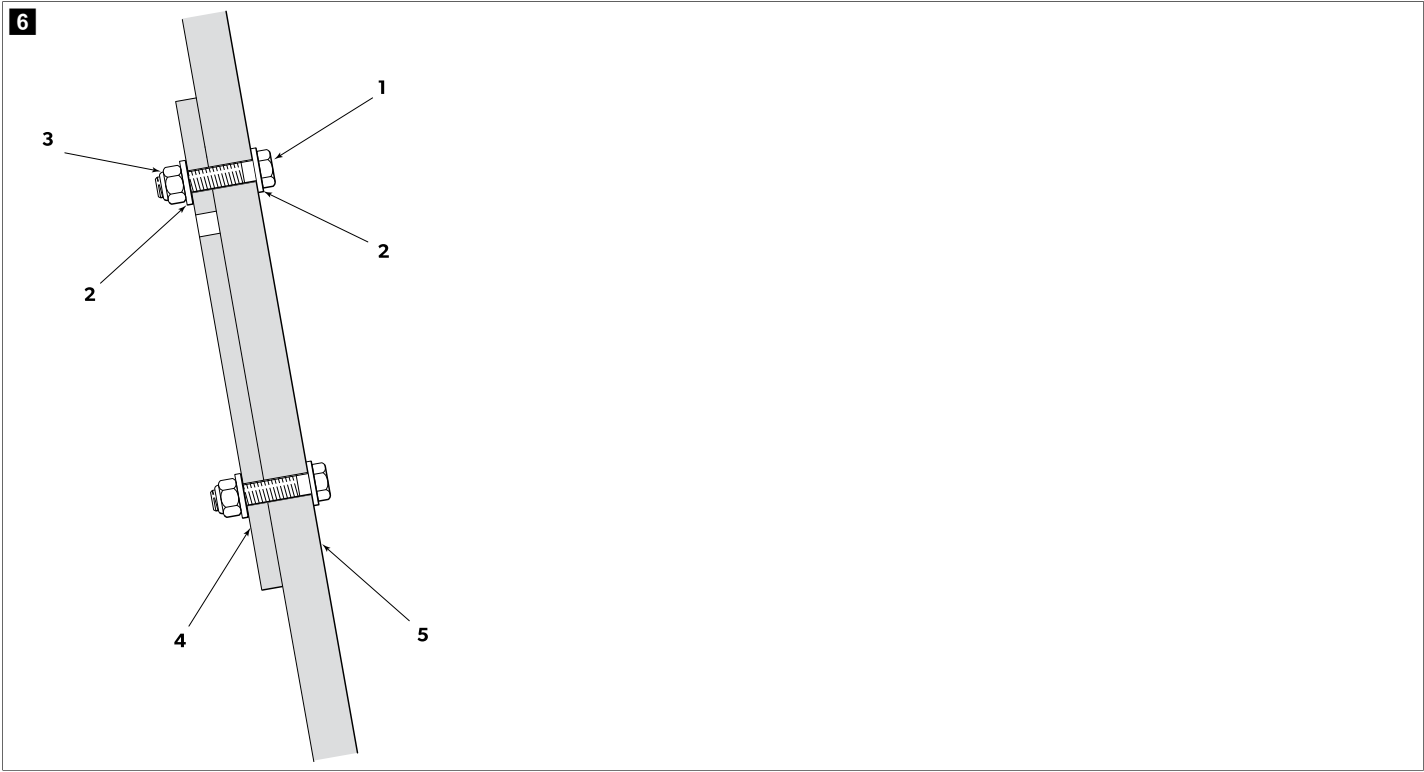


2. Monte la placa de montaje en el espejo de popa de la embarcación.



3. Selle todos los orificios del espejo de popa con un sellador marino adecuado.

4. Apriete las tuercas al par especificado por el fabricante del motor con una llave dinamométrica calibrada.
- ✓ Resultado de una placa de montaje montada con 4 pernos.



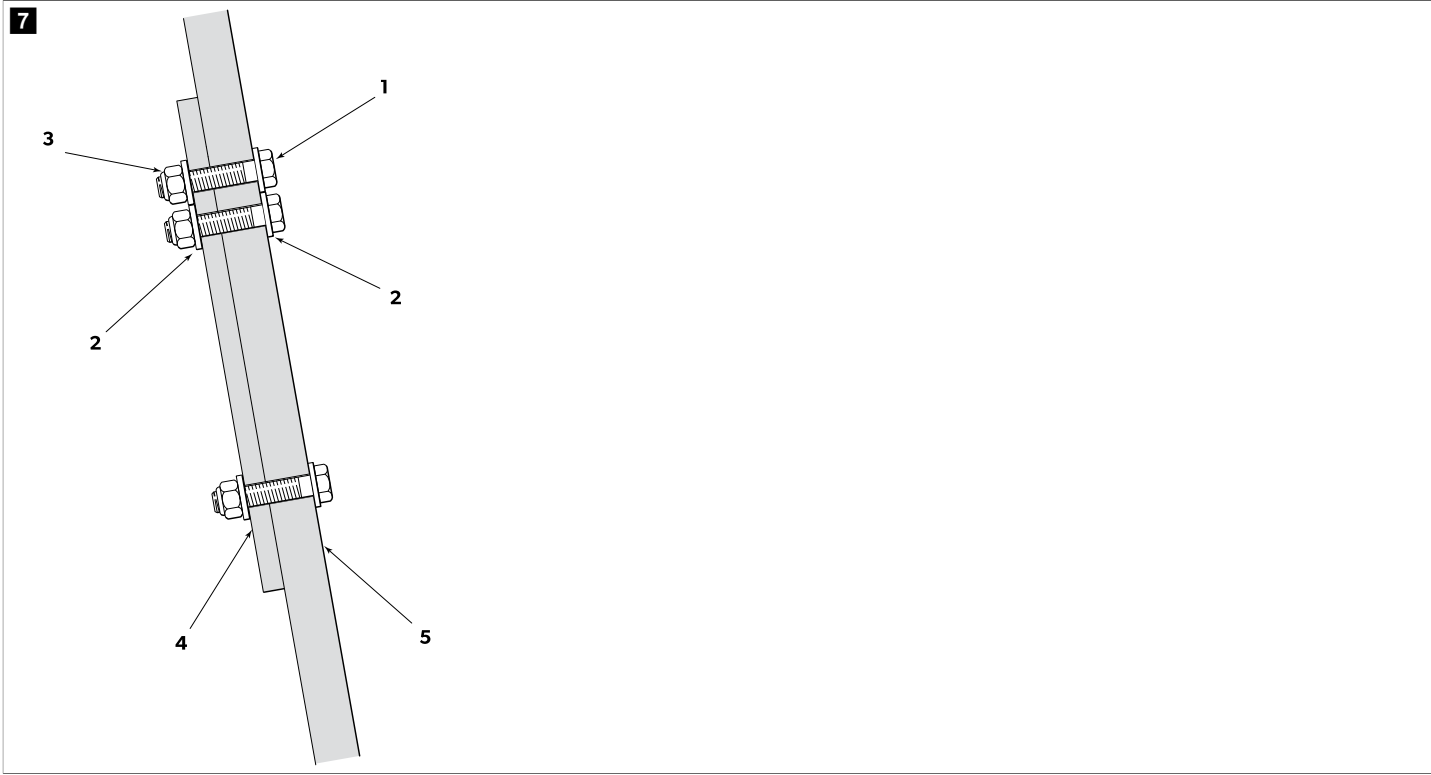
Elemento en la  fig. 6 en la página 73	Cantidad	Descripción
1	4	Perno
2	8	Arandela
3	4	Tuerca autoblocante con nylon
4	1	Soporte de espejo de popa de la placa de montaje
5	1	Espejo de popa

Uso obligatorio de seis pernos con un motor de gran potencia o con un retroceso elevado

Si el retroceso de la placa de montaje es ≥ 10 in o si el motor fueraborda tiene una potencia ≥ 250 hp, se recomienda utilizar 6 pernos de montaje en el punto de unión del espejo de popa.

Siga los pasos del 1 en la página 71 al 4 en la página 73 (consulte Montaje de la placa de montaje en la embarcación en la página 71), pero utilice 6 pernos en su lugar.

- ✓ Resultado de una placa de montaje montada con 6 pernos.

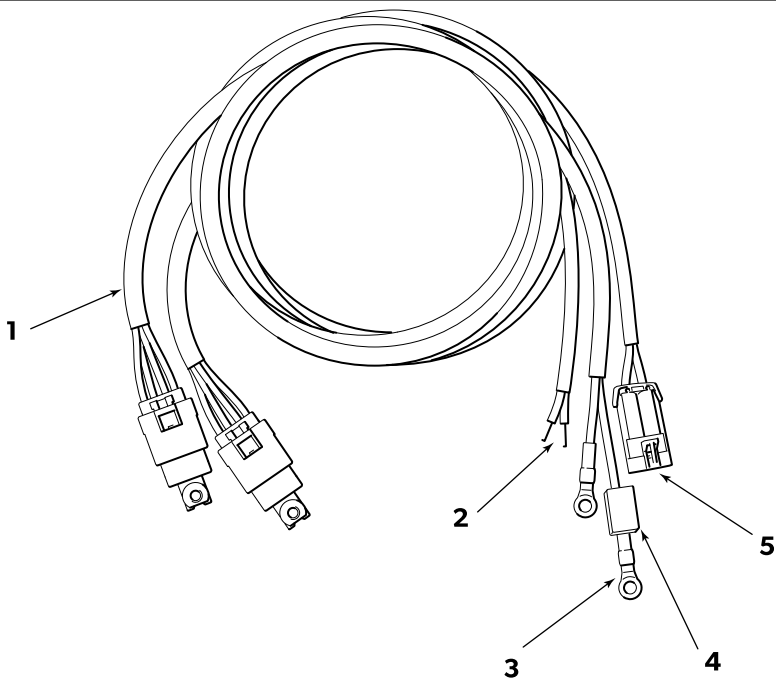


Elemento en la  fig. 7 en la página 74	Cantidad	Descripción
1	6	Perno
2	12	Arandela
3	6	Tuerca autoblocante con nylon
4	1	Soporte de espejo de popa de la placa de montaje
5	1	Espejo de popa

11.3 Conexión del mazo de cables de los relés

-  ¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de las siguientes advertencias podría resultar en muerte o lesiones graves.
- > Revise la holgura de los pernos de montaje.
 - > Verifique que los cables del cambio de marchas y del acelerador, los cables eléctricos, los tirantes, las mangueras de combustible y el resto del equipo guarden cierta separación con respecto a la placa de montaje.

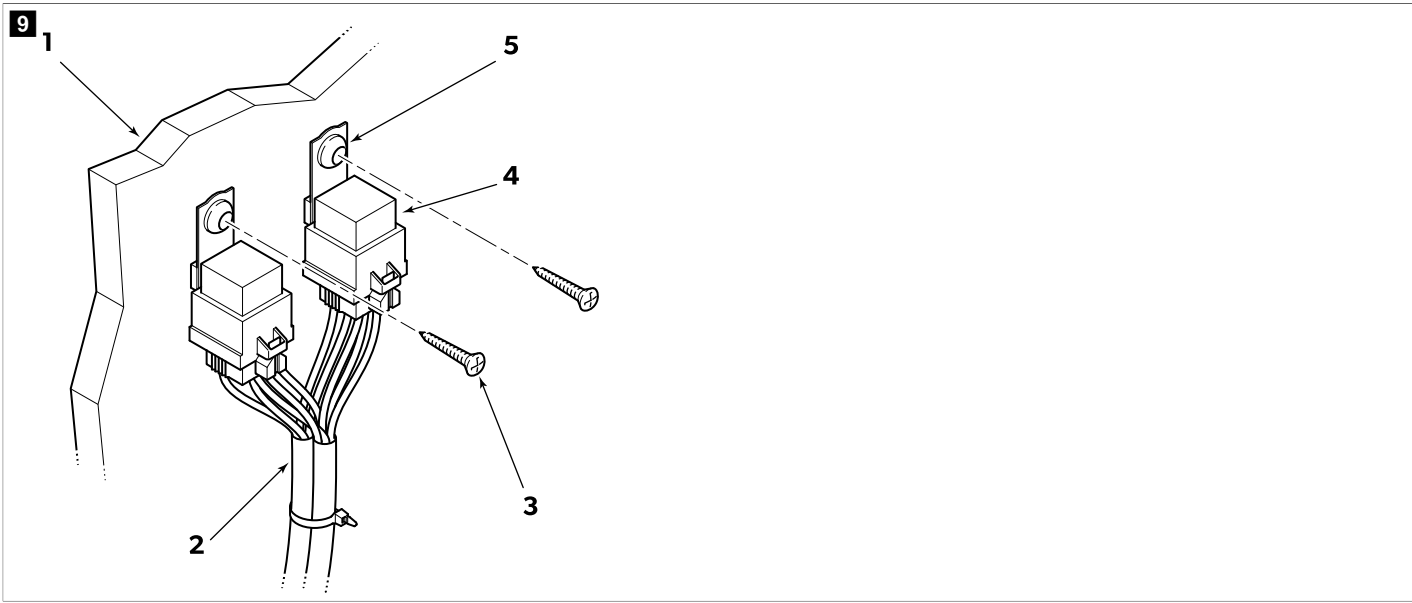
8



Elemento en la fig. 8 en la página 75	Descripción
1	Mazo de cables de los relés
2	Cables del interruptor
3	Terminal en anillo (-)
4	Disyuntor (+)
5	Conector del actuador

1. Seleccione un lugar seco y de fácil acceso de la embarcación.

2. Utilice los orificios de montaje de los soportes de los relés para fijar firmemente el mazo de cables.

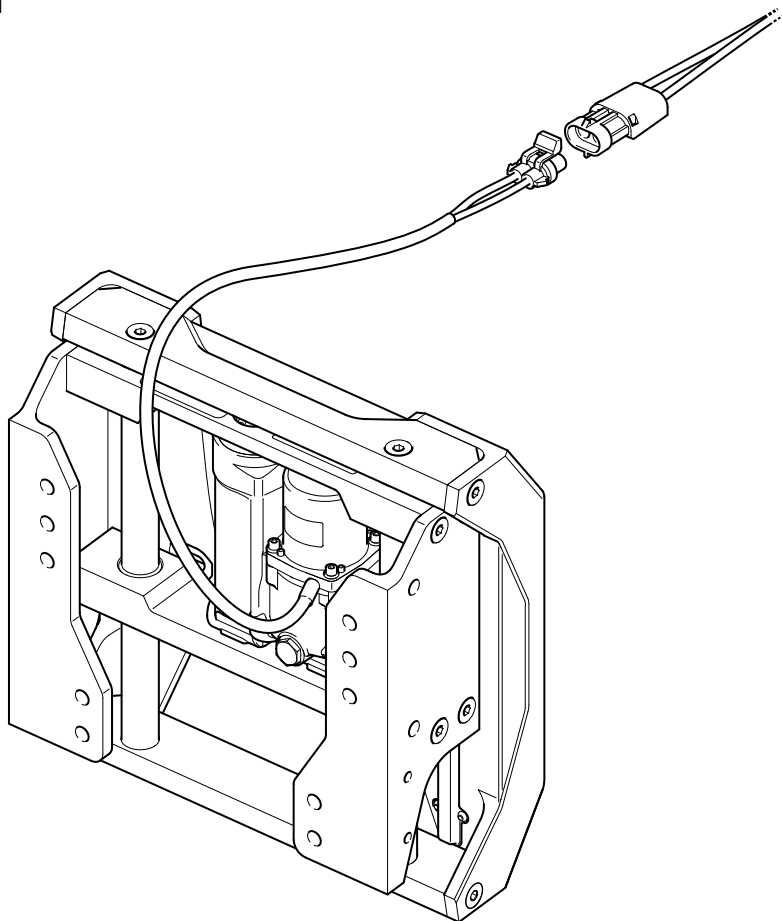


Elemento en la  fig. 9 en la página 76	Descripción
1	Panel de montaje
2	Mazo de cables de los relés
3	Tornillos de montaje
4	Relés de la placa de montaje
5	Orificios de montaje

3. Asegúrese de que el mazo de cables esté protegido contra tirones y colocado de tal forma que no pueda sufrir daños.

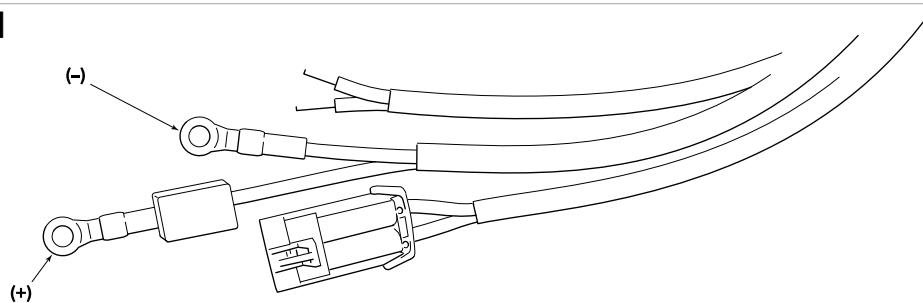
4. Conecte el mazo de cables de los relés a la placa de montaje.

10



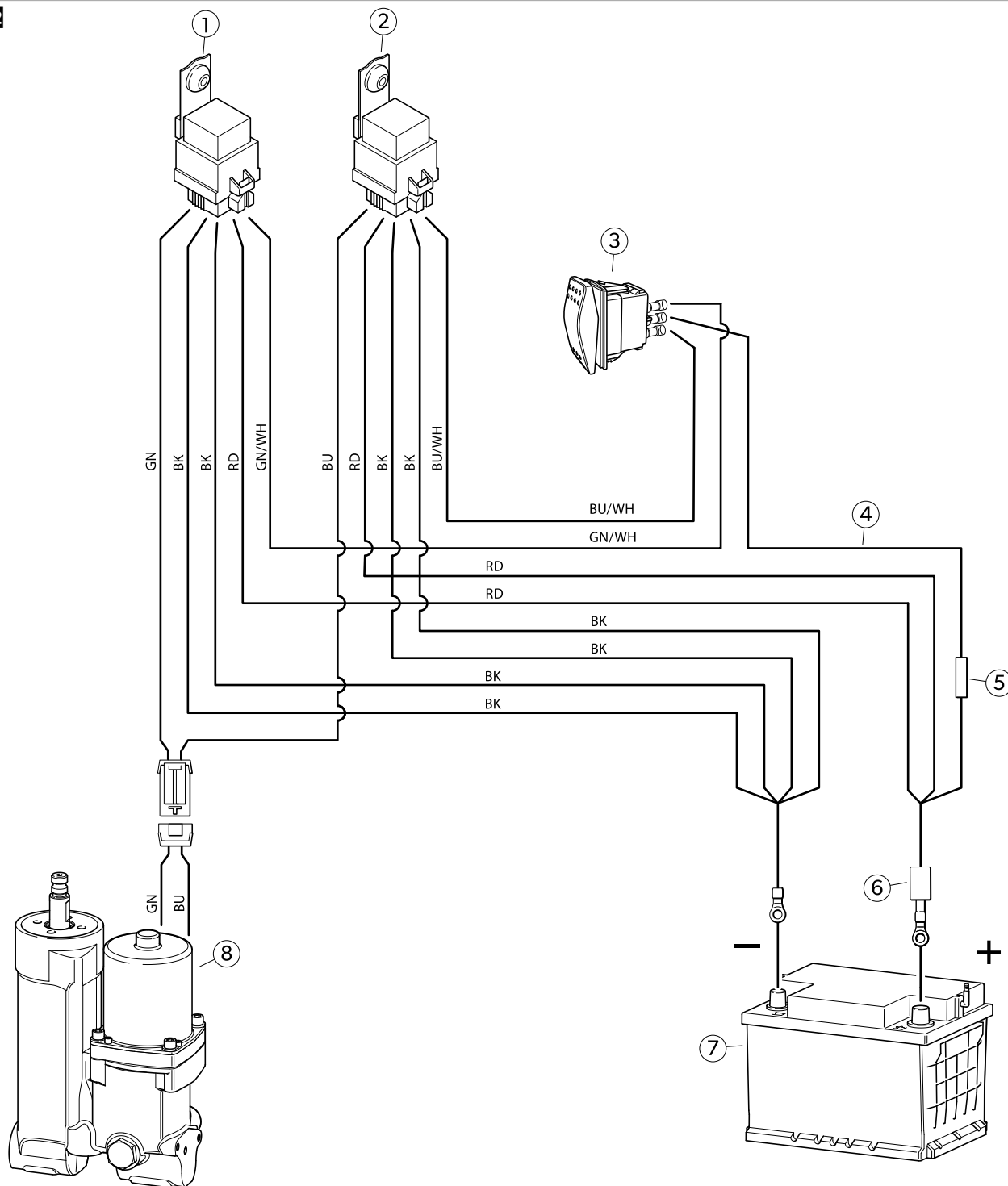
5. Conecte el terminal de anillo del disyuntor al borne positivo (+) de 12 V de la batería del motor fueraborda.
6. Conecte el terminal de anillo negro al borne negativo (-) de la batería.

11



11.3.1 Diagrama de conexiones

12



Colores de los cables y definición

1	Relé de bajada del actuador	8	Actuador hidráulico
2	Relé de subida del actuador	BK	negro
3	Conmutador basculante	BU	azul
4	Cable de alimentación de 16 AWG	GN	verde
5	Fusible de 10 A	RD	rojo

Colores de los cables y definición

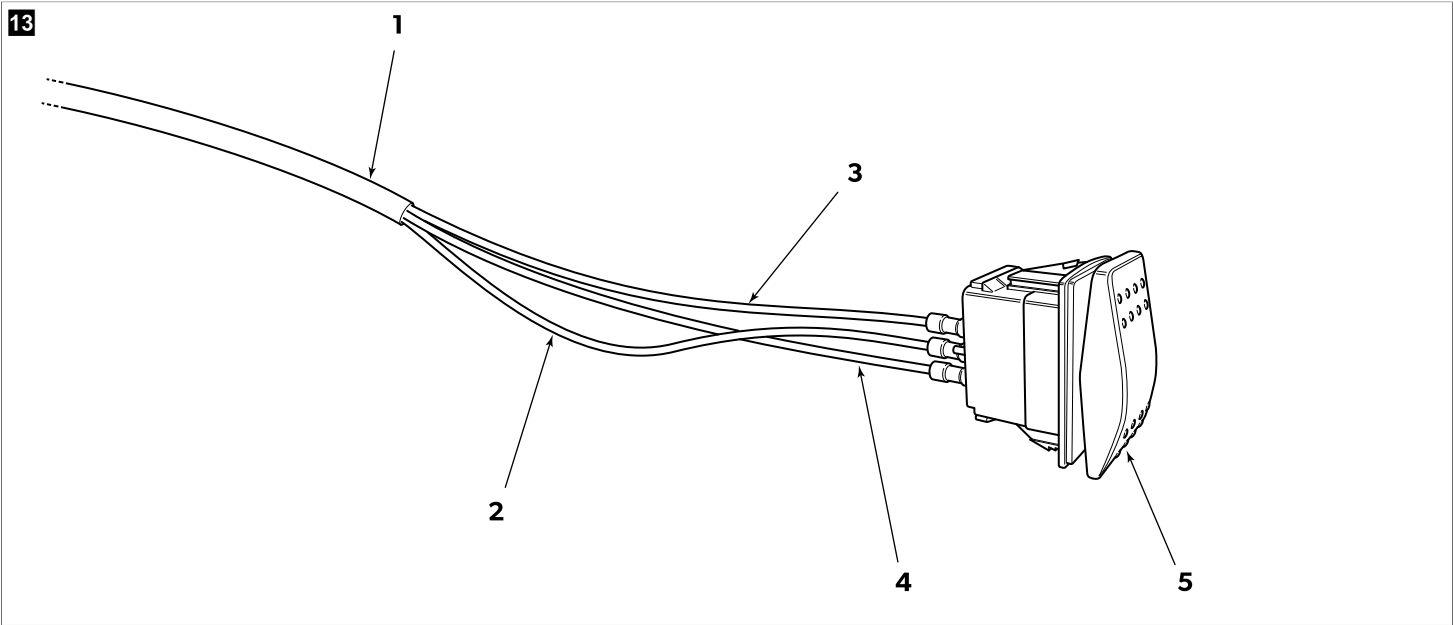
6	Interruptor automático	WH	blanco
7	Batería		

11.4 Instalación del interruptor basculante



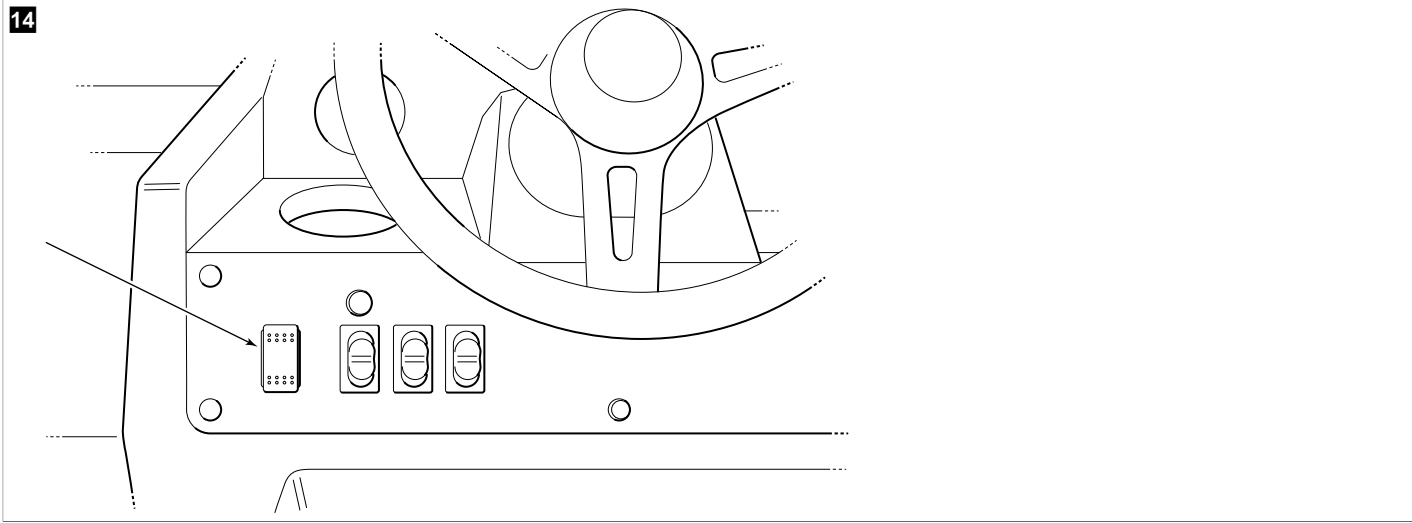
¡ATENCIÓN! Peligro de daños materiales

- > Siempre que se realice un empalme en el mazo de cables de los relés, deberá realizarse para que sea apto para aplicaciones marinas y conforme a la norma SAE J1128.
- > Cualquier cable que se conecte a una fuente de alimentación de 12 V **(+)** tendrá que protegerse con un fusible o disyuntor adecuado.



Elemento en la  fig. 13 en la página 79	Descripción
1	Mazo de cables de los relés
2	Cable para la fuente de alimentación de 12 V (+)
3	Cable GN/WH con cable del interruptor
4	Cable BU/WH con cable del interruptor
5	Conmutador basculante

1. Realice un corte rectangular (0,83 in × 1,45 in) en el punto de la consola o del cuadro de mandos donde quiera instalar el interruptor basculante.
El interruptor basculante debe situarse al alcance del operador.
- 14


2. Dirija los cables del interruptor desde el mazo de cables de los relés hasta el corte realizado en el cuadro de mandos.
3. Instale los terminales de tipo horquilla suministrados en los extremos de los cables.
4. Instale un cable con un fusible de 10 A y un tamaño de 16 AWG que salga de una fuente de alimentación de 12 V (+) y conéctelo con el terminal de tipo horquilla suministrado.
5. Conecte los cables a la parte posterior del interruptor basculante (consulte  fig. 13 en la página 79).
El cable de 12 V (+) debe conectarse al terminal de tipo horquilla central del interruptor.
6. Verifique que la placa de montaje se mueva en la dirección correcta según el accionamiento del interruptor.
7. Termine de montar el interruptor en el cuadro de mandos una vez que haya completado la instalación.
8. Asegúrese de que el mazo de cables esté protegido contra tirones e instalado de tal forma que no interfiera en ningún otro componente ni esté demasiado tenso.

Problema	Propuesta de solución
La placa de montaje se mueve en la dirección contraria a la ordenada con el interruptor basculante.	Cambie de posición los cables GN/WH y BU/WH en los terminales del interruptor.
Es posible que los cables del interruptor del mazo de cables de los relés no lleguen al punto de montaje deseado en la consola o en el cuadro de mandos.	Alárguelos con un cable adecuado.

11.5 Montaje del motor fueraborda en la placa de montaje

- **¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones y fallo del equipo**
 - > No utilice una placa de montaje SeaStar estándar con motores de más de 300 hp.
 - > No utilice una placa de montaje SeaStar Xtreme con motores de más de 400 hp.
- **¡AVISO! Peligro de daños materiales**

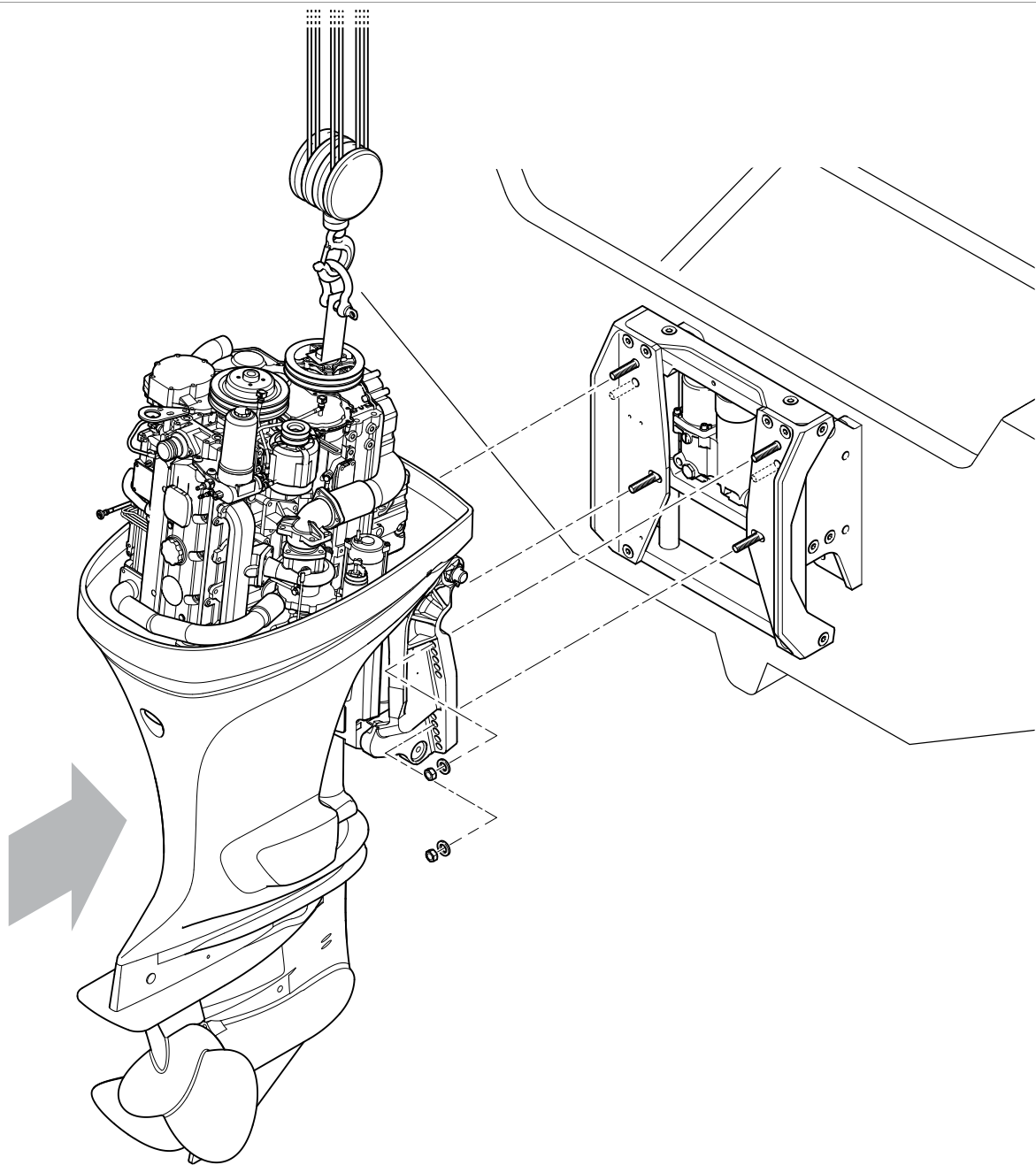
Revise la holgura antes de realizar una prueba en el agua (consulte *Antes del primer uso* en la página 83).

- Si extiende o retrae la placa de montaje durante la instalación, podrá acceder con más facilidad con la herramienta a la tornillería de montaje.
1. Utilice un elevador y una argolla de elevación adecuados para levantar el motor fueraborda y situarlo en su posición justo encima de la placa de montaje.
2. Elija los orificios de montaje del motor que mejor se adapten a su embarcación y a los requisitos de uso.

3. Mueva el motor hacia delante con el elevador mientras introduce con cuidado los pernos de montaje en los orificios seleccionados.
4. Instale las arandelas y tuercas aprobadas en los pernos.

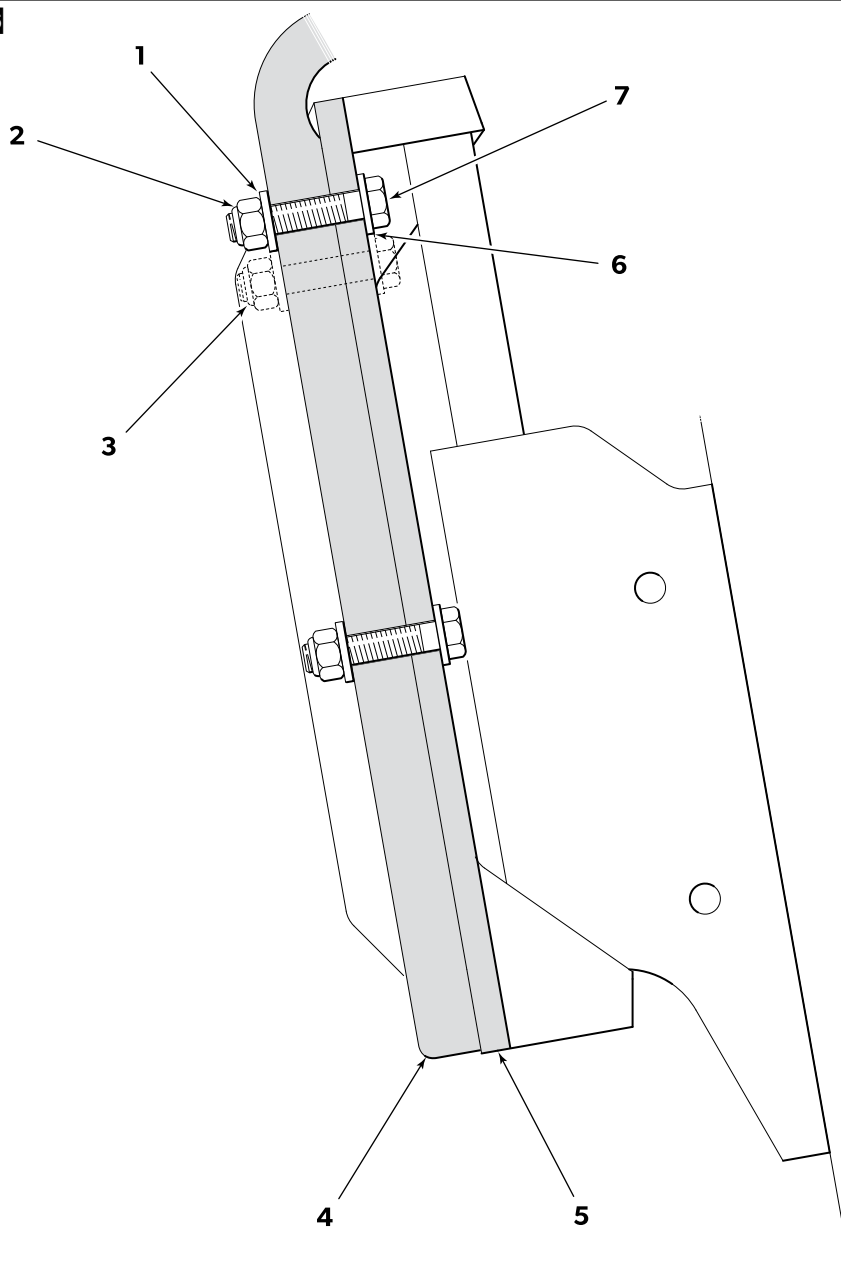
Utilice una llave dinamométrica para apretar las tuercas a 90 ft·lb o al par especificado por el fabricante del motor para montarlo en una placa de montaje.

15



- ✓ Montaje definitivo en la cara exterior de la placa de montaje.

16



Elemento en la  fig. 16 en la página 82	Descripción
1	Arandela
2	Tuerca
3	Pernos adicionales según las recomendaciones del fabricante del motor
4	Sección intermedia del motor fueraborda
5	Soporte del motor de la placa de montaje
6	Arandelas SAE de ½" × 1-1/16" de diámetro exterior
7	Perno

11.6 Antes del primer uso



¡ADVERTENCIA! Riesgo de pérdida de control de la embarcación

Si no se revisa la holgura de la placa de montaje, se puede perder el control de la embarcación y alguien podría llegar a caer por la borda. Esto puede causar daños materiales, lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe siempre la holgura de la placa de montaje inmediatamente después de la instalación y antes de poner en marcha la embarcación.

Cuando comience a revisar la placa de montaje, sitúe esta en la posición más baja.

1. Compruebe si está disponible todo el rango de dirección en todo el rango de trim del motor.
2. Ajuste el trim del motor a la posición más baja.
3. Asegúrese de que la dirección está centrada.
4. Inclíne con cuidado el motor fueraborda hacia arriba.
5. Compruebe si hay interferencias entre los siguientes componentes:
 - Placa de montaje SeaStar
 - Cilindros de dirección
 - Tirantes
 - Mangueras de la dirección
 - Cuerpo del motor fueraborda
 - Mangueras del motor
 - Cualquier otro componente cercano

La interferencia en cualquier objeto debe corregirse antes de su uso.

6. Si existe alguna interferencia, tome medidas correctivas mediante uno de los siguientes métodos:

Opción	Descripción
Instale un limitador de inclinación.	• Añada un dispositivo limitador de inclinación al motor fueraborda. • Ajuste el limitador para que el motor se detenga antes de que se produzcan interferencias.
Eleve la posición de montaje del motor.	Eleve la posición de montaje del motor subiendo los pernos de montaje a un orificio más alto.

12 Funcionamiento



¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones y daños en el motor

Si el motor se usa con la entrada de agua por encima del nivel del agua, puede llegar a sufrir daños graves debido al sobrecalentamiento.

Asegúrese de que la entrada de agua de refrigeración permanece sumergida en todo momento.

Elevación del motor

- > Accione hacia arriba el interruptor basculante.

Descenso del motor

- > Accione el interruptor basculante hacia abajo.

13 Limpieza y mantenimiento



¡AVISO! Riesgo de daños por productos químicos

El amoníaco, los ácidos o cualquier otra sustancia corrosiva pueden dañar los componentes y perjudicar la integridad y el rendimiento del equipo.

No utilice líquidos de limpieza que contengan amoníaco, ácidos o cualquier otro producto corrosivo en ninguna parte de la placa de montaje.

Limpieza

Utilice solamente agua dulce limpia para aclarar bien las placas de montaje.

Mantenimiento

Realice el mantenimiento necesario después del primer uso y, a continuación, cada 100 h de funcionamiento o cada 6 meses, lo que ocurra primero.

1. Asegúrese de que los pernos del espejo de popa y los pernos del motor están apretados al par recomendado.
2. Inspeccione la placa de montaje en busca de daños, grietas, desgaste y agarramiento.
3. Inspeccione los soportes de la placa de montaje, las barras de guía, el eje del actuador y la junta del eje del actuador.
4. Compruebe si hay fugas en los componentes.
5. Inspeccione los cables eléctricos en busca de daños.

13.1 Transporte y almacenamiento



¡AVISO! Riesgo de fallos

La placa de montaje no está diseñada para usarse como soporte del motor fueraborda durante largos periodos de tiempo durante el almacenamiento o el transporte. Esto puede provocar daños estructurales o fallos en la placa montaje y el soporte del motor.

Utilice siempre un dispositivo de soporte específico para el motor cuando transporte o almacene la embarcación durante largos periodos de tiempo.

- › Baje siempre el motor fueraborda a su posición vertical más baja.
- › Ajuste el motor a un ángulo de trim donde no interfiera en nada (consulte *Antes del primer uso* en la página 83).

14 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La unidad presenta fugas durante un breve espacio de tiempo.	Derivación interna de fluidos	› Accione la placa de montaje varias veces tanto en la dirección de extensión como en la de retracción.
La unidad no alcanza el límite de extensión o retracción o se atasca en un ángulo próximo al límite de desplazamiento.	Interferencia mecánica en otros componentes.	› Compruebe si interfieren entre sí los componentes móviles como los dispositivos de montaje, el sistema de dirección, piezas sueltas, herramientas, etc.
La unidad funciona lentamente o de forma irregular durante la extensión o retracción.	Tensión de alimentación baja	› Compruebe la tensión de alimentación. La tensión en los cables del actuador debe ser de 10,5 V ~ 14 V.
La unidad no funciona en ninguna dirección.	Batería baja o agotada	› Compruebe la tensión de alimentación. La tensión en los cables del actuador debe ser de 10,5 V ~ 14 V.
	Disyuntor activado	› Revise si hay continuidad en el disyuntor cerca del borne positivo de la batería. Si el disyuntor se puede reiniciar manualmente, pulse el botón de reinicio. Si el disyuntor no tiene ningún botón, se reiniciará automáticamente cuando se enfríe.
	Disyuntor térmico del motor activado	› Deje que el motor se enfríe para que se reinicie automáticamente.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	Conexión eléctrica defectuosa	> Compruebe si hay continuidad en todos los cables y conexiones del mazo de cables, entre los que se incluyen: conexión de la batería, disyuntor, cables del mazo de cables, cables del interruptor y fusible de los cables del interruptor. > Compruebe el funcionamiento y la continuidad del interruptor. Sustituya las conexiones defectuosas si es necesario.
	Relé defectuoso	> Compruebe si los relés del mazo de cables funcionan correctamente. Al activar el interruptor en cualquier dirección, debe oírse un clic en el relé y debe haber continuidad en las líneas de los relés durante la activación. Sustituya el relé defectuoso si es necesario.
	Interferencia mecánica en otros componentes	> Compruebe si interfieren entre sí los componentes móviles como los dispositivos de montaje, el sistema de dirección, piezas sueltas, herramientas, etc.
La unidad no funciona en una dirección.	Relé defectuoso	Compruebe si los relés del mazo de cables funcionan correctamente: > Accione el interruptor basculante en ambas direcciones. > Confirme que el relé emite un clic cuando lo activa. > Compruebe si hay continuidad eléctrica en las líneas de salida de los relés cuando el interruptor está activado. > Sustituya el relé si no hace clic o no tiene continuidad durante el funcionamiento.

15 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía y asistencia para garantía en EE. UU., Canadá y el resto de regiones.

Australia y Nueva Zelanda

Garantía limitada disponible en qr.dometic.com/bfnePC. Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Solo en Australia

Nuestros productos tienen garantías que no pueden ser excluidas en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a una sustitución o reembolso por una avería importante y a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que se reparen o sustituyan los productos si estos no son de calidad aceptable y el fallo no representa una avería importante. Los beneficios que esta garantía le proporciona como consumidor se suman a otros derechos y recursos que le otorga la ley.

Solo en Nueva Zelanda

Esta política de garantía está sujeta a las condiciones y garantías obligatorias según lo establecido por la Ley de Garantías del Consumidor de 1993 (NZ).

Asistencia local

Encuentre su servicio de asistencia local en el siguiente enlace: dometic.com/dealer

Estados Unidos y Canadá

Garantía limitada disponible en qr.dometic.com/bfneEw.

Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Todas las demás regiones

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

16 Eliminación



Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con todas las normativas nacionales y locales vigentes.

Português

1	Notas importantes.....	87
2	Documentos relacionados.....	87
3	Explicação dos símbolos.....	87
4	Indicações de segurança.....	88
5	Diretivas suplementares.....	89
6	Etiquetas no dispositivo.....	89
7	Material fornecido.....	90
8	Grupo alvo.....	90
9	Utilização adequada.....	90
10	Descrição técnica.....	91
11	Instalação.....	92
12	Operação.....	104
13	Limpeza e manutenção.....	104
14	Resolução de falhas.....	105
15	Garantia.....	106
16	Eliminação.....	107

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Documentos relacionados

Leia o código de resposta rápida para aceder ao manual do utilizador e ao guia de resolução de problemas "Interact Drive" do controlador da placa elevatória e do sensor de posição do piloto automático sem contacto "SmartStick".



Encontre online em qr.dometic.com/bg05bw.

3 Explicação dos símbolos

As palavras de advertência identificam mensagens de segurança e mensagens de danos à propriedade, assim como o grau ou nível de seriedade do perigo.



PERIGO!

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO!

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



PRECAUÇÃO!

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.

**NOTA!**

Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO Informações suplementares para a utilização do produto.

4 Indicações de segurança

**PERIGO! O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves**

- > Utilize sempre um dispositivo de flutuação pessoal aprovado pela Guarda Costeira quando operar a embarcação.
- > Ligue e utilize sempre o cabo de corte do motor de forma adequada durante o funcionamento da embarcação.

**AVISO! Perigo de ferimentos**

A instalação ou utilização incorreta de componentes não autorizados pode causar avarias e provocar ferimentos.

- > Leia e compreenda as Instruções de montagem e manual de instruções do produto e todos os componentes associados antes de iniciar a instalação ou a utilização.
- > Confirme se todos os componentes necessários para a instalação estão presentes.
- > Utilize apenas componentes aprovados pela Dometic. Nunca substitua por peças que não sejam da SeaStar.
- > Respeite rigorosamente todas as classificações e regulamentos do sistema.
- > Certifique-se de que a placa elevatória SeaStar está classificada para os motores instalados.

**AVISO! Risco de ferimentos e falha do equipamento**

- > Se forem utilizadas placas elevatórias de serviço padrão SeaStar, não exceda 300 hp.
- > Se forem utilizadas placas elevatórias SeaStar Xtreme, não exceda 400 hp.
- > Verifique sempre a alimentação do motor antes da instalação.
- > Inspeccione a placa elevatória quanto a danos, fissuras, deformação, desgaste ou encravamento.
- > Inspeccione os suportes da placa elevatória, as hastes-guia, o veio do atuador e o vedante do veio do atuador.
- > Verifique se existem componentes com fugas.
- > Verifique se existem parafusos ou porcas de montagem soltos.
- > Não utilize a embarcação se alguma peça não estiver a funcionar corretamente.
- > Inspeccione todos os cabos elétricos quanto a danos.
- > Certifique-se de que os parafusos do painel de popa e os parafusos do motor são apertados com os valores recomendados.

**AVISO! Risco de ferimentos e avaria do equipamento**

- > Instale todos os componentes conforme descrito nas instruções.
- > Não altere nem substitua quaisquer peças sem o consentimento por escrito da Dometic.
- > Verifique os espaços para garantir que não há interferência entre a placa elevatória SeaStar e os componentes do sistema de direção, incluindo cilindros, barras de ligação, mangueiras da direção, motor fora de borda, e mangueiras do motor.
- > Verifique a resposta imediata quando o interruptor basculante for utilizado.

**PRECAUÇÃO! Perigo de danos**

Podem ocorrer danos no motor, na placa elevatória e nos componentes da direção.

- > Não tente dirigir com o motor totalmente inclinado para cima.
- > Certifique-se de que a entrada de água de refrigeração do motor fora de borda está sempre submersa.
- > Evite elevar excessivamente o motor fora de borda enquanto o barco está em andamento.
- > Enxague bem a placa elevatória utilizando apenas água limpa e fresca.
- > Nunca utilize produtos de limpeza que contenham amoníaco, ácidos ou substâncias corrosivas em qualquer parte da placa elevatória.

5 Diretivas suplementares

Para reduzir o risco de acidentes e lesões, observe as seguintes diretrizes antes de prosseguir com a instalação ou utilização deste equipamento:

- Leia e siga todas as informações e instruções de segurança.
- Leia e entenda estas instruções antes de instalar, operar ou prestar assistência a este produto.

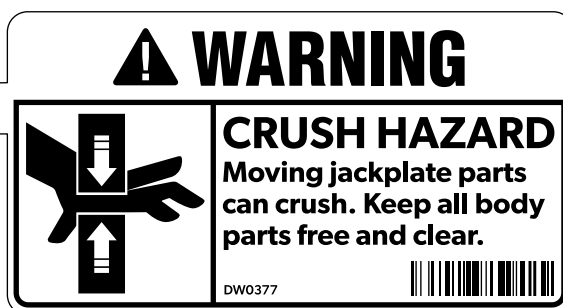
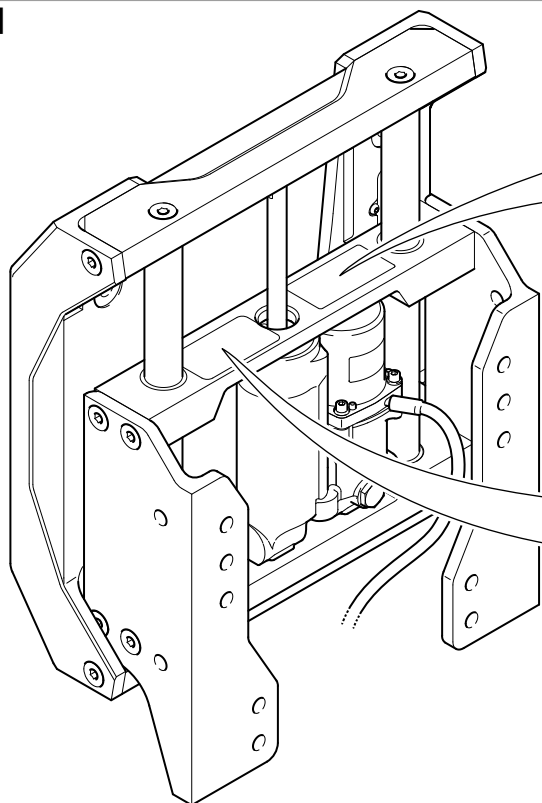
A instalação deve cumprir com todos os códigos nacionais ou locais aplicáveis, incluindo as últimas edições das seguintes normas:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

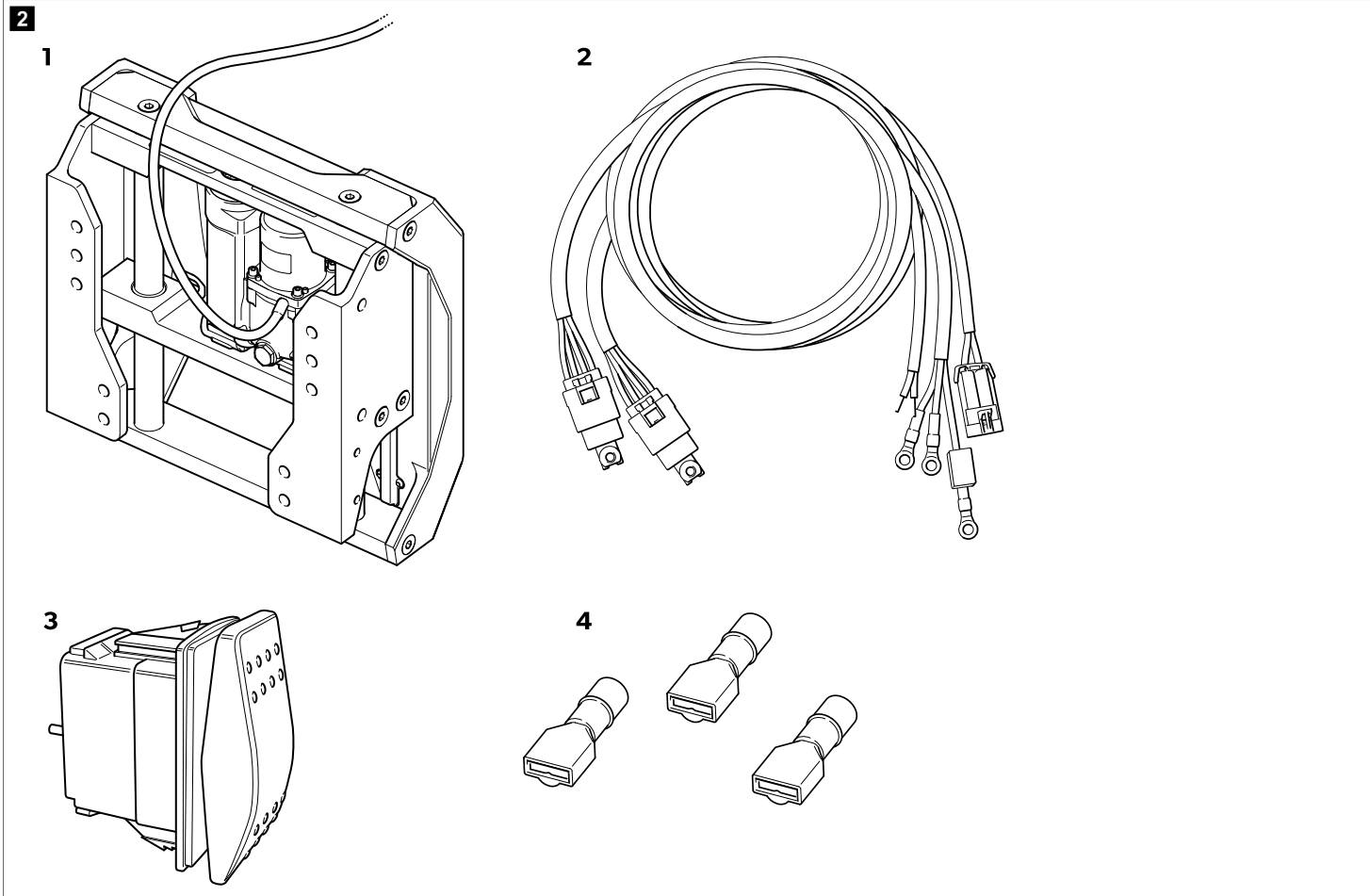
6 Etiquetas no dispositivo

Os detalhes de aviso relacionados com os produtos são descritos nas seguintes informações de segurança. Contacte a Dometic se faltarem etiquetas.

1



7 Material fornecido



Item na  fig. 2 na página 90	Quantidade	Descrição
1	1	Placa elevatória
2	1	Cablagem do relé
3	1	Interruptor basculante
4	3	Terminais planos

8 Grupo alvo

 A instalação mecânica e elétrica e a configuração do aparelho têm de ser efetuadas por um técnico qualificado com capacidades e conhecimentos comprovados relacionados com a construção e operação de equipamento e instalações marítimas e que esteja familiarizado com as normas aplicáveis no país em que o equipamento será instalado e/ou utilizado. Além disso, este técnico deve ter concluído formação em segurança para identificar e evitar os perigos envolvidos.

9 Utilização adequada

A placa elevatória destina-se a ser montada no painel de popa da embarcação.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante

- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

10 Descrição técnica

As placas elevatória permitem o ajuste vertical de um motor exterior sem alterar o seu ângulo de inclinação. Isto pode reduzir a resistência na água, melhorando potencialmente a velocidade e a eficiência. Além disso, elevar o motor pode facilitar o funcionamento em águas rasas.

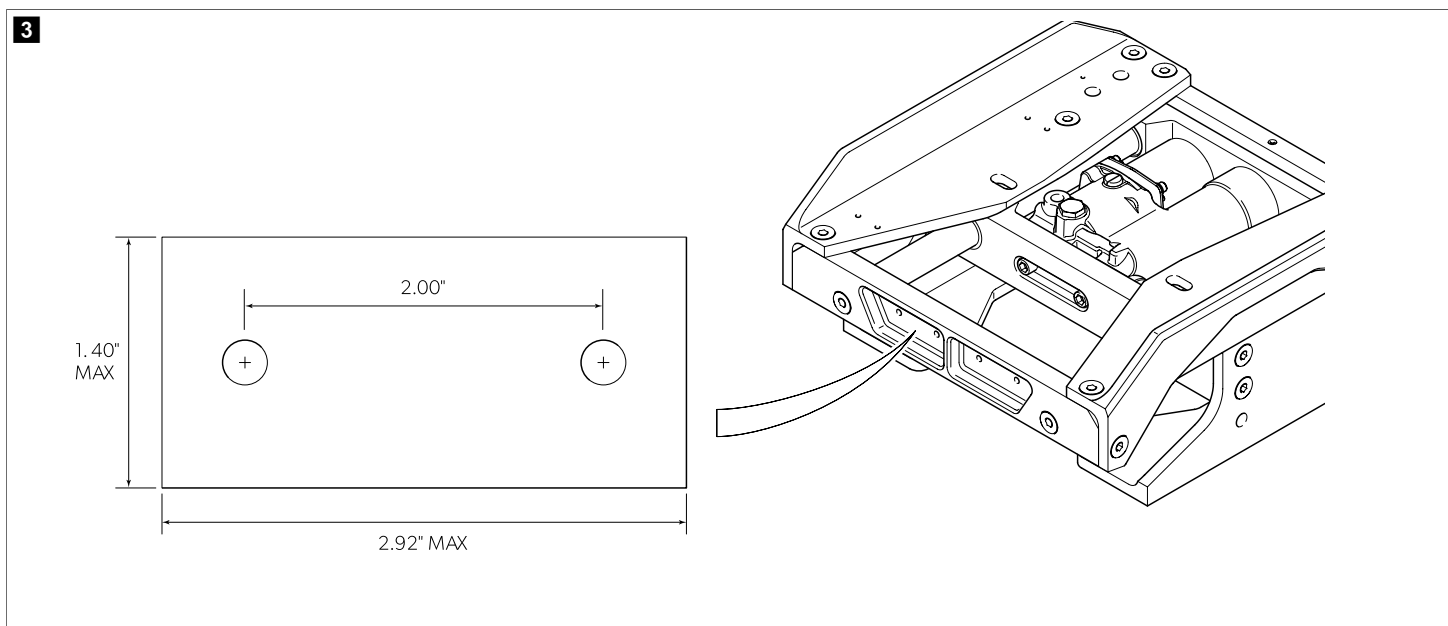
A placa elevatória está montada no painel de popa da embarcação. Dependendo da potência do motor e do design da placa elevatória, a unidade normalmente pesa entre 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). O motor fora de borda é então montado na placa elevatória. A distância de "recuo" criada entre o motor e o painel de popa varia consoante o design e pode influenciar as características de manuseamento da embarcação.

i OBSERVAÇÃO O recuo é a distância que uma placa elevatória posiciona o motor fora de borda atrás do painel de popa. Mais recuo aumenta a alavancagem do motor, ajudando a levantar a proa e a melhorar o desempenho, movendo a hélice ou o jato para uma água mais limpa.

Proteção anticorrosão

A placa elevatória permite adicionar um ânodo para proteger a placa elevatória numa bolsa maquinada localizada na parte inferior da barra inferior do motor.

i OBSERVAÇÃO Deve ser instalado um ânodo sacrificial adequado quando o produto é utilizado em água salgada ou outros ambientes corrosivos.



Dimensões

Diâmetro:	2,92 in × 1,4 in
Orifícios:	¼ – 20 UNC (on centers)
Profundidade:	0,66 in

11 Instalação



PERIGO! Risco de perda de controlo da embarcação

O não cumprimento destas instruções pode resultar na perda do controlo da embarcação, o que pode provocar a ejeção da embarcação, provocando danos materiais, ferimentos graves ou morte.

Leia e siga sempre todas as instruções de funcionamento e segurança antes de utilizar.

Se a saída do motor fora de borda for superior a 250 hp ou se o recuo da placa elevatória for superior a 8 in, será necessário usar seis conjuntos de ferragens de montagem.

Recomenda-se a utilização de um reforço do painel de popa para os parafusos superiores no lado do painel de popa da placa elevatória para a ligação do painel de popa.

11.1 Ferramentas e material de fixação necessário

- Guindaste de piso ou guincho suspenso
- Chave dinamométrica
- Olhal de elevação do motor fora de borda
- Parafusos de montagem para relés
- Fio 16 AWG e fusível 10 A em linha
- Material de fixação para montagem do motor
- Massa de vedação marítima
- Parafusos em aço inoxidável para motor fora de borda (recomendados pelo fabricante do motor)
- Anilhas em aço inoxidável
- Porcas de latão com elementos de bloqueio em nylon

Na ausência do material de fixação fornecido com o motor, os parafusos têm de estar em conformidade com a norma ASTM F593C e ter uma resistência mínima de cedência de 55000 psi.

11.2 Montar a placa elevatória na embarcação



AVISO! Perigo de ferimentos

Os componentes móveis da placa elevatória podem causar ferimentos graves.

Mantenha todas as partes do corpo afastadas enquanto opera a placa elevatória.

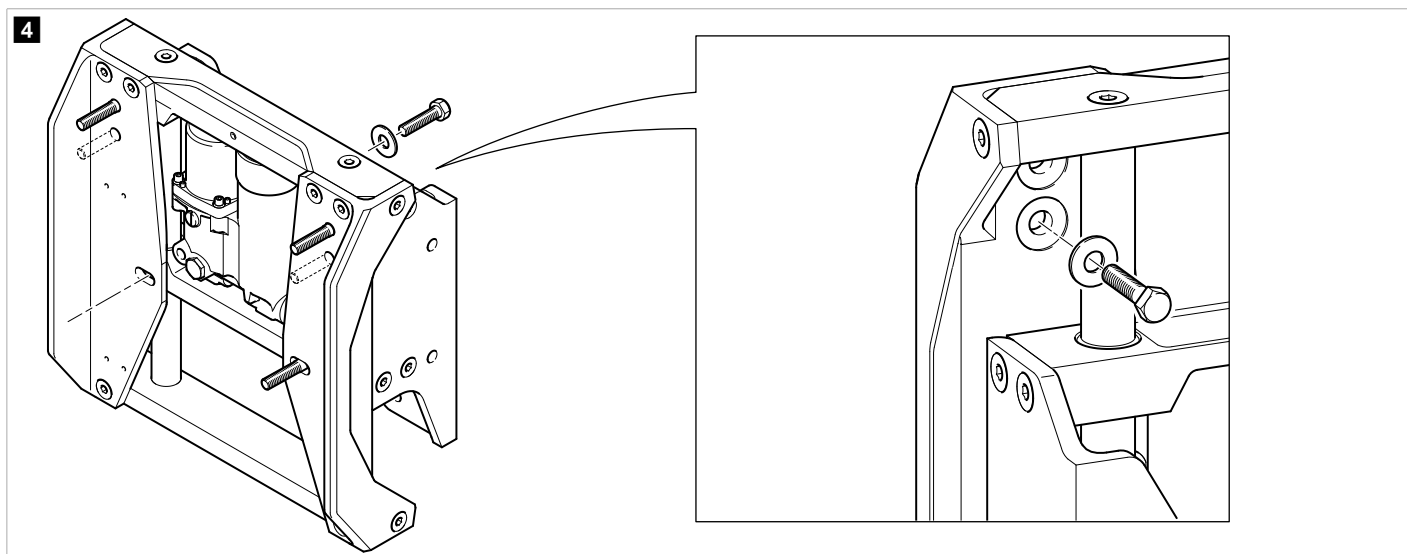


OBSERVAÇÃO Na posição mais baixa, a placa elevatória fornece um desvio de elevação de 2 in – 0,5 in entre o painel de popa e o motor.

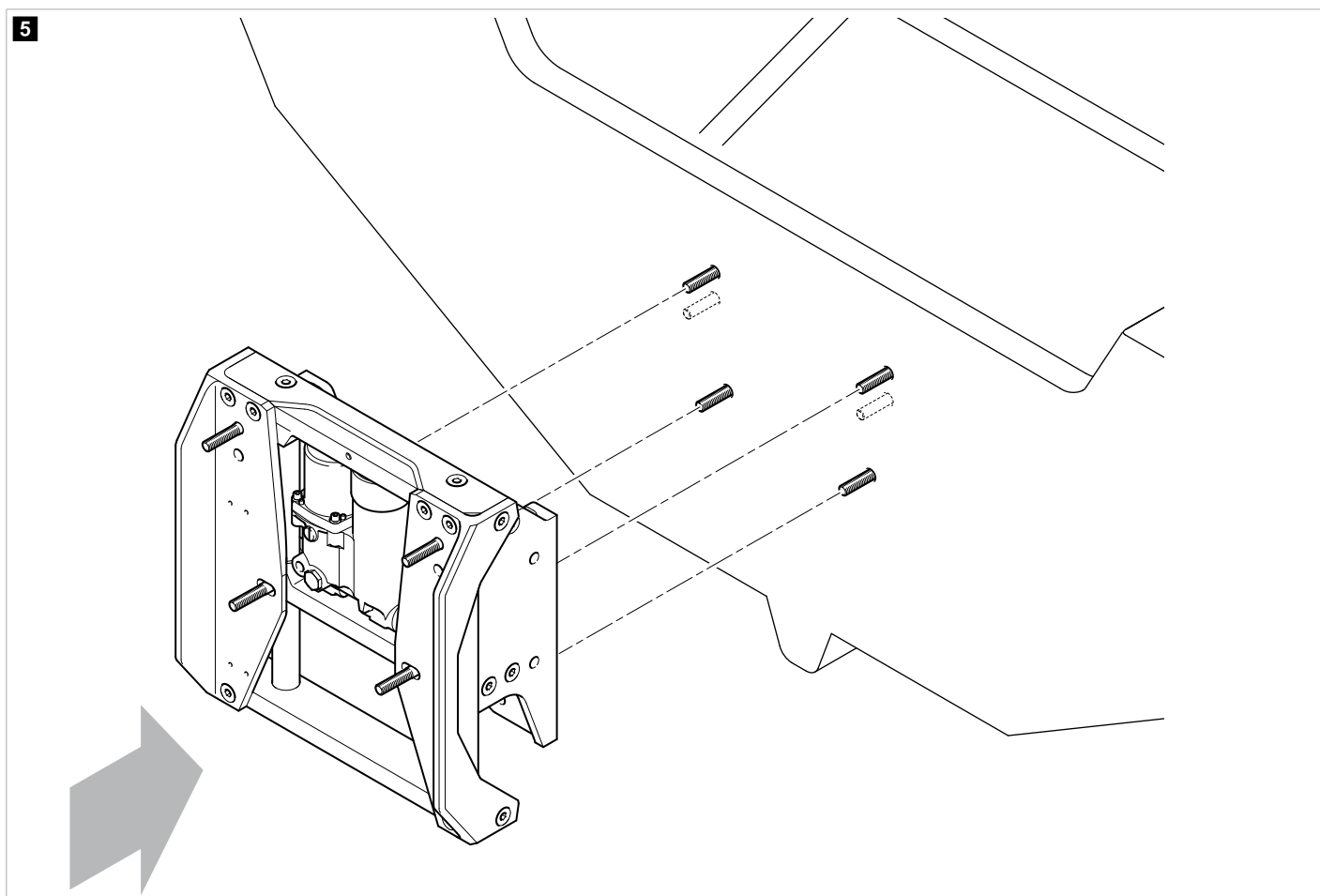
1. Antes de montar a placa elevatória no painel de popa: Introduza os parafusos e as anilhas do motor no lado do motor da placa elevatória.



OBSERVAÇÃO Utilize apenas anilhas SAE de 0,5 in por 1-1/16 pol. de diâmetro exterior com os parafusos de montagem do motor para obter a folga e pré-carga adequadas.

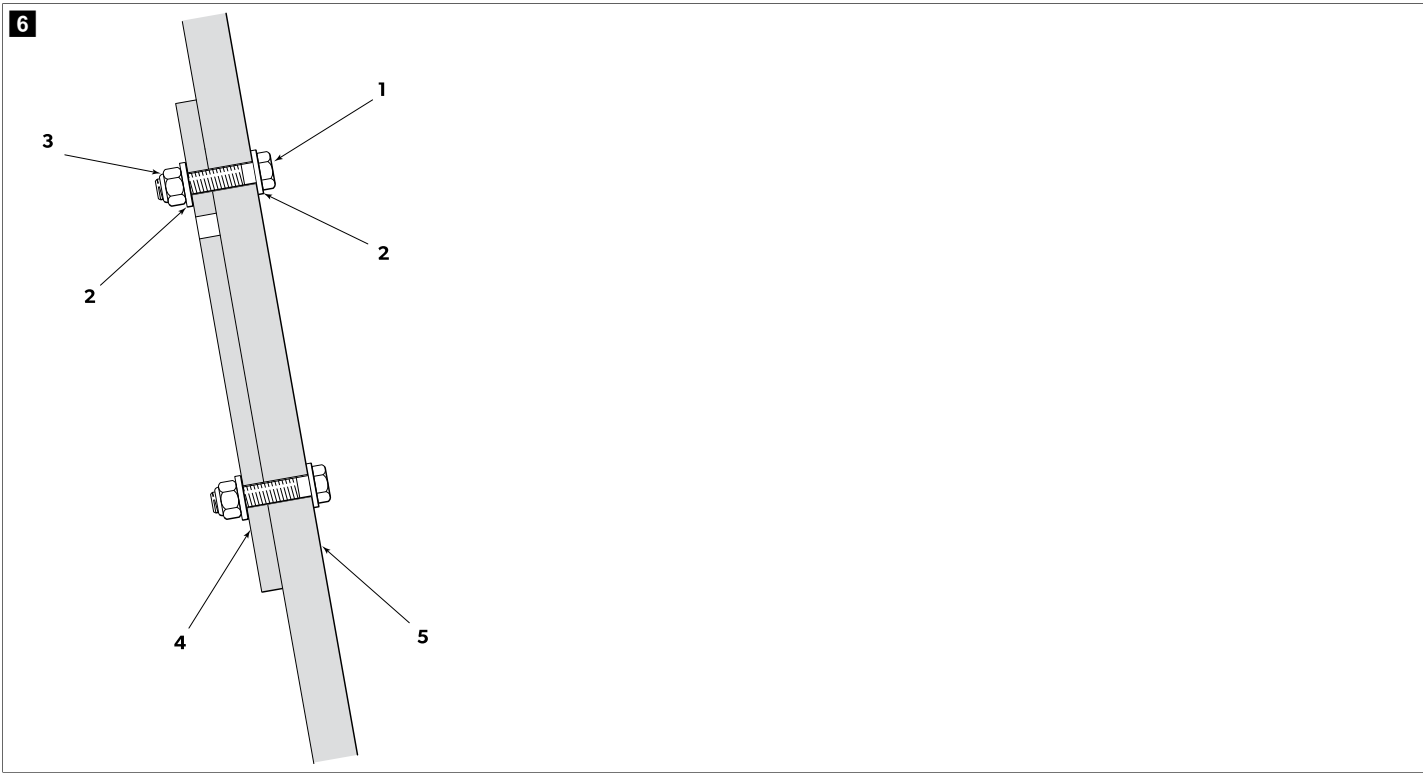


2. Monte a placa elevatória no painel de popa da embarcação.



3. Vede todos os orifícios no painel de popa com massa de vedação marítima adequada.

- 4. Aperte as porcas com o binário especificado pelo fabricante do motor utilizando uma chave dinamométrica calibrada.
- ✓ Resultado de uma placa elevatória montada com 4 parafusos.



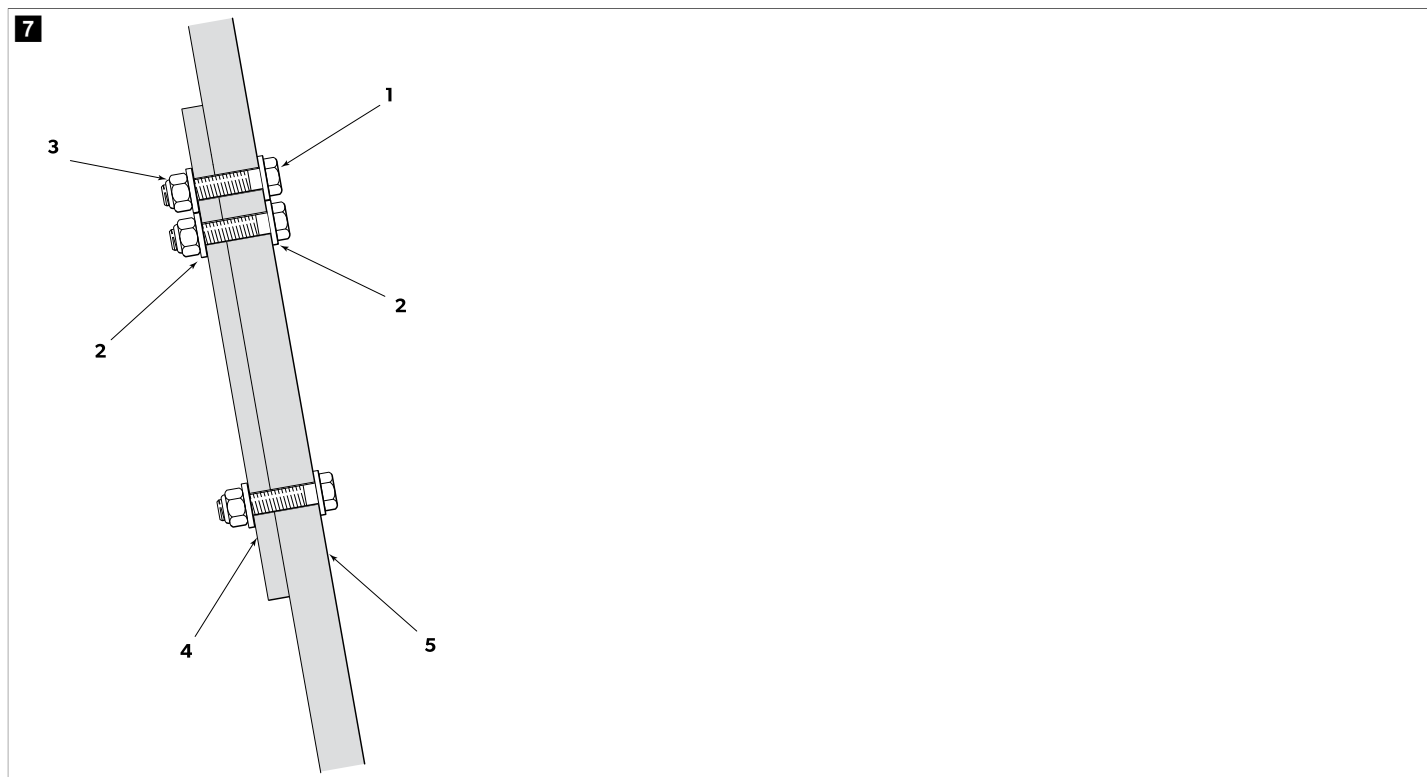
Item na  fig. 6 na página 94	Quantidade	Descrição
1	4	Parafuso
2	8	Vidro
3	4	Porca com bloqueio de nylon
4	1	Suporte do painel de popa da placa elevatória
5	1	Painel de popa

Requisito de seis parafusos para recuo grande ou alta potência

Se o recuo da placa elevatória for ≥ 10 in ou se o motor fora de borda tiver uma saída de ≥ 250 hp, recomenda-se a utilização de 6 parafusos de montagem na ligação do painel de popa.

Siga os passos 1 na página 93 a 4 na página 94 (consulte Montar a placa elevatória na embarcação na página 92), mas utilize 6 parafusos.

- ✓ Resultado de uma placa elevatória montada com 6 parafusos.



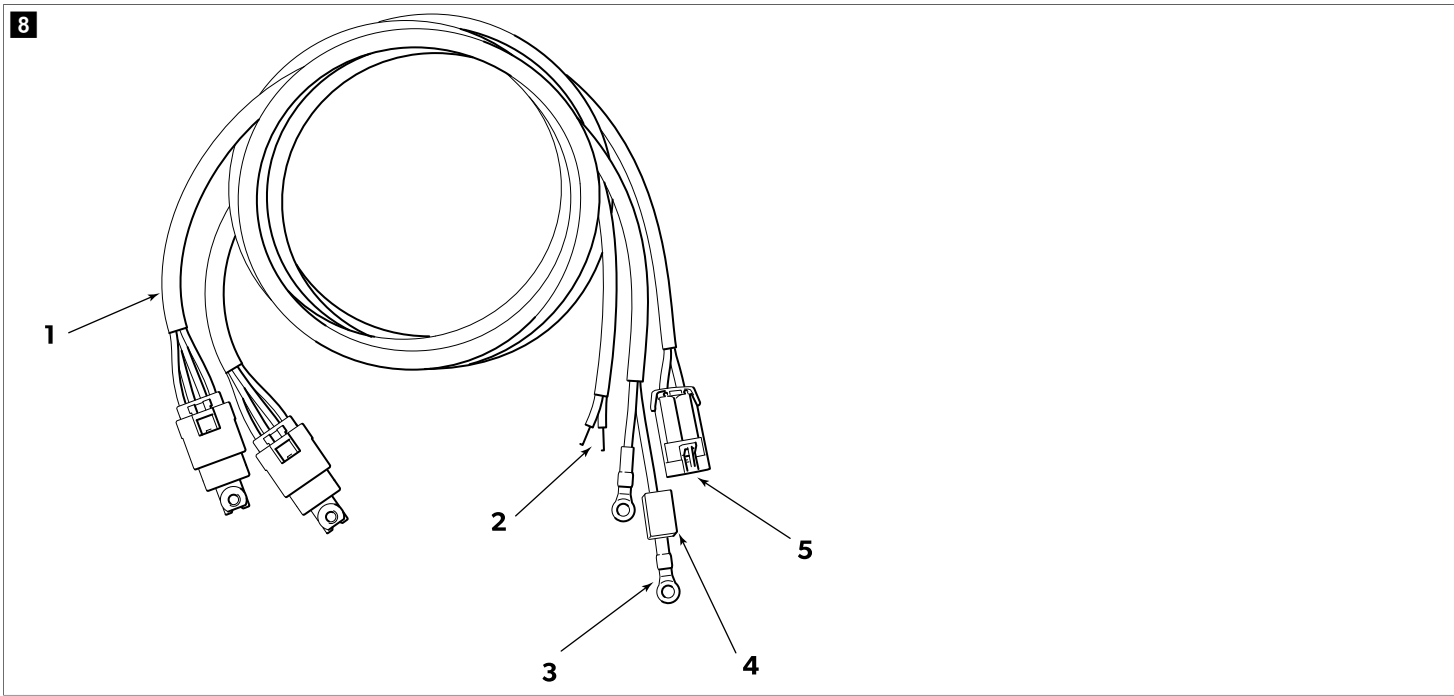
Item na  fig. 7 na página 95	Quantidade	Descrição
1	6	Parafuso
2	12	Vidro
3	6	Porca com bloqueio de nylon
4	1	Suporte do painel de popa da placa elevatória
5	1	Painel de popa

11.3 Ligação da cablagem do relé



AVISO! O não cumprimento das seguintes advertências pode resultar em morte ou ferimentos graves.

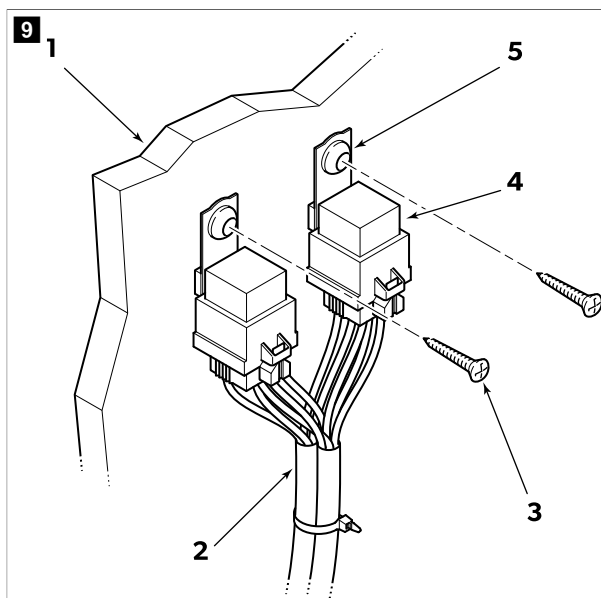
- > Verifique as folgas dos parafusos de fixação.
- > Certifique-se de que os cabos das mudanças e do acelerador, as linhas elétricas, as barras de ligação, as mangueiras de combustível e todos os outros equipamentos estão afastados da placa elevatória.



Item na  fig. 8 na página 96	Descrição
1	Cablagem do relé
2	Cabos do interruptor
3	Terminal de cabo com olhal (-)
4	Disjuntor (+)
5	Conector do atuador

1. Selecione uma localização seca e acessível na embarcação.

2. Utilize os orifícios de montagem nos suportes do relé para fixar a cablagem de forma segura.



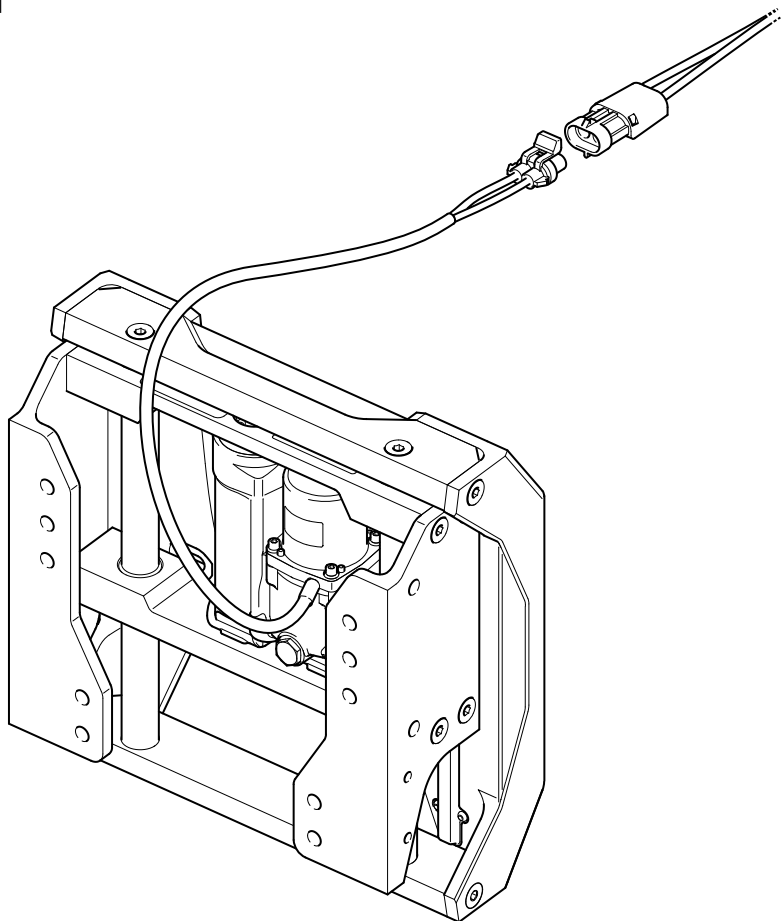
Item na  fig. 9
na página 97

Item na  fig. 9 na página 97	Descrição
1	Painel de montagem
2	Cablagem do relé
3	Parafusos de montagem
4	Relés da placa elevatória
5	Orifícios de montagem

3. Certifique-se de que a cablagem tem um alívio de tensão adequado e que é encaminhada de forma a evitar danos na cablagem.

4. Ligue a cablagem do relé à placa elevatória.

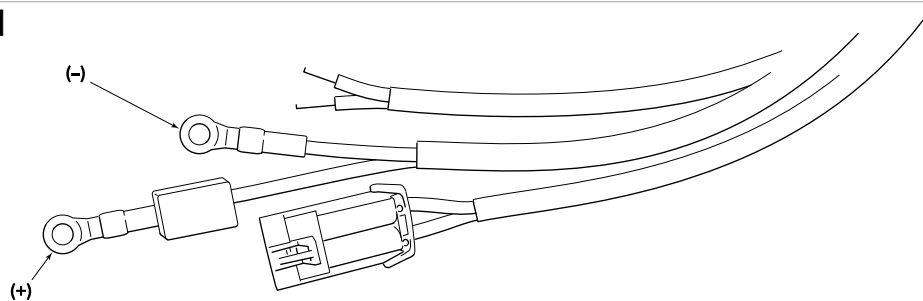
10



5. Ligue o terminal em anel do disjuntor ao borne positivo **(+)** 12 V da bateria do motor fora de borda.

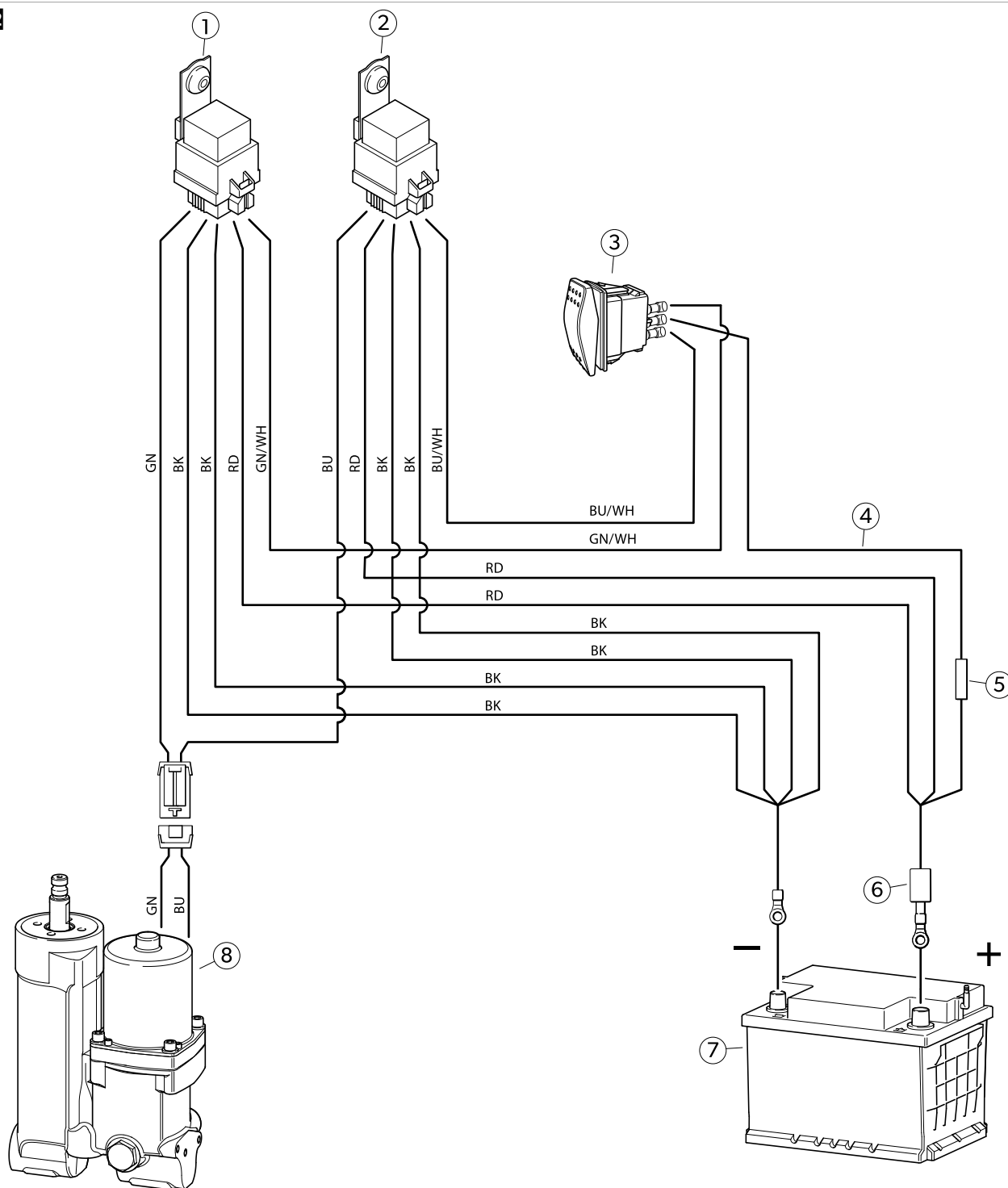
6. Fixe o terminal de anel preto ao borne negativo **(-)** da mesma bateria.

11



11.3.1 Esquema da cablagem

12



Cores dos cabos e definição

1	Relé de descida do atuador	8	Atuador hidráulico
2	Relé de subida do atuador	BK	Preto
3	Interruptor basculante	BU	Azul
4	Fio de alimentação 16 AWG	GN	Verde
5	Fusível 10 A	RD	Vermelho

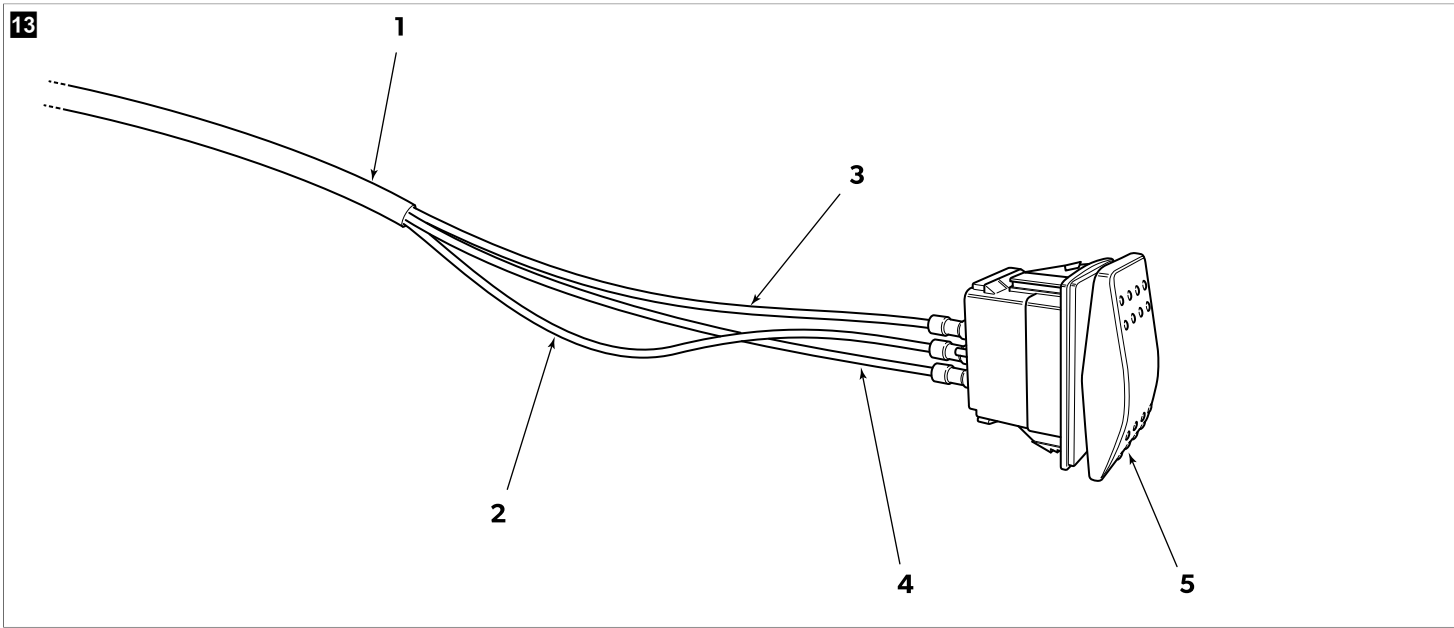
Cores dos cabos e definição			
6	Disjuntor	WH	Branco
7	Bateria		

11.4 Montar o interruptor basculante



PRECAUÇÃO! Perigo de danos

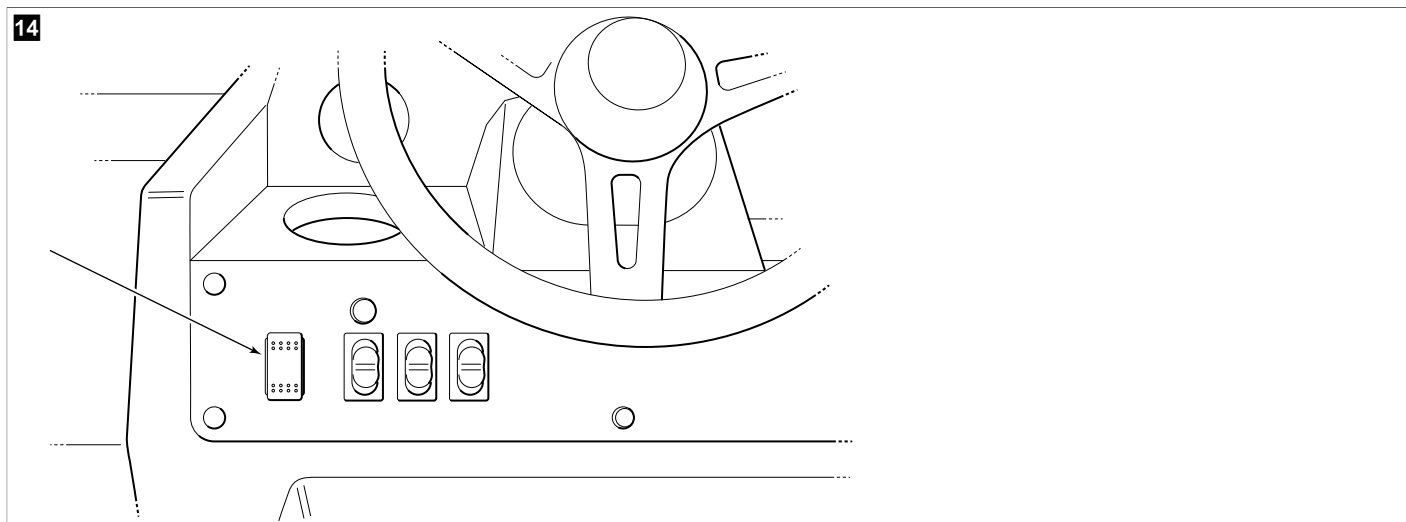
- > Qualquer fio ligado à cablagem do relé tem de ser de classe marítima e estar em conformidade com a norma SAE J1128.
- > Qualquer fio ligado a uma fonte de alimentação de 12 V **(+)** tem de estar protegido por um fusível ou disjuntor adequado.



Item na  fig. 13 na página 100	Descrição
1	Cablagem do relé
2	Cabo para a fonte de 12 V (+)
3	Cabo GN/WH com cabo do interruptor
4	Cabo BU/WH com cabo do interruptor
5	Interruptor basculante

1. Corte uma abertura retangular (0,83 in × 1,45 in) no painel de instrumentos ou na consola onde o interruptor basculante será instalado.

Coloque o interruptor basculante ao alcance do operador.



2. Encaminhe os cabos do interruptor da cablagem do relé até ao corte no painel de instrumentos.
3. Termine os cabos com os terminais planos fornecidos.
4. Encaminhe um fio de 10 A 16 AWG com fusível de uma fonte de alimentação de 12 V (+) e ligue-o com um terminal plano fornecido.
5. Ligue os fios à parte de trás do interruptor basculante (consulte a fig. 13 na página 100).
O fio de 12 V (+) tem de ser ligado ao terminal plano central do interruptor.
6. Certifique-se de que a placa elevatória se move na direção correta em relação à entrada do interruptor.
7. Insira o interruptor totalmente no painel de instrumentos assim que a instalação estiver concluída.
8. Certifique-se de que a cablagem tem um alívio de tensão adequado e está orientada para evitar interferências ou tensão.

Problema	Sugestão de solução
A placa elevatória desloca-se no sentido oposto à entrada do interruptor basculante	Troque o GN/WH e o BU/WH ligados nos terminais do interruptor.
Os cabos do interruptor da cablagem do relé podem não atingir o local de montagem pretendido no tablier ou na consola.	Estenda os cabos utilizando a cablagem adequada.

11.5 Montar o motor fora de borda na placa elevatória



AVISO! Risco de ferimentos e falha do equipamento

- > Não utilize uma placa elevatória Seastar padrão com motores superiores a 300 hp.
- > Não utilize uma placa elevatória Seastar Xtreme com motores superiores a 400 hp.



NOTA! Perigo de danos

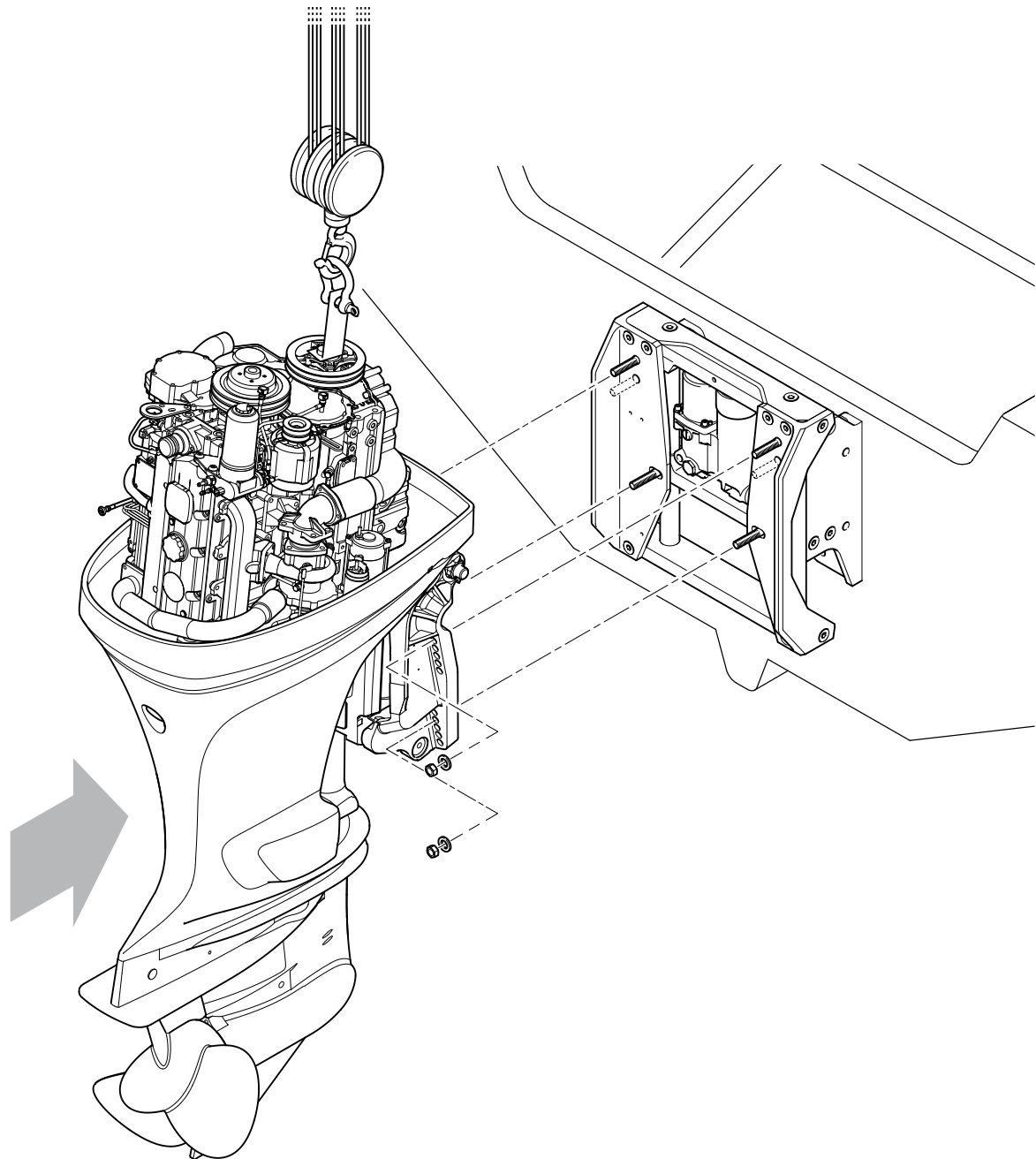
Efetue todas as verificações de espaço antes de testar na água (consulte Antes da primeira utilização na página 104).

Estender ou recolher a placa elevatória durante a instalação melhora o acesso da ferramenta ao material de montagem.

1. Utilize um guincho e um olhal de elevação adequados para levantar o motor fora de borda para a devida posição, acima da placa elevatória.
2. Escolha o conjunto de orifícios de montagem do motor que melhor se adequa à sua embarcação e aos requisitos de aplicação.
3. Desloque o motor para a frente utilizando o guincho enquanto coloca cuidadosamente os parafusos de montagem através dos orifícios selecionados.

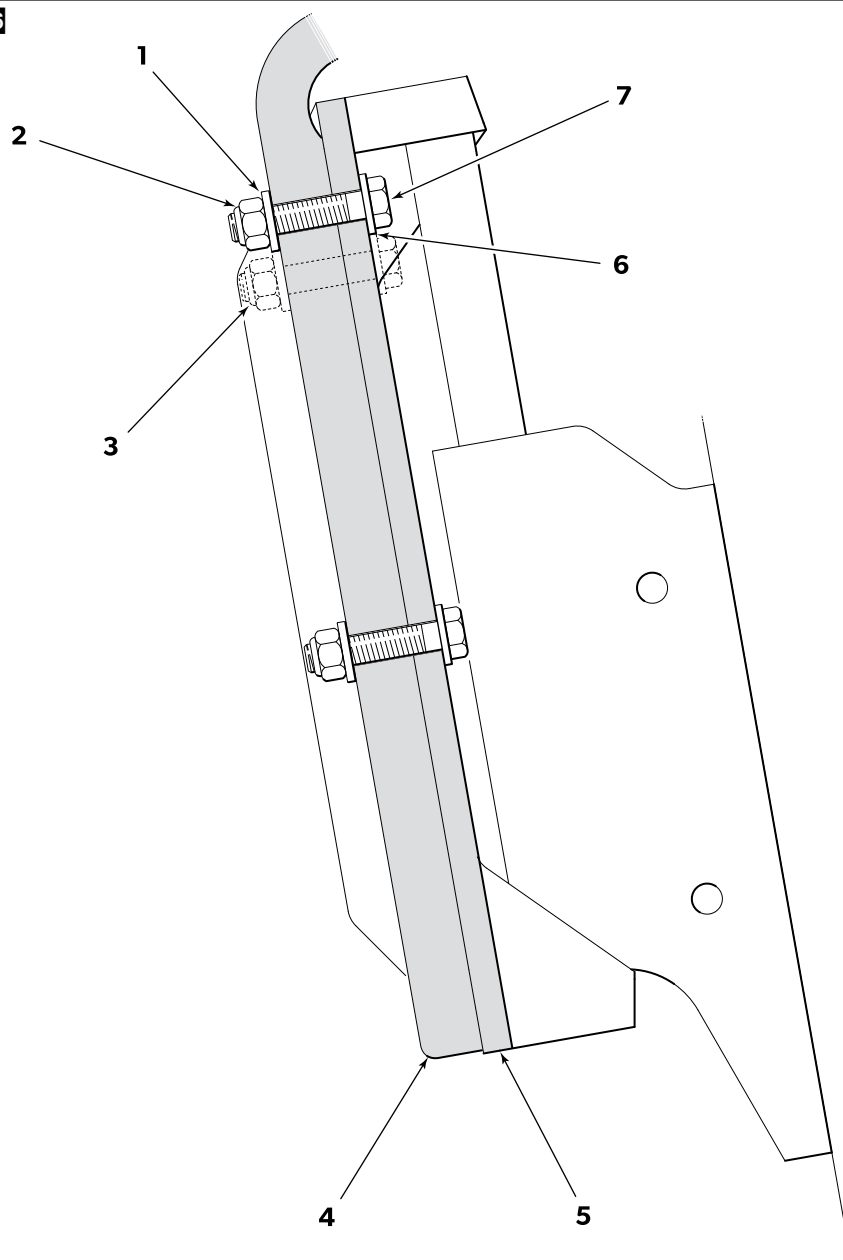
4. Instale as anilhas e as porcas aprovadas nos parafusos.

Utilize uma chave dinamométrica para apertar as porcas com um binário de 90 ft·lb ou o binário especificado pelo fabricante do motor para montagem numa placa elevatória.

15

- ✓ Montagem final situada na superfície exterior da placa elevatória.

16



Item na fig. 16 na pági- na 103	Descrição
1	Vidro
2	Porca
3	Parafusos adicionais de acordo com as recomendações do fabricante do motor
4	Secção média do motor fora de borda
5	Suporte do motor da placa elevatória
6	Anilhas SAE de ½" x 1-1/16"
7	Parafuso

11.6 Antes da primeira utilização



AVISO! Risco de perda de controlo da embarcação

Se não efetuar verificações da espaço da placa elevatória podem ocorrer perdas de controlo da embarcação, resultando na possível ejeção da embarcação. Isto pode causar danos materiais, ferimentos pessoais graves ou morte.

Conclua sempre as verificações de espaço da placa elevatória imediatamente após a instalação e antes de utilizar a embarcação.

Inicie a verificação de espaço com a placa elevatória na posição mais baixa.

1. Verifique se todo o intervalo de direção está disponível em todo o intervalo de inclinação do motor.
2. Incline o motor totalmente para baixo.
3. Certifique-se de que a direção está centrada.
4. Incline cuidadosamente o motor fora de borda para cima.
5. Verifique se existe alguma interferência entre:
 - A placa elevatória SeaStar
 - Cilindros de direção
 - Barras de ligação
 - Mangueiras da direção
 - Corpo do motor fora de borda
 - Mangueiras do motor
 - Quaisquer outros componentes próximos

A interferência com qualquer objeto tem de ser corrigida antes da utilização.

6. Se existir alguma interferência, tome medidas corretivas utilizando um dos seguintes métodos:

Opção	Descrição
Instale um limitador de inclinação	• Adicione um dispositivo limitador de inclinação ao motor fora de borda. • Ajuste o limitador para parar o motor antes de poder ocorrer interferência.
Levante o apoio do motor	Desloque o motor para um conjunto superior de orifícios dos parafusos de montagem.

12 Operação



PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos e de danos no motor

Operar o motor com a entrada acima de água pode causar danos graves devido a sobreaquecimento. Certifique-se de que a entrada de água de refrigeração permanece sempre submersa.

Elevar o motor

- › Empurre o interruptor basculante para cima.

Baixar o motor

- › Empurre o interruptor basculante para baixo.

13 Limpeza e manutenção



NOTA! Risco de danos devido a produtos químicos

O amoníaco, os ácidos ou quaisquer outras substâncias corrosivas podem causar danos nos componentes e comprometer a integridade e o desempenho do equipamento.

Nunca utilize líquidos de limpeza que contenham amoníaco, ácidos ou quaisquer outras substâncias corrosivas em qualquer parte da placa elevatória.

Limpeza

Enxague bem a placa elevatória utilizando apenas água limpa e fresca.

Manutenção

Efetue a manutenção necessária após a primeira utilização e, em seguida, a cada 100 h de funcionamento ou a cada 6 meses, o que ocorrer primeiro.

1. Certifique-se de que os parafusos do painel de popa e os parafusos do motor são apertados com os valores recomendados.
2. Inspeção a placa elevatória quanto a danos, fissuras, desgaste e encravamento.
3. Inspeção os suportes da placa elevatória, as hastes-guia, o veio do atuador e o vedante do veio do atuador.
4. Verifique se existem componentes com fugas.
5. Inspeção os cabos elétricos quanto a danos.

13.1 Transporte e armazenamento



NOTA! Risco de falha

A placa elevatória não foi concebida para proporcionar um suporte a longo prazo ao motor fora de borda durante o armazenamento ou transporte. Isto pode provocar danos estruturais ou avarias na placa elevatória e no suporte do motor. Utilize sempre um dispositivo de suporte do motor dedicado quando armazenar ou transportar a embarcação durante longos períodos de tempo.

- > Baixe sempre o motor fora de borda para a posição vertical mais baixa.
- > Ajuste o motor para um ângulo de inclinação que impeça qualquer interferência (consulte Antes da primeira utilização na página 104).

14 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
A unidade fica com fugas após um curto período de tempo.	Derivação interna do fluido	> Acione a placa elevatória várias vezes na direção de extensão e recolha.
A unidade não atinge o limite de extensão ou retração ou fica presa num ângulo próximo do limite de deslocação.	Interferência mecânica com outros componentes.	> Verifique se existe interferência entre os componentes móveis, incluindo: Fixadores de montagem, sistema de direção, peças soltas, ferramentas, etc.
A unidade funciona lentamente ou de forma errática durante a extensão ou recolha.	Tensão de alimentação baixa	> Verifique a tensão de alimentação. A tensão nos cabos do atuador tem de estar entre 10,5 V ~ 14 V.
A unidade não funciona em qualquer direção.	Bateria descarregada ou fraca	> Verifique a tensão de alimentação. A tensão nos cabos do atuador tem de estar entre 10,5 V ~ 14 V.
	Disjuntor disparado	> Verifique a continuidade entre o disjuntor próximo do terminal positivo da bateria. Se for possível repor o disjuntor manualmente, prima o botão de reposição. Se o disjuntor não tiver um botão, será automaticamente reposto depois de arrefecer.
	Disjuntor térmico do motor acionado	> Deixe o motor arrefecer para repor automaticamente.
	Ligação elétrica avariada	> Verifique a continuidade em todos os fios e ligações da cablagem, incluindo: Ligação da bateria, disjuntor, fios da cablagem, fios do interruptor e fusível do fio do interruptor.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
		> Verifique o funcionamento do interruptor quanto a continuidade. Substitua as ligações avariadas, se necessário.
	Relé avariado	> Verifique se os relés estão a funcionar corretamente na cablagem. Ao ativar o interruptor em qualquer direção, deverá ouvir um clique no relé e observar continuidade entre as linhas do relé ao comutar. Substitua os relés avariados, se necessário.
	Interferência mecânica com outros componentes	> Verifique se existe interferência entre os componentes móveis, incluindo: Fixadores de montagem, sistema de direção, peças soltas, ferramentas, etc.
A unidade não funciona numa direção.	Relé avariado	Verifique o funcionamento correto dos relés na cablagem: > Active o interruptor basculante em ambas as direções. > Confirme um clique audível proveniente do relé durante cada ativação. > Verifique se existe continuidade elétrica nas linhas de saída do relé quando o interruptor está ativado. > Substitua o relé se não clicar ou não apresentar continuidade durante o funcionamento.

15 Garantia

Consulte as secções que se seguem para se informar sobre a garantia e o suporte de garantia nos EUA, no Canadá e em todas as outras regiões.

Austrália e Nova Zelândia

Garantia limitada disponível em qr.dometic.com/bfnePC. Caso tenha dúvidas, ou queira obter uma cópia gratuita da garantia limitada, contacte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Válido apenas para a Austrália

Os nossos produtos incluem garantias que não podem ser excluídas nos termos da Lei de Proteção dos Consumidores australiana. O consumidor tem direito a substituição ou reembolso em caso de defeito importante, bem como a indemnização em caso de outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis. Além disso, o consumidor tem igualmente direito a que os bens sejam reparados ou substituídos, caso estes não sejam de qualidade aceitável e o defeito não constitua um defeito importante. Os benefícios que lhe são proporcionados enquanto consumidor por esta garantia são adicionais a outros direitos e recursos que estejam disponíveis para si ao abrigo da lei.

Válido apenas para a Nova Zelândia

A presente política de garantia está sujeita às condições e garantias obrigatórias conforme estipulado pela Lei de Garantias dos Consumidores de 1993 (Nova Zelândia).

Assistência local

Obtenha apoio do serviço de assistência local no seguinte endereço de link: dometic.com/dealer

Estados Unidos e Canadá

Garantia limitada disponível em qr.dometic.com/bfneEw.

Caso tenha dúvidas, ou queira obter uma cópia gratuita da garantia limitada, contacte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Todas as outras regiões

Aplica-se o prazo de garantia legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte a filial do fabricante no seu país (consulte dometic.com/dealer) ou o seu distribuidor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

16 Eliminação



Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Consulte um centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo para obter detalhes sobre como descartar o produto de acordo com os regulamentos de eliminação nacionais e locais aplicáveis.

Italiano

1	Note importanti.....	108
2	Documenti correlati.....	108
3	Spiegazione dei simboli.....	108
4	Istruzioni per la sicurezza.....	109
5	Direttive supplementari.....	110
6	Etichette sul dispositivo.....	110
7	Dotazione.....	111
8	Destinatari.....	111
9	Destinazione d'uso.....	111
10	Descrizione delle caratteristiche tecniche.....	112
11	Installazione.....	113
12	Funzionamento.....	125
13	Pulizia e manutenzione.....	125
14	Risoluzione dei problemi.....	126
15	Garanzia.....	127
16	Smaltimento.....	128

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità alle istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Documenti correlati

Eseguire la scansione del codice QR per accedere al Manuale utente e alla Guida alla risoluzione dei problemi per il controller del jack plate "Interact Drive" e il sensore di posizione dell'autopilota senza contatto "SmartStick".



Disponibile online all'indirizzo qr.dometic.com/bg05bw.

3 Spiegazione dei simboli

Il termine presente nella segnalazione identifica i messaggi di sicurezza e quelli relativi al danneggiamento della proprietà, oltre a indicare il grado o livello di gravità del rischio.



PERICOLO!

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA!

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE!

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di entità lieve o moderata.

**AVVISO!**

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.



NOTA Informazioni supplementari relative al funzionamento del prodotto.

4 Istruzioni per la sicurezza

**PERICOLO! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi!**

- > Indossare sempre un dispositivo di galleggiamento personale approvato dalla guardia costiera quando si utilizza l'imbarcazione.
- > Collegare e utilizzare sempre correttamente il cavo di spegnimento del motore durante il funzionamento dell'imbarcazione.

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni**

L'installazione errata o l'uso di componenti non autorizzati può causare guasti e provocare lesioni.

- > Leggere e comprendere le Istruzioni di montaggio e d'uso del prodotto e di tutti i componenti associati prima di iniziare l'installazione o l'uso.
- > Verificare che siano presenti tutti i componenti necessari per l'installazione.
- > Utilizzare solo componenti approvati da Dometic. Non sostituire mai con parti non SeaStar.
- > Rispettare rigorosamente tutti i valori nominali e le normative del sistema.
- > Assicurarsi che il jack plate SeaStar sia conforme alle specifiche dei motori installati.

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni e guasti all'apparecchiatura**

- > Se si utilizzano jack plate SeaStar standard, non superare i 300 hp.
- > Se si utilizzano jack plate SeaStar Xtreme, non superare i 400 hp.
- > Controllare sempre la potenza del motore prima dell'installazione.
- > Ispezionare il jack plate per verificare che non presenti danni, crepe, deformazioni, usura o attrito.
- > Ispezionare le staffe del jack plate, le aste di guida, l'albero dell'attuatore e la guarnizione dell'albero dell'attuatore.
- > Verificare l'eventuale presenza di perdite nei componenti.
- > Verificare che non vi siano bulloni o dadi di montaggio allentati.
- > Non utilizzare l'imbarcazione se una parte qualsiasi non funziona correttamente.
- > Verificare che tutti i cavi elettrici non presentino danni.
- > Assicurarsi che i bulloni dello specchio di poppa e del motore siano serrati ai valori di coppia raccomandati.

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni e malfunzionamento dell'apparecchiatura**

- > Installare tutti i componenti come descritto nelle istruzioni.
- > Non modificare o sostituire alcuna parte senza il consenso scritto di Dometic.
- > Controllare le distanze per assicurarsi che non vi siano interferenze tra il jack plate SeaStar e i componenti del sistema di sterzo, inclusi cilindri, tiranti, tubi flessibili dello sterzo, motore fuoribordo e tubi flessibili del motore.
- > Controllare la risposta immediata quando si aziona l'interruttore rotativo.

**ATTENZIONE! Pericolo di danni**

Possono verificarsi danni al motore, al jack plate e ai componenti dello sterzo.

- > Non provare a sterzare con il motore inclinato completamente verso l'alto.
- > Assicurarsi che l'aspirazione dell'acqua di raffreddamento del motore fuoribordo sia sempre immersa.
- > Evitare di sollevare eccessivamente il fuoribordo mentre l'imbarcazione è in navigazione.
- > Risciacquare accuratamente il jack plate utilizzando solo acqua fresca e pulita.
- > Non utilizzare mai prodotti per la pulizia contenenti ammoniaca, acidi o sostanze corrosive su qualsiasi parte del jack plate.

5 Direttive supplementari

Al fine di limitare il rischio di incidenti e lesioni, leggere e rispettare le seguenti direttive prima di procedere all'installazione o all'uso di questo apparecchio:

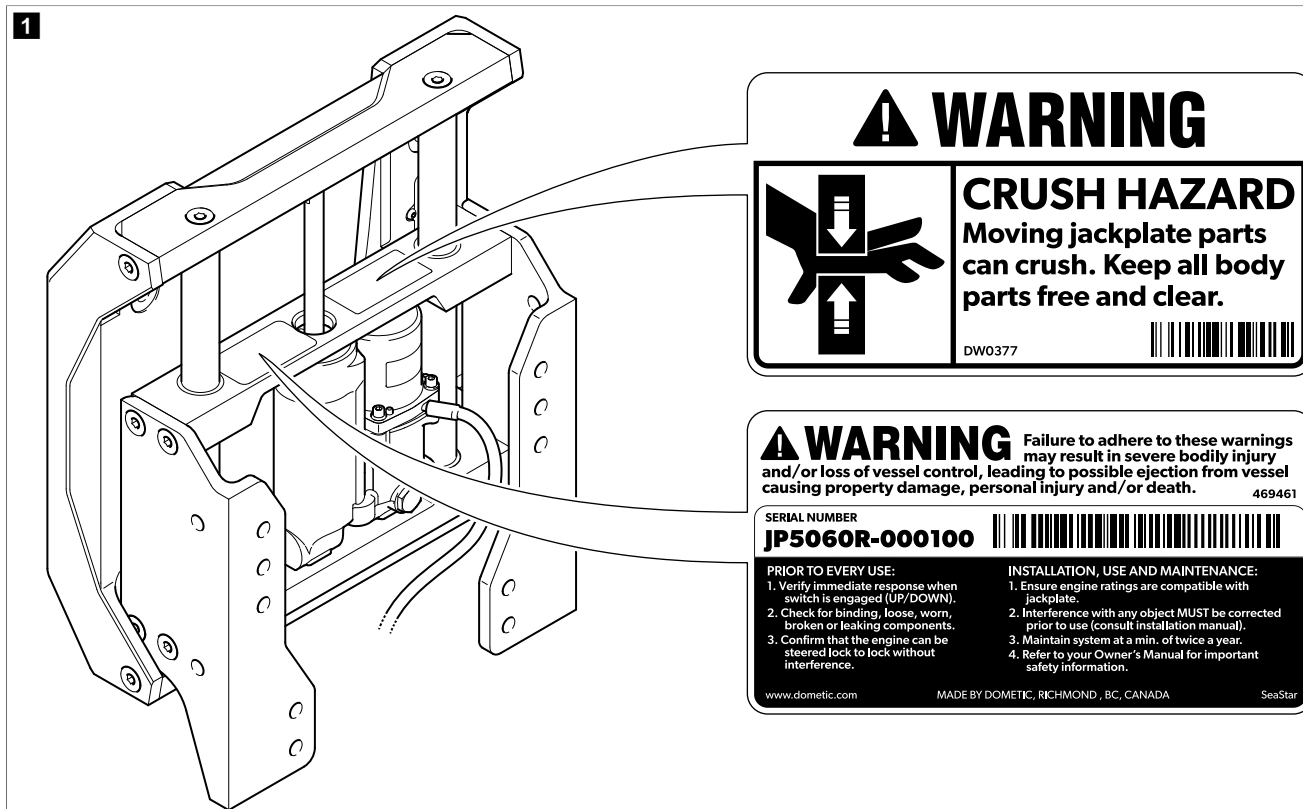
- Leggere e seguire tutte le informazioni e le istruzioni per la sicurezza.
- Leggere e assicurarsi di avere ben compreso queste istruzioni prima di installare, utilizzare il prodotto o eseguirne la manutenzione.

L'installazione deve risultare conforme a tutti i codici normativi locali e nazionali applicabili, tra cui l'edizione più aggiornata delle normative riportate di seguito:

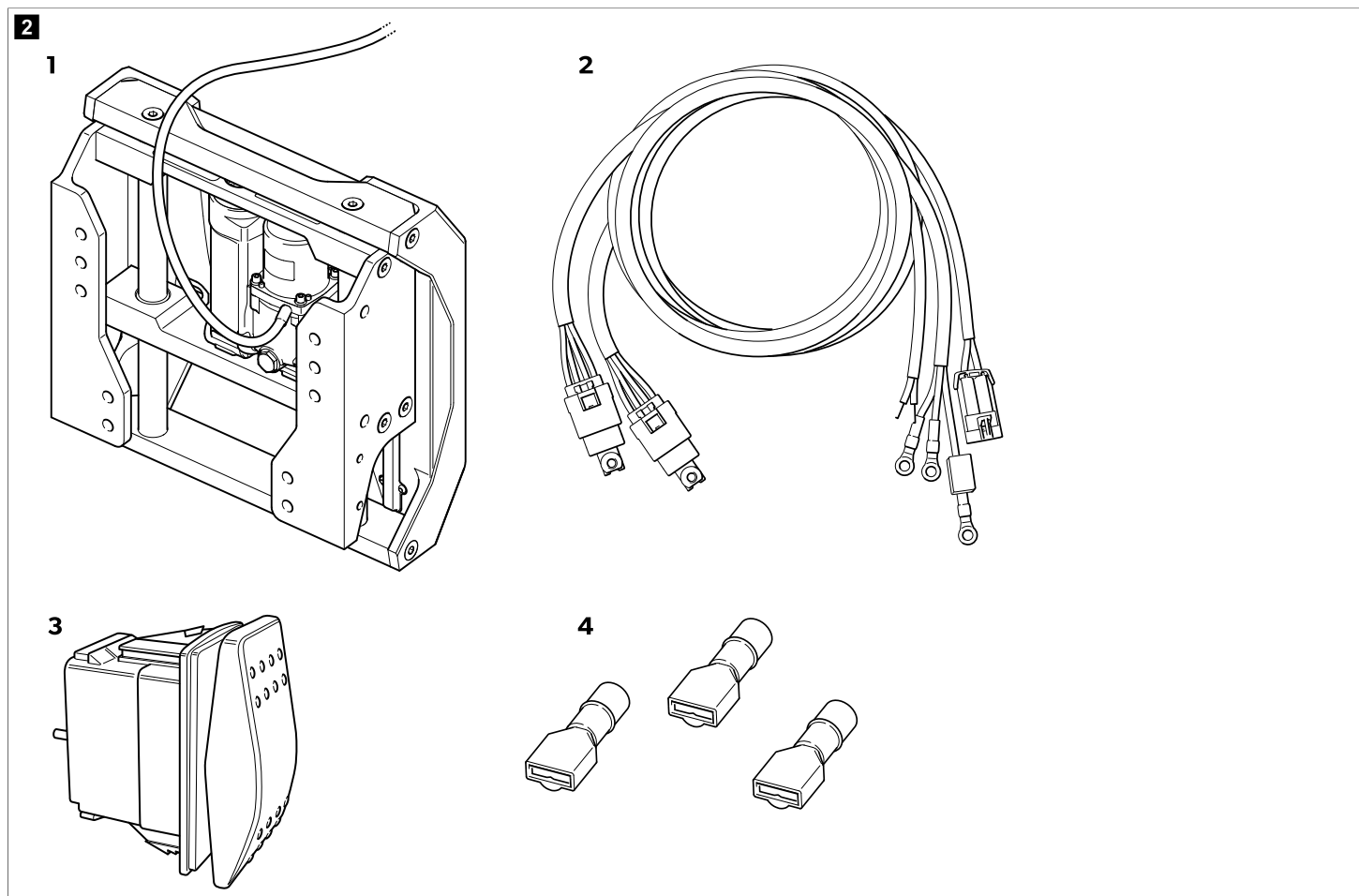
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC e DC Electrical Systems on Boats

6 Etichette sul dispositivo

I dettagli delle avvertenze relative ai prodotti sono riportati nelle seguenti istruzioni per la sicurezza. Contattare Dometic qualora dovessero mancare le etichette.



7 Dotazione



Posizione nella  fig. 2 alla pagina 111	Quantità	Descrizione
1	1	Jack plate
2	1	Cablaggio relè
3	1	Interruttore rotativo
4	3	Terminali a forcella

8 Destinatari



L'installazione meccanica ed elettrica e la configurazione dell'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico qualificato che abbia dimostrato competenze e conoscenze relative alla costruzione e al funzionamento delle apparecchiature marine e alle installazioni, e che conosca le normative vigenti nel Paese in cui l'apparecchiatura deve essere installata e/o utilizzata e abbia ricevuto una formazione sulla sicurezza per identificare ed evitare i pericoli coinvolti.

9 Destinazione d'uso

Il jack plate è destinato al montaggio sullo specchio di poppa dell'imbarcazione.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante

- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante
 - Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale
- Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

10 Descrizione delle caratteristiche tecniche

I jack plate consentono la regolazione verticale di un motore fuoribordo senza alterarne l'angolo di assetto. Ciò può ridurre la resistenza all'acqua, migliorando potenzialmente la velocità e l'efficienza. Inoltre, il sollevamento del motore può facilitare il funzionamento in acque poco profonde.

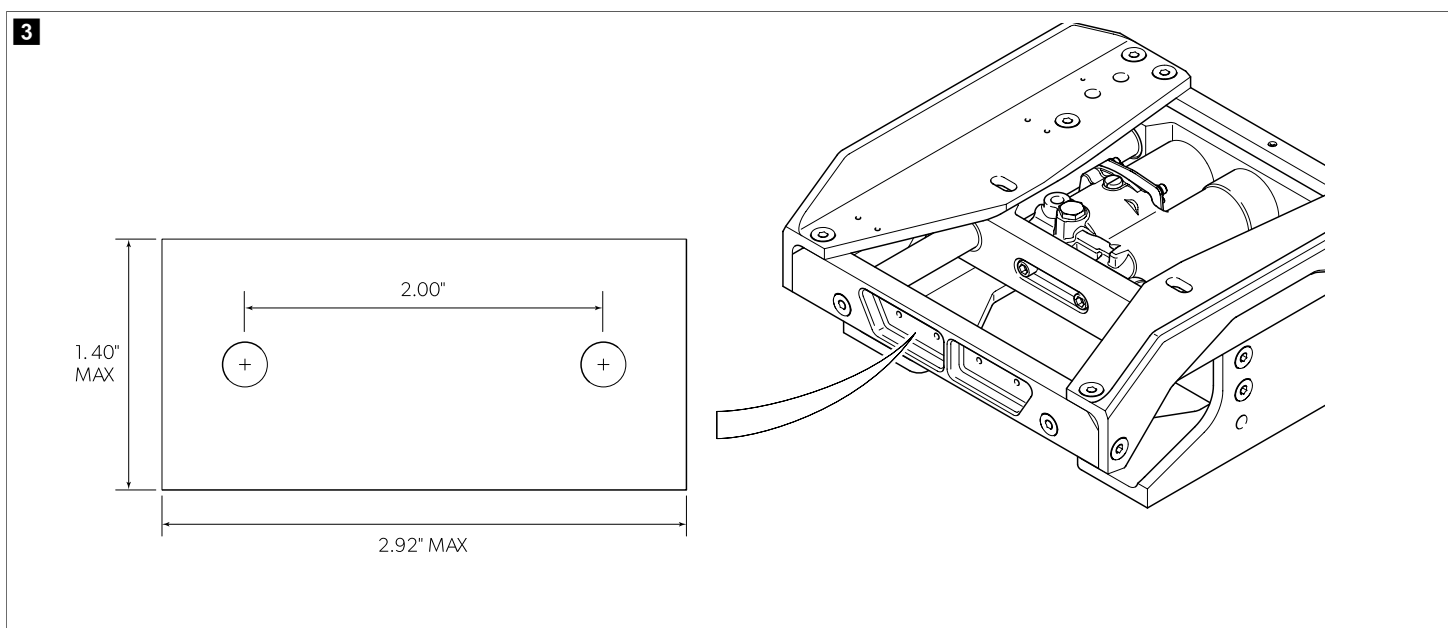
Il jack plate è montato sullo specchio di poppa dell'imbarcazione. A seconda della potenza del motore e del design del jack plate, l'unità pesa in genere tra 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Il motore fuoribordo viene quindi montato sul jack plate. La distanza di "arretramento" creata tra il motore e lo specchio di poppa varia a seconda del design e può influenzare le caratteristiche di manovrabilità dell'imbarcazione.

i **NOTA** L'arretramento è la distanza con cui un jack plate posiziona il motore fuoribordo dietro lo specchio di poppa. Un maggior arretramento del motore aumenta l'effetto leva, contribuendo a sollevare la prua e migliorando le prestazioni grazie allo spostamento dell'elica o del getto in acque più pulite.

Protezione dalla corrosione

Il jack plate consente di aggiungere un anodo per proteggere il jack plate in una tasca lavorata a macchina situata nella parte inferiore della barra inferiore del motore.

i **NOTA** Quando il prodotto viene utilizzato in acqua salata o in altri ambienti corrosivi, è necessario installare un anodo sacrificale adeguato.



Dimensioni

Dimensioni:	2,92 in × 1,4 in
Fori:	¼ – 20 UNC (on centers)
Profondità:	0,66 in

11 Installazione



PERICOLO! Rischio di perdita di controllo dell'imbarcazione

La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare la perdita di controllo dell'imbarcazione, con conseguente espulsione dal mezzo, danni a proprietà, lesioni gravi o morte.

Leggere e seguire sempre tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima dell'uso.

Se la potenza del motore fuoribordo è superiore a 250 hp o se l'arretramento del jack plate è superiore a 8 in, è necessario utilizzare sei set di componenti di montaggio.

Si consiglia di utilizzare un rinforzo per lo specchio di poppa in corrispondenza dei bulloni superiori che collegano il jack plate allo specchio di poppa.

11.1 Strumenti e componenti necessari

- Gru a pavimento o paranco a soffitto
- Chiave dinamometrica
- Anello di sollevamento per motore fuoribordo
- Viti di montaggio per relè
- Cavo 16 AWG fusibile in linea da 10 A
- Componenti di montaggio del motore
- Mastice marino
- Bulloni in acciaio inossidabile per motore fuoribordo (consigliati dal fabbricante del motore)
- Rondelle in acciaio inossidabile
- Dadi in ottone con elementi di bloccaggio in nylon

In assenza di componenti forniti con il motore, i bulloni devono essere conformi alla normativa ASTM F593C e avere una resistenza minima allo snervamento di 55000 psi.

11.2 Montaggio del jack plate sull'imbarcazione



AVVERTENZA! Rischio di lesioni

I componenti mobili del jack plate possono causare gravi lesioni.

Tenere tutte le parti del corpo a debita distanza durante l'utilizzo del jack plate.

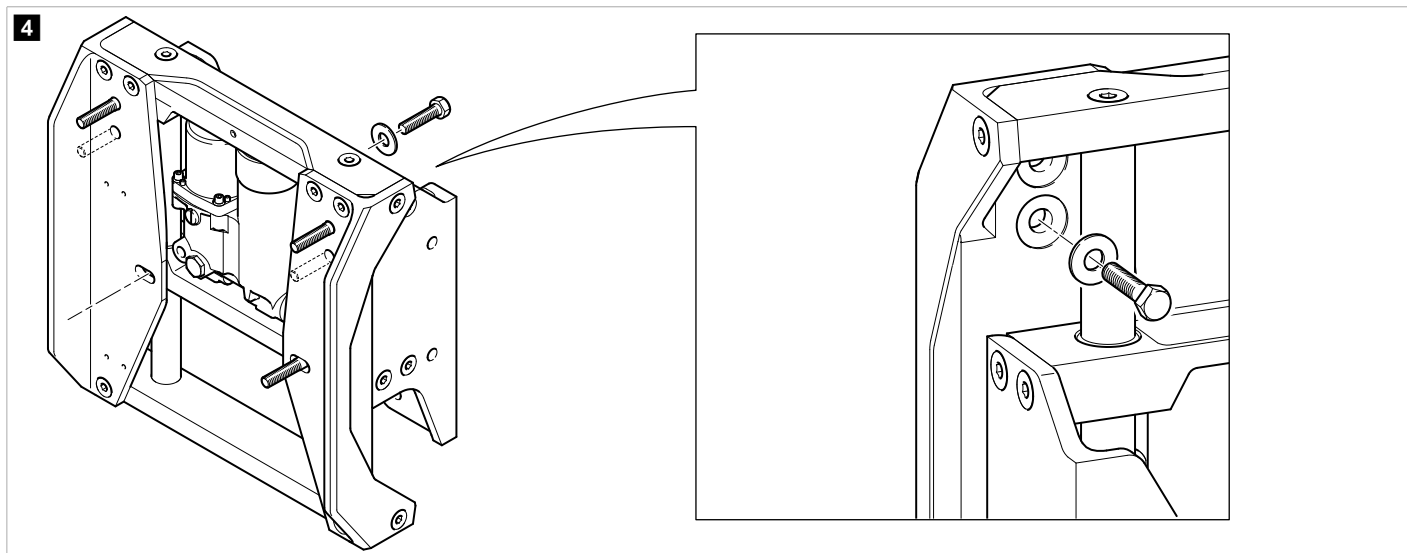


NOTA Nella posizione più bassa, il jack plate presenta un disallineamento in altezza di 2 in – 0,5 in tra lo specchio di poppa e il motore.

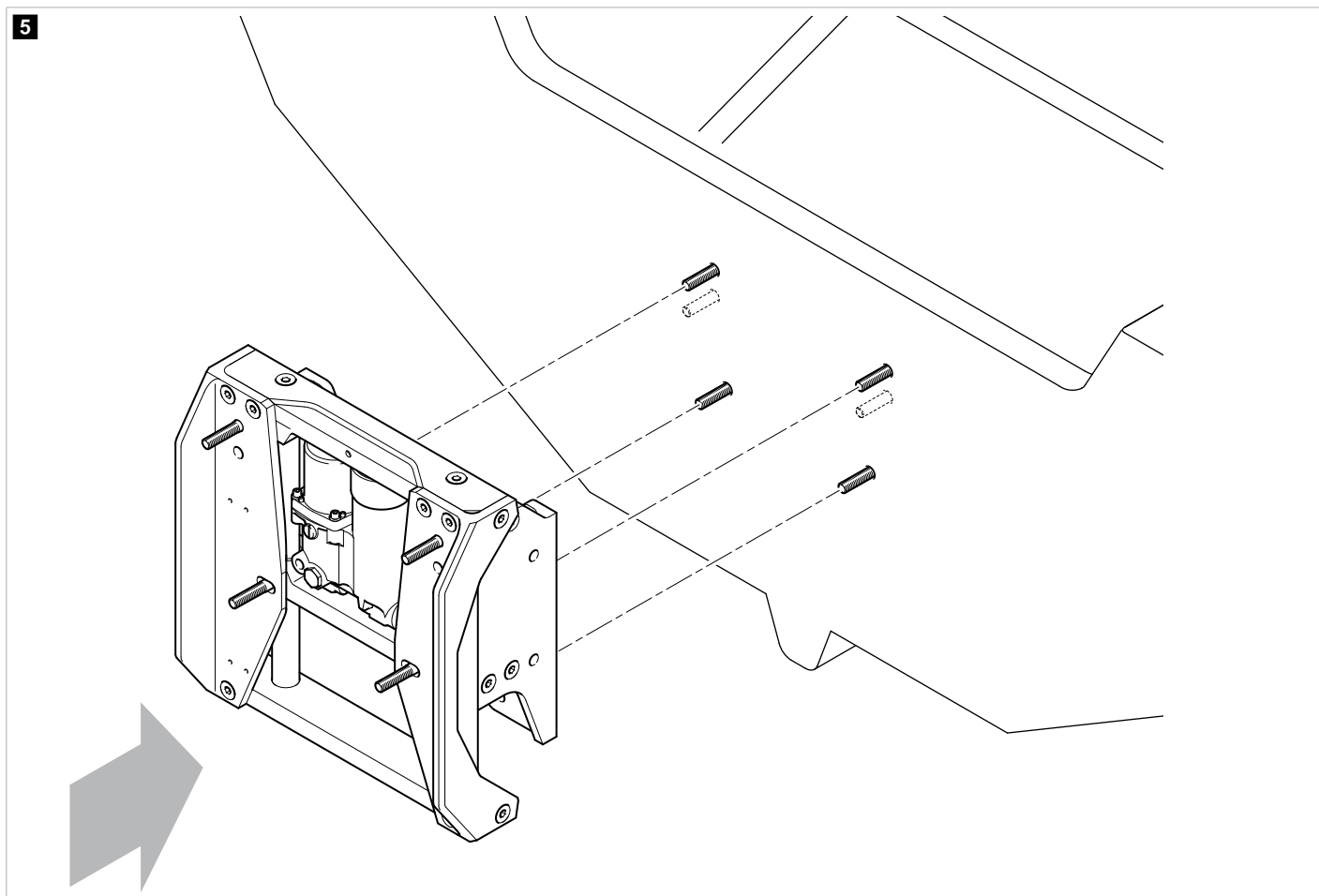
1. Prima di montare il jack plate sullo specchio di poppa: Inserire i bulloni e le rondelle del motore nel lato motore del jack plate.



NOTA Utilizzare solo rondelle SAE con diametro esterno di 0,5 in x 1-1/16 pollici con i bulloni di montaggio del motore per garantire una distanza e un precarico adeguati.

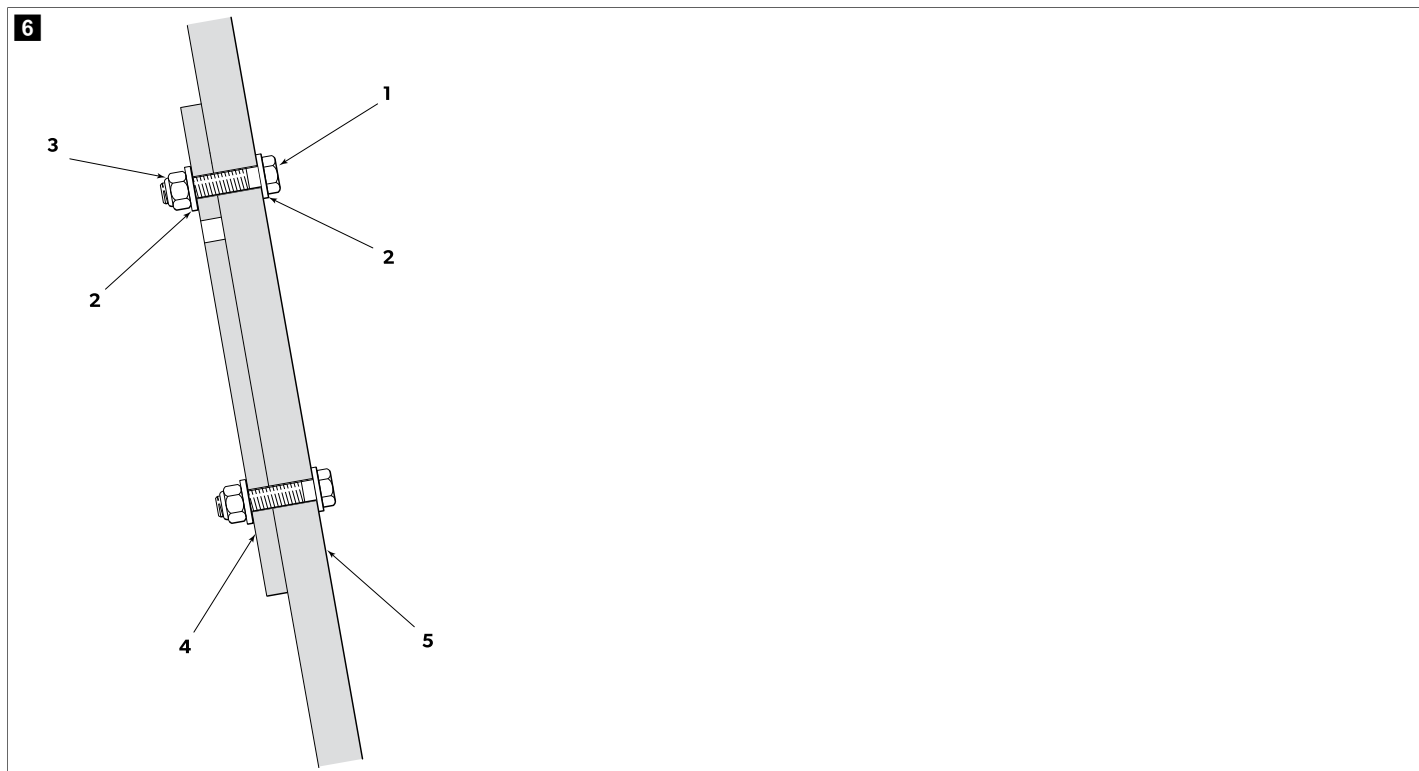


2. Montare il jack plate sullo specchio di poppa dell'imbarcazione.



3. Sigillare tutti i fori nello specchio di poppa con un mastice marino adeguato.

4. Serrare i dadi alla coppia specificata dal fabbricante del motore utilizzando una chiave dinamometrica calibrata.
- ✓ Risultato di un jack plate montato con 4 bulloni.



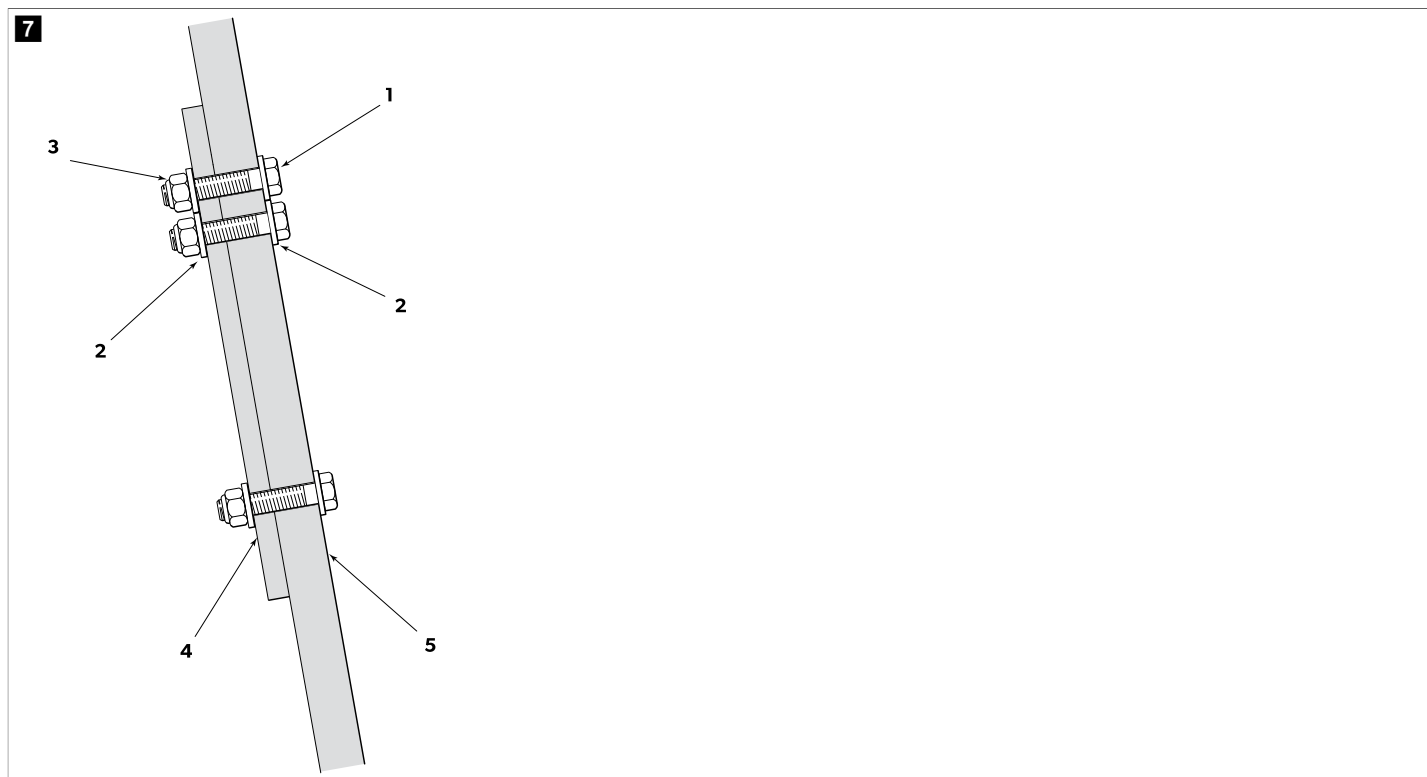
Posizione nella  fig. 6 alla pagina 115	Quantità	Descrizione
1	4	Perno
2	8	Rondella
3	4	Dado con sistema di bloccaggio in nylon
4	1	Staffa del jack plate per specchio di poppa
5	1	Specchio di poppa

Requisito di sei bulloni per arretramento elevato o elevata potenza

Se l'arretramento del jack plate è ≥ 10 in o se il motore fuoribordo ha una potenza di ≥ 250 hp, si consiglia di utilizzare 6 bulloni di montaggio sul collegamento dello specchio di poppa.

Seguire i passaggi da 1 alla pagina 114 a 4 alla pagina 115 (vedere Montaggio del jack plate sull'imbarcazione alla pagina 113), ma utilizzare 6 bulloni.

- ✓ Risultato di un jack plate montato con 6 bulloni.



Posizione nella  fig. 7 alla pagina 116	Quantità	Descrizione
1	6	Perno
2	12	Rondella
3	6	Dado con sistema di bloccaggio in nylon
4	1	Staffa del jack plate per specchio di poppa
5	1	Specchio di poppa

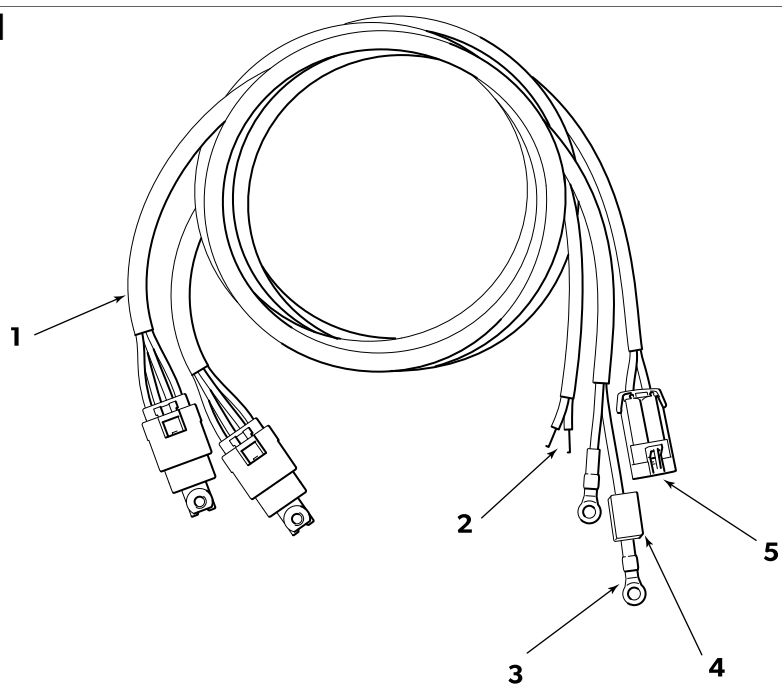
11.3 Collegamento del cablaggio del relè



AVVERTENZA! La mancata osservanza dei seguenti avvertimenti potrebbe causare morte o gravi lesioni.

- > Verificare le distanze dei bulloni di fissaggio.
- > Assicurarsi che i cavi del cambio e dell'acceleratore, i cavi elettrici, i tiranti, i tubi flessibili del carburante e tutte le altre apparecchiature non tocchino il jack plate.

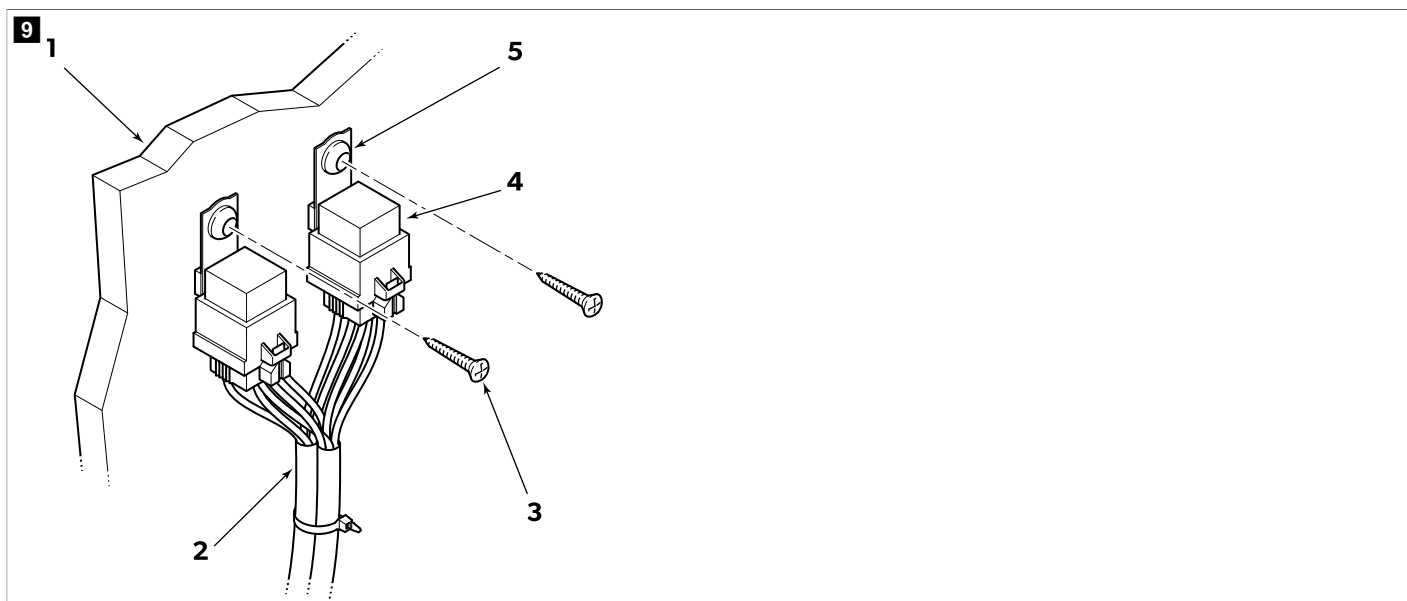
8



Posizione nella  fig. 8 alla pagina 117	Descrizione
1	Cablaggio relè
2	Cavi dell'interruttore
3	Capocorda anulare (-)
4	Interruttore di circuito (+)
5	Connettore dell'attuatore

1. Scegliere un luogo asciutto e accessibile sull'imbarcazione.

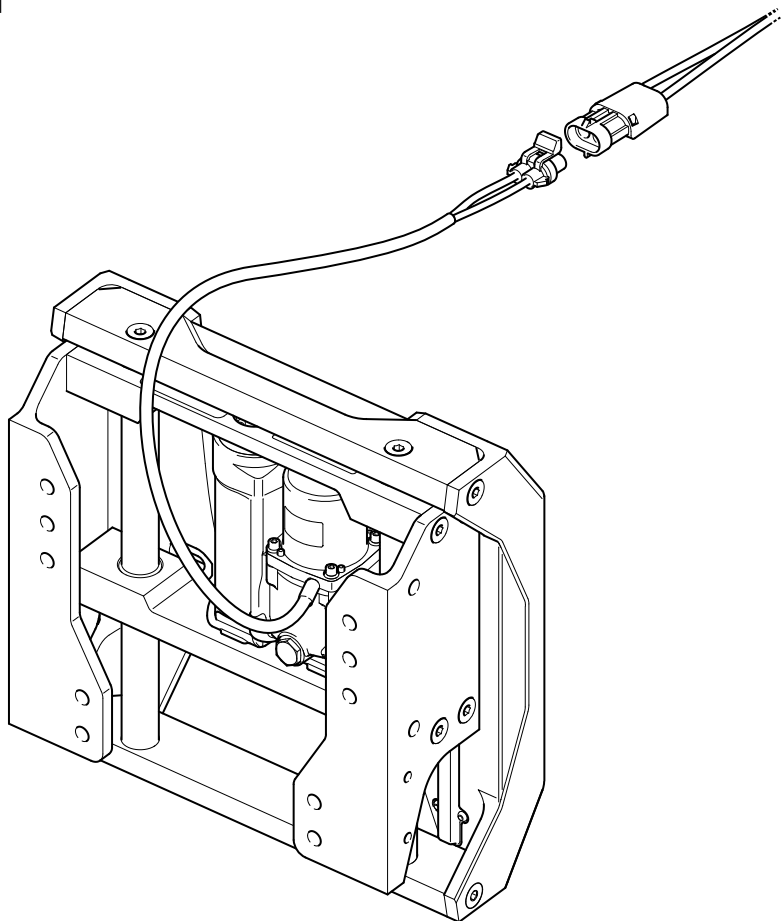
2. Utilizzare i fori di montaggio sulle staffe del relè per fissare saldamente il cablaggio.



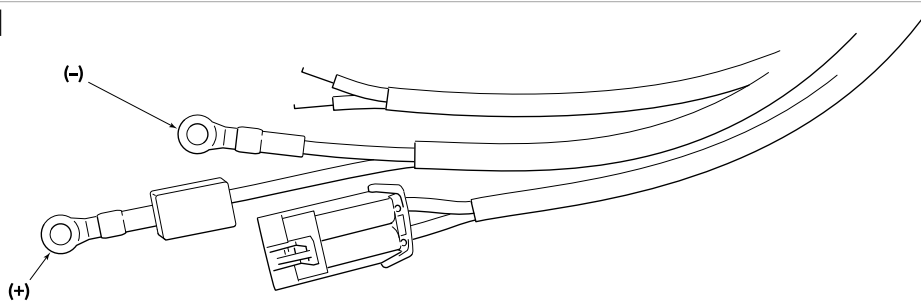
Posizione nella  fig. 9 alla pagina 118	Descrizione
1	Pannello di montaggio
2	Cablaggio relè
3	Viti di montaggio
4	Relè del jack plate
5	Fori per il montaggio

3. Assicurarsi che il cablaggio sia dotato di un adeguato scarico di trazione e che sia instradato in modo da evitare danni al cablaggio stesso.

4. Collegare il cablaggio del relè al jack plate.

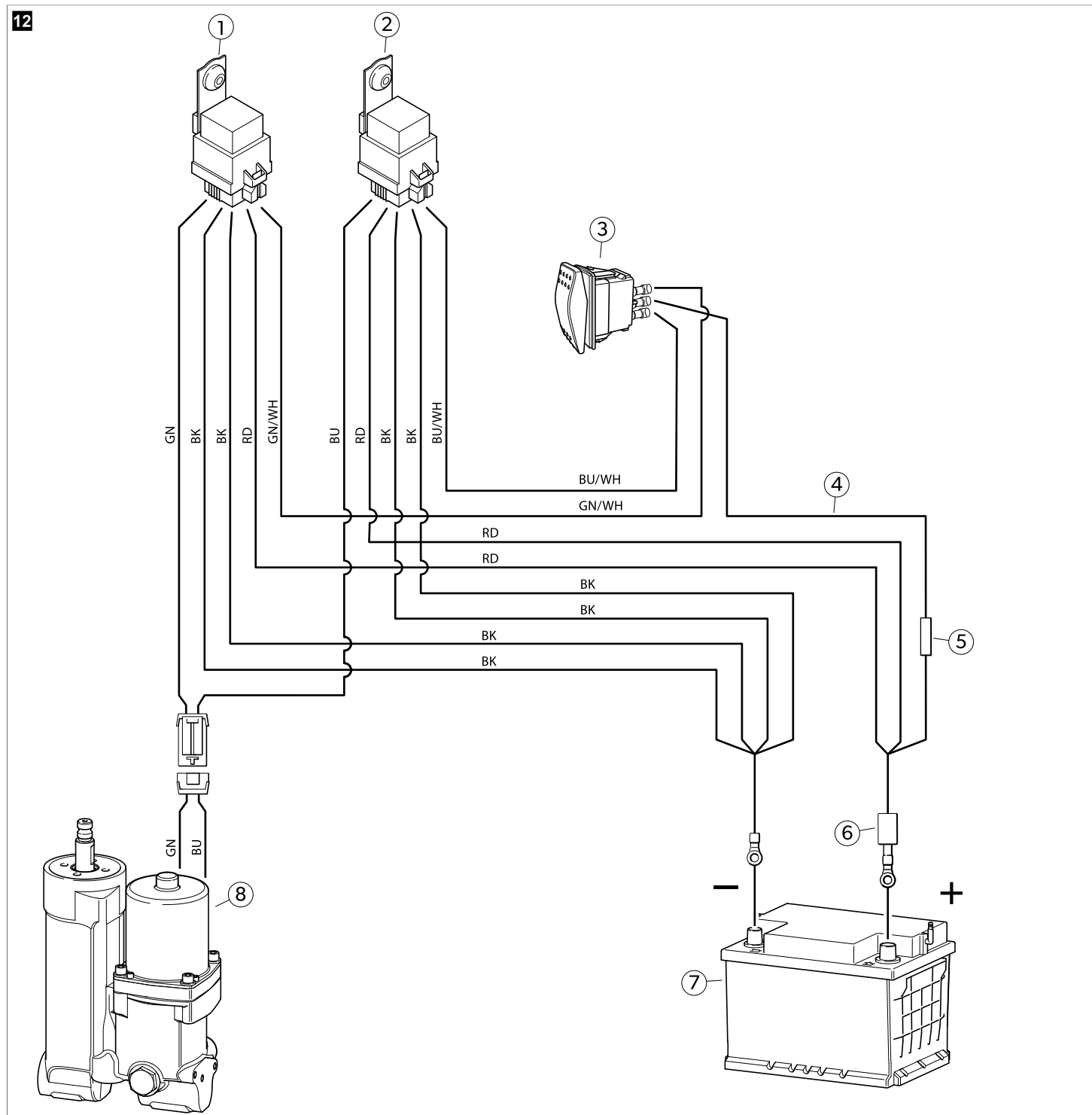
10

5. Collegare il capocorda anulare dell'interruttore di circuito al polo positivo **(+)** 12 V della batteria del motore fuoribordo.
6. Collegare il capocorda anulare nero al polo negativo **(-)** della stessa batteria.

11

11.3.1 Schema elettrico

12



Colori dei cavi e definizione

1	Relè di discesa dell'attuatore	8	Attuatore idraulico
2	Relè di salita dell'attuatore	BK	nero
3	Interruttore rotativo	BU	blu
4	Alimentazione con cavo da 16 AWG	GN	verde
5	Fusibile da 10 A	RD	rosso

Colori dei cavi e definizione

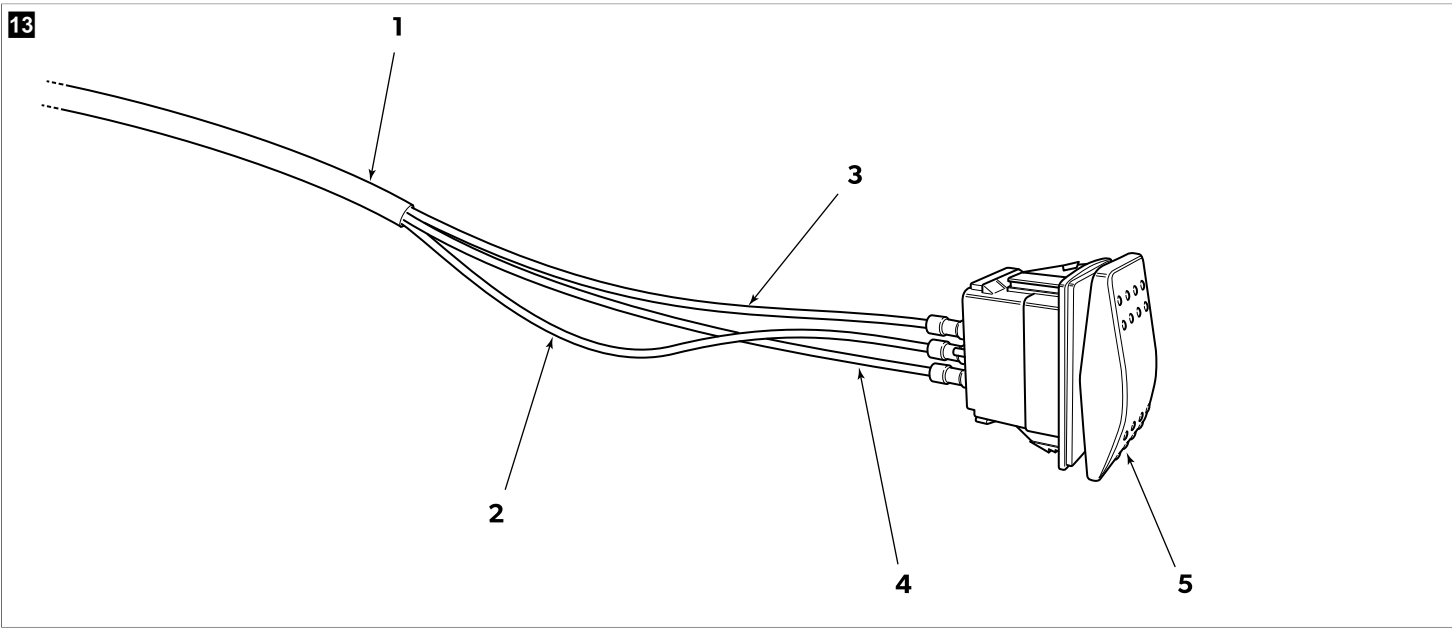
6	Interruttore di circuito	WH	bianco
7	Batteria		

11.4 Montaggio dell'interruttore otativo



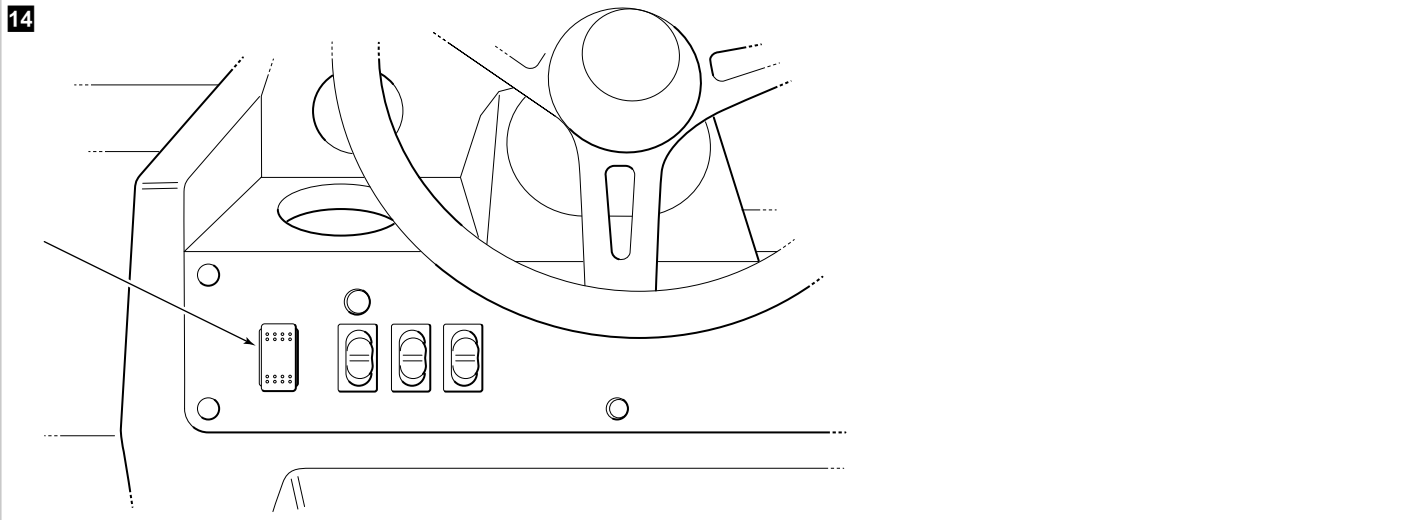
ATTENZIONE! Pericolo di danni

- > Qualsiasi cavo collegato al cablaggio del relè deve essere marino e conforme agli standard SAE J1128.
- > Qualsiasi cavo collegato a una fonte di alimentazione a 12 V **(+)** deve essere protetto da un fusibile o da un interruttore di circuito adeguato.



Posizio- ne nella fig. 13 alla pagi- na 121	Descrizione
1	Cablaggio relè
2	Cavo per sorgente a 12 V (+)
3	Cavo GN/WH con cavo dell'interruttore
4	Cavo BU/WH con cavo dell'interruttore
5	Interruttore rotativo

1. Tagliare un'apertura rettangolare (0,83 in × 1,45 in) nel cruscotto o nella console dove verrà installato l'interruttore otativo. Posizionare l'interruttore otativo in modo che sia facilmente raggiungibile dall'operatore.



2. Instradare i cavi dell'interruttore dal cablaggio del relè all'apertura nel cruscotto.
3. Terminare i cavi con i terminali a forcella in dotazione.
4. Instradare un cavo con fusibile da 10 A , 16 AWG da una fonte di alimentazione da 12 V (+) e collegarlo con un terminale a forcella in dotazione.
5. Collegare i cavi alla parte posteriore dell'interruttore otativo (vedere  fig. 13 alla pagina 121).
Il cavo 12 V (+) deve essere collegato al terminale a forcella centrale dell'interruttore.
6. Assicurarsi che il jack plate si muova nella direzione corretta rispetto all'ingresso dell'interruttore.
7. Una volta completata l'installazione, inserire completamente l'interruttore nel cruscotto.
8. Assicurarsi che il cablaggio sia dotato di un adeguato scarico di trazione e che sia instradato in modo da evitare interferenze o tensioni.

Problema	Rimedio suggerito
Il jack plate si muove nella direzione opposta rispetto all'ingresso dell'interruttore otativo	Scambiare i cavi GN/WH e BU/WH collegati ai terminali dell'interruttore.
I cavi dell'interruttore dal cablaggio del relè potrebbero non raggiungere la posizione di montaggio desiderata sul cruscotto o sulla console.	Prolungare i cavi utilizzando un cablaggio adeguato.

11.5 Montaggio del motore fuoribordo sul jack plate



AVVERTENZA! Rischio di lesioni e guasti all'apparecchiatura

- > Non utilizzare un jack plate Seastar standard con motori di potenza superiore a 300 hp.
- > Non utilizzare un jack plate Seastar Xtreme con motori di potenza superiore a 400 hp.



AVVISO! Pericolo di danni

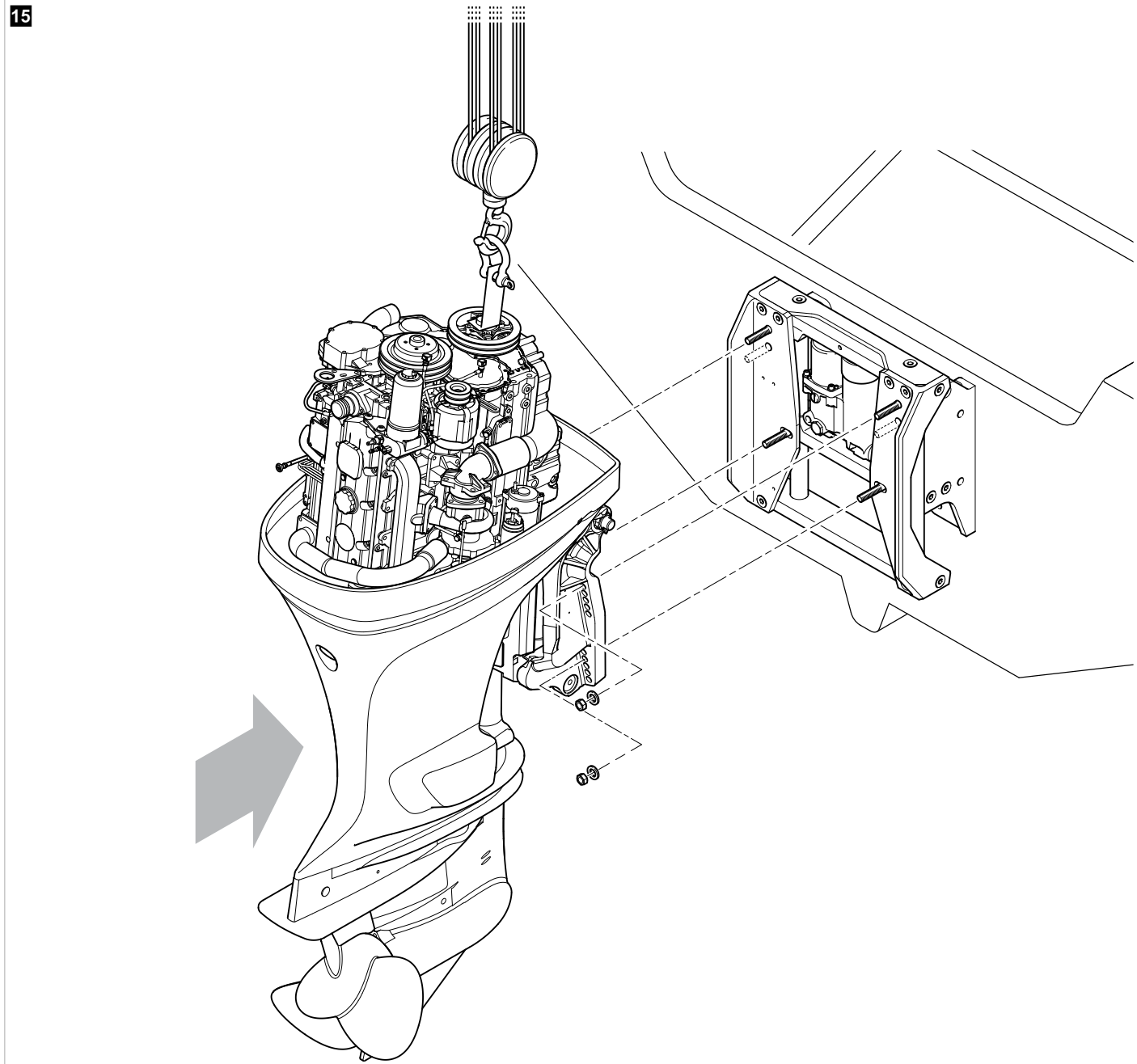
Controllare tutte le distanze prima di eseguire i test dell'acqua (vedere Prima del primo utilizzo alla pagina 125).

Estendere o retrarre il jack plate durante l'installazione facilita l'accesso degli strumenti per il montaggio dei componenti.

1. Utilizzare un paranco e un anello di sollevamento adeguati per sollevare il motore fuoribordo e posizionarlo sopra il jack plate.
2. Scegliere il set di fori di montaggio del motore più adatto alla propria imbarcazione e alle proprie esigenze.
3. Spostare il motore in avanti utilizzando il paranco, inserendo con cautela i bulloni di montaggio nei fori selezionati.

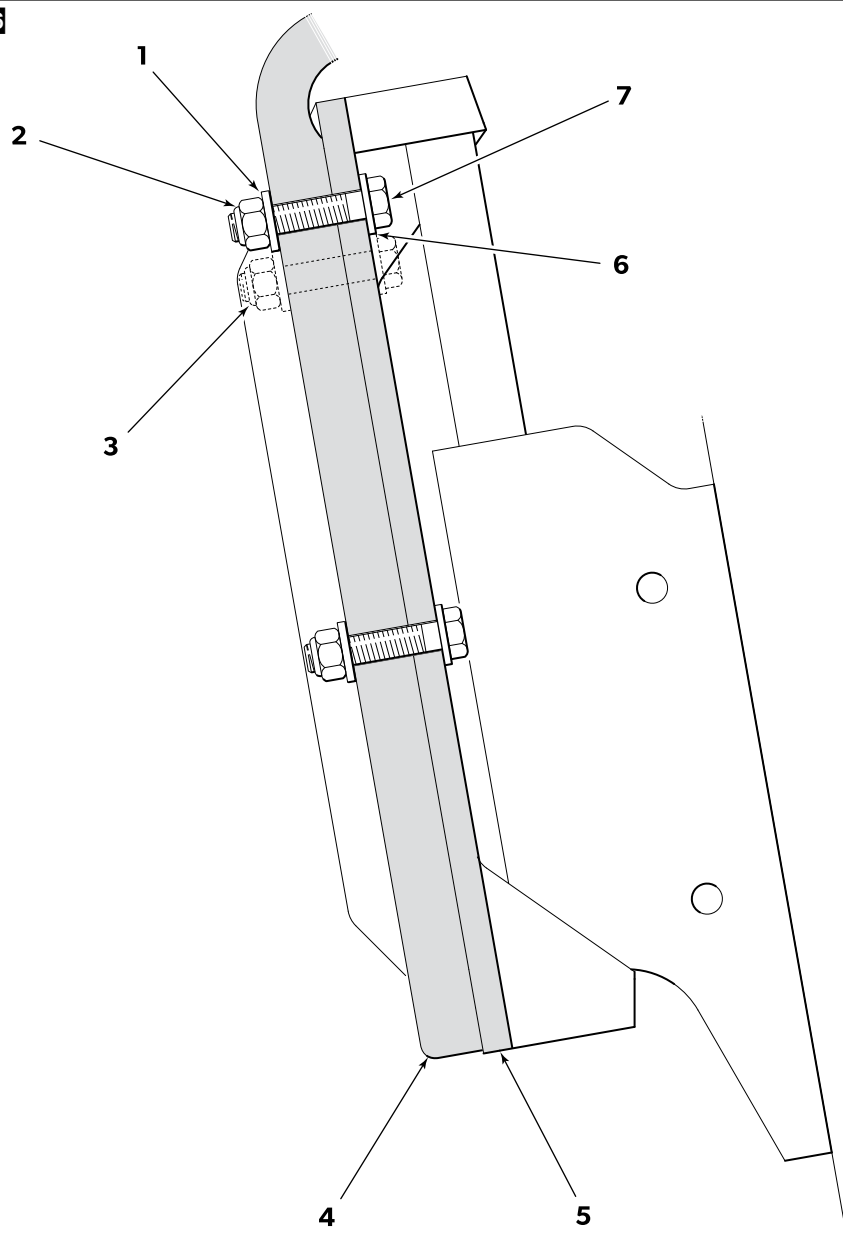
4. Installare le rondelle e i dadi approvati sui bulloni.

Utilizzare una chiave dinamometrica per serrare i dadi a 90 ft·lb o alla coppia specificata dal fabbricante del motore per il montaggio sul jack plate.



- ✓ Assemblaggio finale posizionato sulla superficie esterna del jack plate.

16



**Posizio-
ne nella
fig. 16
alla pagi-
na 124**

Descrizione

1	Rondella
2	Dado
3	Bulloni aggiuntivi secondo le raccomandazioni del fabbricante del motore
4	Sezione centrale del motore fuoribordo
5	Staffa del motore per jack plate
6	Rondelle SAE con diametro esterno 1/2" x 1-1/16"
7	Perno

11.6 Prima del primo utilizzo



AVVERTENZA! Rischio di perdita di controllo dell'imbarcazione

La mancata esecuzione dei controlli delle distanze del jack plate può causare la perdita di controllo dell'imbarcazione, con conseguente possibile espulsione dal mezzo. Ciò può causare danni a proprietà, gravi lesioni personali o morte. Eseguire sempre i controlli delle distanze del jack plate immediatamente dopo l'installazione e prima di utilizzare l'imbarcazione.

Iniziare il controllo delle distanze con il jack plate nella posizione più bassa.

1. Verificare che l'intero angolo di sterzata sia disponibile per tutto il range di regolazione dell'assetto del motore.
2. Impostare l'assetto del motore in posizione completamente abbassata.
3. Assicurarsi che lo sterzo sia centrato.
4. Inclinare con cautela il motore fuoribordo verso l'alto.
5. Verificare l'eventuale presenza di interferenze tra:
 - Il jack plate SeaStar
 - Cilindri dello sterzo
 - Tiranti
 - Tubi flessibili dello sterzo
 - Corpo motore fuoribordo
 - Tubi flessibili del motore
 - Qualsiasi altro componente nelle vicinanze

Eventuali interferenze con qualsiasi oggetto devono essere eliminate prima dell'uso.

6. In caso di interferenze, adottare una delle seguenti soluzioni:

Opzione	Descrizione
Installare un limitatore di inclinazione	• Aggiungere un dispositivo limitatore di inclinazione al motore fuoribordo. • Regolare il limitatore per arrestare il motore prima che si verifichino interferenze.
Sollevare il motore	Spostare il motore verso l'alto su un set di bulloni di fissaggio più alto.

12 Funzionamento



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni e danni al motore

Il funzionamento del motore con l'aspirazione sopra il livello dell'acqua può causare gravi danni dovuti al surriscaldamento. Assicurarsi che l'aspirazione dell'acqua di raffreddamento rimanga sempre immersa.

Sollevamento del motore

- > Spingere l'interruttore rotativo verso l'alto.

Abbassamento del motore

- > Spingere l'interruttore rotativo verso il basso.

13 Pulizia e manutenzione



AVVISO! Danni dovuti a sostanze chimiche

L'ammoniaca, gli acidi o qualsiasi altra sostanza corrosiva possono danneggiare i componenti e compromettere l'integrità e le prestazioni dell'apparecchiatura.

Non utilizzare liquidi detergenti contenenti ammoniaca, acidi o altre sostanze corrosive su nessuna parte del jack plate.

Pulizia

Risciacquare accuratamente i jack plate utilizzando solo acqua fresca e pulita.

Manutenzione

Eseguire la manutenzione richiesta dopo il primo utilizzo, successivamente ogni 100 h di funzionamento o ogni 6 mesi, a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima.

1. Assicurarsi che i bulloni dello specchio di poppa e del motore siano serrati ai valori di coppia raccomandati.
2. Ispezionare il jack plate per verificare la presenza di danni, crepe, usura e attrito.
3. Ispezionare le staffe del jack plate, le aste di guida, l'albero dell'attuatore e la guarnizione dell'albero dell'attuatore.
4. Verificare l'eventuale presenza di perdite nei componenti.
5. Verificare che i cavi elettrici non presentino danni.

13.1 Trasporto e stoccaggio



AVVISO! Rischio di guasto

Il jack plate non è progettato per sostenere a lungo termine il motore fuoribordo durante lo stoccaggio o il trasporto. Ciò potrebbe causare danni strutturali o guasti al jack plate e al supporto motore.

Utilizzare sempre un dispositivo di supporto motore dedicato quando si immagazzina o si trasporta l'imbarcazione per periodi prolungati.

- > Abbassare sempre il motore fuoribordo nella posizione verticale più bassa.
- > Regolare l'angolo di assetto del motore per evitare qualsiasi interferenza (vedere Prima del primo utilizzo alla pagina 125).

14 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Rimedio
L'unità perde liquido in un breve periodo di tempo.	Bypass interno del fluido	> Azionare più volte il jack plate in direzione di estensione e retrazione.
L'unità non raggiunge il limite di estensione o retrazione oppure si blocca a un angolo vicino al limite di corsa.	Interferenza meccanica con altri componenti.	> Verificare la presenza di interferenze tra i componenti mobili, tra cui: elementi di fissaggio, sistema di sterzo, parti allentate, strumenti, ecc.
L'unità funziona lentamente o in modo irregolare durante l'estensione o la retrazione.	Bassa tensione di alimentazione	> Controllare la tensione di alimentazione. La tensione ai cavi dell'attuatore deve essere compresa tra 10,5 V ~ 14 V.
L'unità non funziona in nessuna delle due direzioni.	Batteria scarica o esaurita	> Controllare la tensione di alimentazione. La tensione ai cavi dell'attuatore deve essere compresa tra 10,5 V ~ 14 V.
	Interruttore di circuito scattato	> Verificare la continuità attraverso l'interruttore di circuito vicino al polo positivo della batteria. Se l'interruttore è ripristinabile manualmente, premere il pulsante di ripristino. Se l'interruttore non è dotato di pulsante, si ripristinerà automaticamente dopo essersi raffreddato.
	Interruttore termico del motore scattato	> Lasciare raffreddare il motore per consentire il ripristino automatico.
	Collegamento elettrico difettoso	> Verificare la continuità in tutti i cavi e i collegamenti del cablaggio, tra cui: collegamento della batteria, interruttore di circuito, cavi del cablaggio, cavi dell'interruttore e fusibile del cavo dell'interruttore. > Controllare il funzionamento e la continuità dell'interruttore. Se necessario, sostituire i collegamenti difettosi.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
	Relè difettoso	> Verificare il corretto funzionamento dei relè sul cablaggio. All'attivazione dell'interruttore in entrambe le direzioni, si dovrebbe sentire uno scatto nel relè e dovrebbe esserci continuità tra le linee del relè durante la commutazione. Se necessario, sostituire il relè difettoso.
	Interferenza meccanica con altri componenti	> Verificare la presenza di interferenze tra i componenti mobili, tra cui: elementi di fissaggio, sistema di sterzo, parti allentate, strumenti, ecc.
L'unità non funziona in una direzione.	Relè difettoso	Verificare il corretto funzionamento dei relè nel cablaggio: > Attivare l'interruttore otativo in entrambe le direzioni. > Verificare che durante ogni attivazione si senta uno scatto dal relè. > Controllare la continuità elettrica tra le linee di uscita del relè quando l'interruttore è inserito. > Sostituire il relè se non scatta o non presenta continuità durante il funzionamento.

15 Garanzia

Vedere le sezioni sotto riportate per informazioni sulla garanzia e l'assistenza in garanzia negli Stati Uniti, in Canada e in tutte le altre regioni.

Australia e Nuova Zelanda

La garanzia limitata è disponibile all'indirizzo qr.dometic.com/bfnePC. In caso di domande o per richiedere una copia gratuita della garanzia limitata, contattare:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Solo Australia

I nostri prodotti sono corredati di garanzie che non possono essere escluse ai sensi della Legge dei consumatori australiana. Il Cliente ha diritto alla sostituzione o al rimborso per un guasto grave e al risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibili. Ha anche diritto alla riparazione o alla sostituzione della merce se non è di qualità accettabile e se il guasto non costituisce un guasto grave. I vantaggi offerti al consumatore dalla presente garanzia si aggiungono agli altri diritti e rimedi previsti dalla legge.

Solo Nuova Zelanda

Questa politica di garanzia è soggetta alle condizioni e alle garanzie obbligatorie previste dal Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Assistenza locale

Per l'assistenza locale visitare l'indirizzo: dometic.com/dealer

Stati Uniti e Canada

La garanzia limitata è disponibile all'indirizzo qr.dometic.com/bfneEw.

In caso di domande o per richiedere una copia gratuita della garanzia limitata, contattare:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER

3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Tutte le altre regioni

Si applica il periodo di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

Per attivare la garanzia e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.

16 Smaltimento



Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio. Consultare il centro locale di riciclaggio o il distributore specializzato per informazioni su come smaltire il prodotto secondo le norme locali e nazionali applicabili.

Nederlands

1	Belangrijke opmerkingen.....	129
2	Bijbehorende documenten.....	129
3	Verklaring van de symbolen.....	129
4	Veiligheidsaanwijzingen.....	130
5	Aanvullende richtlijnen.....	131
6	Etiketten op het toestel.....	131
7	Omvang van de levering.....	132
8	Doelgroep.....	132
9	Beoogd gebruik.....	132
10	Technische beschrijving.....	133
11	Installatie.....	134
12	Gebruik.....	146
13	Reiniging en onderhoud.....	146
14	Problemen oplossen.....	147
15	Garantie.....	148
16	Verwijdering.....	149

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Bijbehorende documenten

Scan de QR-code voor toegang tot de Gebruikershandleiding en Handleiding voor het oplossen van problemen voor de krikplaatregeling "Interact Drive" en de contactloze positiesensor "SmartStick" voor de automatische piloot.



Online te vinden op qr.dometic.com/bg05bw.

3 Verklaring van de symbolen

Een signaalwoord geeft informatie over veiligheid en eigendomsschade en geeft de mate of ernst van het gevaar aan.



GEVAAR!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.



WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

**LET OP!**

Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



INSTRUCTIE Aanvullende informatie voor het gebruik van het product.

4 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood

- > Draag altijd een door de kustwacht goedgekeurd persoonlijk zwemvest wanneer u het schip bestuurt.
- > Bevestig en gebruik altijd de kabel voor het uitschakelen van de motor tijdens het varen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

Onjuiste installatie of verkeerd gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot defecten en letsel.

- > Lees de Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor het product en alle bijbehorende onderdelen goed door voordat u begint met de installatie of het gebruik.
- > Controleer of alle noodzakelijke componenten voor de installatie aanwezig zijn.
- > Gebruik uitsluitend door Dometic goedgekeurde onderdelen. Vervang nooit door onderdelen die niet van SeaStar zijn.
- > Neem alle systeemwaarden en -voorschriften strikt in acht.
- > Gebruik een SeaStar-krikplaat die geschikt is voor de geïnstalleerde motoren.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel en defecte apparatuur

- > Als u standaard SeaStar-krikplaten gebruikt, mag u 300 hp niet overschrijden.
- > Als u SeaStar Xtreme-krikplaten gebruikt, mag u 400 hp niet overschrijden.
- > Controleer altijd het motorvermogen voordat u de installatie uitvoert.
- > Controleer de krikplaat op beschadiging, barsten, vervorming, slijtage of vastlopen.
- > Controleer de steunen van de krikplaat, de geleidestangen, de actuator en de afdichting van de actuator.
- > Controleer op lekkende onderdelen.
- > Controleer op loszittende bevestigingsbouten of moeren.
- > Ga niet varen met het schip als een onderdeel niet goed werkt.
- > Controleer alle elektrische kabels op beschadiging.
- > Zorg ervoor dat de bouten van de spiegel en de bouten van de motor zijn aangehaald met het voorgeschreven aanhaalmoment.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel en storing van apparatuur

- > Installeer alle onderdelen zoals beschreven in de instructies.
- > Wijzig of vervang geen onderdelen zonder schriftelijke toestemming van Dometic.
- > Controleer op speling om er zeker van te zijn dat de SeaStar-krikplaat en de onderdelen van het stuursysteem, waaronder cilinders, koppelstangen, stuurslangen, buitenboordmotor en motorslangen, elkaar niet raken.
- > Controleer op onmiddellijke reactie wanneer de tuimelschakelaar wordt ingeschakeld.



VOORZICHTIG! Gevaar voor beschadiging

Dit kan leiden tot beschadiging van de motor, de krikplaat en onderdelen van de stuurinrichting.

- > Probeer niet te sturen terwijl de motor volledig is gekanteld.
- > Zorg ervoor dat de koelwaterinlaat van de buitenboordmotor altijd is ondergedompeld.
- > Vermijd overmatig heffen van de buitenboordmotor terwijl het schip onderweg is.
- > Spoel de krikplaat grondig af en gebruik daarvoor uitsluitend schoon leidingwater.
- > Gebruik nooit schoonmaakmiddelen die ammoniak, zuren of bijtende stoffen bevatten op enig deel van de krikplaat.

5 Aanvullende richtlijnen

Om het gevaar van ongevallen en letsel te verminderen, dient u de volgende richtlijnen in acht te nemen voordat u doorgaat met het installeren of bedienen van dit apparaat:

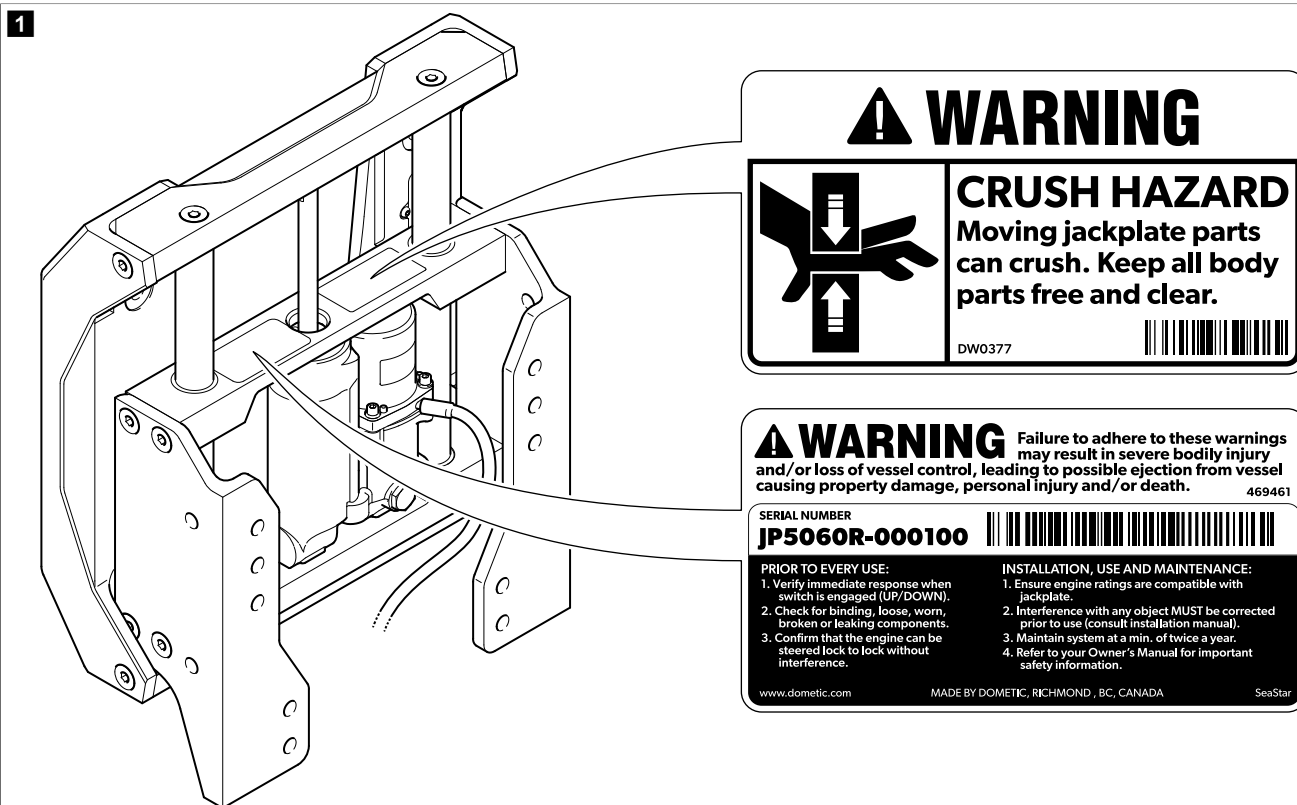
- Lees alle veiligheidsinformatie en instructies door en volg deze.
- Lees deze instructies goed door en zorg dat u ze begrijpt voordat u dit product installeert, bedient of onderhoud uitvoert.

De installatie moet voldoen aan alle van toepassing zijnde lokale of nationale regels, waaronder de nieuwste uitgave van de volgende maatstaven:

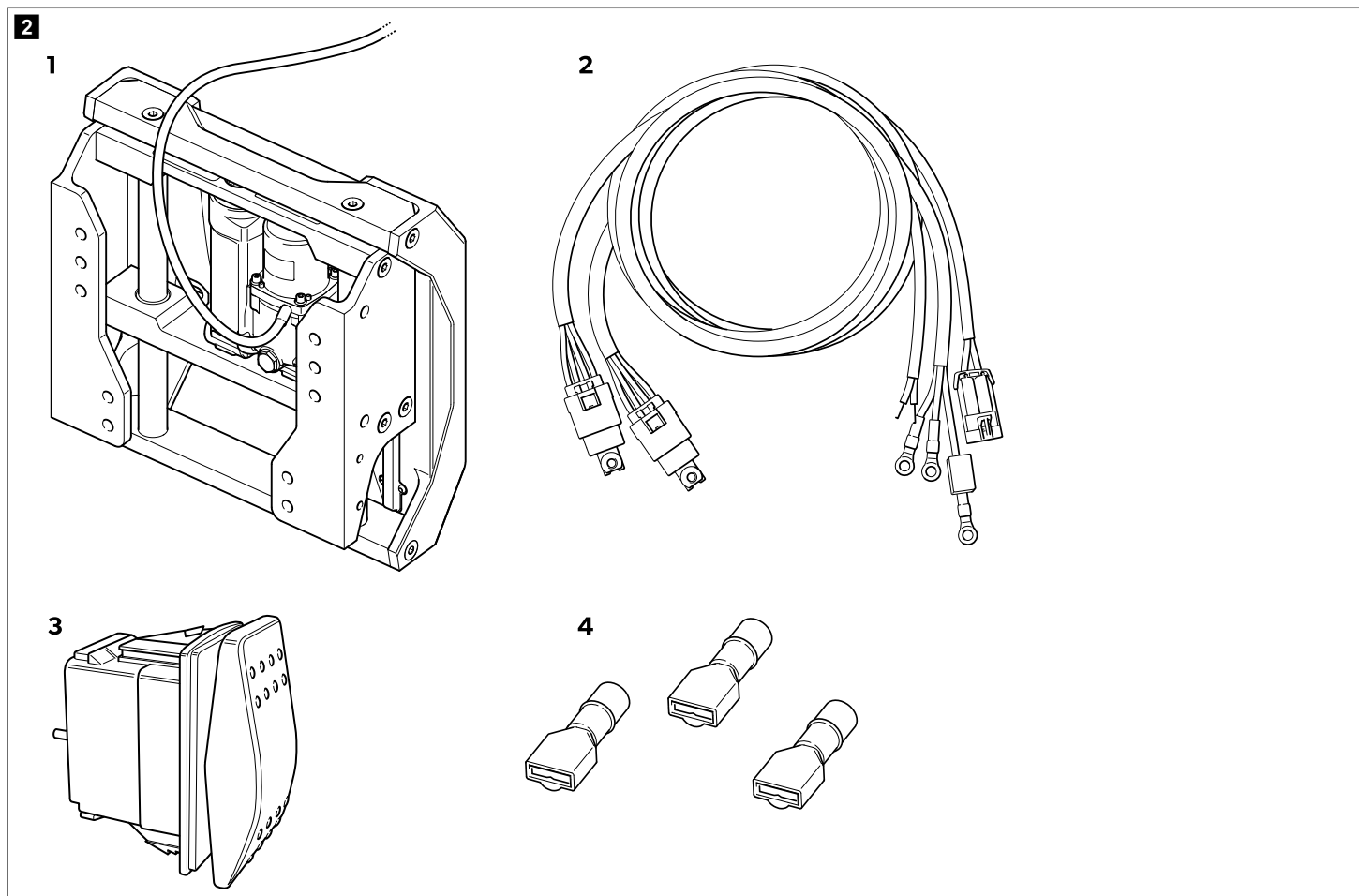
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC- en DC-elektrische systemen op boten

6 Etiketten op het toestel

In de volgende veiligheidsinformatie vindt u informatie over waarschuwingen met betrekking tot de producten. Neem contact op met Dometic als er labels ontbreken.



7 Omvang van de levering



Nr. in  afb. 2 op pagina 132	Aantal	Beschrijving
1	1	Krikplaat
2	1	Relaiskabelboom
3	1	Tuimelschakelaar
4	3	Positieve polen

8 Doelgroep



De mechanische en elektrische installatie en de instelling van het toestel moeten worden uitgevoerd door een bevoegde technicus die zijn vaardigheden en kennis met betrekking tot de constructie en bediening van apparatuur en installaties in motorvoertuigen heeft bewezen en die vertrouwd is met de toepasselijke regelgeving van het land waarin de apparatuur moet worden geïnstalleerd en/of gebruikt en die een veiligheidstraining heeft gevolgd om de gevaren te herkennen en te voorkomen.

9 Beoogd gebruik

De krikplaat is bedoeld om op de spiegel van het schip te worden gemonteerd.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning

- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

10 Technische beschrijving

Met krikplaten kan een buitenboordmotor verticaal worden afgesteld zonder dat de trimhoek wordt gewijzigd. Hierdoor kunt u waterweerstand verminderen, waardoor snelheid en efficiëntie kunnen worden verbeterd. Bovendien kunt door het omhoog brengen van de motor de werking in ondiep water vereenvoudigen.

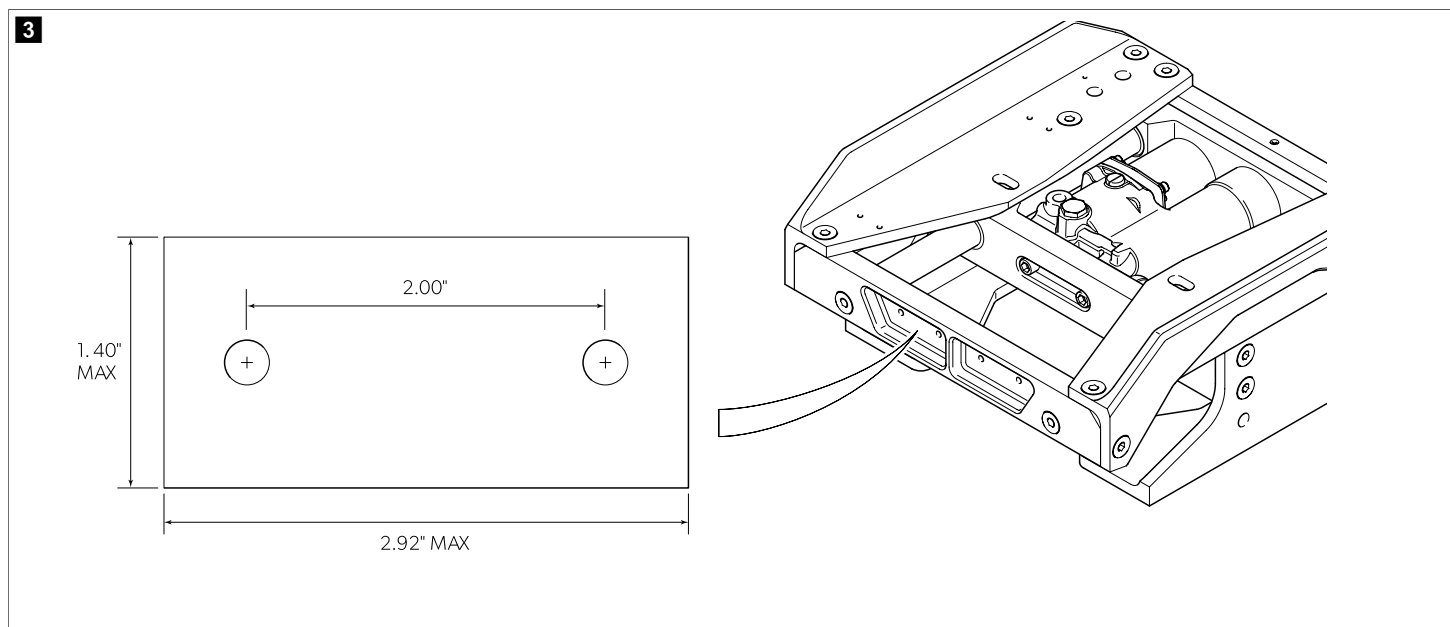
De krikplaat is gemonteerd op de spiegel van het schip. Afhankelijk van het motorvermogen en het ontwerp van de krikplaat weegt de eenheid gewoonlijk 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). De buitenboordmotor wordt vervolgens op de krikplaat gemonteerd. De afstand van de "terugloop" tussen de motor en de spiegel varieert per ontwerp en kan de vaareigenschappen van het schip beïnvloeden.

i INSTRUCTIE Terugloop verwijst naar de afstand die ontstaat tussen de buitenboordmotor en de spiegel na montage op een krikplaat. Des te groter de terugloop, des te groter ook de hefboomwerking van de motor. Bij een grote hefboomwerking zal de boeg omhoog komen en de prestaties verbeteren doordat de propeller of straal in schoner water komt.

Bescherming tegen corrosie

De krikplaat biedt de mogelijkheid om een anode toe te voegen om de krikplaat te beschermen in een machinaal bewerkt vak aan de onderkant van de onderste motorstang.

i INSTRUCTIE Er moet een geschikte zelfopofferende anode worden geïnstalleerd wanneer het product wordt gebruikt in zout water of andere corrosieve omgevingen.



Afmetingen

Afmetingen:	2,92 in × 1,4 in
Openingen:	¼ – 20 UNC (on centers)
Diepte:	0,66 in

11 Installatie



GEVAAR! Gevaar voor verlies van de controle over het schip

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot verlies van de controle over het schip, wat kan leiden tot overboord slaan, met schade aan eigendommen, ernstig letsel of de dood tot gevolg.

Lees en volg altijd alle bedienings- en veiligheidsinstructies op voordat u gaat varen.

Als het uitgangsvermogen van de buitenboordmotor groter is dan 250 hp of als de terugloop van de krikplaat groter is dan 8 in, is het gebruik van zes sets bevestigingsmiddelen vereist.

Het wordt aanbevolen om een spiegelversteving te gebruiken voor de bovenste bouten aan de spiegelzijde van de verbinding tussen de krikplaat en de spiegel.

11.1 Vereiste gereedschappen en hardware

- Vloerkraan of plafondtakel
- Momentsleutel
- Hijsoog buitenboordmotor
- Bevestigingsschroeven voor relais
- Draad van 16 AWG en inline zekering van 10 A
- Montagematerialen voor de motor
- Afdichtmiddel voor maritiem gebruik
- RVS buitenboordmotorbouten (aanbevolen door de motorfabrikant)
- RVS onderlegging
- Messing moeren met nylon borgingselementen

Indien geen bevestigingsmiddelen bij de motor geleverd zijn, moeten de bouten voldoen aan ASTM F593C en een minimale treksterkte hebben van 55000 psi.

11.2 De krikplaat op het schip monteren



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

Bewegende onderdelen van de krikplaat kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Houd alle lichaamsdelen uit de buurt tijdens het bedienen van de krikplaat.

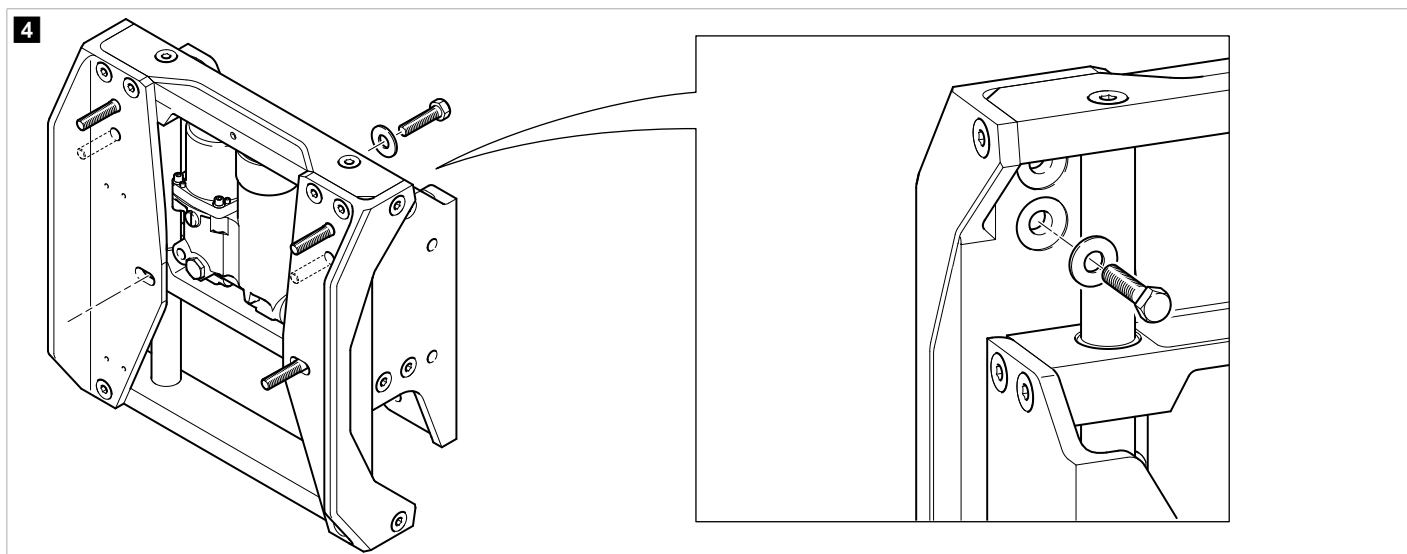


INSTRUCTIE In de laagste stand zorgt de krikplaat voor een heffoffset van 2 in – 0,5 in tussen de spiegel en de motor.

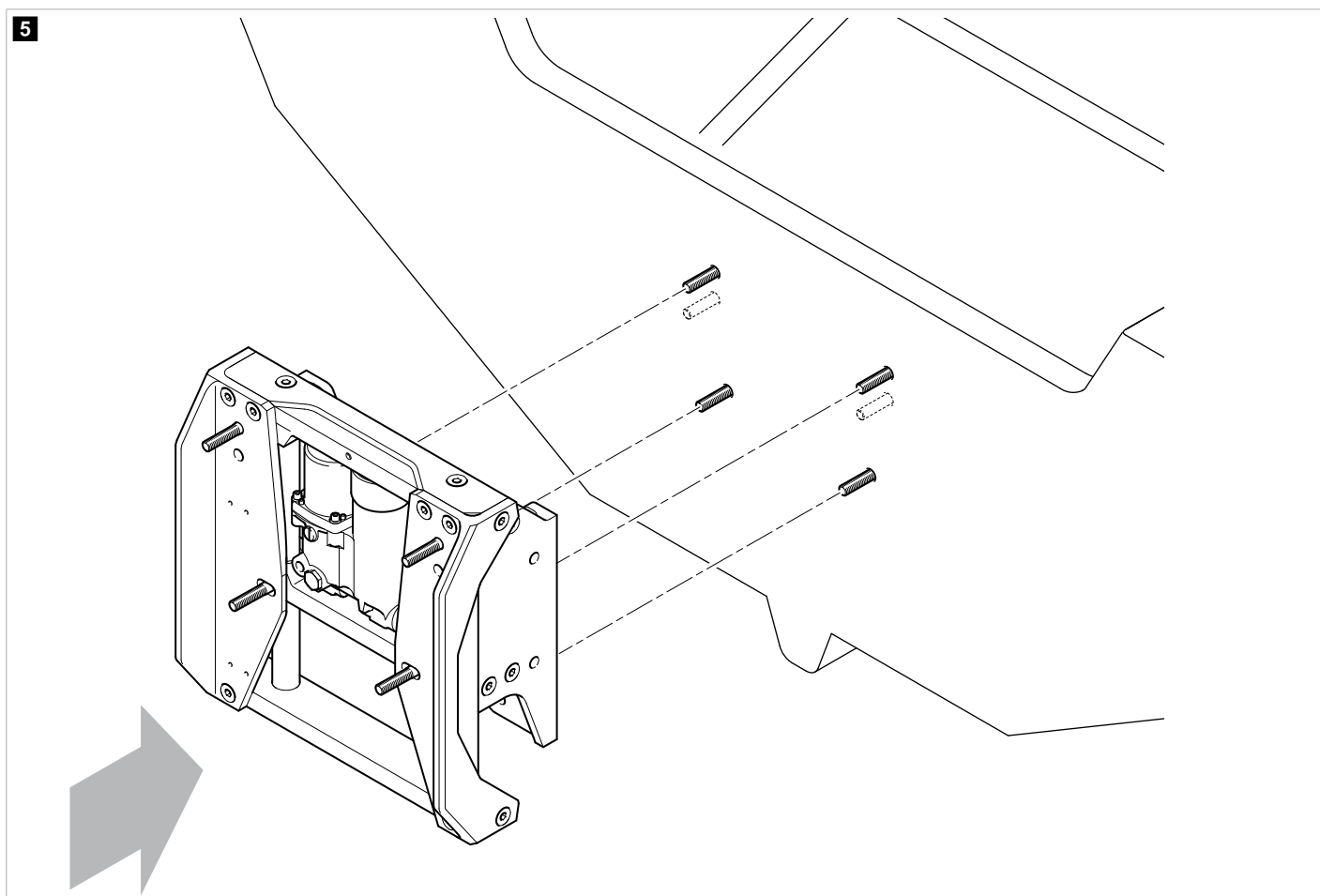
1. Voordat de krikplaat op de spiegel wordt gemonteerd: Breng de motorbouten en onderleggingen aan in de motorzijde van de krikplaat.



INSTRUCTIE Gebruik alleen SAE-onderleggingen met een buitendiameter van 0,5 in x 1-1/16 in combinatie met de bevestigingsbouten van de motor, voor de juiste speling en voorbelasting.

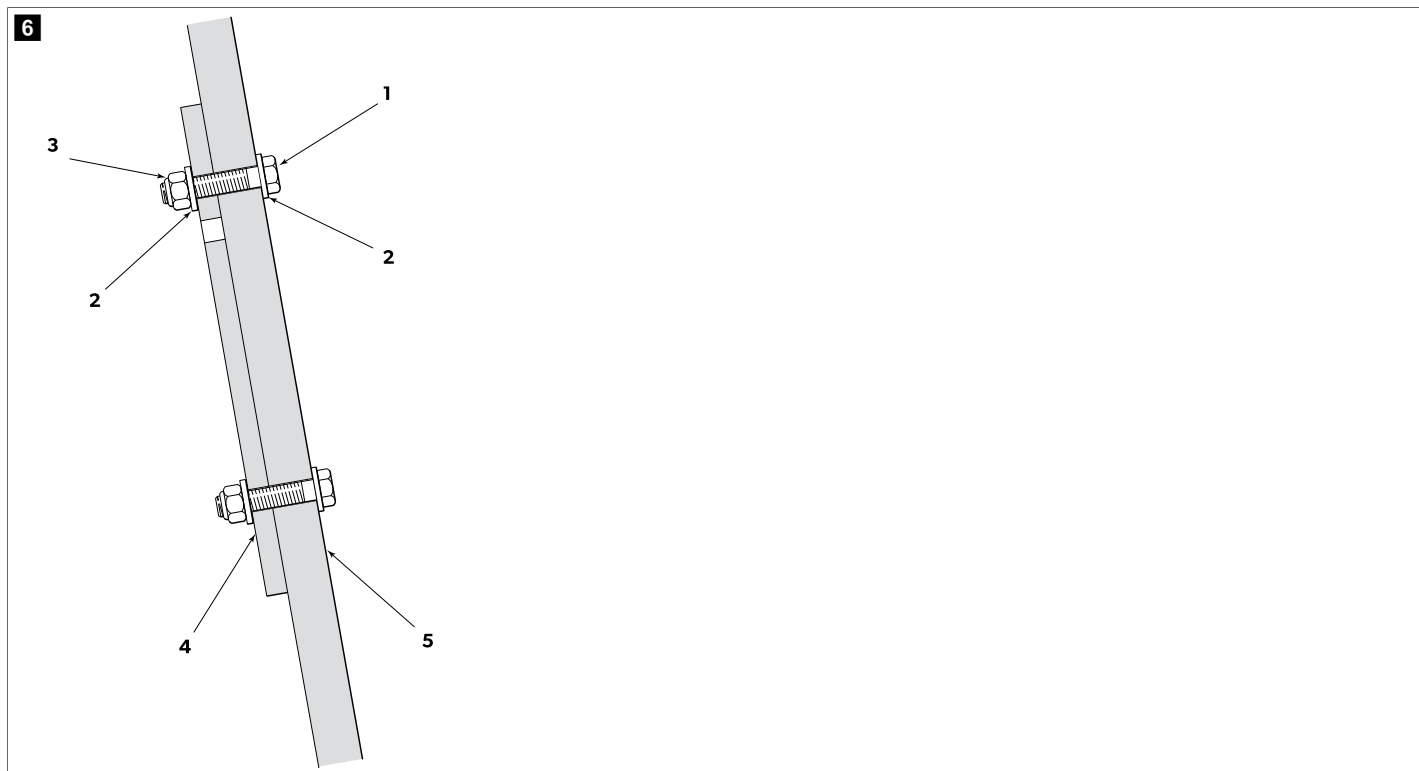


2. Monteer de krikplaat op de spiegel van het schip.



3. Dicht alle gaten in de spiegel af met een geschikt waterdicht afdichtmiddel.

4. Draai de moeren vast met het door de motorfabrikant gespecificeerde aanhaalmoment met een gekalibreerde momentsleutel.
- ✓ Resultaat van een krikplaat gemonteerd met 4 bouten.



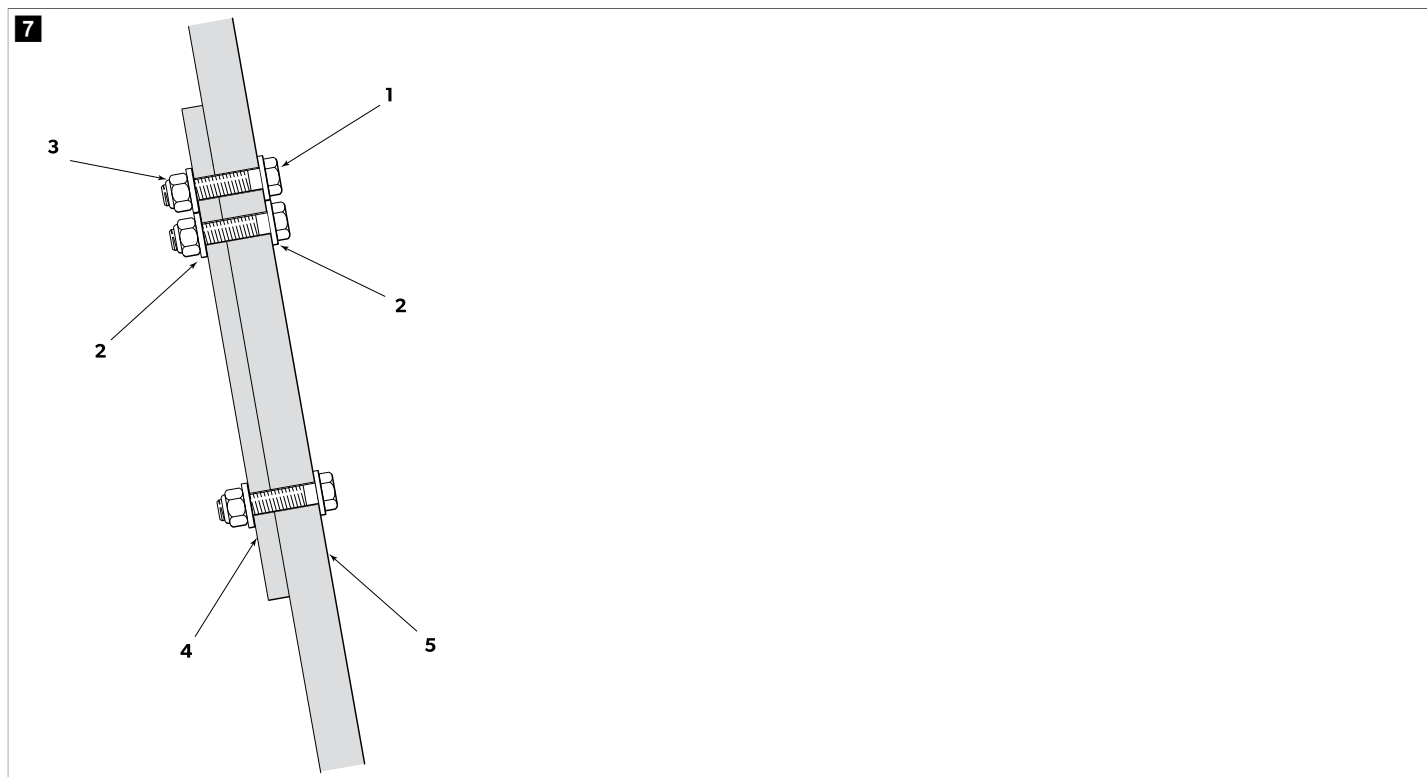
Nr. in  afb. 6 op pagina 136	Aantal	Beschrijving
1	4	Bout
2	8	Onderlegging
3	4	Moer met nylon borgingsfunctie
4	1	Spiegelsteun krikplaat
5	1	Spiegel

Zes bouten vereist bij grote terugloop of hoog vermogen

Als de terugloop van de krikplaat ≥ 10 in is of als de buitenboordmotor een vermogen van ≥ 250 hp heeft, is het raadzaam 6 bevestigingsbouten te gebruiken bij montage op de spiegel.

Volg de stappen 1 op pagina 135 t/m 4 op pagina 136 (zie De krikplaat op het schip monteren op pagina 134), maar gebruik 6 bouten voor montage.

- ✓ Resultaat van een krikplaat gemonteerd met 6 bouten.



Nr. in  afb. 7 op pagina 137	Aantal	Beschrijving
1	6	Bout
2	12	Onderlegging
3	6	Moer met nylon borgingsfunctie
4	1	Spiegelsteun krikplaat
5	1	Spiegel

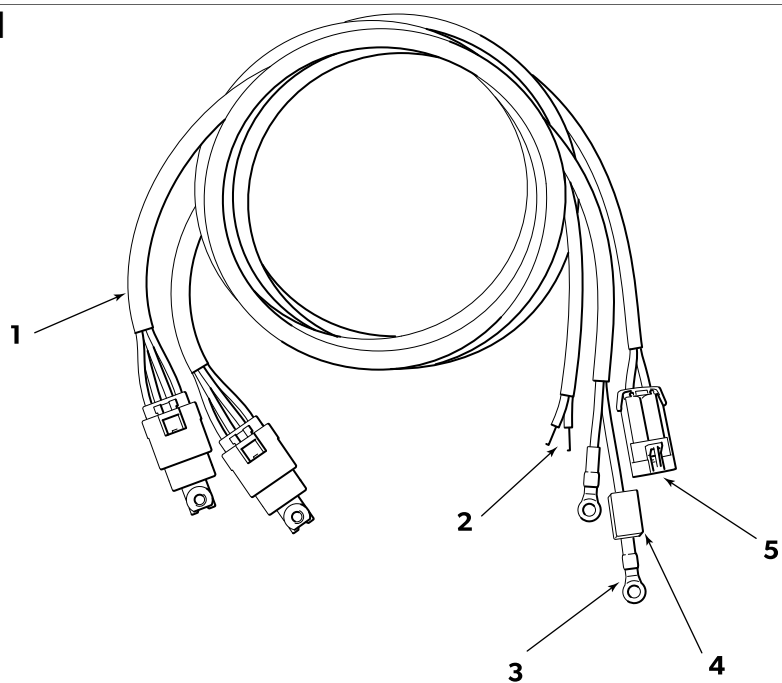
11.3 Kabelboom van aansluitrelais



WAARSCHUWING! Het niet opvolgen van de volgende waarschuwingen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

- > Controleer de bevestigingsbouten op speling.
- > Zorg ervoor dat de schakel- en gaskabels, elektrische leidingen, koppelstangen, brandstofslangen en alle andere uitrusting uit de buurt van de krikplaat zijn.

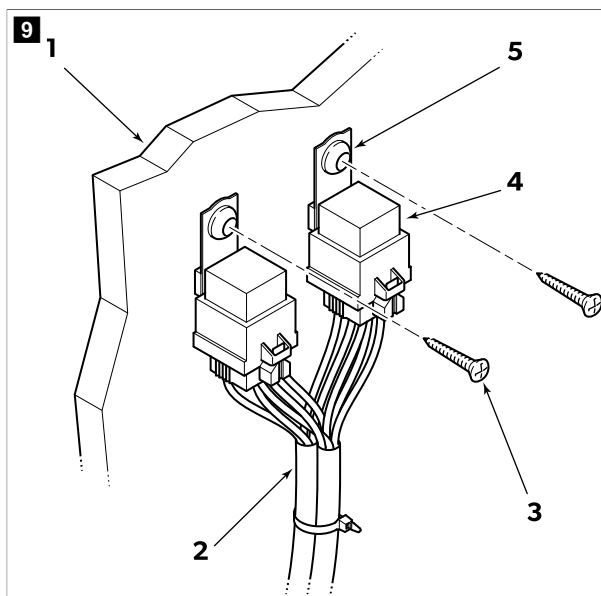
8



Nr. in  afb. 8 op pagina 138	Beschrijving
1	Relaiskabelboom
2	Schakelaarkabels
3	Ringkabelschoen (-)
4	Stroomonderbreker (+)
5	Actuatorstekker

1. Kies een droge en toegankelijke locatie op het schip.

2. Gebruik de bevestigingsgaten op de relaissteunen om de kabelboom stevig vast te zetten.

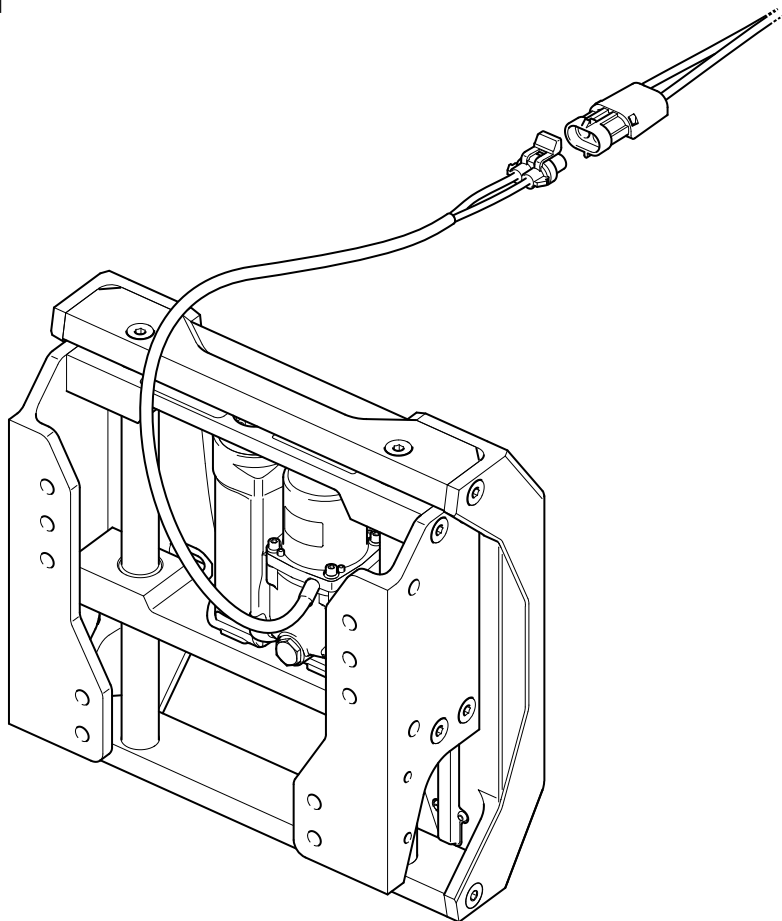


Nr. in  afb. 9 op pagina 139	Beschrijving
1	Montagepaneel
2	Relaiskabelboom
3	Montageschroeven
4	Krikplaatrelais
5	Montagegaten

3. Zorg ervoor dat de kabelboom de juiste trektoestanding heeft en zodanig wordt geleid dat schade aan de kabelboom wordt voorkomen.

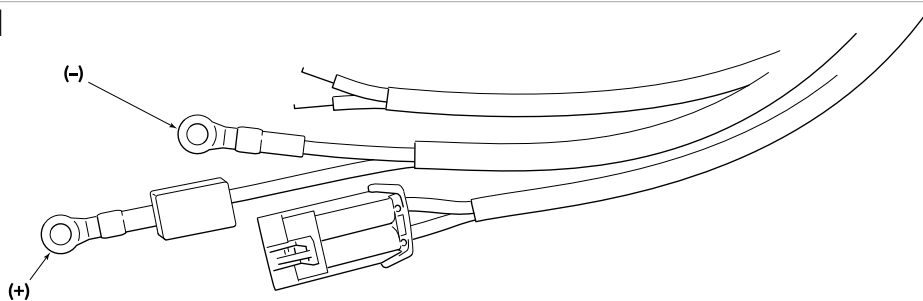
4. Sluit de kabelboom van het relais aan op de krikplaat.

10



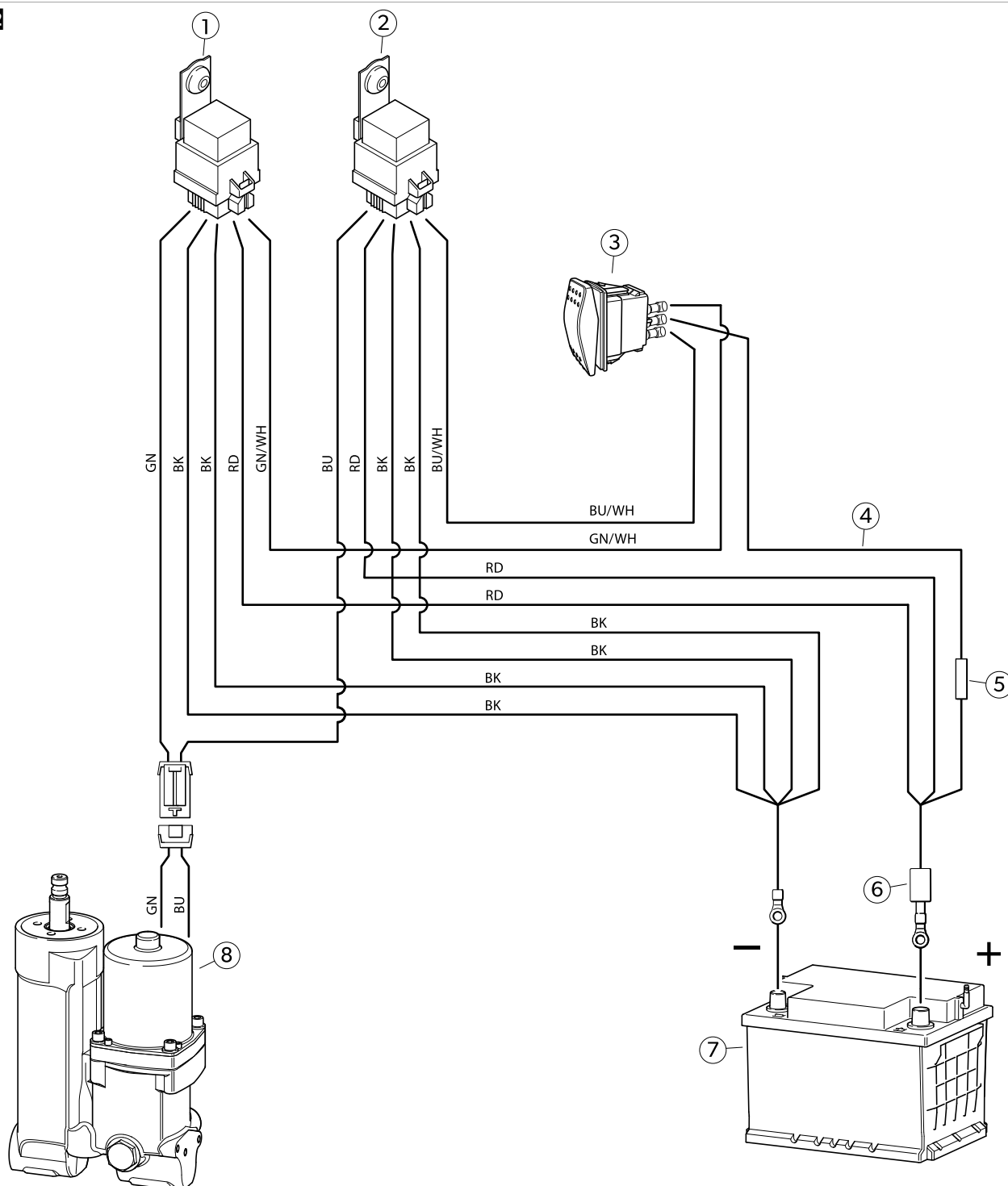
5. Bevestig de ringaansluiting van de stroomonderbreker aan de positieve pool **(+)** 12 V van de accu van de buitenboordmotor.
6. Sluit de zwarte ringaansluiting aan op de negatieve pool **(-)** van dezelfde accu.

11



11.3.1 Schakelschema

12



Kleuren en definities van kabels

1	Relais actuator omlaag	8	Hydraulische actuator
2	Relais actuator omhoog	BK	zwart
3	Tuimelschakelaar	BU	blauw
4	16 AWG bedrading voeding	GN	groen
5	10 A zekering	RD	rood

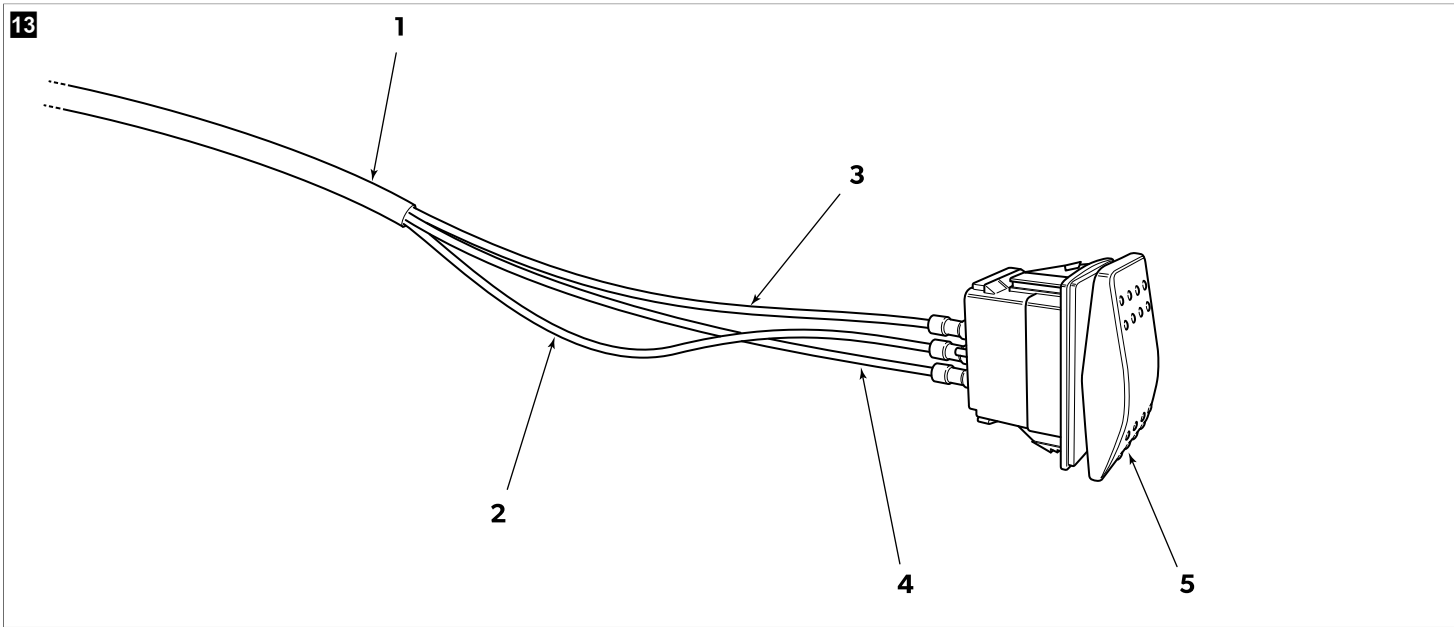
Kleuren en definities van kabels			
6	Stroomonderbreker	WH	wit
7	Accu		

11.4 De tuimelschakelaar monteren



VOORZICHTIG! Gevaar voor beschadiging

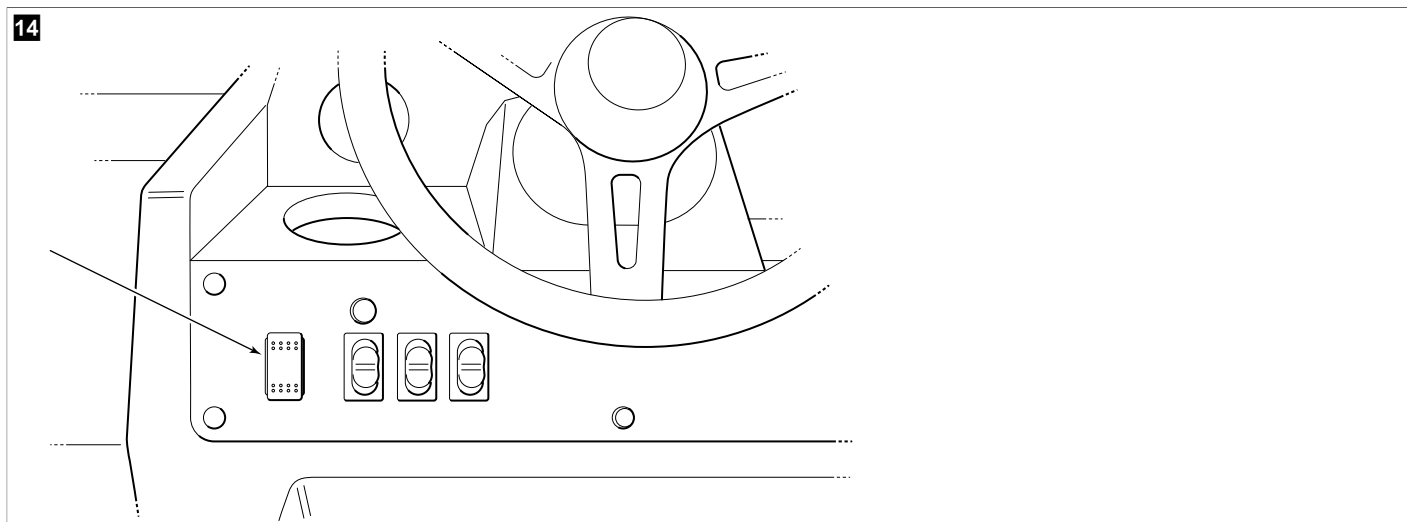
- > Alle draden die worden gesplitst in de kabelboom van het relais, moeten van maritieme kwaliteit zijn en voldoen aan de normen SAE J1128.
- > Elke draad die is aangesloten op een voedingsbron van 12 V **(+)** moet worden beveiligd met een geschikte zekering of stroomonderbreker.



Nr. in afb. 13 op pagi- na 142	Beschrijving
1	Relaiskabelboom
2	Kabel voor voedingsbron van 12 V (+)
3	GN/WH-kabel met schakelkabel
4	BU/WH-kabel met schakelkabel
5	Tuimelschakelaar

1. Snijd een rechthoekige opening van (0,83 in × 1,45 in) in het dashboard of de console waar de tuimelschakelaar moet worden aangebracht.

Plaats de tuimelschakelaar binnen handbereik van de bestuurder.



2. Leid de draden van de schakelaar van de relaiskabelboom naar de uitsparing in het dashboard.
3. Klem de kabels af met de meegeleverde kabelklemmen.
4. Leid een gezeekerde draad van 10 A - 16 AWG van een voedingsbron van 12 V (+) en sluit deze aan op een meegeleverde kabelklem.
5. Sluiten de draden aan de achterkant van de tuimelschakelaar aan (zie  afb. 13 op pagina 142).
De draad van 12 V (+) moet worden aangesloten op de middelste kabelklem van de schakelaar.
6. Controleer of de krikplaat in de juiste richting beweegt op basis van de invoer van de schakelaar.
7. Monteer de schakelaar volledig in het dashboard zodra de volledige installatie is voltooid.
8. Zorg ervoor dat de kabelboom de juiste trekantasting heeft en zo is geleid dat contact of trekspanning wordt voorkomen.

Probleem	Voorgestelde oplossing
De krikplaat beweegt in de tegenovergestelde richting ten opzichte van de invoer van de tuimelschakelaar	Wissel de draden GN/WH en BU/WH om op de schakelaaraansluitingen.
Het kan voorkomen dat de schakeldraden van de bedradingsbundel van het relais niet lang genoeg zijn om de gewenste montageplaats op het dashboard of de console te bereiken.	Verleng de kabels dan met de juiste bedrading.

11.5 De buitenboordmotor op de krikplaat monteren



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel en defecte apparatuur

- > Gebruik geen standaard SeaStar-krikplaat bij motoren groter dan 300 hp.
- > Gebruik geen SeaStar Xtreme-krikplaat bij motoren groter dan 400 hp.



LET OP! Gevaar voor beschadiging

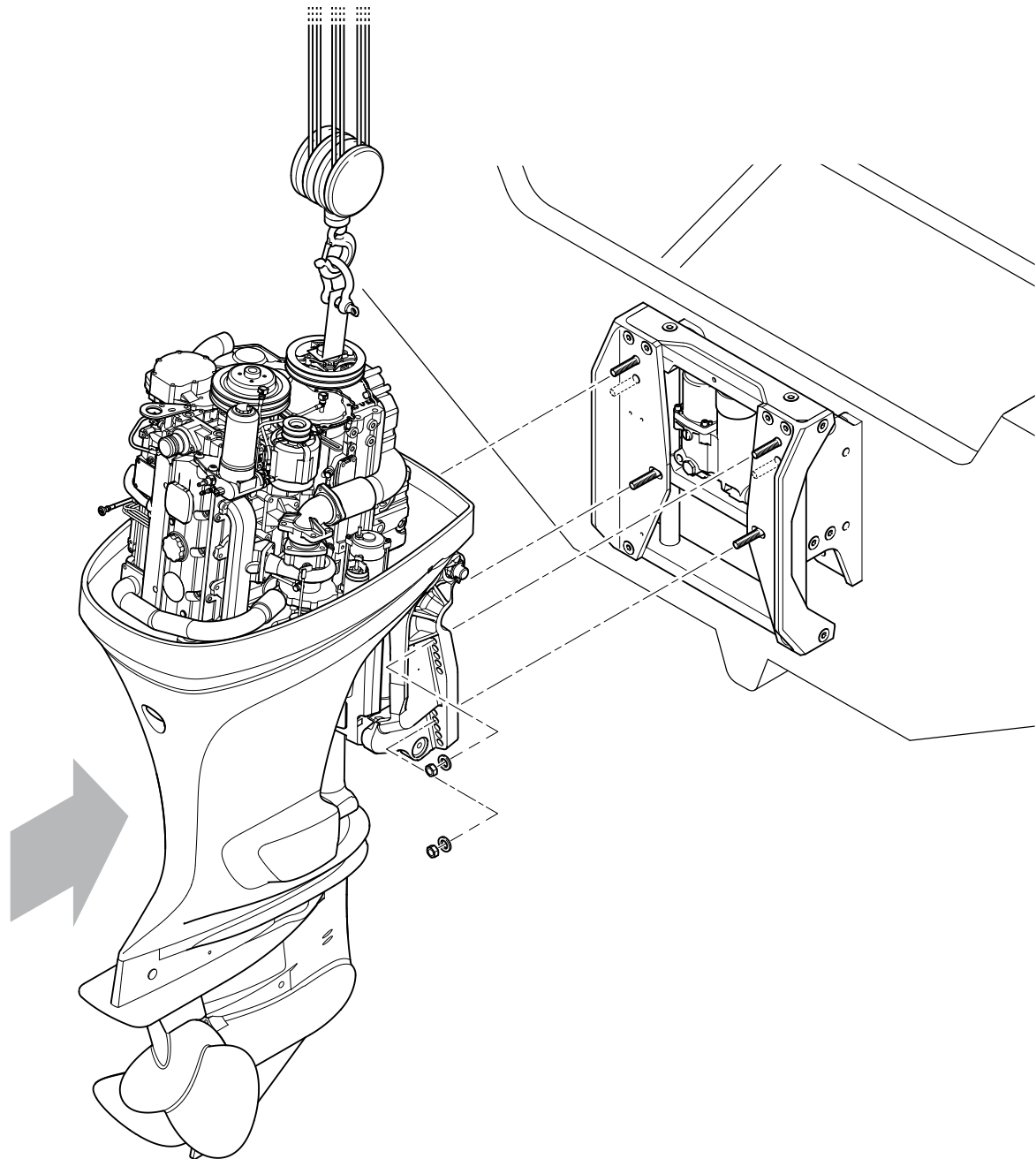
Voer alle controles op speling uit voordat u een watertest uitvoert (zie Voor het eerste gebruik op pagina 146).

Door de krikplaat tijdens de installatie uit- of in te schuiven, kunt u met uw gereedschap mogelijk beter bij het bevestigingsmateriaal.

1. Gebruik een geschikte takel en hijssoog om de buitenboordmotor tot boven de krikplaat te hijsen.
2. Kies de set montagegaten voor de motor die het beste bij uw schip en toepassing past.
3. Beweeg de motor naar voren met behulp van de takel terwijl u de bevestigingsbouten voorzichtig door de geselecteerde gaten voert.

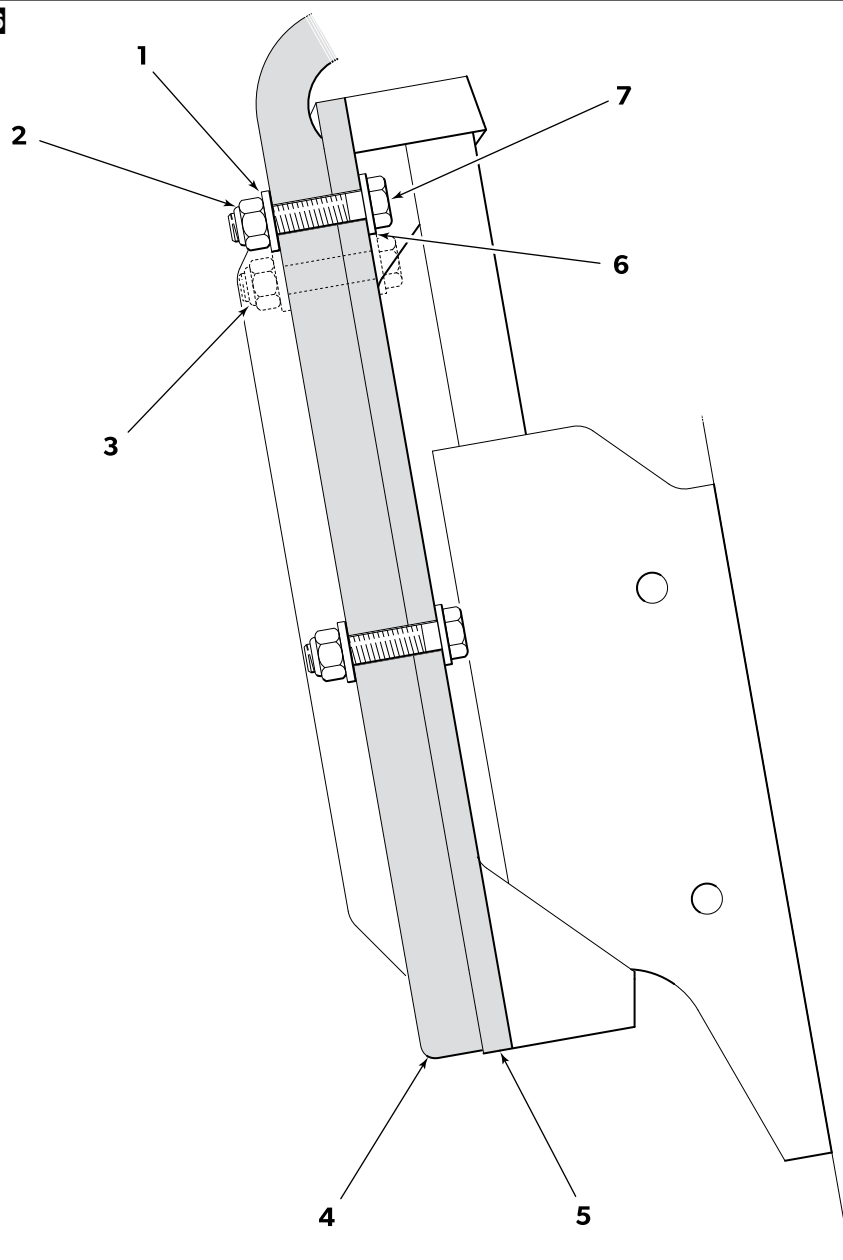
4. Breng de goedgekeurde onderleggingen en moeren aan op de bouten.

Gebruik een momentsleutel om de moeren vast te draaien met een aanhaalmoment van 90 ft·lb of het door de motorfabrikant voorgeschreven aanhaalmoment voor montage op een krikplaat.

15

- ✓ De eindmontage bevindt zich aan de buitenkant van de krikplaat.

16



Nr. in afb. 16 op pagina 145	Beschrijving
1	Onderlegging
2	Moer
3	Extra bouten volgens de aanbeveling van de motorfabrikant
4	Middengedeelte buitenboordmotor
5	Motorsteun krikplaat
6	SAE-onderlegingen met buitendiameter van ½" x 1-1/16"
7	Bout

11.6 Voor het eerste gebruik



WAARSCHUWING! Gevaar voor verlies van controle over het schip

Het niet uitvoeren van controles op de speling van de krikplaat kan leiden tot verlies van controle over het schip, wat kan leiden tot mogelijk overboord slaan. Dit kan leiden tot materiële schade, ernstig persoonlijk letsel of de dood.

Controleer steeds onmiddellijk na installatie en voordat u gaat varen op mogelijke speling van de krikplaat.

Controleer eerst op speling met de krikplaat in de laagste stand.

1. Controleer of het volledige stuurbereik beschikbaar is voor het gehele trimbereik van de motor.
2. Trim de motor helemaal naar de meest neergelaten stand.
3. Zorg ervoor dat de stuurinrichting gecentreerd is.
4. Kantel de buitenboordmotor voorzichtig omhoog.
5. Controleer op onbedoeld contact met de:
 - SeaStar-krikplaat
 - Stuurcilinders
 - Koppelstangen
 - Slangen van de stuurinrichting
 - Behuizing van de buitenboordmotor
 - Motorslangen
 - Andere onderdelen in de buurt

Contact met onderdelen moet worden verholpen voordat u gaat varen.

6. Als er sprake is van contact, corrigeer dit dan volgens een van de onderstaande methoden:

Optie	Beschrijving
Breng een kantelbegrenzer aan	• Voeg een kantelbegrenzer toe aan de buitenboordmotor. • Stel de begrenzer af om de motor te stoppen voordat er contact kan optreden.
Breng de motorsteun omhoog	Verplaats de motor naar een hogere set bevestigingsboutgaten.

12 Gebruik



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel en schade aan de motor

Als u de motor laat draaien wanneer de inlaat niet onder water is, kan dit ernstige schade veroorzaken door oververhitting. Zorg ervoor dat de koelwaterinlaat te allen tijde ondergedompeld blijft.

De motor omhoog brengen

- > Duw de tuimelschakelaar omhoog.

De motor neerlaten

- > Druk de tuimelschakelaar omlaag.

13 Reiniging en onderhoud



LET OP! Gevaar voor schade door chemische stoffen

Ammoniak, zuren of andere corrosieve stoffen kunnen schade aan onderdelen veroorzaken en de integriteit en prestaties van de apparatuur in gevaar brengen.

Gebruik nooit reinigingsvloeistoffen die ammoniak, zuren of andere bijtende stoffen bevatten op enig deel van de krikplaat.

Reinigen

Spoel de krikplaat of -platen grondig af en gebruik daarvoor uitsluitend schoon leidingwater.

Onderhoud

Voer het vereiste onderhoud uit na het eerste gebruik en vervolgens elke 100 h of om de 6 maanden, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

1. Zorg ervoor dat de bouten van de spiegel en de bouten van de motor zijn aangehaald met het voorgeschreven aanhaalmoment.
2. Controleer de krikplaat op beschadiging, scheuren, slijtage en vastlopen.
3. Controleer de steunen van de krikplaat, de geleidestangen, de actuator en de afdichting van de actuator.
4. Controleer op lekkende onderdelen.
5. Controleer elektrische kabels op beschadiging.

13.1 Transport en opslag



LET OP! Gevaar voor defecten

De krikplaat is niet ontworpen om de buitenboordmotor op lange termijn te ondersteunen tijdens opslag of transport. Als dit wel doet, kan dit leiden tot schade aan de constructie of het defect raken van de krikplaat en motorsteun.

Gebruik altijd een speciaal motorondersteunend apparaat wanneer u het schip voor langere tijd gaat opslaan of transporteert.

- > Laat de buitenboordmotor altijd in de laagste verticale stand zakken.
- > Stel de motor af op een trimhoek die contact of aanlopen voorkomt (zie Voor het eerste gebruik op pagina 146).

14 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
De eenheid lekt veel vloeistof in korte tijd.	Interne vloeistofomloop	> Laat de krikplaat meerdere malen bewegen van uitgeschoven naar ingetrokken positie.
De eenheid bereikt de limiet voor uitschuiven of intrekken niet of loopt vast in een hoek die bijna de bewegingslimiet benadert.	Mechanisch contact met andere onderdelen.	> Controleer op onbedoeld contact tussen bewegende onderdelen, waaronder: Bevestigingsmiddelen, stuurinrichting, losse onderdelen, gereedschap enz.
De eenheid beweegt langzaam of onregelmatig tijdens uitschuiven of intrekken.	Lage voedingsspanning	> Controleer de voedingsspanning. De spanning bij de bedieningskabels moet 10,5 V ~ 14 V bedragen.
De eenheid beweegt in geen van beide richtingen.	Accu is leeg of bijna leeg	> Controleer de voedingsspanning. De spanning bij de bedieningskabels moet 10,5 V ~ 14 V bedragen.
	Geactiveerde stroomonderbreker	> Controleer de stroomonderbreker op elektrische geleiding bij de pluspool van de accu. Als de onderbreker handmatig kan worden gereset, drukt u op de resetknop. Als de onderbreker geen knop heeft, wordt deze automatisch gereset nadat hij is afgekoeld.
	Geactiveerde thermische stroomonderbreker van de motor	> Laat de motor afkoelen om automatisch te resetten.
	Defecte elektrische aansluiting	> Controleer alle draden en aansluitingen van de kabelboom op elektrische geleiding, inclusief: accu-aansluiting, stroomonderbreker, kabelboomdraden, schakeldraden en zekeringsdraden van de schakelaar. > Controleer de werking en continuïteit van de schakelaar. Vervang defecte aansluitingen indien nodig.

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
	Relais defect	> Controleer de juiste werking van de relais op de kabelboom. Wanneer de schakelaar in beide richtingen wordt geactiveerd, moet er een klik hoorbaar zijn in het relais en moet er elektrische geleiding zijn over de relaisdraden tijdens het schakelen. Vervang het defecte relais indien nodig.
	Mechanisch contact met andere onderdelen	> Controleer op onbedoeld contact tussen bewegende onderdelen, waaronder: Bevestigingsmiddelen, stuurinrichting, losse onderdelen, gereedschap enz.
De eenheid beweegt niet in één specifieke richting.	Relais defect	Controleer of de relais in de kabelboom naar behoren werken: > Activeer de tuimelschakelaar in beide richtingen. > Controleer of u een hoorbare klik van het relais waarneemt tijdens elke activering. > Controleer de uitgangsleidingen van het relais op elektrische geleiding wanneer de schakelaar is ingeschakeld. > Vervang het relais als geen klik hoorbaar is of geen elektrische geleiding wordt geregistreerd tijdens bedrijf.

15 Garantie

Zie onderstaande paragrafen voor informatie over garantie en ondersteuning in de VS, Canada en alle andere regio's.

Australië en Nieuw-Zeeland

Beperkte garantie beschikbaar op qr.dometic.com/bfnePC. Mocht u vragen hebben of een gratis kopie van de beperkte garantie willen verkrijgen, neem dan contact op met:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Alleen Australië

Onze producten worden geleverd met garanties die niet kunnen worden uitgesloten onder de Australische Consumentenwet. U hebt recht op een vervanging of vergoeding voor ernstig falen en op compensatie voor elk ander redelijkerwijs te voorzien verlies of schade. U hebt bovendien recht op reparatie of vervanging van de producten indien de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en de fout niet gelijk staat aan ernstig falen. De voordelen die deze garantie u als consument biedt, vormen een aanvulling op andere rechten en rechtsmiddelen waarover u krachtens de wet beschikt.

Alleen Nieuw-Zeeland

Dit garantiebeleid is onderhevig aan de voorwaarden en garanties die verplicht zijn zoals geïmpliceerd door de Wet op Consumentengaranties 1993(NZ).

Lokale ondersteuning

Lokale ondersteuning vindt u onder de volgende link: dometic.com/dealer

Verenigde Staten en Canada

Beperkte garantie beschikbaar op qr.dometic.com/bfneEw.

Mocht u vragen hebben of een gratis kopie van de beperkte garantie willen verkrijgen, neem dan contact op met:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Alle andere regio's

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

16 Verwijdering



Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken. Vraag het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw dealer naar informatie over hoe het product kan worden weggegooid in overeenstemming met alle van toepassing zijnde nationale en lokale regelgeving.

Dansk

1	Vigtige henvisninger.....	150
2	Relaterede dokumenter.....	150
3	Forklaring af symboler.....	150
4	Sikkerhedsanvisninger.....	151
5	Supplerende direktiver.....	152
6	Mærkater på anordningen.....	152
7	Leveringsomfang.....	153
8	Målgruppe.....	153
9	Korrekt brug.....	153
10	Teknisk beskrivelse.....	154
11	Montering.....	154
12	Betjening.....	167
13	Rengøring og vedligeholdelse.....	167
14	Udbedring af fejl.....	168
15	Garanti.....	169
16	Bortskaffelse.....	170

1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Relaterede dokumenter

Scan QR-koden for at få adgang til brugervejledningen og fejlfindingsvejledningen til hævebeslagets styreenhed "Interact Drive" og den berøringsfrie autopilotpositionssensor "SmartStick".



Find online på qr.dometic.com/bg05bw.

3 Forklaring af symboler

Et signalord vil identificere sikkerhedsmeddelelser og meddelelser om skade på ejendom og vil også angive graden eller niveauet af farens alvor.



FARE!

Angiver en farlig situation, som medfører dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



ADVARSEL!

Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



FORSIGTIG!

Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.

**VIGTIGT!**

Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.



BEMÆRK Supplerende oplysninger om betjening af produktet.

4 Sikkerhedsanvisninger

**FARE! Hvis disse advarsler ikke overholdes, kan det medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser**

- > Bær altid en godkendt personlig flydeanordning under brugen af fartøjet.
- > Fastgør altid motorlukkekablet, og brug det korrekt under brugen af fartøjet.

**ADVARSEL! Fare for kvæstelser**

Forkert montering eller brug af uautoriserede komponenter kan forårsage fejl og medføre personskaade.

- > Læs og forstå monterings- og betjeningsvejledningen til produktet og alle tilhørende komponenter, før montering eller brug påbegyndes.
- > Kontrollér, at alle nødvendige komponenter til monteringen er til stede.
- > Brug kun Dometic-godkendte komponenter. Anvend aldrig udskiftningsdele, der ikke er SeaStar.
- > Overhold nøje alle systemklassificeringer og regulativer.
- > Sørg for, at SeaStar-hævebeslaget er godkendt til de motorer, der monteres.

**ADVARSEL! Risiko for personskaade og udstyrsfejl**

- > Hvis der bruges SeaStar Standard-hævebeslag, må du ikke overskride 300 hp.
- > Hvis der bruges SeaStar Xtreme-hævebeslag, må du ikke overskride 400 hp.
- > Kontrollér altid motorens effekt før montering.
- > Efterse havebeslaget for eventuelle skader, revner, deformation, slitage eller binding.
- > Efterse hævebeslagets beslag, styrestænger, aktuatoraksel og aktuatorakslens pakning.
- > Kontrollér for utætte komponenter.
- > Kontrollér for løse monteringsbolte eller -møtrikker.
- > Brug ikke båden, hvis nogen af delene ikke fungerer korrekt.
- > Efterse alle elektriske kabler for skader.
- > Kontrollér, at agterspejlets bolte og motorboltene er tilspændt til de anbefalede værdier.

**ADVARSEL! Risiko for personskaade og funktionsfejl i udstyret**

- > Montér alle komponenter som beskrevet i instruktionerne.
- > Du må ikke ændre eller erstatte dele uden skriftlig tilladelse fra Dometic.
- > Udfør kontrol af spillerummet for at sikre, at der ikke er interferens mellem SeaStar-hævebeslaget og styresystemets komponenter, herunder cylindre, forbindelsesstænger, styreslanger, påhængsmotor og motorslanger.
- > Kontroller den øjeblikkelige reaktion, når vippekontakten aktiveres.

**FORSIGTIG! Fare for beskadigelse**

Der kan opstå skader på motor, hævebeslaget og styrekomponenter.

- > Forsøg ikke at styre med motoren vippet helt op.
- > Sørg for, at kølevandsindtaget på påhængsmotoren altid er under vand.
- > Undgå at hæve påhængsmotoren for meget under sejlads.
- > Skyl hævebeslaget grundigt med rent ferskvand.
- > Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder ammoniak, syrer eller ætsende stoffer, på nogen del af hævebeslaget.

5 Supplerende direktiver

For at reducere risikoen for ulykker og personskaade skal du overholde følgende anvisninger, før du fortsætter med at montere eller betjene dette apparat:

- Læs og følg alle sikkerhedshenvisninger og instruktioner.
- Læs og forstå disse instruktioner før installation, drift eller vedligeholdelse af dette produkt.

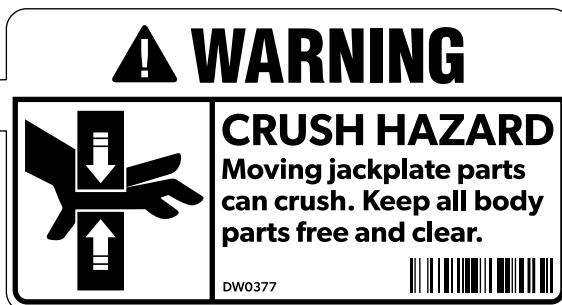
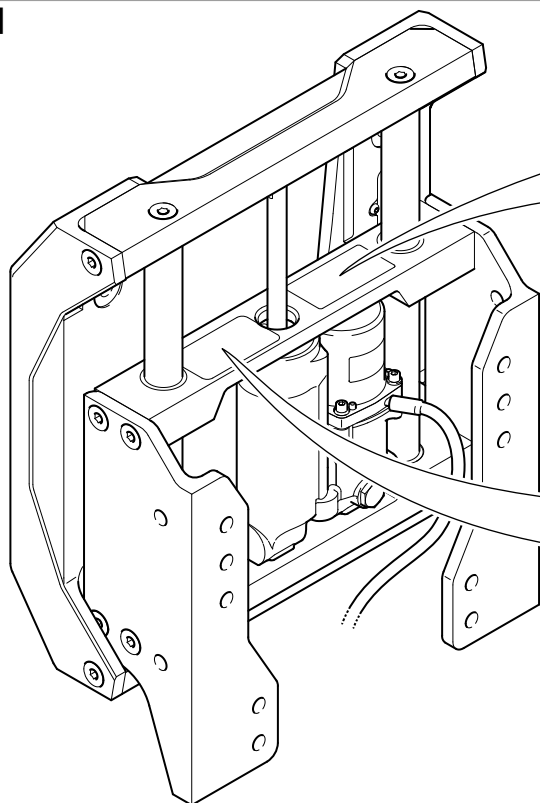
Installationen skal overholde alle gældende lokale eller nationale regler, inklusive den seneste udgave af følgende standarder:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC og DC Electrical Systems on Boats

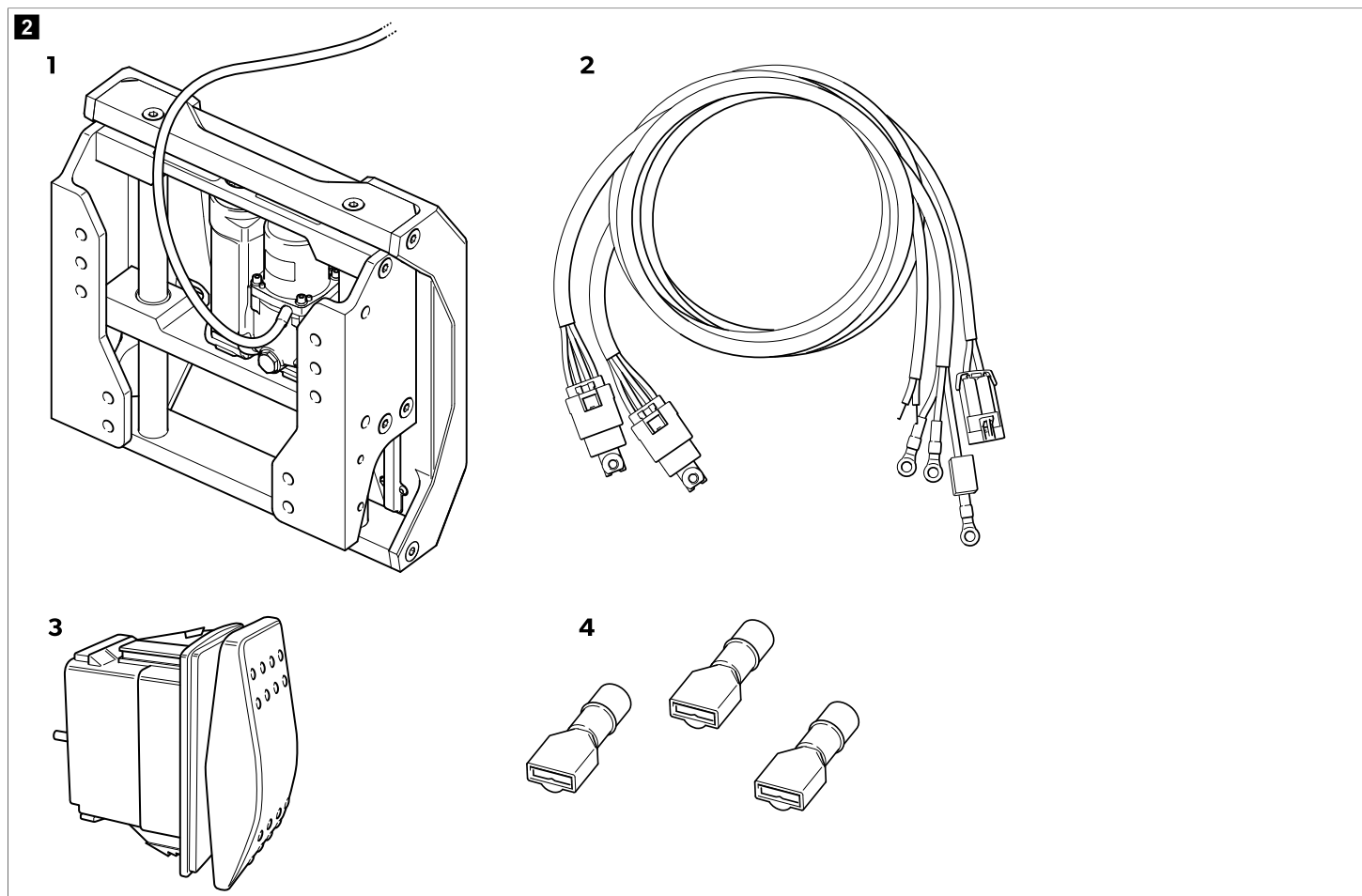
6 Mærkater på anordningen

Advarseloplysninger vedrørende produkterne er beskrevet i følgende sikkerhedsanvisning. Kontakt Dometic, hvis der mangler mærkater.

1



7 Leveringsomfang



Position på  fig. 2 på side 153	Antal	Beskrivelse
1	1	Hævebeslag
2	1	Kabelbundt til relæ
3	1	Vippekontakt
4	3	Kabelsko

8 Målgruppe



Den mekaniske og elektriske installation og opsætning af apparatet skal udføres af en kvalificeret tekniker, som har godtgjort sine evner og sit kendskab med henblik på konstruktion og betjening af udstyr og installationer på skibe, og som er bekendt med de gældende nationale forskrifter, hvor udstyret skal installeres og/eller anvendes, og som har modtaget sikkerhedsuddannelse med henblik på at kunne identificere og undgå de involverede farer.

9 Korrekt brug

Hævebeslaget er beregnet til montering på bådens agterspejl.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten

- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
 - brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen
- Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

10 Teknisk beskrivelse

Hævebeslaget muliggør lodret justering af en påhængsmotor uden at ændre dens trimvinkel. Dette kan reducere vandmodstanden og potentielt forbedre hastigheden og effektiviteten. Derudover kan det lette sejladser i lavt vand, hvis motoren hæves.

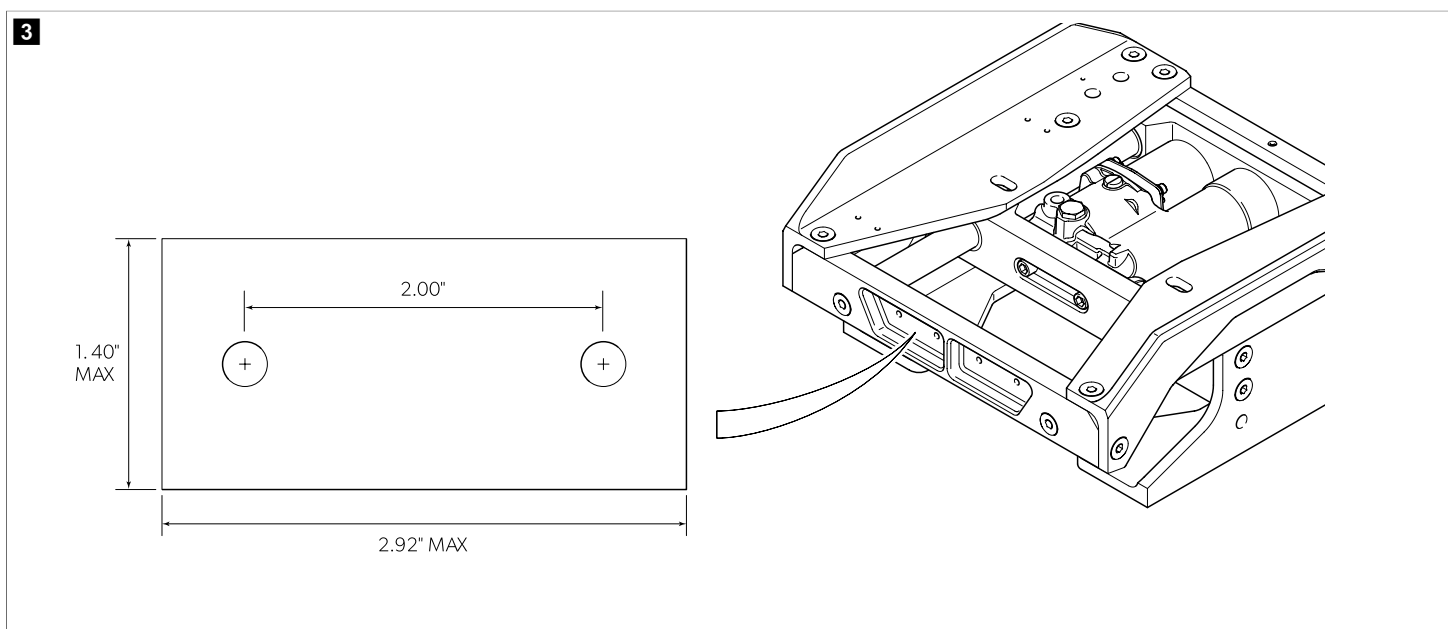
Hævebeslaget monteres på bådens agterspejl. Afhængigt af motorens hestekræfter og hævebeslagets design vejer enheden typisk 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Påhængsmotoren monteres derefter på hævebeslaget. Den "forskydning", der oprettes mellem motoren og agterspejlet, varierer alt efter design og kan påvirke bådens sejlegenskaber.

i BEMÆRK Forskydning er den afstand, med hvilken et hævebeslag placerer påhængsmotoren fra agterspejlet. Større forskydning øger motorens løfteevne, hjælper med at løfte stævnen og forbedrer ydeevnen ved at flytte propellen eller jetdrevet ind i renere vand.

Korrosionsbeskyttelse

Hævebeslaget giver mulighed for at tilføje en anode for at beskytte hævebeslaget i en lomme placeret i bunden af den nederste motorstang.

i BEMÆRK Der skal installeres en passende offeranode, når produktet anvendes i saltvand eller andre korrosive miljøer.



Mål

Størrelse:	2,92 in × 1,4 in
Huller:	¼ – 20 UNC (on centers)
Dybde:	0,66 in

11 Montering

! FARE! Risiko for tab af kontrol over båden
 Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre tab af kontrol over fartøjet, hvilket kan medføre, at man kastes ud af båden, hvilket kan medføre materielle skader, alvorlig personskade eller dødsfald.
 Læs og følg altid alle drifts- og sikkerhedsinstruktioner før brug.

Hvis påhængsmotorens effekt er større end 250 hp, eller hvis hævebeslagets forskydning er større end 8 in, skal der bruges seks sæt monteringsdele.

Det anbefales at bruge en afstivningsanordning til de øverste bolte på agterspejlsiden af hævebeslaget.

11.1 Nødvendigt værktøj og monteringsdele

- Gulvkran eller hejseværk
- Momentnøgle
- Løfteøje på påhængsmotor
- Monteringsskruer til relæer
- 16 AWG ledning og indbygget 10 A sikring
- Monteringsdele til motor
- Marinetætningsmiddel
- Bolte i rustfrit stål til påhængsmotorer (anbefalet af motorproducenten)
- Rustfri stålskiver
- Messingmøtrikker med nylonlåseelementer

Hvis der ikke leveres monteringsdele sammen med motoren, skal boltene være i overensstemmelse med ASTM F593C og have en minimumsflydespænding på 55000 psi.

11.2 Montering af hævebeslaget på båden



ADVARSEL! Fare for kvæstelser

Bevægelige hævebeslagskomponenter kan forårsage alvorlig personskade. Hold alle kropsdele fri, mens hævebeslaget betjenes.

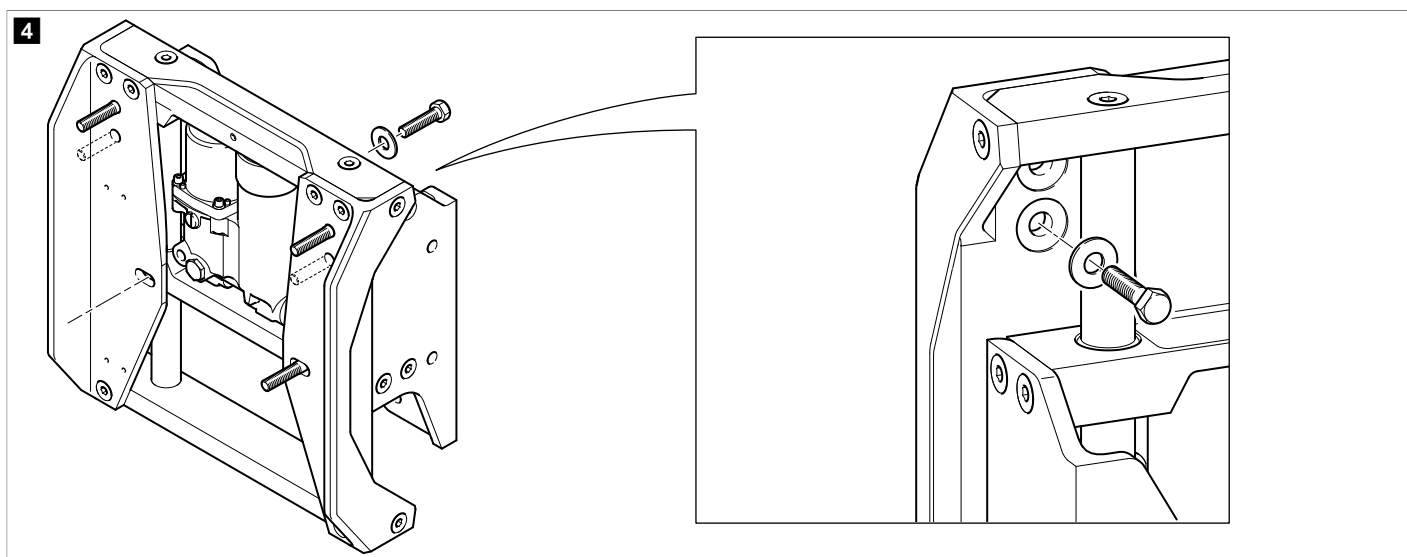


BEMÆRK I sin laveste position giver hævebeslaget 2 in – 0,5 in-løfteforskydning mellem agterspejlet og motoren.

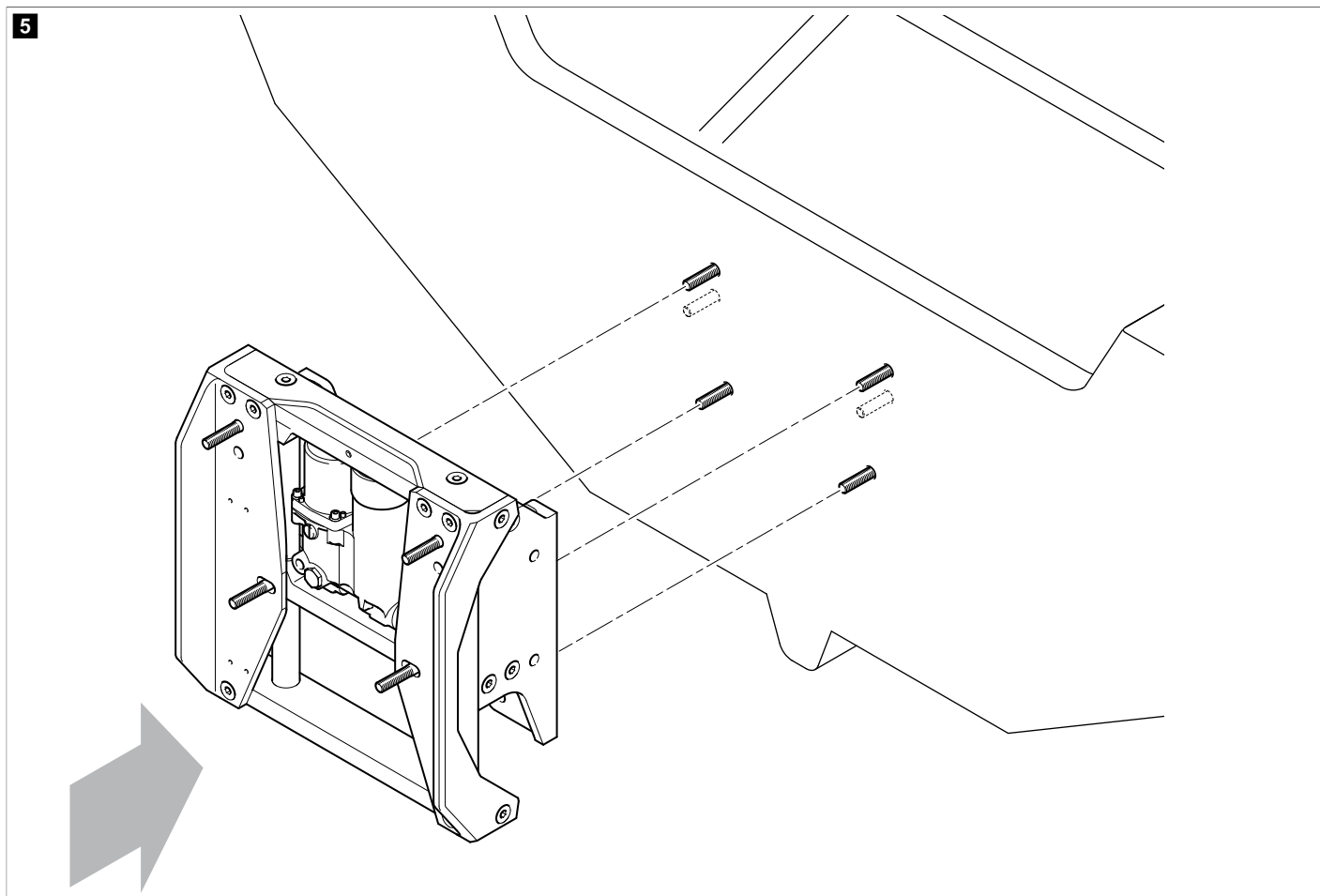
1. Før montering af hævebeslaget på agterspejlet: Indsæt motorboltene og spændskiverne i motorsiden af hævebeslaget.



BEMÆRK Brug kun 0,5 in x 1-1/16" OD SAE-skiver med motormonteringsboltene for at opnå korrekt spillerum og forbelastning.

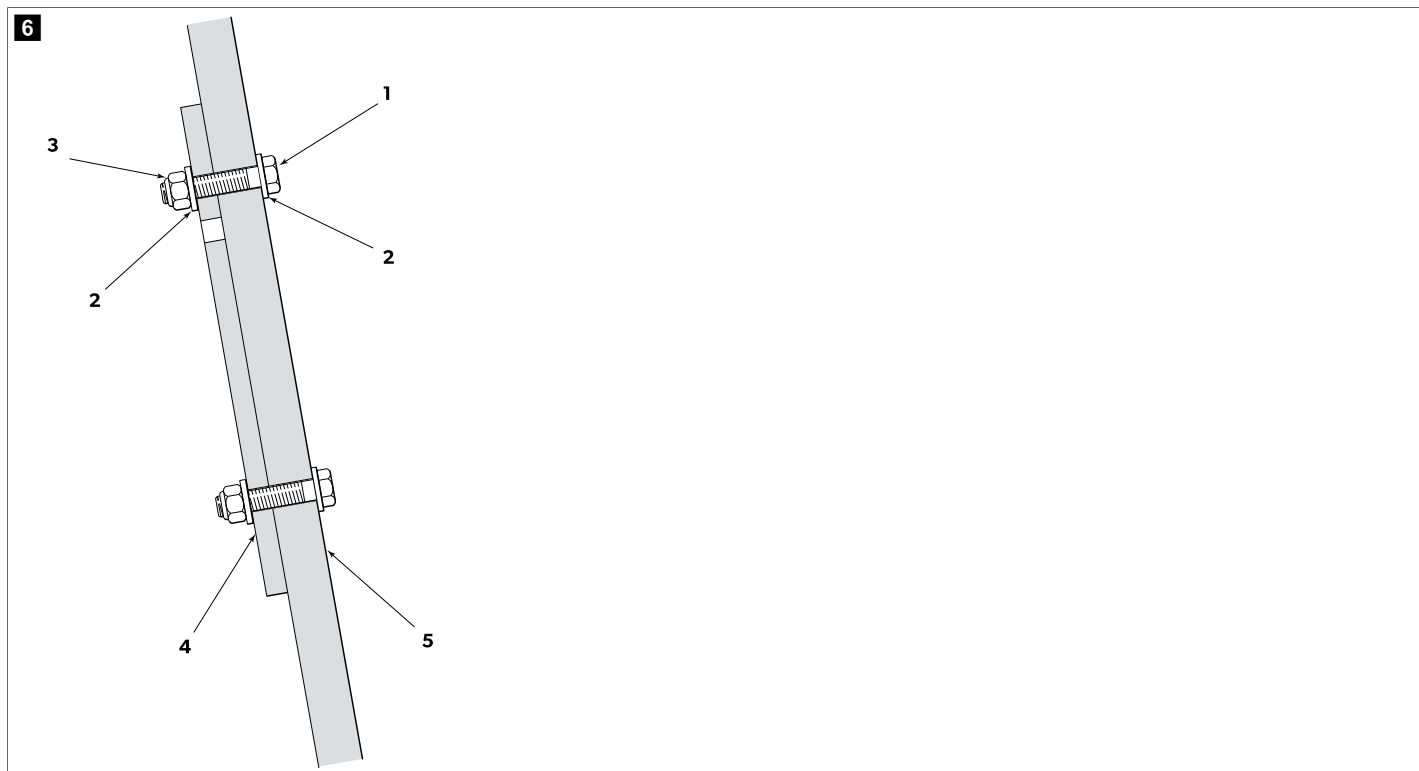


2. Monter hævebeslaget på bådens agterspejl.



3. Forsegl alle huller i agterspejlet med passende marinetætningsmiddel.

4. Spænd møtrikkerne til det af motorproducenten angivne moment vha. en kalibreret momentnøgle.
- ✓ Resultat af et hævebeslag monteret med 4 bolte.



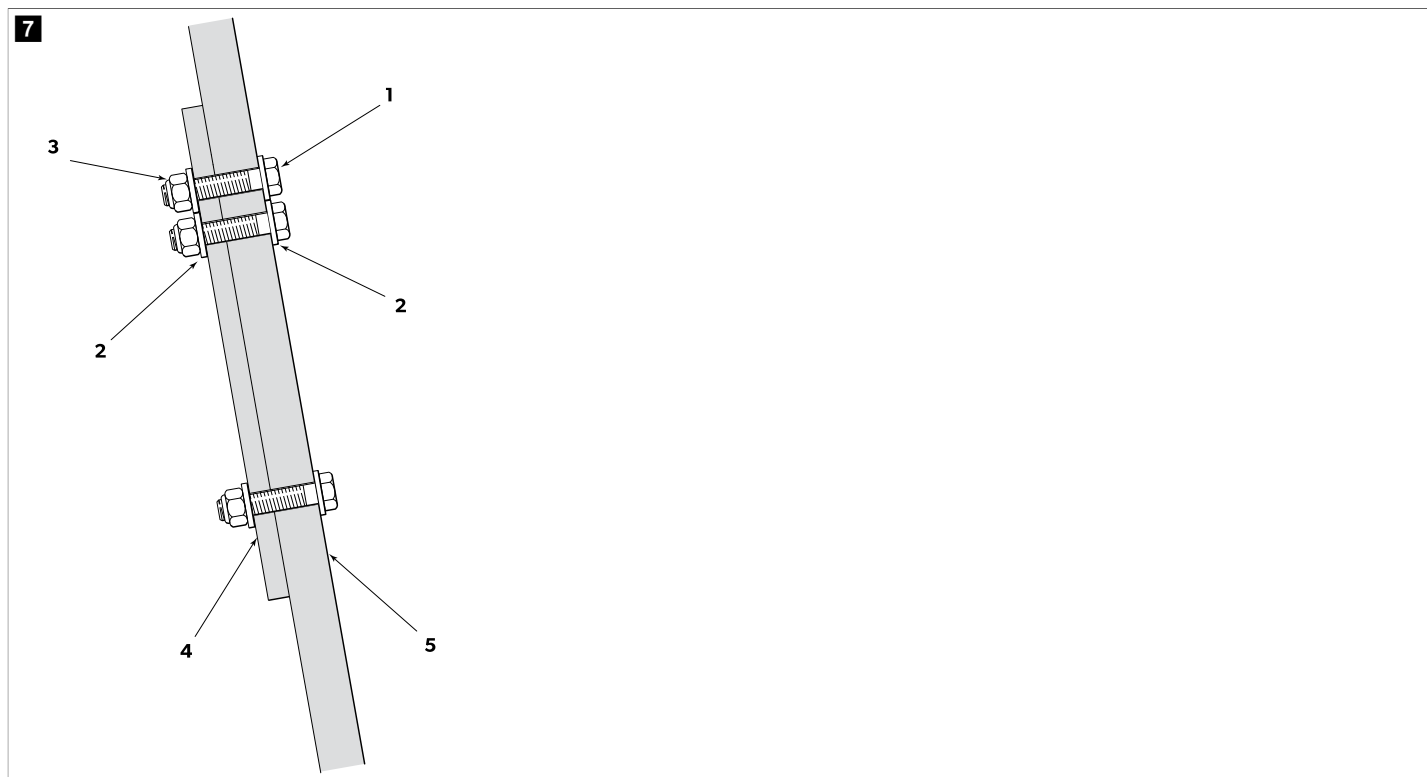
Position på  fig. 6 på side 157	Antal	Beskrivelse
1	4	Bolt
2	8	Skive
3	4	Møtrik med nylonlåsefunktion
4	1	Agterspejlbeslag til hævebeslag
5	1	Agterspejl

6-bolte påkrævet til stor forskydning eller høj effekt

Hvis hævebeslagets forskydning er ≥ 10 in, eller hvis påhængsmotoren har en effekt på ≥ 250 hp, anbefales det at bruge 6 monteringsbolte på tilslutningen på agterspejlet.

Følg trinnene 1 på side 155 til og med 4 på side 157 (se Montering af hævebeslaget på båden på side 155), men brug i stedet 6 bolte.

- ✓ Resultat af et hævebeslag monteret med 6 bolte.



Position på  fig. 7 på side 158	Antal	Beskrivelse
1	6	Bolt
2	12	Skive
3	6	Møtrik med nylonlåsefunktion
4	1	Agterspejlbeslag til hævebeslag
5	1	Agterspejl

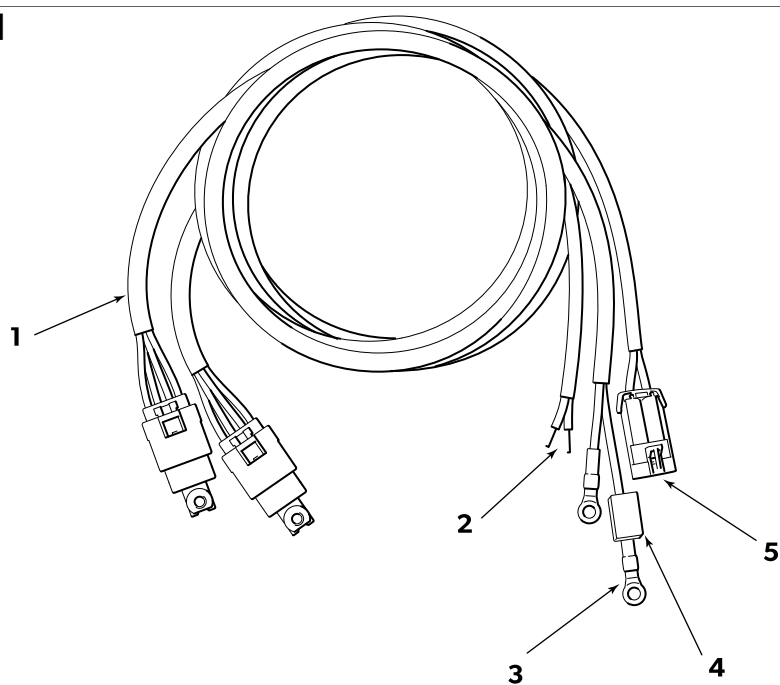
11.3 Tilslutning af relæets ledningsnet



ADVARSEL! Undladelse af at følge følgende advarsler kan resultere i dødsfald eller alvorlig skade.

- > Kontroller monteringsboltens spillerum.
- > Sørg for, at skifte- og gasreguleringskabler, elektriske ledninger, forbindelsesstænger, brændstofslanger og alt andet udstyr er fri af hævebeslaget.

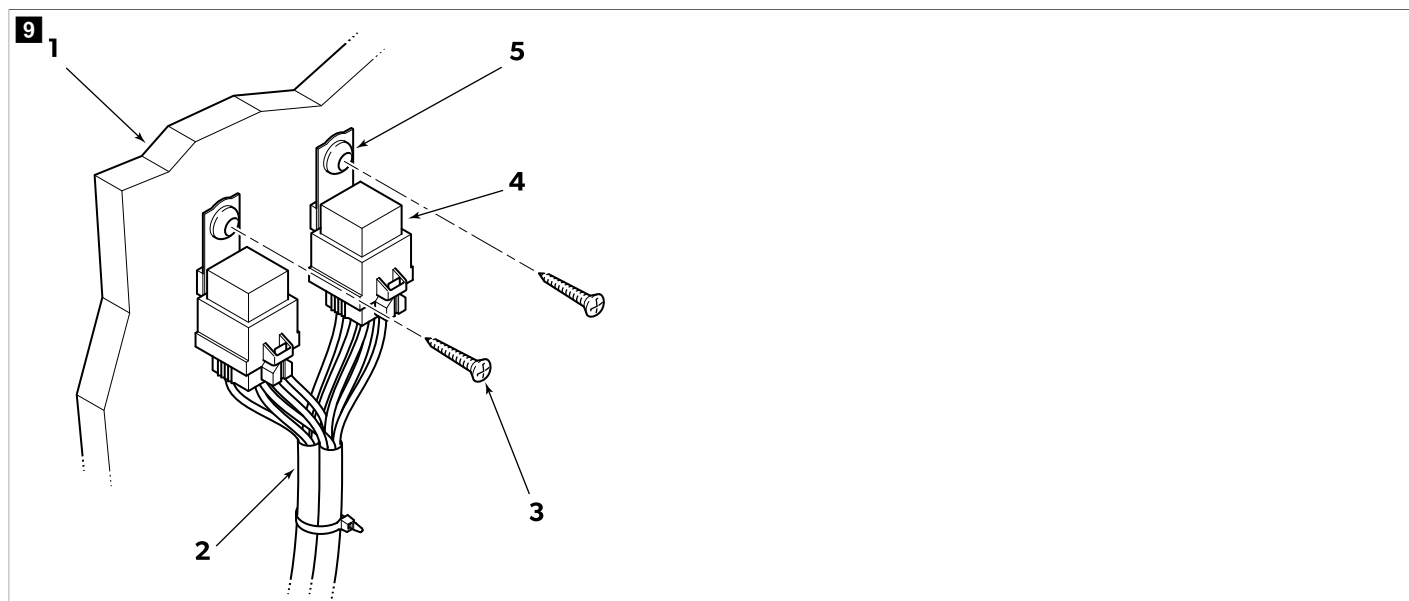
8



Position på ☐ fig. 8 på side 159	Beskrivelse
1	Kabelbundet til relæ
2	Kontaktens ledninger
3	Ringterminal (-)
4	Strømafbryder (+)
5	Aktuatorstik

1. Vælg et tørt og tilgængeligt sted på båden.

2. Brug monteringshullerne på relæbeslagene til at fastgøre ledningsnettet forsvarligt.

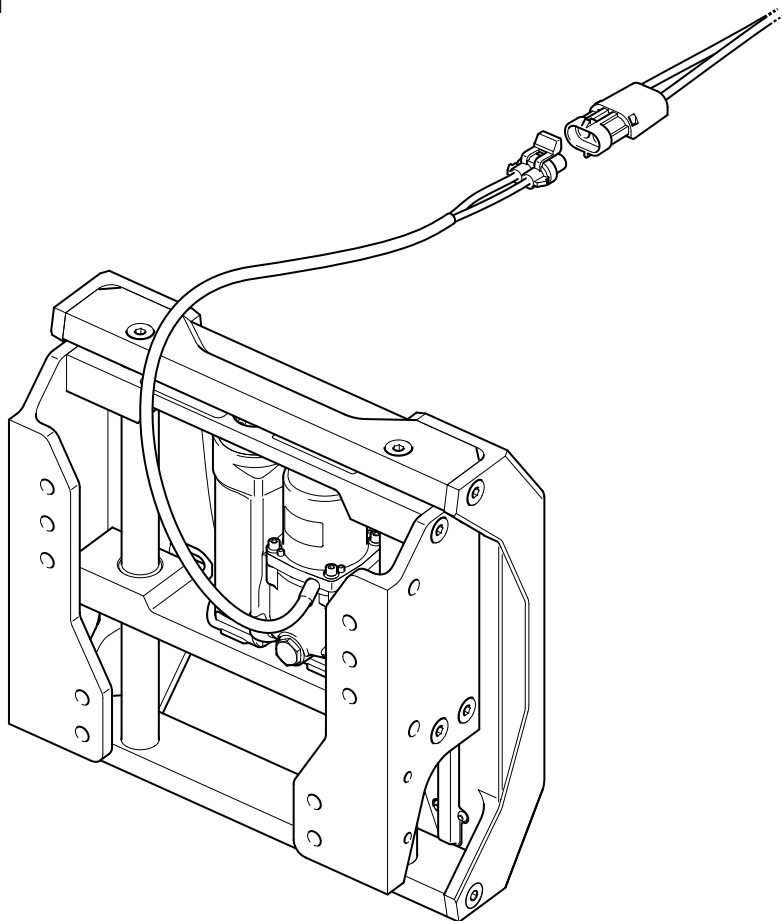


Position på fig. 9 på side 160	Beskrivelse
1	Monteringspanel
2	Kabelbundt til relæ
3	Fastgørelsesskruer
4	Relæer til hævebeslag
5	Monteringshuller

3. Sørg for, at ledningsnettet har korrekt trækaflastning og er ført på en måde, der forhindrer beskadigelse af ledningsnettet.

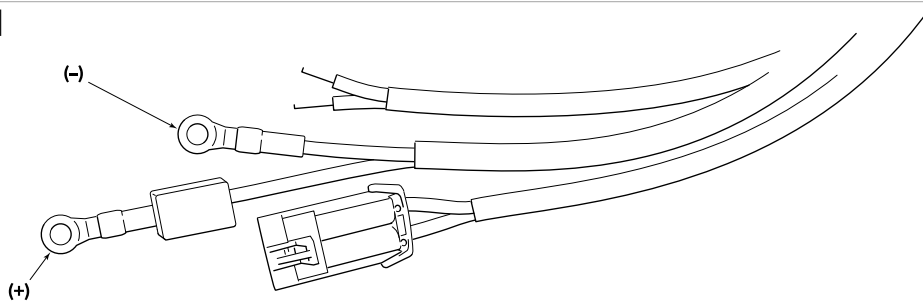
4. Forbind relæets ledningsnet med hævebeslaget.

10



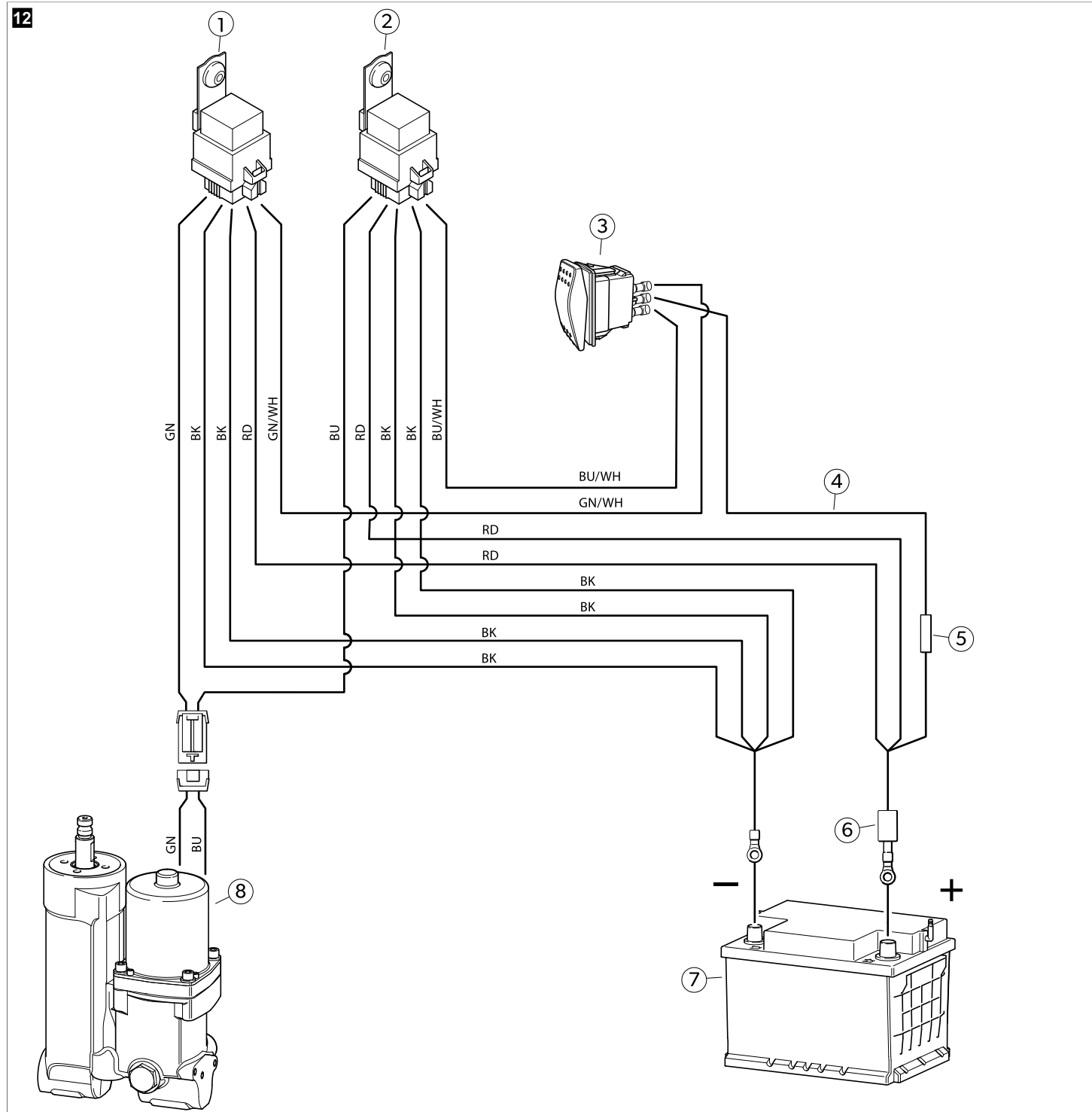
5. Fastgør ringterminalen fra strømafbryderen til den positive (+) 12 V stolpe på påhængsmotorens batteri.
6. Fastgør den sorte ringterminal til den negative (-) stolpe på det samme batteri.

11



11.3.1 Strømskema

12



Kabelfarver og -definition

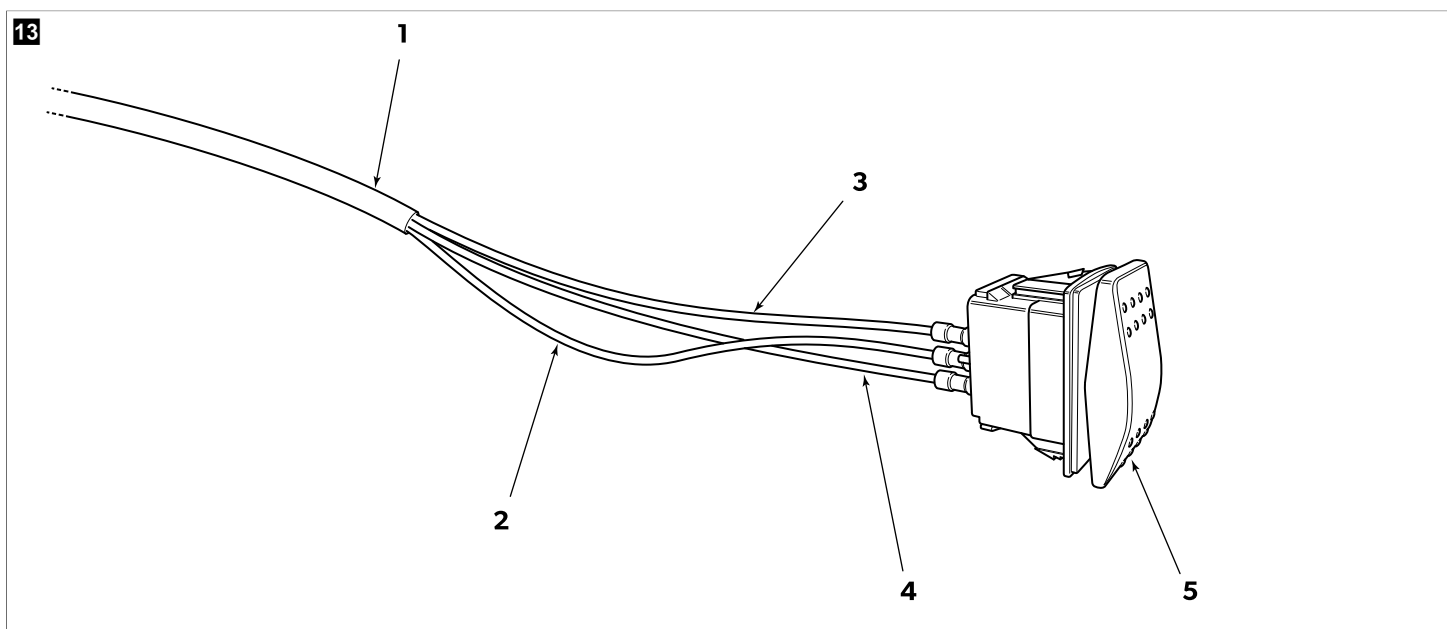
1	Relæ for aktuator ned	8	Hydraulikaktuator
2	Relæ for aktuator op	BK	Sort
3	Vippekontakt	BU	Blå
4	16 AWG ledning til strømforsyning	GN	Grøn
5	10 A sikring	RD	Rød

Kabelfarver og -definition

6	Strømafbryder	WH	Hvid
7	Batteri		

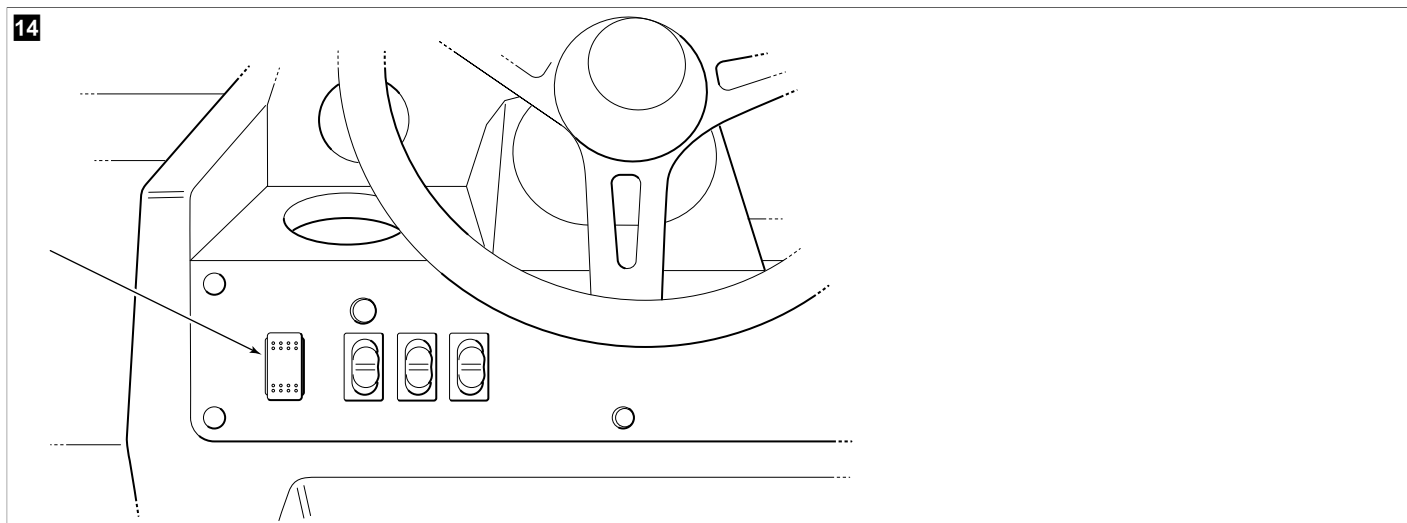
11.4 Montering af vippekontakten**FORSIGTIG! Fare for beskadigelse**

- > Alle ledninger, der er splejset i relæets ledningsnet, skal være af marinekvalitet og overholde SAE J1128-standarderne.
- > Alle ledninger, der er tilsluttet en 12 V **(+)** strømkilde, skal beskyttes af en passende sikring eller afbryder.



Position på fig. 13 på side 163	Beskrivelse
1	Kabelbundet til relæ
2	Kabel til 12 V (+) kilde
3	GN/WH-kabel med kontaktledning
4	BU/WH-kabel med kontaktledning
5	Vippekontakt

1. Udkær en rektangulær åbning (0,83 in × 1,45 in) i instrumentbrættet eller konsollen, hvor vippekontakten skal monteres. Placer vippekontakten inden for førerens rækkevidde.



2. Før kontaktens ledninger fra relæets ledningsnet til udkæringen i instrumentbrættet.
3. Afslut ledningerne med de medfølgende spadeterminaler.
4. Før en 10 A - , 16 AWG-ledning med sikring fra en 12 V (+)-strømkilde, og tilslut den med en medfølgende spadeterminale.
5. Fastgør ledningerne bag på vippekontakten (se  fig. 13 på side 163).
12 V (+)-ledningen skal forbindes til den midterste spadeterminale på kontakten.
6. Sørg for, at hævebeslaget bevæger sig i den rigtige retning i forhold til kontaktens aktivering.
7. Sæt kontakten helt ind i instrumentbrættet, når hele installationen er fuldført.
8. Sørg for, at ledningsnettet har korrekt trækafastning og er ført på en måde, der forhindrer interferens eller belastning.

Problem	Løsningsforslag
Hævebeslaget bevæger sig i den modsatte retning af vippekontaktens aktivering	Byt rundt på ledningerne til GN/WH og BU/WH på kontaktterminalerne.
Kontaktledningerne fra relæets ledningsnet når muligvis ikke den ønskede monteringsplacering på instrumentbrættet eller konsollen.	Forlæng ledningerne ved hjælp af passende ledningsføring.

11.5 Monter påhængsmotoren på hævebeslaget



ADVARSEL! Risiko for personskade og udstyrsfejl

- > Brug ikke et SeaStar Standard-hævebeslag med motorer med effekt over 300 hp.
- > Brug ikke et SeaStar Xtreme-hævebeslag med motorer med effekt over 400 hp.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

Udfør alle kontroller af spillerum, før der udføres vandtest (se Før første brug på side 167).

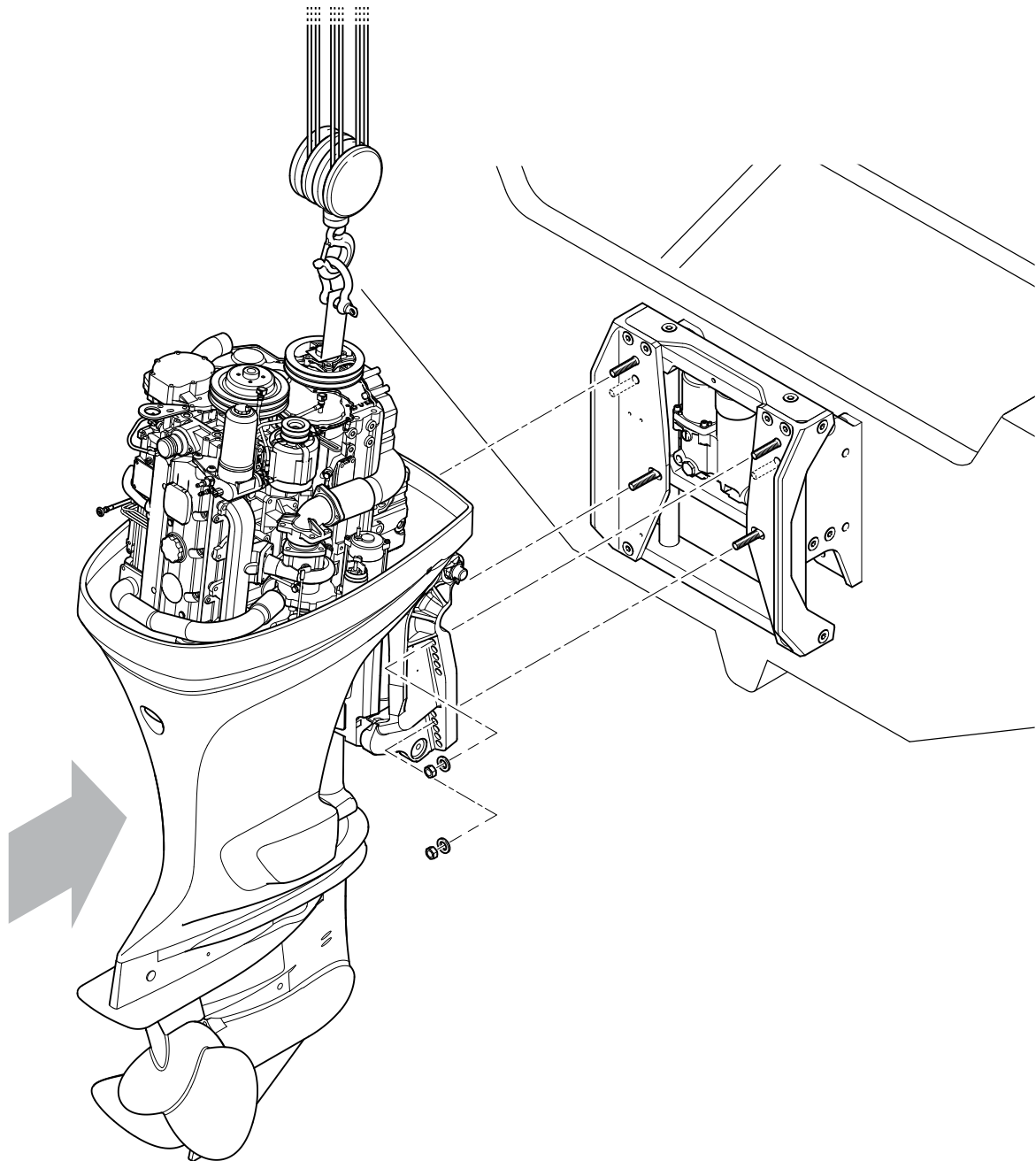
At flytte hævebeslaget frem eller tilbage under monteringen letter værktøjsadgangen til monteringsdelene.

1. Brug et passende hejseværk og løfteøjle til at løfte påhængsmotoren på plads over hævebeslaget.
2. Vælg det motormonteringshulsæt, der passer bedst til din båd og anvendelseskrav.
3. Flyt motoren fremad vha. taljen, mens monteringsboltene forsigtigt føres gennem de valgte huller.

4. Montér de godkendte spændskiver og møtrikker på boltene.

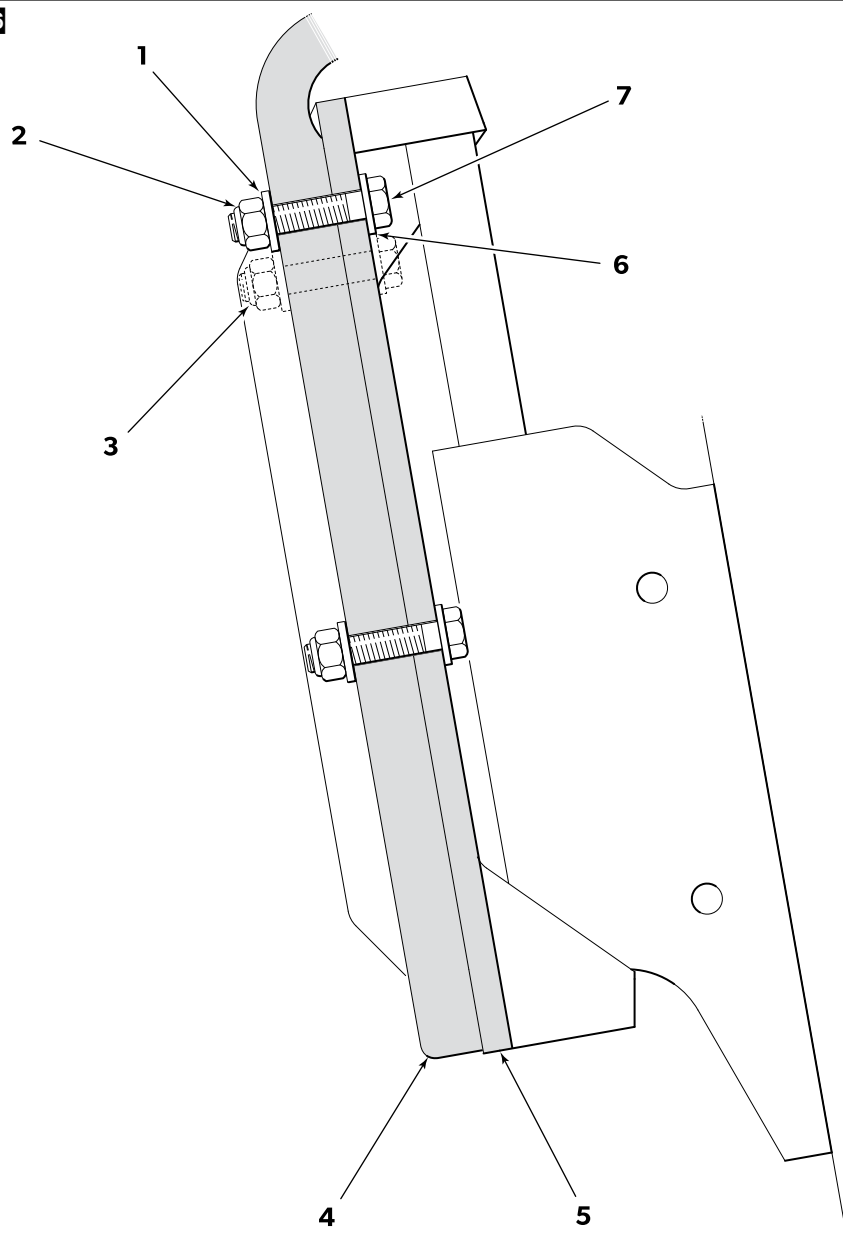
Brug en momentnøgle til at spænde møtrikkerne til 90 ft-lb eller motorproducentens specificerede tilspændingsmoment til montering på et hævebeslag.

15



- ✓ Slutmontage på den udvendige side af hævebeslaget.

16



Position på
 fig. 16
 på side
 166

Beskrivelse

1	Skive
2	Møtrik
3	Ekstra bolte i henhold til motorfabrikantens anbefaling
4	Påhængsmotorens midtersektion
5	Motorbeslag til hævebeslag
6	1/2" x 1-1/16" OD SAE-skiver
7	Bolt

11.6 Før første brug



ADVARSEL! Risiko for tab af fartøjskontrol

Hvis der ikke udføres kontrol af hævebeslagets spillerum, kan det medføre tab af kontrol med fartøjet, hvilket kan medføre, at man kastes ud af fartøjet. Dette kan medføre materielle skader, alvorlig personskade eller dødsfald.

Udfør altid kontrol af hævebeslagets spillerum umiddelbart efter montering og før brug af fartøjet.

Start kontrollen af spillerummet med hævebeslaget i nederste position.

1. Kontrollér, at hele styreområdet er tilgængeligt i hele motorens trimningsområde.
2. Indstil motortrim den laveste position.
3. Sørg for, at styringen er centreret.
4. Vip forsigtigt påhængsmotoren opad.
5. Kontrollér, om der er interferens mellem:
 - SeaStar-hævebeslaget
 - Styrecylindre
 - Forbindelsesstænger
 - Styreslanger
 - Påhængsmotorens hus
 - Motorslanger
 - Andre komponenter i nærheden

Interferens med genstande skal korrigeres før brug.

6. Hvis der forekommer interferens, skal du udføre korrigerende handlinger ved hjælp af en af følgende metoder:

Valg	Beskrivelse
Montér en hældningsbegrænser	• Tilføj en hældningsbegrænser til påhængsmotoren. • Justér begrænseren til at stoppe motoren, før der kan opstå interferens.
Løft motorbeslaget	Flyt motoren op til et højere sæt monteringsbolthuller.

12 Betjening



FORSIGTIG! Fare for personskade og skade på motoren

Hvis motoren betjenes med indsugningen over vandet, kan det medføre alvorlig skade på grund af overophedning.

Sørg for, at kølevandsindtaget altid er nedsænket.

Hævning af motoren

- > Tryk vippekontakten op.

Sænkning af motoren

- > Tryk vippekontakten ned.

13 Rengøring og vedligeholdelse



VIGTIGT! Risiko for skader forårsaget af kemikalier

Ammoniak, syrer eller andre ætsende stoffer kan forårsage skade på komponenterne og kan kompromittere udstyrets integritet og ydeevne.

Brug ikke rensesæsker, der indeholder ammoniak, syrer eller andre ætsende stoffer på nogen del af hævebeslaget.

Rengøring

Skyl hævebeslaget/-beslagene grundigt med rent vand.

Vedligeholdelse

Udfør den påkrævede vedligeholdelse efter første brug, og derefter for hver 100 h drift eller hver 6. måned, alt efter hvad der indtræffer først.

1. Kontrollér, at agterspejlets bolte og motorboltene er tilspændt til de anbefalede værdier.
2. Efterse hævebeslaget for skader, revner, slitage og binding.
3. Efterse hævebeslagets beslag, styrestænger, aktuatoraksel og aktuatorakslens pakning.
4. Kontrollér for utætte komponenter.
5. Efterse de elektriske kabler for skader.

13.1 Transport og opbevaring



VIGTIGT! Risiko for defekt

Hævebeslaget er ikke designet til at give længerevarende støtte til påhængsmotoren under opbevaring eller transport. Dette kan medføre strukturel beskadigelse eller fejl på hævebeslaget og motorbeslaget.

Brug altid en dedikeret motorstøtteenhed ved opbevaring eller transport af båden i længere perioder.

- > Sæk altid påhængsmotoren til dens laveste lodrette position.
- > Juster motoren til en trimningsvinkel, der forhindrer interferens (se Før første brug på side 167).

14 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Enheden glider ned over en kort periode.	Internt væskeomløb	> Aktivér hævebeslaget flere gange i frem- og tilbagekørselsretningen.
Enheden kan ikke nå grænsen for frem- og tilbagekørsel eller sidder fast ved en vinkel nær vandringsgrænsen.	Mekanisk interferens med andre komponenter.	> Kontrollér for interferens mellem bevægelige komponenter, herunder: Monteringsbeslag, styresystem, løse dele, værktøj osv.
Enheden kører langsomt eller uregelmæssigt under frem- og tilbagekørsel.	Lav forsyningsspænding	> Kontrollér forsyningsspændingen. Spændingen ved aktuatorledningerne skal være 10,5 V ~ 14 V.
Enheden kører ikke i hverken den ene eller den anden retning.	Dødt batteri eller lav batterispænding	> Kontrollér forsyningsspændingen. Spændingen ved aktuatorledningerne skal være 10,5 V ~ 14 V.
	Udløst strømafbryder	> Kontrollér for gennemgang over strømafbryderen i nærheden af batteriets positive terminal. Hvis afbryderen kan nulstilles manuelt, skal du trykke på nulstillingsknappen. Hvis afbryderen ikke har en knap, nulstilles den automatisk, når den er kølet ned.
	Udløst termisk afbryder til motor	> Lad motoren køle ned for at nulstille automatisk.
	Defekt elektrisk forbindelse	> Kontrollér for gennemgang i alle ledningsnetledninger og tilslutninger, herunder: Batteritilslutning, strømafbryder, ledningsnetledninger, kontaktleddninger og sikring til kontaktleddning. > Kontrollér kontaktens funktion for gennemgang. Udskift om nødvendigt defekte forbindelser.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
	Defekt relæ	> Kontrollér, om relæerne på ledningsnettet fungerer korrekt. Når kontakten aktiveres i en af retningerne, skal der være et hørbart klik i relæet og gennemgang over relæledningerne, når der skiftes. Udskift om nødvendigt det defekte relæ.
	Mekanisk interferens med andre komponenter	> Kontrollér for interferens mellem bevægelige komponenter, herunder: Monteringsbeslag, styresystem, løse dele, værktøj osv.
Enheden kører ikke i én retning.	Defekt relæ	Kontrollér, at relæerne i ledningsnettet fungerer korrekt: > Aktiver vippekontakten i begge retninger. > Bekræft et hørbart klik fra relæet under hver aktivering. > Kontrollér for elektrisk gennemgang over relæets udgangsledninger, når kontakten er aktiveret. > Udskift relæet, hvis det ikke klikker eller ikke viser gennemgang under drift.

15 Garanti

Se afsnittene nedenfor for information om garanti og garantistøtte i USA, Canada og alle andre regioner.

Australien og New Zealand

Den begrænsede garanti kan findes på qr.dometic.com/bfnePC. Hvis du har spørgsmål eller ønsker en gratis kopi af den begrænsede garanti, skal du kontakte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Kun Australien

Vores varer kommer med garantier, som ikke kan udelukkes under den australske forbrugerlov. Du er berettiget til en udskiftning eller tilbagebetaling for en større fejl og for kompensation for alle andre rimeligt forudsigelige tab eller skade. Du er også berettiget til at få varerne reparere eller udskiftet, hvis varerne ikke har acceptabel kvalitet, og fejlen ikke anses for at være en større fejl. De fordele, som denne garanti giver dig som forbruger, er i tillæg til andre rettigheder og retsmidler, der er tilgængelige for dig i henhold til lovgivningen.

Kun New Zealand

Denne garantipolitikken er underlagt betingelserne og garanterer, som er obligatoriske som indeholdt i forbrugergarantiloven 1993(NZ).

Lokal support

Du kan finde lokal support på følgende linkadresse: dometic.com/dealer

USA og Canada

Den begrænsede garanti kan findes på qr.dometic.com/bfneEw.

Hvis du har spørgsmål eller ønsker en gratis kopi af den begrænsede garanti, skal du kontakte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6

1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Alle andre regioner

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

16 Bortskaffelse



Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Kontakt et lokalt genbrugscenter eller en specialforhandler for detaljer om, hvordan produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende nationale og lokale affaldsbestemmelser.

Svenska

1	Observera.....	171
2	Tillhörande dokument.....	171
3	Förklaring av symboler.....	171
4	Säkerhetsanvisningar.....	172
5	Kompletterande anvisningar.....	173
6	Etiketter på enheten.....	173
7	Leveransomfattning.....	174
8	Målgrupp.....	174
9	Avsedd användning.....	174
10	Teknisk beskrivning.....	175
11	Installation.....	175
12	Användning.....	188
13	Rengöring och skötsel.....	188
14	Felsökning.....	189
15	Garanti.....	190
16	Kassering.....	191

1 Observera

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Tillhörande dokument

Skanna QR-koden för att komma åt bruksanvisningen och felsökningsguiden för lyftplattans styrenhet "Interact Drive" och den kontaktfria autopilotpositionssensorn "SmartStick".



Hitta online på qr.dometic.com/bg05bw.

3 Förklaring av symboler

Ett signalord identifierar säkerhetsmeddelanden och meddelanden om egendomsskada och indikerar även farans allvarlighetsgrad.



FARA!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder till döden eller allvarlig personskada.



VARNING!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.



AKTA!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.



OBSERVERA!

Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

4 Säkerhetsanvisningar



FARA! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada!

- > Använd alltid en personlig flytanordning som godkänts av kustbevakningen när du kör fartyget.
- > Du ska alltid fästa och använda motorns avstängningssladd vid körning av fartyg.



WARNING! Risk för personskada

Felaktig installation eller användning av ej godkända komponenter kan orsaka fel och leda till personsador.

- > Läs och förstå produktens monterings- och bruksanvisningen och alla tillhörande komponenter innan du påbörjar montering eller användning.
- > Bekräfta att alla nödvändiga komponenter finns för montering.
- > Använd endast Dometic-godkända komponenter. Ersätt aldrig med delar som inte kommer från SeaStar.
- > Följ noga alla systemmärkningar och bestämmelser.
- > Kontrollera att SeaStar-lyftplattan är klassad för de installerade motorerna.



WARNING! Risk för personsador och fel på utrustningen

- > Om SeaStar-standardlyftplattor används ska 300 hp inte överskridas.
- > Om SeaStar Xtreme-lyftplattor används ska 400 hp inte överskridas.
- > Kontrollera alltid motoreffekten före montering.
- > Inspektera lyftplattan med avseende på skador, sprickor, deformation, slitage eller kärvning.
- > Kontrollera lyftplattans fästen, styrstänger, manöverdonsaxel och manöverdonsaxeltätning.
- > Kontrollera om det finns läckande komponenter.
- > Kontrollera om det finns lösa fästsruvar eller muttrar.
- > Kör inte båten om någon del inte fungerar korrekt.
- > Inspektera alla elkablar med avseende på skador.
- > Se till att akterspegelbultarna och motorbultarna är åtdragna till de rekommenderade värdena.



WARNING! Risk för personsador och fel på utrustningen

- > Installera alla komponenter enligt beskrivningen i instruktionerna.
- > Undvik att ändra eller byta ut delar utan skriftligt medgivande från Dometic.
- > Utför frigångskontroller för att säkerställa att det inte finns några störningar mellan SeaStar-lyftplattan och styrsystemets komponenter, inklusive cylindrar, tvärstag, styrslangar, utombordsmotor, och motorslangar.
- > Kontrollera omedelbart svar när vippbrytaren aktiveras.



AKTA! Risk för skador

Skador på motor, lyftplatta och styrkomponenter kan uppstå.

- > Försök inte att styra med motorn i helt upplutat läge.
- > Se till att kylvattenintaget på utombordsmotorn alltid är nedsänkt.
- > Undvik att höja utombordsmotorn överdrivet när båten är på väg.
- > Skölj lyftplattan noggrant med endast rent vatten.
- > Använd aldrig rengöringsprodukter som innehåller ammoniak, syror eller frätande ämnen på någon del av lyftplattan.

5 Kompletterande anvisningar

I syfte att minska risken för olyckor och personskador ber vi dig att observera följande anvisningar innan du börjar installera eller använda denna apparat:

- Läs och följ alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.
- Läs och förstå dessa anvisningar innan du installerar, använder eller utför underhåll på produkten.

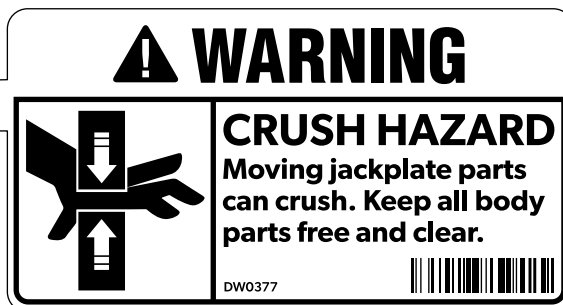
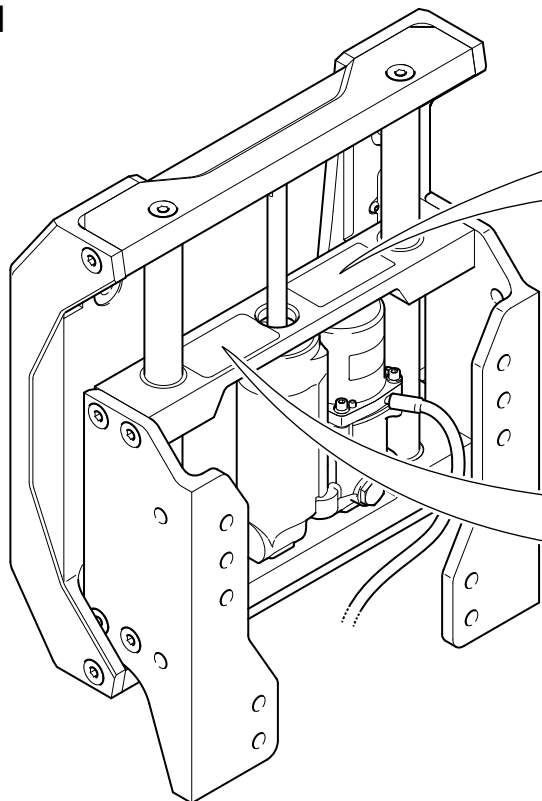
Installationen måste överensstämma med alla tillämpliga lokala eller nationella regler, inklusive den senaste versionen av följande standarder:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

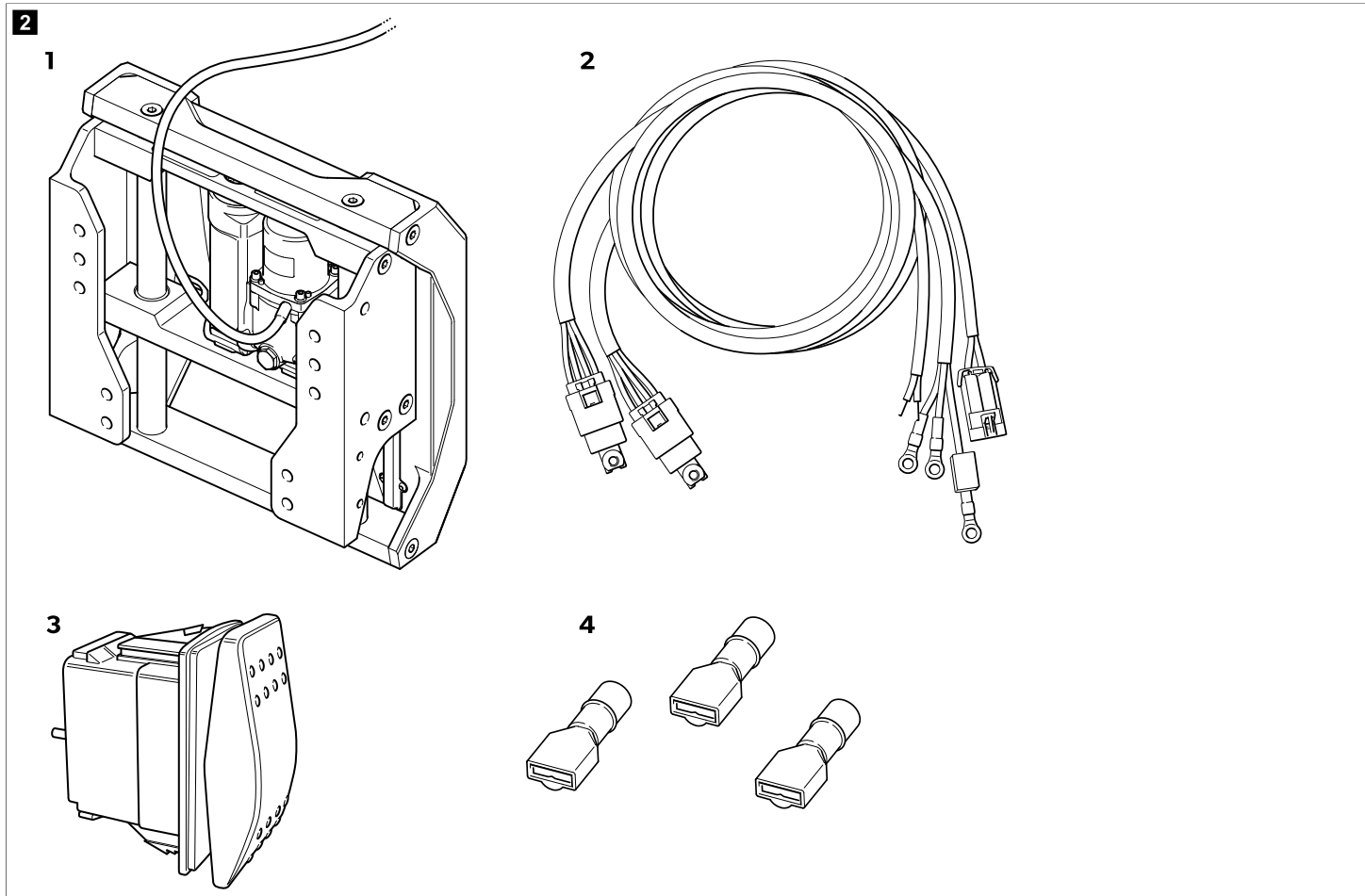
6 Etiketter på enheten

Varningsinformation om produkterna finns i följande säkerhetsanvisningar. Kontakta Dometic om etiketter saknas.

1



7 Leveransomfattning



Artikel i  bild. 2 sida 174	Antal	Beskrivning
1	1	Lyftplatta
2	1	Reläkablage
3	1	Vippbrytare
4	3	Flatstiftsterminaler

8 Målgrupp

 Den mekaniska installationen, elinstallationen och inställningen av apparaten måste utföras av en kvalificerad tekniker som har bevisat sina färdigheter och kunskaper inom konstruktion och drift av båtutrustning och -installationer och som känner till gällande bestämmelser i landet där utrustningen installeras och/eller används och har fått säkerhetsutbildning för att kunna upptäcka och undvika de faror som kan uppstå.

9 Avsedd användning

Lyftplattan är avsedd att monteras på båtens akterspegel.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren

- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
 - Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning
- Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

10 Teknisk beskrivning

Lyftplattor möjliggör vertikal justering av en utombordsmotor utan att dess trimningsvinkel ändras. Detta kan minska vattenmotståndet, vilket potentiellt förbättrar hastigheten och effektiviteten. Dessutom kan höjning av motorn underlätta körning i grunt vatten.

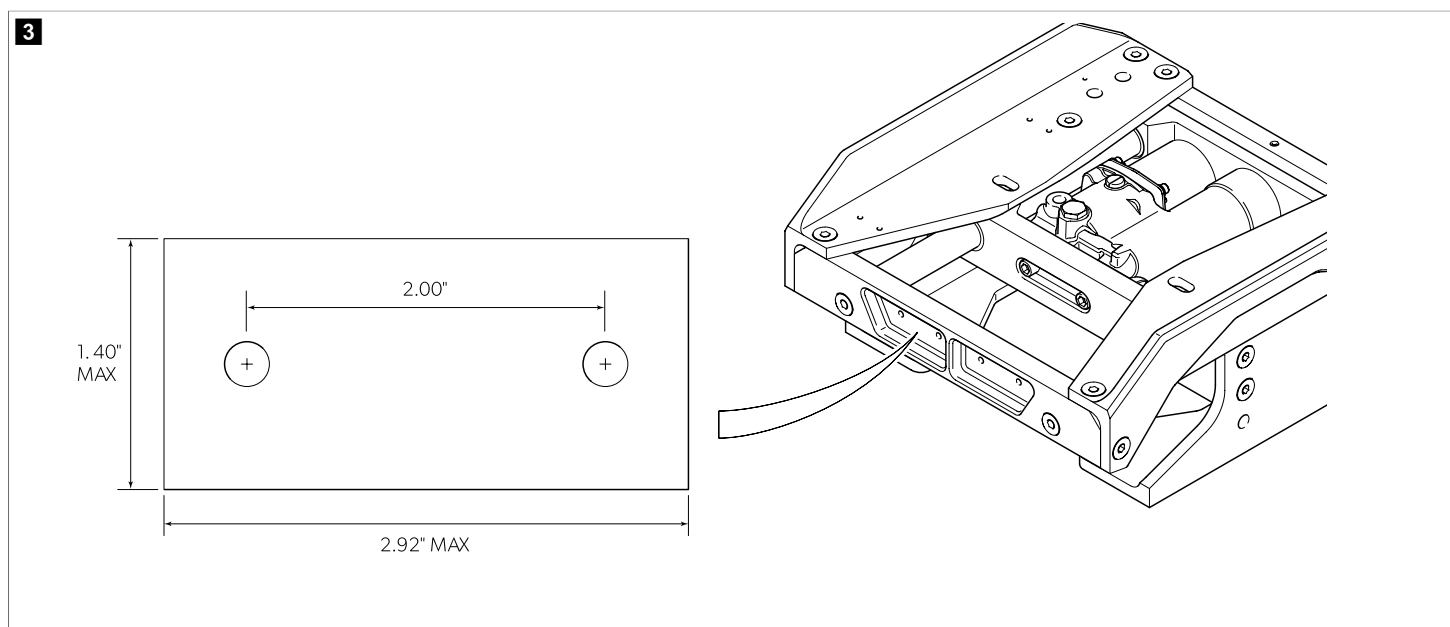
Lyftplattan är monterad på båtens akterspegel. Beroende på motorns effekt och lyftplattans konstruktion väger enheten vanligtvis mellan 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Utombordsmotorn monteras sedan på lyftplattan. Den "avståndsförskjutning" som skapas mellan motorn och akterspegeln varierar beroende på designen och kan påverka båtens köregenskaper.

i ANVISNING Förskjutning är det avstånd med vilket en lyftplatta placerar utombordsmotorn bakom akterspegeln. Mer förskjutning ökar motorns momentarm, vilket hjälper till att lyfta fören och förbättra prestandan genom att flytta propellern eller strålen till renare vatten.

Korrosionsskydd

Lyftplattan gör det möjligt att lägga till en anod för att skydda lyftplattan i en maskinbearbetad ficka längst ned på den nedre motorbalken.

i ANVISNING En lämplig offeranod ska installeras när produkten används i saltvatten eller andra korrosiva miljöer.



Dimensioner

Storlek:	2,92 in × 1,4 in
Hål:	¼ – 20 UNC (on centers)
Djup:	0,66 in

11 Installation



FARA! Risk för förlust av båtkontroll

Om dessa instruktioner inte följs kan det resultera i förlust av fartygsstyrning, vilket kan orsaka fall från båten och därmed egendomsskada, allvarlig personskada eller dödsfall.

Läs och följ alltid alla drift- och säkerhetsinstruktioner före användning.

Om utombordsmotorns uteffekt är högre än 250 hp, eller om lyftplattans förskjutning är större än 8 in, krävs sex uppsättningar monteringsutrustning.

Användning av en akterspegelförstärkning för de övre bultarna på akterspegelsidan av lyftplattan till akterspegelanslutningen rekommenderas.

11.1 Verktyg och maskinvara som krävs

- Golvkran eller travers
- Momentnyckel
- Lyftögla för utombordsmotor
- Fästsruvar för reläer
- 16 AWG kabel och inre 10 A säkring
- Motormonteringsutrustning
- Marint tätningsmedel
- Bultar för utombordsmotor i rostfritt stål (rekommenderas av motortillverkaren)
- Brickor i rostfritt stål
- Mässingsmuttrar med nylonlåselement

Om det inte finns någon medföljande motorutrustning måste bultarna uppfylla ASTM F593C och ha en minsta sträckgräns på 55000 psi.

11.2 Montera lyftplattan på båten



WARNING! Risk för personskada

Rörliga komponenter på lyftplattan kan orsaka allvarliga skador.
Håll alla kroppsdelar borta vid användning av lyftplattan.

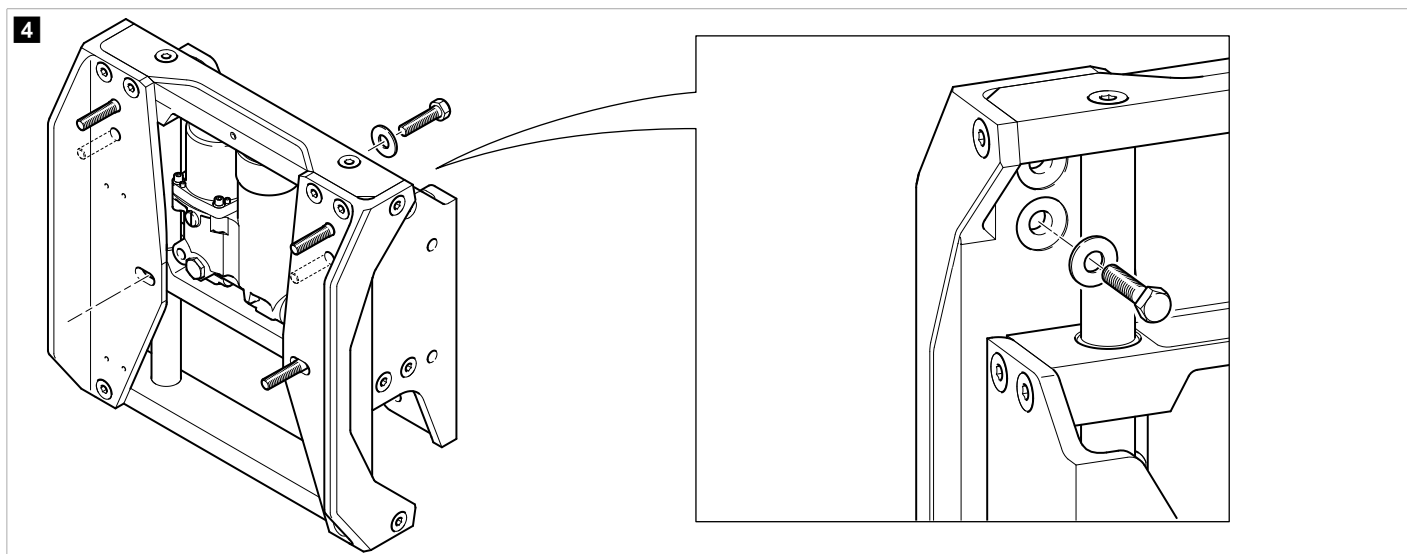


ANVISNING I den lägsta positionen ger lyftplattan en 2 in – 0,5 in lyftförskjutning mellan akterspegeln och motorn.

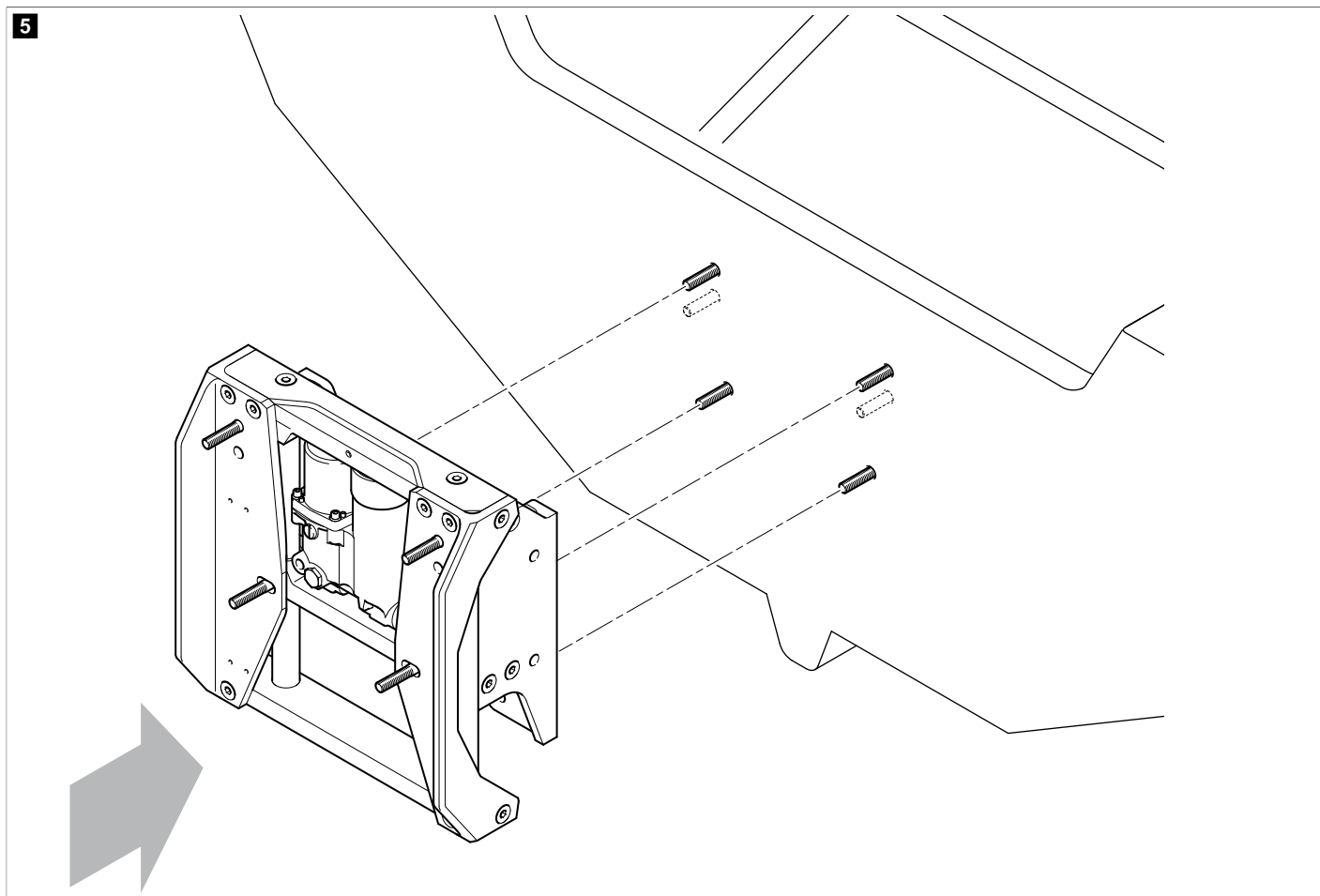
1. Innan du monterar lyftplattan på akterspegeln: Sätt i motorbultarna och brickorna på lyftplattans motorsida.



ANVISNING Använd endast 0,5 in x 1-1/16 i OD SAE-brickor med motorns fästbultar för rätt frigång och förbelastning.

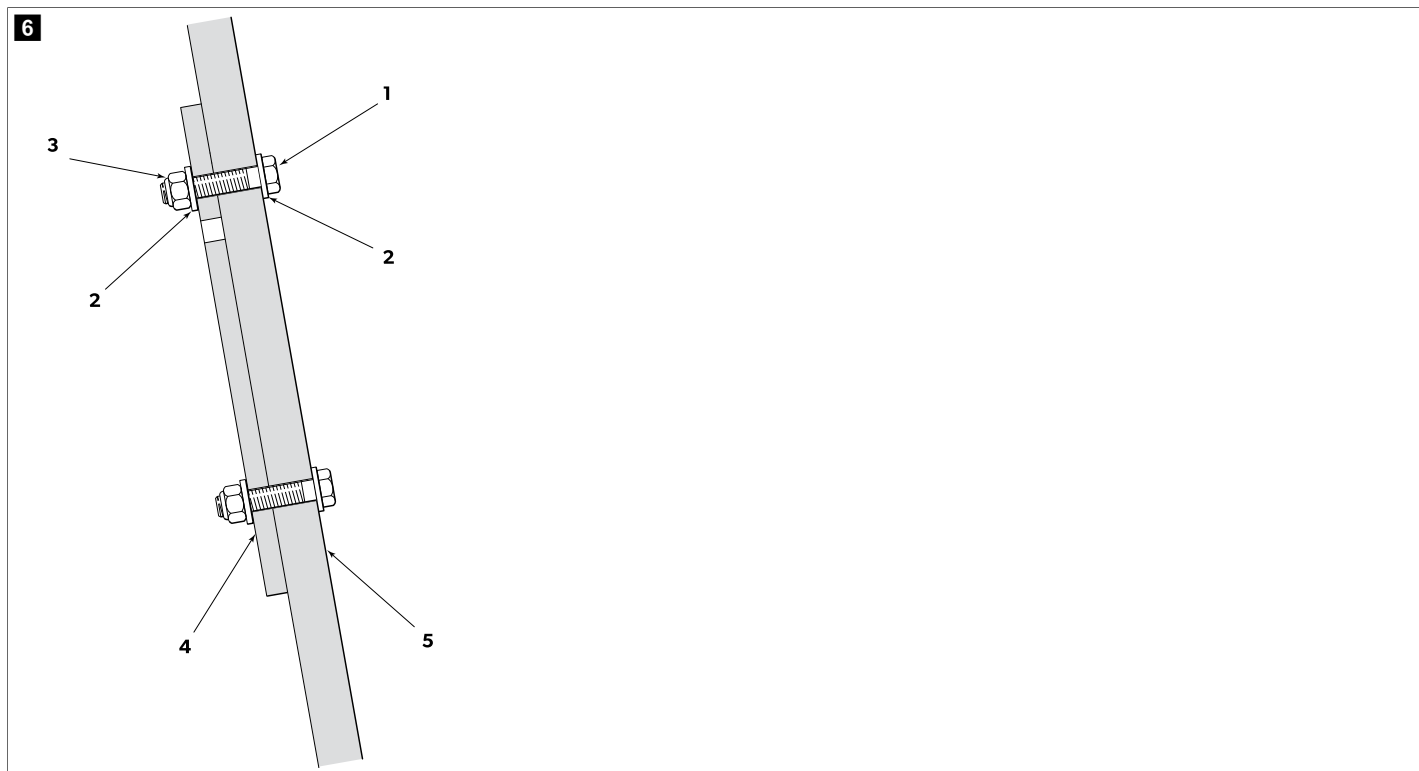


2. Montera lyftplattan på båtens akterspegel.



3. Täta alla hål i akterspegeln med lämpligt marint tätningsmedel.

4. Dra åt muttrarna till det moment som anges av motortillverkaren med en kalibrerad momentnyckel.
- ✓ Resultatet av en lyftplatta monterad med 4 bultar.



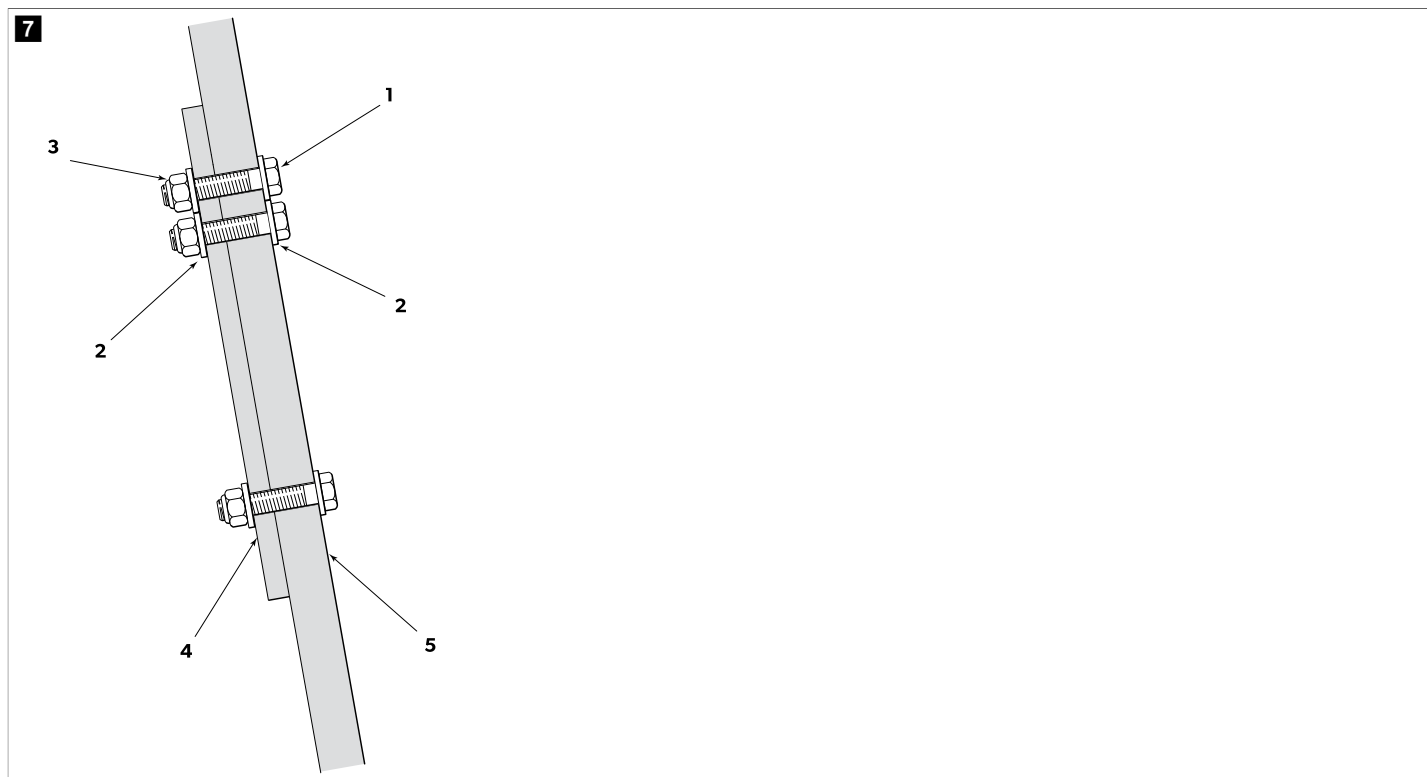
Artikel i  bild. 6 sida 178	Antal	Beskrivning
1	4	Bultar
2	8	Bricka
3	4	Mutter med nylonlåsfunktion
4	1	Akterspegelfäste för lyftplatta
5	1	Akterspegel

Krav på sex bultar för stor förskjutning eller hög effekt

Om lyftplattans förskjutning är ≥ 10 in eller om utombordsmotorn har en effekt på ≥ 250 hprekommenderar vi att du använder 6 monteringsbultar vid akterspegelanslutningen.

Följ stegen 1 sida 176 till 4 sida 178 (se Montera lyftplattan på båten sida 176), men använd 6 bultar i stället.

- ✓ Resultatet av en lyftplatta monterad med 6 bultar.



Artikel i bild. 7 sida 179	Antal	Beskrivning
1	6	Bultar
2	12	Bricka
3	6	Mutter med nylonlåsfunktion
4	1	Akterspegelfäste för lyftplatta
5	1	Akterspegel

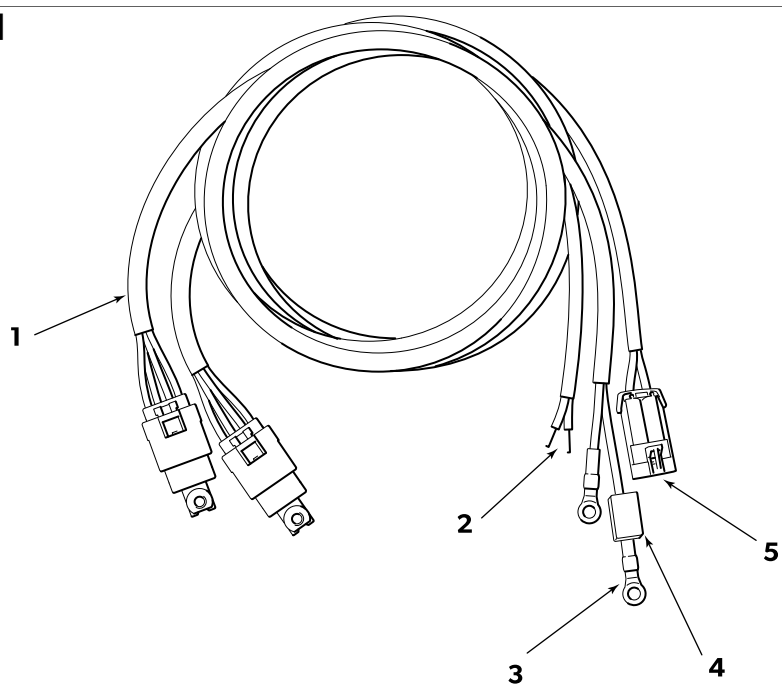
11.3 Ansluta reläkablage



AKTA! Risk för skador

- > Kontrollera frigången för monteringsbultarna.
- > Se till att växel- och gaskablar, elektriska ledningar, tvärstag, bränsleslangar och all annan utrustning är fria från lyftplattan.

8



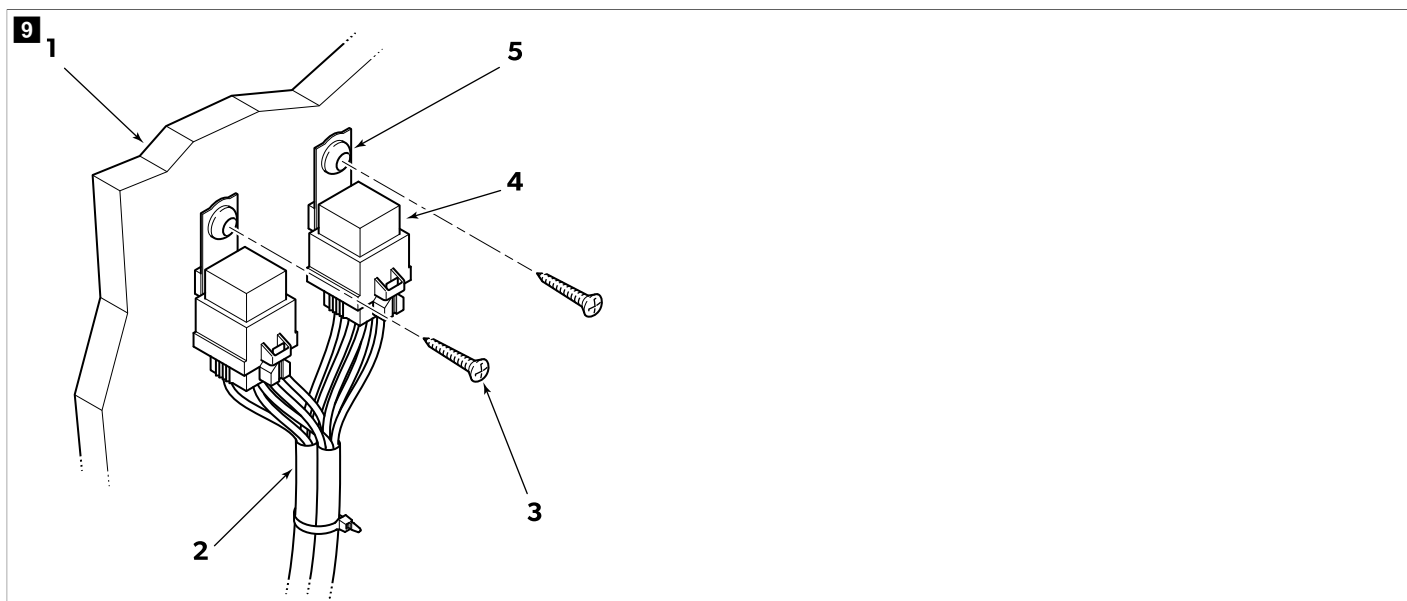
Artikel i  bild. **8**
sida 180

Beskrivning

1	Reläkablage
2	Brytaravledningar
3	Ringkabelsko (-)
4	Krets brytare (+)
5	Ställdonskontakt

1. Välj en torr och tillgänglig plats på båten.

2. Använd monteringshålen på reläfastena för att fästa kablaget ordentligt.



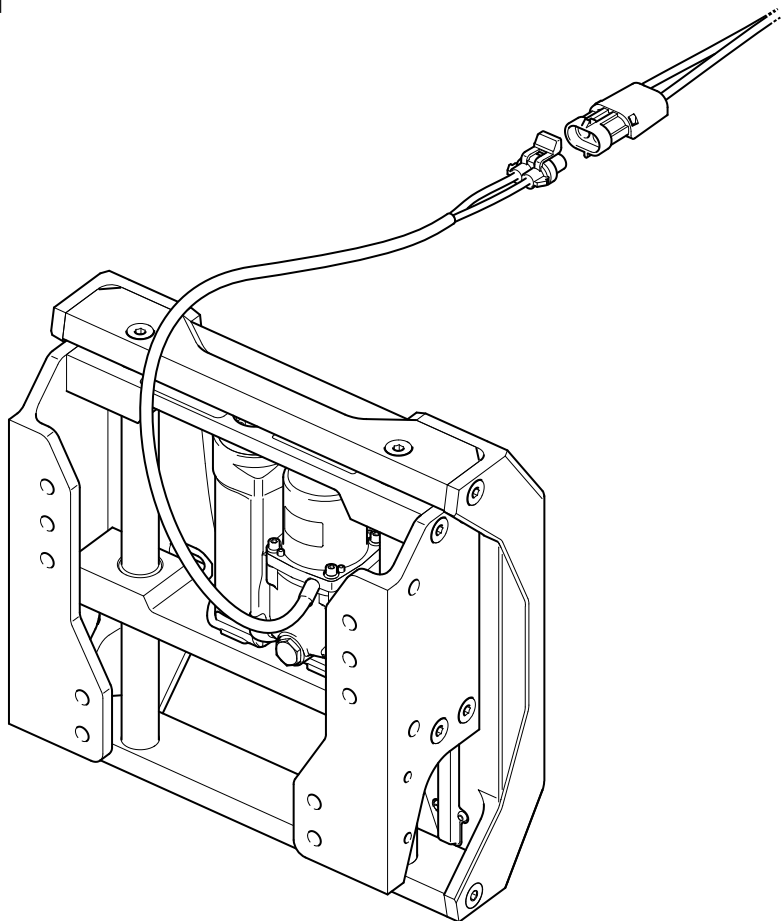
Artikel i  bild. **9** Beskrivning
sida 181

1	Monteringspanel
2	Reläkablage
3	Monteringsskruvar
4	Reläer för lyftplatta
5	Monteringshål

3. Se till att kablaget har ordentlig dragavlastning och är draget på ett sätt som förhindrar skador på kablaget.

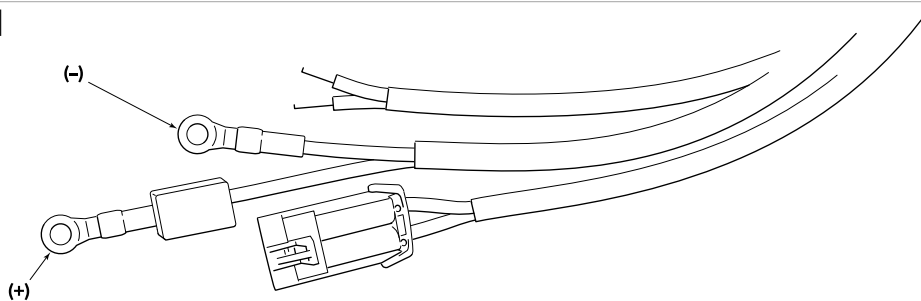
4. Anslut reläkablaget till lyftplattan.

10

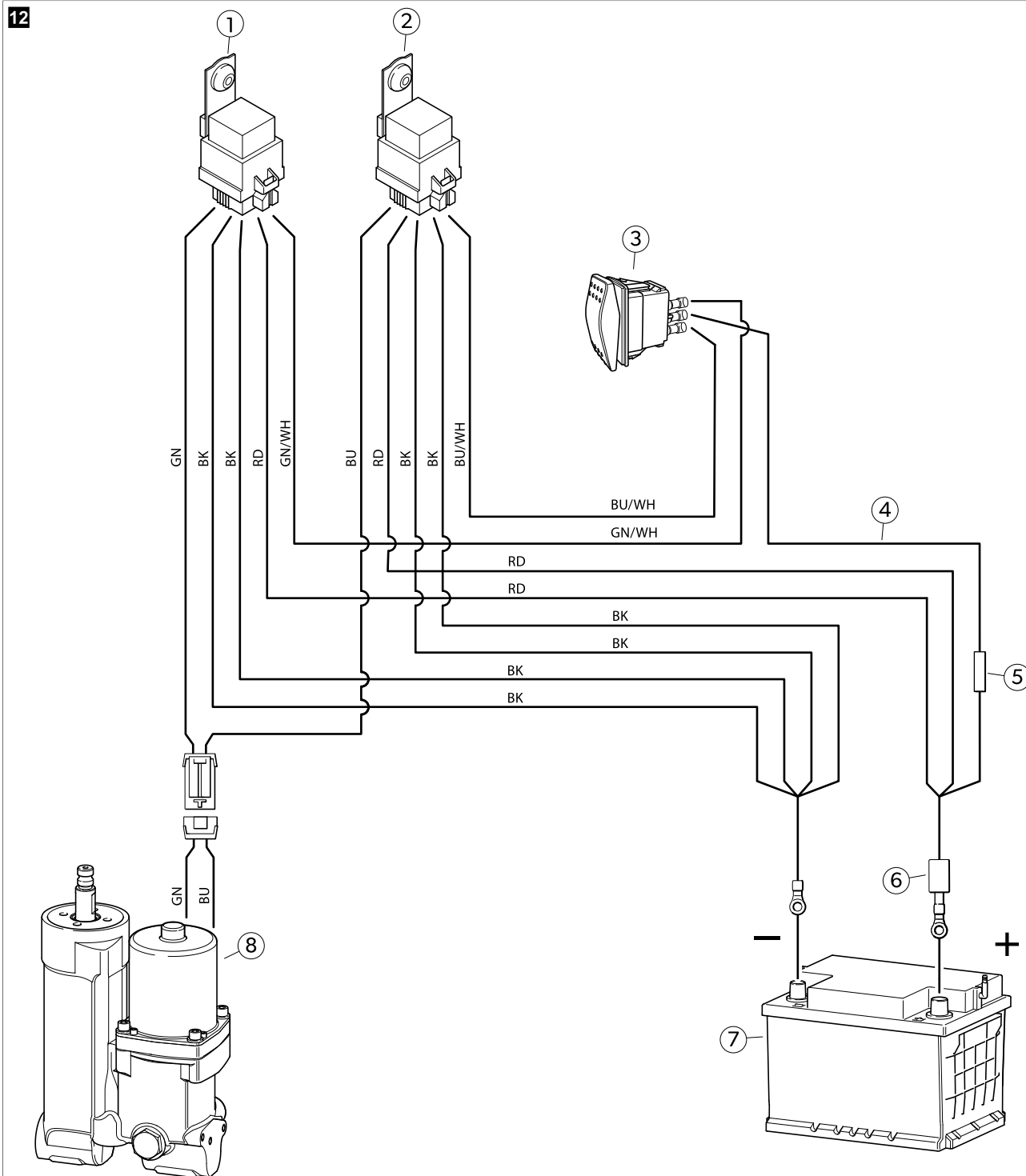


5. Fäst ringterminalen från kretsbrytaren vid den positiva (+) 12 V polen på utombordsmotorns batteri.
6. Fäst den svarta ringterminalen på den negativa (-) polen på samma batteri.

11



11.3.1 Kopplingsschema



Kabelfärger och definition

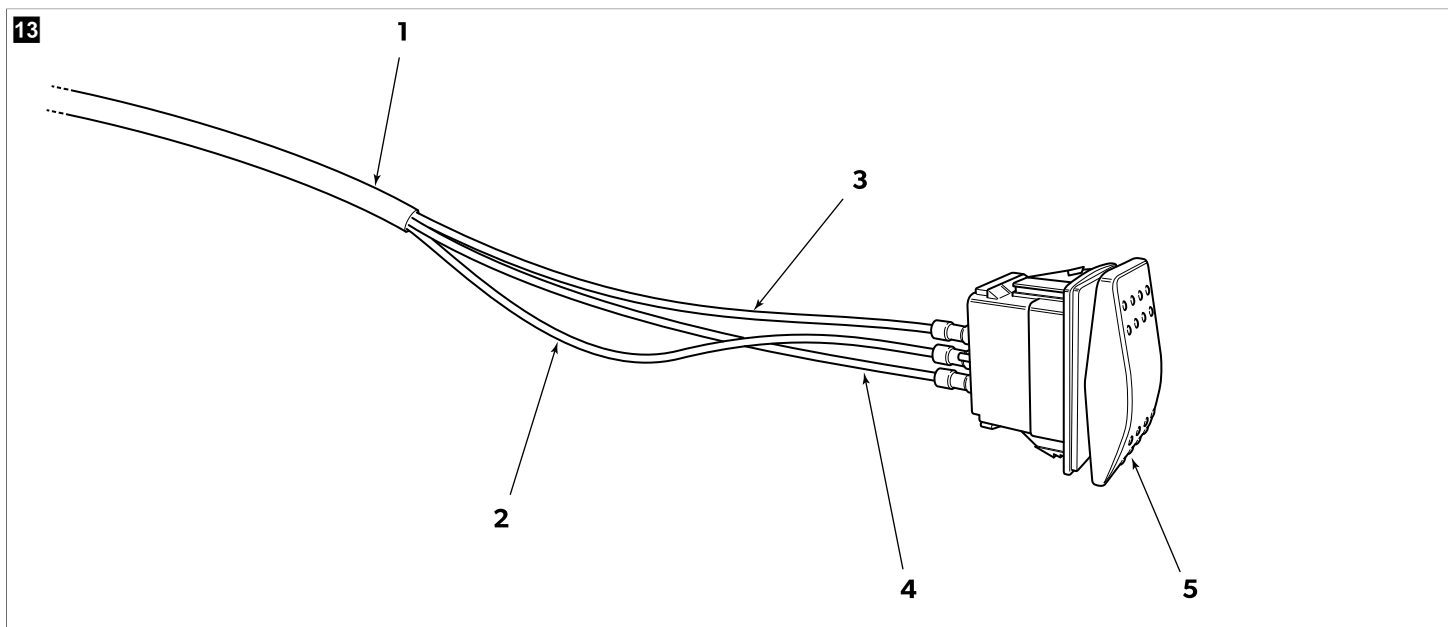
1	Relä för nedåttålldon	8	Hydrauliskt stålldon
2	Relä för uppåttålldon	BK	svart
3	Vippbrytare	BU	blå
4	16 AWG ledningsströmförsörjning	GN	grön
5	10 A säkring	RD	röd

Kabelfärger och definition

6	Krets brytare	WH	vit
7	Batteri		

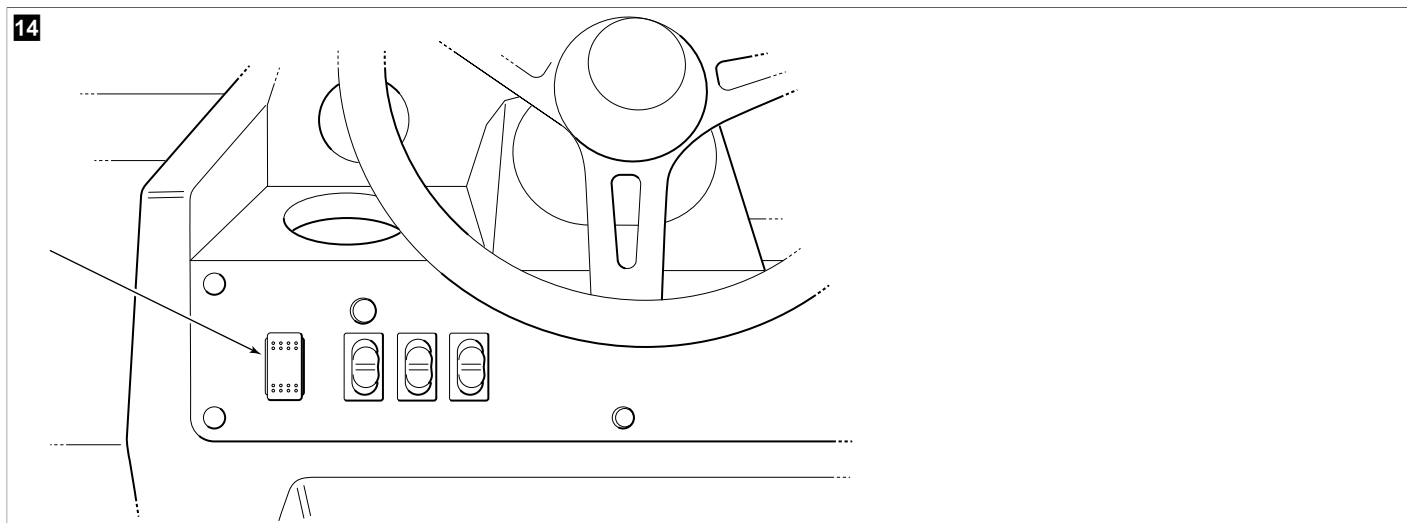
11.4 Montera vippbrytaren**AKTA! Risk för skador**

- > Alla ledningar som skarvats in i reläkablage måste vara av marin kvalitet och uppfylla SAE J1128-standarderna.
- > Alla ledningar som är anslutna till en 12 V **(+)** strömkälla måste skyddas av en lämplig säkring eller krets brytare.



Artikel i bild. 13 sida 184	Beskrivning
1	Reläkablage
2	Kabel för 12 V (+) -källa
3	GN/WH-kabel med brytaravledning
4	BU/WH-kabel med brytaravledning
5	Vippbrytare

1. Skär en rektangulär öppning (0,83 in × 1,45 in) på den instrumentbräda eller konsol där vippbrytaren ska installeras. Placera vippbrytaren inom bekvämt räckhåll för föraren.



2. Dra brytaravledningarna från reläkablaget till den utskurna delen på instrumentbrädan.
3. Avsluta avledningarna med de medföljande flatstiftsterminalerna.
4. Dra en säkringsförsedd 10 A 16 AWG kabel från en 12 V (+) strömkälla och anslut den med en medföljande flatstiftsterminal.
5. Fäst kablarna på vippbrytarens baksida (se bild. 13 sida 184).
12 V (+)-kabeln måste anslutas till brytarens mittre flatstiftsterminal.
6. Se till att lyftplattan rör sig i rätt riktning i förhållande till brytarens ingång.
7. Sätt i brytaren helt i instrumentbrädan när hela monteringen är slutförd.
8. Se till att kablagen har lämplig dragavlastning och är draget för att förhindra störningar eller belastning.

Problem	Lösning
Lyftplattan rör sig i motsatt riktning mot vippbrytarens ingång	Byt ut GN/WH och BU/WH som är trådbundna på brytarterminalerna.
Brytaravledningarna från reläkablaget når kanske inte önskad monteringsplats på instrumentbrädan eller konsolen.	Förläng avledningarna med lämpliga kablar.

11.5 Montera utombordaren på lyftplattan



VARNING! Risk för personskador och fel på utrustningen

- > Använd inte en vanlig SeaStar-lyftplatta med motorer större än 300 hp.
- > Använd inte en SeaStar Xtreme-lyftplatta med motorer större än 400 hp.



OBSERVERA! Risk för skador

Utför alla frigångskontroller innan vattentestning utförs (se Före den första användningen sida 188).

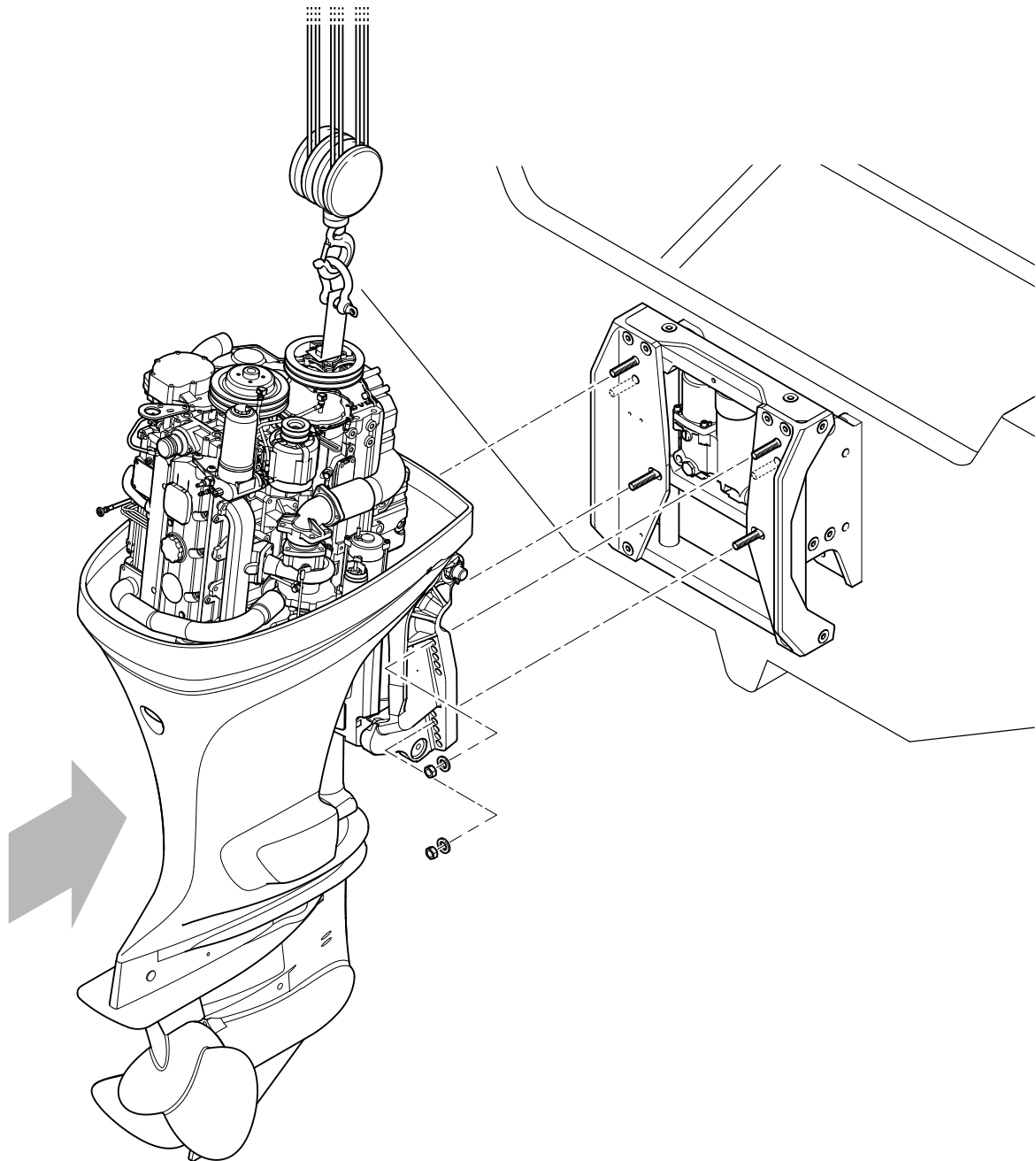
Om du skjuter ut eller drar in lyftplattan under monteringen blir det lättare att komma åt monteringsutrustningen.

1. Använd en lämplig travers och lyftögla för att lyfta utombordsmotorn på plats ovanför lyftplattan.
2. Välj det motormonteringshål som bäst passar din båt och dina tillämpningskrav.
3. Flytta motorn framåt med traversen och mata samtidigt försiktigt in monteringsbultarna genom de valda hålen.

4. Montera godkända brickor och muttrar på bultarna.

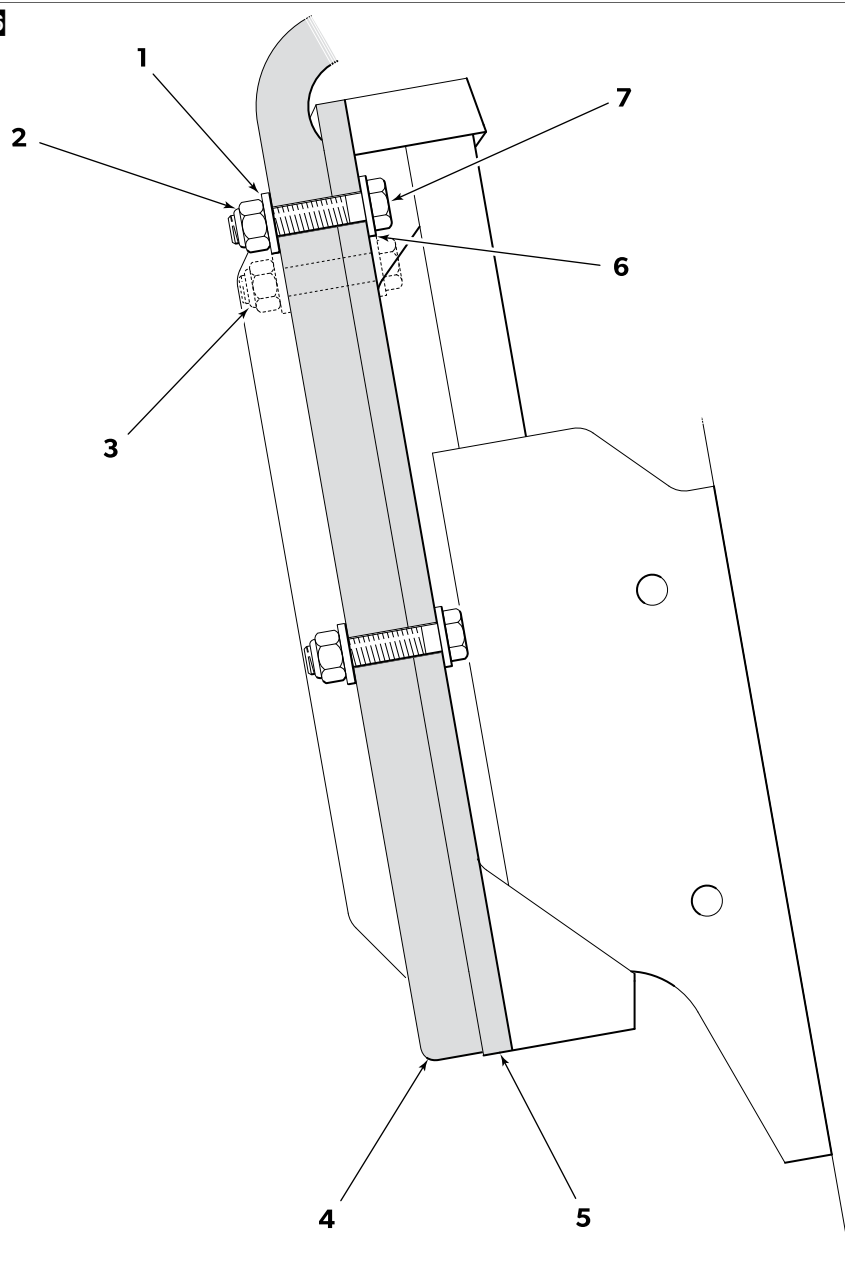
Använd en momentnyckel för att dra åt muttrarna till 90 ft-lb eller motortillverkarens angivna åtdragningsmoment för montering på en lyftplatta.

15



- ✓ Slutmontering placerad på lyftplattans utsida.

16



Artikel i bild. 16 sida 187	Beskrivning
1	Bricka
2	mutter
3	Ytterligare bultar enligt motortillverkarens rekommendationer
4	Motorns yttre mittsektion
5	Motorfäste för lyftplatta
6	½ x 1-1/16 tums OD SAE-brickor
7	Bultar

11.6 Före den första användningen



WARNING! Risk för förlust av fartygskontroll

Om inte frigångskontroller av lyftplattan utförs kan det leda till förlust av fartygsstyrningen, vilket kan leda till fall från fartyget. Detta kan orsaka skada på egendom, allvarliga personskador eller dödsfall.

Utför alltid frigångskontroller av lyftplattan omedelbart efter installation och innan du kör fartyget.

Starta frigångskontrollen med lyftplattan i det lägsta läget.

1. Kontrollera att hela styrningsområdet är tillgängligt i hela motorns trimningsområde.
2. Sätt motortrimningen i helt nedsänkt läge.
3. Se till att styrningen är centrerad.
4. Luta försiktigt utombordsmotorn uppåt.
5. Kontrollera om det finns några störningar mellan:
 - SeaStar-lyftplattan
 - Styr cylindrar
 - Tvärstag
 - Styrslangar
 - Utombordsmotorns kropp
 - Motorslangar
 - Andra närliggande komponenter

Störningar av föremål måste korrigeras före användning.

6. Om det finns störningar ska korrigerande åtgärder vidtas med någon av följande metoder:

Alternativ	Beskrivning
Montera en lutningsbegränsare	• Lägg till en lutningsbegränsare till utombordsmotorn. • Justera begränsaren så att motorn stannar innan störningar kan uppstå.
Höj motormonteringen	Flytta upp motorn till en högre uppsättning monteringsbulthål.

12 Användning



AKTA! Risk för personskador och skador på motorn

Om motorn körs med intaget ovanför vattnet kan det orsaka allvarliga skador på grund av överhettning. Se till att kylvattenintaget alltid är nedsänkt.

Höja motorn

- > Tryck vippbrytaren uppåt.

Sänka motorn

- > Tryck vippbrytaren nedåt.

13 Rengöring och skötsel



OBSERVERA! Risk för skador på grund av kemikalier

Ammoniak, syror eller andra frätande ämnen kan orsaka skador på komponenterna samt påverka utrustningens skick och prestanda.

Använd inte rengöringsmedel som innehåller ammoniak, syror eller andra frätande ämnen på någon del av lyftplattan.

Rengöring

Skölj av lyftplattan/lyftplattorna ordentligt med endast rent vatten.

Underhåll

Utför det underhåll som krävs efter den första användningen och sedan en gång per 100 h bruk eller var 6:e månad, beroende på vilket som inträffar först.

1. Se till att akterspegelbultarna och motorbultarna är åtdragna till de rekommenderade värdena.
2. Inspektera lyftplattan med avseende på skador, sprickor, slitage och kärvning.
3. Kontrollera lyftplattans fästen, styrstänger, manöverdonsaxel och manöverdonsaxeltätning.
4. Kontrollera om det finns läckande komponenter.
5. Inspektera elkablarna med avseende på skador.

13.1 Transport och förvaring



OBSERVERA! Risk för fel

Lyftplattan är inte utformad för att ge långvarigt stöd åt utombordsmotorn vid förvaring eller transport. Detta kan leda till strukturella skador eller fel på lyftplattan och motorfästet.

Använd alltid en särskild motorstödanordning vid förvaring eller transport av båten under längre perioder.

- > Sänk alltid utombordsmotorn till dess lägsta vertikala läge.
- > Justera motorn till en trimningsvinkel som förhindrar störningar (se Före den första användningen sida 188).

14 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Enheten läcker ned under en kort tidsperiod.	Intern vätskebypass	> Manövrera lyftplattan flera gånger i utskjutnings- och indragningsriktning.
Enheten når inte gränsen för utskjutning eller indragning eller kärvar i en vinkel nära rörelsegränsen.	Mekanisk störning av andra komponenter.	> Kontrollera om det finns störningar mellan rörliga komponenter, inklusive: Monteringsfästdon, styrsystem, lösa delar, verktyg osv.
Enheten fungerar långsamt eller otillförlitligt vid utskjutning eller indragning.	Låg försörjningsspänning	> Kontrollera försörjningsspänningen. Spänningen vid ställdonsavledningarna måste vara mellan 10,5 V ~ 14 V.
Enheten körs inte i någon riktning.	Tomt eller svagt batteri	> Kontrollera försörjningsspänningen. Spänningen vid ställdonsavledningarna måste vara mellan 10,5 V ~ 14 V.
	Utlöst kretsbrytare	> Kontrollera att det finns kontinuitet i kretsbrytaren nära batteriets pluspol. Om brytaren kan återställas manuellt trycker du på återställningsknappen. Om brytaren inte har någon knapp återställs den automatiskt när den har svalnat.
	Utlöst termisk motorbrytare	> Låt motorn svalna för att återställas automatiskt.
	Felaktig elanslutning	> Kontrollera kontinuiteten i alla kablagekablar och anslutningar, inklusive: Batterianslutning, kretsbrytare, kablagekablar, brytarkablar och brytarkabelsäkring. > Kontrollera brytarens funktion och kontinuitet. Byt ut felaktiga anslutningar vid behov.
	Defekt relä	> Kontrollera att reläerna på kablaget fungerar korrekt. Vid aktivering av brytaren i endera riktningen ska det höras ett klick i reläet och kontinuitet mellan reläledningarna vid växling. Byt ut det felaktiga reläet vid behov.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
	Mekanisk störning av andra komponenter	> Kontrollera om det finns störningar mellan rörliga komponenter, inklusive: Monteringsfästdon, styrsystem, lösa delar, verktyg osv.
Enheten körs inte i en riktning.	Defekt relä	Kontrollera att reläerna i kablaget fungerar korrekt: > Aktivera vippbrytaren i båda riktningarna. > Bekräfta ett hörbart klick från reläet under varje aktivering. > Kontrollera att det finns elektrisk kontinuitet i reläets utgångsledningar när brytaren aktiveras. > Byt ut reläet om det inte klickar eller inte visar kontinuitet under drift.

15 Garanti

Se avsnitten nedan för information om garanti och garantisupport i USA, Kanada och alla övriga regioner.

Australien och Nya Zeeland

Begränsad garanti finns på qr.dometic.com/bfnePC. Om du har några frågor eller om du vill ha en kostnadsfri kopia av den begränsade garantin, kontakta:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Gäller endast för Australien

Enligt australiensisk lagstiftning kan våra produktgarantier inte undantas. Du har rätt till utbyte eller återbetalning vid ett omfattande fel och att få ersättning för alla övriga förluster eller skador som skulle kunna förutses. Du har också rätt att få produkterna reparerade eller utbyta om produkterna inte uppvisar en godtagbar kvalitet och felet inte utgör ett omfattande fel. De förmåner som tillhandahålls dig som konsument genom denna garanti är i tillägg till andra rättigheter och gottgörelser som är tillgängliga för dig enligt lag.

Gäller endast för Nya Zeeland

Den här garantipolicyn lyder under de obligatoriska villkoren och garantierna enligt den mening som är avsedd i Consumer Guarantees Act 1993(NZ) (ungefär: lagen om konsumentgaranti).

Lokal support

Lokal support hittar du via följande länkadress: dometic.com/dealer

USA och Kanada

Begränsad garanti finns på qr.dometic.com/bfneEw.

Om du har några frågor eller om du vill ha en kostnadsfri kopia av den begränsade garantin, kontakta:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Alla övriga regioner

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se dometic.com/dealer) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

16 Kassering



Placera förpackningsmaterialet i motsvarande återvinningsbehållare om möjligt. Kontakta ett lokalt återvinningscenter eller specialiserad återförsäljare för detaljer om hur man kasserar produkten i enlighet med gällande nationella och lokala bestämmelser.

Norsk

1	Viktige merknader.....	192
2	Relaterte dokumenter.....	192
3	Symbolforklaring.....	192
4	Sikkerhetsinstruksjoner.....	193
5	Tilleggsdirektiver.....	194
6	Merker på enheten.....	194
7	Leveringsomfang.....	195
8	Målgruppe.....	195
9	Forskriftsmessig bruk.....	195
10	Teknisk beskrivelse.....	196
11	Installasjon.....	196
12	Betjening.....	209
13	Rengjøring og vedlikehold.....	209
14	Feilretting.....	210
15	Garanti.....	211
16	Avfallshåndtering.....	212

1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

2 Relaterte dokumenter

Skann QR-koden for å få tilgang til brukerhåndboken og feilsøkningsveiledningen for styreenheten for motorbraketten "Interact Drive" og den kontaktløse autopilotposisjonssensoren "SmartStick".



Finn på nett på qr.dometic.com/bg05bw.

3 Symbolforklaring

Et signalord identifiserer sikkerhetsmeldinger og meldinger om mulige skader på eiendom, og indikerer også alvorlighetsgraden av faren.



FARE!

Kjennetegner en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, vil føre til alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



ADVARSEL!

Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



FORSIKTIG!

Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i mindre til moderate personskader.

**PASS PÅ!**

Kjennetegner en situasjon som – dersom den ikke unngås – kan føre til materielle skader.



MERK Ytterligere informasjon om betjening av produktet.

4 Sikkerhetsinstruksjoner



FARE! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i dødelig eller alvorlig personskade

- > Bruk alltid en personlig flyteinnretning godkjent av kystvakten når du betjener fartøyet.
- > Utkoblingsledningen til motoren må alltid festes og brukes riktig når fartøyet er i bruk.



ADVARSEL! Fare for personskader

Feil montering eller bruk av uautoriserte komponenter kan føre til feil og eventuell personskade.

- > Les og forstå monterings- og brukerhåndboken for produktet, samt alle tilhørende komponenter, før montering og bruk.
- > Kontroller at alle nødvendige komponenter for montering er til stede.
- > Bruk bare Dometic-godkjente komponenter. Bytt aldri ut deler med deler som ikke er fra SeaStar.
- > Alle systemklassifiseringer og -bestemmelser må følges nøye.
- > Kontroller at SeaStar-motorbraketten har riktig klassifisering for bruk med de monterte motorene.



ADVARSEL! Fare for personskade og utstyrssvikt

- > Hvis standard SeaStar-motorbraketter brukes må du ikke overskride 300 hp.
- > Hvis SeaStar Xtreme-motorbraketter brukes må du ikke overskride 400 hp.
- > Kontroller alltid motoreffekten før montering.
- > Kontroller motorbraketten for skader, sprekker, deformasjon, slitasje eller binding.
- > Kontroller selve brakettene, styrestengene, utløserakselen og tetningen for utløserakselen.
- > Kontroller komponentene for lekkasje.
- > Kontroller om festebolter eller muttere er løse.
- > Ikke betjen båten hvis noen av delene ikke er i god driftstilstand.
- > Kontroller alle elektriske kabler for skade.
- > Kontroller at akterspeilboltene og motorboltene er trukket til i henhold til de anbefalte verdiene.



ADVARSEL! Fare for personskade og feilfunksjon i utstyr

- > Monter alle komponentene som beskrevet i instruksjonene.
- > Ikke endre eller erstatt deler uten skriftlig samtykke fra Dometic.
- > Utfør klargjøringskontroller for å sikre at SeaStar-motorbraketten og komponentene i styresystemet ikke kommer i konflikt med hverandre, deriblant sylindere, styrestag, styreslanger, påhengsmotorer og motorslanger.
- > Kontroller umiddelbar respons når vippebryteren kobles inn.



FORSIKTIG! Fare for skader

Skade på motoren, motorbraketten og styrekomponentene kan oppstå.

- > Ikke prøv å styre med motoren helt vippet opp.
- > Sørg for at kjølevannsinntaket til påhengsmotoren alltid er under vann.
- > Unngå å heve påhengsmotoren for mye mens båten er i gang.
- > Skyll motorbraketten grundig, bare med friskt, rent vann.
- > Bruk aldri rengjøringsprodukter som inneholder ammoniakk, syrer eller etsende stoffer, på noen del av motorbraketten.

5 Tilleggsdirektiver

For å redusere risikoen for ulykker og personskader må du lese og overholde følgende direktiver før montering eller betjening av dette apparatet:

- Les og følg all sikkerhetsinformasjon og instruksjonene.
- Les og forstå disse instruksjonene før du installerer, bruker eller utfører service på dette produktet.

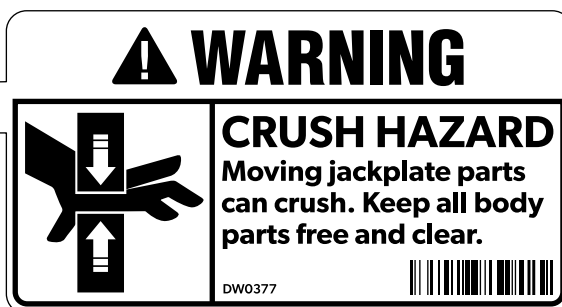
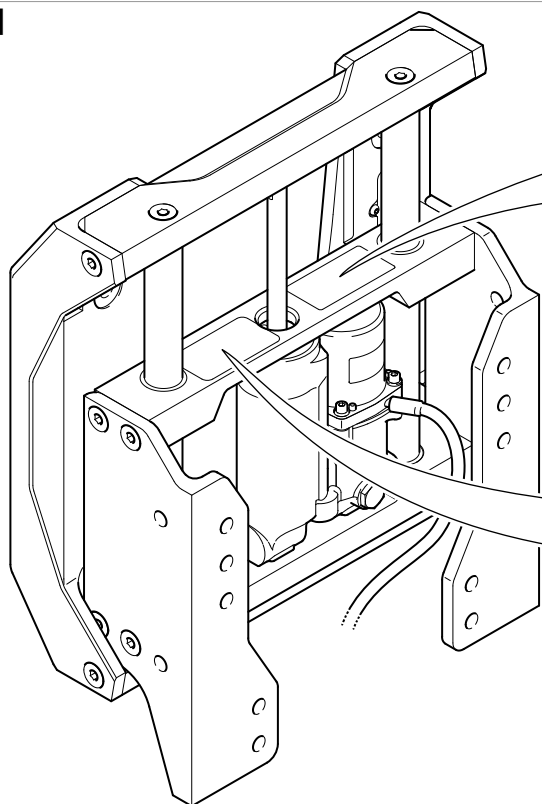
Installasjonen må være i samsvar med alle gjeldende lokale eller nasjonale forskrifter, inkludert siste utgave av følgende standarder:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC og DC Electrical Systems on Boats

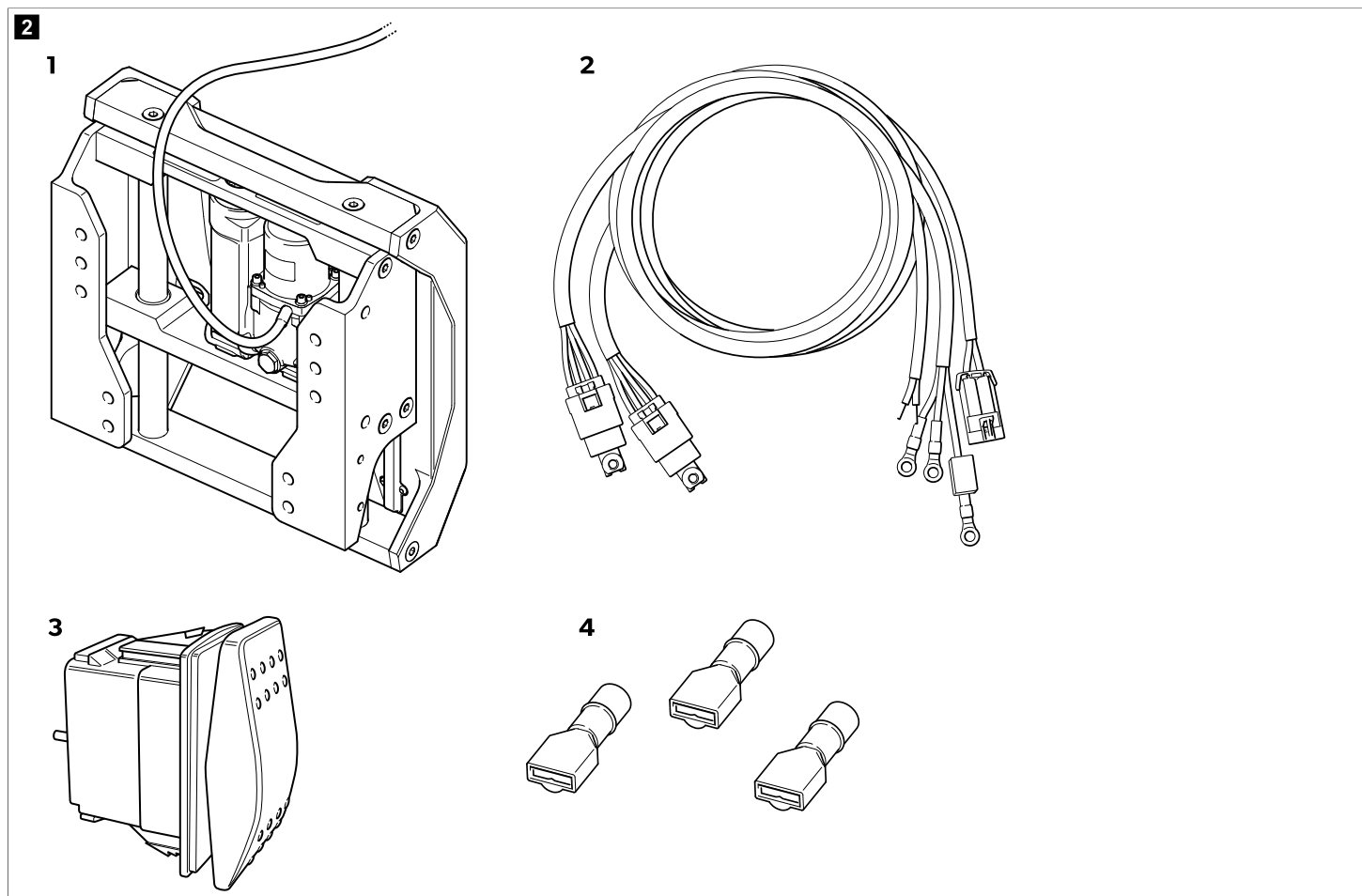
6 Merker på enheten

Informasjon om advarsler knyttet til produktene er beskrevet i følgende sikkerhetsinformasjon. Kontakt Dometic hvis merkene mangler.

1



7 Leveringsomfang



Posisjon i  fig. 2 på side 195	Antall	Beskrivelse
1	1	Motorbrakett
2	1	Reléledningsnett
3	1	Vippebryter
4	3	Flatstifhylser

8 Målgruppe



Den mekaniske og elektriske installasjonen og oppsettet av apparatet må utføres av en kvalifisert tekniker som har beviste ferdigheter og kunnskaper relatert til konstruksjon og drift av marineutstyr og -installasjoner, og som er kjent med gjeldende forskrifter i landet der utstyret skal installeres og/eller brukes, og har mottatt sikkerhetsopplæring for å kunne identifisere og unngå farene som er forbundet med arbeidet.

9 Forskriftsmessig bruk

Motorbraketten er ment for montering på båtens akterspeil.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt montering og/eller bruk av produktet. Feilaktig montering og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold fører til utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- feilaktig installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- feilaktig vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten

- modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
 - bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen
- Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

10 Teknisk beskrivelse

Med motorbraketter kan du justere påhengsmotoren vertikalt uten å endre vinkelen på listen. Dette kan redusere vannmotstanden og potensielt forbedre hastighet og effektivitet. I tillegg kan det bli enklere å navigere i grunt vann med en hevet motor.

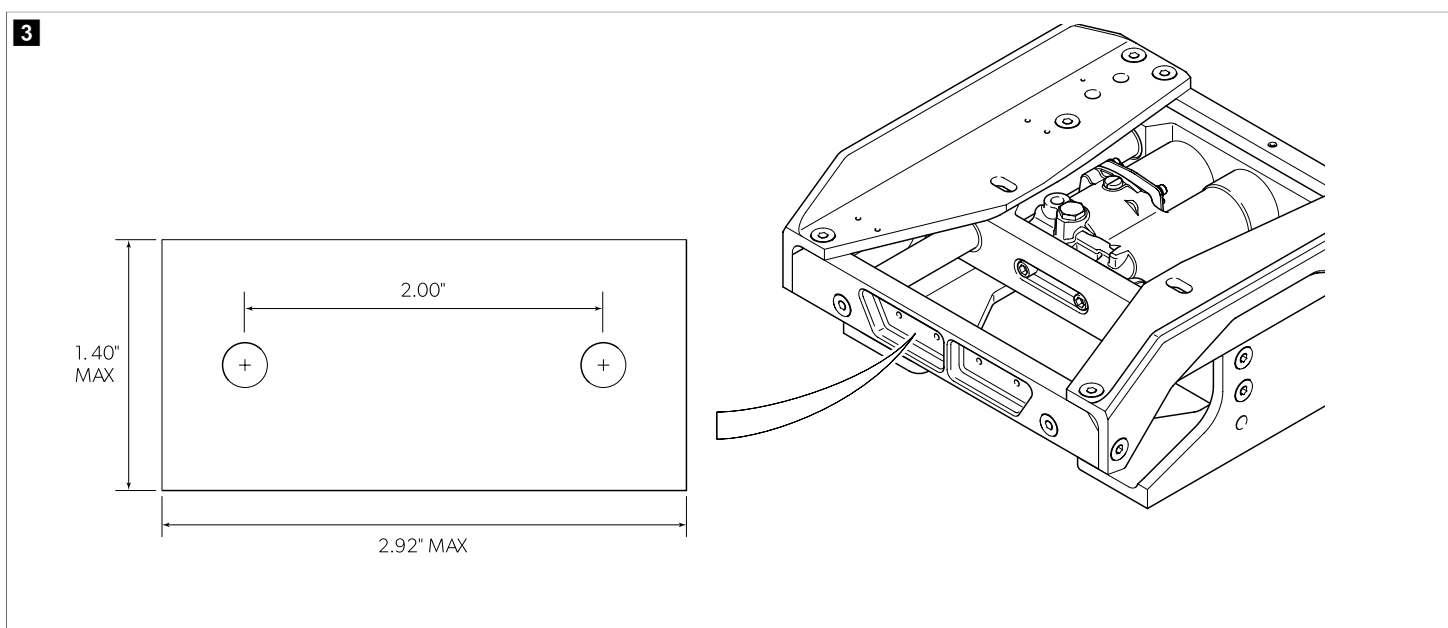
Motorbraketten monteres på båtens akterspeil. Avhengig av motorens hestekrefter og utformingen av motorbrakett veier enheten vanligvis mellom 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Påhengsmotoren monteres deretter på motorbraketten. "Avstandstilbakeslaget" mellom motoren og akterspeilet varierer etter utforming og kan påvirke båtens kjøreegenskaper.

i MERK Tilbakeslaget er avstanden der en motorbrakett plasserer påhengsmotoren bak akterspeilet. Mer tilbakeslag øker motoreffekten, bidrar til å løfte baugen og forbedrer ytelsen ved å flytte propellen eller jetpropellen til renere vann.

Korrosjonsbeskyttelse

Med motorbraketten kan du legge til en anode for å beskytte motorbraketten i en maskinert lomme i bunnen av den nedre motorstangen.

i MERK En egnet offeranode bør installeres når produktet brukes i saltvann eller andre etsende miljøer.



Mål

Størrelse:	2,92 in × 1,4 in
Hull:	¼ – 20 UNC (on centers)
Dybde:	0,66 in

11 Installasjon

! FARE! Fare for tap av kontroll over båten
 Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til at du mister kontroll over fartøyet, noe som kan føre til at du kastes ut av båten, som igjen kan føre til skade på eiendom, alvorlig personskade eller død.
 Les og følg alltid alle instruksjoner for drift og sikkerhet før bruk.

Hvis utgangseffekten til påhengsmotoren er større enn 250 hp, eller hvis tilbakeslaget til motorbraketten er større enn 8 in, er det nødvendig å bruke seks sett med festeutstyr.

Det anbefales å bruke en akterspeilstiver for de øverste boltene på akterspeilsiden av motorbraketten til akterspeilforbindelsen.

11.1 Verktøy og maskinvare som kreves

- Gulvkran eller løfteinnretning ovenfra
- Momentnøkkel
- Løfteøye for påhengsmotor
- Festeskruer for reléer
- 16 AWG-ledning og innebygd 10 A-sikring
- Festeutstyr for motor
- Maritim tetning
- Bolter for påhengsmotor i rustfritt stål (anbefalt av motorprodusenten)
- Skiver i rustfritt stål
- Messingmuttere med nylonlåseelementer

Dersom det ikke finnes utstyr som følger med motoren, må boltene være i samsvar med ASTM F593C og ha en minste strekkgrense på 55000 psi.

11.2 Feste motorbraketten på båten



ADVARSEL! Fare for personskader

Komponenter i motorbraketten i bevegelse kan forårsake alvorlig personskade. Hold alle kroppsdeler unna når du betjener motorbraketten.

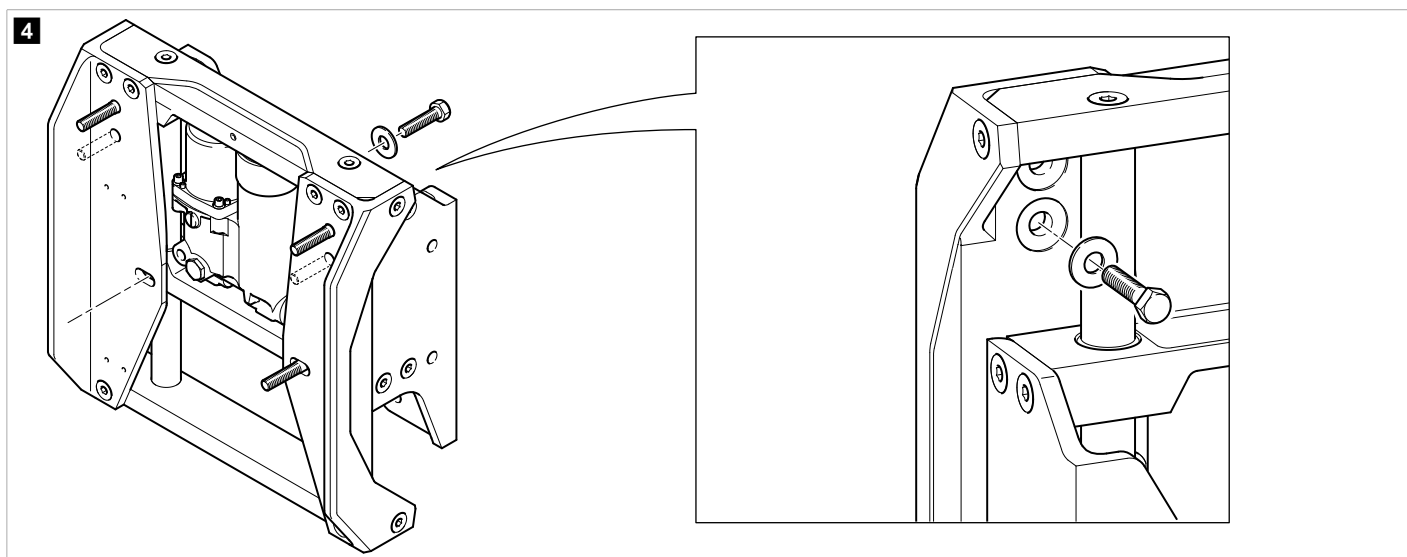


MERK I sin laveste posisjon gir motorbraketten en løftforskyvning på 2 in – 0,5 in mellom akterspeilet og motoren.

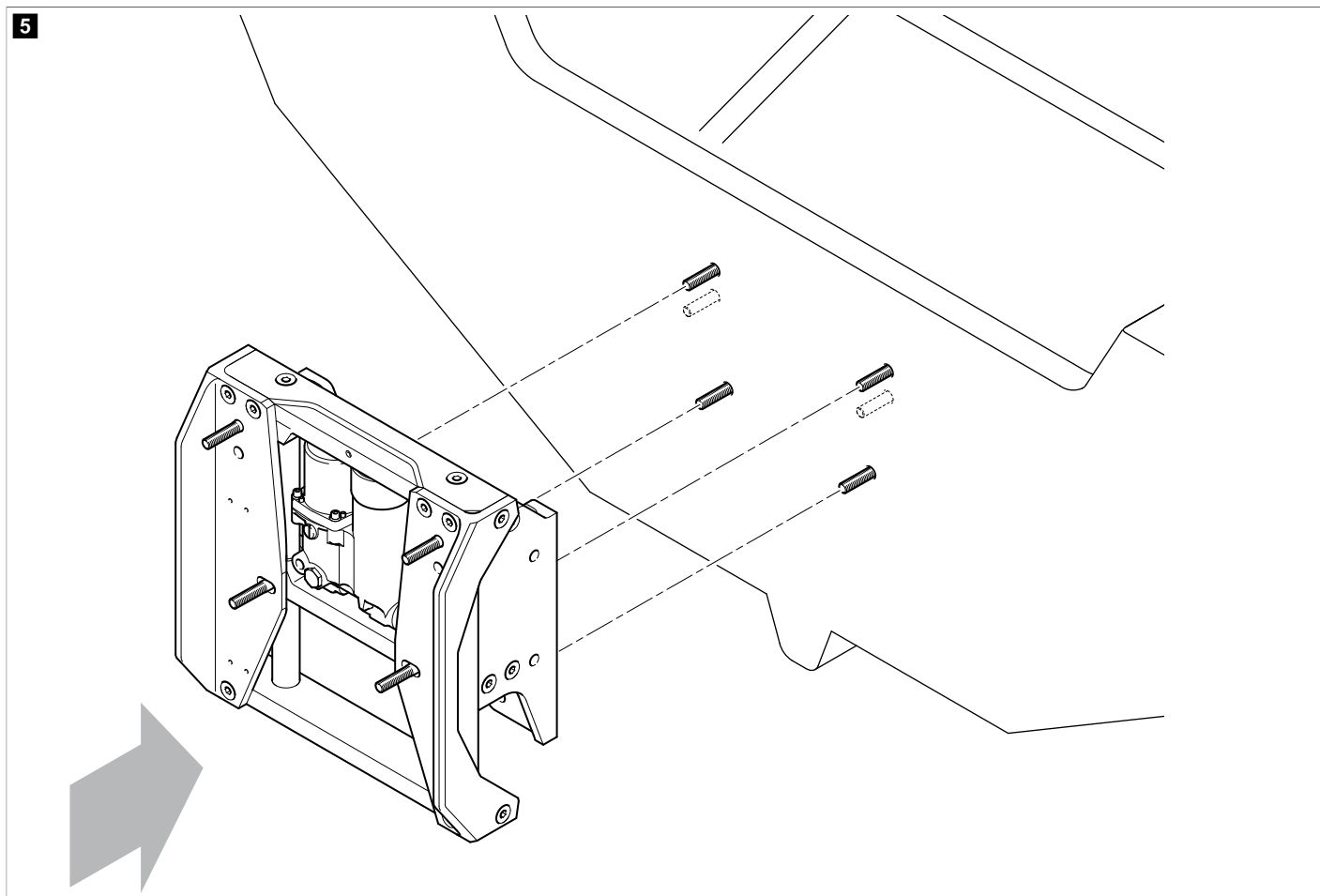
1. Før motorbraketten monteres på akterspeilet: Sett motorboltene og skivene inn i motorbraketten på motorsiden.



MERK Bruk bare 0,5 in x 1-1/16 i OD SAE-skiver med motorfesteboltene for riktig klaring og forspenning.

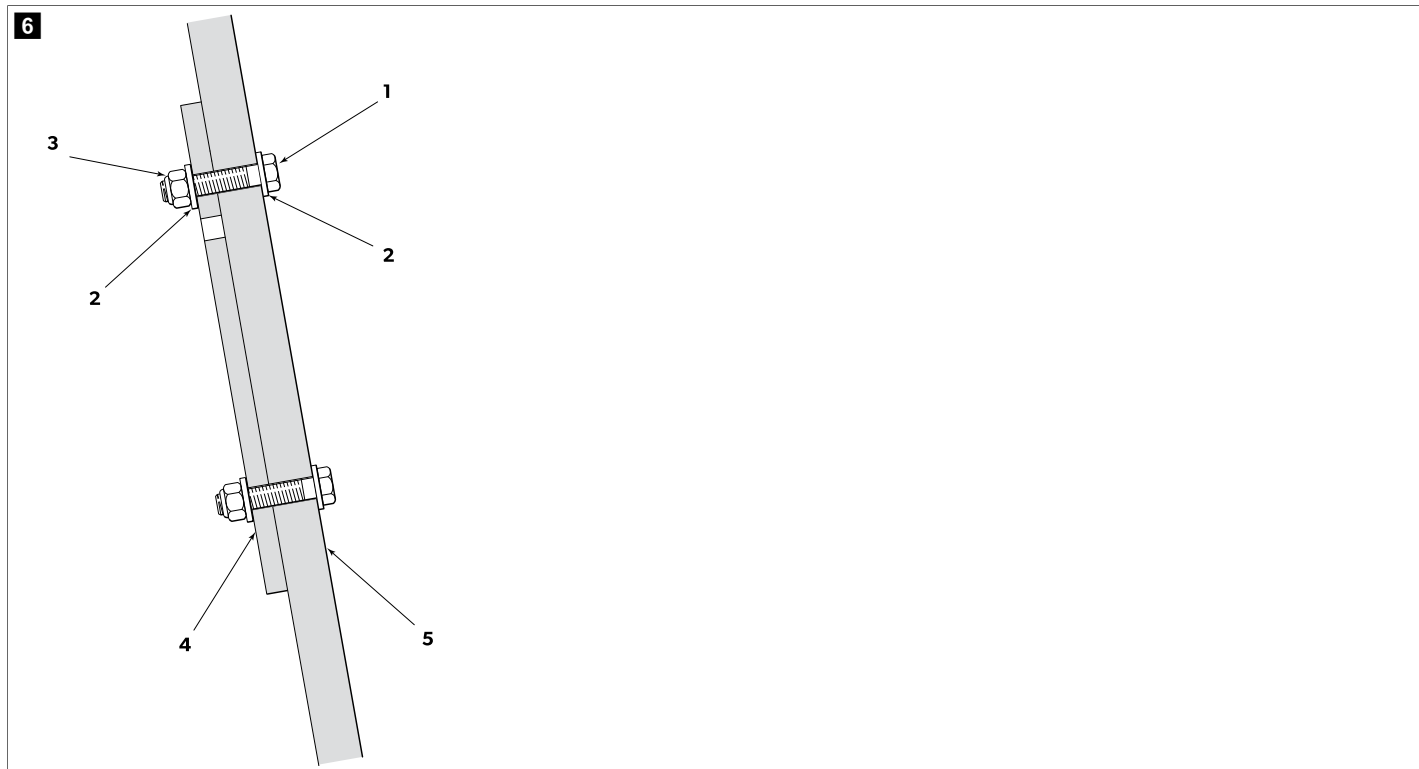


2. Fest motorbraketten på båts akterspeil.



3. Tett alle hull i akterspeilet med egnet maritim tetningsmasse.

4. Trekk til mutrene til det momentet som er angitt av motorprodusenten, ved hjelp av en kalibrert momentnøkkel.
- ✓ Resultat av en motorbrakett montert med 4 bolter.



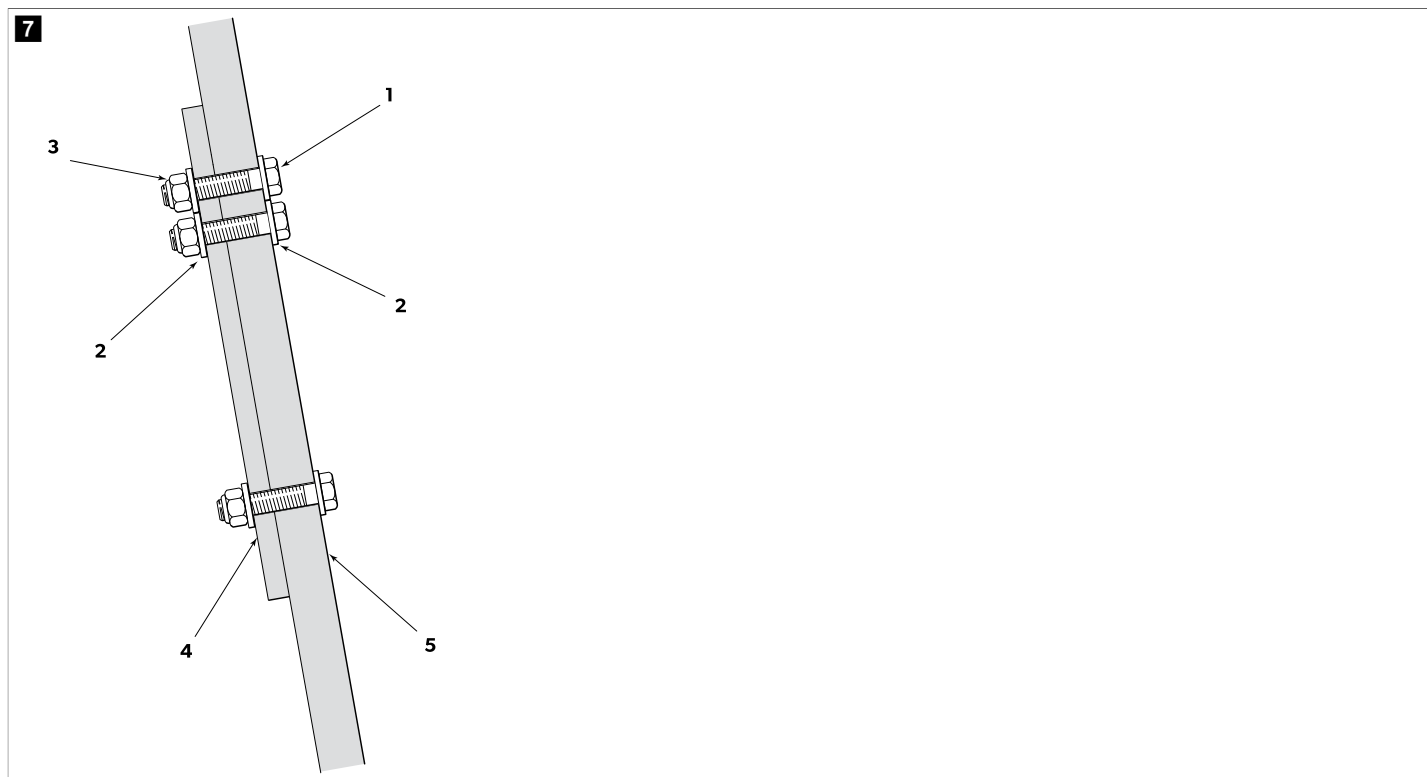
Posisjon i  fig. 6 på side 199	Antall	Beskrivelse
1	4	Bolt
2	8	Skive
3	4	Mutter med nylonlåsefunksjon
4	1	Akterspeilbrakett for motorbrakett
5	1	Akterspeil

Krav om seks bolter for stort tilbakeslag eller høye hestekrefter

Hvis tilbakeslaget for motorbraketten er ≥ 10 in, eller hvis påhengsmotoren har en utgangseffekt på ≥ 250 hp, anbefales det å bruke 6 festebolter på akterspeilforbindelsen.

Følg trinnene 1 på side 197 til 4 på side 199 (se Feste motorbraketten på båten på side 197), men bruk 6 bolter i stedet.

- ✓ Resultat av en motorbrakett montert med 6 bolter.



Posisjon i  fig. 7 på side 200	Antall	Beskrivelse
1	6	Bolt
2	12	Skive
3	6	Mutter med nylonlåsefunksjon
4	1	Akterspeilbrakett for motorbrakett
5	1	Akterspeil

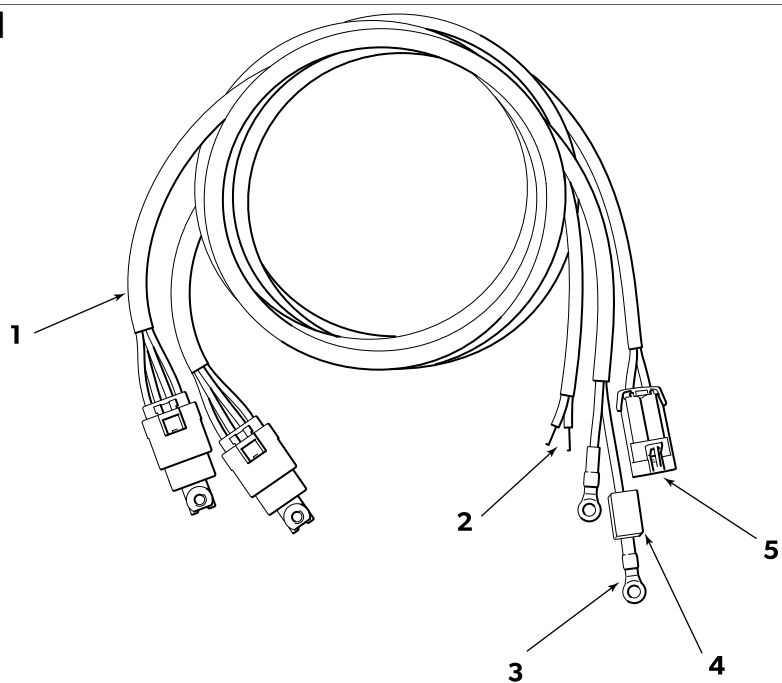
11.3 Ledningsnett for tilkoblingsrelé



ADVARSEL! Unnlatelse av å følge følgende advarsler kan føre til dødsfall eller alvorlig skade.

- > Kontroller klaringene på festeboltene.
- > Sørg for at gir- og gasskabler, elektriske ledninger, styrestag, drivstoffslanger og alt annet utstyr ikke er i veien for motorbraketten.

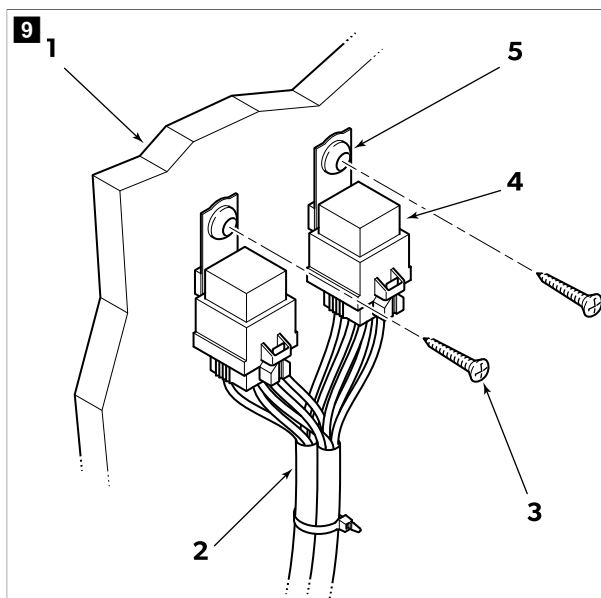
8



Posisjon i fig. 8 på side 201	Beskrivelse
1	Reléledningsnett
2	Bryterledninger
3	Lukket kabelsko (-)
4	Vernebryter (+)
5	Utløserkontakt

1. Velg et tørt og tilgjengelig sted på båten.

2. Bruk monteringshullene på relébrakettene for å feste ledningsnettets ordentlig.

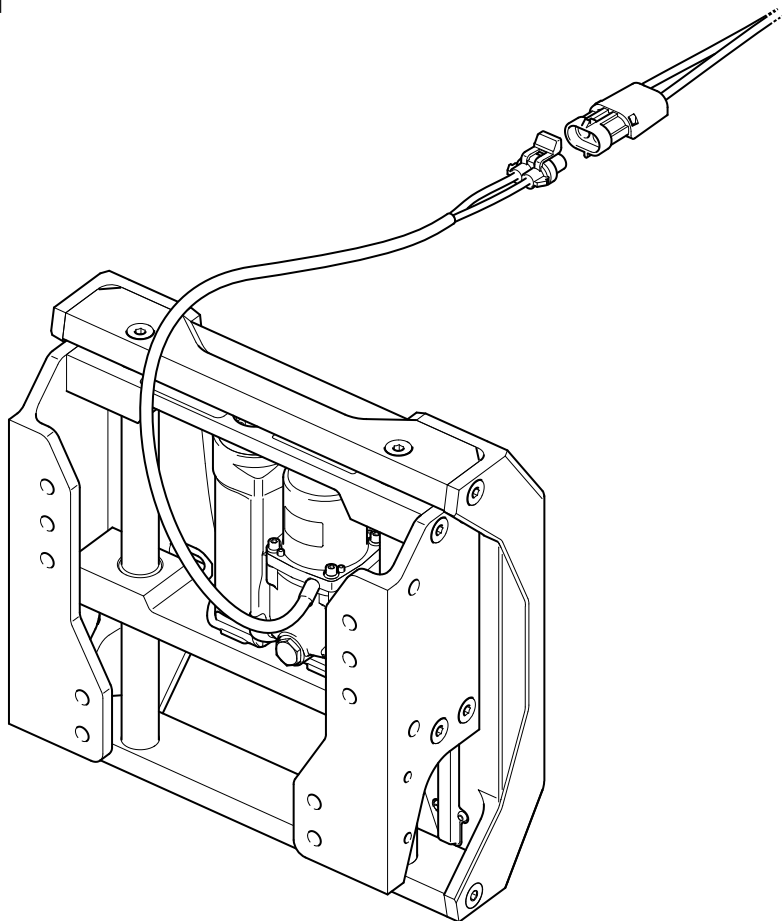


Posisjon i fig. 9 på side 202	Beskrivelse
1	Festepanel
2	Reléledningsnett
3	Festeskruer
4	Reléer for motorbrakett
5	Festehull

3. Sørg for at ledningsnettets har riktig strekkavlastning, og at det er ført på en måte som forhindrer skade på ledningsnettets.

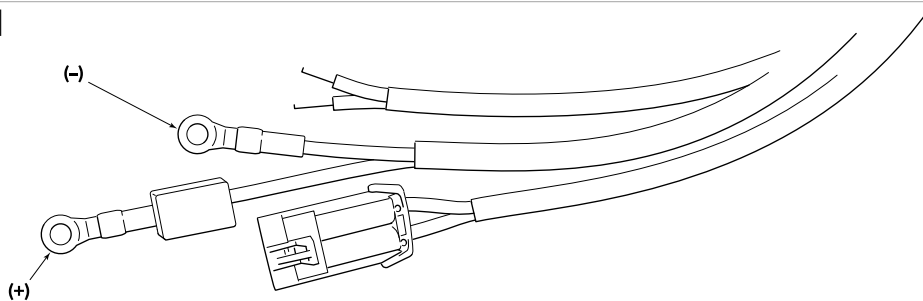
4. Koble reléledningsnettet til motorbraketten.

10



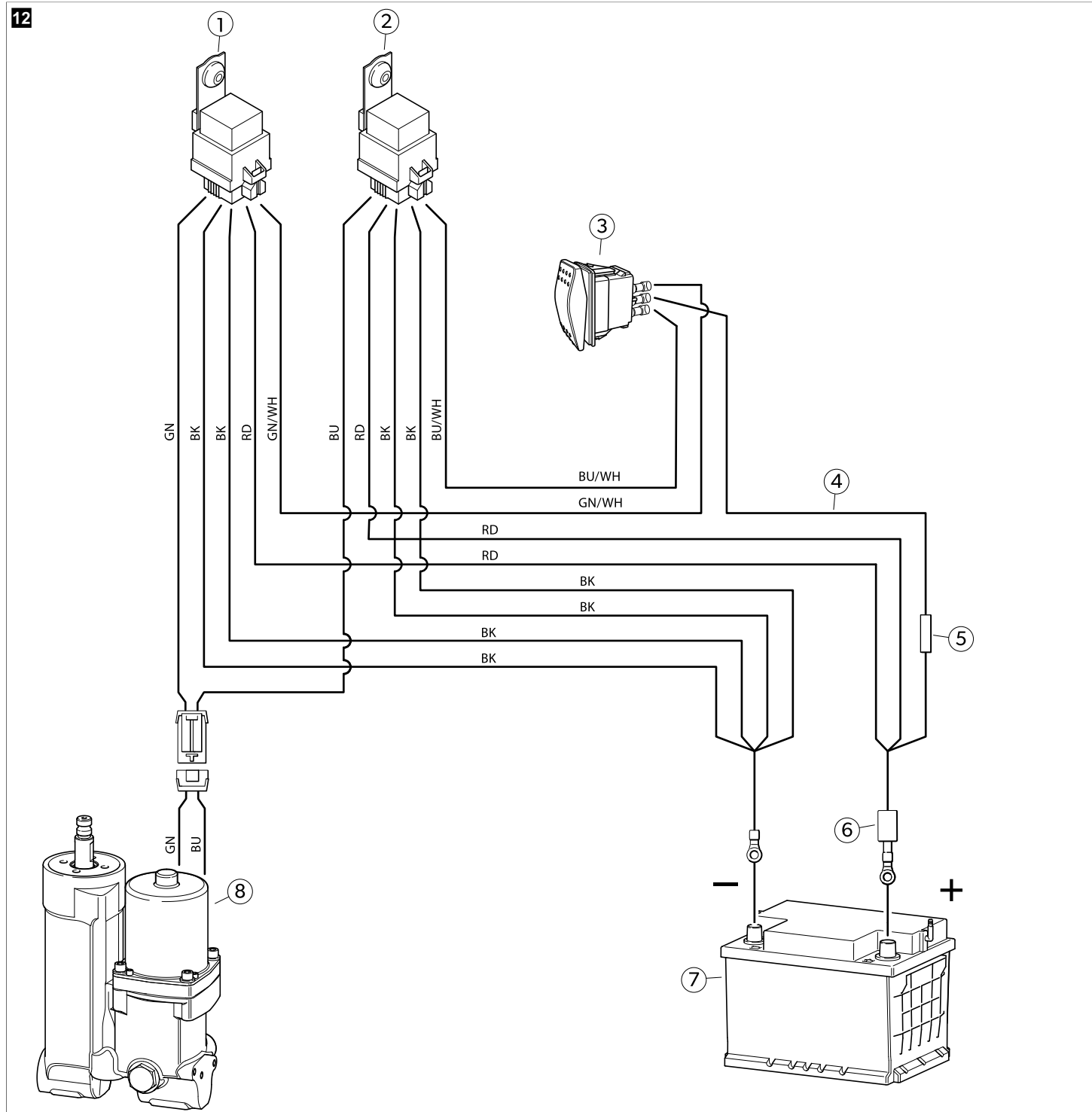
5. Fest den lukkede kabelskoen fra vernebryteren til den positive **(+)** 12 V polen på påhengsmotorbatteriet.
6. Fest den svarte lukkede kabelskoen til den negative **(-)** polen på det samme batteriet.

11



11.3.1 Koblingsskjema

12



Kabelfarger og definisjon

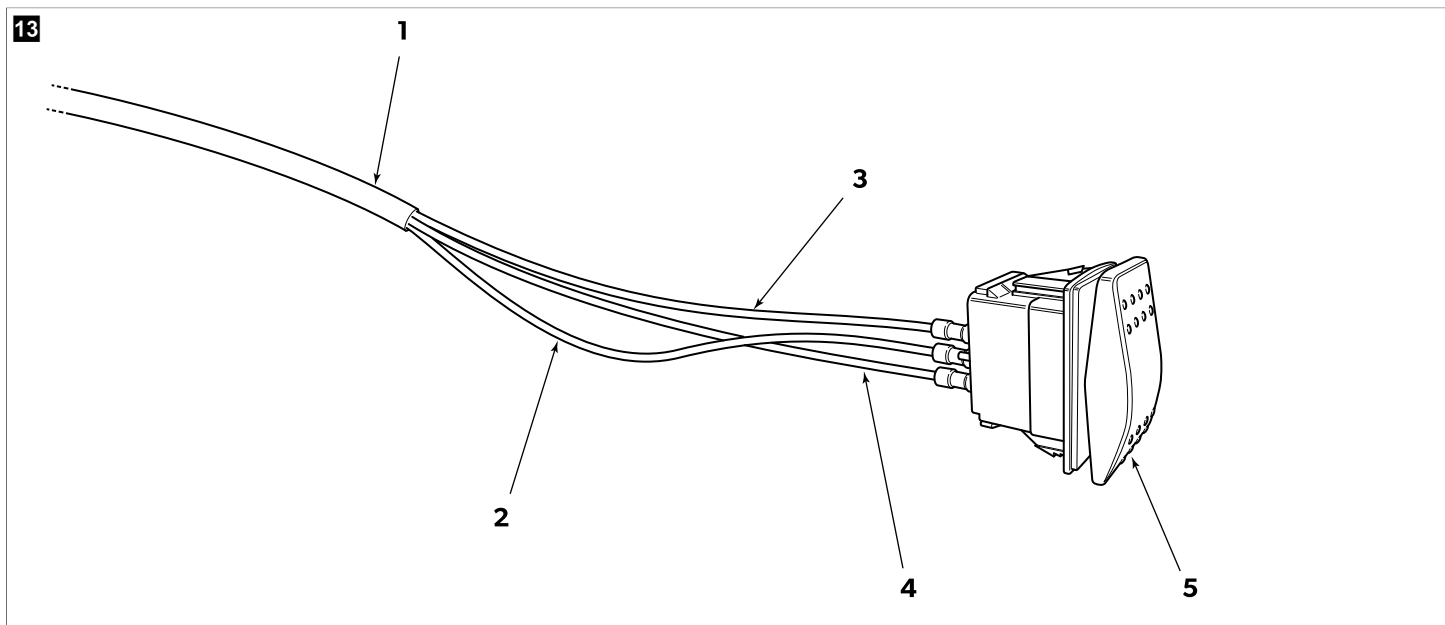
1	Relé for utløser ned	8	Hydraulikkutløser
2	Relé for utløser opp	BK	svart
3	Vippebryter	BU	blå
4	16 AWG ledningsstrømforsyning	GN	grønn
5	10 A sikring	RD	rød

Kabelfarger og definisjon

6	Vernebryter	WH	hvit
7	Batteri		

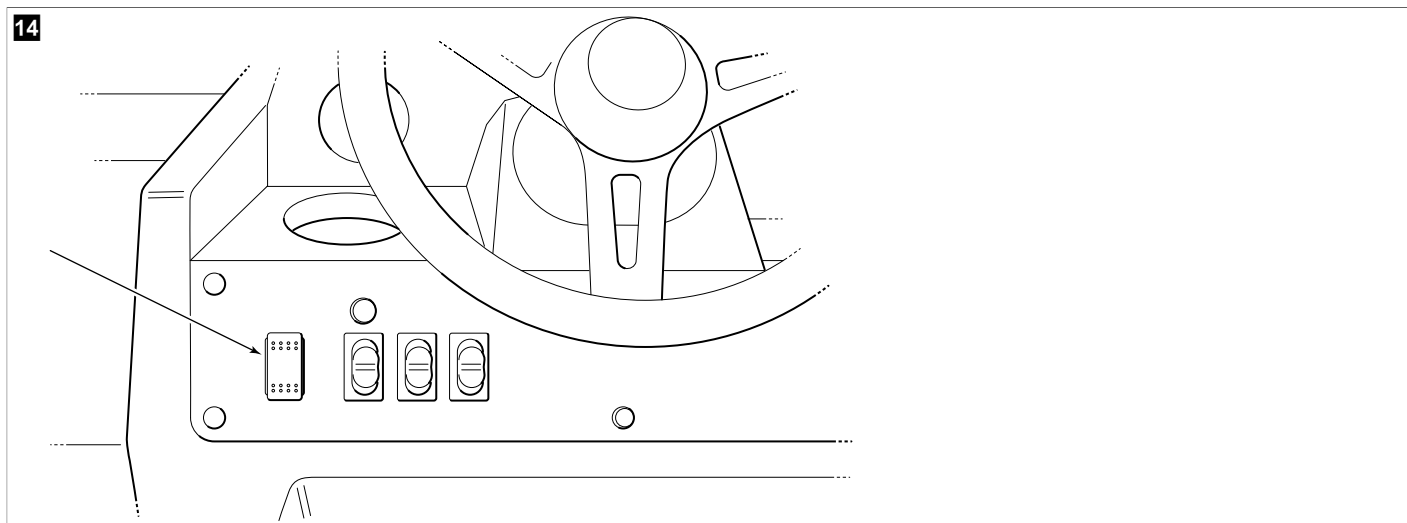
11.4 Montere vippebryteren**FORSIKTIG! Fare for skader**

- > Alle ledninger som er spleiset inn i reléledningsnett, må være av maritim kvalitet og være i samsvar med SAE J1128-standardene.
- > Alle ledninger som er koblet til en 12 V **(+)**-strømkilde, må beskyttes med en egnet sikring eller vernebryter.



Posisjon i fig. 13 på side 205	Beskrivelse
1	Reléledningsnett
2	Kabel for 12 V (+) -kilde
3	GN/WH-kabel med bryterledning
4	BU/WH-kabel med bryterledning
5	Vippebryter

1. Skjær en rektangulær åpning (0,83 in × 1,45 in) i dashbordet eller konsollen der vippebryteren skal monteres.
Plasser vippebryteren lett tilgjengelig for føreren.



2. Før bryterledningene fra reléledningsnettets til utskjæringen i dashbordet.
3. Avslutt ledningene med de medfølgende flatstifthylsene.
4. Før en avbrent 10 A, 16 AWG-ledning fra en 12 V (+)-strømkilde og koble den til med en medfølgende flatstifthylse.
5. Fest ledningene på baksiden av vippebryteren (se  fig. 13 på side 205).
12 V (+)-ledningen må kobles til den midtre flatstiffterminalen på bryteren.
6. Kontroller at motorbraketten beveger seg i riktig retning i forhold til bryterinngangen.
7. Sett bryteren helt inn i dashbordet når hele monteringen er fullført.
8. Kontroller at ledningsnettets har riktig strekkavlastning, og at det er ført slik at det hindrer konflikt mellom gjenstander eller belastning.

Problem	Løsningsforslag
Motorbraketten beveger seg i motsatt retning av vippebryterinngangen	Bytt GN/WH og BU/WH som tilhører samme bryterterminaler.
Det kan hende at bryterledningene fra reléledningsnettet ikke når ønsket festested på dashbordet eller konsollen.	Utvid ledningene ved hjelp av egnet ledningsstrekking.

11.5 Feste påhengsmotoren på motorbraketten



ADVARSEL! Fare for personskade og utstyrssvikt

- > Ikke bruk en standard SeaStar-motorbrakett sammen med motorer større enn 300 hp.
- > Ikke bruk en SeaStar Xtreme-motorbrakett sammen med motorer større enn 400 hp.



PASS PÅ! Fare for skader

Gjennomfør alle klargjøringskontroller før du utfører vanntesting (se Før første bruk på side 209).

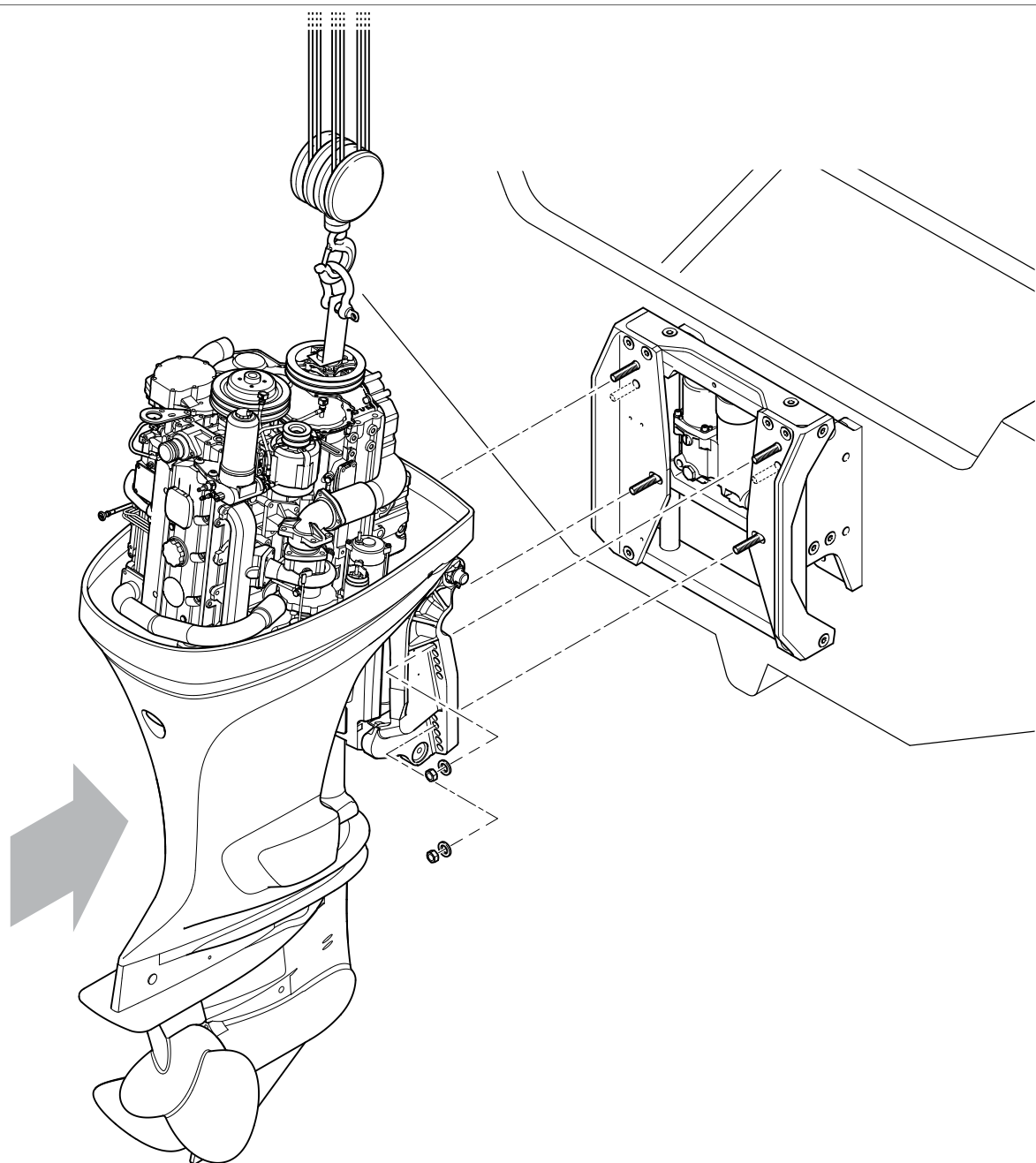
Hvis du strekker ut eller trekker inn motorbraketten under montering, får du lettere tilgang til festeutstyret.

1. Bruk en egnet løfteanordning og et løfteøye for å løfte påhengsmotoren i posisjon over motorbraketten.
2. Velg det settet med festehull for festing av motoren som passer best til båten og bruksområdet.
3. Flytt motoren forover ved hjelp av løfteanordningen mens du forsiktig mater festeboltene gjennom de valgte hullene.

4. Monter de godkjente skivene og mutrene på boltene.

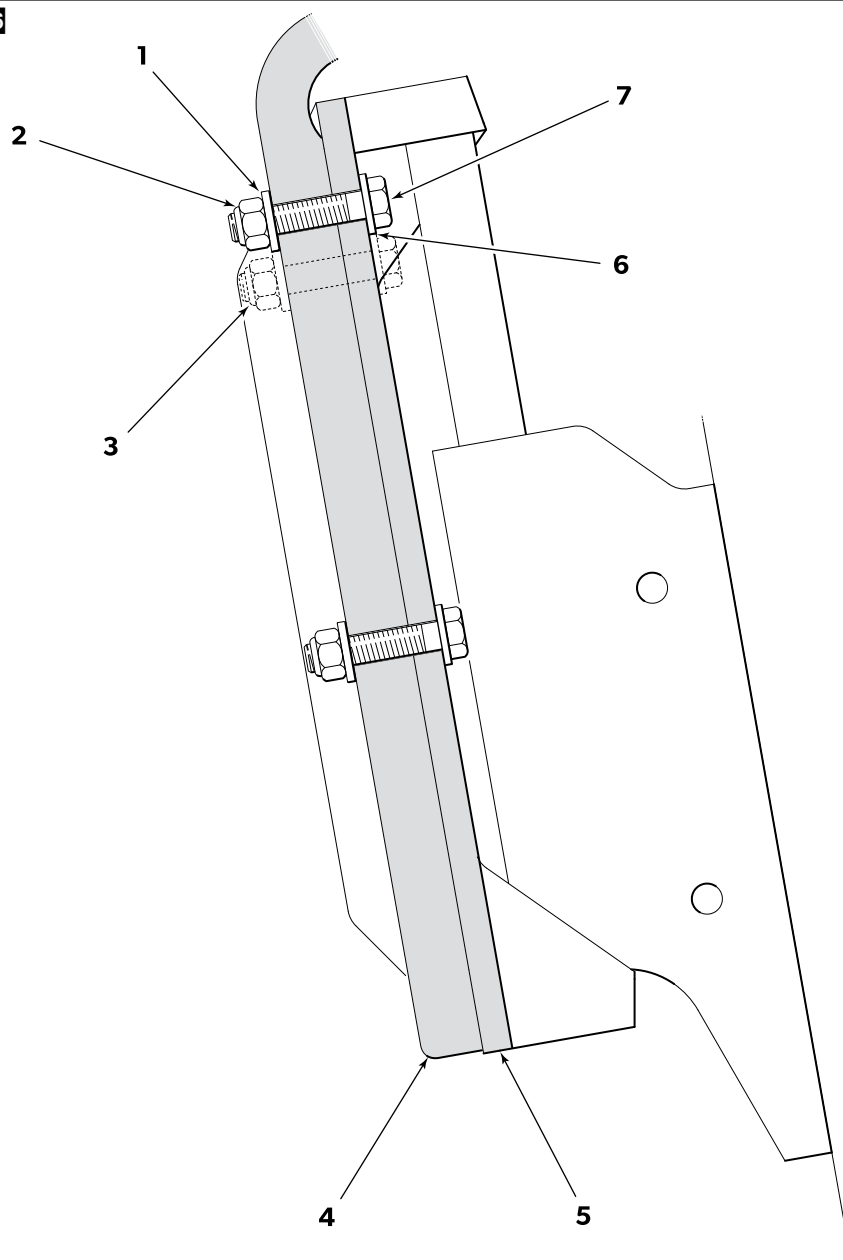
Bruk en momentnøkkel til å trekke mutrene til 90 ft·lb eller til motorprodusentens angitte moment for montering på en motorbrakett.

15



✓ Sluttmontering på yttersiden av motorbraketten.

16



Posisjon i fig. 16 på side 208	Beskrivelse
1	Skive
2	Mutter
3	Ekstra bolter i henhold til motorprodusentens anbefaling
4	Midtdel for påhengsmotor
5	Motorbrakett
6	½" x 1-1/16" OD SAE-skiver
7	Bolt

11.6 Før første bruk



ADVARSEL! Fare for tap av kontroll over fartøyet

Hvis du ikke utfører klargjøringskontroller for motorbraketten, kan det føre til at du mister kontroll over fartøyet, noe som kan føre til at du faller av fartøyet. Dette kan forårsake skade på eiendom, alvorlig personskade eller død.

Gjennomfør alltid klargjøringskontroller for motorbraketten rett etter montering og før bruk av fartøyet.

Start klargjøringskontrollen med motorbraketten i laveste stilling.

1. Kontroller at hele styrerekkevidden er tilgjengelig gjennom hele listområdet på motoren.
2. Still inn motorlisten til nederste stilling.
3. Kontroller at styringen er sentrert.
4. Vipp påhengsmotoren forsiktig oppover.

5. Kontroller om følgende kan komme i konflikt med hverandre:

- SeaStar-motorbraketten
- Styresylindrene
- Styrestagene
- Styreslangene
- Kroppen til påhengsmotoren
- Motorslangene
- Andre nærliggende komponenter

Tilfeller der gjenstander er i konflikt med hverandre, må korrigeres før bruk.

6. Hvis gjenstander kan komme i konflikt med hverandre, må du iverksette korrigerende tiltak ved hjelp av en av følgende metoder:

Alternativ	Beskrivelse
Monter en vippebegrenser	• Legg til en vippebegrensningsenhet på påhengsmotoren. • Juster begrenseren slik at den stopper motoren før det kan oppstå konflikt mellom gjenstander.
Løft motorfestene	Flytt motoren opp til et høyere sett med boltehull for festing.

12 Betjening



FORSIKTIG! Fare for personskade og skade på motor

Hvis du bruker motoren med inntaket over vann, kan det føre til alvorlig skade på grunn av overoppheting.

Sørg for at kjølevannsinntaket er under vann til enhver tid.

Heve motoren

- > Skyv vippebryteren opp.

Senke motoren

- > Skyv vippebryteren ned.

13 Rengjøring og vedlikehold



PASS PÅ! Fare for skade på grunn av kjemikalier

Ammoniakk, syre eller andre etsende stoffer kan forårsake skade på komponentene og kan skade utstyrets integritet og ytelse.

Ikke bruk rengjøringsvæske som inneholder ammoniakk, syre eller andre etsende stoffer på noen del av motorbraketten.

Rengjøring

Skyll motorbraketten(e) grundig, bare med friskt, rent vann.

Vedlikehold

Utfør nødvendig vedlikehold etter første bruk, og deretter hver 100 h med drift eller hver 6. måned, avhengig av hva som kommer først.

1. Kontroller at akterspeilboltene og motorboltene er trukket til i henhold til de anbefalte verdiene.
2. Kontroller motorbraketten for skade, sprekker, slitasje og binding.
3. Kontroller selve brakettene, styrestengene, utløserakselen og tetningen for utløserakselen.
4. Kontroller komponentene for lekkasje.
5. Kontroller elektriske kabler for skade.

13.1 Transport og lagring



PASS PÅ! Risiko for svikt

Motorbraketten er ikke utformet for å gi langvarig støtte til påhengsmotoren under lagring eller transport. Dette kan føre til strukturelle skader eller feil på motorbraketten og motorfestet.

Bruk alltid en egen motorstøtteenhet når du lagrer eller transporterer båten i lengre perioder.

- › Senk alltid påhengsmotoren til laveste vertikale stilling.
- › Juster motoren til en listvinkel som forhindrer konflikt mellom gjenstander (se Før første bruk på side 209).

14 Feilretting

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Enheten lekker ned over et kort tidsrom.	Intern omløpskanal for væske	› Aktiver motorbraketten flere ganger ved å strekke den ut og trekke den tilbake.
Enheten strekkes ikke helt inn eller ut eller binder seg i en vinkel nær endestoppet.	Mekanisk konflikt med andre komponenter.	› Kontroller om bevegelige komponenter kan komme i konflikt med hverandre, inkludert: Festemidler, styresystem, løse deler, verktøy osv.
Enheten fungerer sakte eller uberegnelig når den strekkes ut eller trekkes inn.	Lav nettspenning	› Kontroller nettspenningen. Spenningen ved utløserledningene må være mellom 10,5 V ~ 14 V.
Enheten kjører ikke i noen av retningene.	Dødt eller lavt batteri	› Kontroller nettspenningen. Spenningen ved utløserledningene må være mellom 10,5 V ~ 14 V.
	Utløst vernebryter	› Kontroller for stabilitet rundt vernebryteren ved den positive batteripolen. Hvis bryteren kan tilbakestilles manuelt, trykker du på tilbakestillingsknappen. Hvis bryteren ikke har en knapp, tilbakestilles den automatisk etter at den er avkjølt.
	Utløst termobryter for motor	› La motoren kjøle seg ned slik at den tilbakeslilles automatisk.
	Feil med elektrisk forbindelse	› Kontroller for stabilitet i alle ledningsnett og forbindelser, inkludert: batteritilkobling, vernebryter, ledningsnett, bryterledninger og bryterledningssikring. › Kontroller at bryteren fungerer som den skal, og at den er stabil. Skift ut defekte forbindelser om nødvendig.

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
	Defekt relé	> Kontroller at reléene i ledningsnettets fungerer som de skal. Ved aktivering av bryteren i en av retningene bør det utløses et hørbart klikk i reléet og kontinuitet på tvers av relélinjer ved bytte. Skift defekte reléer om nødvendig.
	Mekanisk konflikt med andre komponenter	> Kontroller om bevegelige komponenter kan komme i konflikt med hverandre, inkludert: Festemidler, styresystem, løse deler, verktøy osv.
Enheten kjører ikke i en av retningene.	Defekt relé	Kontroller at reléene i ledningsnettets fungerer som de skal: > Aktiver vippebryteren i begge retninger. > Bekreft at du hører et klikk fra reléet ved hver aktivering. > Kontroller at det er elektrisk kontinuitet på tvers av reléets utgangslinjer når bryteren er koblet inn. > Bytt reléet hvis det ikke klikker eller ikke viser kontinuitet under drift.

15 Garanti

Se avsnittene nedenfor for informasjon om garanti og garantistøtte i USA, Canada og alle andre regioner.

Australia og New Zealand

Begrenset garanti tilgjengelig på qr.dometic.com/bfnePC. Hvis du har spørsmål eller ønsker en gratis kopi av den begrensede garantien, kan du kontakte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Gjelder kun for Australia

Våre produkter leveres med garantier som ikke kan utelukkes i henhold til australsk forbrukerlovgivning. Du har rett til å motta et erstatningsprodukt eller refundering ved større feil, samt kompensasjon for andre tap eller skader som rimeligvis kunne forutses. Du har også rett til å få reparert eller erstattet varer hvis kvaliteten ikke er av akseptabel kvalitet, også der feilen ikke er å anse som en større feil. Fordelene for deg som forbruker av denne garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler som er tilgjengelige for deg i henhold til loven.

Gjelder kun for New Zealand

Denne garantien underligger vilkårene og garantibestemmelsene i forbrukergarantiloven Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Lokal brukerstøtte

Du finner lokal brukerstøtte på følgende kobling: dometic.com/dealer

USA og Canada

Begrenset garanti tilgjengelig på qr.dometic.com/bfneEw.

Hvis du har spørsmål eller ønsker en gratis kopi av den begrensede garantien, kan du kontakte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6

1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Alle andre regioner

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med produsentens filial (se dometic.com/dealer) eller forhandler i ditt land.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

16 Avfallshåndtering



Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. Kontakt et lokalt resirkuleringssenter eller spesialforhandler for detaljer om hvordan du avhender produktet i samsvar med alle gjeldende nasjonale og lokale forskrifter.

Suomi

1	Tärkeitä huomautuksia.....	213
2	Asiaankuuluvat asiakirjat.....	213
3	Symbolien selitykset.....	213
4	Turvallisuusohjeet.....	214
5	Täydentävät ohjeet.....	215
6	Laitteen merkinnät.....	215
7	Toimituskokonaisuus.....	216
8	Kohderyhmä.....	216
9	Käyttötarkoitus.....	216
10	Tekninen kuvaus.....	217
11	Asennus.....	217
12	Käyttö.....	230
13	Puhdistus ja hoito.....	230
14	Vianetsintä.....	231
15	Takuu.....	232
16	Hävittäminen.....	233

1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYJÄ jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

2 Asiaankuuluvat asiakirjat

Skannaamalla QR-koodin pääset moottorihissin "Interact Drive"-ohjaimen ja kosketuksettomaan autopilotin "SmartStick"-asentoanturin käyttöoppaaseen ja vianmääritysoppaaseen.



Ohjeet löytyvät osoitteesta qr.dometic.com/bg05bw.

3 Symbolien selitykset

Merkkisana tunnistaa turvallisuusviestejä ja omaisuusvahinkoihin liittyviä viestejä ja osoittaa lisäksi vaaratekijän vakavuusasteen.



VAARA!

Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS!

Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO!

Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS!**

Viittaa tilanteeseen, joka voi johtaa omaisuusvahinkoon, jos sitä ei vältetä.



OHJE Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

4 Turvallisuusohjeet

**VAARA! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan**

- > Käytä aina rannikkovartioston hyväksymää henkilökohtaista kelluntavälinettä, kun käytät alusta.
- > Kiinnitä moottorin hätäkatkaisin ja käytä sitä aina asianmukaisesti aluksen käytön aikana.

**VAROITUS! Loukkaantumisvaara**

Väärä asennus tai muiden kuin hyväksytyjen osien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön ja johtaa henkilövahinkoihin.

- > Lue ja sisäistä tuotteen ja siihen liittyvien osien asennus- ja käyttöoppaat ennen asennuksen tai käytön aloittamista.
- > Varmista, että kaikki asennukseen tarvittavat osat ovat saatavilla.
- > Käytä vain Dometicin hyväksymiä osia. Älä koskaan käytä muita kuin SeaStar-osia.
- > Noudata tarkasti kaikkia järjestelmäluokituksia ja määräyksiä.
- > Varmista, että SeaStar-moottorihissi on yhteensopiva asennettujen moottoreiden kanssa.

**VAROITUS! Loukkaantumis- ja laitevikojen vaara**

- > Jos käytössä on SeaStar Standard -moottorihissi, käytä korkeintaan 300 hp:n moottoria.
- > Jos käytössä on SeaStar Xtreme -moottorihissi, käytä korkeintaan 400 hp:n moottoria.
- > Tarkista aina moottorin teho ennen asennusta.
- > Tarkista, ettei moottorihississä ole vaurioita, halkeamia, vääntymiä, kulumista tai ettei se ole puristuksissa.
- > Tarkista moottorihissin kannattimet, ohjaintangot, toimilaitteen akseli ja toimilaitteen akselin tiiviste.
- > Tarkista osat vuotojen varalta.
- > Tarkista, ovatko kiinnityspultit tai -mutterit löystyneet.
- > Älä käytä venettä, jos jokin osa ei ole toimintakunnossa.
- > Tarkista kaikki sähköjohdot vaurioiden varalta.
- > Varmista, että peräpeilin ja moottorin pultit on kiristetty suositeltuihin arvoihin.

**VAROITUS! Loukkaantumis- ja laitevaurioiden vaara**

- > Asenna kaikki osat ohjeiden mukaisesti.
- > Älä vaihda tai korvaa mitään osia ilman Dometicin kirjallista lupaa.
- > Tarkista vällykset ja varmista, että SeaStar-moottorihissin ja ohjausjärjestelmän osien, kuten sylintereiden, tukitankojen, ohjausletkujen, perämoottorin ja moottorin letkujen, välillä ei ole häiriöitä.
- > Tarkista, että keinukytin reagoi välittömästi.

**HUOMIO! Vaurioitumisvaara**

Moottori, moottorihissi ja ohjauksen osat voivat vaurioitua.

- > Älä yritä ohjata, kun moottori on kallistettu täysin ylös.
- > Varmista, että perämoottorin jäähdytysveden tuloaukko on aina veden alla.
- > Älä nosta perämoottoria liikaa veneen ollessa liikkeellä.
- > Huuhtelee moottorihissi huolellisesti puhtaalla vedellä.
- > Älä koskaan käytä ammoniakkaa, happoja tai syövyttäviä aineita sisältäviä puhdistusaineita mihinkään moottorihissin osaan.

5 Täydentävät ohjeet

Onnettomuus- ja tapaturmariskien vähentämiseksi noudata seuraavia ohjeita ennen laitteen asentamista tai käyttämistä:

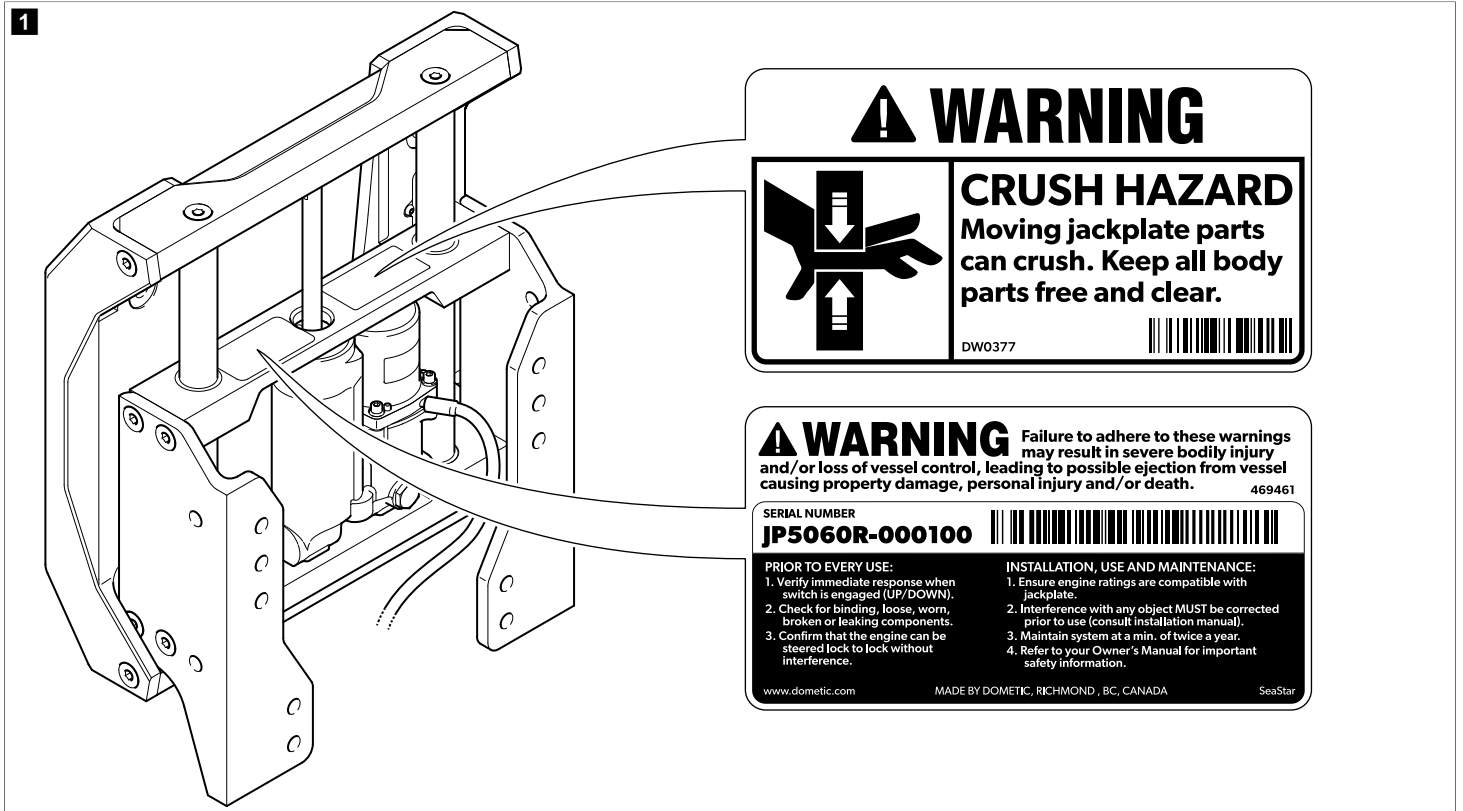
- Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät tiedot ja ohjeet ja noudata niitä.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ja sisäistä ne ennen tämän laitteen asentamista, käyttöä tai huoltoa.

Asennuksessa on noudatettava kaikkia voimassa olevia paikallisia tai kansallisia määräyksiä, mukaan lukien seuraavien standardien viimeisin painos:

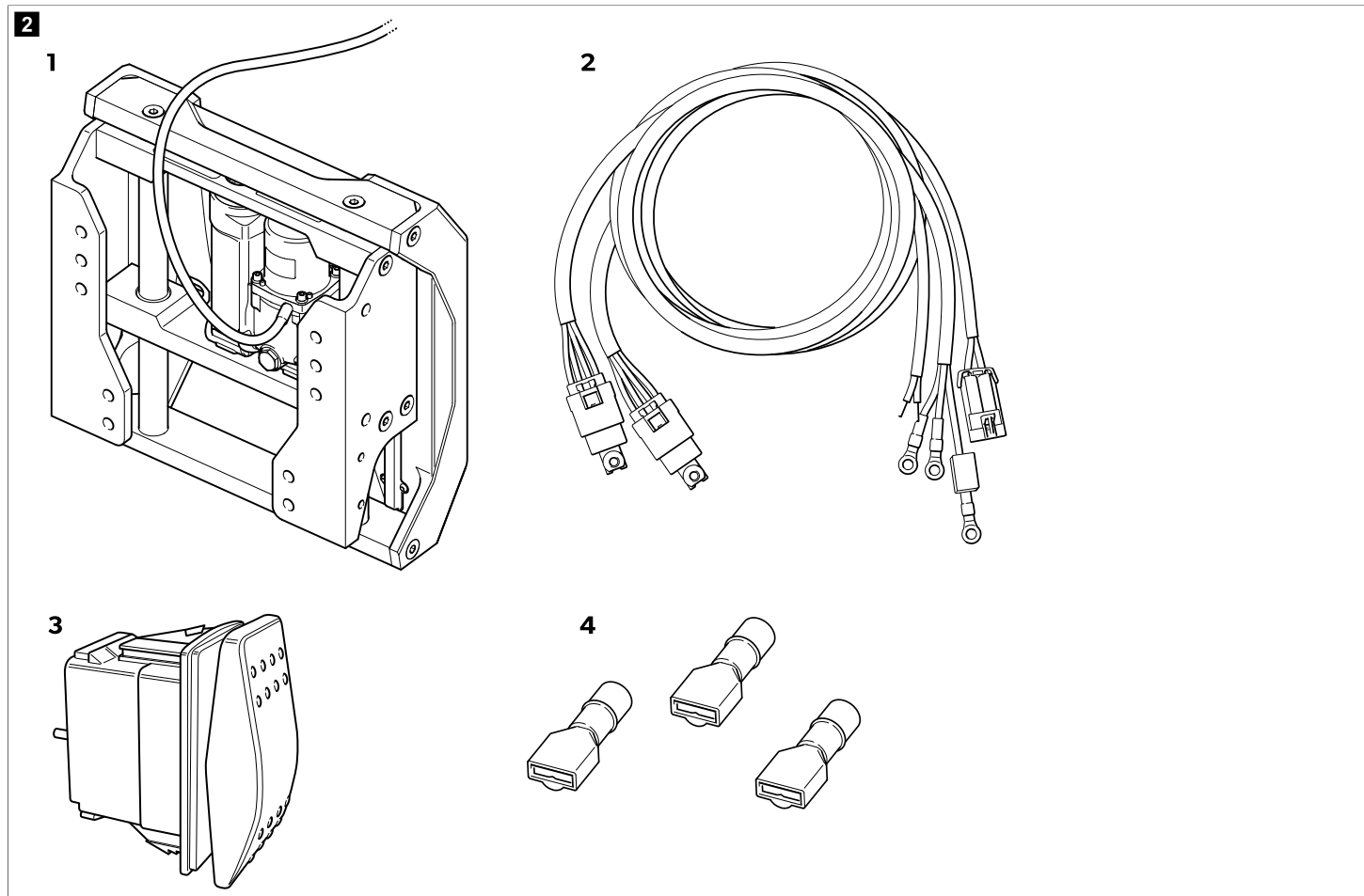
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

6 Laitteen merkinnät

Tuotteisiin liittyvät varoitustiedot on kuvattu seuraavissa turvallisuusohjeissa. Ota yhteyttä Dometiciin, jos merkintöjä puuttuu.



7 Toimituskokonaisuus



Kohta,  kuva. 2 sivulla 216	Määrä	Kuvaus
1	1	Moottorihissi
2	1	Releen johtosarja
3	1	Keinukytin
4	3	Lattaliittimet

8 Kohderyhmä



Laitteen mekaaninen asennus, sähköasennus ja asetusten tekeminen täytyy antaa pätevän asentajan tehtäväksi. Asentajan täytyy pystyä osoittamaan merialuksien varusteiden rakenteeseen ja käyttöön sekä asennukseen liittyvät tietonsa ja taitonsa, ja hänen täytyy tuntea asiaa koskevat määräykset, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa varuste on määrä asentaa ja/tai jossa sitä on määrä käyttää. Lisäksi hänellä täytyy olla suoritettuna turvallisuuskoulutus, jonka ansiosta hän pystyy tunnistamaan asiaan liittyvät vaarat ja välttämään ne.

9 Käyttötarkoitus

Moottorihissi on tarkoitettu kiinnitetyksi veneen peräpeiliin.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitäntä, ylijännite mukaan lukien

- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

10 Tekninen kuvaus

Moottorihissin avulla perämoottoria voi säätää pystysuunnassa muuttamatta sen trimmiä. Tämä voi vähentää veden vastusta ja mahdollisesti lisätä nopeutta ja parantaa tehokkuutta. Lisäksi moottorin nostaminen voi helpottaa käyttöä matalassa vedessä.

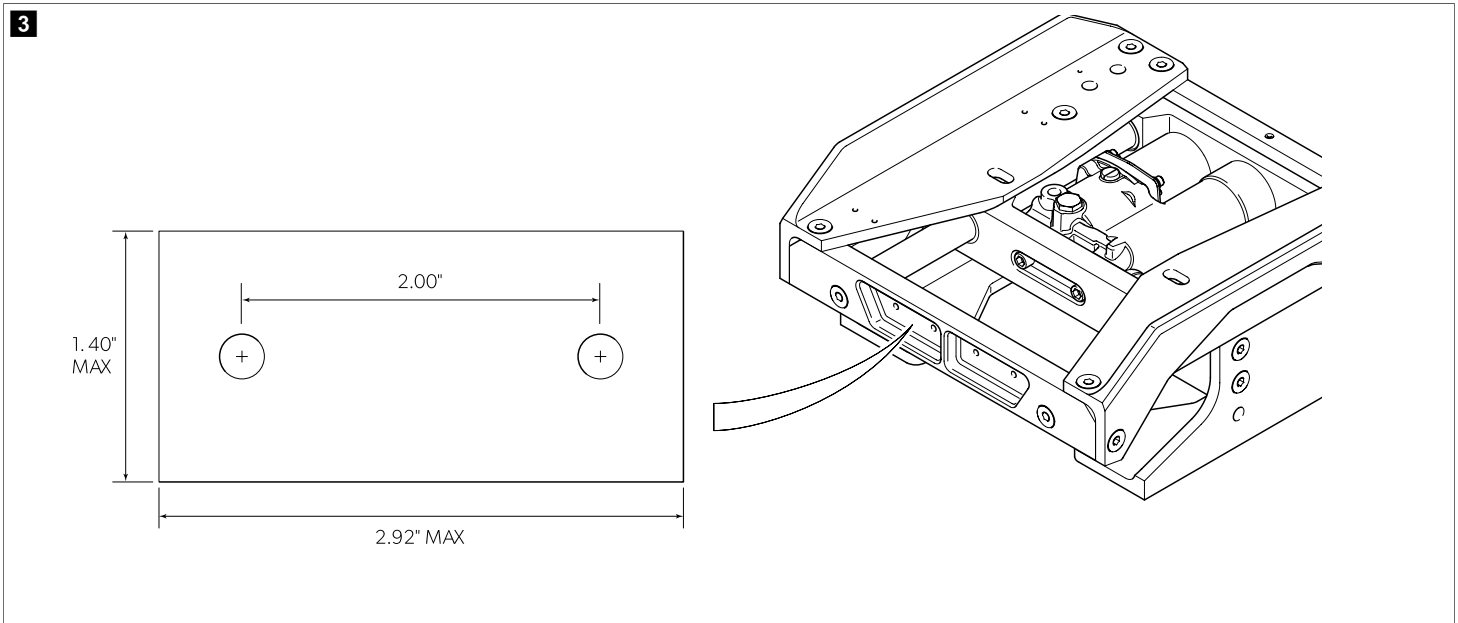
Moottorihissi kiinnitetään veneen peräpeiliin. Laite painaa tavallisesti 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg) moottorin hevosvoimien ja moottorihissin rakenteen mukaan. Perämoottori asennetaan tämän jälkeen moottorihissiin. Moottorin ja peräpeilin väliin jäävä etäisyys eli "setback" vaihtelee mallin mukaan, ja se voi vaikuttaa veneen käsittelyominaisuuksiin.

OHJE Setback tarkoittaa etäisyyttä, jonka verran moottorihissi siirtää perämoottoria peräpeilistä taaksepäin. Suurempi etäisyys lisää moottorin vipuvoimaa, mikä auttaa nostamaan veneen keulaa ja parantamaan suorituskykyä, kun potkuri on paremmin vedessä.

Korroosiosuojaus

Moottorihissin alemman moottoritangon pohjassa on koneistettu lokero, johon voidaan lisätä anodi suojaamaan moottorihissiä.

OHJE Sopiva suoja-anodi on asennettava, kun tuotetta käytetään merivedessä tai muissa korroosiota aiheuttavissa ympäristöissä.



Mitat

Koko:	2,92 in × 1,4 in
Reiät:	¼ – 20 UNC (on centers)
Syvyys:	0,66 in

11 Asennus



VAARA! Veneen hallinnan menettämisen vaara

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa aluksen hallinnan menettämiseen. Seurauksena voi olla veneestä putoaminen, joka voi johtaa omaisuusvahinkoihin, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Lue aina kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä.

Jos perämootorin teho on suurempi kuin 250 hp tai jos moottorihissin etäisyys on suurempi kuin 8 in, tarvitaan kuusi kiinnitysvälinsarjaa.

Suosittelemme peräpeiliin kiinnitettävän jäykistimen käyttöä yläpulteille moottorihissin ja peräpeilin liitoskohtaan peräpeilin puolelle.

11.1 Tarvittavat työkalut ja laitteet

- Lattia- tai siltanosturi
- Momenttiavain
- Perämootorin nostosilmukka
- Releiden kiinnitysruuvit
- 16 AWG:n johdin ja 10 A :n sulake
- Moottorin kiinnitystarvikkeet
- Venekäyttöön sopiva tiivistysaine
- Ruostumattomasta teräksestä valmistetut perämootorin pultit (moottorin valmistajan suosittelemat)
- Ruostumattomasta teräksestä valmistetut aluslevyt
- Messinkiset lukkomutterit

Jos moottorin mukana ei ole toimitettu kiinnitystarvikkeita, pulttien on oltava ASTM F593C -standardin mukaisia ja niiden myötölujuus on oltava vähintään 55000 psi.

11.2 Moottorihissin kiinnittäminen veneeseen



VAROITUS! Loukkaantumisvaara

Moottorihissin liikkuvat osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Pidä kaikki ruumiinosat etäällä, kun käytät moottorihissiä.

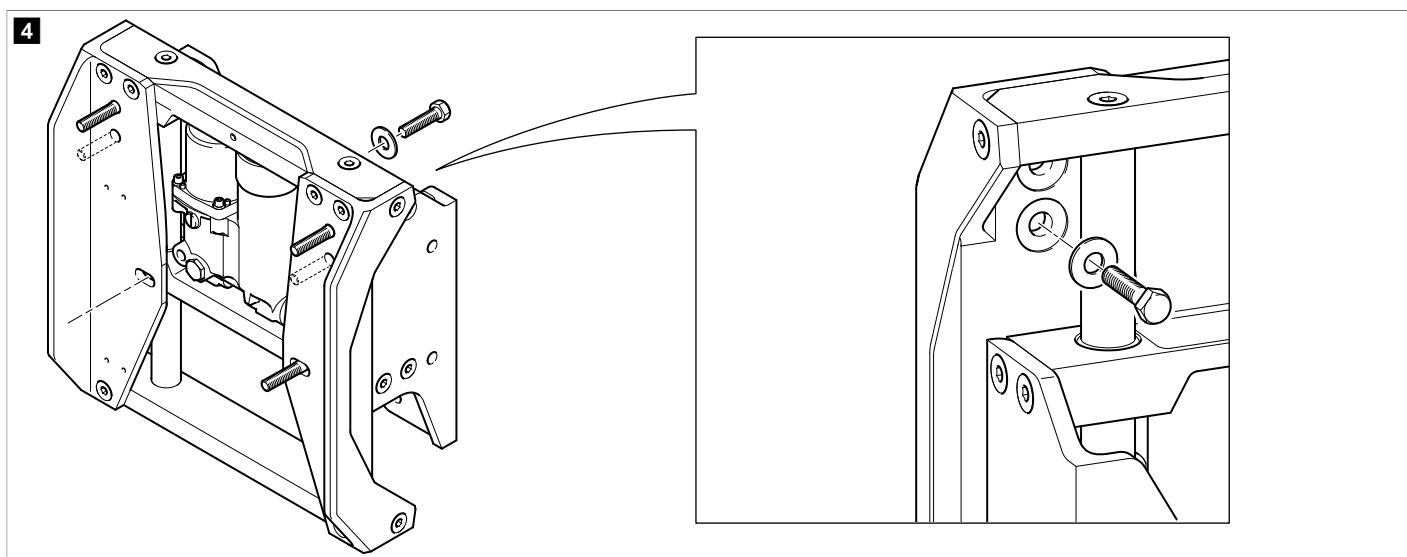


OHJE Kun moottorihissi on ala-asennossa, peräpeilin ja moottorin välinen nostopoikkeama on 2 in – 0,5 in.

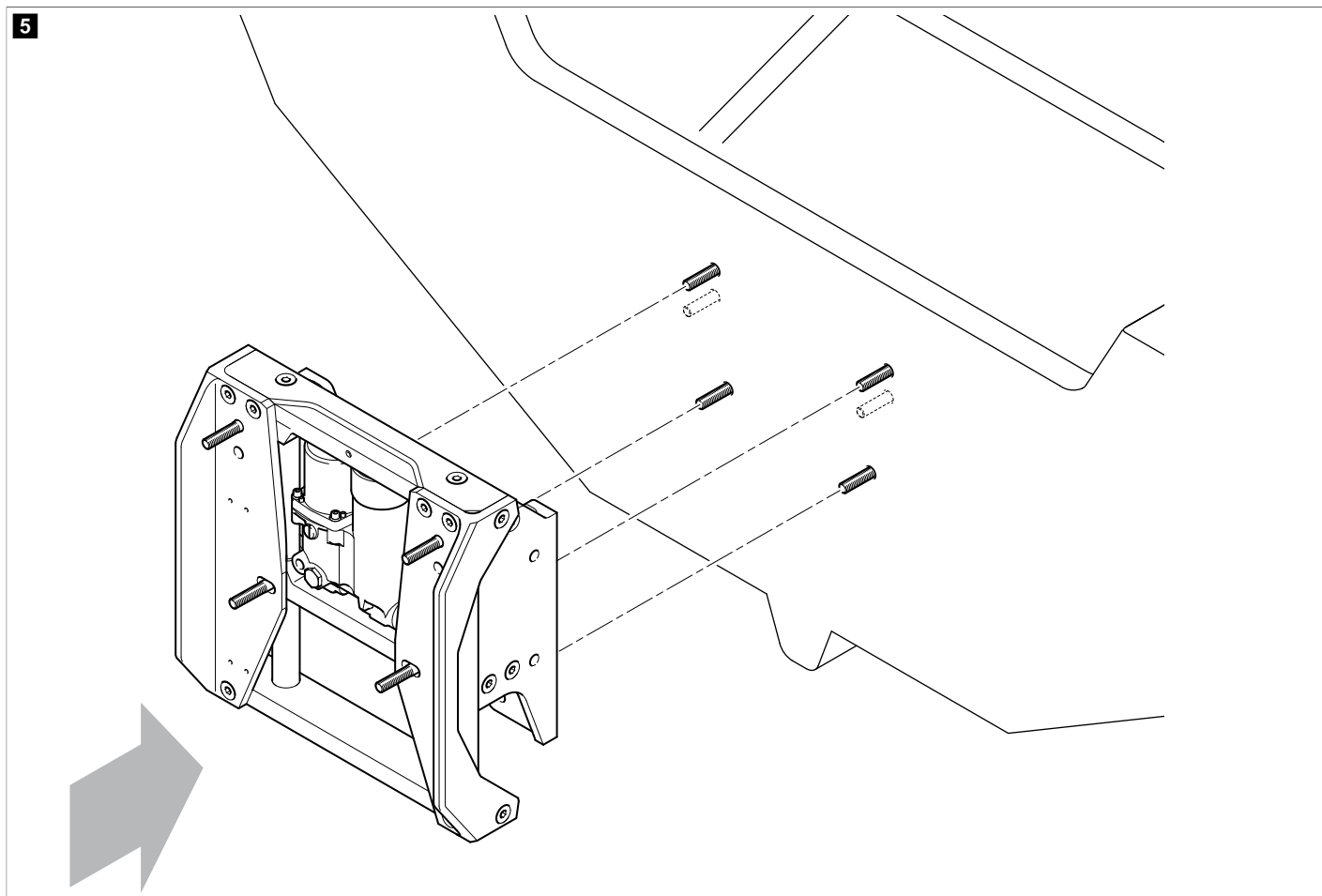
- Ennen kuin kiinnität moottorihissin peräpeiliin: Aseta moottorin pultit ja aluslevyt moottorihissin moottorin puolelle.



OHJE Käytä moottorin kiinnityspulttien kanssa ainoastaan 0,5 in x 1-1/16 in OD SAE -aluslevyjä, jotta vällys ja esikuormitus ovat asianmukaiset.

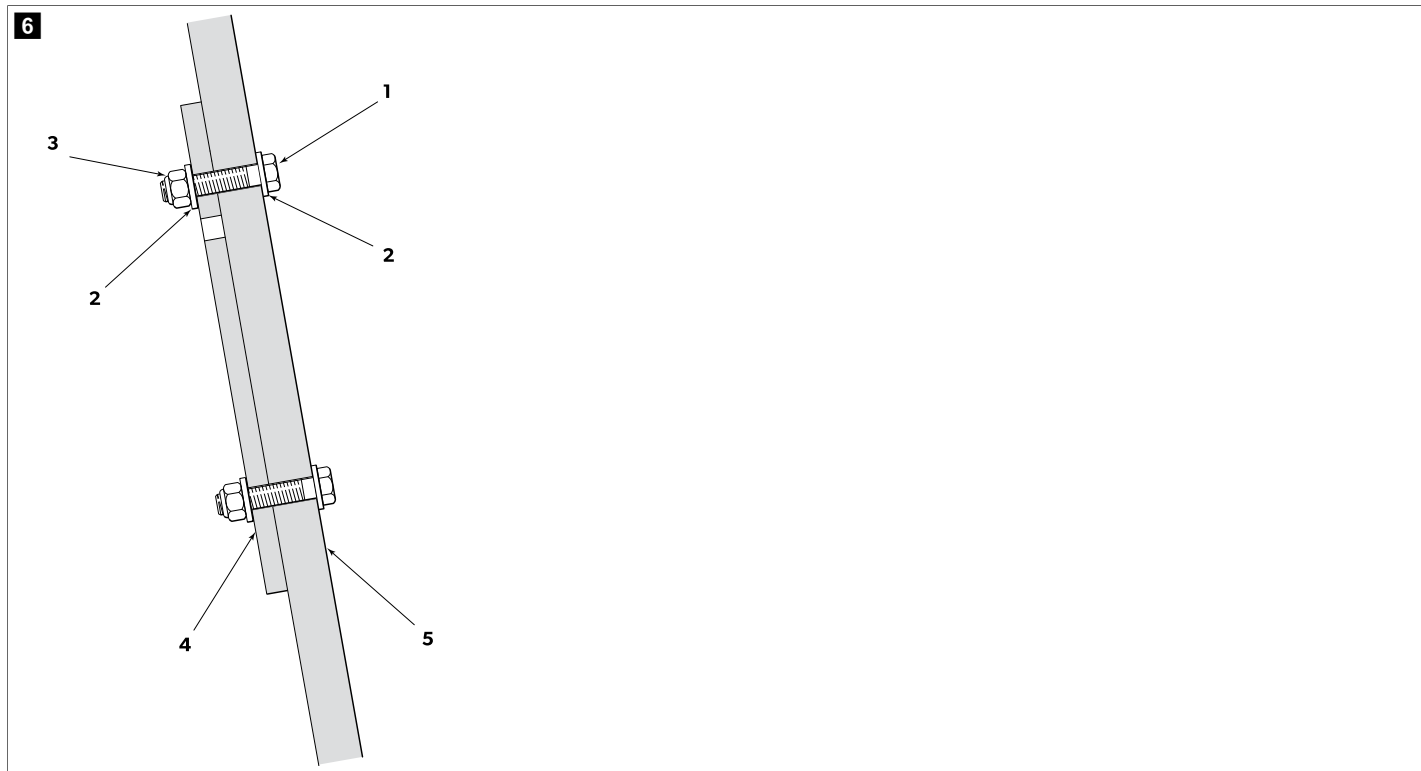


2. Kiinnitä moottorihissi veneen peräpeiliin.



3. Tiivistä kaikki peräpeilin reiät venekäyttöön sopivalla tiivistysaineella.

4. Kiristä mutterit moottorin valmistajan määrittämään kiristysmomenttiin kalibroidulla momenttiavaimella.
- ✓ Neljällä pultilla kiinnitetty moottorihissi.



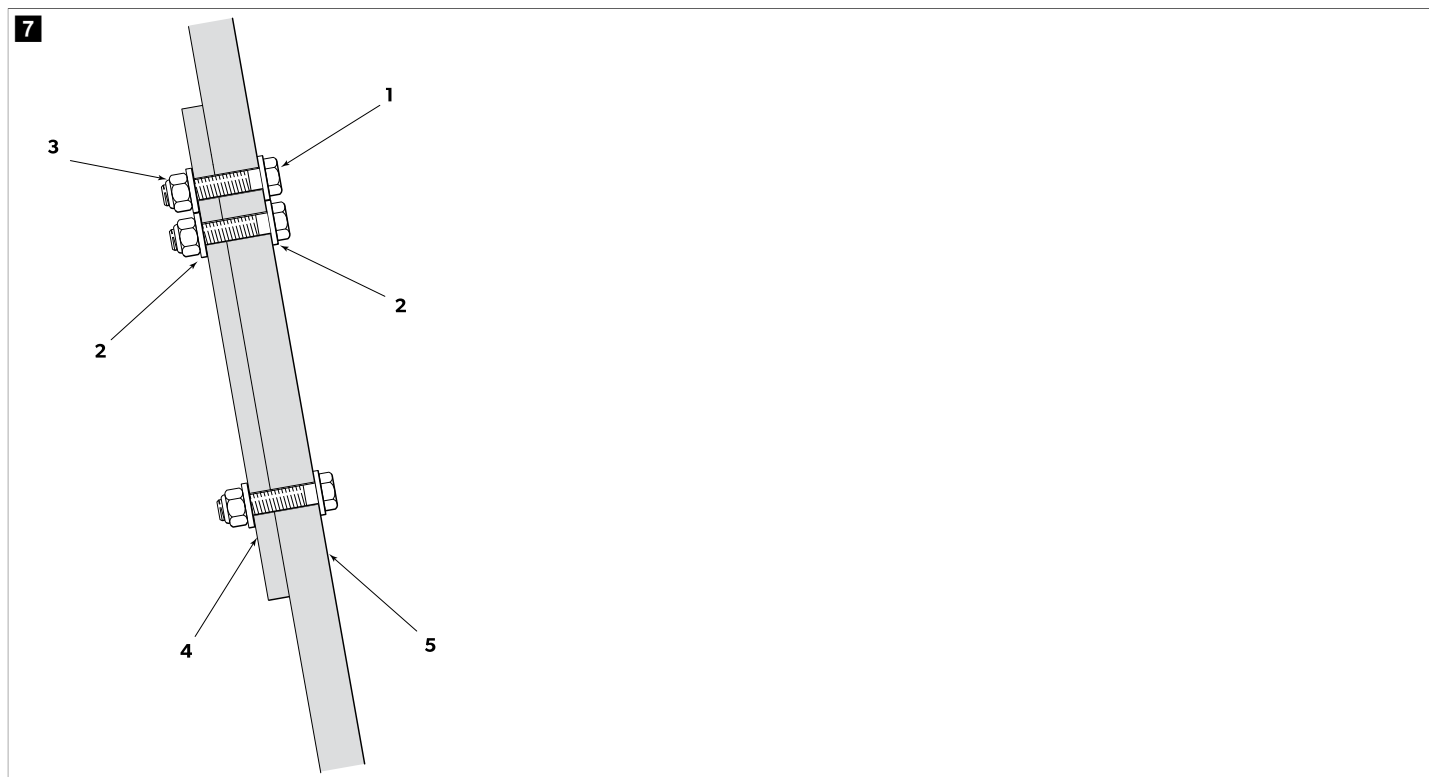
Kohta,  kuva. 6 sivulla 220	Määrä	Kuvaus
1	4	Pultti
2	8	Aluslevy
3	4	Lukkomutteri
4	1	Moottorihissin peräpeilikiinnike
5	1	Peräpeili

Kuuden pultin vaatimus, jos etäisyys on iso tai hevosvoimia on paljon

Jos moottorihissin etäisyys on ≥ 10 in tai jos perämoottorin teho on ≥ 250 hp, on suositeltavaa käyttää peräpeilikiinnitykseen 6:tta kiinnityspulttia.

Noudata vaiheita 1 sivulla 218 - 4 sivulla 220 (katso Moottorihissin kiinnittäminen veneeseen sivulla 218), mutta käytä 6:tta pulttia.

- ✓ Kuudella pultilla kiinnitetty moottorihissi.



Kohta, kuva. 7 sivulla 221	Määrä	Kuvaus
1	6	Pultti
2	12	Aluslevy
3	6	Lukkomutteri
4	1	Moottorihissin peräpeilikiinnike
5	1	Peräpeili

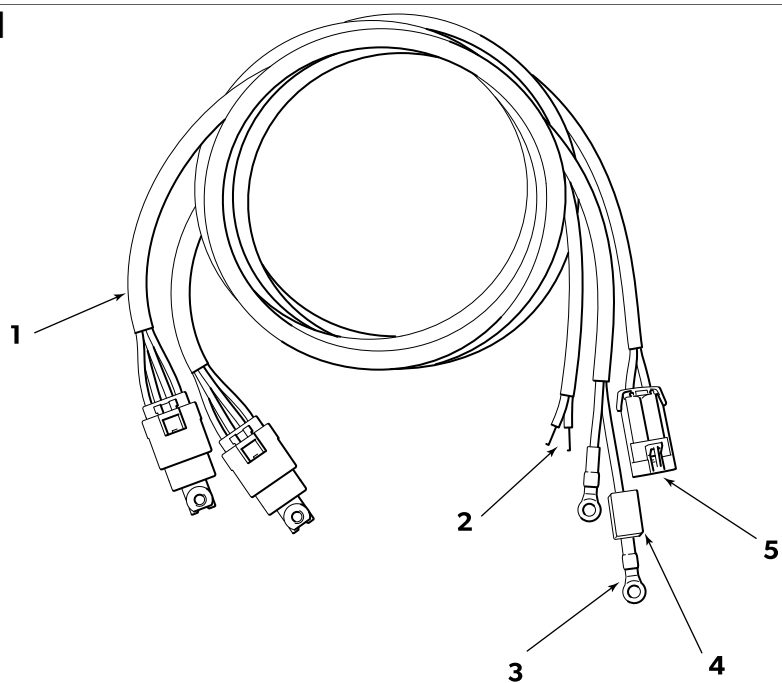
11.3 Releen johtosarjan liittäminen



VAROITUS! Seuraavien varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- > Tarkista kiinnityspulttien välykset.
- > Varmista, että vaihde- ja kaasuvaijerit, sähköjohdot, tukitangot, polttoaineletkut ja muut laitteet ovat irti moottorihissistä.

8



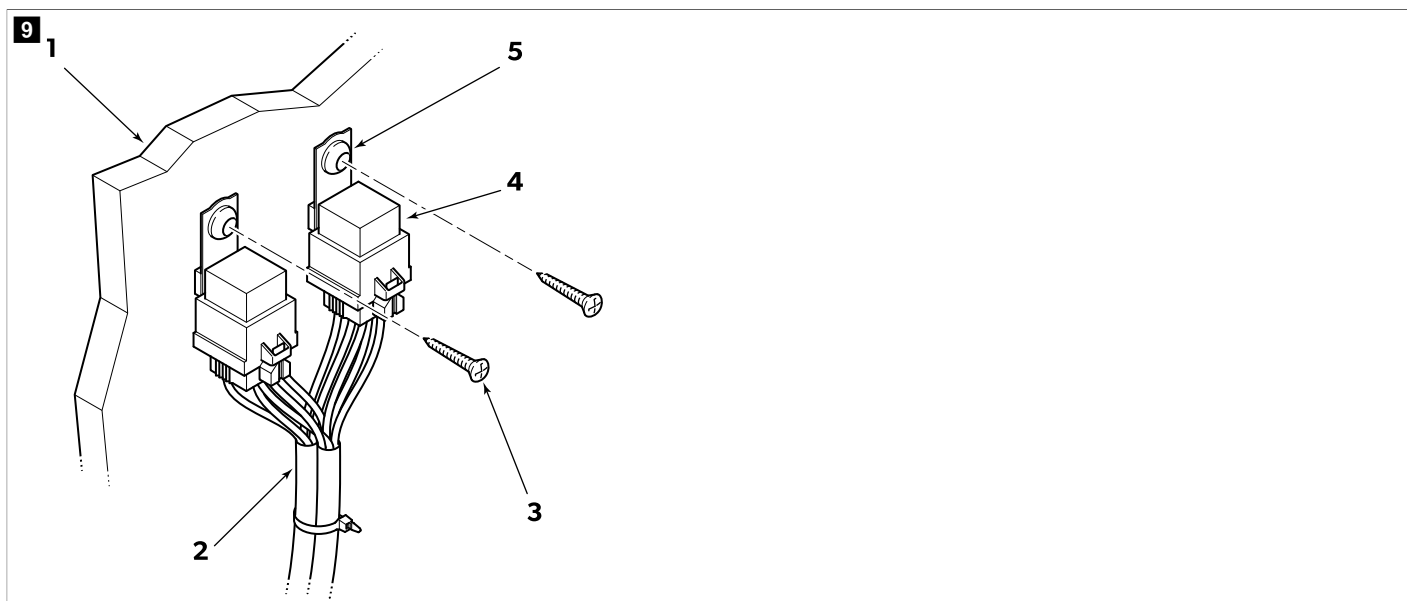
Kohta, kuva. 8
sivulla 222

Kuvaus

1	Releen johtosarja
2	Vaihda johtimet
3	Rengaskaapelikenkä (-)
4	Automaattisulake (+)
5	Toimilaitteen liitin

1. Valitse kuiva ja helposti saavutettava paikka veneessä.

2. Kiinnitä johtosarja tukevasti relekiinnikkeissä oleviin kiinnitysreikiin.



Kohta, kuva. 9
sivulla 223

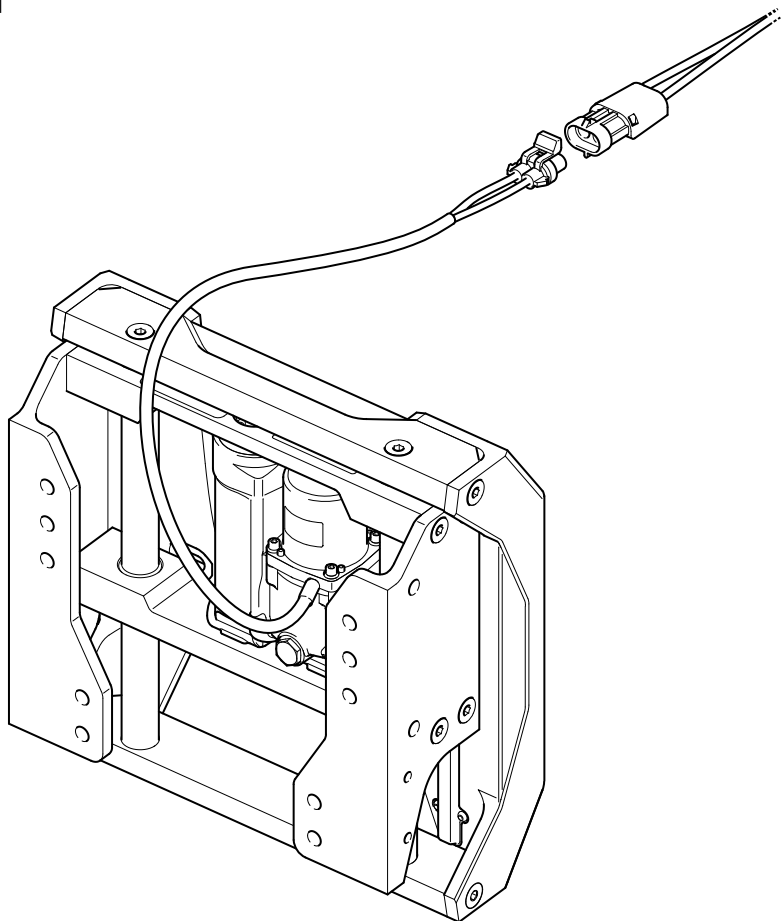
Kuvaus

1	Asennuslevy
2	Releen johtosarja
3	Kiinnitysruuvit
4	Moottorihissin releet
5	Kiinnitysreiät

3. Varmista, että johtosarjassa on asianmukainen vedonpoistin ja että se on reititetty tavalla, joka estää johtosarjan vaurioitumisen.

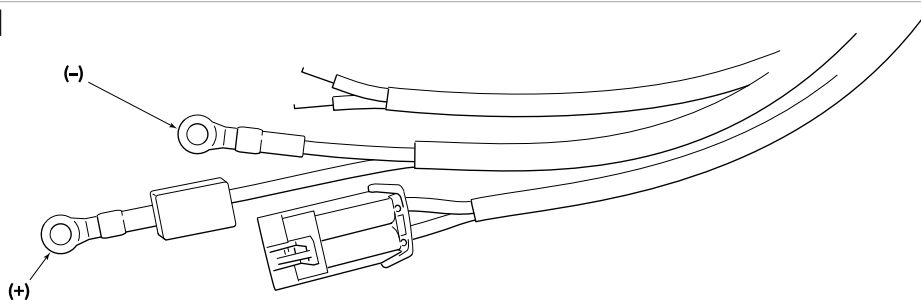
4. Kytke releen johtosarja moottorihissiin.

10



5. Kiinnitä automaattisulakkeesta lähtevä rengasliitin perämootorin akun positiiviseen **(+)** 12 V -napaan.
6. Kiinnitä musta rengasliitin saman akun negatiiviseen **(-)** napaan.

11



Kaapelien värit ja määritelmät

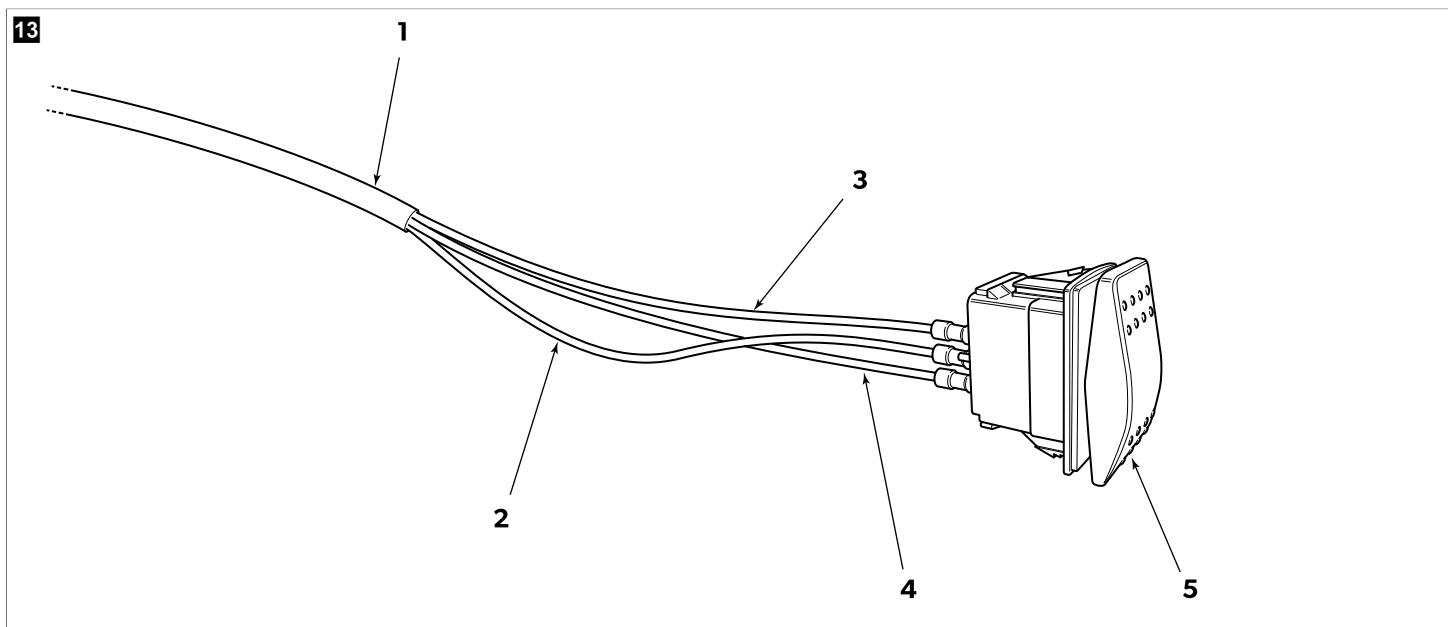
6	Automaattisulake	WH	valkoinen
7	Akku		

11.4 Keinukytkimen asentaminen



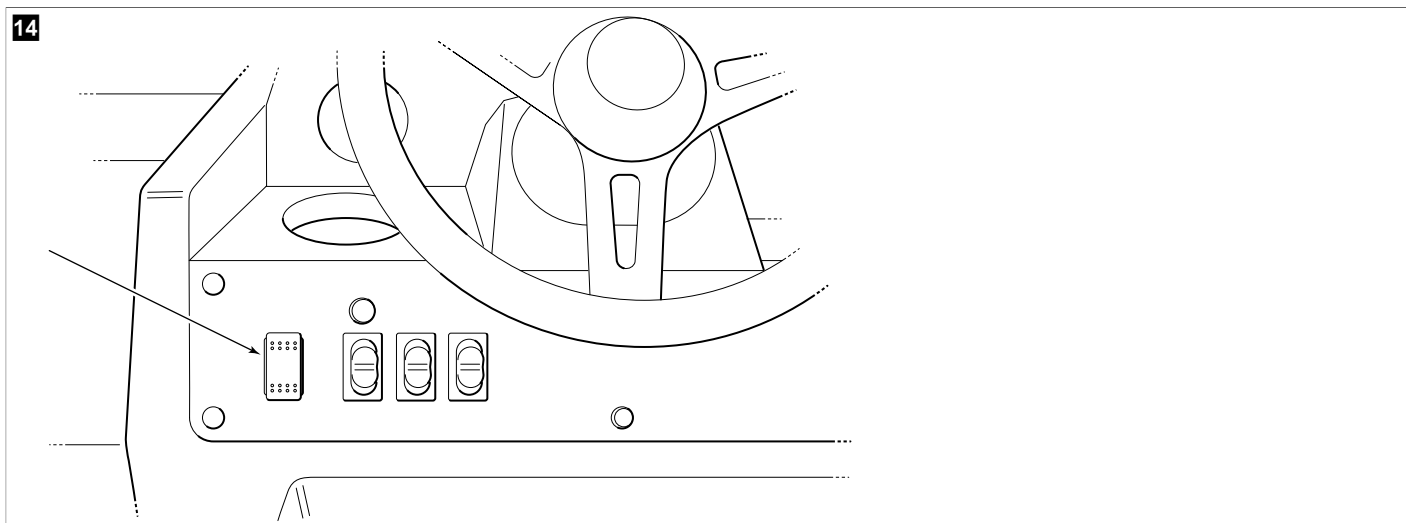
HUOMIO! Vaurioitumisvaara

- > Kaikkien releen johtosarjaan liitettyjen johtojen on oltava venekäyttöön tarkoitettuja ja SAE J1128 -standardien mukaisia.
- > Jokainen 12 V (+) -virtalähteeseen kytketty johto on suojattava asianmukaisella sulakkeella tai automaattisulakkeella.



Kohta, ku- va. 13 si- vulla 226	Kuvaus
1	Releen johtosarja
2	Johto 12 V (+) -lähteeseen
3	GN/WH-kaapeli ja kytkinjohto
4	BU/WH-kaapeli ja kytkinjohto
5	Keinukytkin

1. Leikkaa nelikulmainen aukko (0,83 in × 1,45 in) kojelautaan tai konsoliin, johon keinukytkin asennetaan. Aseta keinukytkin siten, että se on helposti käyttäjän ulottuvilla.



2. Reititä kytkinjohdot releen johtosarjasta kojelaudassa olevaan aukkoon.
3. Päätä johdot mukana toimitetuilla lattaliittimillä.
4. Reititä 10 A :n sulakkeella varustettu 16 AWG:n johto 12 V (+) -virtalähteestä ja liitä se mukana toimitetulla lattaliittimellä.
5. Kiinnitä johdot keinukytken takaosaan (katso kuva. 13 sivulla 226).
12 V (+) -johto on kytkettävä kytkimen keskimmaiseen lattaliittimeen.
6. Varmista, että moottorihissi liikkuu oikeaan suuntaan kytkimeen nähden.
7. Aseta kytkin kokonaan kojelautaan, kun koko asennus on valmis.
8. Varmista, että johtosarjassa on toimiva vedonpoistin ja että se on reititetty siten, ettei se joudu hankaukseen tai rasitukseen.

Ongelma	Ratkaisuehdotus
Moottorihissi liikkuu keinukyttimeen nähden vastakkaiseen suuntaan	Vaihda GN/WH- ja BU/WH-johdot kytkimen liittimissä toisin päin.
Releen johtosarjan kytkinjohdot eivät ehkä yllä haluttuun asennuspaikkaan kojelaudassa tai konsolissa.	Pidennä kytkinjohdot asianmukaisilla johdoilla.

11.5 Perämoottorin kiinnittäminen moottorihissiin



VAROITUS! Loukkaantumis- ja laitevikojen vaara

- > Älä käytä Seastar standard -moottorihissiä, jos moottorin teho on yli 300 hp.
- > Älä käytä Seastar Xtreme -moottorihissiä, jos moottorin teho on yli 400 hp.



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara

Tarkista kaikki välykset ennen vesitestausta (katso Ennen ensimmäistä käyttökertaa sivulla 230).

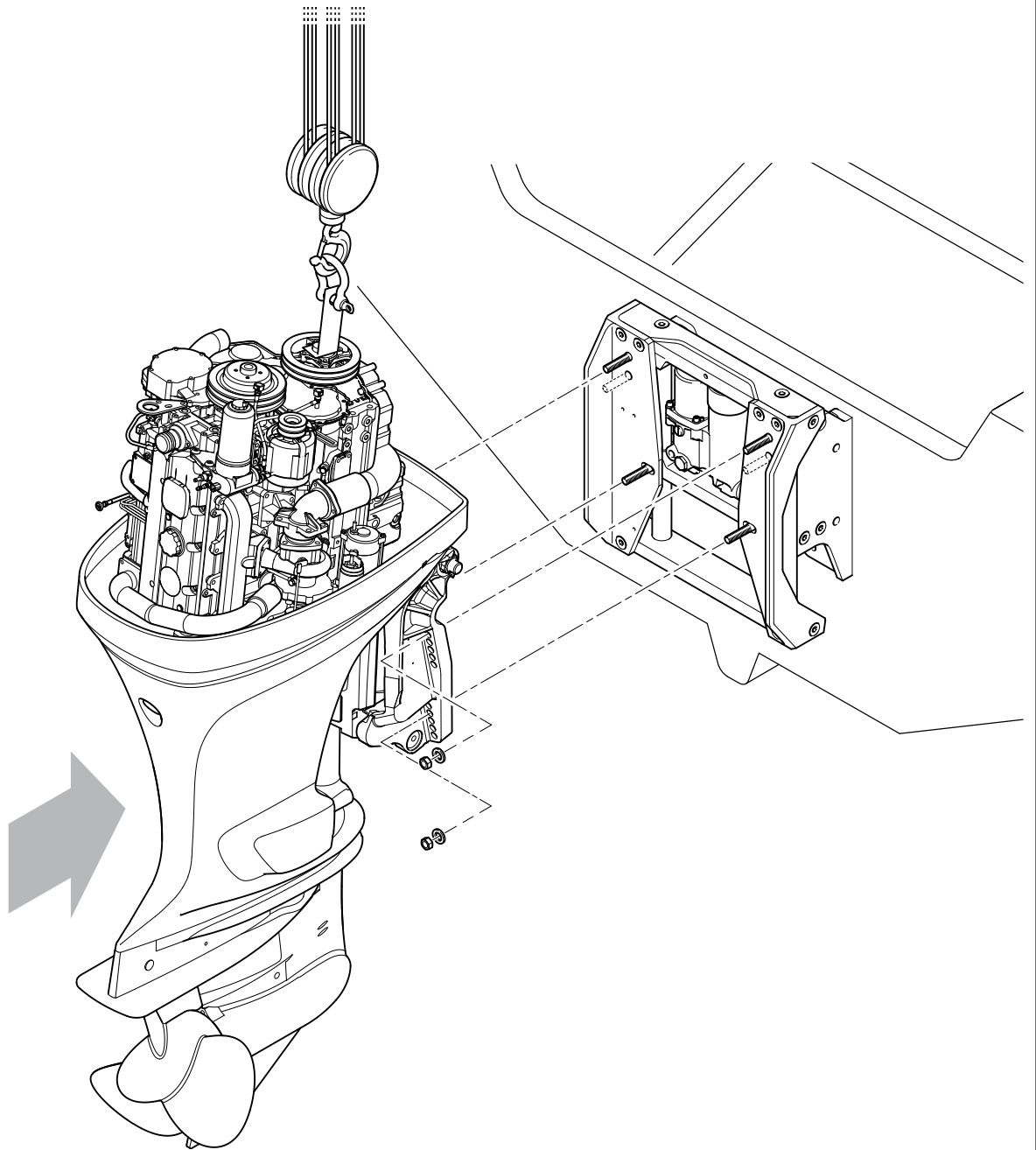
Moottorihissin työntäminen ulos tai vetäminen sisään asennuksen aikana helpottaa työkalun pääsyä kiinnitystarvikkeisiin.

1. Nosta perämoottori moottorihissin yläpuolelle sopivalla nostolaitteella ja nostosilmukalla.
2. Valitse veneeseen ja käyttökohteeseen parhaiten sopivat moottorin kiinnitysreiät.
3. Siirrä moottoria eteenpäin nostolaitteen avulla samalla, kun syötät kiinnityspultteja varovasti valittujen reikien läpi.

4. Asenna asianmukaiset aluslevyt ja mutterit pultteihin.

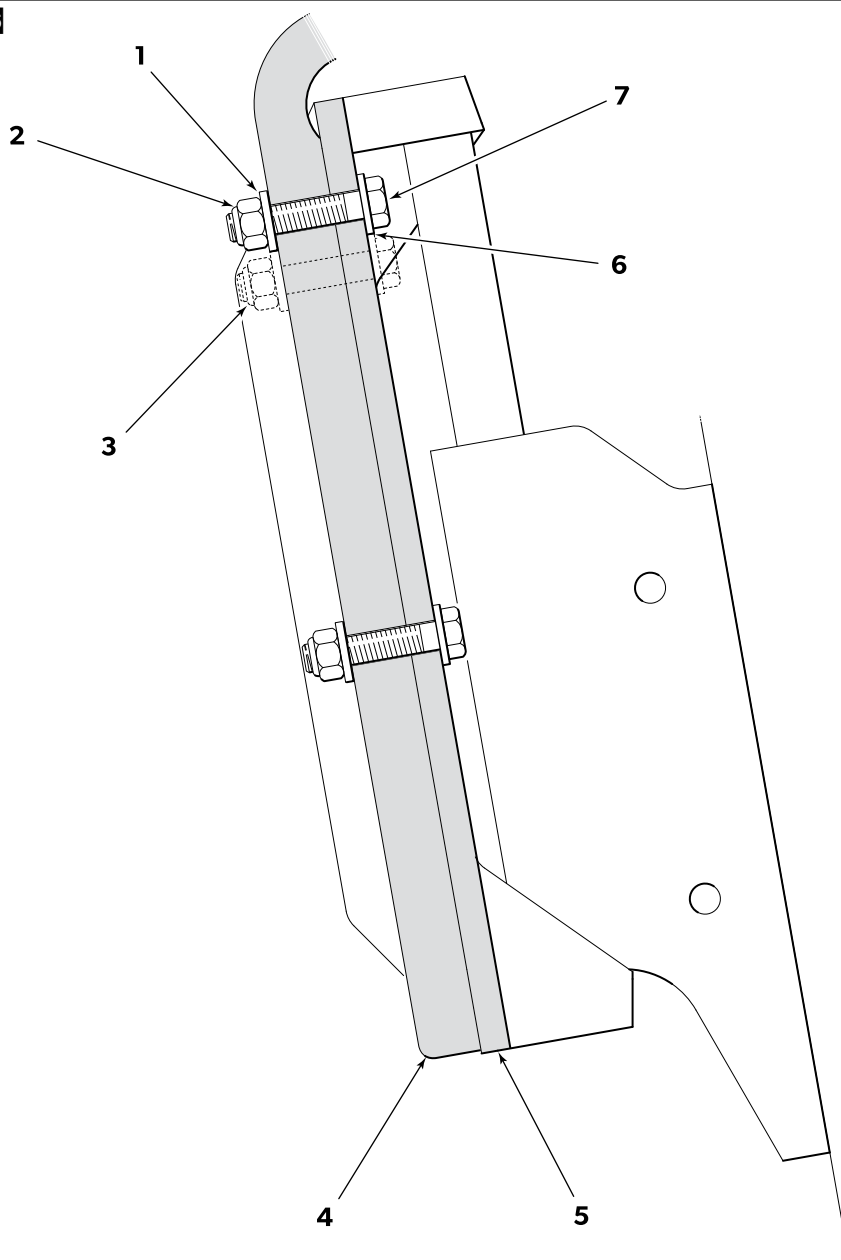
Kiristä mutterit momenttiavaimella momenttiin 90 ft·lb tai moottorivalmistajan moottorihissiin kiinnittämistä varten hyväksymään kiristysmomenttiin.

15



- ✓ Lopullinen kokoonpano moottorihissin etupuolella.

16



Kohta,
 **ku-**
va. 16 si-
vulla 229

Kuvaus

1	Aluslevy
2	Mutteri
3	Lisäpultit moottorin valmistajan suositusten mukaisesti
4	Perämoottorin keskiosa
5	Moottorihissin moottorikiinnike
6	½" x 1-1/16" OD SAE -aluslevyt
7	Pultti

11.6 Ennen ensimmäistä käyttökertaa



VAROITUS! Aluksen hallinnan menettämisen vaara

Jos moottorihissin välystarkistuksia ei tehdä, aluksen hallinta voidaan menettää, mikä voi johtaa aluksesta putoamiseen. Tämä voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.

Tarkista aina moottorihissin välykset välittömästi asennuksen jälkeen ja ennen aluksen käyttöä.

Aloita välyksen tarkistus niin, että moottorihissi on alimmassa asennossaan.

1. Varmista, että koko ohjausalue on käytettävissä koko moottorin trimmialueella.
2. Laske moottorin trimmi kokonaan alas.
3. Varmista, että ohjaus on keskitetty.
4. Kallista perämoottoria varovasti ylöspäin.
5. Tarkista, hankaavatko seuraavat toisiinsa:

- SeaStar-moottorihissi
- Ohjaussylinterit
- Kiinnitystangot
- Ohjausletkut
- Perämoottorin runko
- Moottorin letkut
- Muut lähellä olevat komponentit

Kaikki hankaukset on korjattava ennen käyttöä.

6. Jos hankausta ilmenee, tee jokin seuraavista korjaustoimenpiteistä:

Valinta	Kuvaus
Asenna kallistuksen rajoitin	• Lisää kallistuksenrajoitin perämoottoriin. • Säädä rajoitin niin, että se pysäyttää moottorin ennen kuin hankausta ilmenee.
Nosta moottorin kiinnitys	Siirrä moottori korkeampiin kiinnitysreikiin.

12 Käyttö



HUOMIO! Loukkaantumis- ja moottorin vaurioitumisvaara

Moottorin käyttäminen imukanavan ollessa veden yläpuolella voi aiheuttaa vakavia vaurioita ylikuumenemisen vuoksi.

Varmista, että jäähdytysveden tulo pysyy jatkuvasti veden alla.

Moottorin nostaminen

- > Paina keinukytin ylös.

Moottorin laskeminen

- > Paina keinukytin alas.

13 Puhdistus ja hoito



HUOMAUTUS! Kemikaalien aiheuttama vaurioitumisvaara

Ammoniakki, hapot tai muut syövyttävät aineet voivat vaurioittaa osia ja heikentää laitetta ja sen suorituskkyä.

Älä käytä ammoniakkia, happoja tai muita syövyttäviä aineita sisältäviä puhdistusaineita mihinkään moottorihissin osaan.

Puhdistus

Huuhtelee moottorihissi(t) huolellisesti puhtaalla makealla vedellä.

Huolto

Tee tarvittavat huoltotoimet ensimmäisen käyttökerran jälkeen ja sitten aina, kun laitetta on käytetty 100 h tai kuuden kuukauden välein sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin.

1. Varmista, että peräpeilin ja moottorin pultit on kiristetty suositeltuihin arvoihin.
2. Tarkista, ettei moottorihississä ole vaurioita, halkeamia, kulumista tai ettei se ole puristuksissa.
3. Tarkista moottorihissin kannattimet, ohjaintangot, toimilaitteen akseli ja toimilaitteen akselin tiiviste.
4. Tarkista osat vuotojen varalta.
5. Tarkista sähköjohdot vaurioiden varalta.

13.1 Kuljetus ja säilytys



HUOMAUTUS! Toimintahäiriön vaara

Moottorihissiä ei ole tarkoitettu tukemaan perämoottoria pitkän varastoinnin tai kuljetuksen aikana. Tämä voi aiheuttaa moottorihissiin ja moottorin kiinnitykseen rakenteellisia vaurioita tai niiden rikkoutumisen.

Käytä aina erityistä moottoritukea, kun säilytät tai kuljetat venettä pitkiä aikoja.

- > Laske perämoottori aina alimpaan pystyasentoon.
- > Sääda moottori trimmikulmaan, joka estää hankaukset (katso Ennen ensimmäistä käyttökertaa sivulla 230).

14 Vianetsintä

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Yksikkö valuu alas lyhyen ajan kuluessa.	Sisäinen nesteen ohitus	> Käytä moottorihissiä useita kertoja ääriasennoissaan.
Laite ei työnny täysin ulos ja vetäydy täysin sisään tai juuttuu kulmaan lähelle rajoitinta.	Mekaaninen hankautuminen muihin osiin	> Tarkista hankaavatko seuraavat liikkuvat osat toisiinsa: kiinnittimet, ohjausjärjestelmä, irraliset osat, työkalut jne.
Laite toimii hitaasti tai epätasaisesti työntyesään ulos tai vetäytyessään sisään.	Alhainen syöttöjännite	> Tarkista syöttöjännite. Toimilaitteen johtimien jännitteen on oltava 10,5 V ~ 14 V.
Laite ei liiku kumpaankaan suuntaan.	Akku on tyhjä tai sen varaus on alhainen	> Tarkista syöttöjännite. Toimilaitteen johtimien jännitteen on oltava 10,5 V ~ 14 V.
	Lauennut automaattisulake	> Tarkista, onko automaattisulakkeesta johdinyhteys akun plusnavan lähellä. Jos automaattisulake voidaan nollata manuaalisesti, paina nollauspainiketta. Jos automaattisulakkeessa ei ole painiketta, se nollautuu automaattisesti, kun se on jäähtynyt.
	Moottorin lämpösulake on lauennut	> Anna moottorin jäähtyä, jotta sulake nollautuu automaattisesti.
	Viallinen sähköliitäntä	> Tarkista kaikki johtosarjan johdot ja liitännät, mukaan lukien: akun liitäntä, automaattisulake, johtosarjan johdot, kytkimen johdot ja kytkimen johdon sulake. > Tarkista kytkimen toiminta ja yhteys. Vaihda vialliset liitännät tarvittaessa.
	Viallinen rele	> Tarkista, että johtosarjan releet toimivat oikein. Kun kytkin aktivoidaan jompaankumppaan suuntaan, releestä pitäisi kuulua napahdus ja relelinjoissa pitäisi olla yhteys. Vaihda viallinen rele tarvittaessa.

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
	Mekaaniset hankaus muihin osiin	> Tarkista hankaavatko seuraavat liikkuvat osat toisiinsa: kiinnittimet, ohjausjärjestelmä, irraliset osat, työkalut jne.
Laite ei liiku yhteen suuntaan.	Viallinen rele	Varmista, että johtosarjan releet toimivat oikein: > Paina keinukytkintä molempiin suuntiin. > Vahvista releen naksahdus jokaisen painalluksen aikana. > Tarkista releen lähtölinjojen sähköjohdinyhteys, kun kytkin on kytkettynä. > Vaihda rele, jos se ei naksahda tai yhteyttä ei käytön aikana ole.

15 Takuu

Katso Yhdysvaltojen, Kanadan ja kaikkien muiden alueiden takuuta ja takuutukea koskevat tiedot alla olevista osioista.

Australia ja Uusi-Seelanti

Rajoitettu takuu saatavana osoitteessa qr.dometic.com/bfnePC. Jos sinulla on kysymyksiä tai jos haluat saada ilmaiseksi kopion rajoitetusta takuusta, ota yhteyttä:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Koskee vain Australiaa

Tuotteitamme koskevia takuita ei voida sivuuttaa Australian kuluttajalain nojalla. Sinulla on oikeus vaihtaa tai palauttaa tuote, jos siinä on merkittävä vika, ja saada korvaus muusta kohtuullisesti ennakoitavasta menetyksestä tai vauriosta. Lisäksi sinulla on oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, jos tuotteiden laatu ei ole hyväksyttävä eikä vika muodosta vakavaa vikaa. Tämän takuun sinulle tarjomat edut täydentävät muita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksiasi ja oikeussuojakeinojasi.

Koskee vain Uutta-Seelantia

Tämä takuukäytäntö on Kuluttajatakuulaissa [Consumer Guarantees Act 1993(NZ)] säädettyjen pakollisten ehtojen ja takuiden mukainen.

Paikallinen tuki

Paikallisen tuen löydät seuraavasta osoitteesta: dometic.com/dealer

Yhdysvallat ja Kanada

Rajoitettu takuu saatavana osoitteessa qr.dometic.com/bfneEw.

Jos sinulla on kysymyksiä tai jos haluat saada ilmaiseksi kopion rajoitetusta takuusta, ota yhteyttä:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Kaikki muut alueet

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

16 Hävittäminen



Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Käänny paikallisen kierrätyskeskuksen tai jälleenmyyjän puoleen saadaksesi tietoja tuotteen hävittämisestä kansallisten ja paikallisten hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.

Polski

1	Ważne wskazówki.....	234
2	Powiązana dokumentacja.....	234
3	Objaśnienie symboli.....	234
4	Wskazówki bezpieczeństwa.....	235
5	Zalecenia uzupełniające.....	236
6	Etykiety na urządzeniu.....	236
7	W zestawie.....	237
8	Odbiorcy instrukcji.....	237
9	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	237
10	Opis techniczny.....	238
11	Montaż.....	239
12	Eksploatacja.....	251
13	Czyszczenie i konserwacja.....	251
14	Usuwanie usterek.....	252
15	Gwarancja.....	253
16	Utylizacja.....	254

1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi produktu i przestrzeganie wszystkich zaleceń, wskazówek oraz ostrzeżeń w niej zawartych w celu zapewnienia prawidłowego montażu, użytkowania oraz konserwacji produktu w każdej sytuacji. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

2 Powiązana dokumentacja

Aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi i instrukcji rozwiązywania problemów dotyczących sterownika pantografu "Interact Drive" i bezstykowego czujnika położenia do autopilota "SmartStick", należy zeskanować kod QR.



Znajdź online na stronie qr.dometic.com/bg05bw.

3 Objasnienie symboli

Słowo sygnałowe pozwala rozpoznać komunikaty dotyczące bezpieczeństwa i komunikaty dotyczące uszkodzeń mienia, a także wskazuje stopień lub poziom zagrożenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

**OSTROŻNIE!**

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

**UWAGA!**

Wskazuje sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do powstania szkód materialnych.



WSKAZÓWKA Dodatkowe informacje dotyczące obsługi produktu.

4 Wskazówki bezpieczeństwa

**NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.**

- > Podczas obsługi łodzi należy zawsze nosić spełniającą odpowiednią normę kamizelkę ratunkową.
- > Na czas obsługi łodzi należy przymocować zrywkę bezpieczeństwa silnika i prawidłowo z niej korzystać.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń**

Nieprawidłowy montaż lub użycie nieautoryzowanych elementów może spowodować awarię urządzenia i doprowadzić do obrażeń ciała.

- > Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję montażu i obsługi produktu i wszystkich powiązanych z nim elementów.
- > Sprawdzić, czy są dostępne wszystkie elementy niezbędne do montażu.
- > Używać wyłącznie elementów zatwierdzonych przez firmę Dometic. Nigdy nie należy zastępować części elementami innymi niż z linii SeaStar.
- > Ściśle przestrzegać wszystkich parametrów znamionowych i przepisów.
- > Upewnić się, że parametry znamionowe pantografu SeaStar są odpowiednie do zamontowanych silników.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu**

- > Jeśli używane są pantografy SeaStar o standardowej wytrzymałości, nie należy przekraczać mocy 300 hp.
- > W przypadku zastosowania pantografów SeaStar Xtreme nie należy przekraczać mocy 400 hp.
- > Przed montażem należy zawsze sprawdzić moc silnika.
- > Sprawdzić pantograf pod kątem uszkodzeń, pęknięć, odkształceń, zużycia i zacinania się.
- > Sprawdzić wsporniki pantografu, drążki prowadzące, wał siłownika i uszczelnienie wału siłownika.
- > Sprawdzić elementy pod kątem nieszczelności.
- > Sprawdzić, czy śruby i nakrętki mocujące nie są poluzowane.
- > Nie używać łodzi, jeśli jakkolwiek część nie działa prawidłowo.
- > Sprawdzić wszystkie przewody elektryczne pod kątem uszkodzeń.
- > Upewnić się, że śruby mocujące do pawęży i śruby mocujące silnik są dokręcone zalecanym momentem obrotowym.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała i nieprawidłowego działania urządzenia**

- > Zamontować wszystkie elementy zgodnie z opisem w instrukcji.
- > Nie należy zmieniać ani zastępować żadnych części bez pisemnej zgody firmy Dometic.
- > Sprawdzić odstępy, aby upewnić się, że działanie pantografu SeaStar nie koliduje z elementami układu sterowania, w tym siłownikami, łącznikami, przewodami sterowania, silnikiem zaburtowym i przewodami silnika.
- > Sprawdzić szybkość reakcji po włączeniu włącznika klawiszowego.

**OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo uszkodzenia**

Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi uszkodzeniem silnika, pantografu i podzespołów układu sterowania.

- > Nie podejmować prób sterowania przy całkowicie podniesionym silniku.
- > Pilnować, by wlot wody chłodzącej silnik zewnętrzny był zawsze zanurzony.
- > Unikać nadmiernego podnoszenia silnika zaburtowego, gdy łódź jest w ruchu.
- > Podczas czyszczenia dokładnie wypłukać pantograf, używając wyłącznie czystej, słodkiej wody.
- > Nie wolno do czyszczenia żadnej części pantografu używać środków czyszczących zawierających amoniak, kwasy lub substancje żrące.

5 Zalecenia uzupełniające

Aby zmniejszyć ryzyko wypadków i obrażeń, przed przystąpieniem do montażu lub obsługi urządzenia należy zastosować się do następujących zaleceń:

- Przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz przestrzegać ich.
- Przed przystąpieniem do instalacji, użytkowania lub konserwacji produktu należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję.

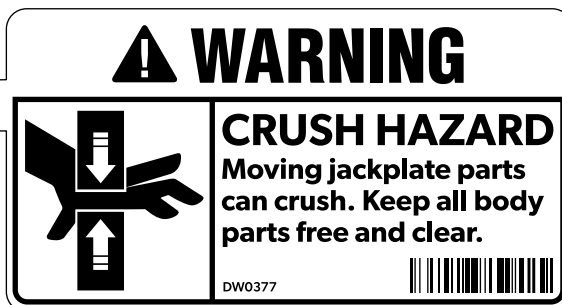
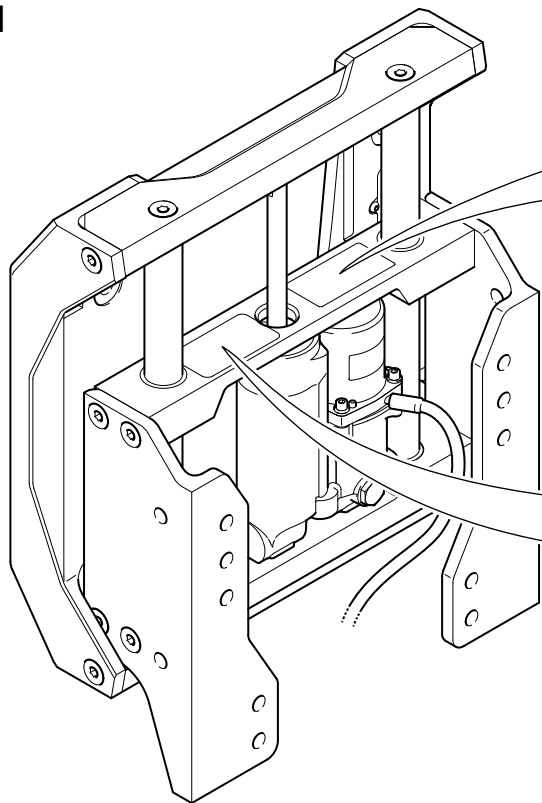
Instalacja musi być zgodna z obowiązującymi lokalnymi lub krajowymi przepisami, w tym z najnowszymi wersjami następujących norm:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

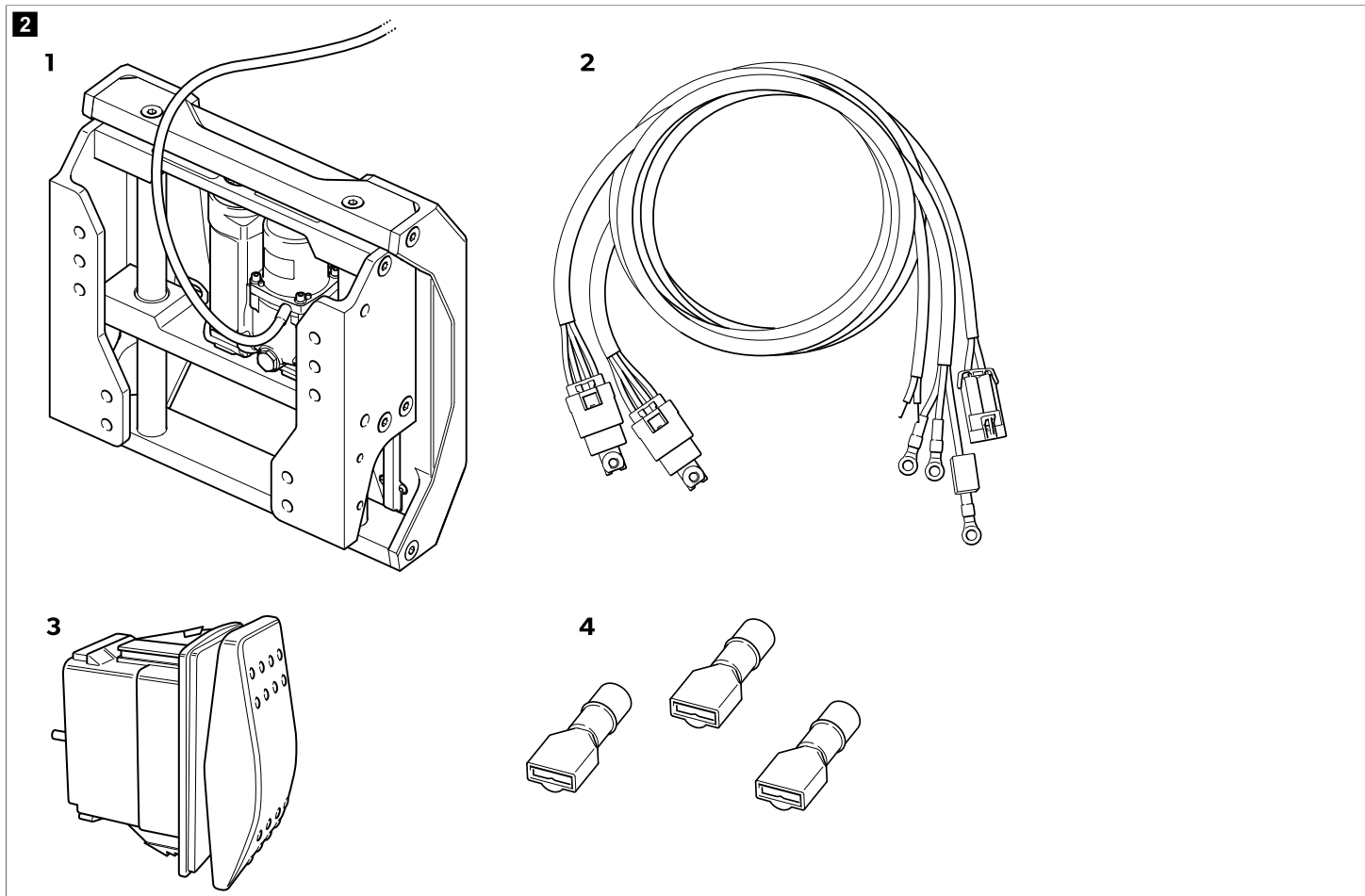
6 Etykiety na urządzeniu

Szczegółowe ostrzeżenia dotyczące produktów zostały przedstawione w poniższych informacjach dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku braku etykiet należy skontaktować się z firmą Dometic.

1



7 W zestawie



Poz. na rys. **2** na stronie 237

Liczba

Opis

1

1

Pantograf

2

1

Wiązka przewodów przekaźników

3

1

Włącznik klawiszowy

4

3

Zaciski kablowe

8 Odbiorcy instrukcji



Mechanicznej i elektrycznej instalacji urządzenia oraz jego konfiguracji musi dokonać wykwalifikowany technik, posiadający poświadczone kompetencje i wiedzę w zakresie budowy i sposobu działania wyposażenia oraz instalacji przeznaczonych do zastosowań morskich, znający przepisy obowiązujące w kraju, w którym urządzenie ma być zainstalowane i/lub wykorzystywane, oraz posiadający ukończone szkolenie w zakresie bezpieczeństwa, pozwalające na rozpoznawanie i unikanie występujących zagrożeń.

9 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pantograf jest przeznaczony do montażu na pawęży łodzi.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

10 Opis techniczny

Pantografy umożliwiają regulację ustawienia silnika zaburtowego w pionie bez zmiany jego trymowania. Może to zmniejszyć opór wody, potencjalnie zwiększając wydajność pracy silnika i szybkość łodzi. Ponadto podniesienie silnika może ułatwić pływanie po płytkich wodach.

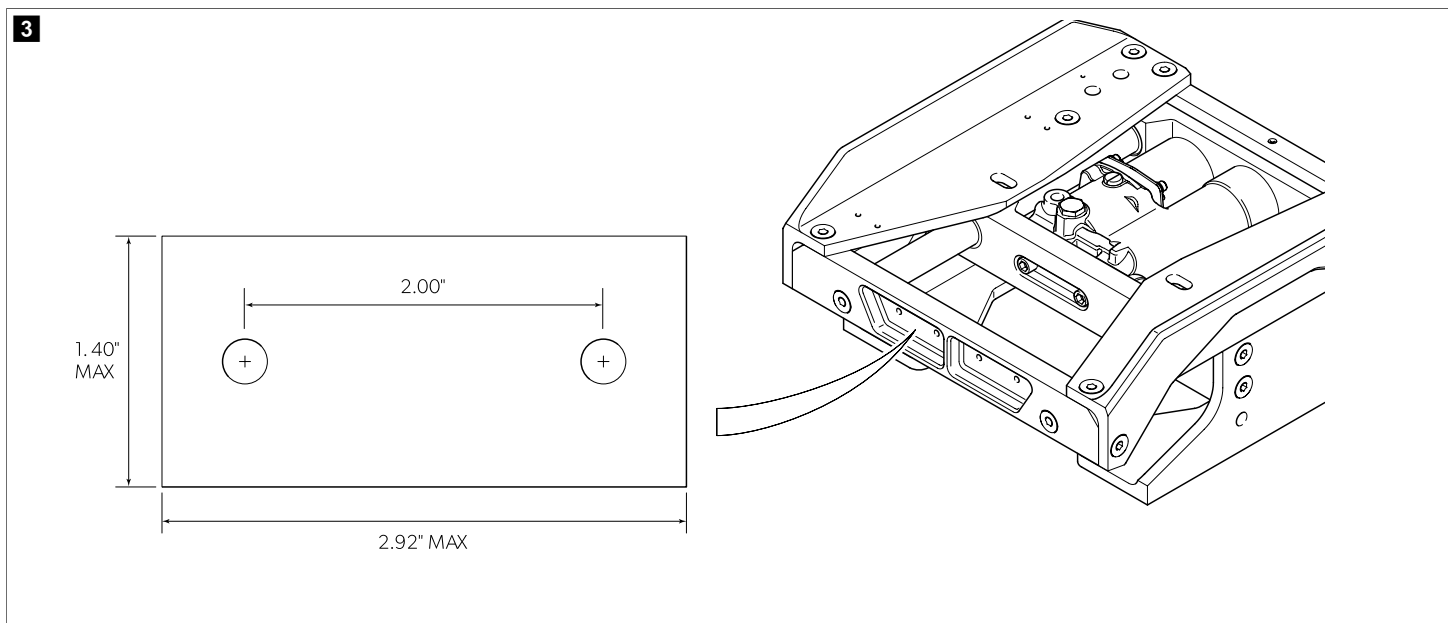
Pantograf jest przeznaczony do montażu na pawęży łodzi. W zależności od mocy silnika i konstrukcji pantografu urządzenie zazwyczaj waży 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Silnik zaburtowy mocuje się na zamontowanym pantografie. "Odsunięcie" silnika od pawęży może być różne w zależności od konstrukcji i może mieć wpływ na właściwości manewrowe łodzi.

i WSKAZÓWKA Odsunięcie to odległość za pawęgą, na jakiej pantograf ustawia silnik zaburtowy. Większe odsunięcie zwiększa siłę napędową silnika, unosząc dziób łodzi i poprawiając wydajność silnika dzięki przesunięciu śruby napędowej lub pędnika odrzutowego do czystszej wody.

Zabezpieczenie antykorozyjne

Konstrukcja pantografu umożliwia dodanie anody ochronnej w specjalnej kieszeni na spodzie dolnego drążka silnika.

i WSKAZÓWKA W przypadku korzystania z tego produktu w słonej wodzie lub innych środowiskach sprzyjających korozji należy zamontować odpowiednią anodę ofiarną.



Wymiary

Wymiary:	2,92 in × 1,4 in
Otwory:	¼ – 20 UNC (on centers)
Głębokość:	0,66 in

11 Montaż



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko utraty kontroli nad łodzią

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do utraty kontroli nad łodzią, a w konsekwencji do wyrzucenia z łodzi, co może spowodować uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zawsze przeczytać wszystkie instrukcje obsługi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zawsze należy ich przestrzegać.

Jeśli moc wyjściowa silnika zaburtowego jest większa niż 250 hp lub jeśli odsunięcie pantografu jest większe niż 8 in, konieczne jest użycie sześciu zestawów elementów montażowych.

Zaleca się użycie osłony pawęży przy montażu górnych śrub po stronie pawęży przy mocowaniu pantografu do pawęży.

11.1 Wymagane narzędzia i osprzęt

- Dźwig podłogowy lub suwnica
- Klucz dynamometryczny
- Ucho do podnoszenia silnika zaburtowego
- Śruby do montażu przekaźników
- Przewód o przekroju 16 AWG z bezpiecznikiem 10 A montowanym na przewodzie
- Osprzęt do mocowania silnika
- Uszczelniaacz do zastosowań morskich
- Śruby ze stali nierdzewnej do silników zaburtowych (zalecane przez producenta silnika)
- Podkładki ze stali nierdzewnej
- Mosiężne nakrętki zabezpieczające z wkładką nylonową

W przypadku braku elementów montażowych dostarczanych w zestawie z silnikiem śruby muszą być zgodne z normą ASTM F593C i mieć minimalną granicę plastyczności wynoszącą 55000 psi.

11.2 Montaż pantografu na łódce



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń

Ruchome elementy pantografu mogą spowodować poważne obrażenia.

Podczas obsługi pantografu należy trzymać wszystkie części ciała z dala od tych elementów.

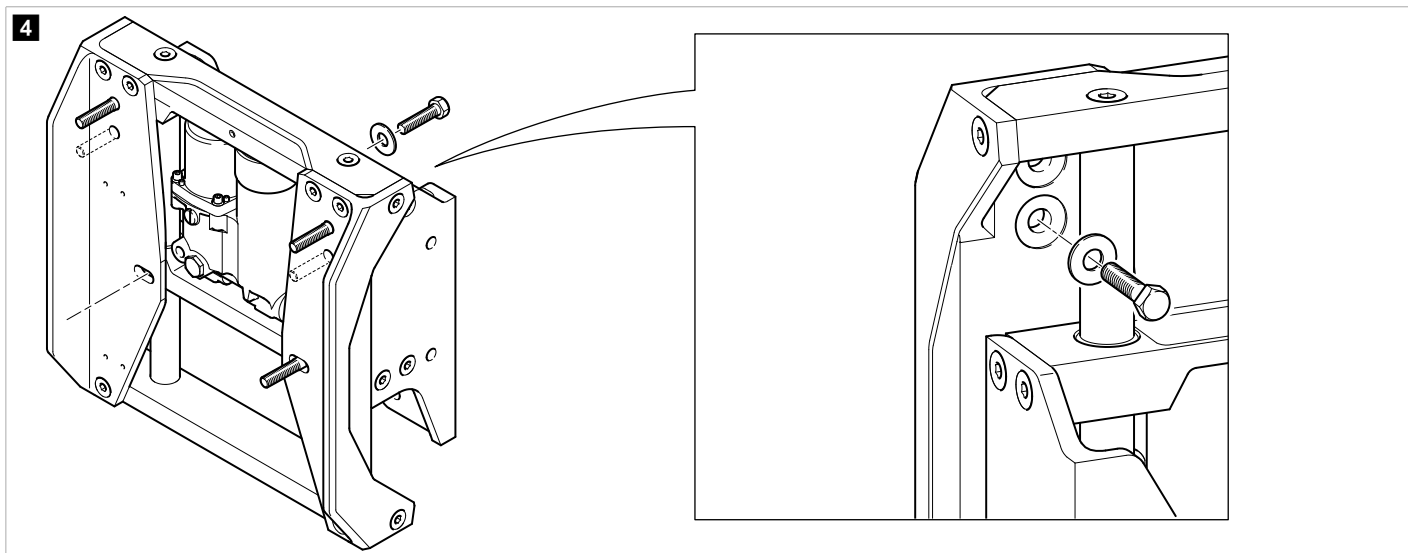


WSKAZÓWKA W najniższym położeniu pantograf zapewnia przesunięcie 2 in – 0,5 in między pawężą a silnikiem.

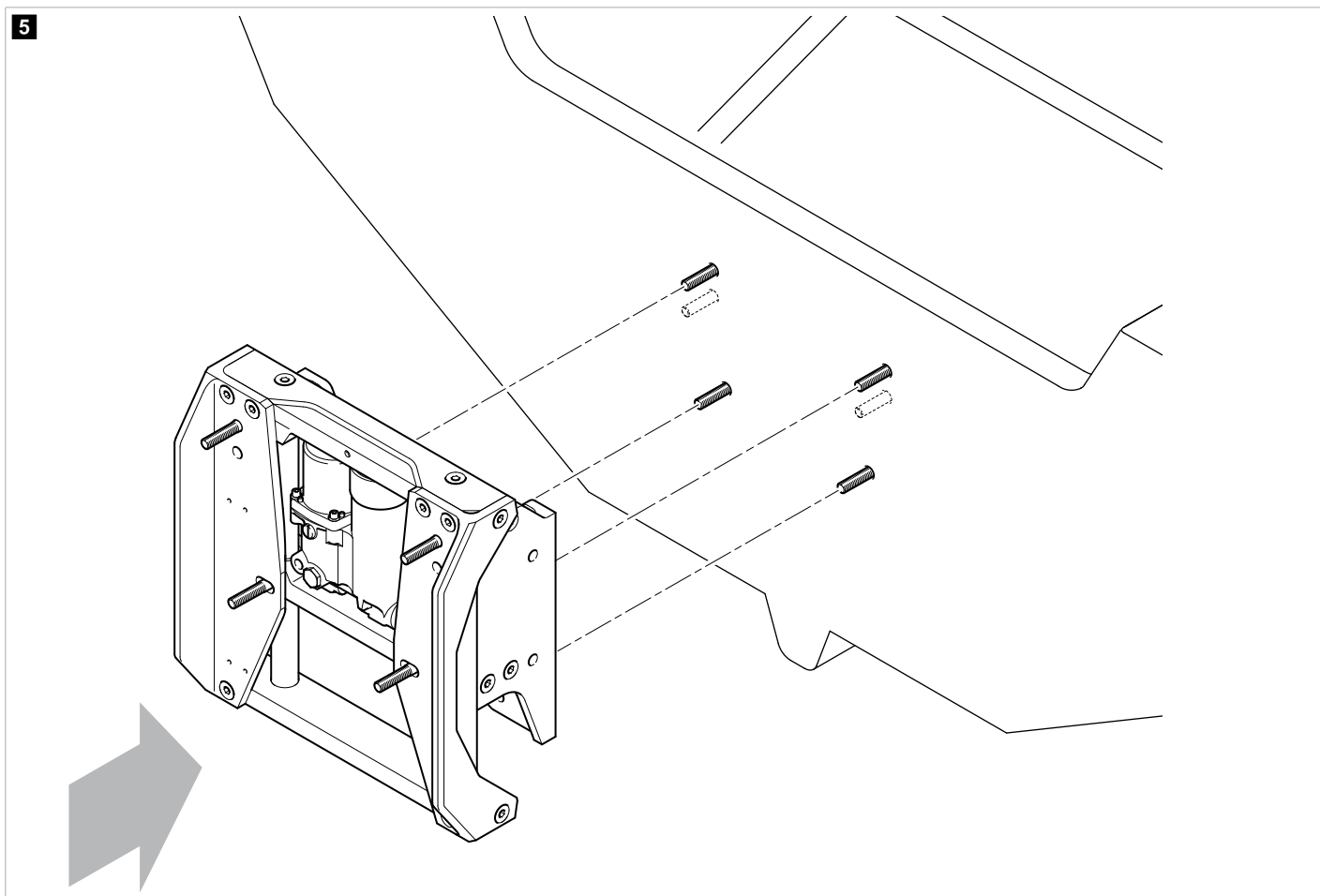
1. Przed zamontowaniem pantografu na pawęży: włożyć śruby i podkładki do montażu silnika do pantografu po stronie silnika.



WSKAZÓWKA Używać wyłącznie podkładek 0,5 in o średnicy zewnętrznej 1-1/16 cala zgodnych z normą SAE ze śrubami do montażu silnika, aby uzyskać prawidłowy luz i obciążenie wstępne.

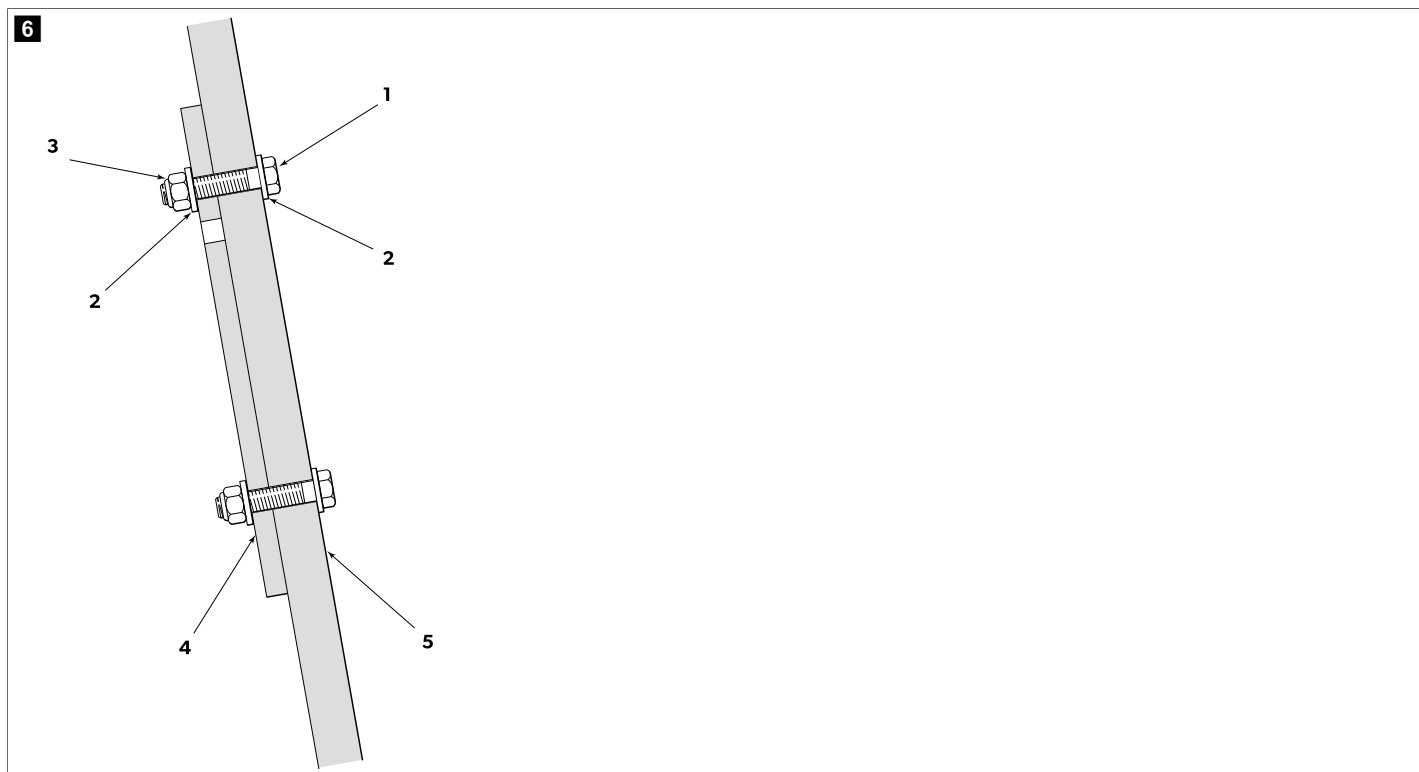


2. Zamontować pantograf na pawęży łodzi.



3. Uszczelnić wszystkie otwory w pawęży odpowiednim uszczelniaczem do zastosowań morskich.

4. Dokręcić nakrętki momentem obrotowym podanym przez producenta silnika za pomocą skalibrowanego klucza dynamometrycznego.
- ✓ Wynik montażu pantografu za pomocą 4 śrub.



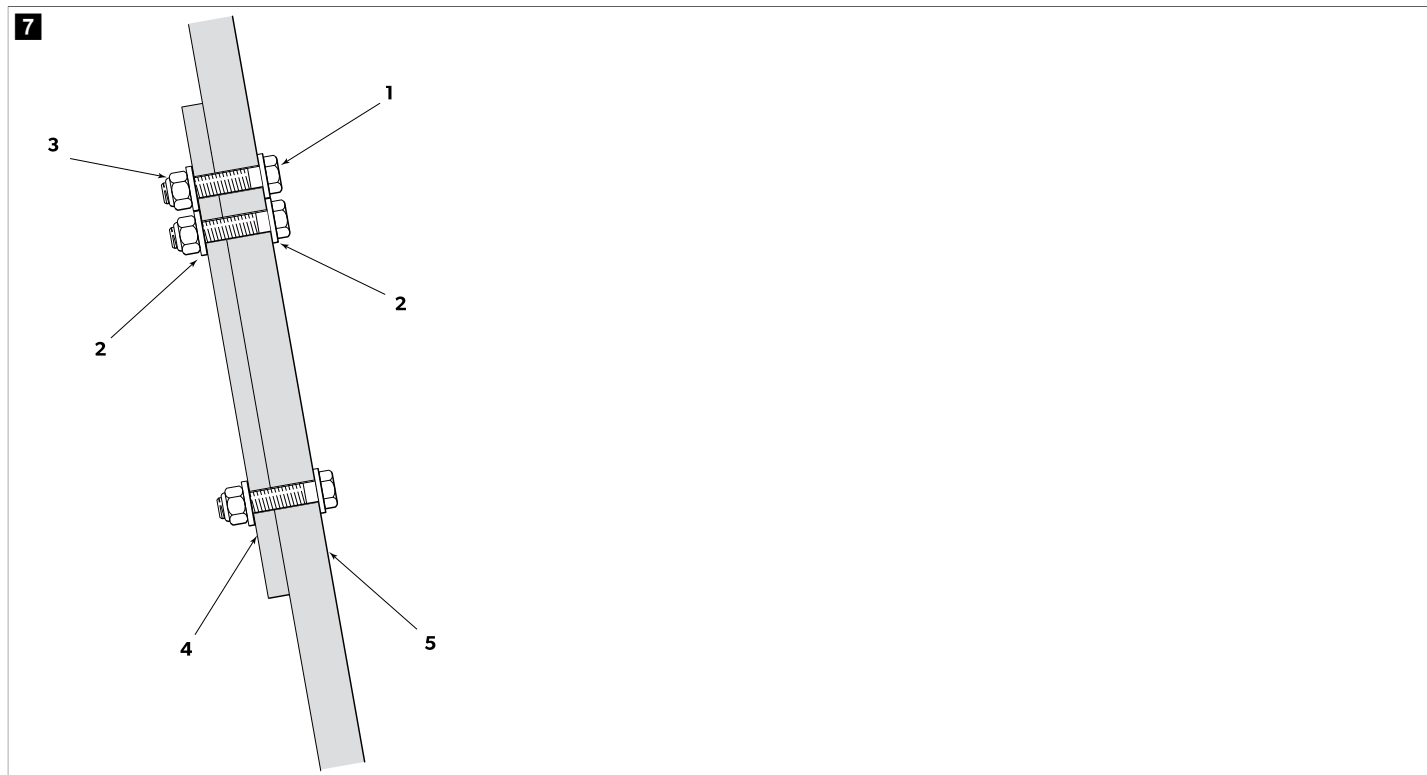
Poz. na  rys. 6 na stronie 241	Liczba	Opis
1	4	Sworzeń
2	8	Podkładka
3	4	Nakrętka zabezpieczająca z wkładką nylonową
4	1	Wspornik pawężowy pantografu
5	1	Pawęż

Wymóg stosowania sześciu śrub w przypadku dużego odsunięcia pantografu lub dużej mocy silnika

Jeśli odsunięcie pantografu wynosi ≥ 10 in lub jeśli silnik zaburtowy ma moc wyjściową ≥ 250 hp, zaleca się użycie 6 śrub do montażu pantografu na pawęży.

Wykonać kroki od 1 na stronie 240 do 4 na stronie 241 (patrz Montaż pantografu na łódce na stronie 239), ale używając 6 śrub.

- ✓ Wynik montażu pantografu za pomocą 6 śrub.



Poz. na rys. 7 na stronie 242	Liczba	Opis
1	6	Sworzeń
2	12	Podkładka
3	6	Nakrętka zabezpieczająca z wkładką nylonową
4	1	Wspornik pawężowy pantografu
5	1	Pawęż

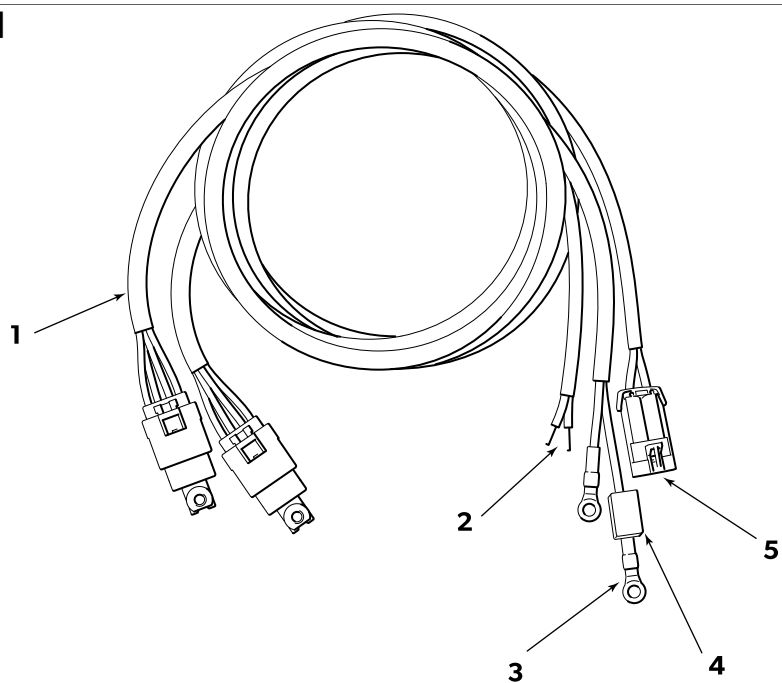
11.3 Podłączanie wiązki przewodów przekaźników



OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może skutkować śmiercią lub poważnym obrażeniem.

- > Sprawdzić odstępy śrub mocujących.
- > Upewnić się, że przewody zmiany biegów i przepustnicy, przewody elektryczne, łączniki, przewody paliwowe ani żadne inne elementy wyposażenia nie kolidują z ruchem pantografu.

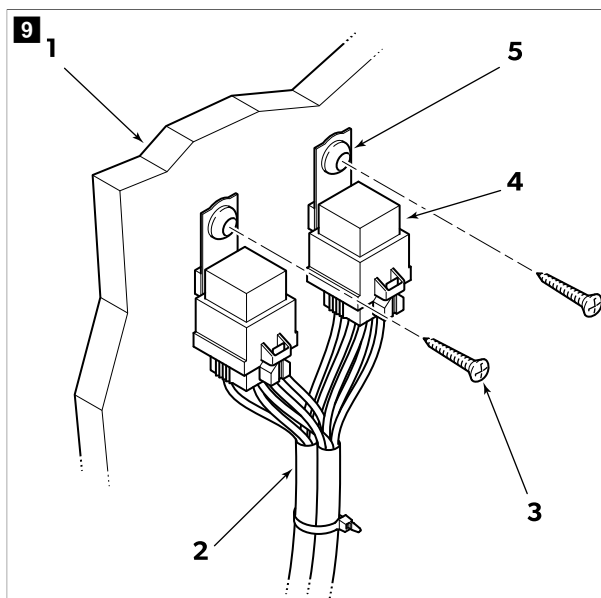
8



Poz. na rys. 8 na stronie 243	Opis
1	Wiązka przewodów przekaźników
2	Przewody włącznika
3	Zacisk oczkowy (-)
4	Wyłącznik automatyczny (+)
5	Złącze siłownika

1. Wybrać suche i łatwo dostępne miejsce na łodzi.

2. Zamocować wiązkę przewodów, korzystając z otworów montażowych na wspornikach przekaźników.



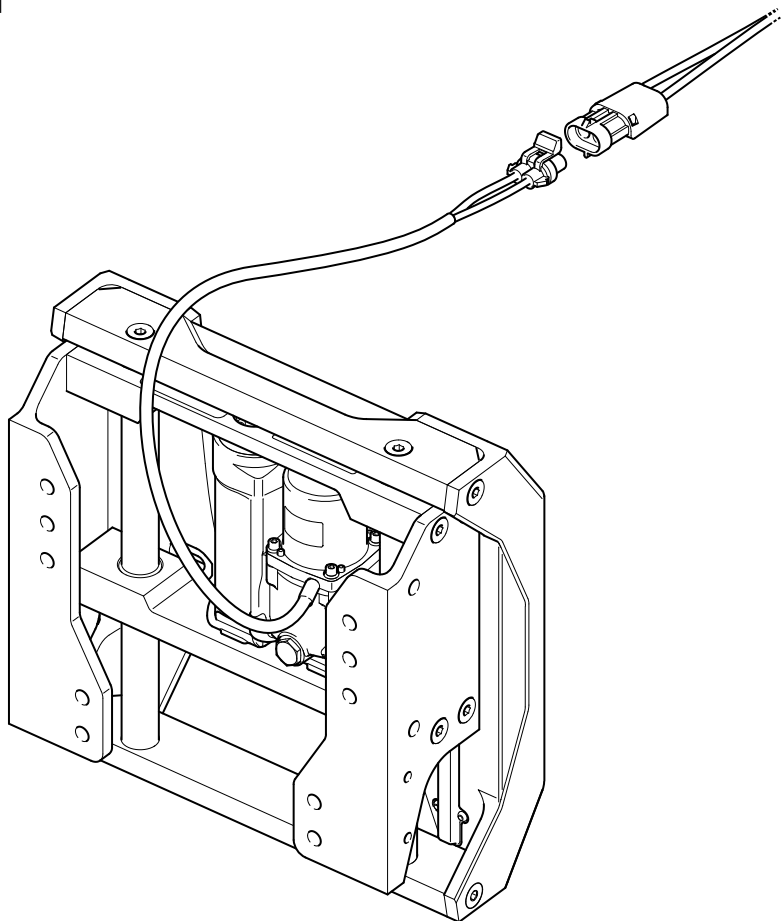
Poz. na rys. 9
na stronie 244

Opis

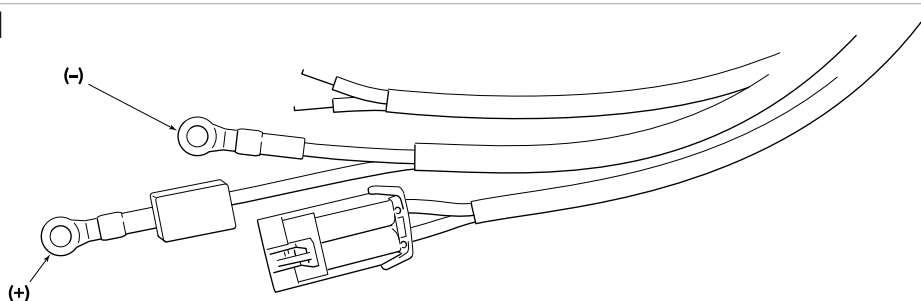
1	Panel montażowy
2	Wiązka przewodów przekaźników
3	Śruby montażowe
4	Przekaźniki pantografu
5	Otwory montażowe

3. Upewnić się, że wiązka przewodów jest odpowiednio zabezpieczona przed naprężeniami i jest poprowadzona w sposób zapobiegający jej uszkodzeniu.

4. Podłączyć wiązkę przewodów przekaźników do pantografu.

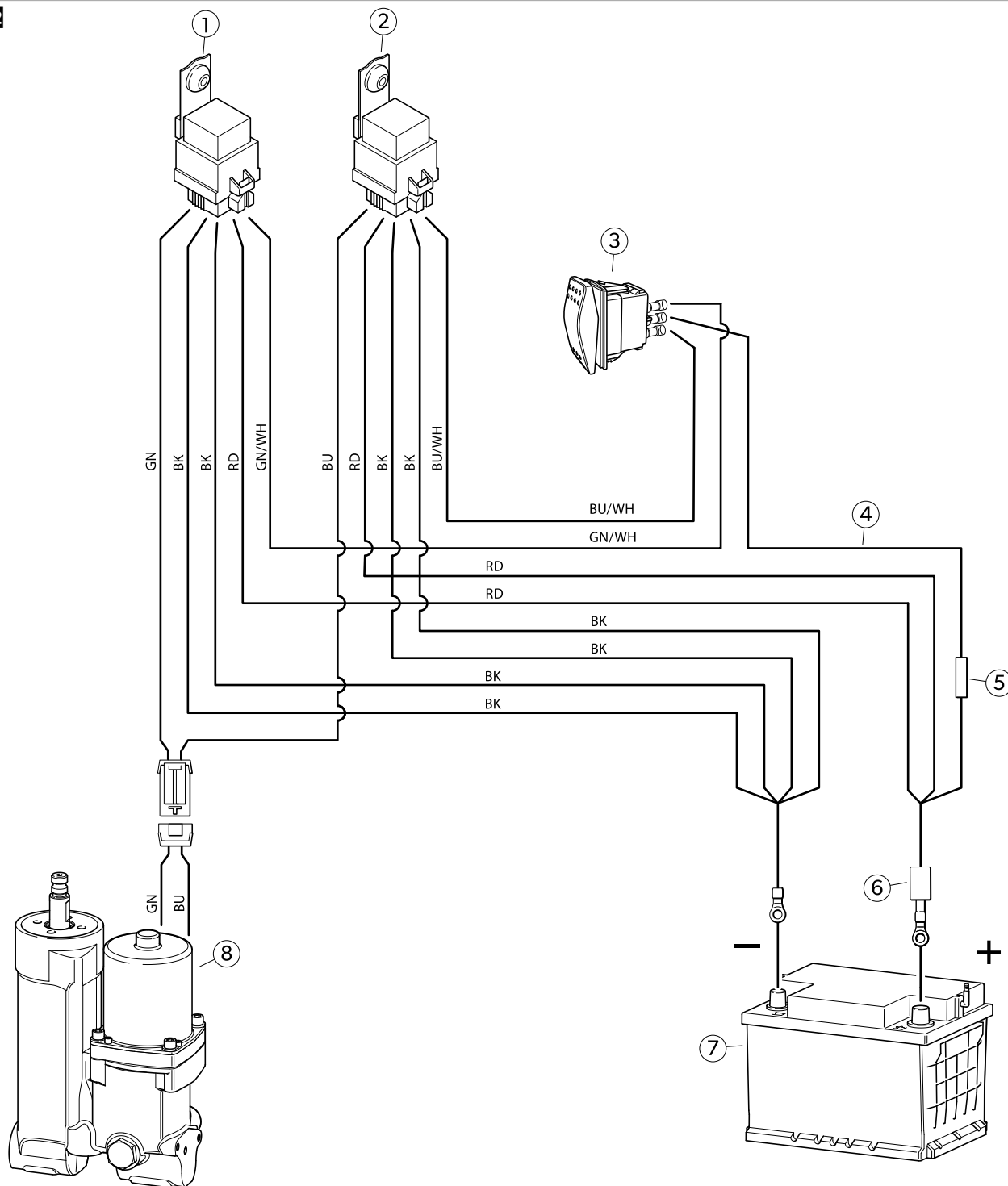
10

5. Podłączyć zacisk oczkowy wyłącznika automatycznego do słupka dodatniego **(+)** 12 V akumulatora silnika zaburtowego.
6. Podłączyć czarny zacisk oczkowy do słupka ujemnego **(-)** tego samego akumulatora.

11

11.3.1 Schemat połączeń

12



Kolory i opisy przewodów

1	Przełącznik opuszczania siłownika	8	Siłownik hydrauliczny
2	Przełącznik podnoszenia siłownika	BK	czarny
3	Włącznik klawiszowy	BU	niebieski
4	Przewód zasilania o przekroju 16 AWG	GN	zielony
5	Bezpiecznik 10 A	RD	czerwony

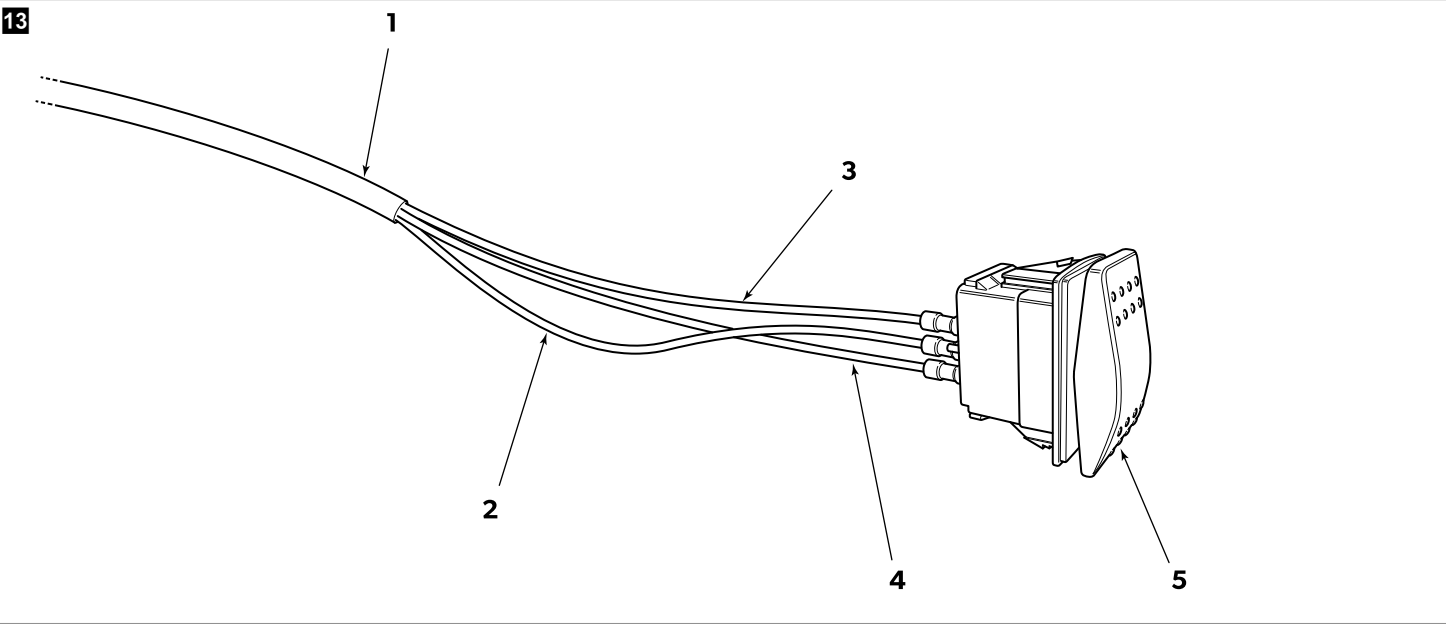
Kolory i opisy przewodów

6	Wyłącznik automatyczny	WH	biały
7	Akumulator		

11.4 Montaż włącznika klawiszowego

- 
- OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo uszkodzenia**

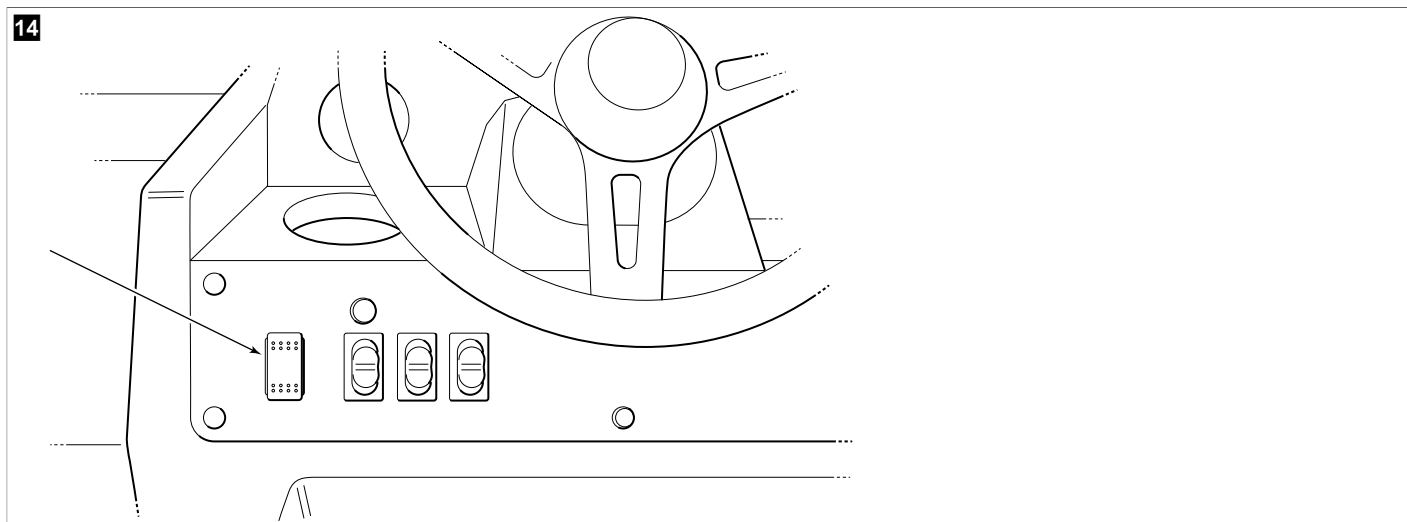
 - > Każdy przewód podłączany do wiązki przewodów przekaźników musi być klasy morskiej i spełniać wymogi normy SAE J1128.
 - > Każdy przewód podłączany do źródła zasilania 12 V **(+)** musi być zabezpieczony odpowiednim bezpiecznikiem lub wyłącznikiem automatycznym.



Poz. na  rys. 13 na stro- nie 247	Opis
1	Wiązka przewodów przekaźników
2	Przewód do źródła 12 V (+)
3	Przewód GN/WH z przewodem włącznika
4	Przewód BU/WH z przewodem włącznika
5	Włącznik klawiszowy

1. Wyciąć prostokątny otwór (0,83 in × 1,45 in) w desce rozdzielczej lub konsoli, w którym zostanie zamontowany włącznik klawiszowy.

Włącznik klawiszowy należy umieścić w zasięgu ręki sternika.



2. Poprowadzić przewody włącznika od wiązki przewodów przełączników do wycięcia w desce rozdzielczej.
3. Założyć na przewody dostarczone zaciski widelkowe.
4. Poprowadzić przewód o przekroju 16 AWG z bezpiecznikiem 10 A od źródła zasilania 12 V (+) i podłączyć go za pomocą dostarczonego zacisku widelkowego.
5. Podłączyć przewody do tylnej części włącznika klawiszowego (patrz rys. 13 na stronie 247).
Przewód 12 V (+) musi być podłączony do środkowego zacisku widelkowego na włączniku.
6. Sprawdzić, czy pantograf porusza się we właściwym kierunku, zgodnie z sygnałem wejściowym z włącznika.
7. Po zakończeniu całego procesu montażu całkowicie wsunąć włącznik w deskę rozdzielczą.
8. Upewnić się, że wiązka przewodów jest odpowiednio zabezpieczona przed naprężeniami i jest poprowadzona w sposób zapobiegający naprężeniom i kolizjom z innymi elementami.

Problem	Proponowane rozwiązanie
Pantograf przesuwany w kierunku przeciwnym do sygnału wejściowego z włącznika klawiszowego	Zamienić miejscami przewody GN/WH i BU/WH na stykach włącznika.
Przewody do podłączania włącznika biegnące od wiązki przewodów przełączników nie sięgają do docelowego miejsca montażu na desce rozdzielczej lub konsoli.	Przedłużyć przewody za pomocą odpowiednich przewodów.

11.5 Montaż silnika zaburtowego na pantografie



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu

- > Nie używać standardowego pantografu Seastar do montażu silników o mocy większej niż 300 hp.
- > Nie używać pantografu Seastar Xtreme do montażu silników o mocy większej niż 400 hp.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia

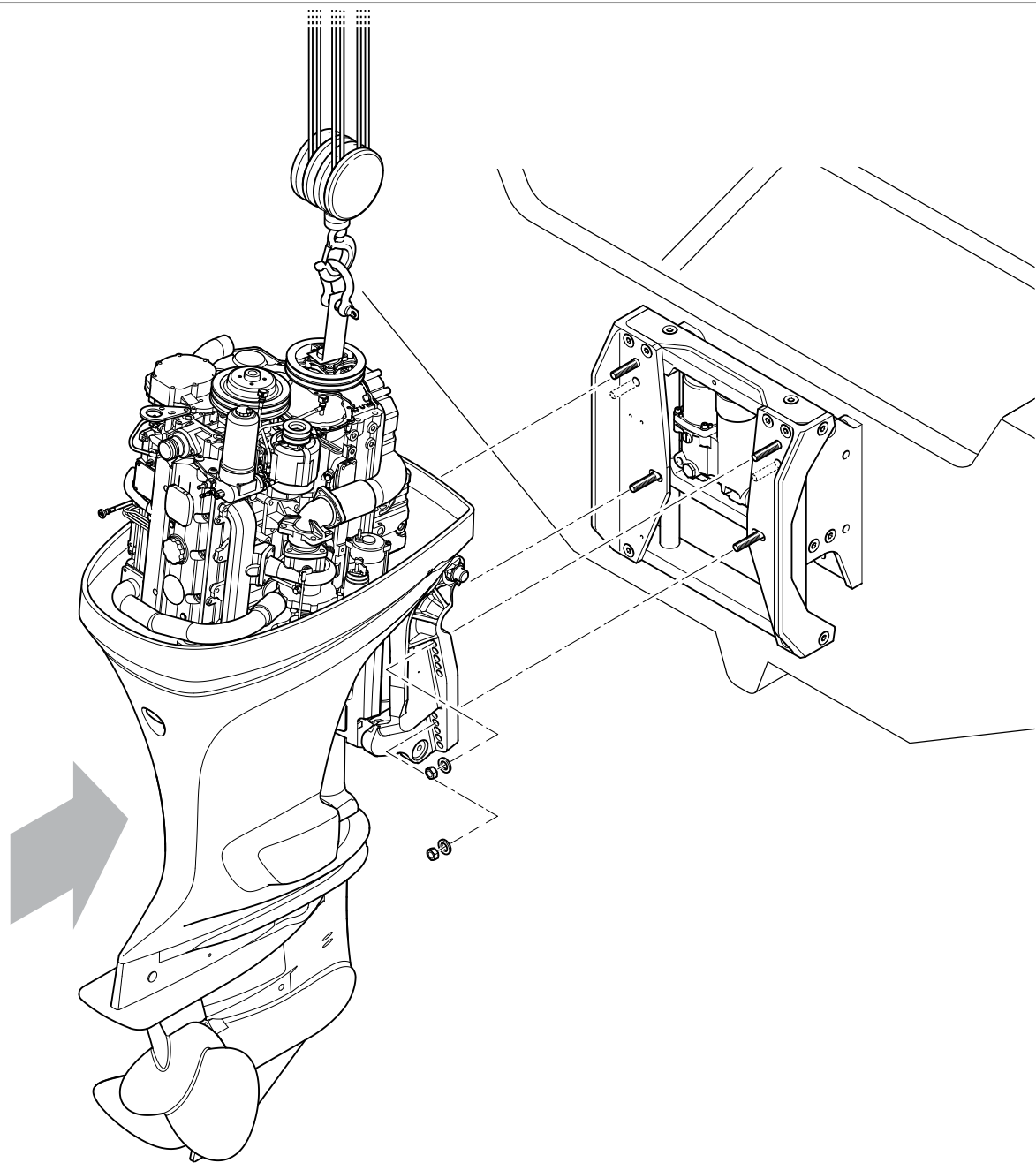
Przed przystąpieniem do testów na wodzie należy wykonać wszystkie kontrole odstępów (patrz sekcja Przed pierwszym użyciem na stronie 251).

Unoszenie i opuszczanie pantografu podczas montażu ułatwia dostęp do elementów montażowych.

1. Za pomocą odpowiedniego podnośnika i ucha do podnoszenia podnieść silnik zaburtowy i ustawić nad pantografem.
2. Wybrać zestaw otworów do montażu silnika, który najlepiej pasuje do łodzi i wymagań eksploatacyjnych.

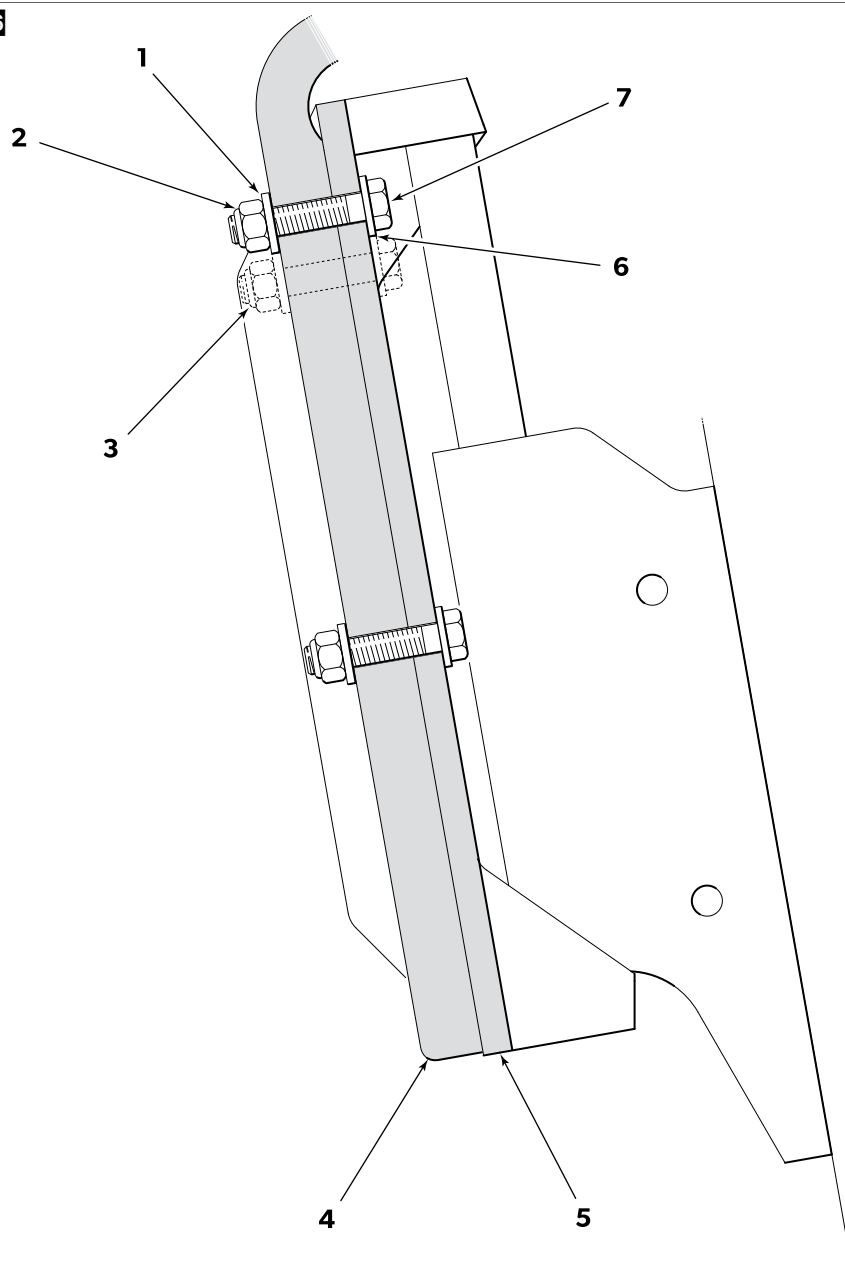
3. Przesunąć silnik do przodu za pomocą podnośnika, jednocześnie ostrożnie wsuwając śruby mocujące przez wybrane otwory.
4. Zamontować na śrubach zatwierdzone podkładki i nakrętki.
Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręcić nakrętki momentem obrotowym 90 ft·lb lub określonym przez producenta silnika momentem dokręcania pantografu.

15



- ✓ Montaż końcowy na zewnętrznej powierzchni pantografu.

16



Poz. na rys. 16 na stro- nie 250	Opis
1	Podkładka
2	Nakrętka
3	Dodatkowe śruby zgodnie z zaleceniami producenta silnika
4	Kolumna silnika zaburtowego
5	Wspornik silnika pantografu
6	Podkładki 1/2" o średnicy zewnętrznej 1-1/16", zgodne z normą SAE
7	Sworzeń

11.6 Przed pierwszym użyciem



OSTRZEŻENIE! Ryzyko utraty kontroli nad łodzią

Niesprawdzenie odstępów pantografu może doprowadzić do utraty kontroli nad łodzią, a w konsekwencji do wyrzucenia z łodzi. Może to spowodować uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Zawsze należy przeprowadzać kontrole odstępów pantografu bezpośrednio po montażu i przed rozpoczęciem eksploatacji łodzi.

Rozpocząć kontrolę odstępów, gdy pantograf znajduje się w maksymalnie opuszczonym położeniu.

1. Sprawdzić, czy w całym zakresie trymowania silnika dostępny jest pełny zakres sterowania.
2. Ustawić trymowanie silnika maksymalnie w dół.
3. Upewnić się, że ster jest wyśrodkowany.
4. Ostrożnie przechylać silnik zaburtowy do góry.
5. Sprawdzać, czy nie występują kolizje między:
 - pantografem SeaStar,
 - siłownikami układu sterowania,
 - łącznikami,
 - przewodami sterowania,
 - korpusem silnika zaburtowego,
 - przewodami silnika,
 - wszelkimi innymi elementami znajdującymi się w pobliżu.

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy skorygować wszelkie kolizje.

6. W przypadku wystąpienia kolizji należy podjąć działania naprawcze przy użyciu jednej z następujących metod:

Opcja	Opis
Zamontować ogranicznik pochylenia	• Dodać ogranicznik pochylenia do silnika zaburtowego. • Ustawić ogranicznik tak, aby zatrzymywał pochylenie silnika, zanim dojdzie do kolizji.
Zamontować silnik wyżej	Zamontować silnik, używając wyżej położonych otworów na śruby mocujące.

12 Eksploatacja



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń i uszkodzenia silnika

Praca silnika z wlotem wody chłodzącej powyżej poziomu wody może spowodować poważne uszkodzenie spowodowane przegrzaniem.

Należy pilnować, by wlot wody chłodzącej przez cały czas był zanurzony.

Podnoszenie silnika

- > Nacisnąć górną część włącznika klawiszowego.

Opuszczanie silnika

- > Nacisnąć dolną część włącznika klawiszowego.

13 Czyszczenie i konserwacja



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia spowodowanego substancjami chemicznymi

Amoniak, kwasy i wszelkie inne substancje żrące mogą spowodować uszkodzenie elementów urządzenia, negatywnie wpływając na jego integralność i działanie.

Nie używać do czyszczenia żadnej części pantografu środków czyszczących zawierających amoniak, kwasy lub jakiegokolwiek inne substancje żrące.

Czyszczenie

Dokładnie spłukać pantograf czystą, słodką wodą.

Konserwacja

Wymagane czynności konserwacyjne należy wykonać po pierwszym użyciu, a następnie wykonywać co 100 h eksploatacji lub co 6 miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi szybciej.

1. Upewnić się, że śruby mocujące do pawęży i śruby mocujące silnik są dokręcone zalecanym momentem obrotowym.
2. Sprawdzić pantograf pod kątem uszkodzeń, pęknięć, zużycia i zacinania się.
3. Sprawdzić wsporniki pantografu, drążki prowadzące, wał siłownika i uszczelnienie wału siłownika.
4. Sprawdzić elementy pod kątem nieszczelności.
5. Sprawdzić przewody elektryczne pod kątem uszkodzeń.

13.1 Transport i przechowywanie



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia sprzętu

Pantograf nie jest przeznaczony do długotrwałego utrzymywania silnika zaburtowego podczas przechowywania lub transportu łodzi. Może to doprowadzić do uszkodzenia konstrukcji lub awarii pantografu i mocowania silnika.

Na czas dłuższego przechowywania lub transportu łodzi należy stosować specjalne urządzenia do podpierania silnika.

- > Należy zawsze opuścić silnik zaburtowy do najniższego położenia w pionie.
- > Ustawić silnik tak, aby jego kąt trymowania nie powodował żadnych kolizji (patrz Przed pierwszym użyciem na stronie 251).

14 Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Przez krótki czas urządzenie przecieka.	Wewnętrzne obejście płynu	> Kilkakrotnie podnieść i opuścić pantograf.
Urządzenie nie osiąga granicy opuszczenia lub podniesienia albo blokuje się przy kącie zbliżonym do granicy zakresu ruchu.	Mechaniczne kolizje z innymi podzespołami.	> Sprawdzić, czy nie występują kolizje pomiędzy ruchomymi elementami, w tym: elementami mocującymi, układem sterowania, luźnymi częściami, narzędziami itp.
Urządzenie działa powoli lub nierówno podczas unoszenia lub opuszczania.	Niskie napięcie zasilania	> Sprawdzić napięcie zasilania. Napięcie na przewodach siłownika musi mieścić się w zakresie 10,5 V ~ 14 V.
Urządzenie nie przesuwa się w żadnym kierunku.	Rozładowany akumulator lub niski stan naładowania akumulatora	> Sprawdzić napięcie zasilania. Napięcie na przewodach siłownika musi mieścić się w zakresie 10,5 V ~ 14 V.
	Obwód przerwany przez wyłącznik automatyczny	> Sprawdzić ciągłość obwodu z wyłącznikiem automatycznym w pobliżu dodatniego zacisku akumulatora. Jeśli wyłącznik może zostać zresetowany ręcznie, nacisnąć przycisk resetowania. Jeśli wyłącznik nie jest wyposażony w taki przycisk, zostanie automatycznie zresetowany po ostygnięciu.
	Obwód przerwany przez wyłącznik termiczny silnika	> Poczekać, aż silnik ostygnie, aby wyłącznik automatycznie się zresetował.
	Uszkodzone połączenie elektryczne	> Sprawdzić ciągłość we wszystkich przewodach i połączeniach wiązki przewodów, w tym: podłączenie akumulatora, wyłącznik automatyczny, przewody wiązki przewodów, przewody włącznika i bezpiecznik na przewodzie włącznika.

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
		> Sprawdzić działanie włącznika pod kątem ciągłości. W razie potrzeby wymienić uszkodzone połączenia.
	Uszkodzony przełącznik	> Sprawdzić, czy przełączniki na wiązce przewodów działają prawidłowo. Po włączeniu włącznika w dowolnym kierunku powinno być słyszalne kliknięcie przełącznika i powinna występować ciągłość na całych liniach przełączników podczas przełączania. W razie potrzeby wymienić uszkodzony przełącznik.
	Mechaniczne kolizje z innymi podzespołami	> Sprawdzić, czy nie występują kolizje pomiędzy ruchomymi elementami, w tym: elementami mocującymi, układem sterowania, luźnymi częściami, narzędziami itp.
Urządzenie nie przesuwają się w jednym kierunku.	Uszkodzony przełącznik	Sprawdzić prawidłowe działanie przełączników na wiązce przewodów: > Włączyć włącznik klawiszowy w obu kierunkach. > Sprawdzić, czy podczas każdej aktywacji przełącznika słyszalne jest kliknięcie. > Sprawdzić ciągłość obwodów elektrycznych w przewodach wyjściowych przełącznika, gdy włącznik jest włączony. > Wymienić przełącznik, jeśli nie słychać kliknięcia lub nie brakuje ciągłości podczas działania.

15 Gwarancja

W poniższej sekcji można znaleźć informacje o gwarancji i wsparciu gwarancyjnym w USA, Kanadzie i wszystkich innych regionach.

Australia i Nowa Zelandia

Treść ograniczonej gwarancji jest dostępna na stronie qr.dometic.com/bfnePC. W razie pytań lub w celu bezpłatnego uzyskania egzemplarza ograniczonego gwarancji należy skontaktować się z:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Tylko dla Australii

Nasze produkty objęte są gwarancjami, których nie można wykluczyć w świetle Australijskiego prawa konsumenta. Klient jest uprawniony do wymiany produktu lub zwrotu kosztów w przypadku znacznej awarii lub otrzymania rekompensaty za wszelkie inne, racjonalnie przewidywalne straty i uszkodzenia. Klientowi przysługuje również prawo do naprawy lub wymiany produktu, jeżeli jego jakość nie jest akceptowalna, a wada ta nie stanowi poważnej awarii. Korzyści wynikające z niniejszej gwarancji dla użytkownika jako konsumenta są uzupełnieniem innych praw i środków zaradczych dostępnych zgodnie z prawem.

Tylko dla Nowej Zelandii

Niniejsze zasady gwarancji podlegają warunkom i gwarancjom, które są obowiązkowe w świetle Ustawy o gwarancjach dla klientów 1993(NZ).

Lokalne centrum serwisowe

Lokalne centrum serwisowe można znaleźć, odwiedzając stronę: dometic.com/dealer

Stany Zjednoczone i Kanada

Treść ograniczonej gwarancji jest dostępna na stronie qr.dometic.com/bfneEw.

W razie pytań lub w celu bezpłatnego uzyskania egzemplarza ograniczonego gwarancji należy skontaktować się z:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Wszystkie inne regiony

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz dometic.com/dealer) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji.

16 Utylizacja



Opakowanie należy w miarę możliwości wrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Szczegółowe informacje na temat utylizacji produktu zgodnie z obowiązującymi krajowymi lub lokalnymi przepisami zakresie utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym zakładzie recyklingu lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Slovensky

1	Dôležité oznámenia.....	255
2	Súvisiace dokumenty.....	255
3	Vysvetlenie symbolov.....	255
4	Bezpečnostné pokyny.....	256
5	Doplňujúce pokyny.....	257
6	Štítky na zariadení.....	257
7	Rozsah dodávky.....	258
8	Cieľová skupina.....	258
9	Používanie v súlade s určením.....	258
10	Technický opis.....	259
11	Montáž.....	259
12	Obsluha.....	272
13	Čistenie a údržba.....	272
14	Odstraňovanie porúch.....	273
15	Záruka.....	274
16	Likvidácia.....	275

1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zamýšľaným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

2 Súvisiace dokumenty

Naskenujte QR kód a získajte prístup k používateľskej príručke a príručke na riešenie problémov pre ovládač zdvíhacích dosiek "Interact Drive" a bezdotykový snímač polohy autopilota "SmartStick".



Nájdete ich online na qr.dometic.com/bg05bw.

3 Vysvetlenie symbolov

Signálne slovo identifikuje bezpečnostné správy a správy o škodách na majetku a tiež označuje stupeň alebo úroveň závažnosti nebezpečenstva.



NEBZPEČENSTVO!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom je smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



UPOZORNENIE!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť malé alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nezabráni.

**POZORI!**

Označuje situáciu, ktorej následkom môže byť poškodenie majetku, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA Doplňujúce informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

4 Bezpečnostné pokyny



NEBZPEČENSTVO! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie

- > Počas prevádzky plavidla vždy noste osobné plávacie prostriedky schválené pobrežnou strážou.
- > Počas prevádzky plavidla vždy pripojte a správne používajte bezpečnostnú výtrhovú poistku.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

Nesprávna inštalácia alebo použitie nepovolených komponentov môže spôsobiť poruchu a viesť k zraneniu.

- > Pred začatím inštalácie alebo používania si prečítajte návod na inštaláciu a obsluhu výrobku a všetkých súvisiacich komponentov a porozumejte mu.
- > Skontrolujte, či sú prítomné všetky komponenty potrebné na inštaláciu.
- > Používajte iba komponenty schválené spoločnosťou Dometic. Nikdy nepoužívajte diely, ktoré nie sú súčasťou radu Seastar.
- > Prísne dodržiavajte všetky systémové hodnotenia a predpisy.
- > Uistite sa, že zdvíhacia doska SeaStar je dimenzovaná pre nainštalované motory.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia a poruchy zariadenia

- > Ak používate štandardné zdvíhacie dosky Seastar, neprekračujte hodnotu 300 hp.
- > Ak používate zdvíhacie dosky Seastar Xtreme, neprekračujte hodnotu 400 hp.
- > Pred inštaláciou vždy skontrolujte výkon motora.
- > Skontrolujte, či nie je zdvíhacia doska poškodená, prasknutá, deformovaná, opotrebovaná alebo zaseknutá.
- > Skontrolujte ramená zdvíhacej dosky, vodiace tyče, hriadeľ pohonu a tesnenie hriadeľa pohonu.
- > Skontrolujte, či niektoré komponenty nepretiekajú.
- > Skontrolujte, či nie sú uvoľnené montážne skrutky alebo matice.
- > Nepoužívajte loď, ak niektorá časť nie je v riadnom funkčnom stave.
- > Skontrolujte, či nie sú poškodené niektoré elektrické káble.
- > Uistite sa, že skrutky zadnej steny a skrutky motora sú dotiahnuté na odporúčané hodnoty.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia a poruchy zariadenia

- > Nainštalujte všetky komponenty podľa pokynov.
- > Nemeňte ani nenahrádzajte žiadne diely bez písomného súhlasu spoločnosti Dometic.
- > Vykonajte kontroly vôle, aby ste sa uistili, že medzi zdvíhacou doskou Seastar a komponentmi systému riadenia vrátane valcov, spojovacích tyčí, hadíc riadenia, závesného motora a hadíc motora nedochádza k žiadnej kolízii.
- > Skontrolujte okamžitú odozvu po zapnutí kolískového spínača.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia

Môže dôjsť k poškodeniu motora, zdvíhacej dosky a komponentov riadenia.

- > Nepokúšajte sa riadiť, keď je motor v úplne zdvihutej polohe.
- > Uistite sa, že prívod chladiacej vody závesného motora je vždy ponorený.
- > Vyhnite sa nadmernému zdvíhaniu závesného motora, keď je loď v pohybe.
- > Zdvíhaciu dosku dôkladne opláchnite iba čistou vodou.
- > Na žiadnu časť zdvíhacej dosky nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce amoniak, kyseliny alebo žieravé látky.

5 Doplnujúce pokyny

V záujme zníženia rizika nehôd a úrazov sa predtým, ako začnete s montážou alebo prevádzkou tohto výrobku, oboznámte s nasledujúcimi pokynmi:

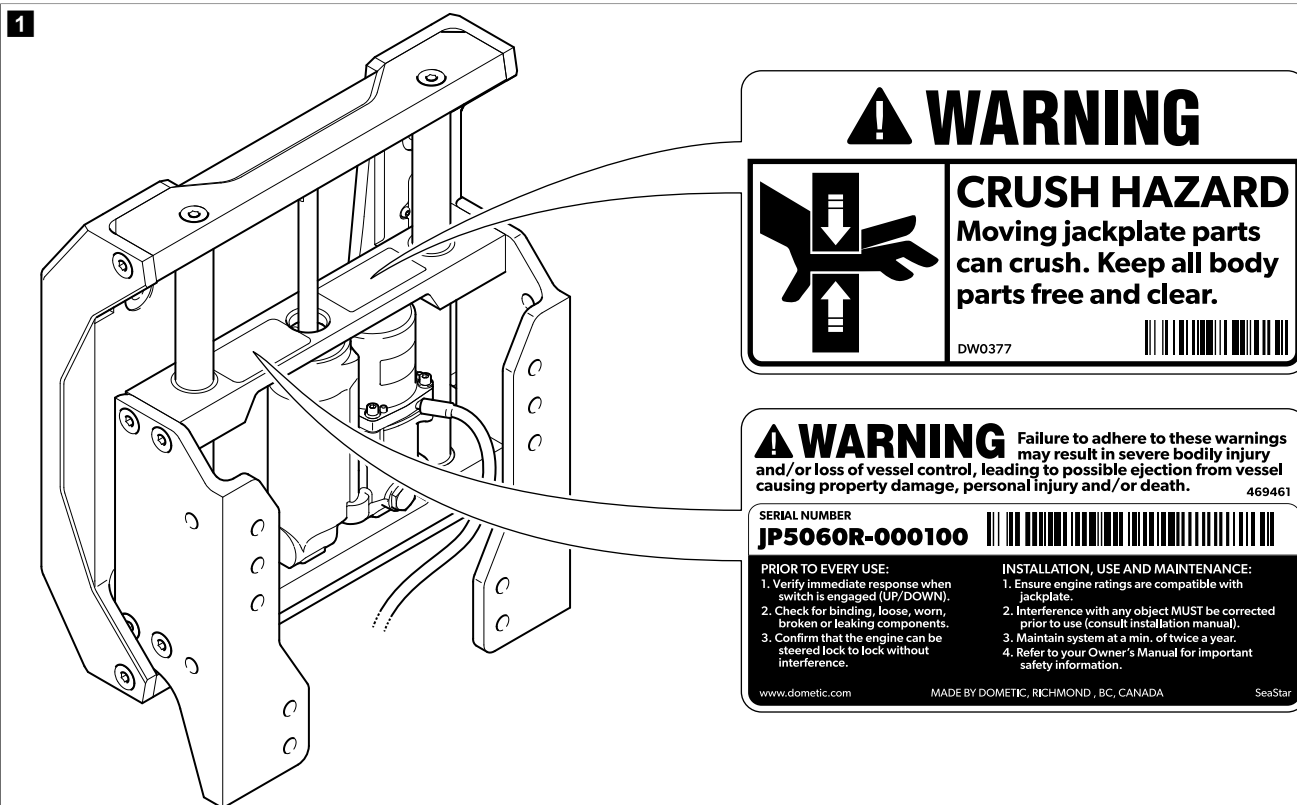
- Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné informácie a pokyny.
- Pred inštaláciou, prevádzkou alebo údržbou tohto produktu si prečítajte tieto pokyny a pochopte ich.

Inštalácia musí byť v súlade so všetkými platnými miestnymi alebo vnútroštátnymi predpismi vrátane najnovšieho vydania nasledujúcich noriem:

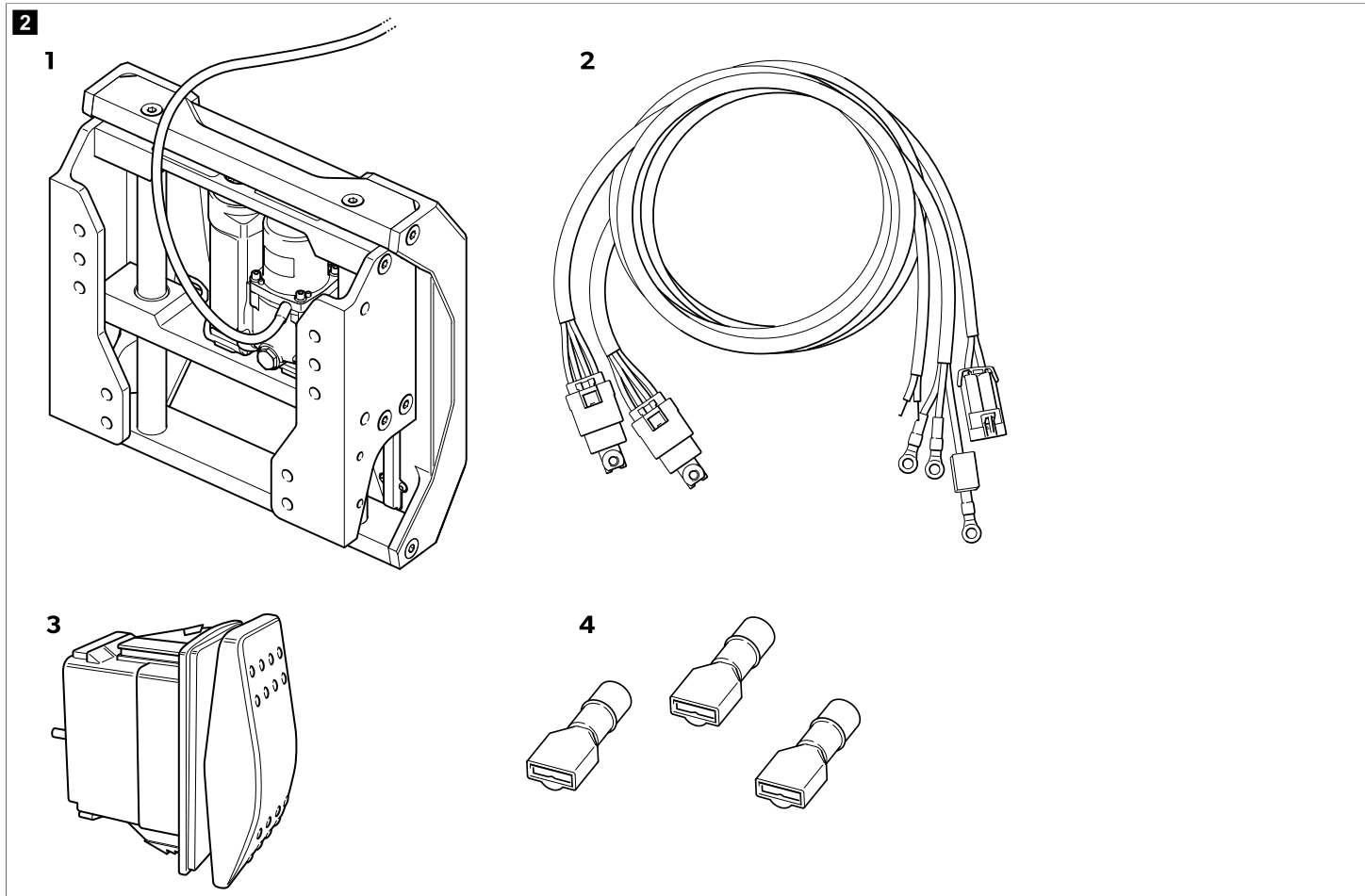
Americká rada pre lode a jachty (ABYC) E-11 AC a DC elektrické systémy na lodiach

6 Štítky na zariadení

Podrobnosti o varovaniach týkajúcich sa výrobkov sú uvedené v nasledujúcich bezpečnostných informáciách. Ak štítky chýbajú, obráťte sa na spoločnosť Dometic.



7 Rozsah dodávky



Položka na  obr. 2 na strane 258	Počet	Opis
1	1	Zdvíhacia doska
2	1	Káblový zväzok relé
3	1	Kolískový spínač
4	3	Ploché konektory

8 Cieľová skupina

 Mechanickú a elektrickú inštaláciu a nastavenie zariadenia musí vykonať kvalifikovaný technik, ktorý preukázal zručnosti a znalosti týkajúce sa konštrukcie a prevádzky námorného vybavenia a inštalácií, a ktorý je oboznámený s platnými predpismi krajiny, v ktorej sa zariadenie bude inštalovať a/alebo používať, a ktorý absolvoval bezpečnostné školenie zamerané na identifikáciu konkrétnych nebezpečenstiev a ich predchádzaniu.

9 Používanie v súlade s určením

Zdvíhacia doska je určená na montáž na zadnú stenu lode.

Tento výrobok je vhodný iba na určené použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou inštaláciou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom

- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

10 Technický opis

Zdvíhacie dosky umožňujú vertikálne nastavenie závesného motora bez zmeny jeho uhla sklonu. Môže sa tak znížiť odpor voči vode a potenciálne zlepšiť rýchlosť a účinnosť. Okrem toho môže zdvihnutie motora uľahčiť prevádzku v plytkej vode.

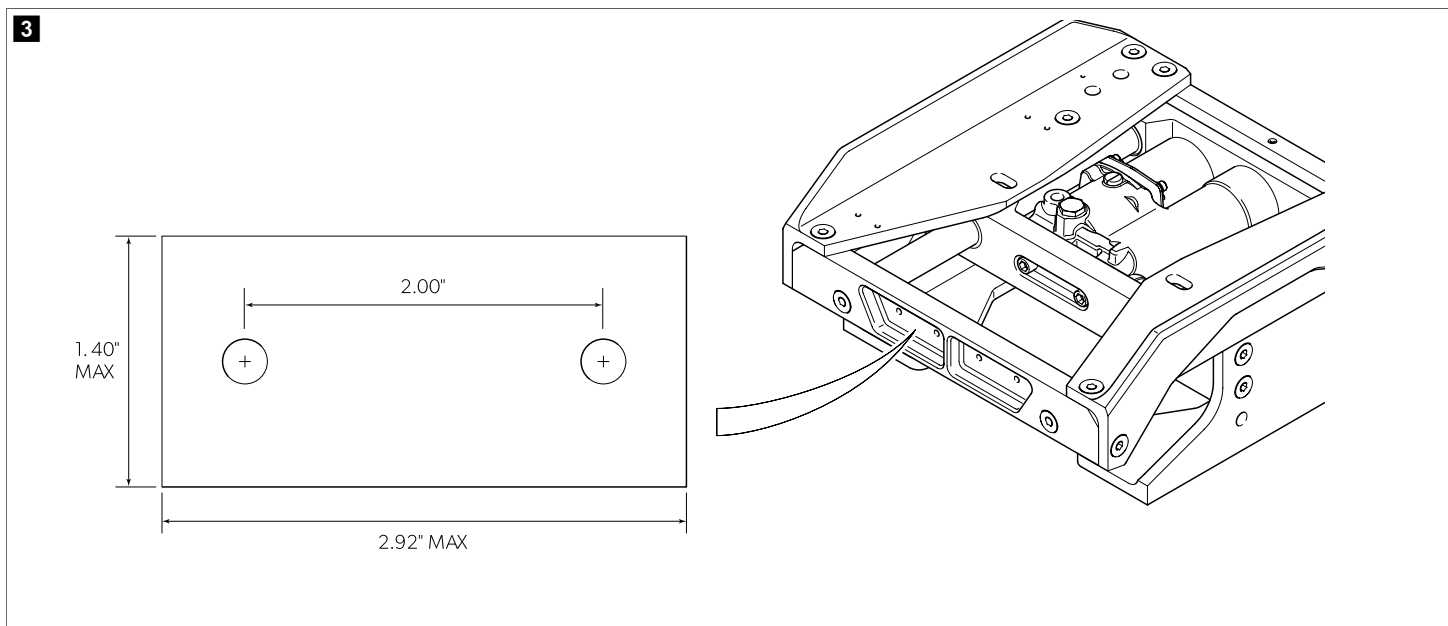
Zdvíhacia doska sa montuje na zadnú stenu lode. V závislosti od výkonu motora a konštrukcie zdvíhacej dosky váži jednotka zvyčajne 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Závesný motor sa následne namontuje na zdvíhaciu dosku. "Odstup" medzi motorom a zadnou stenou lode sa líši podľa konštrukcie a môže ovplyvniť jazdné vlastnosti lode.

i POZNÁMKA Odstup je vzdialenosť, o ktorú zdvíhacia doska odsadí závesný motor od zadnej steny. Väčší odstup zvyšuje pákový efekt motora, pomáha nadvihnúť predok lode a zlepšuje výkon tým, že posúva vrtuľu alebo tryskový pohon do čistejšej vody.

Ochrana proti korózii

Zdvíhacia doska umožňuje pridať anódu na ochranu zdvíhacej dosky v opracovanom vrecku umiestnenom v dolnej časti spodnej lišty motora.

i POZNÁMKA Vhodná obetná anóda by sa mala nainštalovať, keď sa výrobok používa v slanej vode alebo v iných korozívnych prostrediach.



Rozmery

Rozmery:	2,92 in × 1,4 in
Otvory:	¼ – 20 UNC (on centers)
Hĺbka:	0,66 in

11 Montáž



NEBZPEČENSTVO! Riziko straty kontroly nad lod'ou

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok stratu kontroly nad plavidlom, čo môže spôsobiť vymrštenie z lode a môže následne viesť k poškodeniu majetku, vážnemu zraneniu alebo smrti.

Pred použitím si vždy prečítajte a dodržiavajte všetky prevádzkové a bezpečnostné pokyny.

Ak je výkon závesného motora väčší ako 250 hp alebo ak je odstup zdvíhacej dosky väčší ako 8 in, je potrebné použitie šiestich súprav montážneho hardvéru.

Odporúča sa použiť výstuhu zadnej steny lode pre horné skrutky na zadnej stene v mieste pripojenia zdvíhacej dosky.

11.1 Potrebne nástroje a hardvér

- Podlahový žeriav alebo kladkostroj nad hlavou
- Momentový kľúč
- Zdvíhacie oko závesného motora
- Montážne skrutky pre relé
- Kábel s prierezom 16 AWG a radová poistka 10 A
- Montážny hardvér motora
- Vodotesný tmel pre morské prostredie
- Skrutky závesného motora z nehrdzavejúcej ocele (odporúčané výrobcom motora)
- Podložky z nehrdzavejúcej ocele
- Mosadzné matice s nylonovými poistnými prvkami

Ak nie je k dispozícii hardvér dodávaný s motorom, skrutky musia zodpovedať norme ASTM F593C a mať minimálnu medzu klzu 55000 psi.

11.2 Montáž zdvíhacej dosky na loď



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

Pohyblivé komponenty zdvíhacej dosky môžu spôsobiť vážne poranenie. Počas práce so zdvíhacou doskou k nej nepribližujte žiadne časti tela.

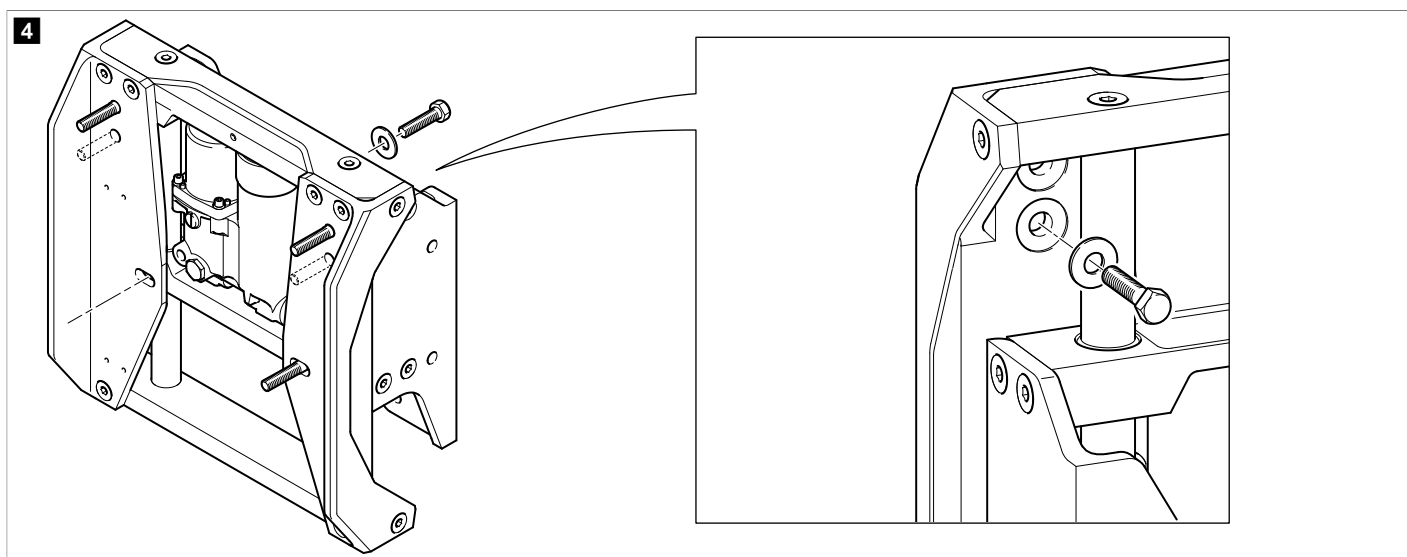


POZNÁMKA V najnižšej polohe zdvíhacia doska vytvára medzi zadnou stenou lode a motorom posun 2 in – 0,5 in.

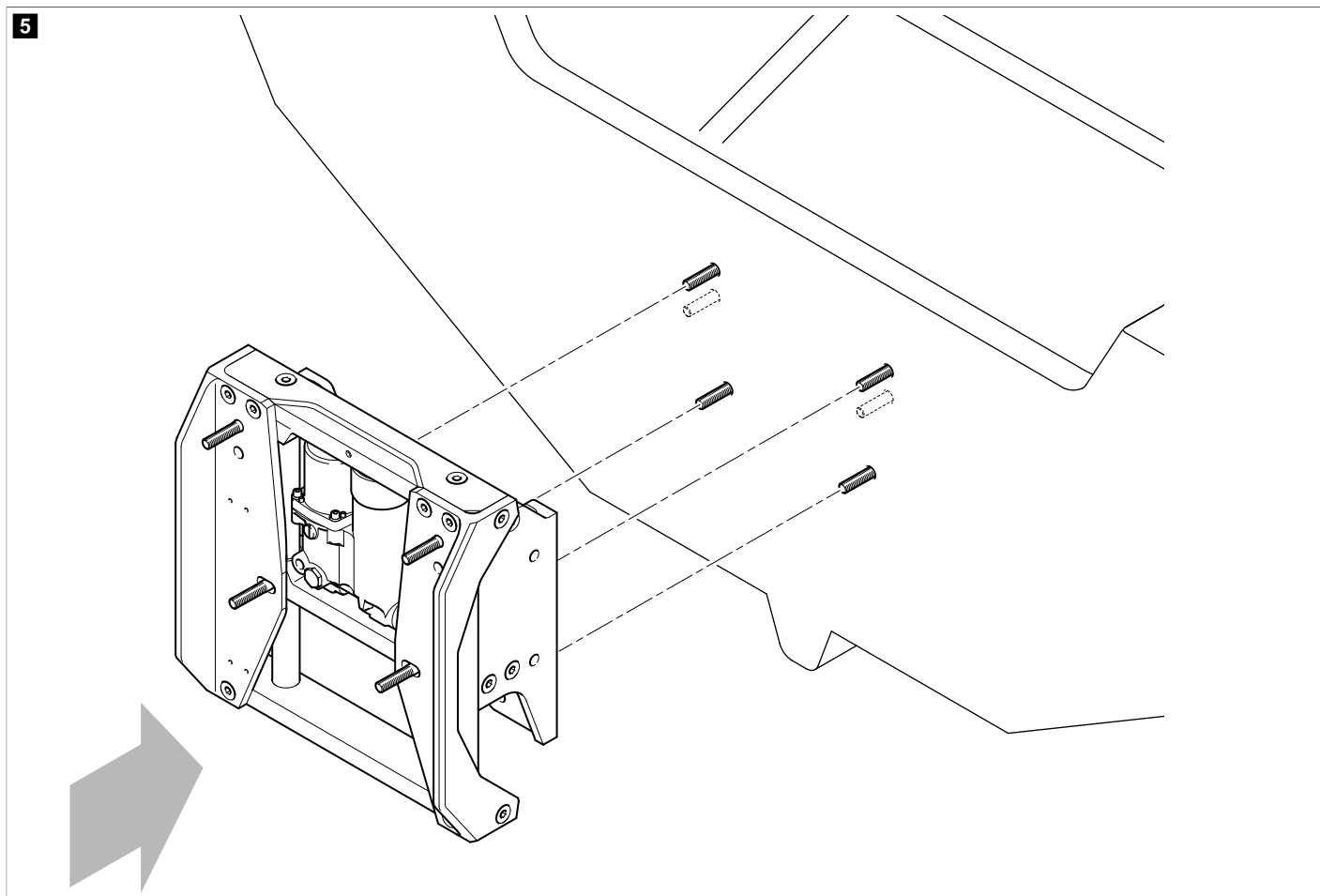
1. Pred montážou zdvíhacej dosky na zadnú stenu lode: Vložte skrutky motora a podložky na strane motora do zdvíhacej dosky.



POZNÁMKA Na dosiahnutie správnej vôle a predpätia používajte iba pre montážne skrutky motora iba podložky 0,5 in x 1-1/16 in OD SAE.

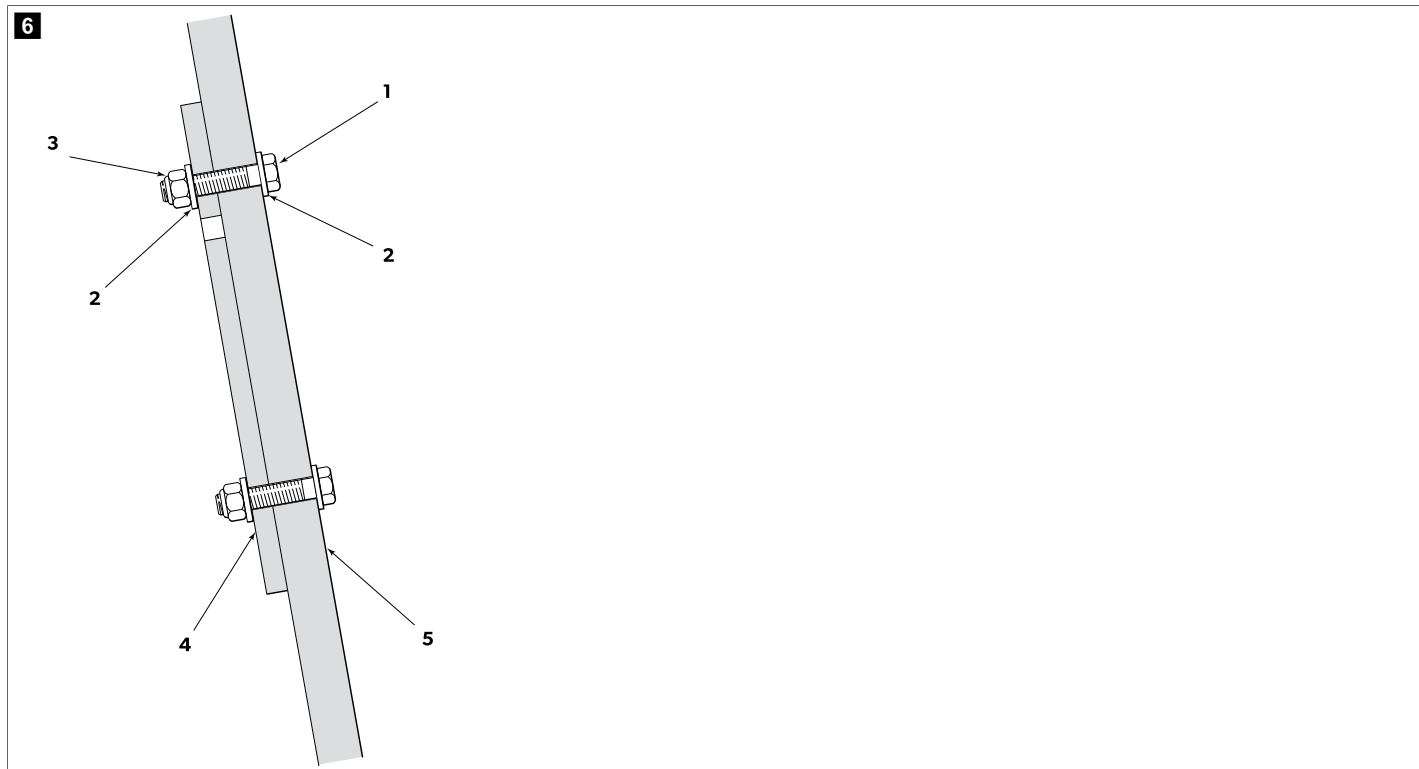


2. Pripevnite zdvíhaciu dosku na zadnú stranu lode.



3. Utesnite všetky otvory v stene vhodným vodotesným tmelom pre morské prostredie.

4. Pomocou kalibrovaného momentového kľúča utiahnite matice na ťahovací moment určený výrobcom motora.
 ✓ Výsledok pre zdvíhaciu dosku namontovanú so 4 skrutkami.



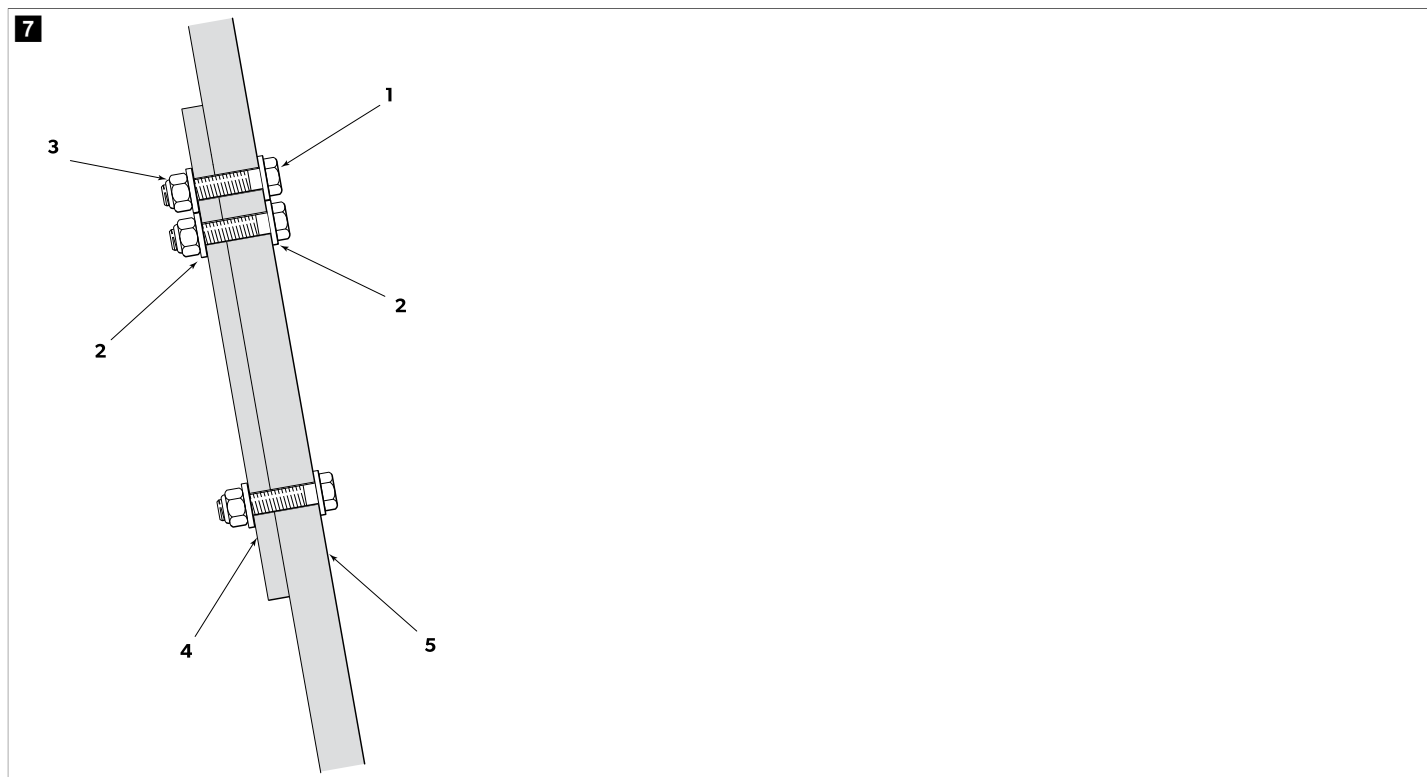
Položka na obr. 6 na strane 262	Počet	Opis
1	4	Čap
2	8	Podložka
3	4	Matica s nylonovým poistným prvkom
4	1	Rameno na upevnenie zdvíhacej dosky na zadnú stenu lode
5	1	Zadná stena lode

Požiadavka na šesť skrutiek v prípade veľkého odstupu alebo vysokého výkonu

Ak je odstup zdvíhacej dosky ≥ 10 in alebo ak má závesný motor výkon ≥ 250 hp, odporúča sa na pripevnenie na zadnú stranu lode použiť 6 montážnych skrutiek.

Postupujte podľa krokov 1 na strane 260 až 4 na strane 262 (pozri Montáž zdvíhacej dosky na loď na strane 260), ale použite 6 skrutiek.

- ✓ Výsledok pre zdvíhaciu dosku namontovanú so 6 skrutkami.



Položka na obr. 7 na strane 263	Počet	Opis
1	6	Čap
2	12	Podložka
3	6	Matica s nylonovým poistným prvkom
4	1	Rameno na upevnenie zdvíhacej dosky na zadnú stenu lode
5	1	Zadná stena lode

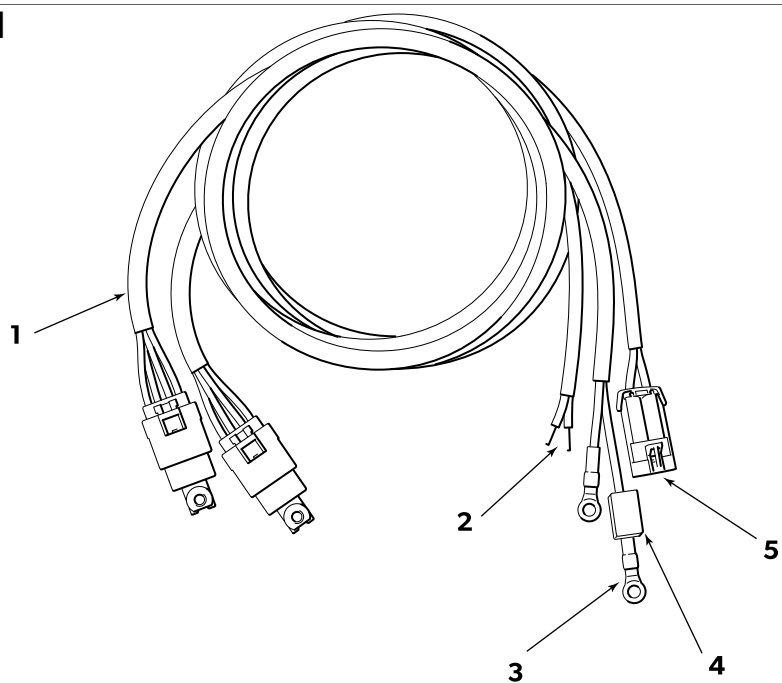
11.3 Pripojenie káblového zväzku relé



VÝSTRAHA! Nedodržanie nasledujúcich varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

- > Skontrolujte vôľu montážnych skrutiek.
- > Uistite sa, že káble prevodov a plynu, elektrické vedenia, spojovacie tyče, palivové hadice a všetky ostatné zariadenia sú mimo zdvíhacej dosky.

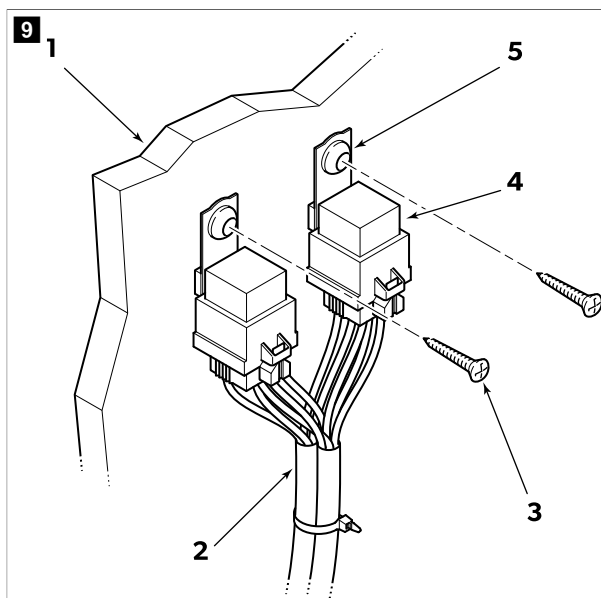
8



Položka na obrázku 8 na strane 264	Opis
1	Káblový zväzok relé
2	Vodiče spínača
3	Očkový konektor (-)
4	Obvodový istič (+)
5	Konektor pohonu

1. Vyberte si suché a prístupné miesto na lodi.

2. Na bezpečné upevnenie káblového zväzku použite montážne otvory na držiakoch relé.

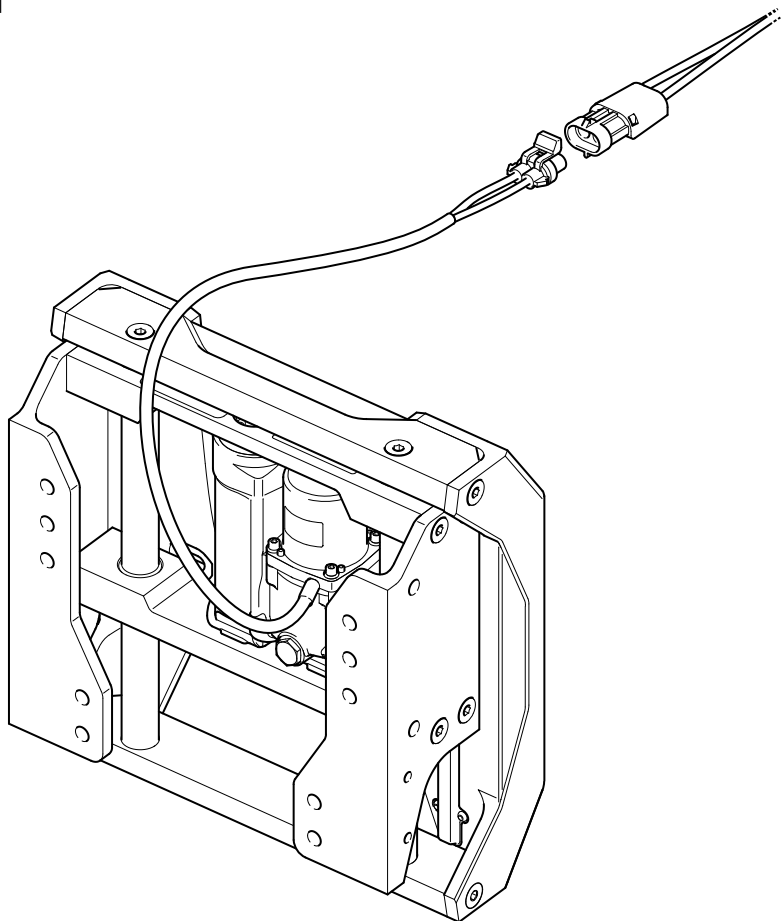


Položka na obr. 9 na strane 265	Opis
1	Montážny panel
2	Káblový zväzok relé
3	Montážne skrutky
4	Relé zdvíhacej dosky
5	Montážne otvory

3. Uistite sa, že káblový zväzok má správne odľahčenie od ťahu a je vedený tak, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.

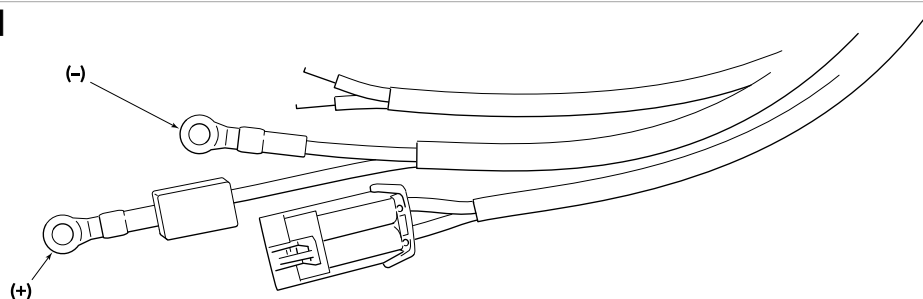
4. Pripojte káblový zväzok relé k zdvíhacej doske.

10



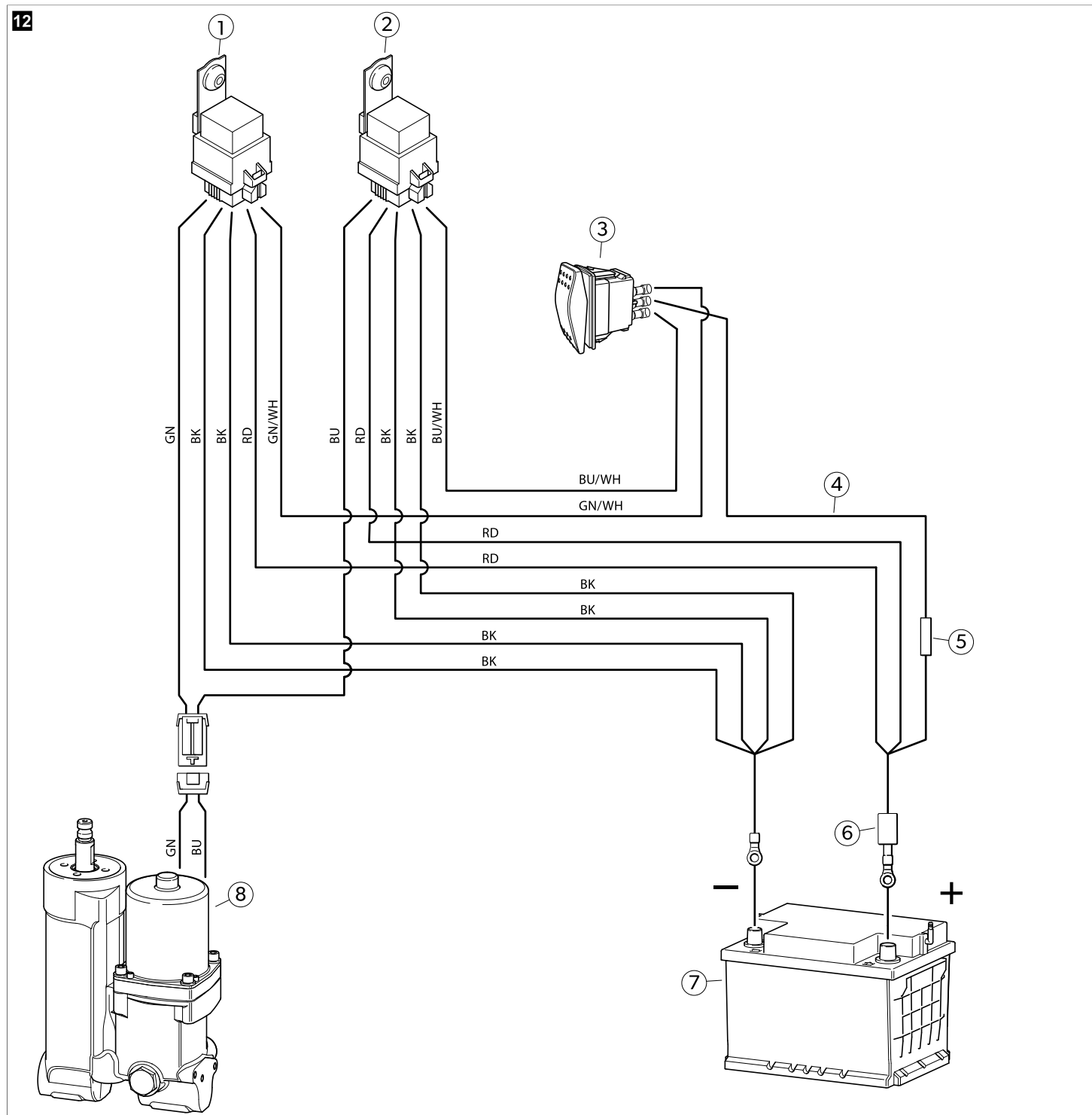
5. Pripojte očkový konektor z obvodového ističa ku kladnému 12 V **(+)** pólu na batérii závesného motora.
6. Pripojte koncovku čierneho očkového konektora k zápornému **(-)** pólu na tej istej batérii.

11



11.3.1 Schéma zapojenia

12



Farby káblov a definícia

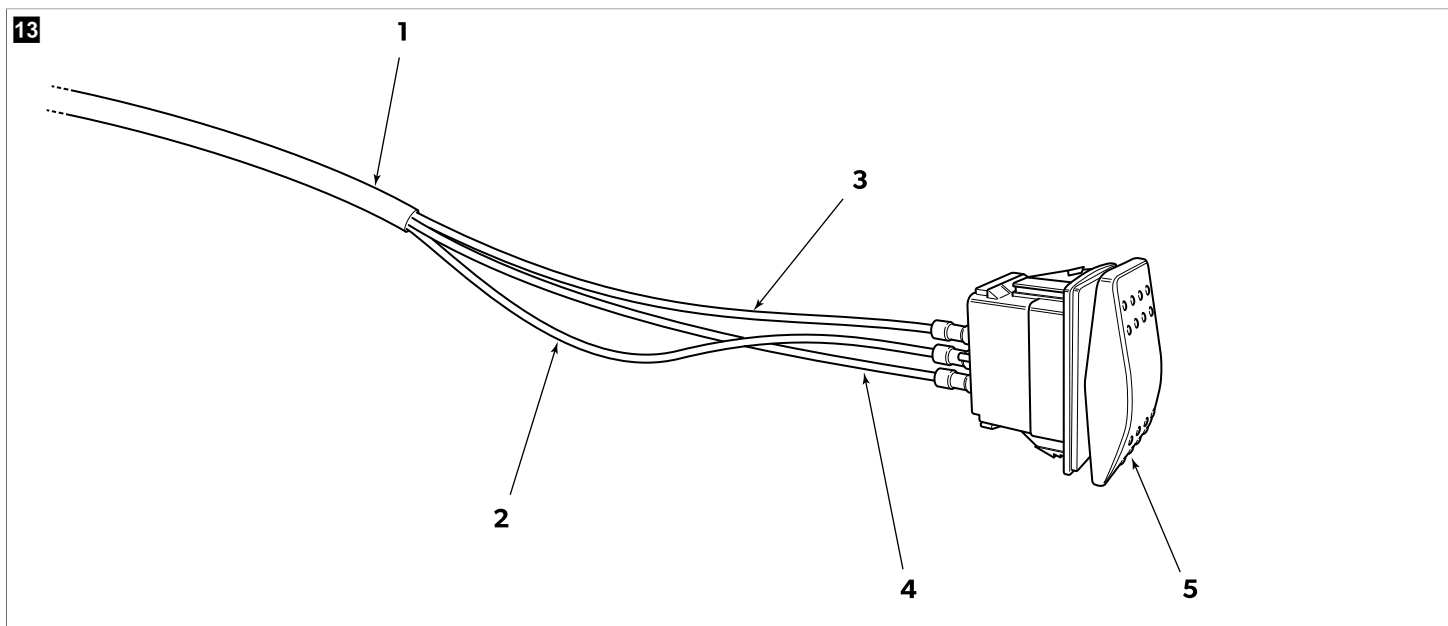
1	Relé spúšťania pohonu	8	Hydraulický pohon
2	Relé zdvíhania pohonu	BK	čierna
3	Kolískový spínač	BU	modrá
4	Napájací kábel s priemerom 16 AWG	GN	zelená
5	10 A poistka	RD	červená

Farby káblov a definícia

6	Obvodový istič	WH	biela
7	Batéria		

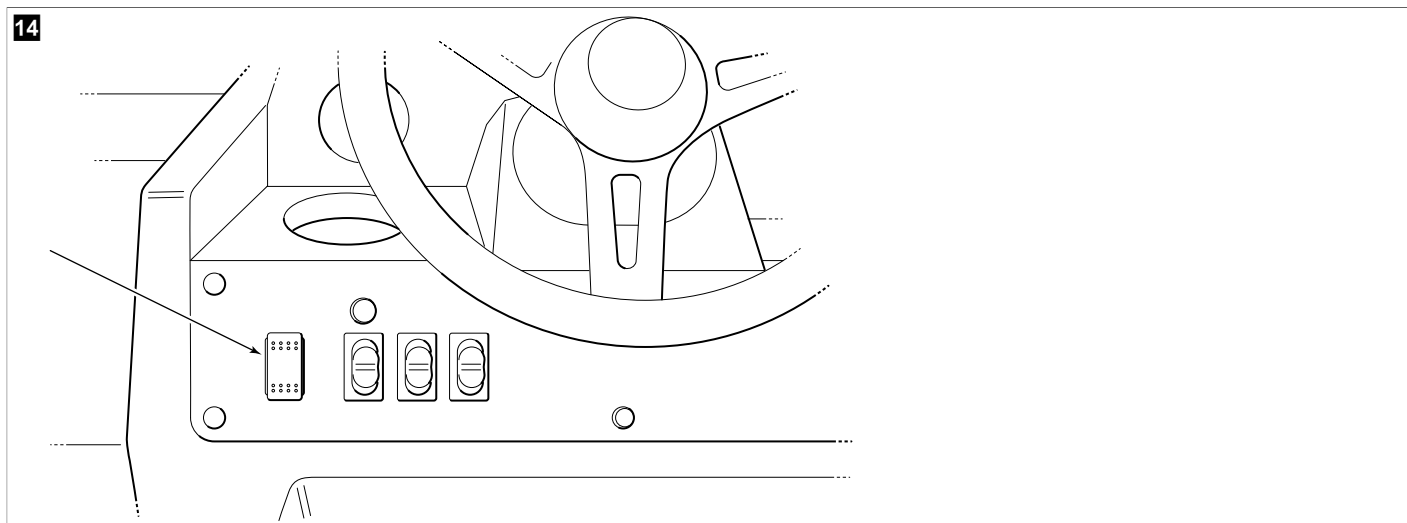
11.4 Montáž kolískového spínača**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia**

- > Všetky vodiče zapojené do káblového zväzku relé musia byť určené na námorné použitie a musia spĺňať požiadavky noriem SAE J1128.
- > Všetky vodiče pripojené k zdroju napájania s napätím **(+)** 12 V musia byť chránené príslušnou poistkou alebo obvodovým ističom.



Položka na obr. 13 na strane 268	Opis
1	Káblový zväzok relé
2	Kábel pre zdroj s napätím (+) 12 V
3	Kábel GN/WH s vodičom spínača
4	Kábel BU/WH s vodičom spínača
5	Kolískový spínač

1. Vyrežte obdĺžnikový otvor (0,83 in × 1,45 in) na prístrojovej doske alebo konzole, kde bude nainštalovaný kolískový spínač. Umiestnite kolískový spínač na miesto, ktoré je pre osobu riadiacu loď ľahko dostupné.



2. Vodiče spínača z káblového zväzku relé nasmerujte do výrezu na prístrojovej doske.
3. Zakončite vodiče pomocou dodaných plochých konektorov.
4. Ved'te kábel s 10 A, 16 AWG poistkou zo zdroja napájania s napätím **(+)** 12 V a pripojte ho k dodanému plochému konektoru.
5. Pripojte vodiče k zadnej strane kolískového spínača (pozri  obr. 13 na strane 268). Vodič **(+)** 12 V sa musí pripojiť k stredovému plochému konektoru na spínači.
6. Uistite sa, že sa zdvíhacia doska pohybuje správnym smerom vzhľadom na vstup spínača.
7. Po dokončení celej inštalácie úplne zasun'te spínač do prístrojovej dosky.
8. Uistite sa, že káblový zväzok má správne odľahčenie od ťahu a je vedený tak, aby sa zabránilo rušeniu alebo deformácii.

Problém	Návrh riešenia
Zdvíhacia doska sa pohybuje v opačnom smere ako vstup kolískového spínača	Prehod'te vodiče GN/WH a BU/WH na termináloch spínačov.
Vodiče spínačov z káblového zväzku relé nemusia dosiahnuť na požadované miesto inštalácie na prístrojovej doske alebo konzole.	Predĺžte vodiče pomocou vhodných káblov.

11.5 Montáž závesného motora na zdvíhaciu dosku



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia a poruchy zariadenia

- > Štandardnú zdvíhaciu dosku Seastar nepoužívajte pre motory s výkonom vyšším ako 300 hp.
- > Zdvíhaciu dosku Seastar Xtreme nepoužívajte pre motory s výkonom vyšším ako 400 hp.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

Pred vykonaním skúšky vody vykonajte všetky kontroly vôle (pozri Pred prvým použitím na strane 272).

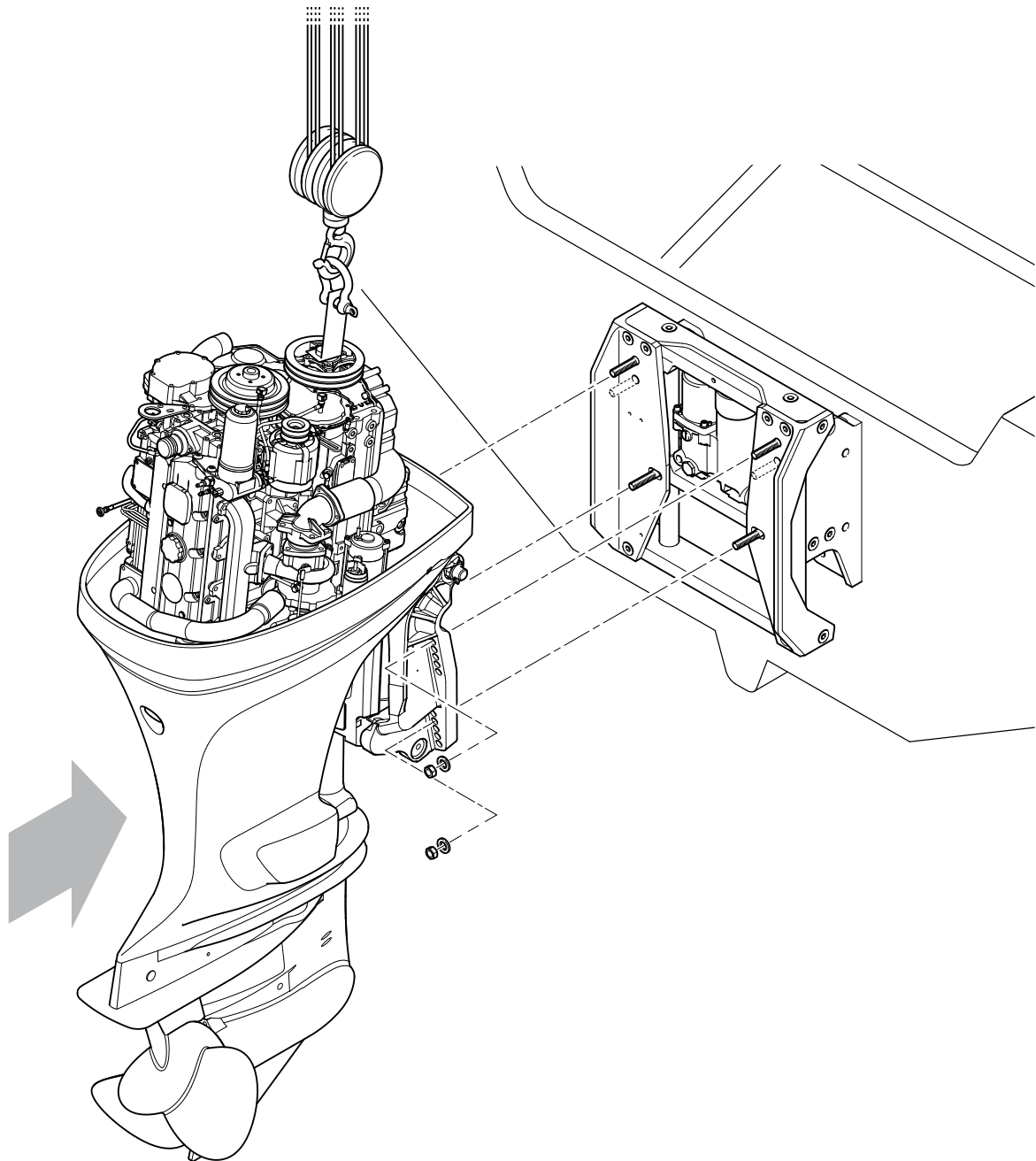
Vysunutie alebo zasunutie zdvíhacej dosky počas inštalácie umožňuje lepší prístup nástroja k montážnemu hardvéru.

1. Použite vhodný zdvihák a zdvíhacie oko na zdvihnutie závesného motora do polohy nad zdvíhacou doskou.
2. Vyberte súpravu montážnych otvorov motora, ktorá najlepšie vyhovuje vašej lodi a požiadavkám aplikácie.
3. Pomocou zdviháka posúvajte motor dopredu a súčasne opatrne zasúvajte montážne skrutky cez vybrané otvory.

4. Na skrutky namontujte schválené podložky a matice.

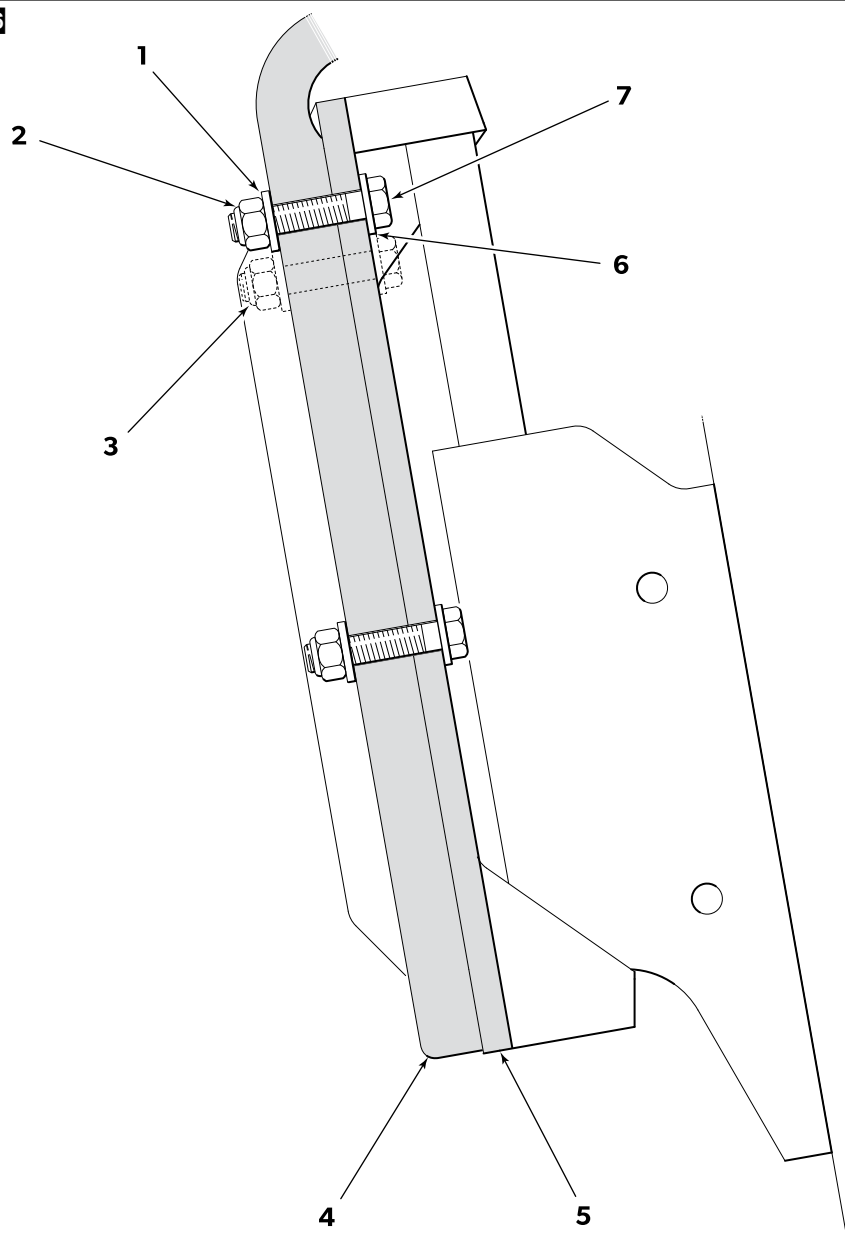
Použite momentový kľúč na dotiahnutie matíc na 90 ft·lb alebo na ťahovací moment určený výrobcom motora na jeho montáž na zdvíhaciu dosku.

15



- ✓ Konečná montáž na vonkajšej strane zdvíhacej dosky.

16



Položka na
obr. 16
na stra-
ne 271

Opis

1	Podložka
2	Matica
3	Ďalšie skrutky podľa odporúčania výrobcu motora
4	Stredový prierez závesného motora
5	Rameno na upevnenie zdvíhacej dosky k motoru
6	Podložky 1/2" x 1-1/16" OD SAE
7	Čap

11.6 Pred prvým použitím



VÝSTRAHA! Riziko straty kontroly nad plavidlom

Ak sa nevykoná kontrola vôle zdvíhacej dosky, môže dôjsť k strate kontroly nad plavidlom, čo môže viesť k možnému vymršteniu z plavidla. Môže to spôsobiť poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť.

Kontrolu vôle zdvíhacej dosky vykonajte vždy ihneď po inštalácii a pred spustením plavidla.

Kontrolu vôle začnite so zdvíhacou doskou v najnižšej polohe.

1. Skontrolujte, či je k dispozícii celý rozsah riadenia v celom rozsahu sklonu motora.
2. Nastavte sklon motora do polohy úplného spustenia.
3. Uistite sa, že je riadenie vycentrované.
4. Opatrne nadvihnite závesný motor.

5. Skontrolujte, či nedochádza ku kolízii medzi týmito komponentmi:

- zdvíhacia doska Seastar,
- valce riadenia,
- spojovacie tyče,
- hadice riadenia,
- teleso závesného motora,
- hadice motora,
- akékoľvek iné okolité komponenty.

Kolíziu s akýmkoľvek objektom je nutné pred použitím odstrániť.

6. Ak dochádza k akejkoľvek kolízii, prijmite nápravné opatrenia jedným z týchto spôsobov:

Voľba	Opis
Nainštalujte obmedzovač náklonu	• Pridajte obmedzovač náklonu k závesnému motoru. • Nastavte obmedzovač, aby zastavil motor predtým, ako dôjde ku kolízii.
Zdvihnite upevnenie motora	Presuňte motor na vyššie umiestnené otvory pre montážne skrutky.

12 Obsluha



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia motora

Prevádzka motora s prívodom chladiacej vody nad vodou môže spôsobiť vážne poškodenie v dôsledku prehriatia.

Uistite sa, že prívod chladiacej vody zostane vždy ponorený.

Zdvíhanie motora

- › Zatlačte kolískový spínač nahor.

Spúšťanie motora

- › Zatlačte kolískový spínač nadol.

13 Čistenie a údržba



POZOR! Riziko poškodenia chemikáliami

Amoniak, kyseliny alebo akékoľvek iné korozívne látky môžu spôsobiť poškodenie komponentov a ohroziť integritu a výkon zariadenia.

Na žiadnu časť zdvíhacej dosky nepoužívajte čistiace kvapaliny obsahujúce amoniak, kyseliny alebo akékoľvek iné žieravé látky.

Čistenie

Zdvíhacie dosky dôkladne opláchnite iba čistou vodou.

Údržba

Po prvom použití vykonajte požadovanú údržbu a opakujte ju vždy po 100 h prevádzky alebo každých 6 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr.

1. Uistite sa, že skrutky zadnej steny a skrutky motora sú dotiahnuté na odporúčané hodnoty.
2. Skontrolujte, či nie je zdvíhacia doska poškodená, prasknutá, opotrebovaná alebo zaseknutá.
3. Skontrolujte ramená zdvíhacej dosky, vodiace tyče, hriadeľ pohonu a tesnenie hriadeľa pohonu.
4. Skontrolujte, či niektoré komponenty nepretekajú.
5. Skontrolujte, či nie sú poškodené elektrické káble.

13.1 Preprava a skladovanie



POZOR! Riziko poruchy

Zdvíhacia doska nie je určená na dlhodobú podporu závesného motora počas skladovania alebo prepravy. Môže to viesť k štrukturálnemu poškodeniu alebo poruche zdvíhacej dosky a držiaka motora.

Pri dlhodobom skladovaní alebo preprave lode vždy používajte špeciálne zariadenie na podporu motora.

- > Závesný motor vždy spustíte do najnižšej vertikálnej polohy.
- > Nastavte motor do takého uhla sklonu, ktorý zabráni akejkoľvek kolízii (pozri Pred prvým použitím na strane 272).

14 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
Jednotka v krátkom čase vytečie.	Vnútny únik kvapaliny mimo okruhu	> Niekoľkokrát aktivujte zdvíhaciu dosku v smere vysúvania a zasúvania.
Jednotka nedosahuje limit vysunutia alebo zasunutia alebo sa zasekáva pri uhle blízkom koncovému dorazu.	Mechanická kolízia s inými komponentmi.	> Skontrolujte, či nedochádza ku kolízii medzi pohyblivými komponentmi vrátane týchto: Upevňovacie prvky, systém riadenia, uvoľnené časti, nástroje atď.
Jednotka počas vysúvania alebo zasúvania pracuje pomaly alebo nepravidelne.	Nízke napájacie napätie	> Skontrolujte napájacie napätie. Napätie na vodičoch pohonu musí byť medzi 10,5 V ~ 14 V.
Jednotka nepracuje v žiadnom smere.	Vybitá alebo takmer vybitá batéria	> Skontrolujte napájacie napätie. Napätie na vodičoch pohonu musí byť medzi 10,5 V ~ 14 V.
	Prerušený obvodový istič	> Skontrolujte spojitosť ističa v blízkosti kladného pólu batérie. Ak je možné istič manuálne resetovať, stlačte tlačidlo resetovania. Ak istič nemá tlačidlo, automaticky sa resetuje po ochladení.
	Prerušený tepelný istič motora	> Nechajte motor vychladnúť, aby sa automaticky resetoval.
	Chybné elektrické pripojenie	> Skontrolujte spojitosť všetkých vodičov a pripojení zväzku vrátane týchto: pripojenie batérie, obvodový istič, káble káblového zväzku, vodiče spínača a poistka vodičov spínača. > Skontrolujte spojitosť spínača. V prípade potreby vymeňte chybné spoje.

Porucha	Možná příčina	Návrh riešenia
	Chybné relé	> Skontrolujte správnu funkciu relé na káblovom zväzku. Pri aktivácii spínača v oboch smeroch by sa malo v relé ozvať počuteľné cvaknutie a pri prepínaní by malo byť spojitie vedenie relé. V prípade potreby vymeňte chybné relé.
	Mechanická kolízia s inými komponentmi	> Skontrolujte, či nedochádza ku kolízii medzi pohyblivými komponentmi vrátane týchto: Upevňovacie prvky, systém riadenia, uvoľnené časti, nástroje atď.
Jednotka nepracuje v jednom smere.	Chybné relé	Skontrolujte správnu funkciu relé v káblovom zväzku: > Aktivujte kolískový spínač v oboch smeroch. > Počas každej aktivácie skontrolujte počuteľné cvaknutie relé. > Skontrolujte elektrickú spojitost' na výstupných vedeniach relé, keď je spínač zapnutý. > Ak nepočuť cvaknutie alebo relé počas prevádzky nevykazuje spojitost', vymeňte ho.

15 Záruka

Informácie o záruke a záručnej podpore v USA, Kanade a všetkých ostatných regiónoch nájdete v odsekoch nižšie.

Austrália a Nový Zéland

Obmedzená záruka je dostupná na stránke qr.dometic.com/bfnePC. Ak máte otázky alebo potrebujete bezplatnú kópiu obmedzenej záruky, kontaktujte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Iba Austrália

Naše výrobky sú dodávané so zárukami, ktoré nie je možné vylúčiť podľa austrálskeho zákona o spotrebiteľoch. Máte právo na náhradu alebo vrátane peňazí pri vážnej poruche a na kompenzáciu za každú inú rozumne predvídateľnú stratu alebo poškodenie. Tiež máte právo na opravu alebo výmenu tovaru, ak tovar nemá prijateľnú kvalitu a porucha nepredstavuje vážnu poruchu. Výhody, ktoré vám ako spotrebiteľovi poskytuje táto záruka, sú okrem iných práv a prostriedkov nápravy, ktoré máte k dispozícii podľa zákona.

Iba Nový Zéland

Tieto záručné podmienky podliehajú podmienkam a zárukám, ktoré sú záväzné podľa zákona o zárukách spotrebiteľov z roku 1993 (NZ).

Lokálna podpora

Lokálnu podporu nájdete na nasledujúcom odkaze: dometic.com/dealer

USA a Kanada

Obmedzená záruka je dostupná na stránke qr.dometic.com/bfneEw.

Ak máte otázky alebo potrebujete bezplatnú kópiu obmedzenej záruky, kontaktujte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082

marinesupport@dometic.com

Všetky ostatné regióny

Platí zákonom stanovená záručná doba. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.

16 Likvidácia



Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu. Informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predávajúceho o likvidácii výrobku v súlade s príslušnými vnútroštátnymi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie.

Čeština

1	Důležité poznámky.....	276
2	Související dokumenty.....	276
3	Vysvětlení symbolů.....	276
4	Bezpečnostní pokyny.....	277
5	Doplňkové pokyny.....	278
6	Štítky na zařízení.....	278
7	Obsah dodávky.....	279
8	Cílová skupina.....	279
9	Určené použití.....	279
10	Technický popis.....	280
11	Instalace.....	280
12	Použití.....	293
13	Čištění a péče.....	293
14	Řešení problémů.....	294
15	Záruka.....	295
16	Likvidace.....	296

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Související dokumenty

Načtením kódu QR získáte přístup k návodu k obsluze a příručce pro odstraňování problémů pro ovladač desky "Interact Drive" a bezkontaktní snímač polohy autopilota "SmartStick".



Najít online na qr.dometic.com/bg05bw.

3 Vysvětlení symbolů

Signální slovo označuje bezpečnostní zprávy a zprávy o škodách na majetku a také označuje stupeň nebo úroveň závažnosti nebezpečí.



NEBEZPEČÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.



VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

**POZOR!**

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotné škody.



POZNÁMKA Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

4 Bezpečnostní pokyny

**NEBEZPEČÍ! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.**

- > Při provozu plavidla vždy používejte záchrannou vestu schválenou pobřežní stráží.
- > Při provozu plavidla vždy připojte a správně použijte kabel pro vypnutí motoru.

**VÝSTRAHA! Riziko zranění**

Nesprávná instalace nebo použití neautorizovaných součástí může způsobit selhání a vést ke zranění.

- > Před zahájením instalace nebo používání si přečtěte a prostudujte návod k montáži a obsluze produktu a všechny související součásti.
- > Ověřte přítomnost všech potřebných součástí pro instalaci.
- > Používejte pouze součásti schválené společností Dometic. Nikdy nepoužívejte díly jiné než SeaStar.
- > Striktně dodržujte všechny systémové hodnoty a předpisy.
- > Zkontrolujte, zda je zvedací deska SeaStar vhodná pro instalované motory.

**VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění a selhání zařízení**

- > Pokud se používají standardní zvedací desky SeaStar, nepřekračujte hodnotu 300 hp.
- > Pokud se používají zvedací desky SeaStar Xtreme, nepřekračujte hodnotu 400 hp.
- > Před instalací vždy zkontrolujte výkon motoru.
- > Zkontrolujte zvedací desku z hlediska poškození, trhlin, deformace, opotřebení apod.
- > Zkontrolujte držáky desky, vodicí tyče, hřídel pohonu a těsnění hřídele pohonu.
- > Zkontrolujte, zda součásti těsní.
- > Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací šrouby nebo matice.
- > Nepoužívejte plavidlo, pokud některá část nefunguje správně.
- > Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny elektrické kabely.
- > Zkontrolujte, zda jsou šrouby zrcadla a šrouby motoru utaženy podle doporučených hodnot.

**VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění a poruchy zařízení**

- > Nainstalujte všechny součásti podle pokynů.
- > Neměňte ani nenahrazujte žádné části bez písemného souhlasu společnosti Dometic.
- > Proveďte kontroly vůle, abyste se ujistili, že zvedací deska neblokuje součásti systému řízení, včetně válců, spojovacích tyčí, hadic řízení, závěsného motoru a hadic motoru.
- > Zkontrolujte okamžitou odezvu při zapnutí kolébkového spínače.

**UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození**

Může dojít k poškození motoru, zvedací desky a součástí řízení.

- > Nepokoušejte se řídit s motorem v poloze zcela vyklopený.
- > Zajistěte, aby byl přívod chladicí vody závěsného motoru vždy ponořen.
- > Během plavby se vyhněte nadměrnému zvedání závěsného motoru.
- > Opláchněte zvedací desku důkladně pouze čerstvou čistou vodou.
- > Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky obsahující amoniak, kyseliny nebo žíravé látky na žádné části desky.

5 Doplnkové pokyny

Abyste snížili riziko nehod a zranění, dodržujte před instalací nebo provozem tohoto zařízení následující pokyny:

- Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a pokyny a dodržujte je.
- Před instalací, provozem nebo prováděním údržby tohoto výrobku si přečtěte tyto pokyny a ujistěte se, že jste jim porozuměli.

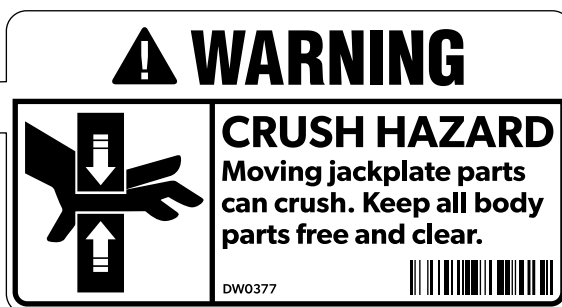
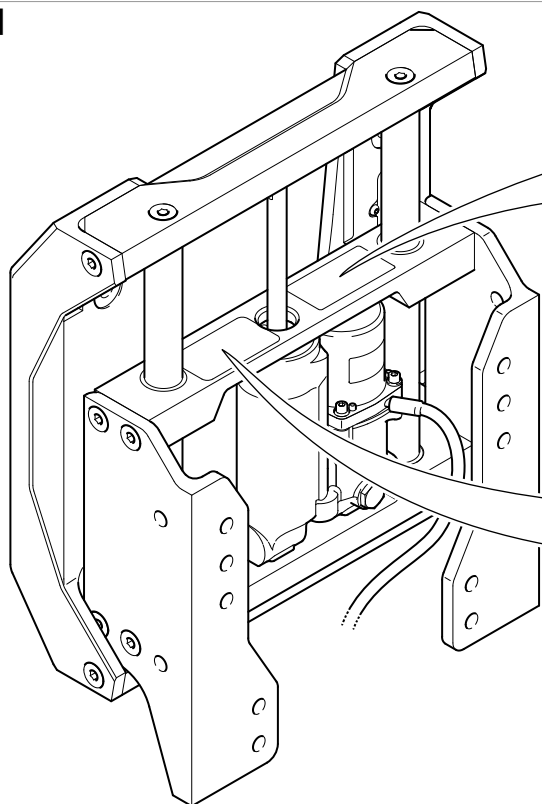
Instalace musí být v souladu se všemi platnými místními nebo národními předpisy, včetně nejnovějšího vydání následujících norem:

American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats

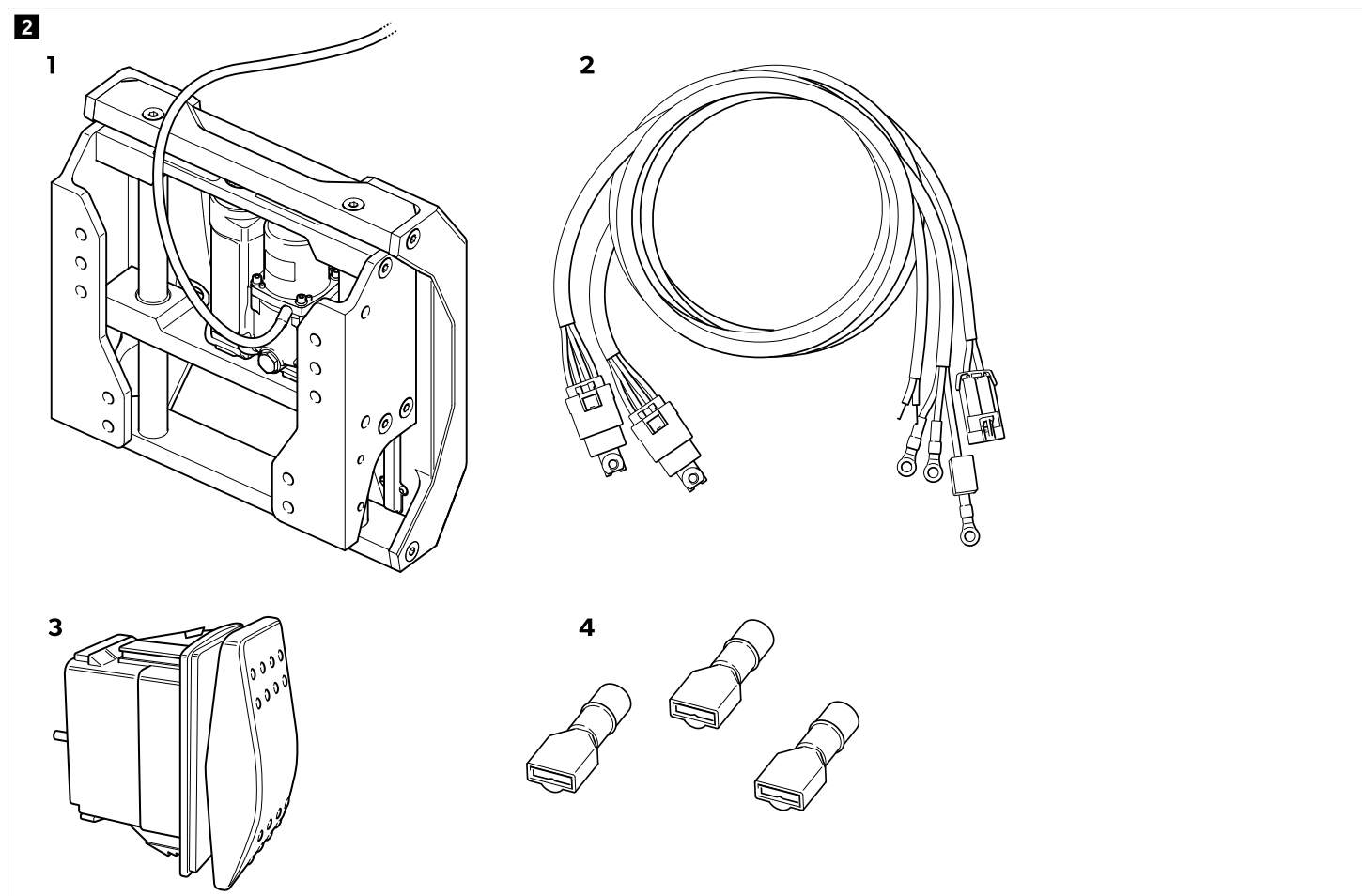
6 Štítky na zařízení

Varovné údaje týkající se výrobků jsou uvedeny v následujících bezpečnostních informacích. Pokud chybí štítky, obraťte se na společnost Dometic.

1



7 Obsah dodávky



Položka na  obr. 2 na stránce 279	Množství	Popis
1	1	Zvedací deska
2	1	Kabelový svazek relé
3	1	Kolébkový spínač
4	3	Vidlicové svorky

8 Cílová skupina



Mechanickou a elektrickou instalaci přístroje musí provést kvalifikovaná osoba, která disponuje potřebnými dovednostmi a znalostmi týkajícími se konstrukce, instalace a provozu vybavení pro námořní plavidla, která zná platné předpisy v zemi instalace nebo používání tohoto zařízení a která absolvovala bezpečnostní školení, aby byla schopna rozpoznat související nebezpečí a předejít jim.

9 Určené použití

Zvedací deska je určena k montáži na zrcadlo lodi.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem

- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
 - Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu
- Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

10 Technický popis

Zvedací desky umožňují vertikální nastavení motoru bez změny jeho úhlu trimu. To může snížit odpor vody a potenciálně zvýšit rychlost a účinnost. Navíc zvedání motoru může usnadnit provoz v mělké vodě.

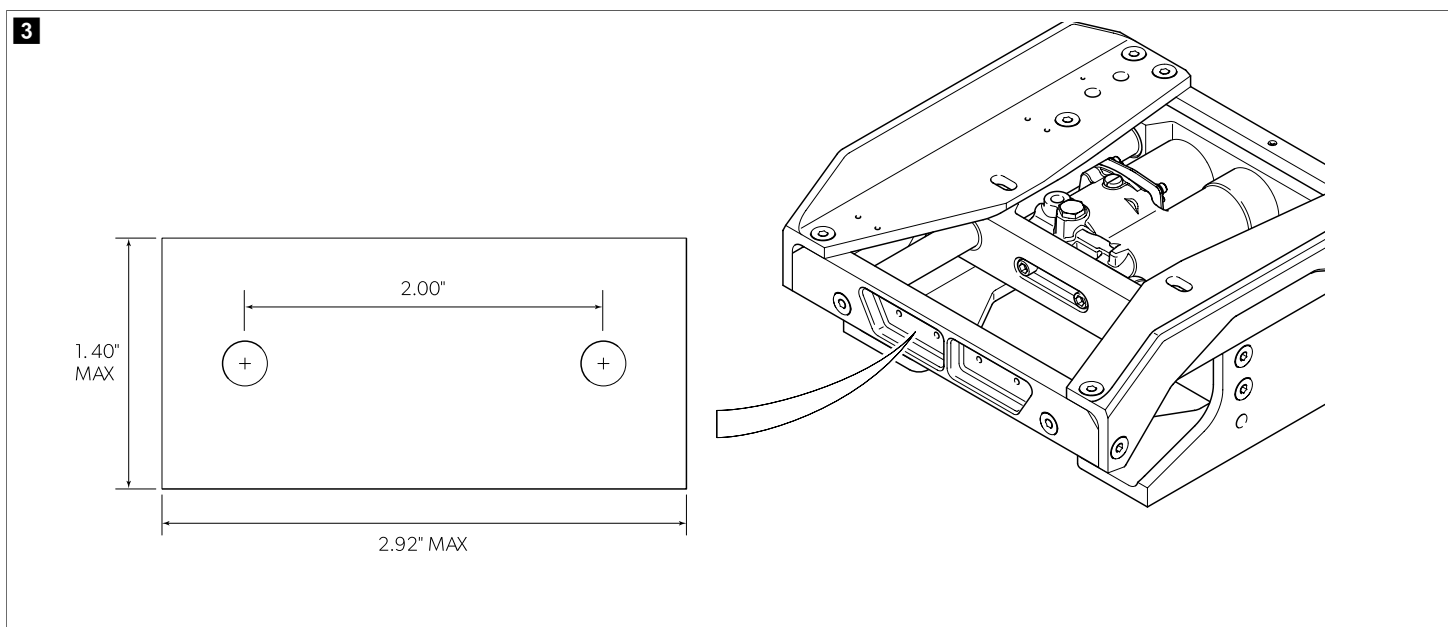
Zvedací deska je určena k montáži na zrcadlo lodi. V závislosti na výkonu motoru a konstrukci deska obvykle váží 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Závěsný motor je pak namontován na zvedací desce. Velikost "odsazení" mezi motorem a zrcadlem se liší podle konstrukce a může ovlivnit jízdní vlastnosti lodi.

i POZNÁMKA Odsazení je vzdálenost, o kterou zvedací deska posune závěsný motor za zrcadlo. Větší odsazení zvyšuje pákový efekt motoru, pomáhá zvednout příď a zlepšuje výkon posunutím vrtule nebo trysky do méně zvržené vody.

Ochrana proti korozi

Deska poskytuje možnost přidat anodu, která chrání desku, do vybraní umístěného na spodní straně dolní tyče motoru.

i POZNÁMKA Vhodná ztrátová anoda by měla být instalována, pokud je výrobek používán v slané vodě nebo v jiných korozivních prostředích.



Rozměry

Průměr:	2,92 in × 1,4 in
Otvory:	¼ – 20 UNC (on centers)
Hloubka:	0,66 in

11 Instalace



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ztráty kontroly nad lodí

Nedodržení těchto pokynů může vést ke ztrátě kontroly nad plavidlem, což může způsobit vymrštění z lodi, poškození majetku, vážnému zranění nebo smrti.

Před použitím si vždy přečtěte a dodržujte všechny provozní a bezpečnostní pokyny.

Je-li výkon motoru vyšší než 250 hp nebo je-li odsazení desky vyšší než 8 in, je nutné použít šest sad upevňovacího materiálu.

Doporučuje se použít výztuhu zrcadla pro horní šrouby na straně spojení zvedací desky se zrcadlem.

11.1 Potřebné nástroje a materiál

- Podlahový jeřáb nebo mostový zvedák
- Momentový klíč
- Zvedací oko závěsného motoru
- Montážní šrouby pro relé
- 16 AWG vodič a vložená 10 A pojistka
- Upevňovací prvky motoru
- Námořní těsnicí hmota
- Šrouby motoru z nerezové oceli (doporučeno výrobcem motoru)
- Nerezové podložky
- Mosazné matice s nylonovými pojistnými prvky

Při absenci spojovacího materiálu dodaného k motoru musí šrouby odpovídat normě ASTM F593C a musí mít minimální mez kluzu 55000 psi .

11.2 Montáž zvedací desky na loď



VÝSTRAHA! Riziko zranění

Pohyblivé součásti desky mohou způsobit vážné zranění.

Při práci se zvedací deskou udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti.

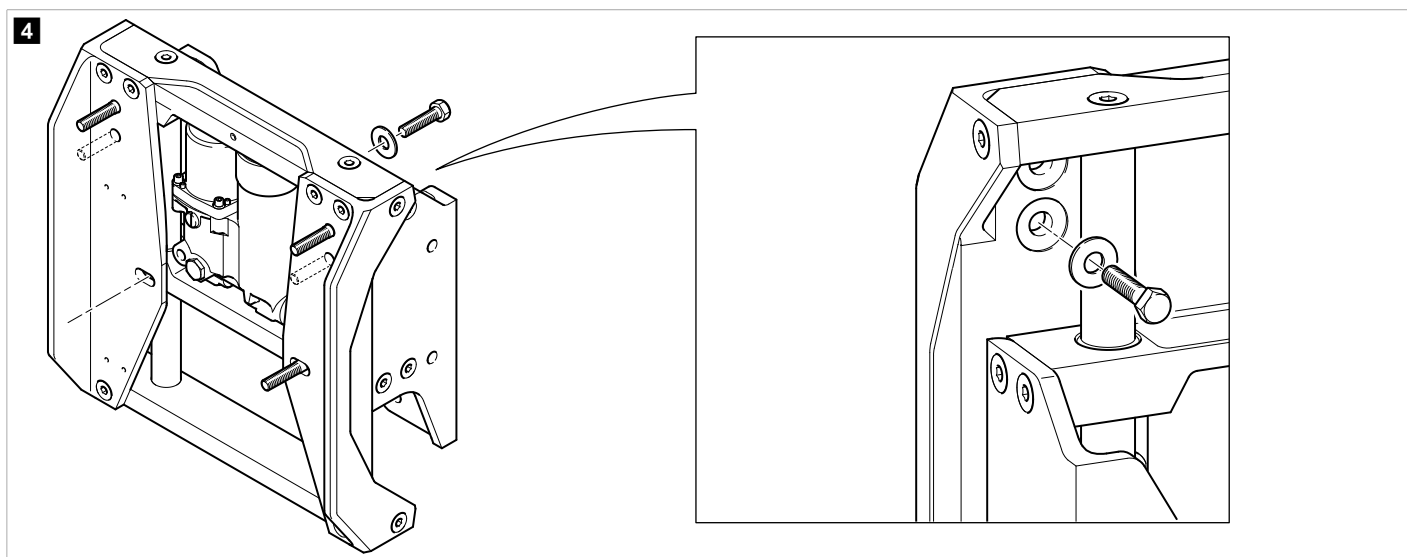


POZNÁMKA V nejnižší poloze deska zajišťuje odsazení 2 in – 0,5 in mezi zrcadlem a motorem.

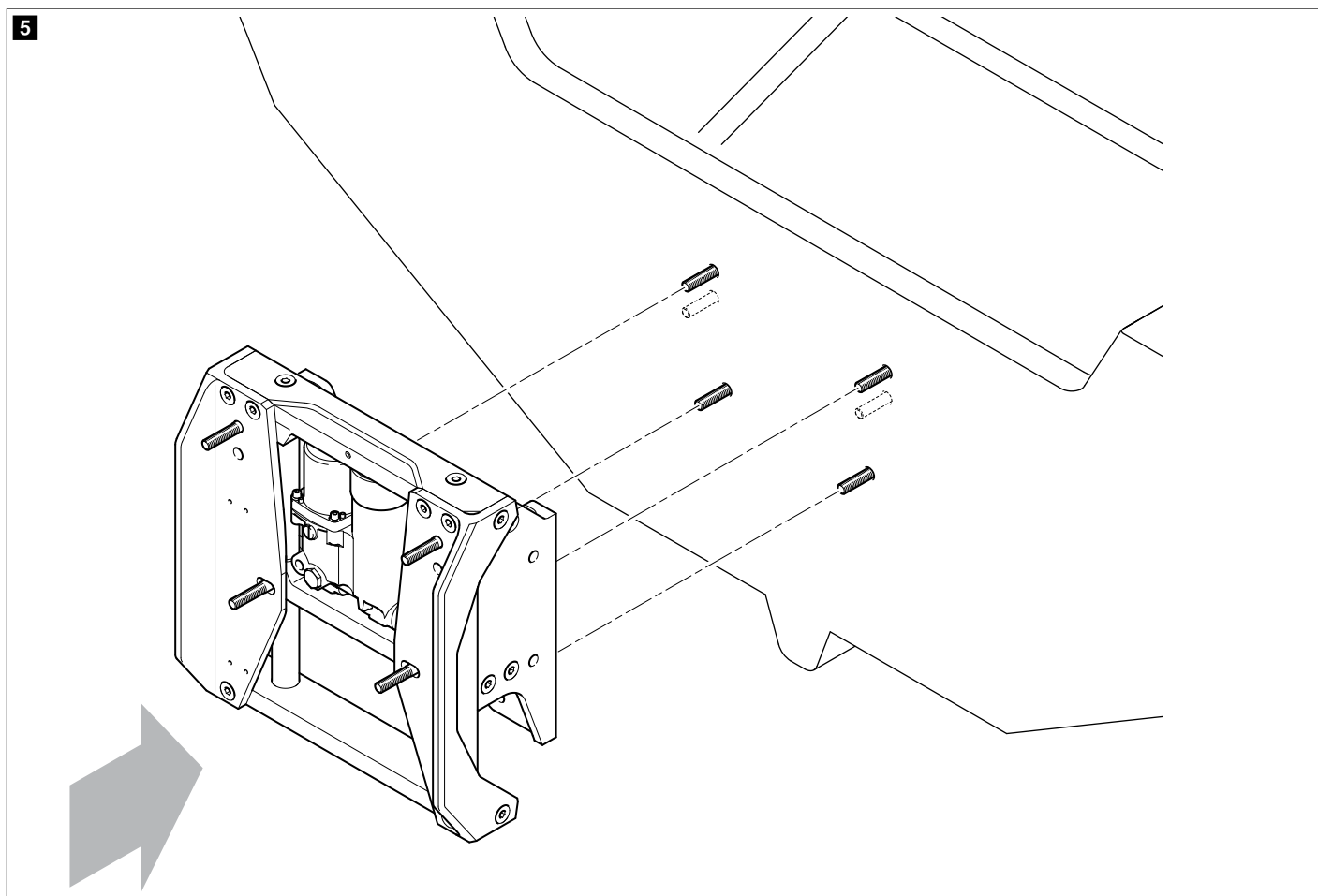
1. Před montáží desky na zrcadlo: Vložte šrouby a podložky motoru do strany motoru zvedací desky.



POZNÁMKA Používejte pouze podložky SAE 0,5 in x 1-1/16 s upevňovacími šrouby motoru pro správnou vůli a předpětí.

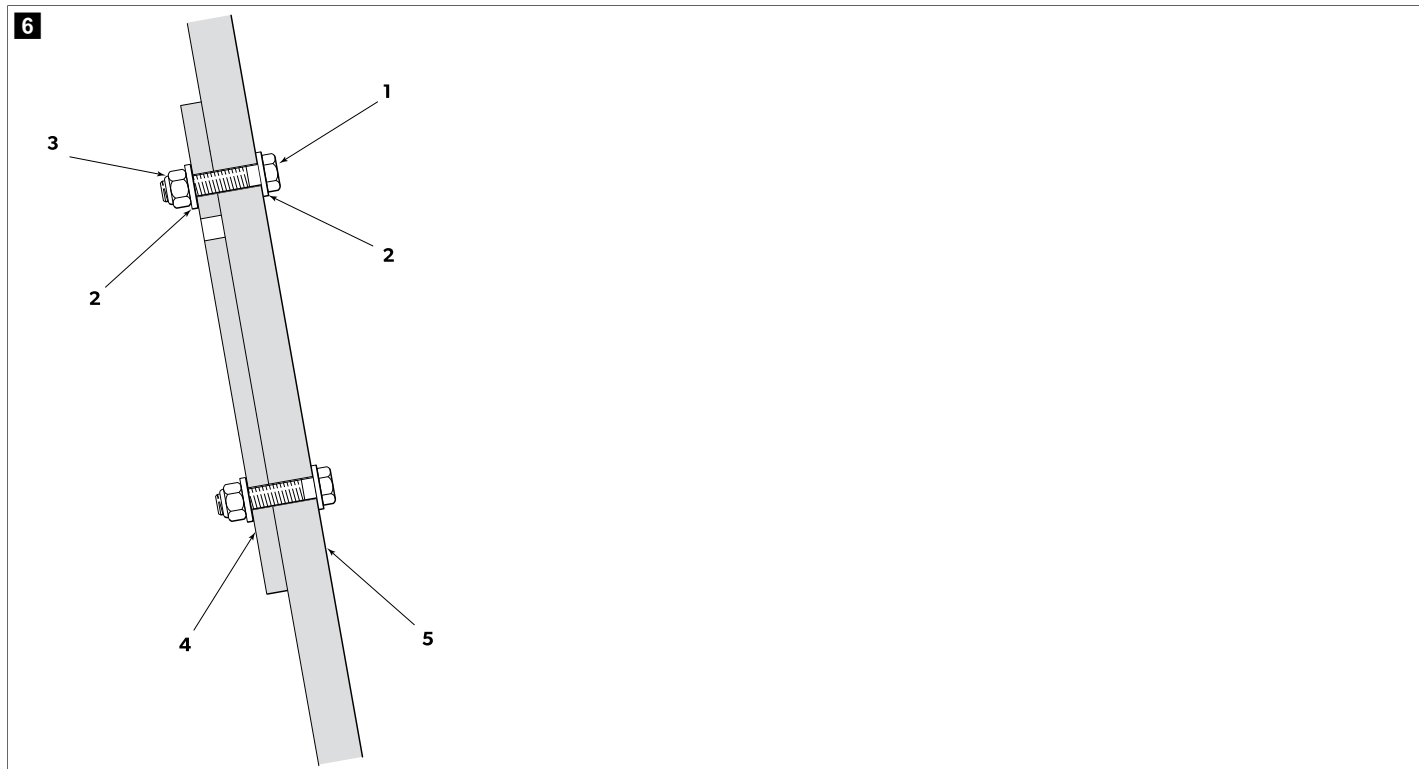


2. Namontujte desku na zrcadlo lodí.



3. Utěsněte všechny otvory v zrcadle vhodnou námořní těsnicí hmotou.

4. Utáhněte matice momentem předepsaným výrobcem motoru pomocí kalibrovaného momentového klíče.
- ✓ Výsledná montáž zvedací desky pomocí 4 šroubů.



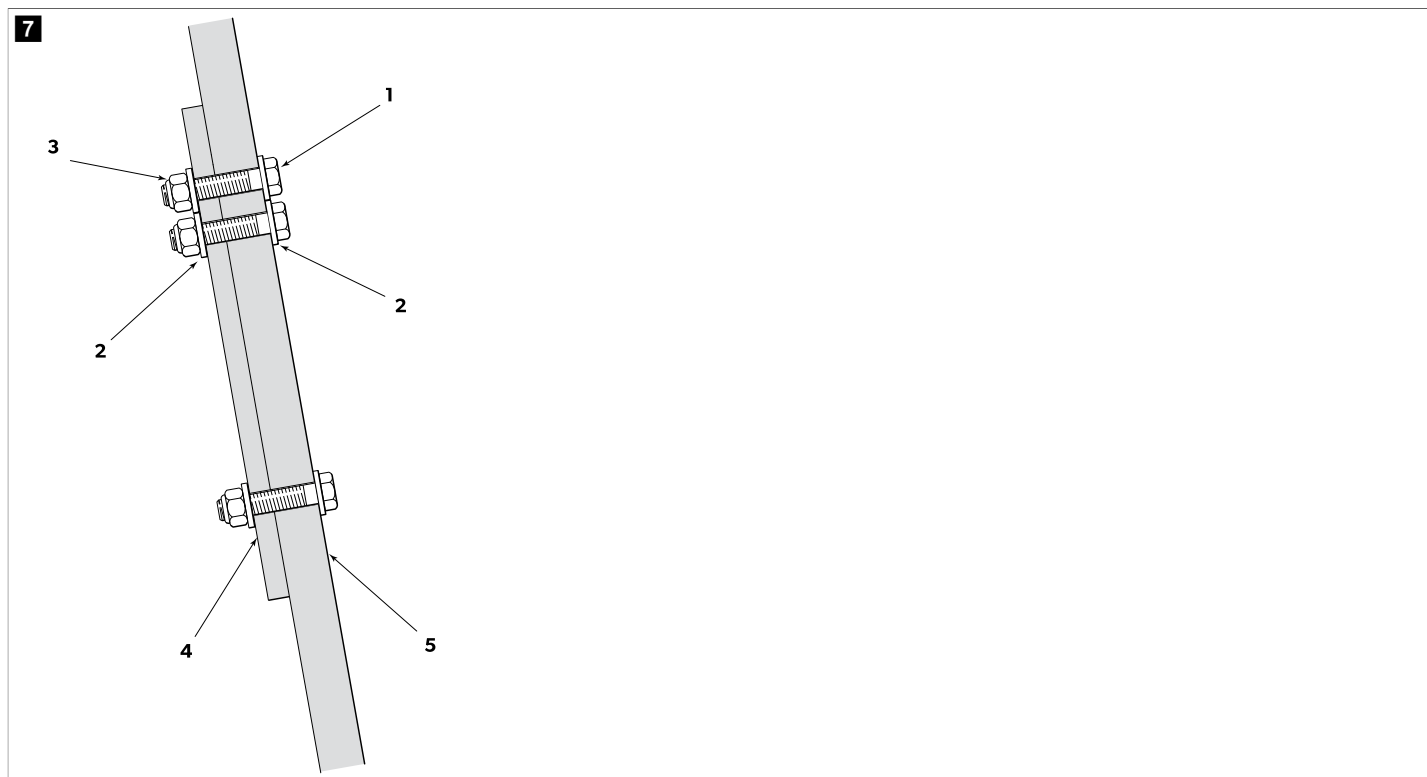
Položka na obr. 6 na stránce 283	Množství	Popis
1	4	Čep
2	8	Podložka
3	4	Matice s nylonovým pojistným prvkem
4	1	Držák zvedací desky
5	1	Zrcadlo

Požadavek na šest šroubů pro velké odsazení nebo vysoký výkon

Pokud je odsazení zvedací desky ≥ 10 in nebo pokud má motor výkon ≥ 250 hp, doporučuje se použít upevňovací šrouby6 na připojení k zrcadlu.

Postupujte podle kroků 1 na stránce 281 až 4 na stránce 283 (viz Montáž zvedací desky na loď na stránce 281), ale použijte 6 šroubů.

- ✓ Výsledná montáž zvedací desky pomocí 6 šroubů.



Položka na  obr. 7 na stránce 284	Množství	Popis
1	6	Čep
2	12	Podložka
3	6	Matice s nylonovým pojistným prvkem
4	1	Držák zvedací desky
5	1	Zrcadlo

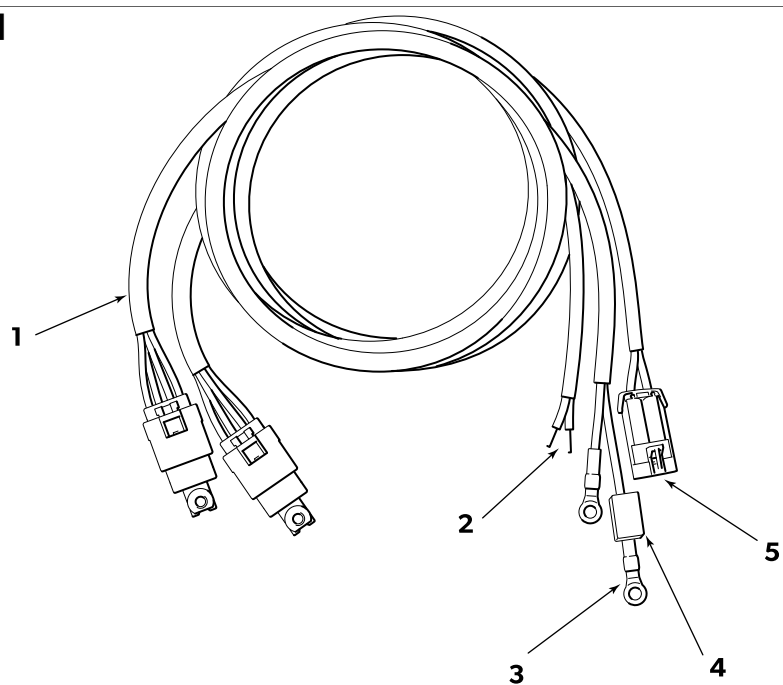
11.3 Kabelový svazek spojovacího relé



VÝSTRAHA! Nedodržení následujících varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- > Zkontrolujte vůle upevňovacích šroubů.
- > Ujistěte se, že dráze pohybu desky nepřekáží lanka řazení a ovládání plynu, elektrická vedení, spojovací tyče, palivové hadice, ani jakékoli jiné komponenty.

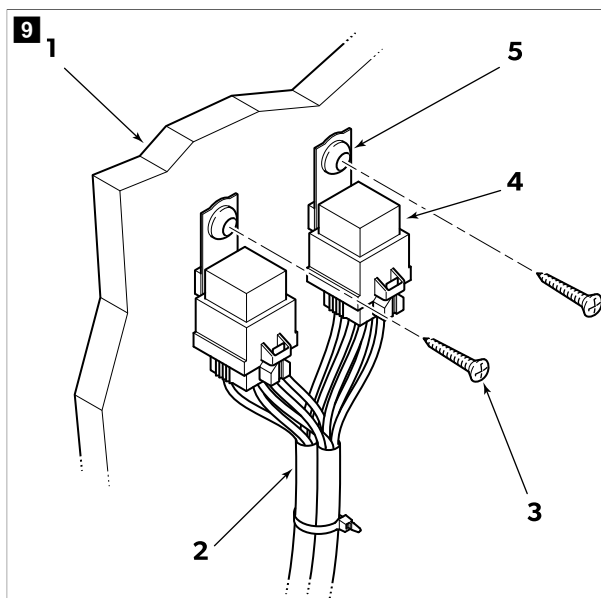
8



Položka na obrázku 8 na stránce 285	Popis
1	Kabelový svazek relé
2	Vodiče spínače
3	Kruhová kabelová koncovka (-)
4	Jistič (+)
5	Konektor pohonu

1. Vyberte suché a přístupné místo na lodi.

2. K bezpečnému upevnění kabelového svazku použijte montážní otvory na držácích relé.

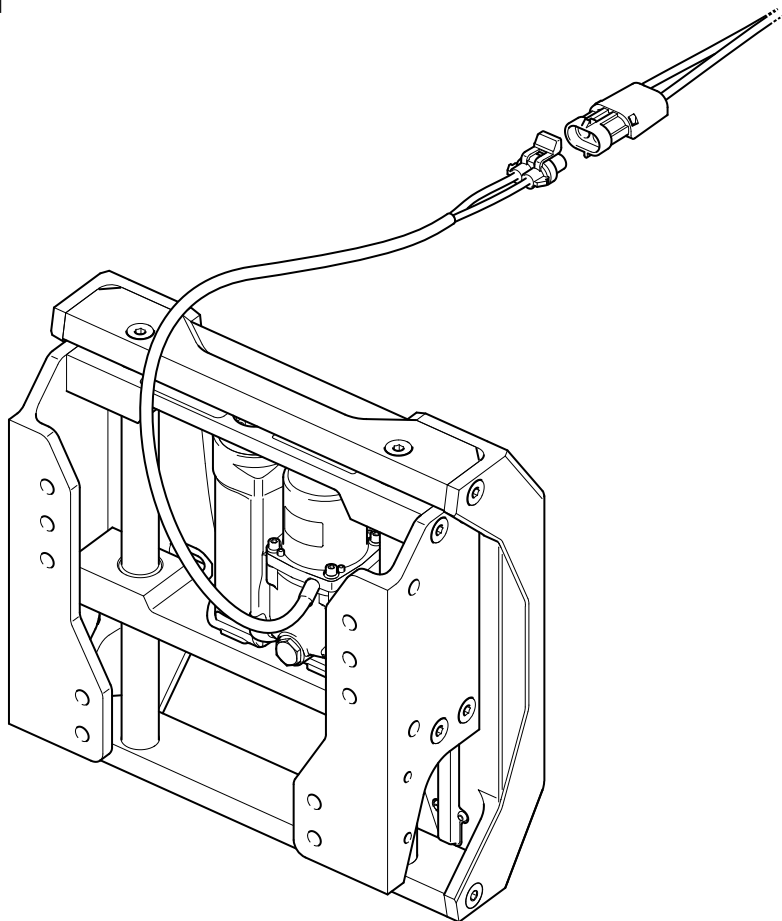


Položka na obr. 9 na stránce 286	Popis
1	Montážní panel
2	Kabelový svazek relé
3	Montážní šrouby
4	Relé zvedací desky
5	Montážní otvory

3. Zkontrolujte, zda kabelový svazek není napjatý a je veden způsobem, který zabraňuje poškození kabelového svazku.

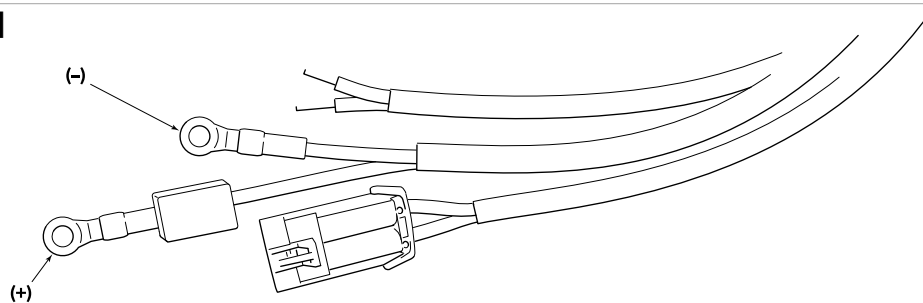
4. Připojte kabelový svazek relé k desce.

10



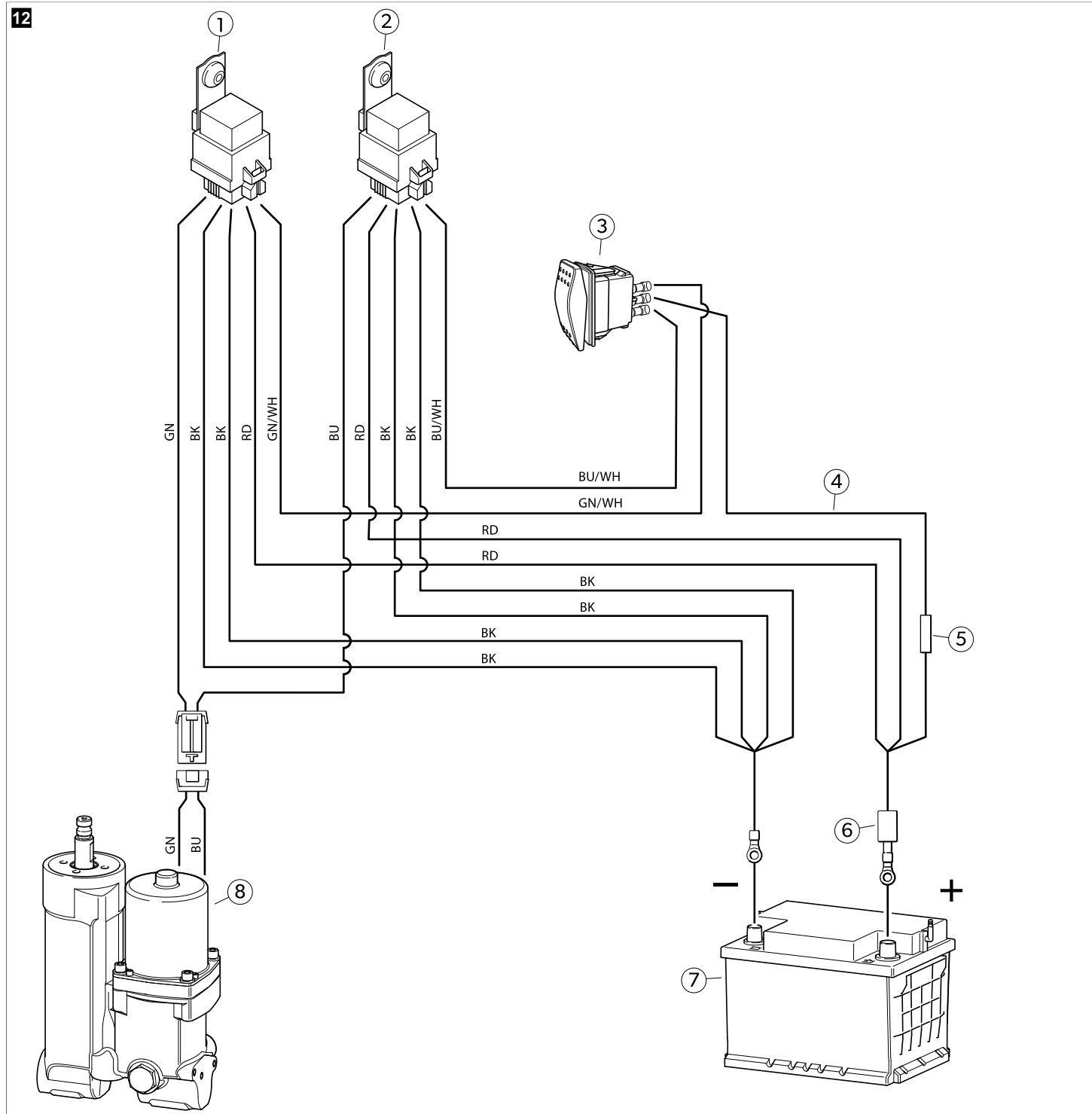
5. Připojte kruhovou svorku z jističe ke kladnému 12 V pólu (+) na baterii závěsného motoru.
6. Připojte černou kruhovou svorku k zápornému pólu (-) na stejné baterii.

11



11.3.1 Schéma zapojení

12



Barvy kabelů a definice

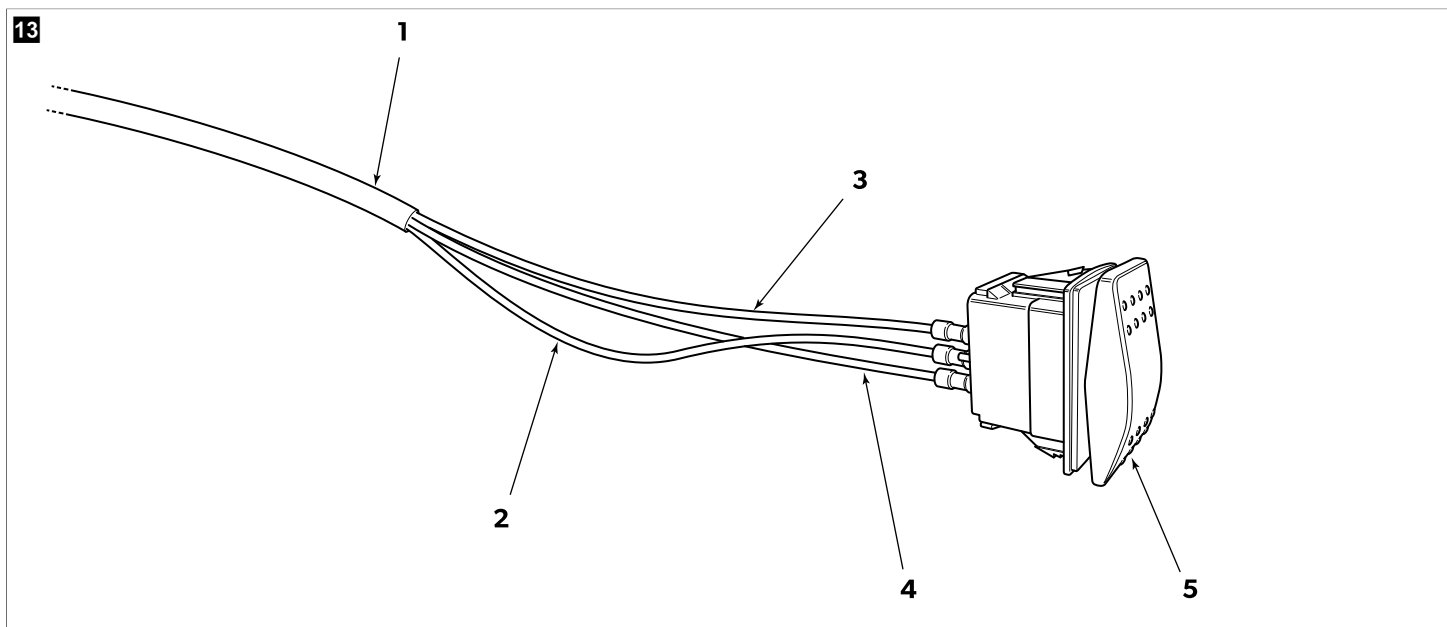
1	Relé pohonu spouštění	8	Hydraulický pohon
2	Relé pohonu zdvihání	BK	černá
3	Kolébkový spínač	BU	modrá
4	16 AWG vodič napájení	GN	zelená
5	10 A pojistka	RD	červená

Barvy kabelů a definice

6	Jistič	WH	bílá
7	Baterie		

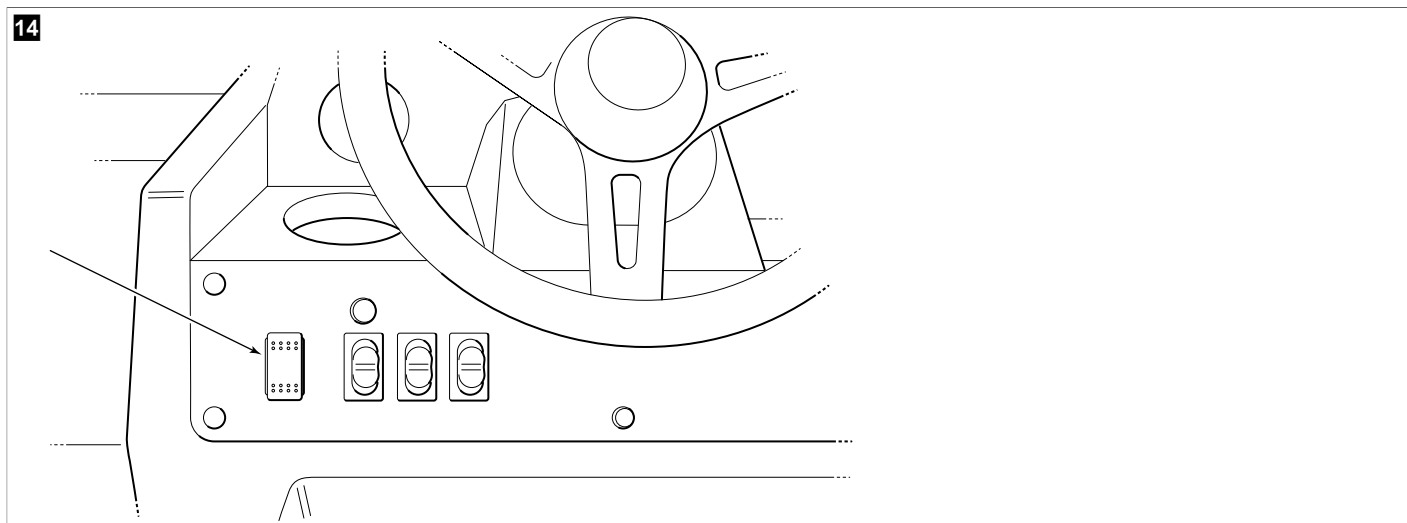
11.4 Montáž kolébkového spínače**UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození**

- > Každý vodič zapojený do kabelového svazku relé musí mít námořní certifikaci a musí být v souladu s normami SAE J1128.
- > Každý vodič připojený ke **(+)** zdroji napájení 12 V musí být chráněn příslušnou pojistkou nebo jističem.



Položka na obr. 13 na stránce 289	Popis
1	Kabelový svazek relé
2	Kabel pro (+) zdroj 12 V
3	Kabel GN/WH se spínacím kabelem
4	Kabel BU/WH se spínacím kabelem
5	Kolébkový spínač

1. Vyřízněte obdélníkový otvor (0,83 in × 1,45 in) v palubní desce nebo konzoli, kde bude nainstalován kolébkový spínač. Umístěte kolébkkový spínač do snadného dosahu obsluhy.



2. Ved'te vodiče spínače od kabelového svazku relé k výřezu na palubní desce.
3. Zakončete vodiče pomocí dodaných vidlicových svorek.
4. Ved'te vodič s pojistkou 10 A, 16 AWG od zdroje napájení 12 V (+) a připojte jej pomocí dodané vidlicové svorky.
5. Připojte vodiče k zadní části kolébkového spínače (viz obr. 13 na stránce 289).
Vodič 12 V (+) musí být připojen ke středové vidlicové svorce na spínači.
6. Zkontrolujte, zda se deska pohybuje správným směrem vzhledem ke vstupu spínače.
7. Po dokončení celé instalace zcela zasuňte spínač do palubní desky.
8. Zkontrolujte, zda není kabelový svazek napjatý a je veden tak, aby nedocházelo k jeho namáhání.

Problém	Návrh řešení
Deska se pohybuje v opačném směru od vstupu kolébkového spínače	Zaměňte kabel GN/WH a BU/WH na svorkách spínače.
Vodiče spínače z kabelového svazku relé nemusí dosáhnout požadovaného místa montáže na palubní desce nebo konzole.	Prodlužte vodiče pomocí příslušné kabeláže.

11.5 Montáž vnější desky na desku zvedáku



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění a selhání zařízení

- > Nepoužívejte standardní zvedací desku Seastar s motory většími než 300 hp.
- > Nepoužívejte zvedací desku Seastar Xtreme s motory většími než 400 hp.



POZOR! Nebezpečí poškození

Před prováděním testování na vodě proveďte všechny kontroly vůle (viz Před prvním použitím na stránce 293).

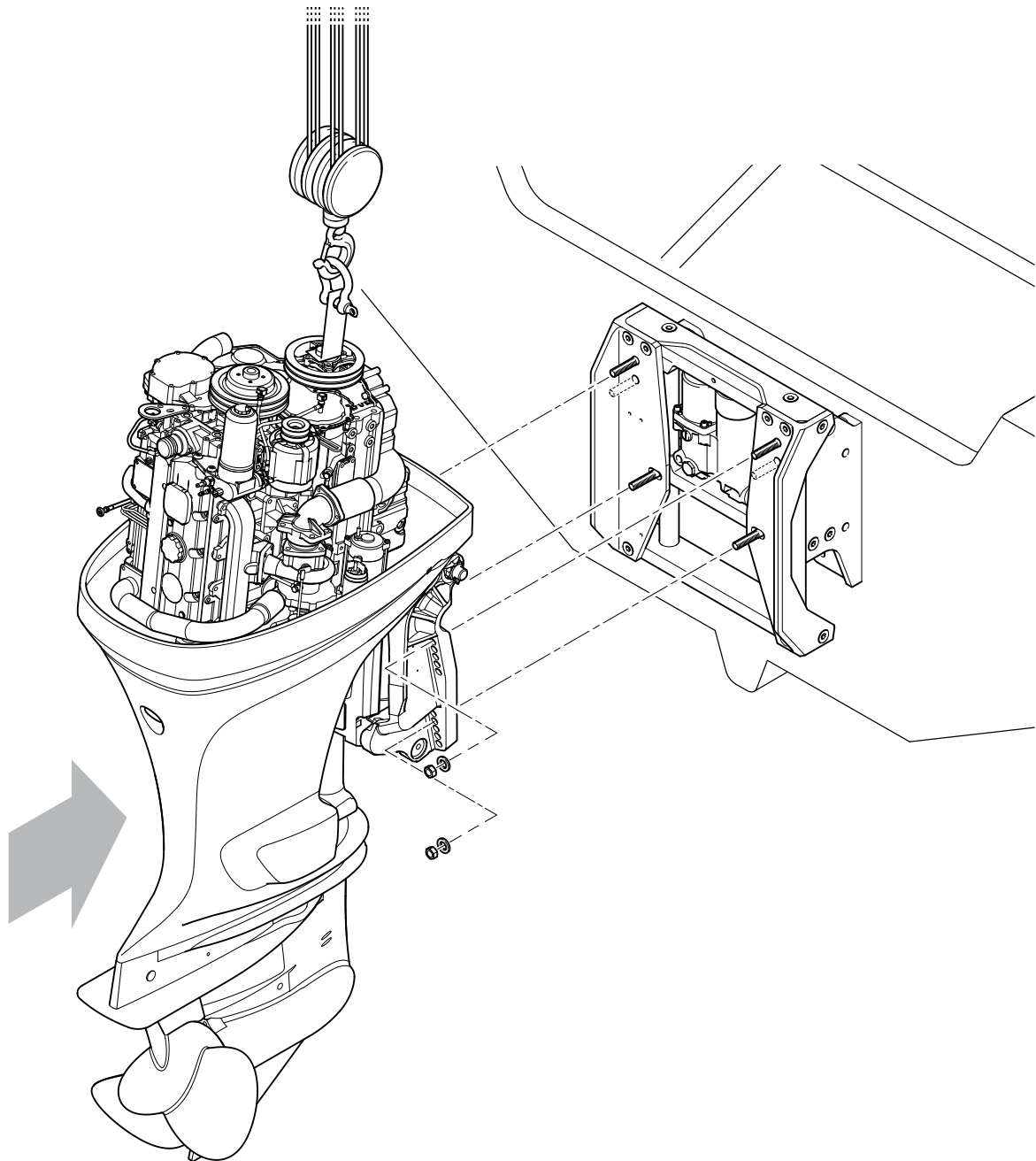
Vysunutím nebo zasunutím desky během instalace si zlepšíte přístup k montážním prvkům.

1. Pomocí vhodného zvedacího zařízení a zvedacího oka zvedněte motor do polohy nad deskou.
2. Vyberte si sadu montážních otvorů motoru, která nejlépe vyhovuje vaší lodi a aplikaci.
3. Posuňte motor dopředu pomocí zvedáku a opatrně protáhněte upevňovací šrouby vybranými otvory.

4. Namontujte schválené podložky a matice na šrouby.

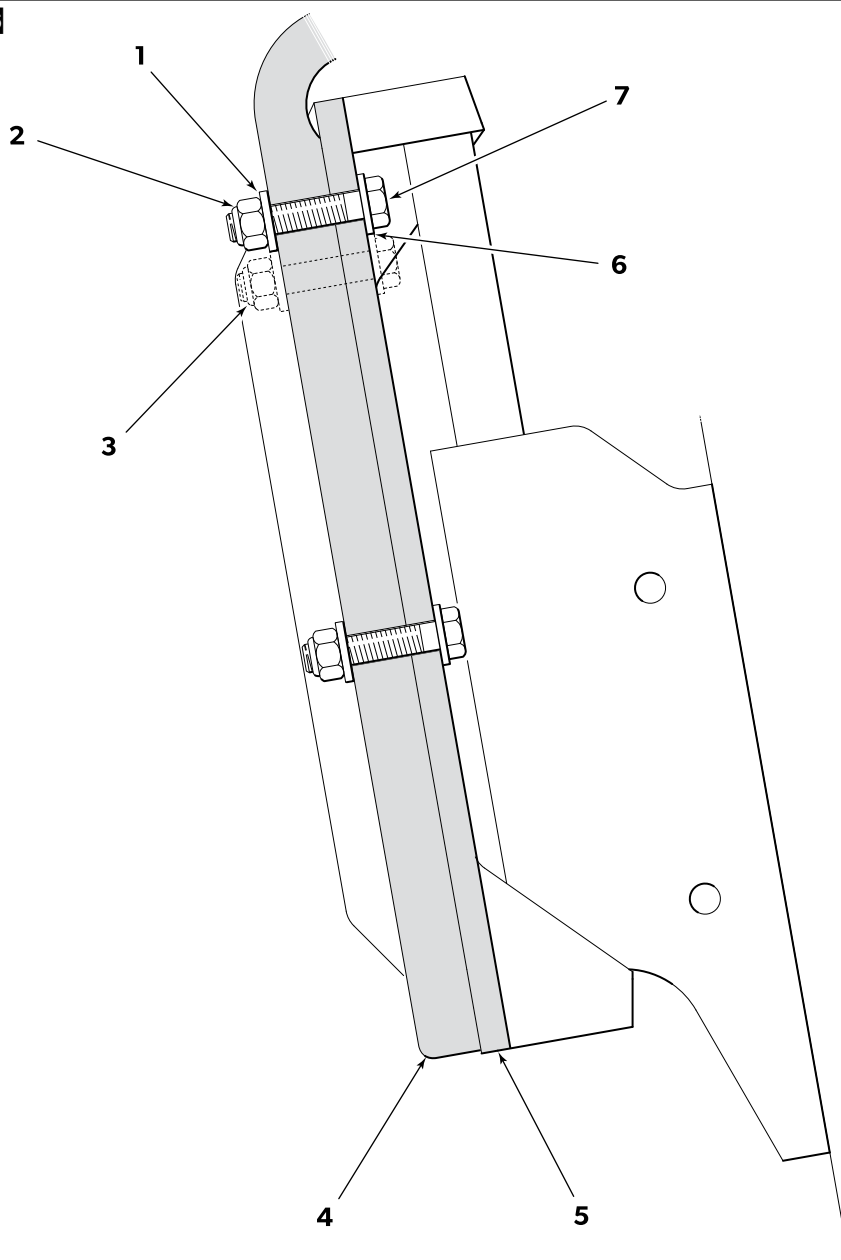
Pomocí momentového klíče utáhněte matice momentem 90 ft·lb nebo předepsaným momentem výrobce motoru pro montáž na desku.

15



- ✓ Konečná sestava umístěná na vnější straně zvedací desky.

16



**Položka na
obr. 16
na strán-
ce 292**

Popis

1	Podložka
2	Matice
3	Další šrouby podle doporučení výrobce motoru
4	Střední část motoru
5	Držák motoru na zvedací desce
6	Podložky SAE ½" x 1-1/16"
7	Čep

11.6 Před prvním použitím



VÝSTRAHA! Riziko ztráty kontroly nad plavidlem

Pokud neprovedete kontroly vůle desky, může dojít ke ztrátě kontroly nad plavidlem s možným následkem vymrštění z plavidla. To může způsobit poškození majetku, vážné zranění nebo smrt.

Po instalaci a před uvedením plavidla do provozu vždy proveďte kontroly vůle desky.

Začněte kontrolu vůle s deskou v nejnižší poloze.

1. Ověřte, zda není omezeno řízení v celém rozsahu trimu motoru.
2. Nastavte trim motoru do krajní dolní polohy.
3. Zkontrolujte, zda je řízení vystředěné.
4. Opatrně nakloňte motor nahoru.
5. Zkontrolujte případné blokování mezi:
 - Zvedací deskou SeaStar
 - Válcem řízení
 - Spojovacími tyčemi
 - Hadicemi řízení
 - Vnější krytem motoru
 - Hadicemi motoru
 - Všemi ostatními součástmi v okolí

Před použitím je třeba odstranit blokování jakékoli součásti.

6. Pokud existuje nějaké blokování, proveďte nápravná opatření pomocí jedné z následujících metod:

Volba	Popis
Namontujte omezovač náklonu	• Přidejte omezovač náklonu na závěsný motor. • Seřídte omezovač tak, aby se motor zastavil dříve než může dojít ke kontaktu.
Zvedněte držák motoru	Posuňte motor nahoru na vyšší sadu otvorů pro upevňovací šrouby.

12 Použití



UPOZORNĚNÍ! Riziko zranění a poškození motoru

Provoz motoru se sacím otvorem nad vodou může způsobit vážné poškození v důsledku přehřátí.

Zajistěte, aby vstup chladicí vody zůstal vždy ponořen.

Zvedání motoru

- > Stiskněte kolébkový spínač nahoru.

Spuštění motoru

- > Stiskněte kolébkový spínač dolů.

13 Čištění a péče



POZOR! Nebezpečí poškození chemickými látkami

Amoniak, kyseliny nebo jiné žíravé látky mohou způsobit poškození součástí a mohou ohrozit integritu a výkon zařízení.

Nepoužívejte čisticí kapaliny, které obsahují amoniak, kyseliny nebo jiné žíravé látky na žádnou část desky.

Čištění

Opláchněte desku důkladně pouze čistou vodou.

Údržba

Proveďte požadovanou údržbu po prvním použití a poté každých 100 h provozu nebo každých 6 měsíců, podle toho, co nastane dříve.

1. Zkontrolujte, zda jsou šrouby zrcadla a šrouby motoru utaženy podle doporučených hodnot.
2. Zkontrolujte desku, zda není poškozená, prasklá, opotřebená a nezadrhává.
3. Zkontrolujte držáky desky, vodičí tyče, hřídel pohonu a těsnění hřídele pohonu.
4. Zkontrolujte, zda součásti těsní.
5. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené elektrické kabely.

13.1 Doprava a skladování



POZOR! Riziko selhání

Zvedací deska není navržena tak, aby poskytovala dlouhodobou podporu motoru během skladování nebo přepravy. To může vést k poškození konstrukce nebo zvedací desky a upevnění motoru.

Během přepravy lodí neb při skladování po delší dobu vždy používejte speciální zařízení pro podporu motoru.

- › Vždy spusťte motor do nejnižší svislé polohy.
- › Nastavte motor do polohy, ve které nehrozí blokování (viz Před prvním použitím na stránce 293).

14 Řešení problémů

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Jednotka během krátké doby ztrácí tlak.	Vnitřní obtok kapaliny	› Několikrát přestavte desku ve směru vysouvání a zasouvání.
Jednotka nedosahuje mezní hodnoty vysunutí nebo zasunutí nebo se zasekává v úhlu blízko mezní hodnoty pohybu.	Mechanický zásah do jiných komponentů.	› Zkontrolujte, zda nedochází k blokování pohyblivých součástí, včetně: Upevňovacích prvků, systému řízení, uvolněných dílů, nástrojů atd.
Jednotka pracuje pomalu nebo nepravidelně během vysouvání nebo zasouvání.	Nízké napájecí napětí	› Zkontrolujte napájecí napětí. Napětí na vodičích pohonu musí být 10,5 V ~ 14 V.
Jednotka se nepohybuje v žádném směru.	Vybitá nebo slabá baterie	› Zkontrolujte napájecí napětí. Napětí na vodičích pohonu musí být 10,5 V ~ 14 V.
	Aktivovaný jistič	› Zkontrolujte jistič poblíž kladného pólu baterie. Pokud je jistič ručně resetovatelný, stiskněte tlačítko RESET. Pokud jistič nemá tlačítko, po ochlazení se automaticky resetuje.
	Aktivovaný tepelný jistič motoru	› Nechte motor vychladnout, jistič se automaticky resetuje.
	Vadné elektrické připojení	› Zkontrolujte, zda je uzavřený obvod ve všech vodičích a vodičích kabelového svazku, včetně: Připojení akumulátoru, jističe, vodiče kabelového svazku, vodiče spínačů a pojistky vodičů spínače. › Zkontrolujte funkci a uzavřený obvod spínače. V případě potřeby opravte vadné spoje.
	Vadné relé	› Zkontrolujte správnou funkci relé na kabelovém svazku. Při aktivaci spínače v obou směrech musí být při spínání slyšet cvaknutí v relé a musí být uzavřený obvod mezi vodiči relé. V případě potřeby vyměňte vadné relé.

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
	Mechanická blokáce s jinými součástmi	> Zkontrolujte, zda nedochází k blokování pohyblivých součástí, včetně: Upevňovacích prvků, systému řízení, uvolněných dílů, nástrojů atd.
Jednotka se nepohybuje v jednom směru.	Vadné relé	Zkontrolujte správnou funkci relé v kabelovém svazku: > Aktivujte kolébkový spínač v obou směrech. > Během každé aktivace zkontrolujte, zda relé cvaklo. > Zkontrolujte, zda je ve výstupních vedeních relé uzavřený obvod, když je spínač zapnutý. > Vyměňte relé, pokud během provozu ne- cvakne nebo neuzavírá obvod.

15 Záruka

Informace o záruce a záruční podpoře v USA, Kanadě a všech ostatních regionech jsou uvedeny v odstavcích níže.

Austrálie a Nový Zéland

Omezená záruka k dispozici na adrese qr.dometic.com/bfnePC. V případě dotazů nebo pokud chcete získat kopii omezené záruky zdarma, kontaktujte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Jen pro Austrálii

Naše zboží přichází se zárukami, které nelze podle australského zákona o ochraně spotřebitele vyloučit. V případě závažného selhání přístroje máte nárok na výměnu nebo vrácení peněz a na odškodnění za jakoukoli přiměřeně předvídatelnou ztrátu nebo poškození. Máte také nárok na opravu zboží nebo jeho výměnu, pokud zboží nebude přijatelné kvality a porucha nepředstavuje závažnou poruchu. Výhody, které vám jako spotřebiteli poskytuje tato záruka, platí nad rámec dalších práv a opravných prostředků, které máte podle zákona k dispozici.

Jen pro Nový Zéland

Tento záruční list podléhá podmínkám a zárukám, které jsou povinné podle novozélandského zákona o ochraně spotřebitele z roku 1993(NZ).

Místní podpora

Místní podporu najdete na následující adrese: dometic.com/dealer

Spojené státy a Kanada

Omezená záruka k dispozici na adrese qr.dometic.com/bfneEw.

V případě dotazů nebo pokud chcete získat kopii omezené záruky zdarma, kontaktujte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Všechny ostatní oblasti

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi nebo svého prodejce (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.

16 Likvidace



Obalový materiál pokud možno zlikvidujte do vhodných recyklačních odpadních nádob. Podrobnosti o likvidaci výrobku v souladu s platnými národními a místními předpisy získáte v místním recyklačním centru nebo u specializovaného obchodníka.

Magyar

1	Fontos információk.....	297
2	Vonatkozó dokumentumok.....	297
3	Szimbólumok magyarázata.....	297
4	Biztonsági útmutatások.....	298
5	Kiegészítő utasítások.....	299
6	A készüléken található címkék.....	299
7	A csomag tartalma.....	300
8	Célcsoport.....	300
9	Rendeltetésszerű használat.....	300
10	Műszaki leírás.....	301
11	Szerelés.....	301
12	Üzemeltetés.....	314
13	Tisztítás és karbantartás.....	314
14	Hibaelhárítás.....	315
15	Garancia.....	316
16	Ártalmatlanítás.....	317

1 Fontos információk

A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációkért látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

2 Vonatkozó dokumentumok

Az "Interact Drive" emelőlemezes vezérlő, valamint az érintésmentes "SmartStick" robotpilóta helyzetérzékelő használati útmutatójának és hibaelhárítási útmutatójának eléréséhez olvassa be a QR-kódot.



Lásd online: qr.dometic.com/bg05bw.

3 Szimbólumok magyarázata

A figyelmeztető szavak a biztonsági utasítások, valamint a vagyoni károk elkerülésére szolgáló utasítások jelzésére szolgálnak, továbbá a veszély súlyosságát is jelzik.



VESZÉLY!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okoz, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem kerülik el.



VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy mérsékelt sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**FIGYELEM!**

Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerülik el.



MEGJEGYZÉS A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

4 Biztonsági útmutatások



VESZÉLY! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos vagy akár halálos sérüléshez vezethet

- > A hajó üzemeltetésekor mindig viseljen a parti őrség által jóváhagyott mentőmellényt.
- > A hajó működése közben mindig csatlakoztassa és használja a motor vészleállító kábelét.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata

A nem megfelelő telepítés vagy a nem engedélyezett alkatrészek használata meghibásodást és sérülést okozhat.

- > A telepítés és a használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a termék szerelési és használati útmutatóját, és ismerje meg az összes kapcsolódó alkatrészt.
- > Ellenőrizze, hogy a telepítéshez szükséges alkatrészek jelen vannak-e.
- > Csak a Dometic által jóváhagyott alkatrészeket használja. Soha ne használja a SeaStar gyártótól eltérő más gyártók alkatrészeit.
- > Szigorúan tartsa be az összes rendszerminősítést és előírást.
- > Ellenőrizze, hogy a SeaStar emelőlemez kompatibilis-e a felszerelt motorokkal.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély és a berendezés meghibásodása

- > Ha a SeaStar szabványos teherbírású emelőlemezeit használja, ne lépje túl a 300 hp értéket.
- > Ha SeaStar Xtreme emelőlemezeket használ, ne lépje túl a 400 hp értéket.
- > Beszerelés előtt mindig ellenőrizze a motor tápellátását.
- > Vizsgálja meg az emelőlemez sérülések, repedések, deformációk, kopások és szorulás szempontjából.
- > Vizsgálja meg az emelőlemez konzoljait, a vezetőrudakat, a működtetőelem tengelyét és a működtetőelem tengelytömítését.
- > Ellenőrizze, hogy található-e szivárgó alkatrész.
- > Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza rögzítőcsavarok vagy anyák.
- > Ne használja a hajót, ha bármely alkatrésze rendellenesen működik.
- > Ellenőrizze az összes elektromos kábelt.
- > Ellenőrizze, hogy a tat és a motor csavarjai az ajánlott értékeknek megfelelően vannak-e meghúzva.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély és a berendezés meghibásodása

- > Szerelje be az összes alkatrészt az utasításokban leírtak szerint.
- > A Dometic írásos beleegyezése nélkül ne módosítsa vagy cserélje ki az alkatrészeket.
- > Ellenőrizze a hézagot, hogy ne legyen interferencia a SeaStar emelőlemez és a kormányrendszer alkatrészei között, beleértve a hengereket, a rögzítőrudakat, a kormánytömlőket, a külmotort és a motortömlőket.
- > Ellenőrizze az azonnali reakciót a billenőkapcsoló benyomásakor.



VIGYÁZAT! Sérülésveszély

A motor, az emelőlemez és a kormánymű alkatrészei károsodhatnak.

- > Ne kormányozzon teljesen felbillentett motor esetén.
- > Győződjön meg arról, hogy a külmotor hűtővíz-beömlése mindig víz alá van merítve.
- > Ne emelje túl magasra a külmotort, miközben a hajó halad.
- > Öblítse le alaposan az emelőlemez friss, tiszta vízzel.
- > Soha ne használjon ammóniát, savakat vagy korrozív anyagokat tartalmazó tisztítószeret az emelőlemez részein.

5 Kiegészítő utasítások

A balesetek és sérülések kockázatának csökkentése érdekében a berendezés beszerelése vagy használata előtt vegye figyelembe az alábbi irányelveket:

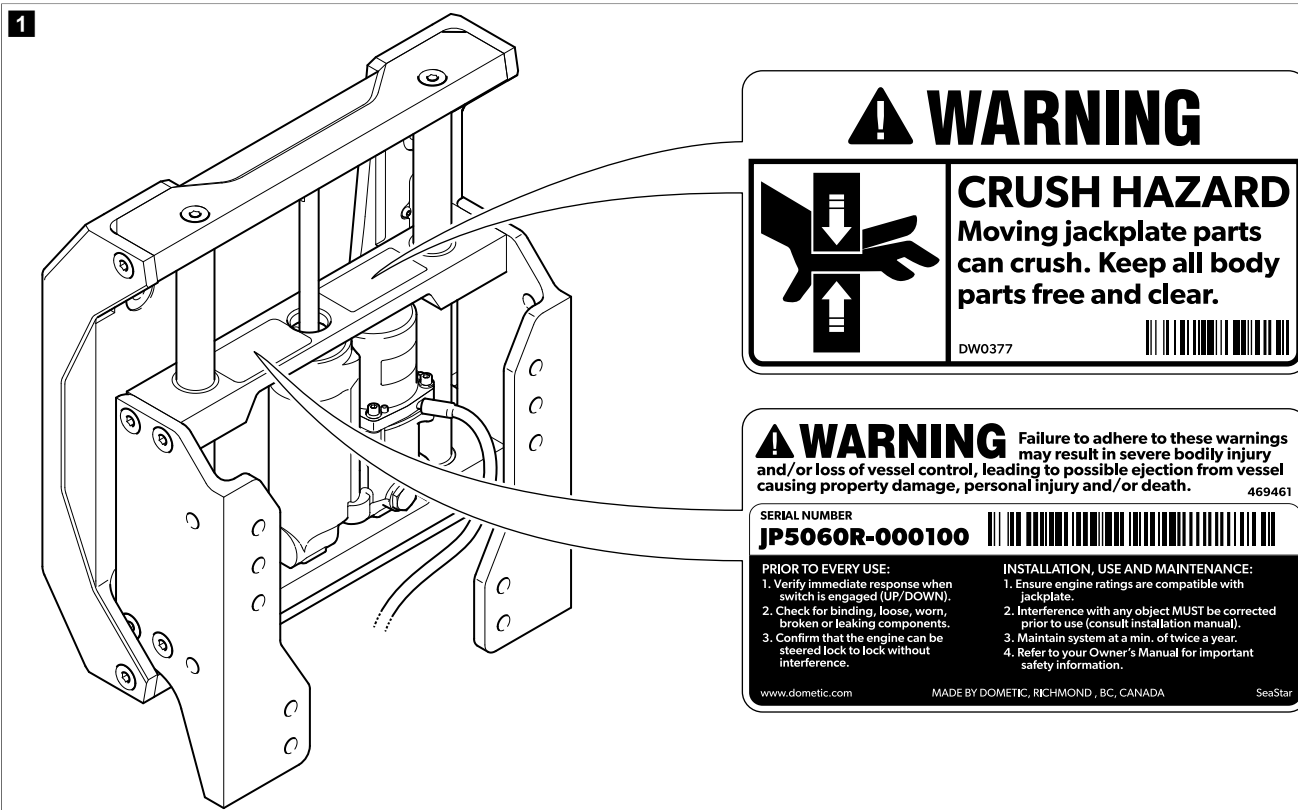
- Olvassa el és tartsa be az összes biztonsági információt és utasítást.
- A termék telepítése, üzemeltetése vagy szervizelése előtt olvassa el és értelmezze ezeket az utasításokat.

A telepítésnek meg kell felelnie az összes vonatkozó helyi vagy nemzeti előírásnak, beleértve a következő szabványok legújabb kiadását:

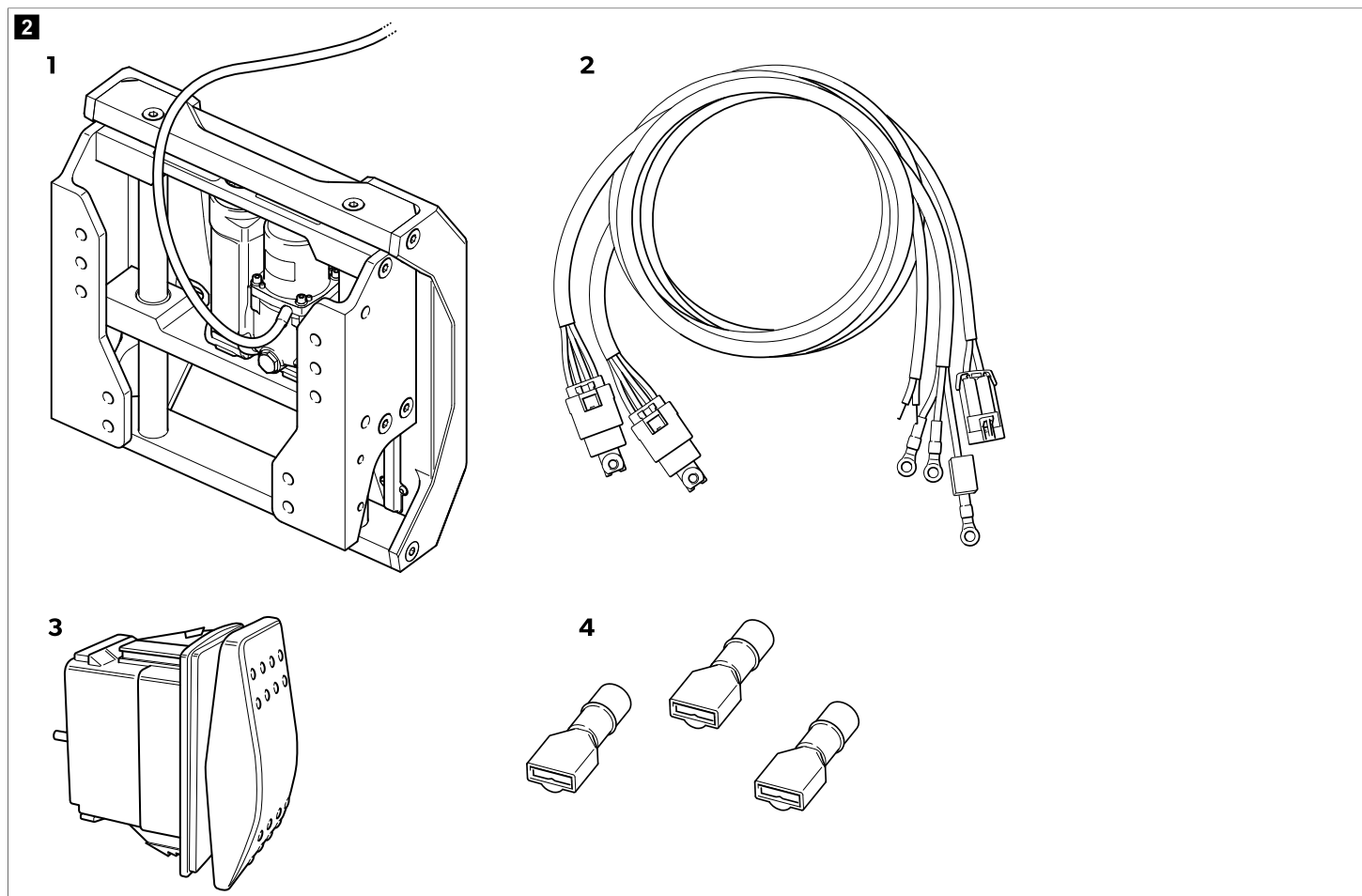
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC and DC Electrical Systems on Boats (Amerikai Hajó és Yacht Tanács (ABYC) E-11, váltóáramú és egyenáramú elektromos rendszerek hajókon)

6 A készüléken található címkék

A termékekkel kapcsolatos figyelmeztetéseket a következő biztonsági információk tartalmazzák. Ha a címkék hiányoznak, lépjen kapcsolatba a Dometic vállalattal.



7 A csomag tartalma



Pozíció itt: . ábra 2 300. oldal	Mennyiség	Leírás
1	1	Emelőlemez
2	1	Relé vezetékkegye
3	1	Billenőkapcsoló
4	3	Forgócsatlakozók

8 Célcsoport



A készülék mechanikai és elektromos beszerelését és beállítását csak olyan szakképzett szakember végezheti, aki bizonyítottan rendelkezik a tengerészeti berendezések és rendszerek felépítésével és működtetésével kapcsolatos készségekkel és ismeretekkel, és aki ismeri annak az országnak a vonatkozó előírásait, amelyben a berendezést beszerelik és/vagy használják, valamint a veszélyek azonosítása és elkerülése érdekében biztonsági képzésben részesült.

9 Rendeltetésszerű használat

Az emelőlemezt a hajó tatjára kell felszerelni.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás beszerelés, összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti tartalék alkatrészről eltérő tartalék alkatrészek használata

- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

10 Műszaki leírás

Az emelőlemezek lehetővé teszik a külmotor függőleges beállítását anélkül, hogy megváltoztatnák a kiegyenlítési szöget. Ez csökkenti a vízállóságot, továbbá potenciálisan javítja a sebességet és a hatékonyságot. Emellett a motor megemelése megkönnyíti a sekély vízben való működést.

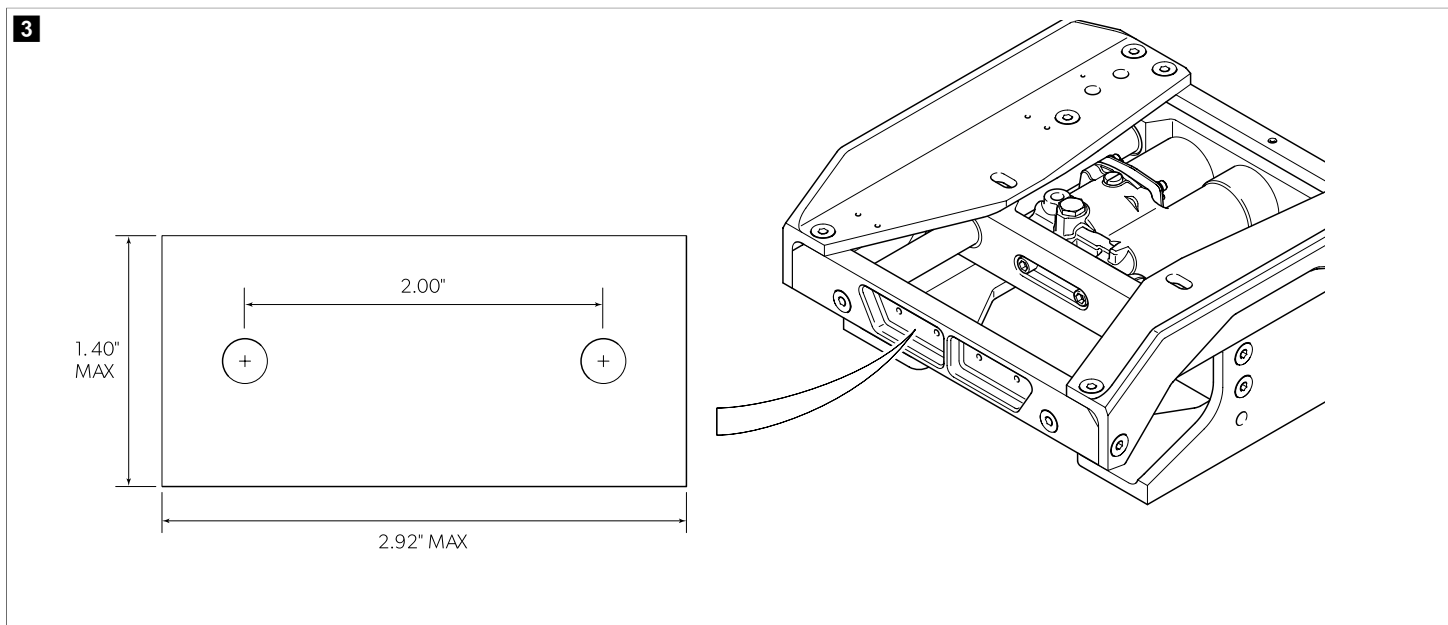
Az emelőlemez a hajó tatjához van rögzítve. A motor teljesítményétől és az emelőlemez kialakításától függően az egység jellemzően 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg) tömegű. A külmotort ezután szerelje fel az emelőlemezre. A motor és a hajtómű közötti "hátrtolás" távolsága a kialakítástól függően változik, és befolyásolhatja a hajó kezelési jellemzőit.

MEGJEGYZÉS A hátrtolás az a távolság, amennyivel az emelőlemez a külmotort a tat mögött elhelyezi. A nagyobb hátrtolás növeli a motor terhelését, segít az orr felemelésében és a teljesítmény javításában azáltal, hogy a hajócsavart vagy a fúvókát tisztább vízbe mozgatja.

Korrózióvédelem

Az emelőlemez lehetővé teszi egy anód hozzáadását az emelőlemez védelmére egy megmunkált fészekben, amely az alsó motorrúd alján található.

MEGJEGYZÉS Ha a terméket sós vízben vagy más korrozív környezetben használják, annak megfelelő anódot kell beszerezni.



Méretetek

Átmérő:	2,92 in × 1,4 in
Furatok:	¼ – 20 UNC (on centers)
Mélység:	0,66 in

11 Szerelés



VESZÉLY! Hajó feletti ellenőrzés elvesztésének veszélye

Ezen utasítások be nem tartása a hajó irányításának elvesztését eredményezheti, ami a hajóból való kiesést okozhatja, ami anyagi kárhoz, súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Használat előtt mindig olvassa el és kövesse az üzemeltetési és biztonsági utasításokat.

Ha a külmotor kimenete nagyobb mint 250 hp, vagy ha az emelőlemez hátratólása nagyobb mint 8 in, 6 darab szerelőkészlet használata szükséges.

Ajánlott egy tatmerevítő használata az emelőlemez és a tat közötti csatlakozás felső csavarjaihoz, a tat felőli oldalon.

11.1 Szükséges eszközök és szerelvények

- Padlódaru vagy felső emelő
- Nyomatékkulcs
- Külmotor emelőszeme
- Relék rögzítőcsavarjai
- 16 AWG vezeték és soros 10 A biztosíték
- Motorrögzítő hardver
- Tengeri használatra kifejlesztett tömítőanyag
- Rozsdamentes acél külmotorcsavarok (a motor gyártója által ajánlott)
- Rozsdamentes acél alátétek
- Sárgaréz anyák nejlon rögzítőelemekkel

A motorhoz tartozó hardver hiányában olyan csavarokat kell alkalmazni, amelyek megfelelnek az ASTM F593C szabványnak, a minimális folyáshatáruk pedig 55000 psi.

11.2 Az emelőlemez felszerelése a hajóra



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata

Az emelőlemez mozgó alkatrészei súlyos sérülést okozhatnak.
Az emelőlemez működtetése közben ne közelítse meg azt.

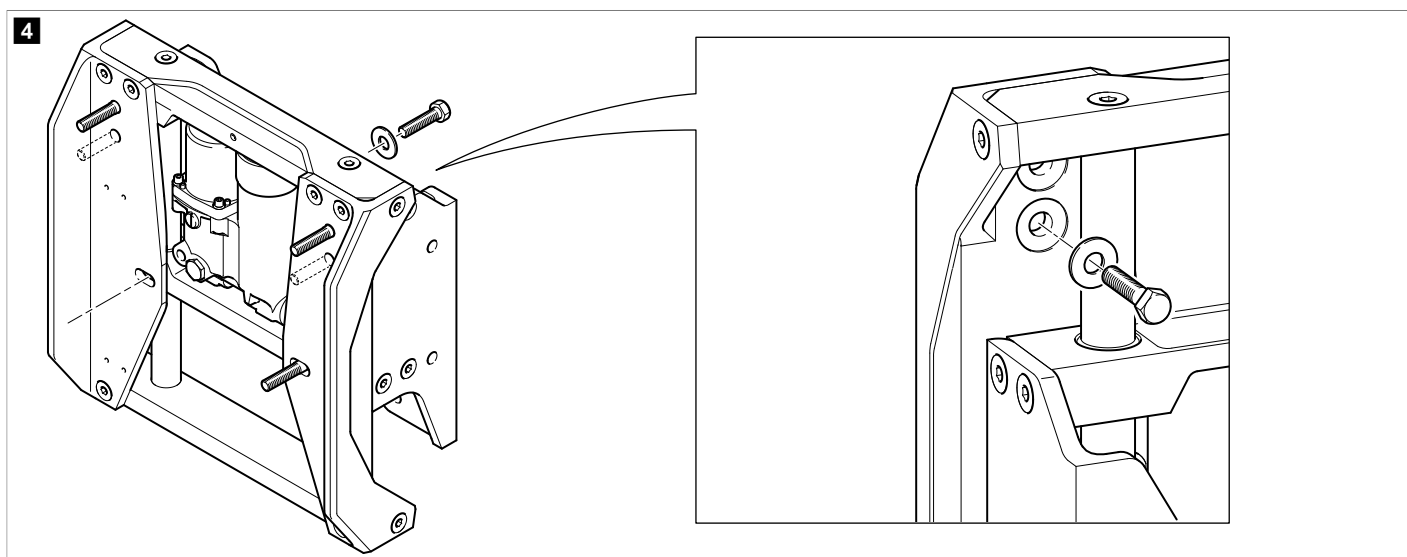


MEGJEGYZÉS Az emelőlemez a legalacsonyabb helyzetében biztosítja a 2 in – 0,5 in eltolását a tat és a motor között.

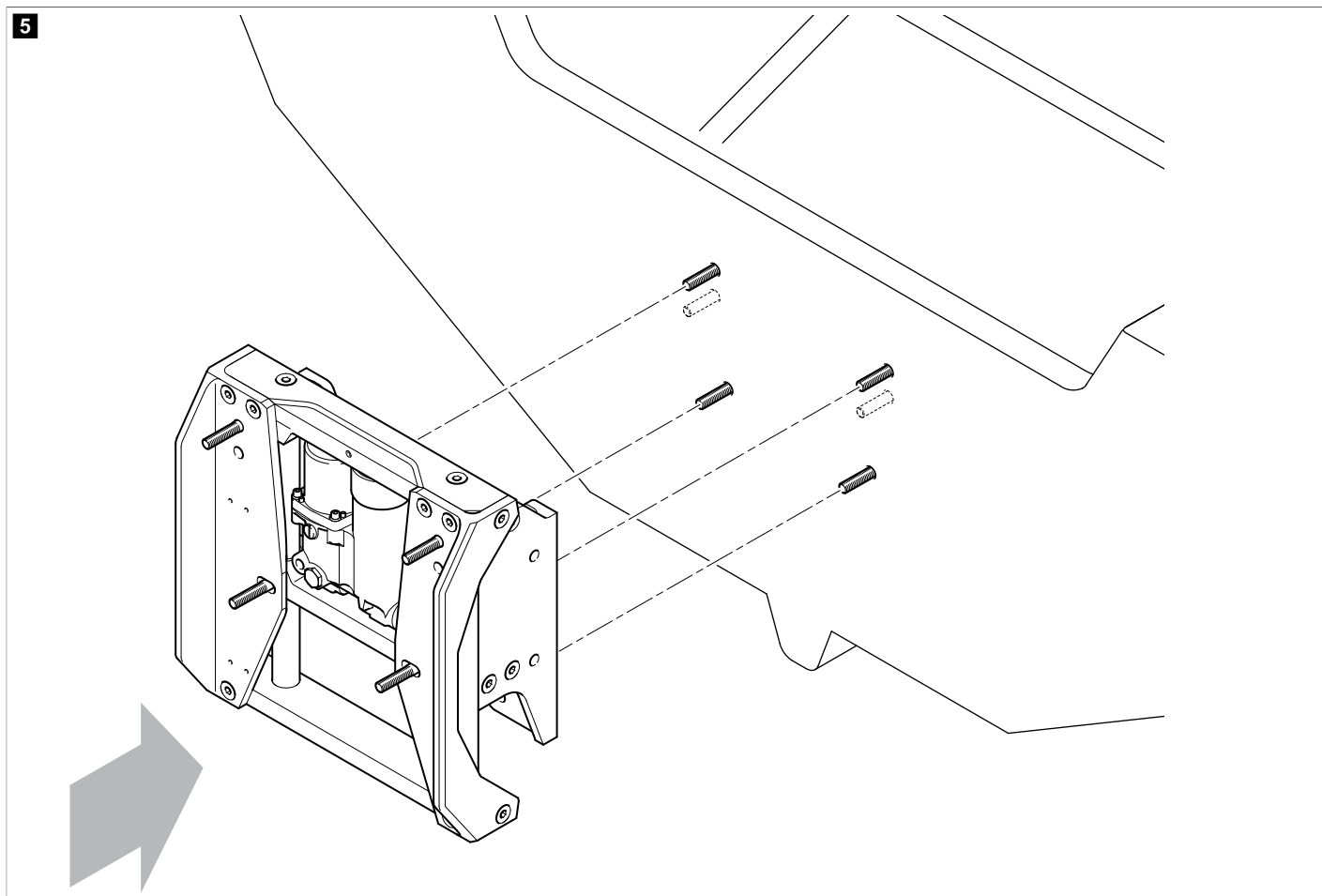
1. Az emelőlemez felhelyezése előtt: Helyezze be a motorcsavarokat és alátéteket az emelőlemez motoroldalára.



MEGJEGYZÉS Az előírt hézag és előfeszítés biztosítása érdekében a motor rögzítőcsavarjaihoz kizárólag 0,5 in x 1-1/16 hüvelykes külső átmérőjű SAE alátéteket használjon.

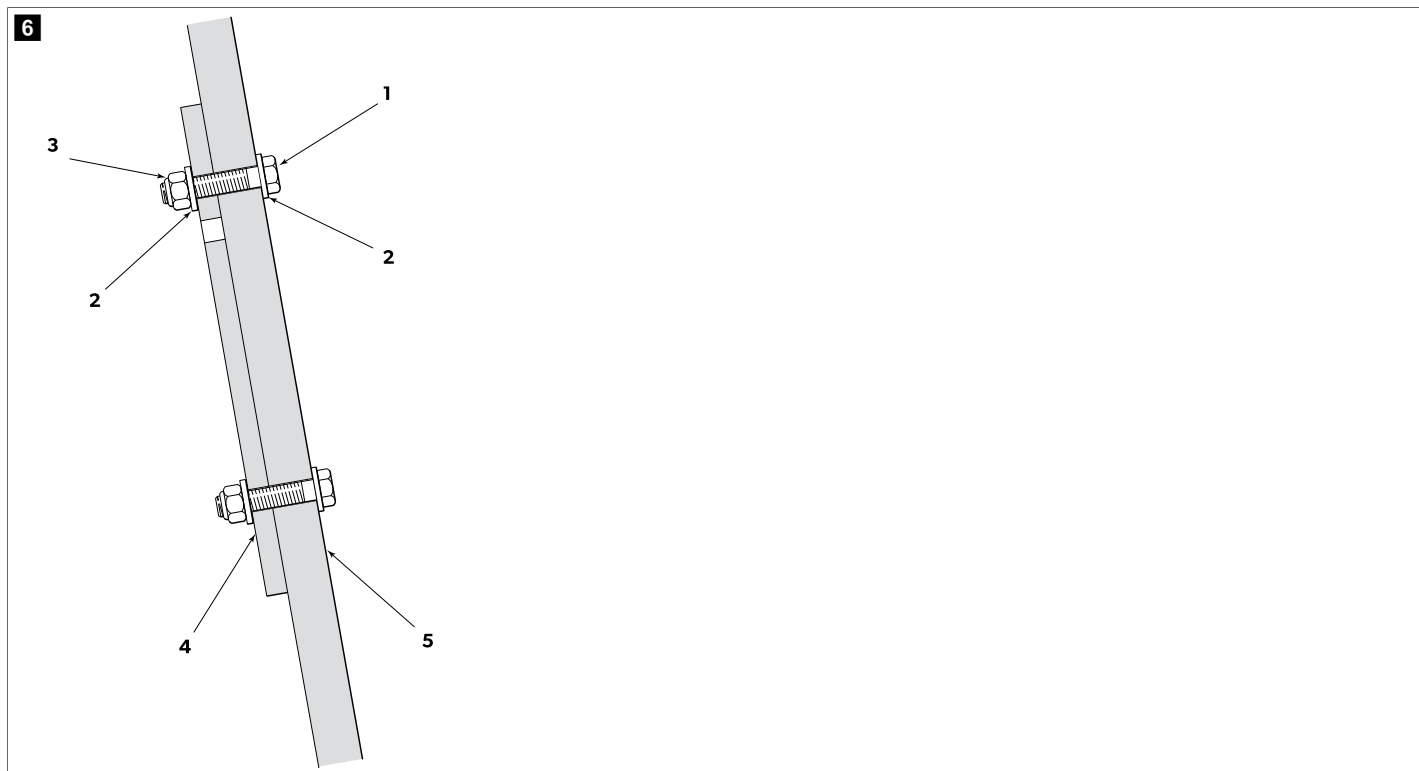


2. Szerelje fel az emelőlemez a hajó tatjára.



3. Zárja le a tatban lévő összes furatot a megfelelő, tengeri használatra kifejlesztett tömítőanyaggal.

4. Húzza meg az anyákat a motor gyártója által megadott nyomatékkal egy kalibrált nyomatékkulcs segítségével.
 ✓ 4 csavarral szerelt emelőlemez.



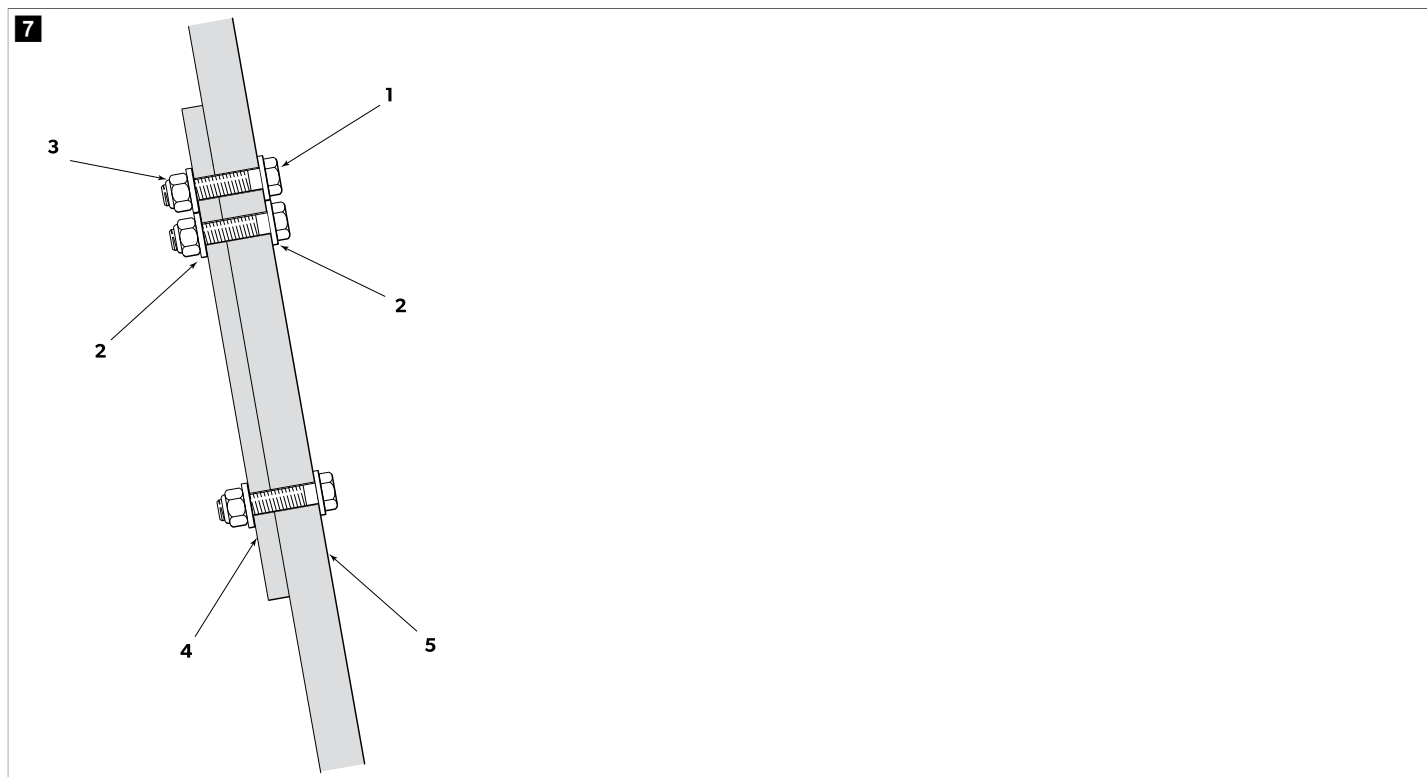
Pozíció itt:  . ábra 6 304. oldal	Mennyiség	Leírás
1	4	Csavar
2	8	Alátét
3	4	Anyá nejlón rögzítéssel
4	1	Emelőlemez motorfelfogató konzolja
5	1	Tát

Hat csavar használata nagy hátratólás vagy nagy lóerő esetén

Ha az emelőlemez hátratólása ≥ 10 in, vagy ha a külmotor ≥ 250 hp kimenettel rendelkezik, ajánlott 6 rögzítőcsavart használni a tatra való rögzítéshez.

Kövesse a 1 302. oldal – 4 304. oldal lépéseket (lásd: Az emelőlemez felszerelése a hajóra 302. oldal), de használjon helyette 6 csavart.

- ✓ 6 csavarral szerelt emelőlemez.



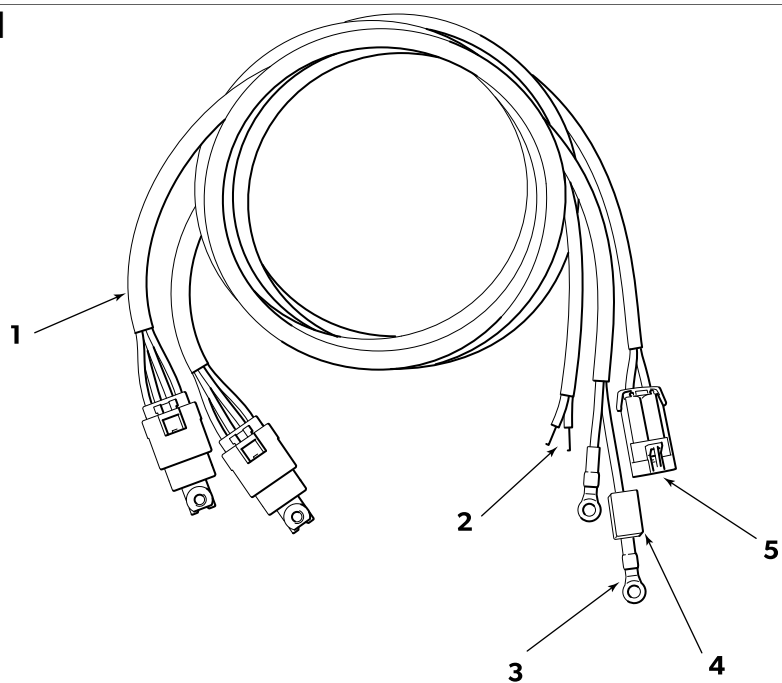
Pozíció itt:  . ábra 7 305. oldal	Mennyiség	Leírás
1	6	Csavar
2	12	Alátét
3	6	Anyá nejlón rögzítéssel
4	1	Emelőlemez motorfelfogató konzolja
5	1	Tát

11.3 A relé vezetékkötegének csatlakoztatása

 **FIGYELMEZTETÉS! A következő figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.**

- > Ellenőrizze a rögzítőcsavar hézagait.
- > Ellenőrizze, hogy a sebességváltó- és gázvezetékek, az elektromos vezetékek, a rögzítőrudak, az üzemanyagtömlők és a többi berendezés nincs-e az emelőlemezen.

8



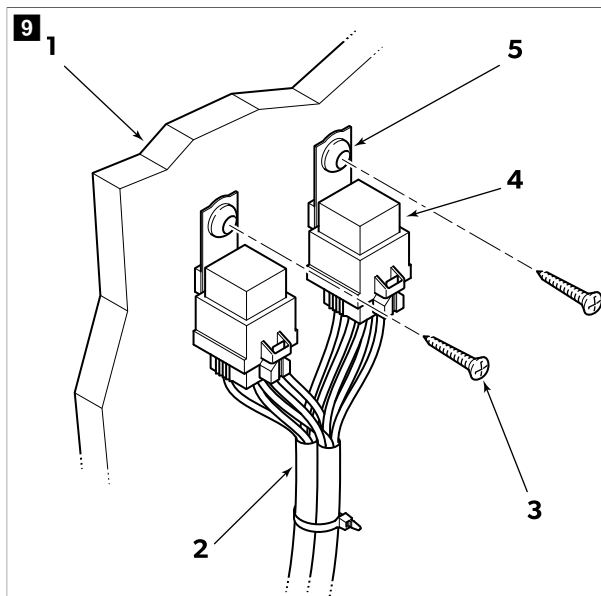
Pozíció itt:
 . ábra **8**
306. oldal

Leírás

1	Relé vezetékkötege
2	Kapcsolóvezetékek
3	Gyűrűs kábelsaru (-)
4	Megszakító (+)
5	Működtetőelem csatlakozója

1. Válasszon ki egy száraz és hozzáférhető helyet a hajón.

2. A kábelköteg biztonságos rögzítéséhez használja a relétartókon található rögzítőfuratokat.

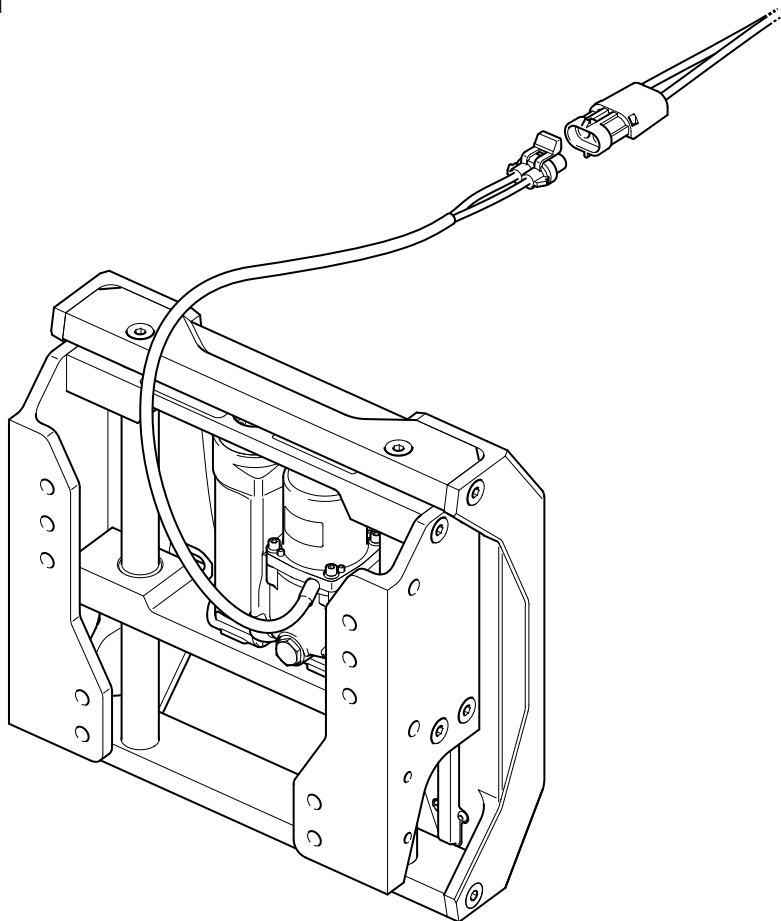


Pozíció itt:  . ábra 9 307. oldal	Leírás
1	Rögzítőpanel
2	Relé vezetékkötege
3	Rögzítőcsavarok
4	Emelőlemez reléi
5	Szerelőfuratok

3. Győződjön meg arról, hogy a kábelköteg megfelelő tehermentesítéssel rendelkezik, és úgy van elvezetve, hogy megakadályozza a kábelköteg károsodását.

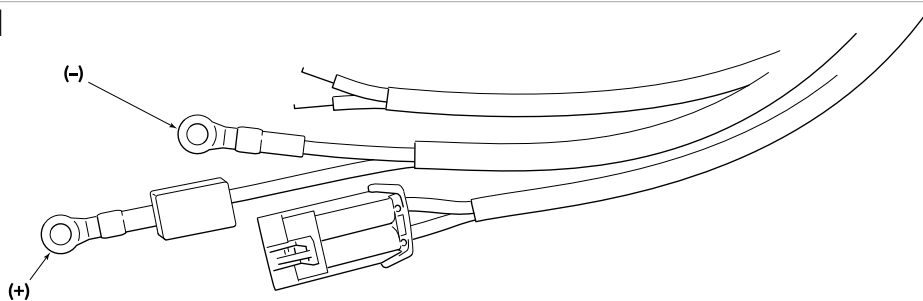
4. Csatlakoztassa a relé kábelkötegét az emelőlemezhez.

10



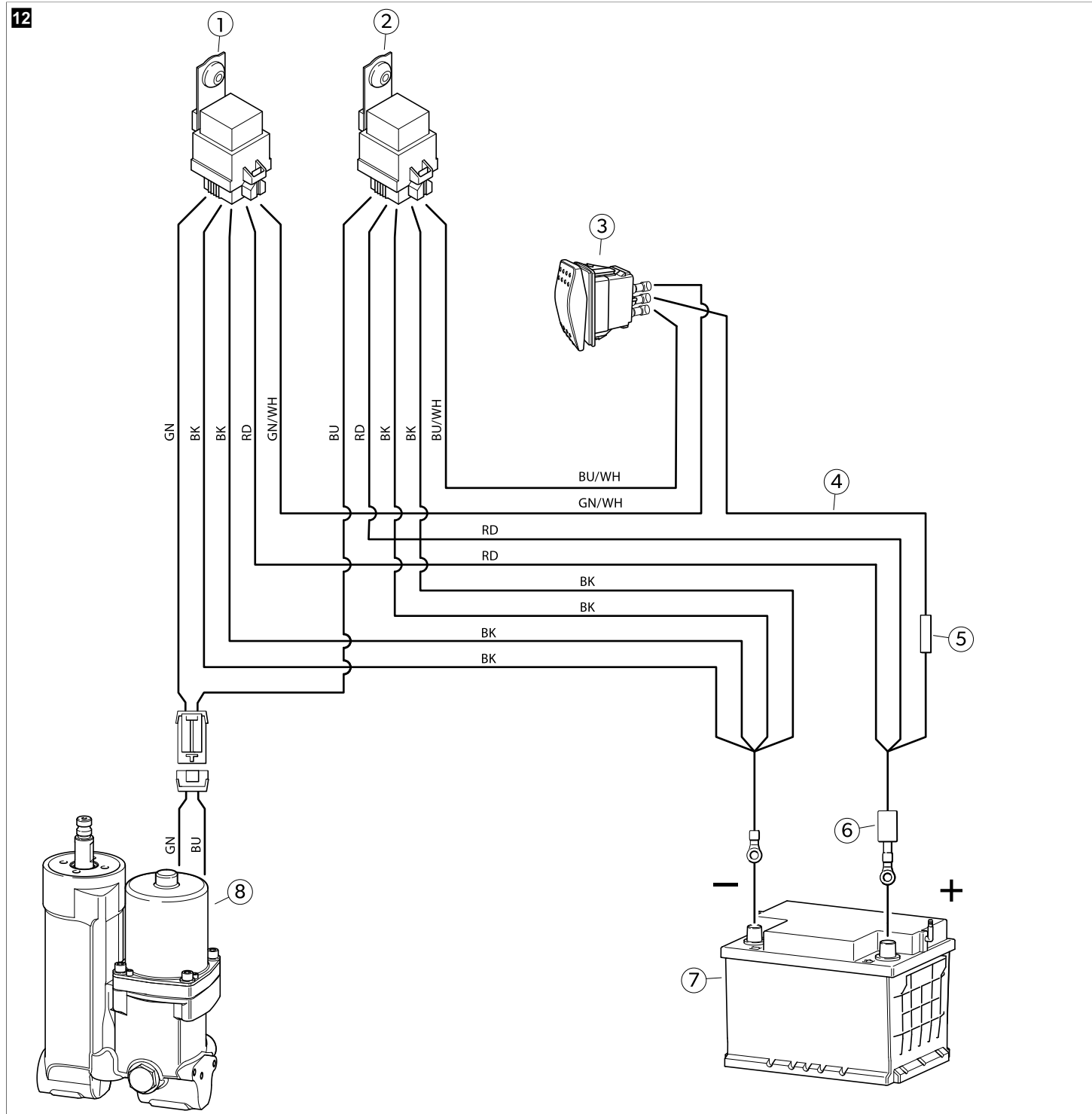
5. Csatlakoztassa a megszakító gyűrűs érintkezőjét a külmotor akkumulátorának pozitív (+) 12 V érintkezőjéhez.
6. Csatlakoztassa a fekete gyűrűs érintkezőt ugyanazon akkumulátor negatív (-) érintkezőjéhez.

11



11.3.1 Kapcsolási rajz

12



Kábelszínek és jelentésük

1	„Működtetőelem lefelé” reléje	8	Hidraulikus működtetőelem
2	„Működtetőelem fel” reléje	BK	fekete
3	Billenőkapcsoló	BU	kék
4	16 AWG vezeték tápellátása	GN	zöld
5	10 A biztosíték	RD	piros

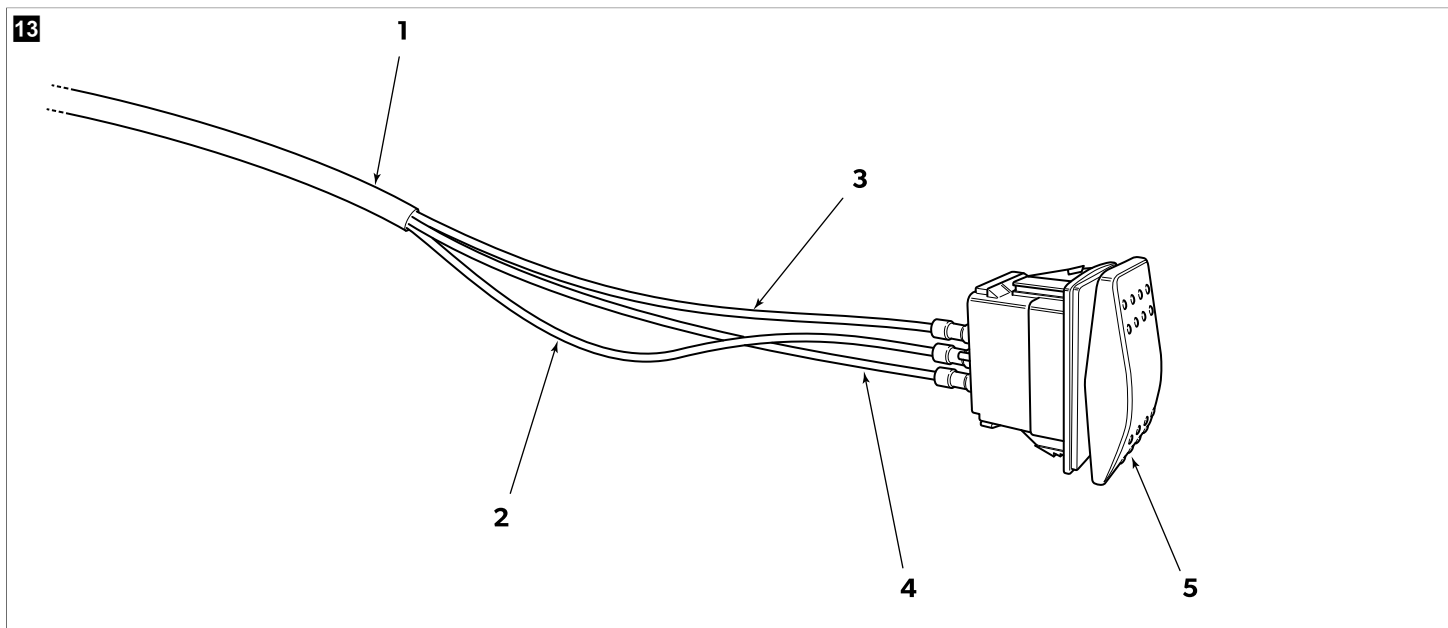
Kábelszínek és jelentésük

6	Megszakító	WH	fehér
7	Akkumulátor		

11.4 A billenőkapcsoló felszerelése

**VIGYÁZAT! Sérülésveszély**

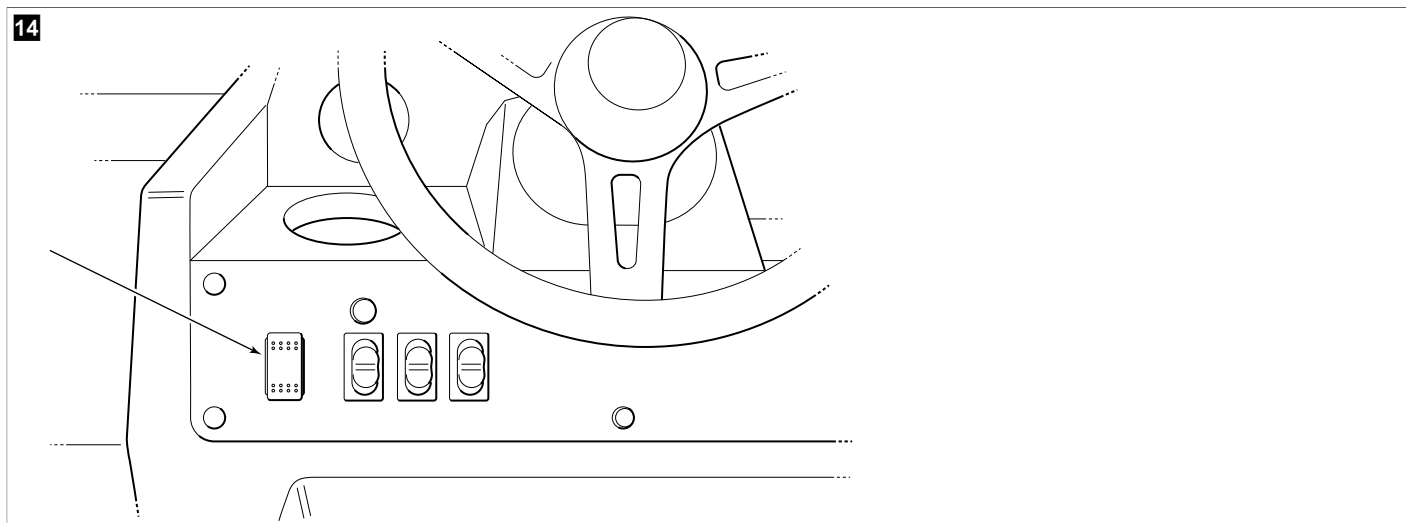
- > A relé vezetékkötegébe illesztett vezetékeknek tengerészeti minőségűnek kell lenniük, és meg kell felelniük az SAE J1128 szabványoknak.
- > A 12 V **(+)** áramforráshoz csatlakoztatott vezetékeket megfelelő biztosítékkal vagy megszakítóval kell védeni.

**Pozíció itt: Leírás**

. ábra 13
310. oldal

1	Relé vezetékkötege
2	Kábel a 12 V (+) áramforráshoz
3	GN/WHkabel kapcsolóvezetékkel
4	BU/WHkabel kapcsolóvezetékkel
5	Billenőkapcsoló

1. Vágjon egy négyszögletes nyílást (0,83 in × 1,45 in) a műszerfalon vagy a konzolon, ahol a billenőkapcsolót felszereli. Helyezze a billenőkapcsolót a kezelő könnyen elérhető közelébe.



2. Vezesse el a kapcsoló vezetékeit a relé vezetékkötegéről a műszerfalon lévő kivágáshoz.
3. Zárja le a vezetékeket a mellékelt forgócsatlakozókkal.
4. Vezessen át egy biztosítékkal ellátott 10 A , 16 AWG vezeték a 12 V (+) áramforrásból, és csatlakoztassa a mellékelt forgócsatlakozóhoz.
5. Csatlakoztassa a vezetékeket a billenőkapcsoló hátuljához (lásd: . ábra **13** 310. oldal). A 12 V (+) vezetéknek a kapcsoló középső érintkezőjéhez kell csatlakoznia.
6. Győződjön meg arról, hogy az emelőlemez a kapcsoló bemenetéhez képest a megfelelő irányba mozog.
7. A teljes telepítés befejezése után helyezze be teljesen a kapcsolót a műszerfalba.
8. Gondoskodjon róla, hogy a kábelköteg megfelelő tehermentesítéssel rendelkezzen, és úgy legyen elvezetve, hogy ne érje interferencia és ne feszüljön.

Probléma	Megoldási javaslat
Az emelőlemez a billenőkapcsoló bemenetével ellentétes irányban mozog	Cserélje ki a GN/WH és a BU/WH vezetékeket a kapcsoló érintkezőin.
Előfordulhat, hogy a relé vezetékkötegéből származó elvezetések nem érik el a műszerfalon vagy konzolon a kívánt rögzítési helyet.	Hosszabbítsa meg a vezetékeket a megfelelő vezetékekkel.

11.5 A külmotor felszerelése az emelőlemezre



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély és a berendezés meghibásodása

- > Ne használja a szabványos Seastar emelőlemezt 300 hp-nél erősebb motorokkal.
- > Ne használja a Seastar Xtreme emelőlemezt 400 hp-nél erősebb motorokkal.



FIGYELEM! Sérülésveszély

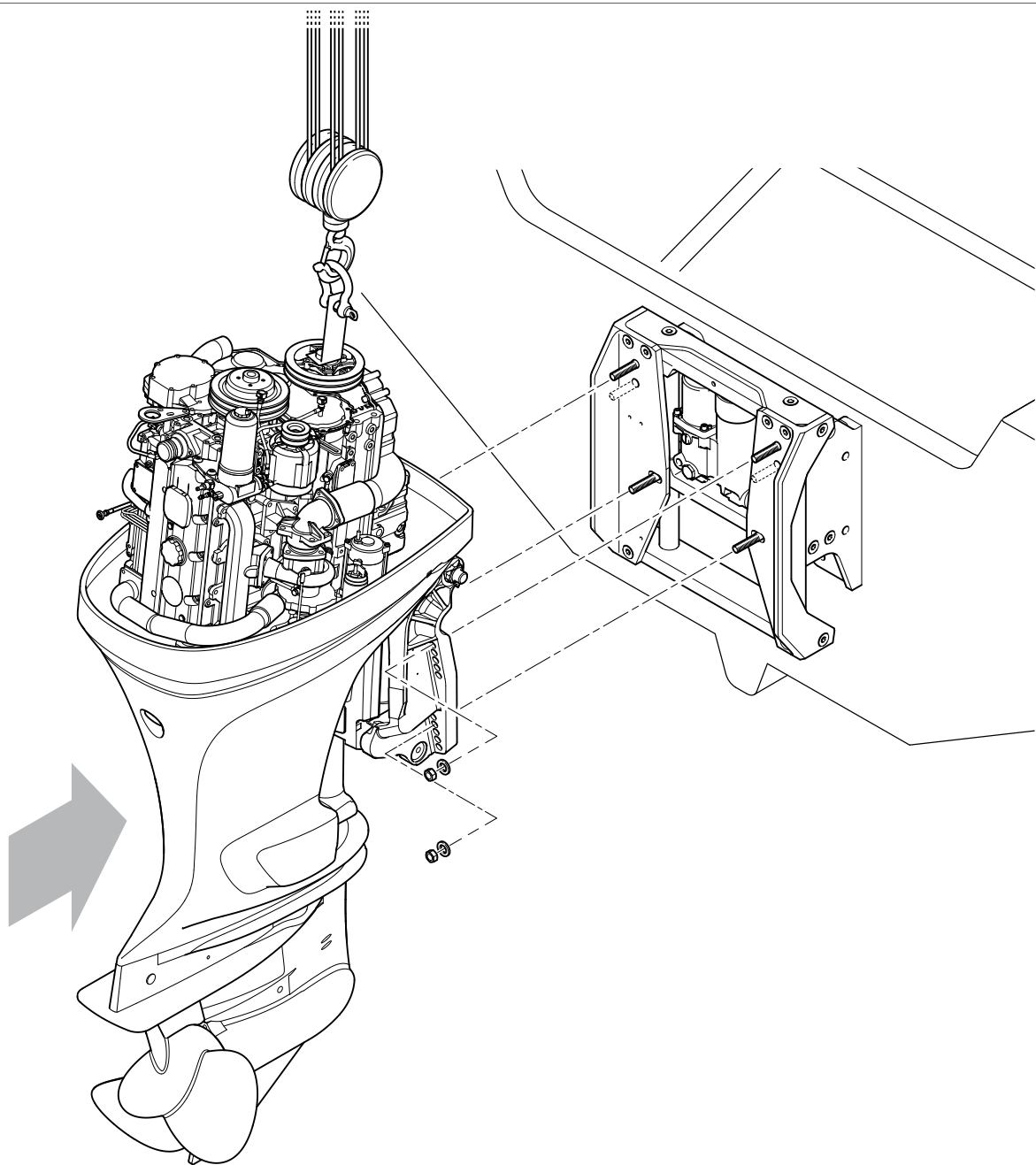
Végezzen el minden hézagellenőrzést a vízvizsgálat elvégzése előtt (lásd: Az első használat előtt 314. oldal).

Az emelőlemeznek a beszerelés során történő kihúzása vagy visszahúzása javítja a szerszám hozzáférését a rögzítőcsavarokhoz.

1. A külmotor emelőlemez fölötti pozícióba történő emeléséhez használjon megfelelő emelőt és emelőszemet.
2. Válassza ki azt a motorrögzítő furatkészletet, amely a leginkább megfelel a hajó és az alkalmazás követelményeinek.
3. Tolja előre a motort az emelővel, miközben óvatosan behelyezi a rögzítőcsavarokat a kiválasztott furatokon keresztül.

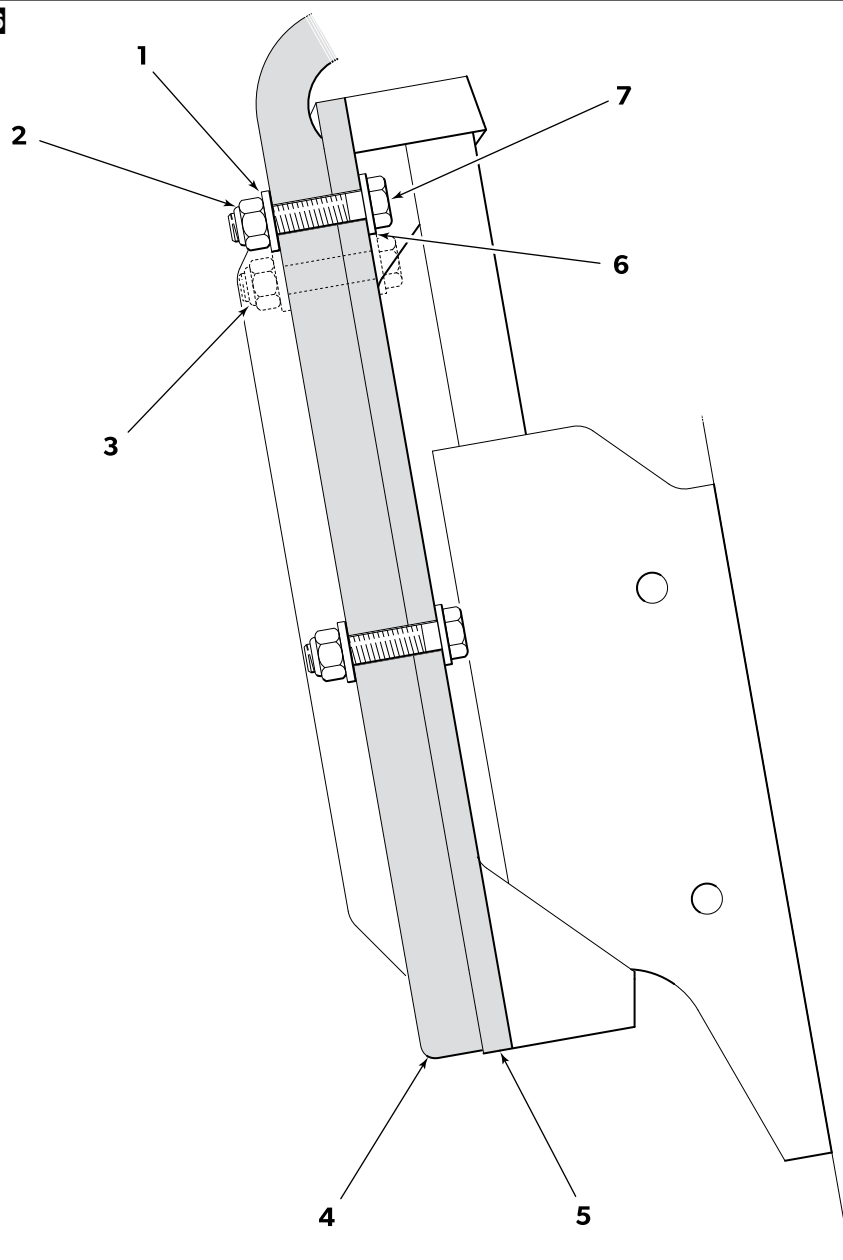
4. Szerelje fel a jóváhagyott alátéteket és anyákat a csavarokra.

Az emelőlapra való rögzítéshez nyomatékkulccsal húzza meg az anyákat 90 ft·lb vagy a motor gyártója által megadott értékkel.

15

- ✓ A végegység az emelőlemez külső oldalán található.

16



Pozíció itt:
 . ábra 16
 313. oldal

Leírás

1	Alátét
2	Anyá
3	További csavarok a motor gyártójának ajánlásai szerint
4	Külmotor középső része
5	Emelőlemez motortartója
6	½" x 1-1/16" külső átmérőjű SAE alátétek
7	Csavar

11.6 Az első használat előtt



FIGYELMEZTETÉS! A hajóirányítás elvesztésének kockázata

Ha nem ellenőrzi az emelőlemez hézagát, az a hajó feletti uralom elvesztéséhez vezethet, ami a hajóból való kiesést eredményezheti. Ez anyagi kárt, súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

Az emelőlemez hézagának ellenőrzését a beszerelés után és a hajó működtetése előtt minden esetben el kell végezni.

Kezdje meg a hézagellenőrzést úgy, hogy az emelőlemez a legalacsonyabb helyzetben van.

1. Ellenőrizze, hogy a teljes kormányzási tartomány elérhető-e a motor teljes felszereltségi tartományában.
2. Állítsa a motor burkolatát teljesen alsó helyzetbe.
3. Ellenőrizze, hogy a kormányzás középre van-e állítva.
4. Óvatosan döntse felfelé a külmotort.

5. Ellenőrizze, hogy nincs-e interferencia a következők között:

- SeaStar emelőlemez
- Kormányhengerek
- Rögzítőrudak
- Kormánytömlők
- Külmotor háza
- Motortömlők
- Minden más közeli alkatrész

Használat előtt korrigálja a tárgyak interferenciáját.

6. Ha bármilyen interferencia áll fenn, végezze el a következő módszerek valamelyikével a korrekciós intézkedéseket:

Beállítás	Leírás
Szerelje fel a dőléshatárolót	• Helyezzen egy dőléshatároló eszközt a külmotorra. • Állítsa be úgy a határolót, hogy a motor kikapcsoljon, mielőtt interferencia léphet fel.
Emelje fel a motor rögzítését	Mozgassa a motort egy magasabb rögzítőcsavar-furatig.

12 Üzemeltetés



VIGYÁZAT! Motor sérülésének és károsodásának kockázata

Ha a motor úgy működteti, hogy a hűtővíz bemenete a víz felett helyezkedik el, az súlyos károkat okozhat a túlmelegedés miatt. Győződjön meg arról, hogy a hűtővíz bemenet mindig víz alatt marad.

A motor felemelése

- › Nyomja felfelé a billenőkapcsolót.

A motor leengedése

- › Nyomja lefelé a billenőkapcsolót.

13 Tisztítás és karbantartás



FIGYELEM! Vegyi anyagok által okozott károsodás veszélye

Az ammónia, a savak vagy bármely más korrozív anyag károsíthatja az alkatrészeket, és veszélyeztetheti a berendezés integritását és teljesítményét.

Ne használjon ammóniát, savakat vagy egyéb maró anyagot tartalmazó tisztítófolyadékot az emelőlemezen.

Tisztítás

Az emelőlemez(ek) tisztításához csak friss, tiszta vizet használjon.

Karbantartás

Végezze el a szükséges karbantartást az első használat után, majd minden 100 h üzemóra után vagy 6 havonta, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

1. Ellenőrizze, hogy a tat és a motor csavarjai az ajánlott értékeknek megfelelően vannak-e meghúzva.
2. Ellenőrizze az emelőlemez épségét, repedéseit, kopását és szorulását.
3. Vizsgálja meg az emelőlemez konzoljait, a vezetőrudakat, a működtetőelem tengelyét és a működtetőelem tengelytömítését.
4. Ellenőrizze, hogy található-e szivárgó alkatrész.
5. Ellenőrizze az elektromos kábelek épségét.

13.1 Szállítás és tárolás



FIGYELEM! Meghibásodás veszélye

Az emelőlemezt nem úgy tervezték, hogy hosszú távon tartsa a külmotort tárolás vagy szállítás közben. Ez az emelőlemez és a motortartó szerkezeti károsodásához vagy meghibásodásához vezethet.

A hajtó hosszabb ideig történő tárolásához vagy szállításához mindig használjon külön motortartót.

- > Mindig engedje le a külmotort a legalacsonyabb függőleges helyzetbe.
- > Állítsa be a motort úgy, hogy a dőlésszög megakadályozza az interferenciát (lásd Az első használat előtt 314. oldal).

14 Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
Az egység rövid idő alatt leürül.	Belső folyadékmegkerülő	> Nyomja meg többször az emelőlemezt kitolás és visszahúzás irányban.
Az egység nem éri el a kitolás vagy visszahúzás határát, vagy a haladási határhoz közeli szögben marad.	Mechanikai interferencia más alkatrészekkel.	> Ellenőrizze, hogy nincs-e interferencia a mozgó alkatrészek között, például: Rögzítőelemek, kormányrendszer, laza alkatrészek, szerszámok stb.
Az egység lassan vagy szabálytalanul működik kitolás vagy visszahúzás közben.	Alacsony tápfeszültség	> Ellenőrizze a feszültséget. A működtetőelem vezetékeinél 10,5 V ~ 14 V feszültségnek kell lennie.
Az egység egyik irányban sem működik.	Meghibásodott vagy lemerült az akkumulátor	> Ellenőrizze a feszültséget. A működtetőelem vezetékeinél 10,5 V ~ 14 V feszültségnek kell lennie.
	Lekapcsolt megszakító	> Ellenőrizze az elektromos vezetést a megszakító és az akkumulátor pozitív érintkezője között. Ha a megszakító manuálisan nullázható, nyomja meg a visszaállítás gombot. Ha a megszakítónak nincs gombja, a lehűlés után automatikusan visszakapcsol.
	Lekapcsolt a motor termikus megszakítója	> Az automatikus alaphelyzetbe állításhoz hagyja lehűlni a motort.
	Hibás elektromos csatlakozás	> Ellenőrizze az elektromos vezetést a kábelköteg minden vezetékében és csatlakozásában, beleértve: Akkumulátorcsatlakozás, megszakító, kábelköteg-vezetékek, kapcsolóvezetékek és kapcsolóvezeték-biztosíték. > Ellenőrizze a kapcsoló működését az elektromos vezetés szempontjából. Szükség esetén cserélje ki a hibás csatlakozásokat.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
	Hibás relé	> Ellenőrizze a kábelkötegen lévő relék megfelelő működését. A kapcsoló bármelyik irányba történő bekapcsolásakor hallható kattantást kell hallani a relében és folytonosságot kell biztosítani a relévezetékeken. Szükség esetén cserélje ki a hibás relét.
	Mechanikai interferencia más alkatrészekkel	> Ellenőrizze, hogy nincs-e interferencia a mozgó alkatrészek között, például: Rögzítőelemek, kormányrendszer, laza alkatrészek, szerszámok stb.
Az egység nem egy irányban fut.	Hibás relé	Ellenőrizze a relék megfelelő működését a vezetékkötegekben: > Aktiválja a billenőkapcsolót mindkét irányban. > Erősítse meg, hogy minden egyes aktiválás során hallható kattantás a reléből. > Ellenőrizze az elektromos vezetést a relé kimeneti vezetékein, amikor a kapcsoló be van kapcsolva. > Cserélje ki a relét, ha az nem kattant, vagy nem biztosít elektromos vezetést működés közben.

15 Garancia

Az Egyesült Államokban, Kanadában és az összes többi régióban érvényes garanciáról és a garancia támogatásról az alábbi szakaszokból tájékozódhat.

Ausztrália és Új-Zéland

A korlátozott garancia itt érhető el: qr.dometic.com/bfnePC. Ha kérdése van, vagy a korlátozott garancia egy példányát szeretné ingyenesen megkapni, forduljon a következő címre:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Csak Ausztrália

Áruink olyan garanciákkal érkeznek, amelyeket az Ausztrál Fogyasztói Jog révén nem lehet kizárni. Lényeges meghibásodás esetén Ön cserére, vagy visszatérítésre valamint minden egyéb észszerűen előre látható veszteségének vagy kárának kompenzációjára jogosult. Amennyiben az áru nem elfogadható minőségű és a hiba nem éri el a lényeges meghibásodás szintjét, akkor Önnek joga van megjavíttatni, vagy kicseréltetni az árut. A jelen garancia által Önnek mint fogyasztónak biztosított előnyök kiegészítik az Önt a törvény szerint megillető egyéb jogokat és jogorvoslati lehetőségeket.

Csak Új-Zéland

Ez a garancia irányelv az 1993. évi (NZ) Fogyasztói Garanciák Törvény által előírt és kötelező feltételek és garanciák hatálya alá tartozik.

Helyi támogatás

A következő címen találhat helyi támogatást: dometic.com/dealer

Egyesült Államok és Kanada

A korlátozott garancia itt érhető el: qr.dometic.com/bfneEw.

Ha kérdése van, vagy a korlátozott garancia egy példányát szeretné ingyenesen megkapni, forduljon a következő címre:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Minden más régió

A termékre a törvény szerinti garancia-időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer) vagy a kereskedővel.

A javításhoz, illetve a garancia-adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkezü javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

16 Ártalmatlanítás



A csomagolóanyagot lehetőség szerint a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályokba kell helyezni. A termékre vonatkozó országos és helyi ártalmatlanítási előírásokról tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban, vagy szakkereskedőjénél.

Hrvatski

1	Važne napomene.....	318
2	Povezani dokumenti.....	318
3	Objašnjenje simbola.....	318
4	Sigurnosne upute.....	319
5	Dodatne smjernice.....	319
6	Oznake na uređaju.....	320
7	Opseg isporuke.....	321
8	Ciljna skupina.....	321
9	Namjena.....	321
10	Tehnički opis.....	322
11	Instalacija.....	322
12	Rad.....	335
13	Čišćenje i održavanje.....	335
14	Uklanjanje smetnji.....	336
15	Jamstvo.....	337
16	Odlaganje u otpad.....	338

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujete ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu posjetite documents.dometic.com.

2 Povezani dokumenti

Skenirajte QR kod kako biste pristupili uputama za rukovanje i vodiču za uklanjanje problema za kontroler priključne ploče "Interact Drive" i beskontaktni senzor položaja autopilota "SmartStick".



Pronađite na internetu na adresi qr.dometic.com/bg05bw.

3 Objašnjenje simbola

Signalna riječ opisuje poruke o sigurnosti i oštećenju imovine, kao i stupanj ili razinu težine potencijalne opasnosti.



OPASNOST!

Naznačuje opasnu situaciju, koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



UPOZORENJE!

Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



OPREZI!

Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.



POZOR!

Naznačuje situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati materijalnom štetom.



UPUTA Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

4 Sigurnosne upute



OPASNOST! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede

- > Prilikom rukovanja plovilom uvijek nosite osobni plutajući uređaj koji je odobrila obalna straža.
- > Tijekom plovidbe uvijek pričvrstite i pravilno koristite kabel za isključivanje motora.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda

Neispravna montaža ili upotreba neovlaštenih komponenti može uzrokovati kvar i dovesti do ozljeda.

- > Prije početka montaže ili uporabe pročitajte upute za montažu i rukovanje za proizvod i sve povezane komponente.
- > Provjerite imate li sve potrebne komponente za montažu.
- > Koristite isključivo komponente koje je odobrila tvrtka Dometic. Nikada ne zamjenjujte dijelove koji nisu dio proizvoda SeaStar.
- > Strogo se pridržavajte svih ograničenja i propisa sustava.
- > Provjerite je li SeaStar priključna ploča predviđena za ugrađene motore.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede i kvara opreme

- > Ako se koriste SeaStar priključne ploče za standardna opterećenja, ne prelazite 300 hp.
- > Ako se koriste SeaStar Xtreme priključne ploče, ne prelazite 400 hp.
- > Prije montaže uvijek provjerite snagu motora.
- > Provjerite jesu li podizne ploče oštećene, ispucale, deformirane, istrošene ili zaglavljene.
- > Pregledajte nosače podizne ploče, vodilice, osovinu pokretača i brtvu osovine pokretača.
- > Provjerite ima li dijelova koji propuštaju.
- > Provjerite ima li labavih pričvrtnih vijaka ili matica.
- > Ne upravljajte plovilom ako bilo koji dio ne radi ispravno.
- > Provjerite ima li oštećenja na svim električnim kabelima.
- > Provjerite jesu li vijci zrcalne krme i vijci motora zategnuti na preporučene vrijednosti.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda i kvara opreme

- > Ugradite sve komponente kako je opisano u uputama.
- > Nemojte mijenjati ili zamjenjivati bilo koje dijelove bez pisanog pristanka tvrtke Dometic.
- > Izvršite provjere zazora kako biste bili sigurni da nema smetnji između SeaStar priključne ploče i komponenti sustava upravljanja, uključujući cilindre, spojne šipke, crijeva za upravljanje, vanbrodski motor i crijeva motora.
- > Provjerite trenutni odziv kada je prekidač uključen.



OPREZ! Opasnost od oštećenja

Može doći do oštećenja motora, priključne ploče i komponenti upravljača.

- > Nemojte pokušavati upravljati dok je motor potpuno nagnut prema gore.
- > Provjerite je li dovod rashladne vode vanbrodskog motora uvijek uronjen.
- > Izbjegavajte pretjerano podizanje vanbrodskog broda dok je plovilo u pokretu.
- > Priključnu ploču temeljito isperite samo čistom i svježom vodom.
- > Na bilo kojem dijelu priključne ploče nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže amonijak, kiseline ili korozivne tvari.

5 Dodatne smjernice

Da biste smanjili opasnost od nezgoda i ozljeda, prije montaže ili upotrebe ovog uređaja pridržavajte se sljedećih smjernica:

- Kada pročitate sve informacije o sigurnosti i upute, obavezno ih se pridržavajte.
- Prije instaliranja, upotrebe ili održavanja ovog proizvoda s razumijevanjem pročitajte ove upute.

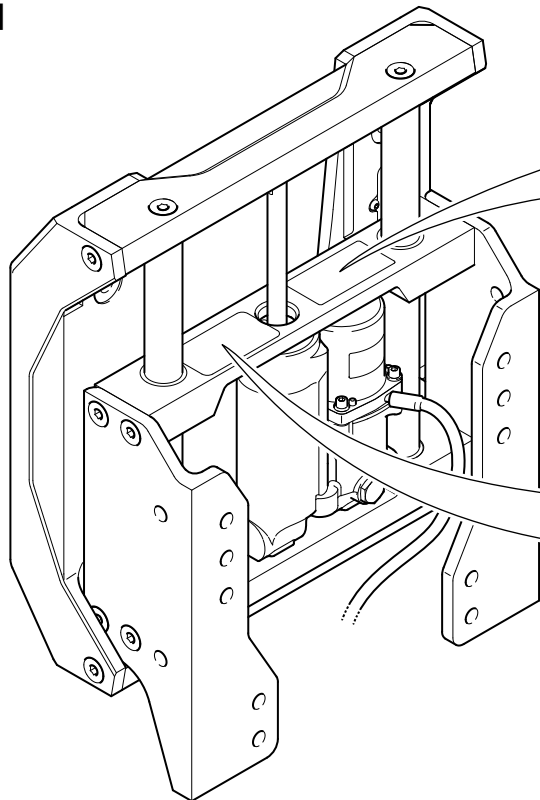
Ugradnja mora biti u skladu sa svim primjenjivim lokalnim i državnim propisima, uključujući zadnja izdanja sljedećih normi:

ABYC (Američko vijeće za brodove i jahte) – pravila E-11 o izmjeničnim i istosmjernim električnim sustavima u plovilima

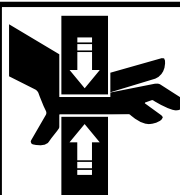
6 Oznake na uređaju

Pojedinosti upozorenja u vezi s proizvodima navedene su u sljedećim informacijama o sigurnosti. Ako oznake nedostaju, obratite se tvrtki Dometic.

1



WARNING



CRUSH HAZARD
Moving jackplate parts
can crush. Keep all body
parts free and clear.

DW0377



WARNING Failure to adhere to these warnings may result in severe bodily injury and/or loss of vessel control, leading to possible ejection from vessel causing property damage, personal injury and/or death. 469461

SERIAL NUMBER

JP5060R-000100**PRIOR TO EVERY USE:**

1. Verify immediate response when switch is engaged (UP/DOWN).
2. Check for binding, loose, worn, broken or leaking components.
3. Confirm that the engine can be steered lock to lock without interference.

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE:

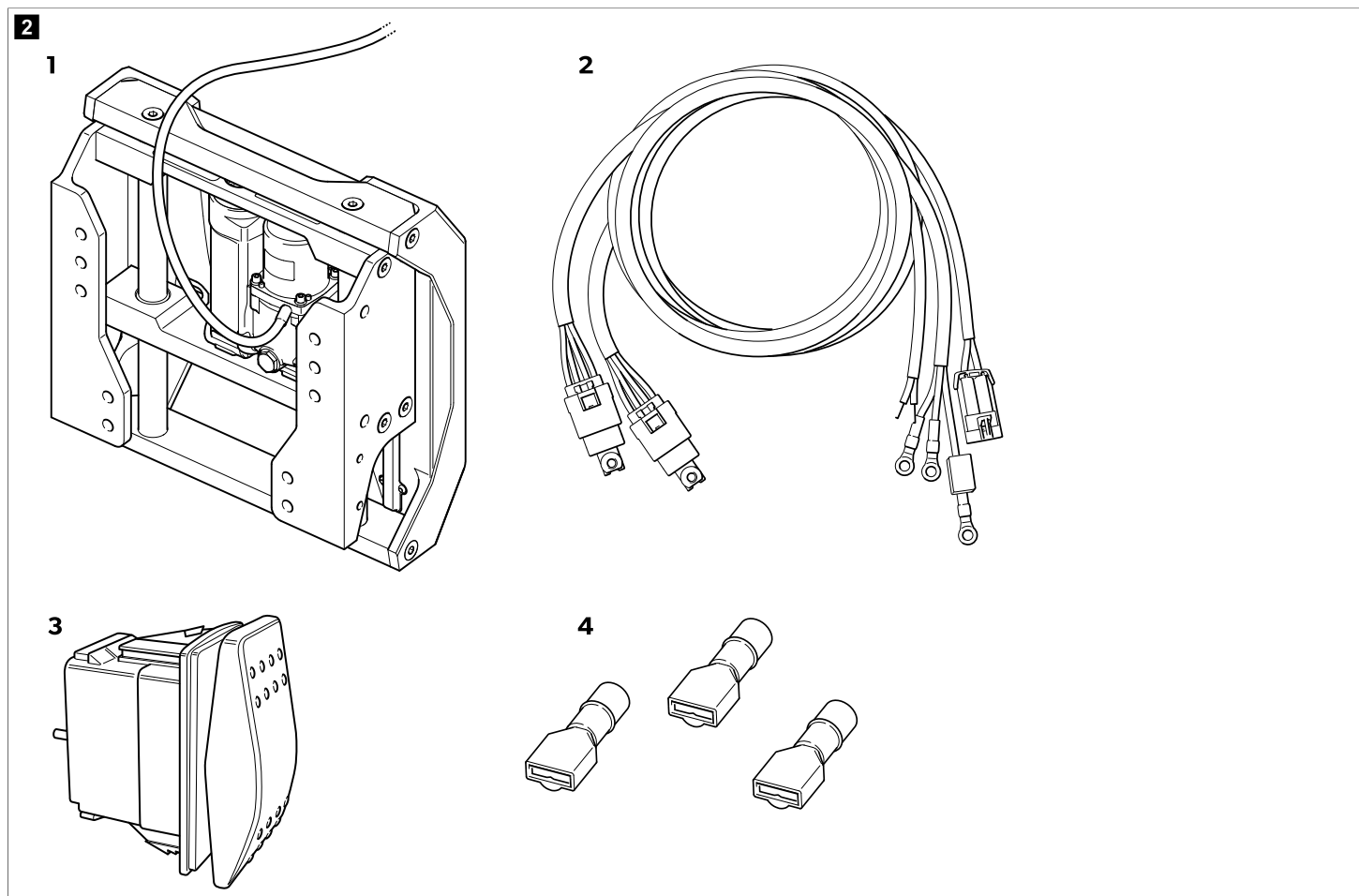
1. Ensure engine ratings are compatible with jackplate.
2. Interference with any object **MUST** be corrected prior to use (consult installation manual).
3. Maintain system at a min. of twice a year.
4. Refer to your Owner's Manual for important safety information.

www.dometic.com

MADE BY DOMETIC, RICHMOND, BC, CANADA

SeaStar

7 Opseg isporuke



Poz. na  sl. 2 na stranici 321	Količina	Opis
1	1	Priključna ploča
2	1	Kabelski snop releja
3	1	Prekidač
4	3	Viličasti kontakti

8 Ciljna skupina



Mehaničku i električnu montažu te postavljanje uređaja smije provoditi samo kvalificirani tehničar koji je pokazao vještinu i znanje vezano za konstrukciju i rad pomorske opreme i izvođenje instalacija, koji dobro poznaje važeće propise države u kojoj se oprema treba instalirati i/ili koristiti i koji je prošao obuku o sigurnosti koja mu omogućava da prepozna i izbjegne opasnosti koje se pri tome javljaju.

9 Namjena

Priključna ploča namijenjena je za montažu na zrcalnu krmu plovila.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilnog sklapanja, montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač

- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
 - uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama
- Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

10 Tehnički opis

Priključne ploče omogućuju okomito podešavanje vanbrodskog motora bez promjene kuta nagiba. To može smanjiti otpor vode, čime se potencijalno poboljšavaju brzina i učinkovitost. Osim toga, podizanje motora može olakšati plovidbu u plitkoj vodi.

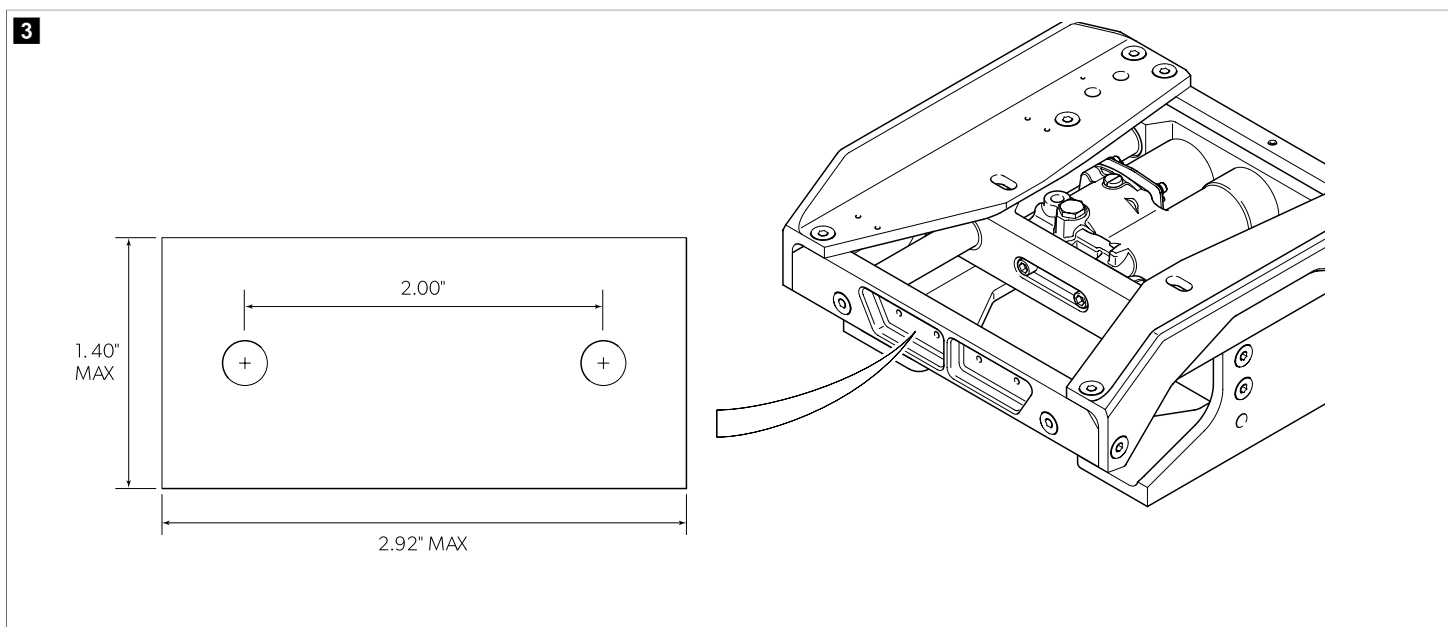
Priključna ploča postavljena je na zrcalnu krmu plovila. Ovisno o snazi motora i konstrukciji priključne ploče, jedinica obično teži između 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Vanbrodski motor zatim se postavlja na priključnu ploču. Udaljenost "pomaka" između motora i zrcalne krme razlikuje se po konstrukciji i može utjecati na karakteristike upravljanja plovilom.

i UPUTA Pomak je udaljenost za koju priključna ploča postavlja vanbrodski motor iza zrcalne krme. Veći pomak povećava učinak motora, što olakšava podizanje pramca i poboljšava performanse premještanjem propelera ili mlaza u čišću vodu.

Zaštita od korozije

Priključna ploča omogućuje ugradnju anode kako bi se priključna ploča zaštitila u strojno obrađenom ležištu na dnu donje šipke motora.

i UPUTA Prikladna žrtvena anoda treba biti ugrađena kada se proizvod koristi u morskoj vodi ili drugim korozivnim okruženjima.



Dimenzije

Veličina:	2,92 in × 1,4 in
Rupe:	¼ – 20 UNC (on centers)
Dubina:	0,66 in

11 Instalacija



OPASNOST! Rizik od gubitka kontrole plovila

Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do gubitka kontrole nad plovilom, što može uzrokovati ispadanje iz plovila, što može dovesti do oštećenja imovine, ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Prije uporabe uvijek pročitajte i slijedite sve upute za rad i sigurnost.

Ako je izlaz vanbrodskog motora veći od 250 hp ili ako je pomak priključne ploče veći od 8 in, potrebno je upotrijebiti šest kompleta pribora za montažu.

Preporučuje se upotreba učvršćivača zrcalne krme za gornje vijke na spoju priključne ploče i zrcalne krme.

11.1 Potrebni su alati i montažni pribor

- Podna dizalica ili nadzemna dizalica
- Moment ključ
- Ušica za podizanje vanbrodskog motora
- Vijci za montažu releja
- Žica od 16 AWG i linijski osigurač od 10 A
- Pribor za montažu motora
- Brtvilo za plovila
- Vijci od nehrđajućeg čelika za vanbrodski motor (preporučuje proizvođač motora)
- Podloške od nehrđajućeg čelika
- Mjedene matice s najlonskim elementima za zaključavanje

Ako se uz motor nije isporučio montažni pribor, vijci moraju biti u skladu sa specifikacijom ASTM F593C i imati minimalnu granicu razvlačenja od 55000 psi.

11.2 Montiranje priključne ploče na plovilo



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda

Pomične komponente priključne ploče mogu uzrokovati ozbiljne ozljede. Tijekom rada priključne ploče držite sve dijelove tijela podalje.

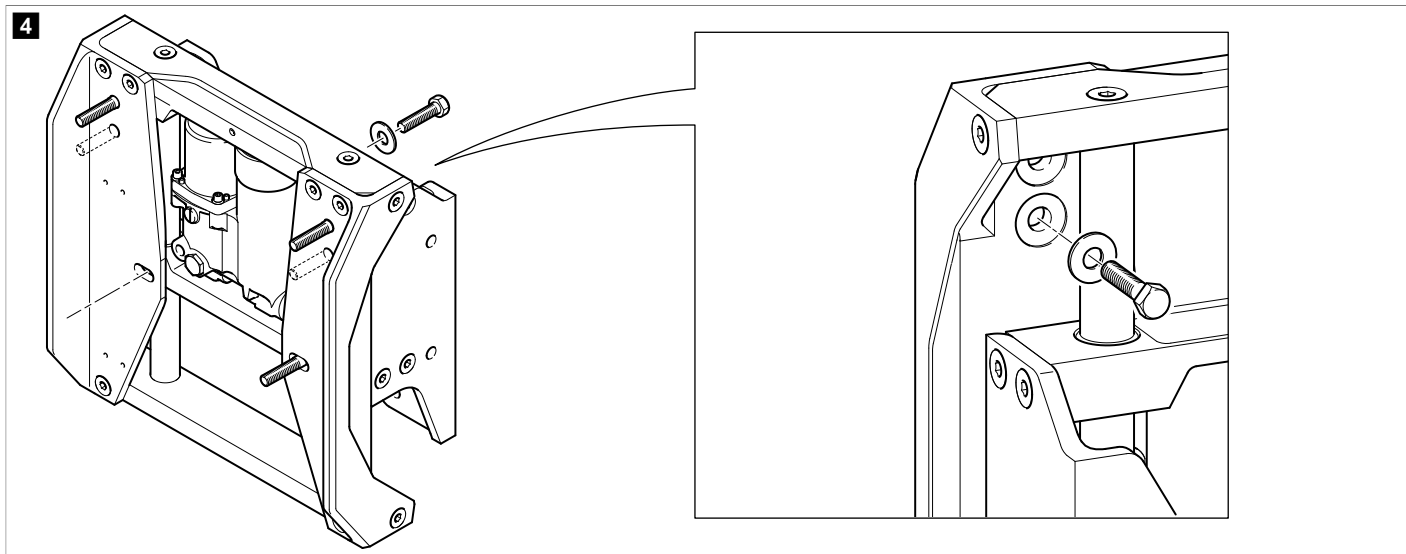


UPUTA U svom najnižem položaju, priključna ploča omogućuje pomak od 2 in – 0,5 in između zrcalne krme i motora.

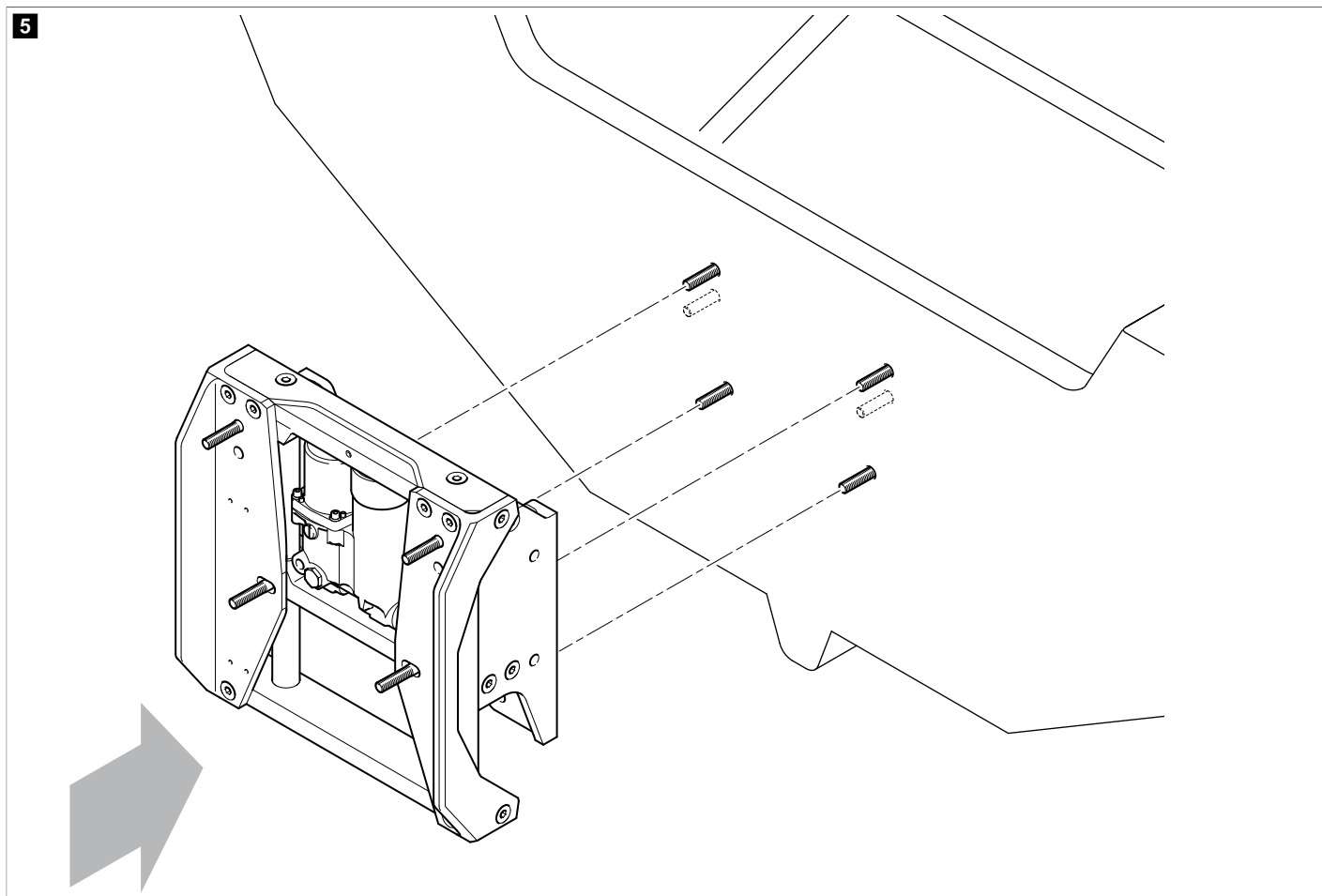
1. Prije montiranja priključne ploče na zrcalnu krmu: Umetnite vijke i podloške motora na priključnu ploču sa strane gdje je motor.



UPUTA Za pravilan zazor i predopterećenje koristite samo SAE podloške od 0,5 in vanjskog promjera od x 1-1/16 in s pričvrtnim vijcima motora.

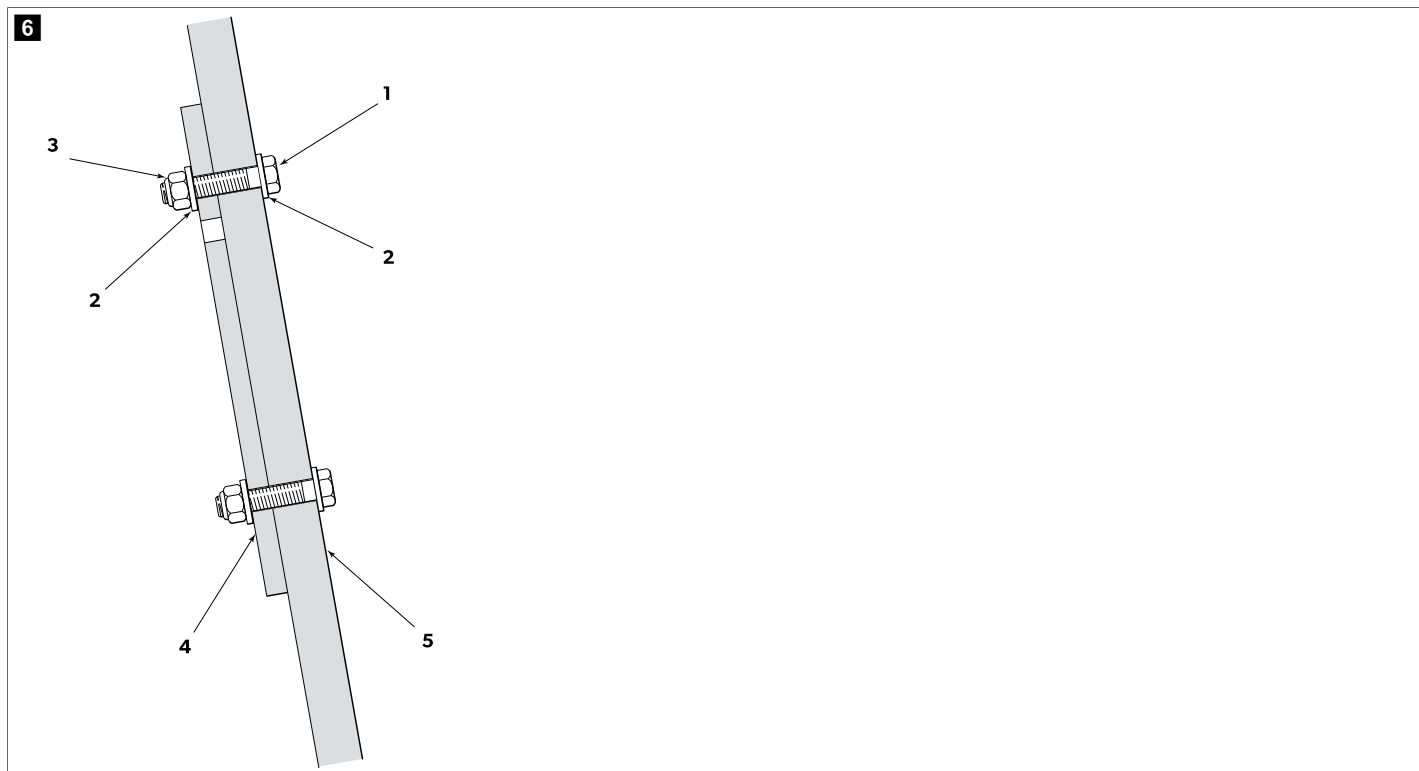


2. Montirajte priključne ploče na zrcalnu krmu plovila.



3. Sve otvore na zrcalnoj krmu brtvite odgovarajućim brtvilom za plovila.

4. Pomoću kalibriranog moment ključa pritegnite matice na zatezni moment koji je odredio proizvođač motora.
- ✓ Rezultat priključne ploče montirane sa 4 vijka.



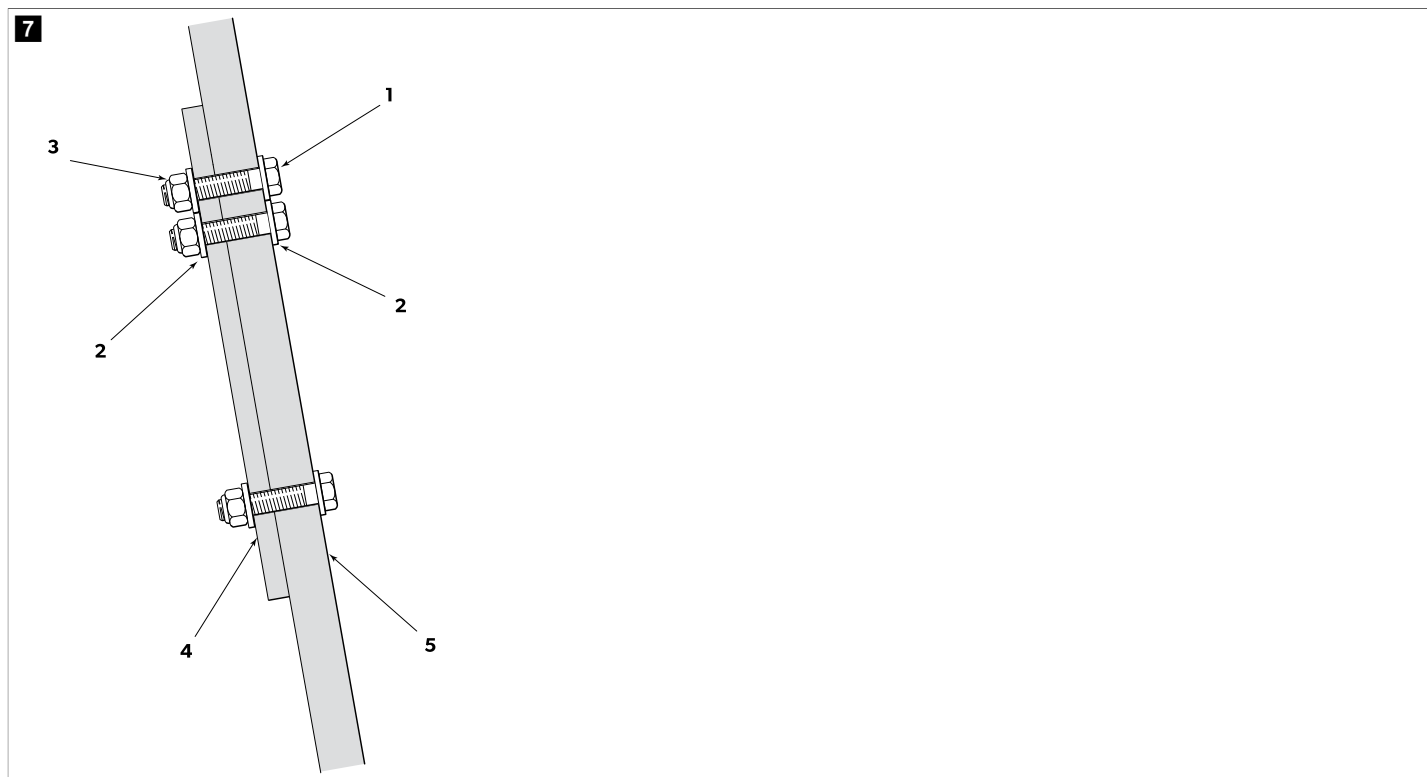
Poz. na  sl. 6 na stranici 325	Količina	Opis
1	4	Vijak
2	8	Podloška
3	4	Matica s najlonskim zaključavanjem
4	1	Nosač za zrcalnu krmu priključne ploče
5	1	Zrcalna krma

Zahtjev za šest vijaka kod velikog pomaka ili snažnog motora

Ako je pomak priključne ploče ≥ 10 in ili ako vanbrodski motor ima izlaz od ≥ 250 hp, preporučuje se upotreba 6 vijaka za montažu na krmenom spoju.

Slijedite korake od 1 na stranici 323 do 4 na stranici 325 (pogledajte Montiranje priključne ploče na plovilo na stranici 323), ali umjesto toga koristite 6 vijaka.

- ✓ Rezultat priključne ploče montirane sa 6 vijaka.



Poz. na sl. 7 na stranici 326	Količina	Opis
1	6	Vijak
2	12	Podloška
3	6	Matica s najlonskim zaključavanjem
4	1	Nosač za zrcalnu krmu priključne ploče
5	1	Zrcalna krma

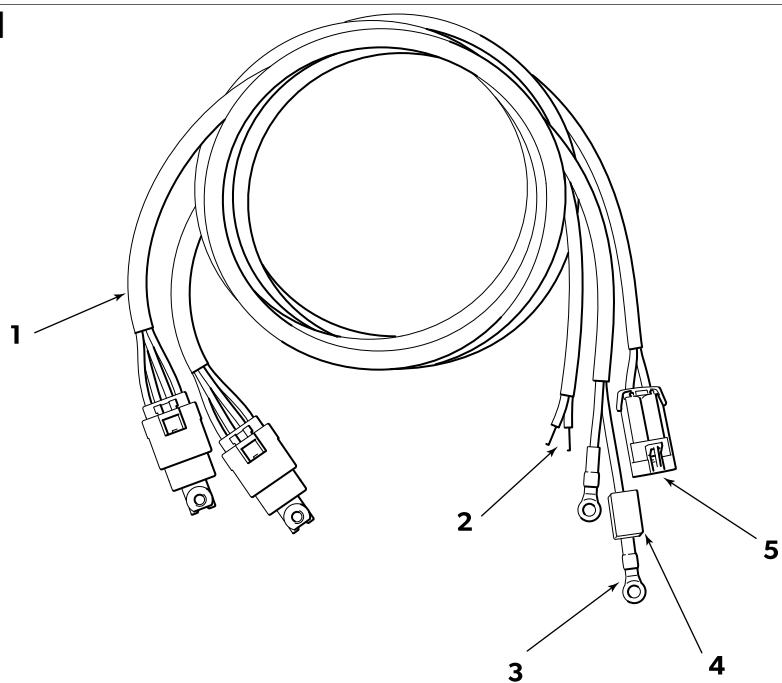
11.3 Priključivanje kabelskog snopa releja



UPOZORENJE! Nepridržavanje sljedećih upozorenja može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.

- > Provjerite zazore vijaka za montažu.
- > Osigurajte da kabeli mjenjača i gasa, električni vodovi, spojne šipke, crijeva za gorivo i sva druga oprema ne dodiruju priključnu ploču.

8



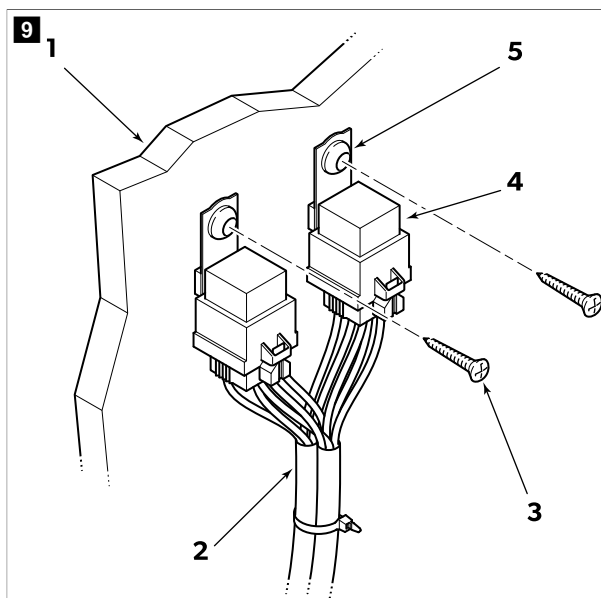
Poz. na  sl. 8
na stranici 327

Opis

1	Kabelski snop releja
2	Vodovi prekidača
3	Prstenasti pol (-)
4	Osigurač (+)
5	Priključak pokretača

1. Odaberite suho i pristupačno mjesto na plovilu.

2. Za sigurno pričvršćivanje kablenskog snopa koristite montažne rupe na nosačima releja.



Poz. na  sl. **9**
na stranici 328

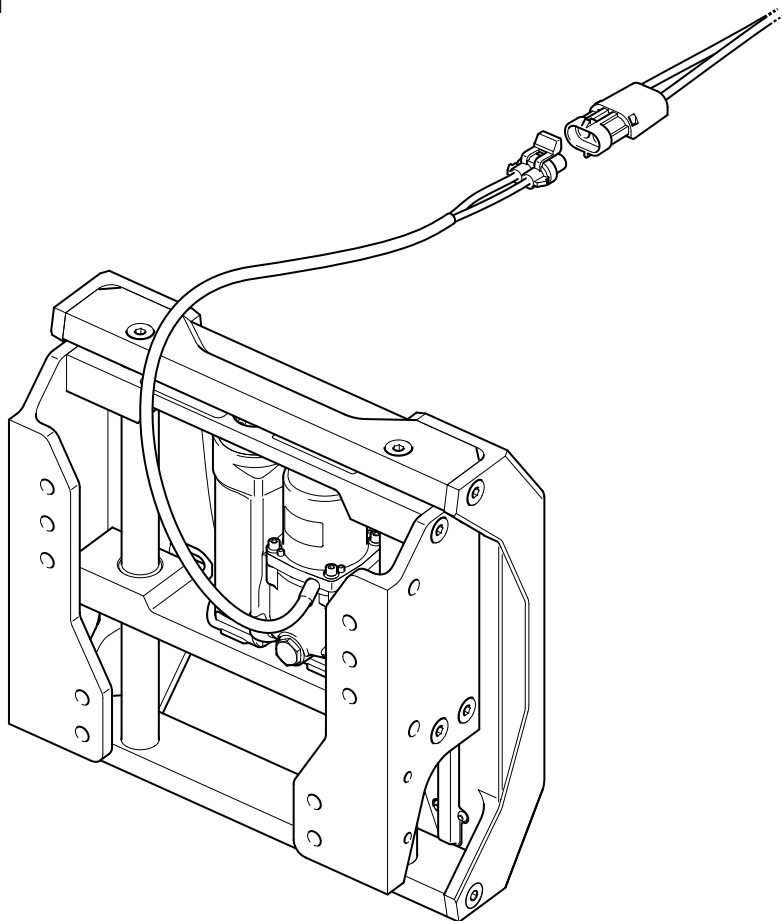
Opis

1	Montažna ploča
2	Kabelski snop releja
3	Montažni vijci
4	Releji priključne ploče
5	Montažne rupe

3. Provjerite ima li kabelski snop ispravno rasterećenje i je li preusmjeren na način koji sprječava oštećenje ožičenja.

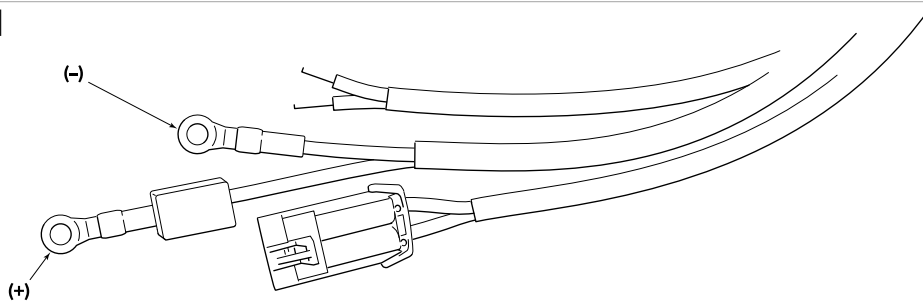
4. Kabelski snop releja priključite na priključnu ploču.

10



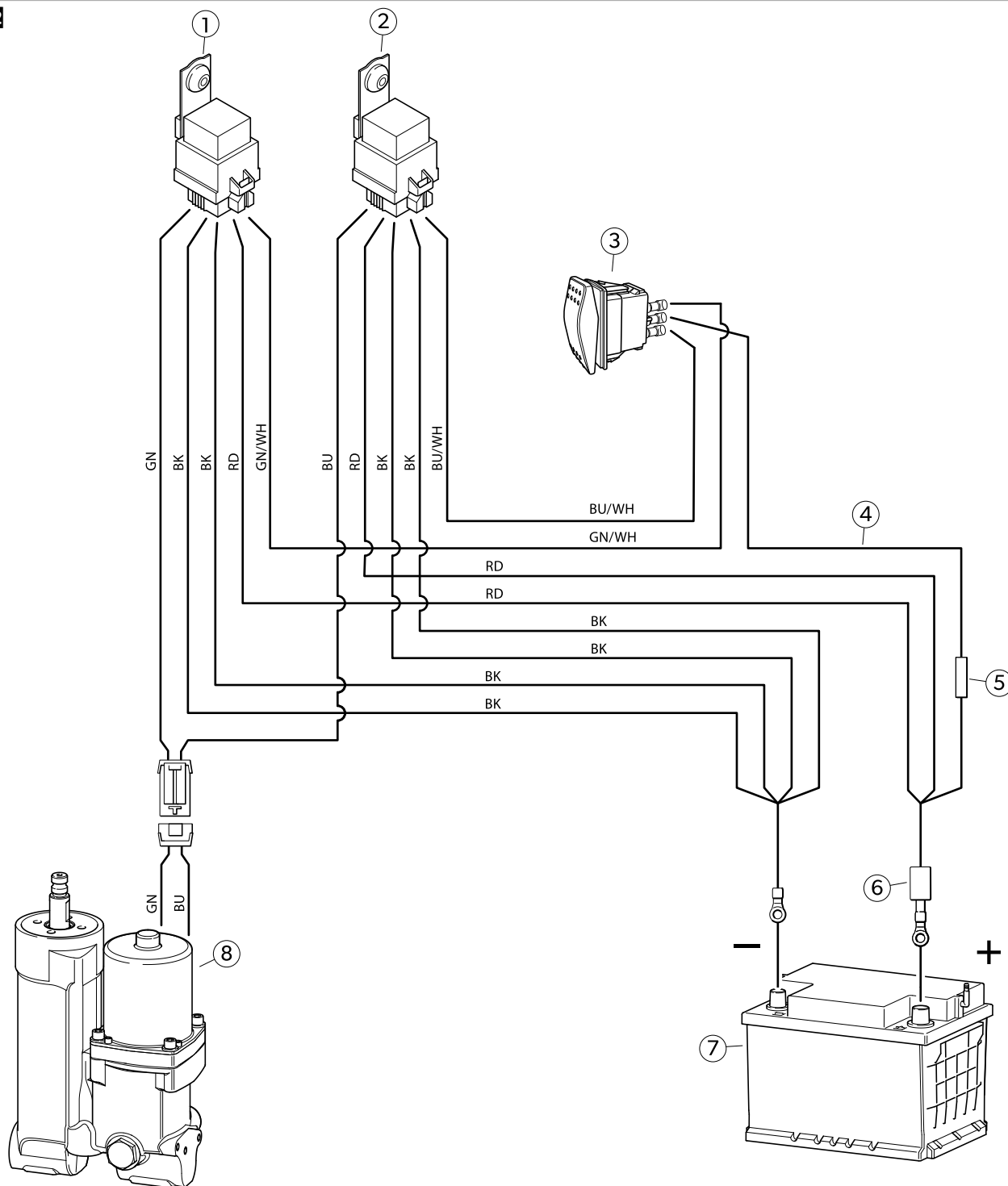
5. Pričvrstite prstenasti pol iz osigurača na pozitivni **(+)** 12 V priključak akumulatora vanbrodskog motora.
6. Pričvrstite crni prstenasti pol na negativni **(-)** priključak na istom akumulatoru.

11



11.3.1 Dijagram ožičenja

12



Boje kabela i definicija

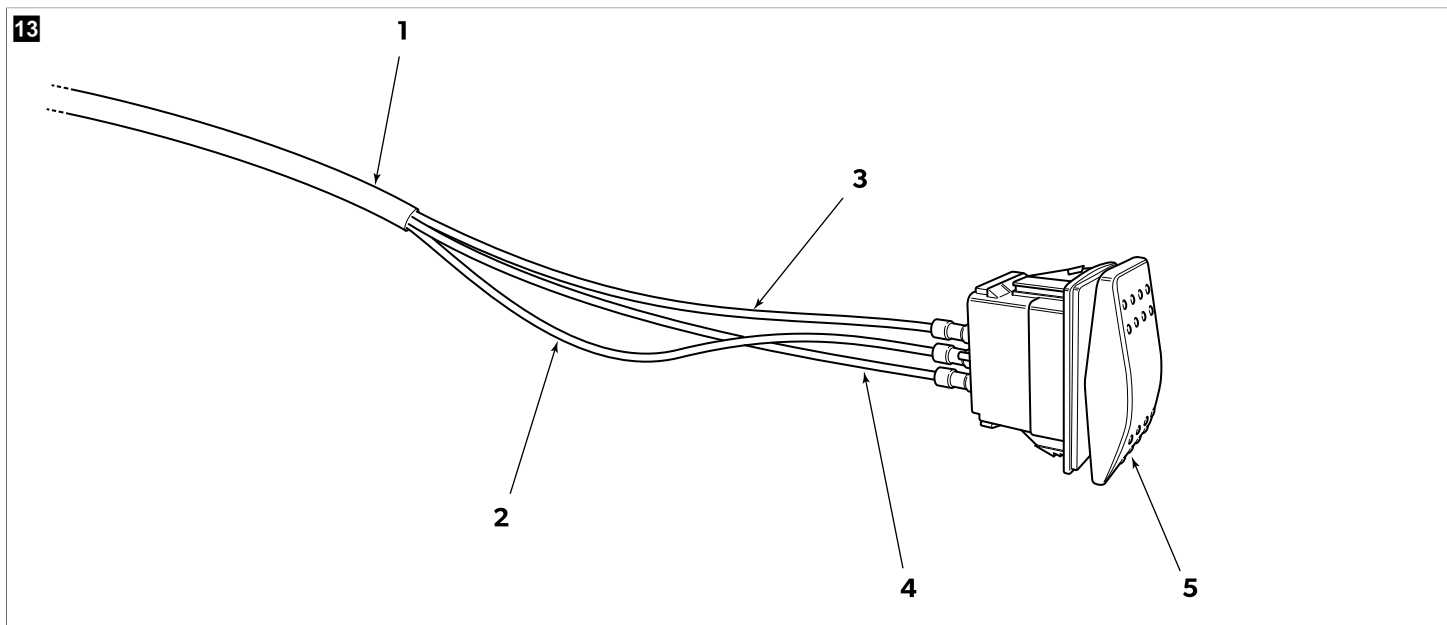
1	Relaj za spuštavanje pokretača	8	Hidraulički pokretač
2	Relaj za podizanje pokretača	BK	crna
3	Prekidač	BU	plava
4	Napajanje sa 16 AWG vodiča	GN	zelena
5	Osigurač od 10 A	RD	crvena

Boje kabela i definicija

6	Osigurač	WH	bijela
7	Akumulator		

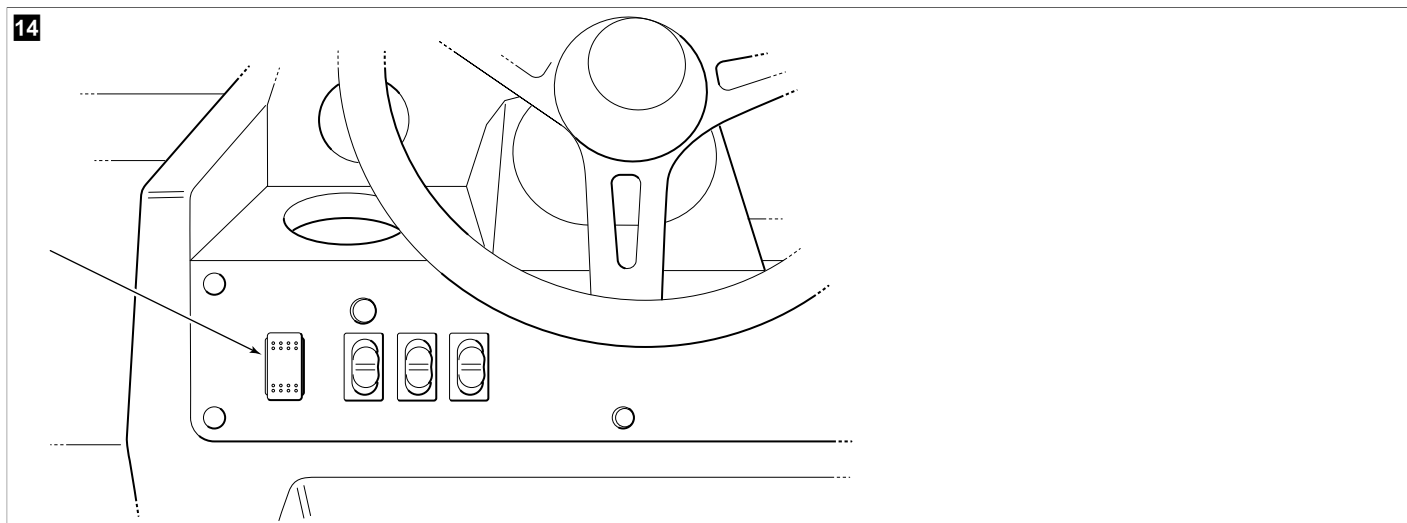
11.4 Montaža prekidača**OPREZ! Opasnost od oštećenja**

- > Svaka žica koja se spaja u kabelski snop releja mora biti brodskog tipa i u skladu sa standardom SAE J1128.
- > Bilo koja žica priključena na izvor napajanja od 12 V **(+)** mora biti zaštićena odgovarajućim osiguračem ili prekidačem strujnog kruga.



Poz. na sl. 13 na strani- ci 331	Opis
1	Kabelski snop releja
2	Kabel za izvor od 12 V (+)
3	GN/WH kabel s vodom prekidača
4	BU/WH kabel s vodom prekidača
5	Prekidač

1. Izrežite pravokutni otvor (0,83 in × 1,45 in) na upravljačkoj ploči ili konzoli na kojoj će se ugraditi prekidač.
Prekidač postavite na mjesto koje je lako dostupno rukovatelju.



2. Provedite vodove prekidača od kablskog snopa releja do izreza na upravljačkoj ploči.
3. Završite vodove s isporučenim viličastim kontaktima.
4. Provedite osiguranu žicu od 10 A, 16 AWG iz izvora napajanja od 12 V (+) i povežite je s isporučenim viličastim kontaktom.
5. Spojite žice na stražnju stranu prekidača (pogledajte  sl. 13 na stranici 331).
Žica od 12 V (+) mora se spojiti na središnji viličasti kontakt na prekidaču.
6. Provjerite pomiče li se priključna ploča u ispravnom smjeru u odnosu na ulaz prekidača.
7. Nakon instalacije prekidač potpuno umetnite u upravljačku ploču.
8. Provjerite ima li kablski snop ispravno rasterećenje i je li usmjeren na način koji sprječava smetnje ili naprezanje.

Smetnja	Predloženo rješenje
Priključna ploča pomiče se u suprotnom smjeru od ulaza prekidača	Zamijenite GN/WH i BU/WH žice na polovima prekidača.
Vodovi prekidača iz kablskog snopa releja možda neće doseći do željenog mjesta za montažu na upravljačkoj ploči ili konzoli.	Izvucite vodove pomoću odgovarajućih žica.

11.5 Montiranje vanbrodskog motora na priključnu ploču



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede i kvara opreme

- > Nemojte koristiti standardnu Seastar priključnu ploču s motorima većim od 300 hp.
- > Nemojte koristiti Seastar Xtreme priključnu ploču s motorima većim od 400 hp.



POZOR! Opasnost od oštećenja

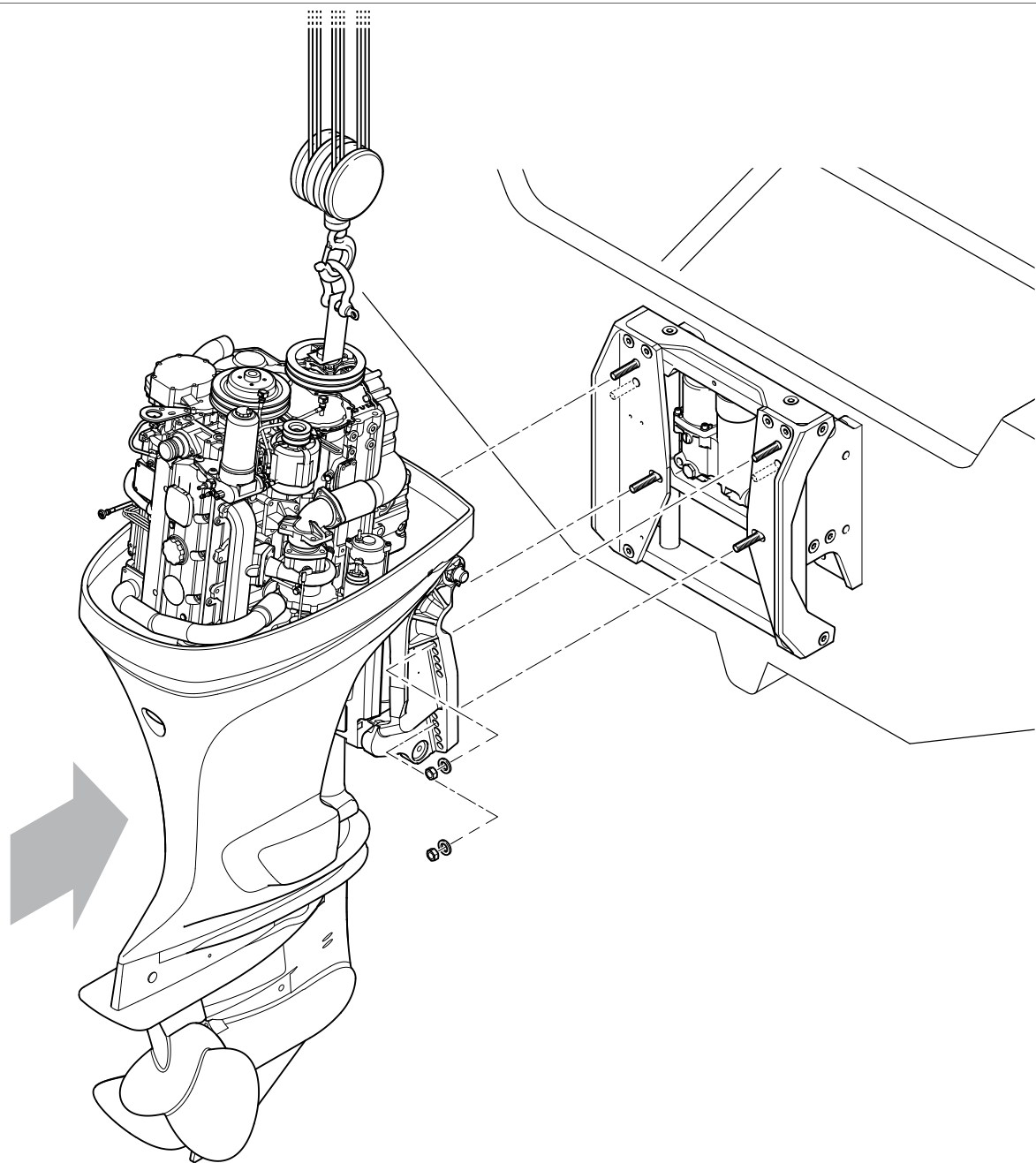
Prije ispitivanja vode izvršite sve provjere zazora (pogledajte Prije prve uporabe na stranici 335).

Izvlačenje ili uvlačenje priključne ploče tijekom instalacije poboljšava pristup alata priboru za montažu.

1. Odgovarajućom dizalicom i podiznom ušicom podižite vanbrodski motor u položaj iznad priključne ploče.
2. Odaberite komplet otvora za montažu motora koji najbolje odgovara vašem plovilu i uvjetima primjene.
3. Pomaknite motor prema naprijed pomoću dizalice, pažljivo provodeći vijke za montažu kroz odabrane otvore.

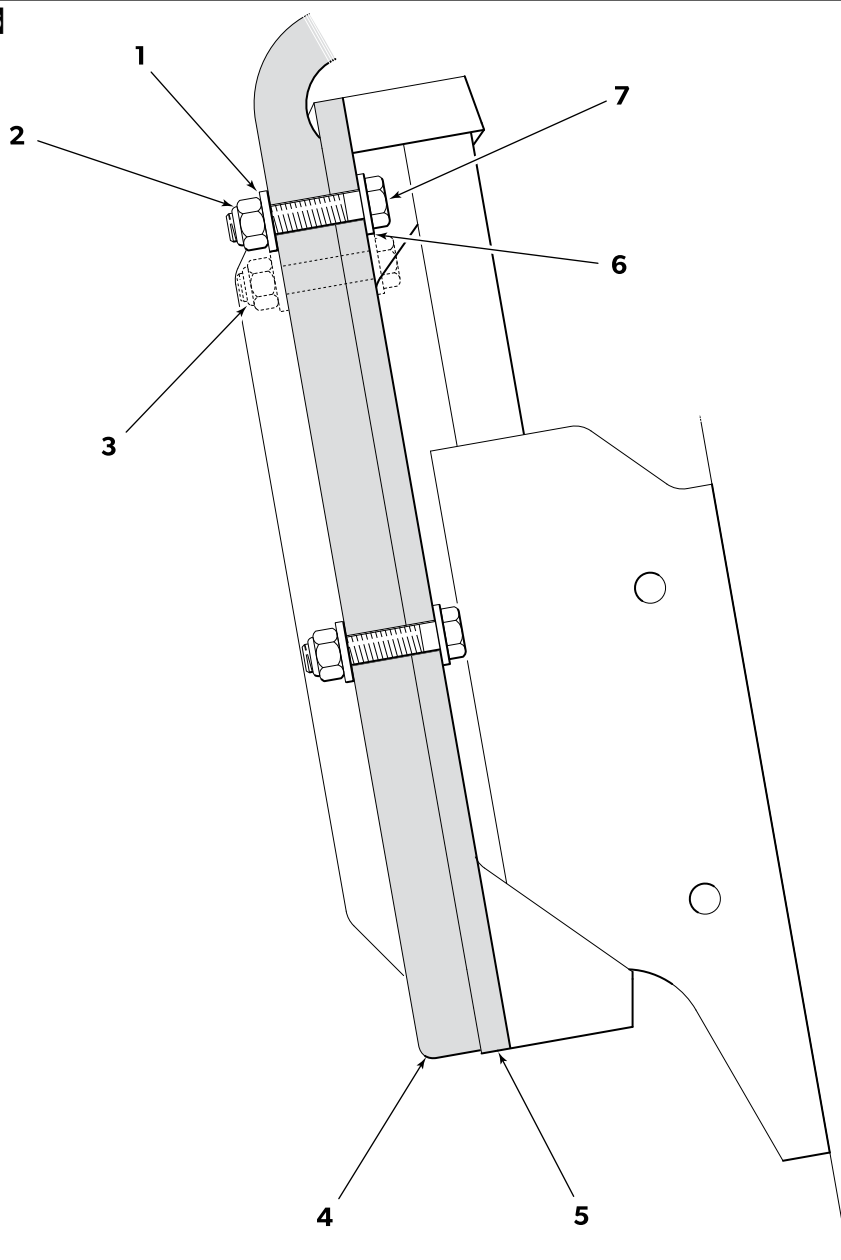
4. Na vijke postavite odobrene podloške i matice.

Pomoću moment ključa zategnite matice na 90 ft-lb ili zatezni moment proizvođača motora za montažu priključne ploče.

15

- ✓ Završni sklop koji se nalazi na vanjskoj strani priključne ploče.

16



Poz. na sl. 16 na strani- ci 334	Opis
1	Podloška
2	Matica
3	Dodatni vijci po preporuci proizvođača motora
4	Srednji dio vanbrodskog motora
5	Nosač priključne ploče za motor
6	Vanjski promjer SAE podlošci ½ x 1-1/16"
7	Vijak

11.6 Prije prve uporabe



UPOZORENJE! Rizik gubitka kontrole plovila

Neprovođenje provjera zazora priključne ploče može dovesti do gubitka kontrole nad plovilom, što može dovesti do ispadanja iz plovila. To može dovesti do oštećenja imovine, teških tjelesnih ozljeda ili smrti.

Obavezno izvršite provjere zazora priključne ploče odmah nakon instalacije i prije rukovanja plovilom.

Započnite provjeru zazora tako da postavite priključnu ploču u najniži položaj.

1. Provjerite je li cijeli raspon upravljanja dostupan u cijelom rasponu nagiba motora.
2. Postavite nagib motora u puni položaj prema dolje.
3. Provjerite je li upravljač centriran.
4. Pažljivo nagnite vanbrodski motor prema gore.
5. Provjerite ima li smetnji između:
 - SeaStar priključne ploče
 - Cilindara upravljača
 - Spojnih šipki
 - Crijeva za upravljanje
 - Kućišta vanbrodskog motora
 - Crijeva motora
 - Svih ostalih komponenti u blizini

Prije uporabe treba ispraviti smetnje s bilo kojim objektom.

6. Ako postoje smetnje, poduzmite korektivne radnje na jedan od sljedećih načina:

Opcija	Opis
Postavite graničnik nagiba	• Dodajte uređaj za ograničavanje nagiba na vanbrodski motor. • Podesite graničnik kako biste zaustavili motor prije nego dođe do smetnje.
Podignite nosač motora	Pomaknite motor na viši red rupa za vijke za montažu.

12 Rad



OPREZ! Opasnost od ozljede i oštećenja motora

Rad motora s usisom iznad vode može uzrokovati ozbiljna oštećenja zbog pregrijavanja.

Provjerite je li dovod rashladne vode stalno pod vodom.

Podizanje motora

- > Pritisnite prekidač prema gore.

Spuštanje motora

- > Pritisnite prekidač prema dolje.

13 Čišćenje i održavanje



POZOR! Opasnost od oštećenja uzrokovanih kemikalijama

Amonijak, kiseline ili bilo koje druge korozivne tvari mogu oštetiti komponente i narušiti sigurnost i učinkovitost opreme.

Na bilo kojem dijelu priključne ploče nemojte koristiti tekućine za čišćenje koje sadrže amonijak, kiseline ili bilo koje druge korozivne tvari.

Čišćenje

Priključne ploče temeljito isperite samo čistom i svježom vodom.

Održavanje

Obavezno održavanje izvršite nakon prve uporabe, a zatim nakon svakih 100 h rada ili svakih 6 mjeseci, što god nastupi prije.

1. Provjerite jesu li vijci zrcalne krme i vijci motora zategnuti na preporučene vrijednosti.
2. Provjerite jesu li podizne ploče oštećene, ispucale, istrošene ili zaglavljene.
3. Pregledajte nosače podizne ploče, vodilice, osovinu pokretača i brtvu osovine pokretača.
4. Provjerite ima li dijelova koji propuštaju.
5. Provjerite ima li oštećenja na električnim kabelima.

13.1 Prijevoz i skladištenje



POZOR! Opasnost od kvara

Priključna ploča nije konstruirana za dugotrajno podupiranje vanbrodskog motora tijekom skladištenja ili prijevoza. To može dovesti do strukturnog oštećenja ili kvara priključne ploče i nosača motora.

Prilikom skladištenja ili prijevoza plovila tijekom duljeg razdoblja koristite posebno predviđeni nosač motora.

- > Vanbrodski motor uvijek spustite u najniži okomiti položaj.
- > Podesite motor na kut nagiba koji sprječava smetnje (pogledajte Prije prve uporabe na stranici 335).

14 Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Jedinica curi tijekom kratkog vremenskog razdoblja.	Unutarnji zaobilazni protok tekućine	> Priključnu ploču nekoliko puta aktivirajte u smjeru izvlačenja i uvlačenja.
Jedinica ne doseže ograničenje izvlačenja ili uvlačenja ili se veže pod kutom blizu ograničenja kretanja.	Mehaničke smetnje s drugim komponentama.	> Provjerite ima li smetnji između pomičnih komponenti, uključujući: pričvrzne elemente, sustav upravljanja, labave dijelove, alate itd.
Jedinica radi polako ili neujednačeno tijekom izvlačenja ili uvlačenja.	Nizak napon napajanja	> Provjerite napon napajanja. Napon na priključcima pokretača mora biti 10,5 V ~ 14 V.
Jedinica ne radi ni u jednom smjeru.	Prazan ili slab akumulator	> Provjerite napon napajanja. Napon na priključcima pokretača mora biti 10,5 V ~ 14 V.
	Iskočio osigurač	> Provjerite postoji li vodljivost preko prekidača u blizini pozitivnog pola akumulatora. Ako se prekidač može ručno ponovno postaviti, pritisnite gumb za ponovno postavljanje. Ako prekidač nema gumb, automatski će se ponovo postaviti nakon što se ohladi.
	Prekidač motora iskočio zbog pregrijavanja	> Pustite da se motor ohladi kako bi se automatski ponovo postavio.
	Neispravan električni priključak	> Provjerite vodljivost svih žica i priključaka kabelskog snopa, uključujući: priključak akumulatora, osigurač, žice kabelskog snopa, žice prekidača i osigurač žice prekidača. > Provjerite funkcionalnost i vodljivost prekidača. Ako je potrebno, zamijenite neispravne priključke.

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
	Neispravan relej	> Provjerite ispravnost releja u kabelskom snopu. Pri aktivaciji prekidača u bilo kojem smjeru, trebao bi se čuti klik u releju i uspostaviti vodljivost na relejnim priključcima prilikom prebacivanja. Ako je potrebno, zamijenite neispravan relej.
	Mehaničke smetnje s drugim komponentama	> Provjerite ima li smetnji između pomičnih komponenti, uključujući: pričvrstne elemente, sustav upravljanja, labave dijelove, alate itd.
Jedinica ne radi u jednom smjeru.	Neispravan relej	Provjerite ispravnost rada releja u kabelskom snopu: > Uključite prekidač u oba smjera. > Potvrdite da se pri svakoj aktivaciji čuje klik releja. > Provjerite električnu vodljivost na izlaznim vodovima releja dok je prekidač uključen. > Zamijenite relej ako se ne čuje klik ili ako ne pokazuje vodljivost tijekom rada.

15 Jamstvo

Pročitajte donje odlomke za informacije o jamstvu i jamstvenoj podršci u SAD-u, Kanadi i svim drugim regijama.

Australija i Novi Zeland

Ograničeno jamstvo dostupno je na qr.dometic.com/bfnePC. Ako imate pitanja ili želite pribaviti besplatan primjerak ograničenog jamstva, kontaktirajte:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Samo Australija

Naši artikli dolaze s jamstvima koja se ne mogu isključiti prema Australskom zakonu o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca za veliki kvar te naknadu za bilo kakav razumno predvidiv gubitak ili štetu. Također imate pravo na popravak ili zamjenu artikala ako artikli ne ispunjavaju prihvatljivu razinu kvalitete i kvar ne znači veliki kvar. Prednosti koje vam kao potrošaču pruža ovo jamstvo dodatak su drugim pravima i pravnim lijekovima koji su vam dostupni u skladu sa zakonom.

Samo Novi Zeland

Ova jamstvena politika podložna je uvjetima i jamstvima koji su obavezni kako to podrazumijeva Zakon o jamstvima za potrošače 1993(NZ).

Lokalna podrška

Potražite lokalnu podršku na sljedećim adresama: dometic.com/dealer

Sjedinjene Američke Države i Kanada

Ograničeno jamstvo dostupno je na qr.dometic.com/bfneEw.

Ako imate pitanja ili želite pribaviti besplatan primjerak ograničenog jamstva, kontaktirajte:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082

marinesupport@dometic.com

Sve ostale regije

Primjenjuje se zakonom propisano jamstveno razdoblje. Ako je proizvod neispravan, obratite se podružnici proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer) ili svojem trgovcu na malo.

Za potrebe popravaka i obrade jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak jamstva.

16 Odlaganje u otpad



Materijal za pakiranje odložite u odgovarajuće kante za reciklažu otpada kad god je to moguće. Za detalje o odlaganju proizvoda u otpad, zatražite od svog lokalnog centra za recikliranje ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s važećim nacionalnim i lokalnim propisima o odlaganju u otpada.

Türkçe

1	Önemli notlar.....	339
2	İlgili belgeler.....	339
3	Sembollerin açıklanması.....	339
4	Güvenlik uyarıları.....	340
5	Tamamlayıcı direktifler.....	340
6	Aygıt üzerindeki etiketler.....	341
7	Teslimat kapsamı.....	342
8	Hedef grup.....	342
9	Amacına Uygun Kullanım.....	342
10	Teknik açıklama.....	343
11	Montaj.....	343
12	Kullanım.....	356
13	Temizlik ve bakım.....	356
14	Arızaların Giderilmesi.....	357
15	Garanti.....	358
16	Atık İmhası.....	359

1 Önemli notlar

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünü kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 İlgili belgeler

Kriko plakası kontrol cihazı "Interact Drive" ve temassız otomatik pilot konum sensörü "SmartStick" için Kullanıcı Kılavuzu ve Sorun Giderme Kılavuzu'na erişmek üzere QR kodunu tarayın.



Şurada çevrimiçi olarak bulabilirsiniz: qr.dometic.com/bg05bw.

3 Sembollerin açıklanması

Bir sinyal sözcüğü, güvenlik ve maddi hasar mesajlarını tanımlar ve ayrıca tehlikenin ciddiyet derecesini veya seviyesini gösterir.



TEHLİKE!

Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olan tehlikeli bir durumu gösterir.



UYARI!

Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



DİKKAT!

Önlenmediğinde, hafif veya orta derecede bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



İKAZ!

Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.



NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

4 Güvenlik uyarıları



TEHLİKE! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir

- > Gemiye kullanırken her zaman sahil güvenlik onaylı bir kişisel yüzdürme cihazı takın.
- > Geminin çalışması sırasında motor kesme kablosunu her zaman takın ve uygun şekilde kullanın.



UYARI! Yaralanma riski

- Yanlış montaj yapılması veya izin verilmeyen bileşenlerin kullanılması arızaya ve yaralanmaya neden olabilir.
- > Kurulumu veya kullanıma başlamadan önce ürünün Kurulum ve Kullanma Kılavuzu'nu ve ilgili tüm bileşenleri okuyun ve anlayın.
 - > Kurulum için gerekli tüm bileşenlerin mevcut olduğunu doğrulayın.
 - > Yalnızca Dometic onaylı bileşenleri kullanın. Asla SeaStar olmayan parçalarla değiştirmeyin.
 - > Tüm sistem derecelendirmelerine ve düzenlemelerine kesinlikle uyun.
 - > SeaStar kriko plakasının takılı motorlar için derecelendirilmiş olduğundan emin olun.



UYARI! Yaralanma ve ekipman arızası riski

- > SeaStar standart kriko plakalarını kullanıyorsanız 300 hp değerini aşmayın.
- > SeaStar Xtreme kriko plakalarını kullanıyorsanız 400 hp değerini aşmayın.
- > Kurulumdan önce motor gücünü her zaman kontrol edin.
- > Kriko plakasında hasar, çatlak, deformasyon, aşınma veya sıkışma olup olmadığını kontrol edin.
- > Kriko plakası braketlerini, kılavuz çubuklarını, aktüatör milini ve aktüatör mili contasını inceleyin.
- > Sızıntı yapan bileşenler olup olmadığını kontrol edin.
- > Gevşek montaj cıvataları veya somunları olup olmadığını kontrol edin.
- > Herhangi bir parça düzgün çalışmıyorsa tekneyi kullanmayın.
- > Tüm elektrik kablolarını kontrol ederek hasar olup olmadığına bakın.
- > Kıç aynalık cıvataların ve motor cıvatalarının önerilen tork değerlerine göre sıkıldığından emin olun.



UYARI! Yaralanma ve ekipman arızası riski

- > Tüm bileşenleri talimatlarda açıklandığı gibi takın.
- > Dometic'in yazılı izni olmadan hiçbir parçayı değiştirmeyin veya yenisiyle değiştirmeyin.
- > SeaStar kriko plakası ile silindirler, bağlantı çubukları, direksiyon hortumları, dıştan takma motor ve motor hortumları dahil direksiyon sistemi bileşenleri arasında parazit olmadığından emin olmak için boşluk kontrolleri yapın.
- > Rocker anahtarına basıldığında anında tepki verip vermediğini kontrol edin.



DİKKAT! Hasar riski

- Motorda, kriko plakasında ve direksiyon bileşenlerinde hasar meydana gelebilir.
- > Motor tamamen yukarıdayken direksiyonu döndürmeye çalışmayın.
 - > Dıştan takma motorun soğutma suyu girişinin her zaman su altında olduğundan emin olun.
 - > Tekne seyir halindeyken dıştan takma motoru aşırı derecede yukarı kaldırmaktan kaçının.
 - > Kriko plakasını yalnızca taze, temiz su kullanarak iyice durulayın.
 - > Kriko plakasının herhangi bir yerinde amonyak, asit veya aşındırıcı maddeler içeren temizlik ürünlerini kesinlikle kullanmayın.

5 Tamamlayıcı direktifler

Kaza ve yaralanma riskini azaltmak için bu cihazı kurmadan veya çalıştırmadan önce aşağıdaki direktiflere uyun:

- Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatlarını okuyun ve uygulayın.
- Bu ürünü monte etmeden, çalıştırmadan veya üzerinde bakım yapmadan önce bu talimatları okuyun ve anlayın.

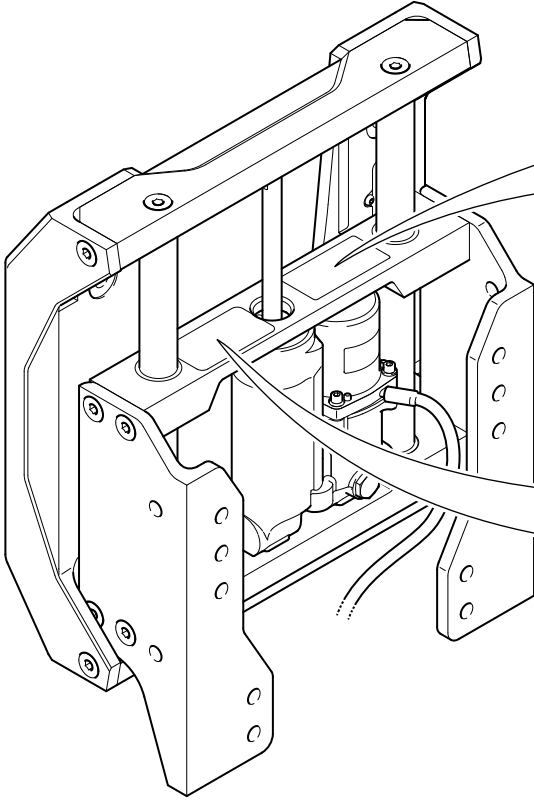
Kurulum, aşağıdaki standartların en son hali de dahil olmak üzere, geçerli tüm yerel veya ulusal kanunlara uygun olmalıdır:

Amerikan Tekne ve Yat Konseyi (ABYC) E-11 Teknelerde AC ve DC Elektrik Sistemleri

6 Aygıt üzerindeki etiketler

Ürünlerle ilgili uyarı ayrıntıları aşağıdaki güvenlik bilgilerinde özetlenmiştir. Etiketler eksikse Dometic ile iletişime geçin.

1



WARNING

CRUSH HAZARD

Moving jackplate parts can crush. Keep all body parts free and clear.

DW0377

WARNING

Failure to adhere to these warnings may result in severe bodily injury and/or loss of vessel control, leading to possible ejection from vessel causing property damage, personal injury and/or death.

469461

SERIAL NUMBER

JP5060R-000100

PRIOR TO EVERY USE:

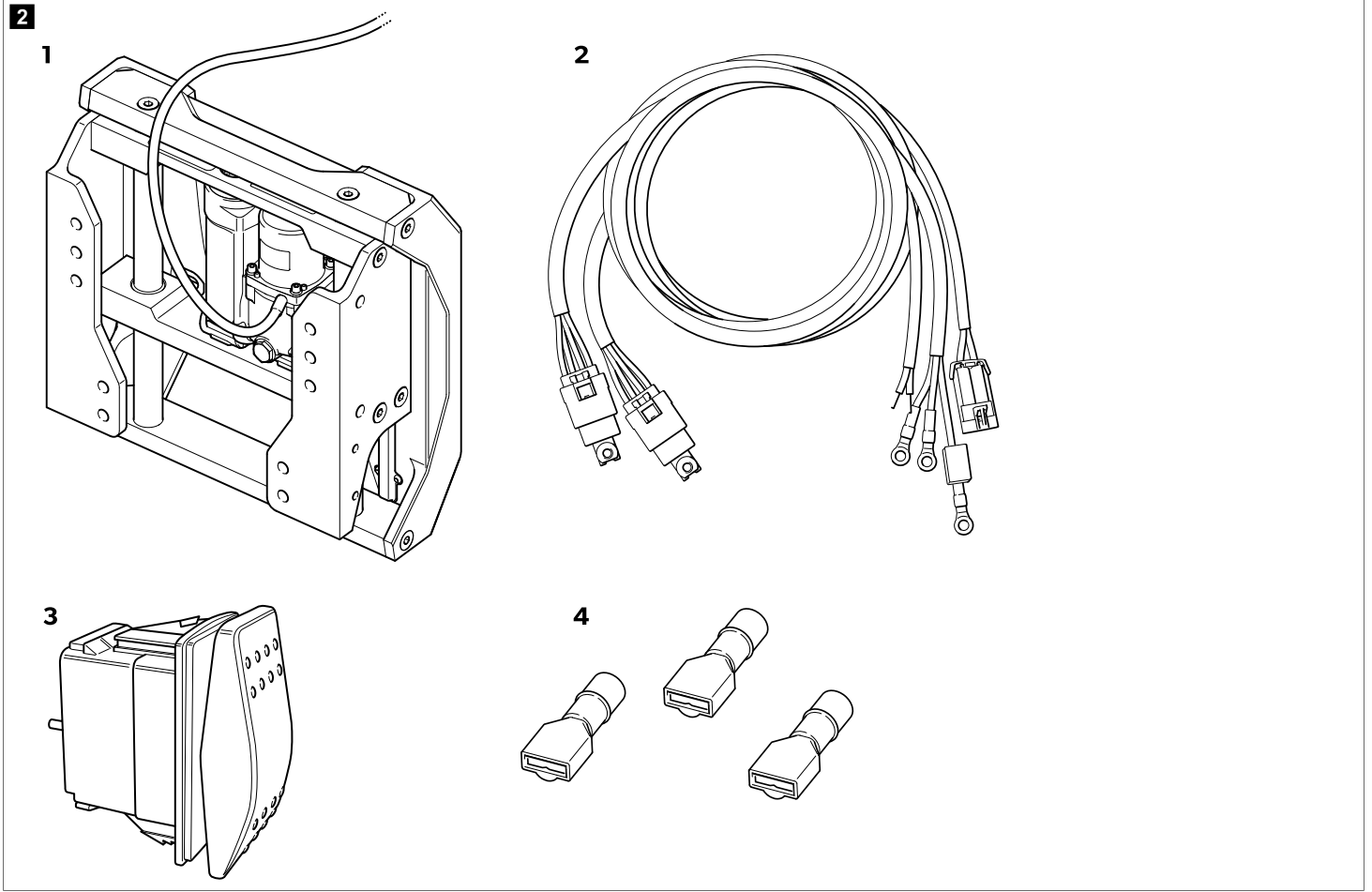
1. Verify immediate response when switch is engaged (UP/DOWN).
2. Check for binding, loose, worn, broken or leaking components.
3. Confirm that the engine can be steered lock to lock without interference.

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE:

1. Ensure engine ratings are compatible with jackplate.
2. Interference with any object **MUST** be corrected prior to use (consult installation manual).
3. Maintain system at a min. of twice a year.
4. Refer to your Owner's Manual for important safety information.

www.dometic.com
MADE BY DOMETIC, RICHMOND, BC, CANADA
SeaStar

7 Teslimat kapsamı



İçindeki pozisyonu	Şekil 2 sayfa 342	Miktar	Adı
1		1	Kriko plakası
2		1	Röle kablo demeti
3		1	Rocker anahtarı
4		3	Çatal uçlu kablo pabucu

8 Hedef grup



Cihazın mekanik ve elektrik montaj ve kurulumu, denizcilik ekipmanlarının yapısı ve çalıştırılması ve kurulumu konusunda bilgi ve beceriye sahip, ekipmanın montajının yapılacağı ve/veya kullanılacağı ülkenin geçerli düzenlemelerine aşina olan, ilgili tehlikeleri belirlemek ve bunlardan kaçınmak için güvenlik eğitimi almış kalifiye bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

9 Amacına Uygun Kullanım

Kriko plakasının teknenin kış aynalığine monte edilmesi amaçlanmıştır.

Bu ürün sadece amacına ve uygulamaya ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj ve/veya yanlış işletim ya da bakım, performansın yetersiz olmasına ve olası bir arızaya neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması

- Bu kılavuzda tanımlananların dışında amaçlar için kullanıldığında Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

10 Teknik açıklama

Kriko plakaları, dıştan takma motorun trim açısını değiştirmeden dikey olarak ayarlanmasını sağlar. Bu, su direncini azaltabilir, potansiyel olarak hız ve verimliliği artırabilir. Ek olarak, motorun yükseltilmesi sığ suda çalışmayı kolaylaştırabilir.

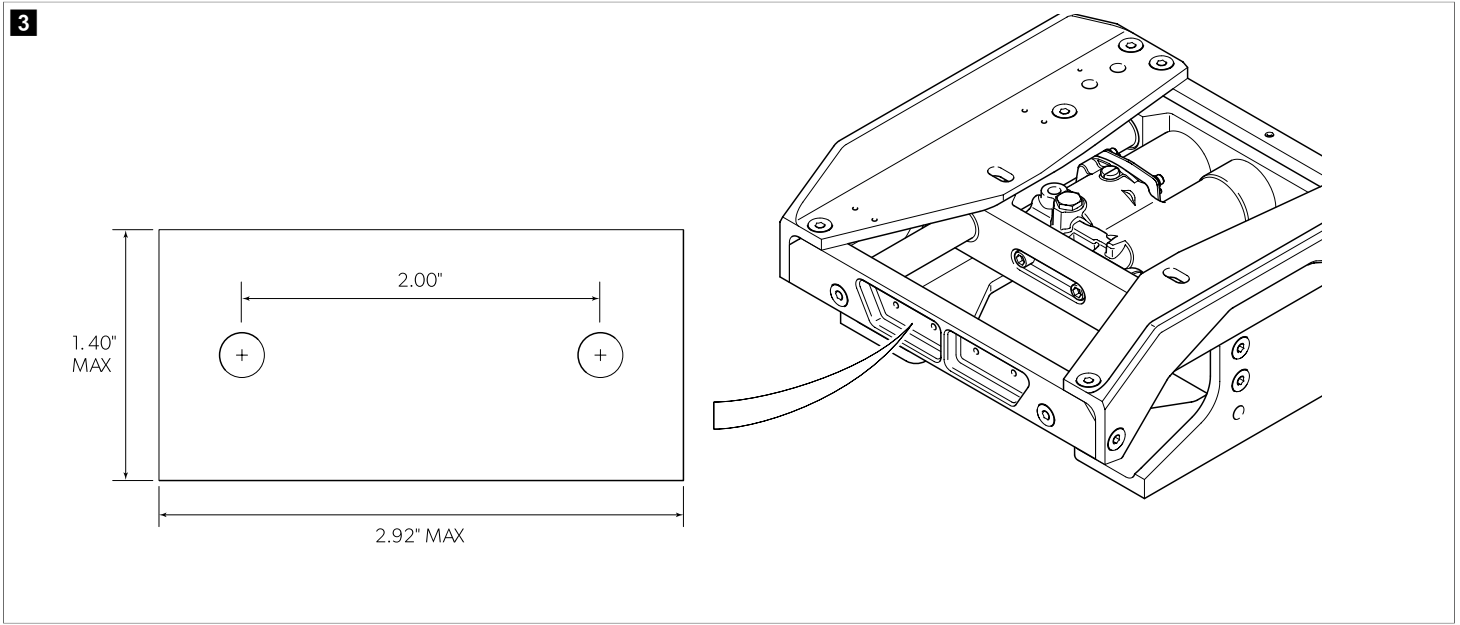
Kriko plakası teknenin kıç aynalığına monte edilmiştir. Motorun beygir gücüne ve kriko plakasının tasarımına bağlı olarak ünitenin ağırlığı genellikle 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg)arasındadır. Ardından dıştan takma motor kriko plakasına monte edilir. Motor ve kıç aynalık arasında oluşturulan "çekme mesafesi" tasarıma göre değişir ve teknenin taşıma özelliklerini etkileyebilir.

NOT Çekme mesafesi, bir kriko plakasının dıştan takma motoru kıç aynalığın arkasına konumlandığı mesafedir. Daha fazla çekme mesafesi motorun kaldırma etkisini artırarak teknenin baş kısmının kalkmasına yardımcı olur ve pervaneyi veya jeti daha temiz suya taşıyarak performansı artırır.

Korozyon Koruması

Kriko plakası, alt motor çubuğunun alt kısmında bulunan işlenmiş bir cebe kriko plakasını korumak için bir anot ekleme olanağı sağlar.

NOT Ürün tuzlu suda veya diğer aşındırıcı ortamlarda kullanıldığında uygun bir kurban anot takılmalıdır.



Boyutlar

Boyut:	2,92 in × 1,4 in
Delikler:	¼ – 20 UNC (on centers)
Derinlik:	0,66 in

11 Montaj



TEHLİKE! Tekne kontrolü kaybı riski

Bu talimatlara uyulmaması, teknenin kontrolünün kaybedilmesine ve bunun sonucunda teknedan düşmeye yol açabilir; bu durum, mal hasarına, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Kullanmadan önce her zaman tüm kullanım ve güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın.

Dıştan takma motorun çıkışı 250 hp değerinin veya kriko plakasının geri çekme mesafesi 8 in değerinin üzerindeyse altı set montaj donanımının kullanılması gerekir.

Kriko plakasının kış aynalık tarafındaki üst civataların kış aynalığa bağlanması için kış aynalık sertleştirici kullanılması önerilir.

11.1 Gerekli aletler ve donanım

- Zemin vinci veya tavan vinci
- Tork anahtarı
- Dıştan takma motor kaldırma halkası
- Röleler için montaj vidaları
- 16 AWG kablo ve sıralı 10 A sigorta
- Motor montaj donanımı
- Deniz sızdırmazlık maddesi
- Paslanmaz çelik dıştan takma motor civataları (motor üreticisi tarafından önerilir)
- Paslanmaz çelik rondelalar
- Naylon kilitleme elemanlı piriç somunlar

Motor tarafından sağlanan donanımın bulunmaması durumunda, civataların ASTM F593C'ye uygun olması ve minimum 55000 psi akma dayanımına sahip olması gerekir.

11.2 Kriko plakasının tekneye takılması



UYARI! Yaralanma riski

Kriko plakası bileşenlerinin taşınması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
Kriko plakası çalışırken vücudunuzu uzak tutun.

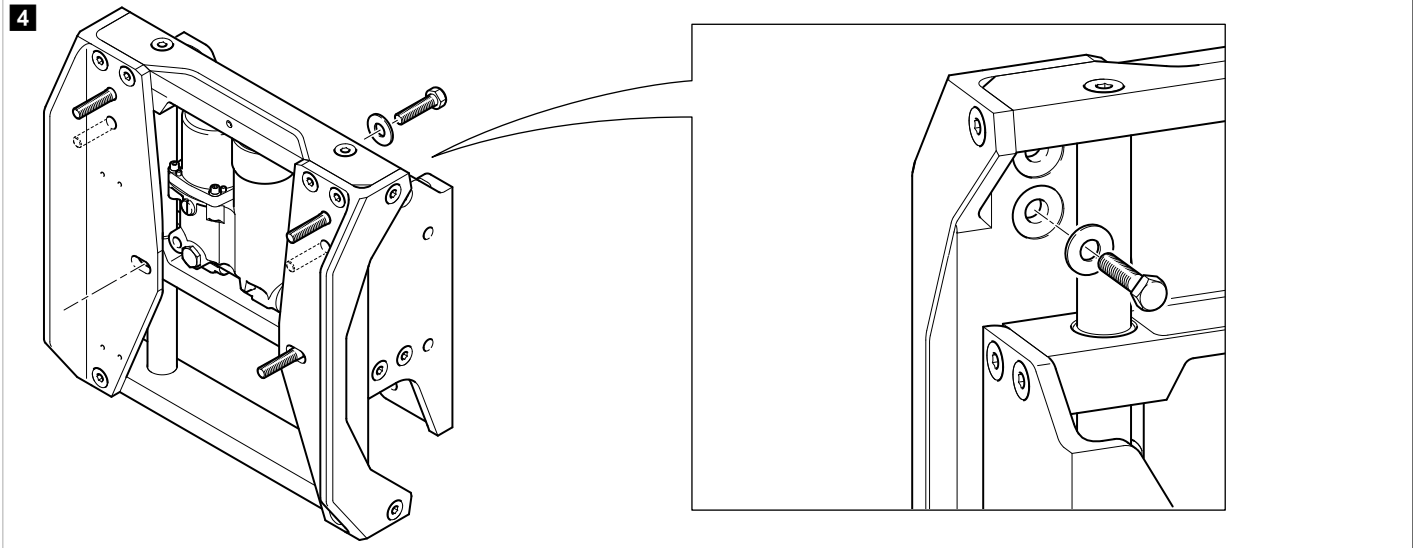


NOT Kriko plakası en alt konumunda kış aynalık ile motor arasında 2 in – 0,5 in kaldırma ofseti sağlar.

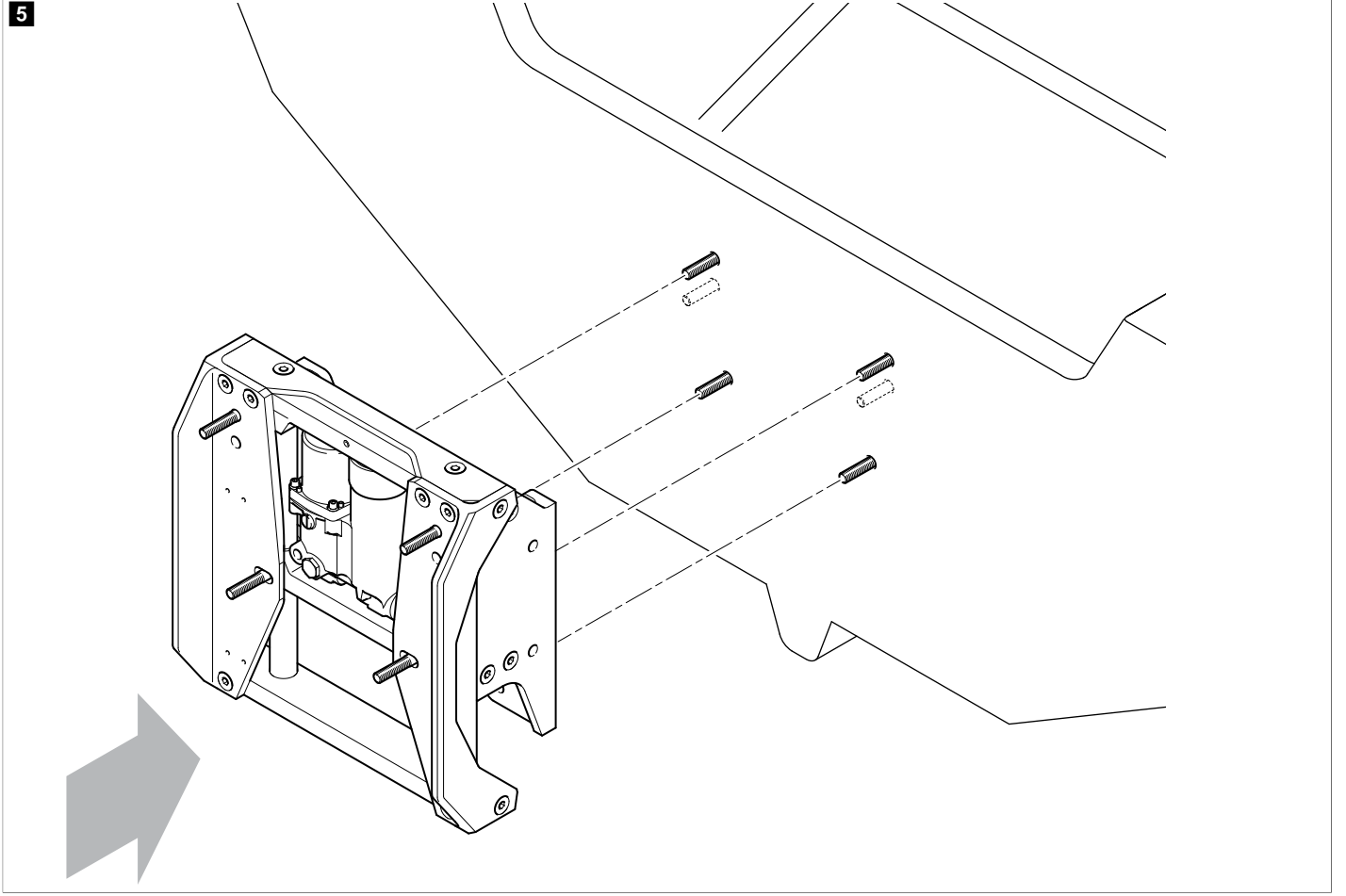
1. Kriko plakasını kış aynalığa monte etmeden önce: Motor civatalarını ve rondelalarını kriko plakasının motor tarafına yerleştirin.



NOT Uygun boşluk ve ön yükleme için motor montaj civatalarıyla birlikte yalnızca 0,5 in x 1-1/16 inç OD SAE rondelaları kullanın.



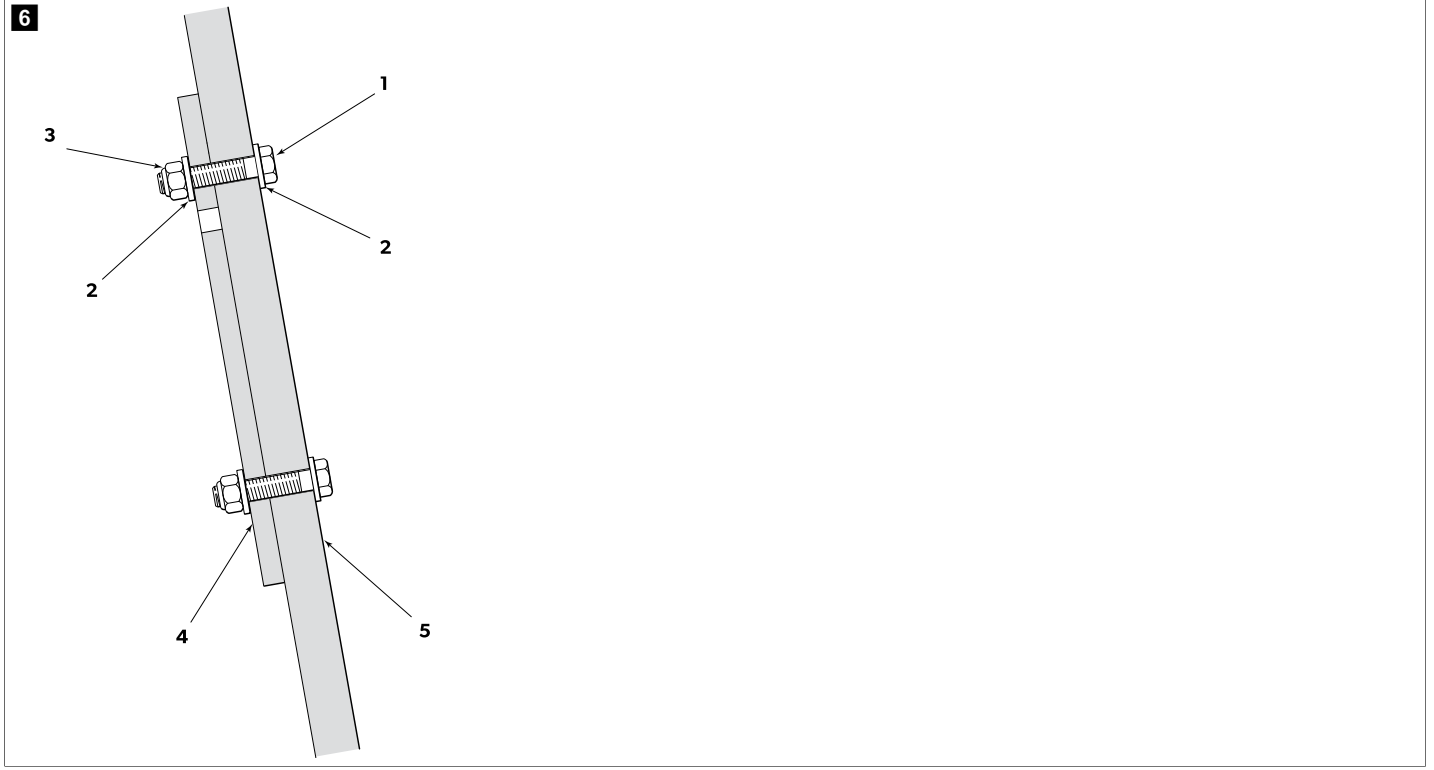
2. Kriko plakasını teknenin kış aynalığına monte edin.



3. Kış aynalıktaki tüm delikleri uygun deniz tipi sızdırmazlık maddesiyle kapatın.

4. Kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanarak somunları motor üreticisinin belirttiği torka sıkın.

✓ 4 cıvata ile monte edilmiş bir krika plakasının sonucu.



İçindeki pozisyonu 📐 şekil 6 sayfa 346	Miktar	Adı
1	4	Cıvata
2	8	Rondela
3	4	Naylon kilitleme özellikli somun
4	1	Kriko plakası kış aynalık braket
5	1	Kış aynalık

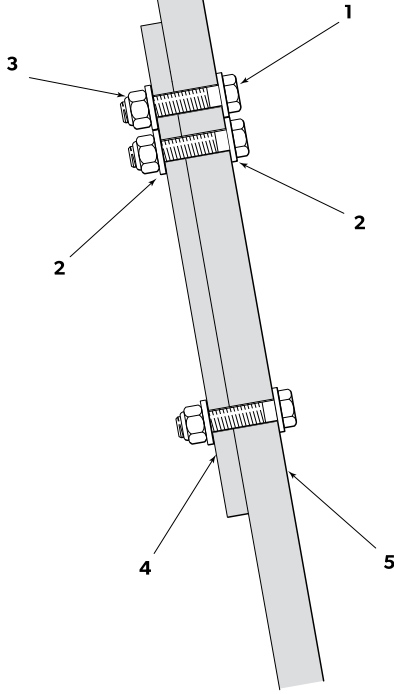
Büyük geri çekme mesafesi veya yüksek beygir gücü için altı cıvata gerekliliği

Kriko plakasının geri çekme mesafesi ≥ 10 in ise veya dıştan takma motorun çıkışı ≥ 250 hp ise kış ayna bağlantısında 6 adet montaj cıvatası kullanılması önerilir.

1 sayfa 344 ile 4 sayfa 346 arasındaki adımları takip edin (bkz. Kriko plakasının tekneye takılması sayfa 344) ancak bunun yerine 6 cıvata kullanın.

✓ 6 cıvata ile monte edilmiş bir krika plakasının sonucu.

7



İçindeki pozisyonu  şekil 7 sayfa 347	Miktar	Adı
1	6	Civata
2	12	Rondela
3	6	Naylon kilitleme özellikli somun
4	1	Kriko plakası kış aynalık braketi
5	1	Kış aynalık

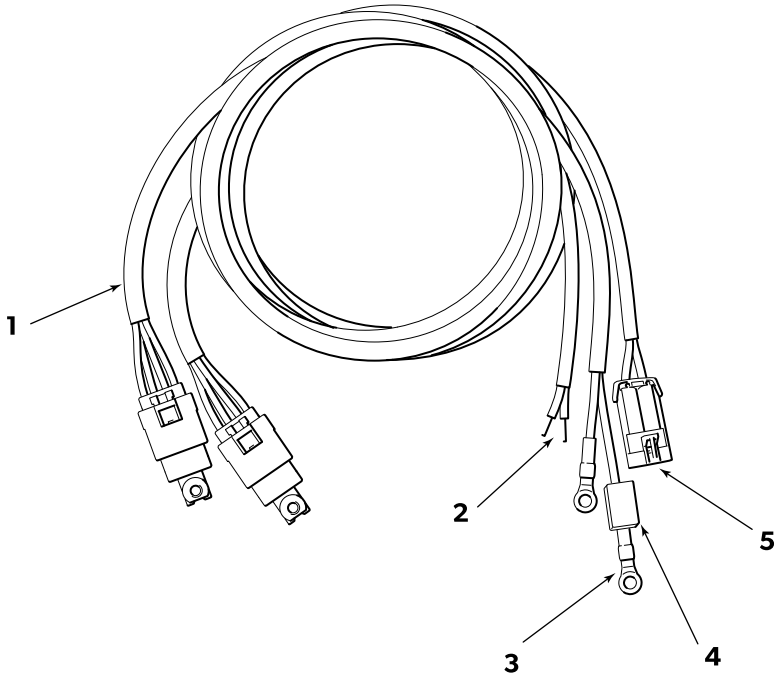
11.3 Röle kablo demetini bağlama



UYARI! Aşağıdaki uyarılara uymamak ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- > Montaj civatası boşluklarını kontrol edin.
- > Vites ve gaz kablolarının, elektrik hatlarının, bağlantı çubuklarının, yakıt hortumlarının ve diğer tüm ekipmanların kriko plakasından uzakta olduğundan emin olun.

8



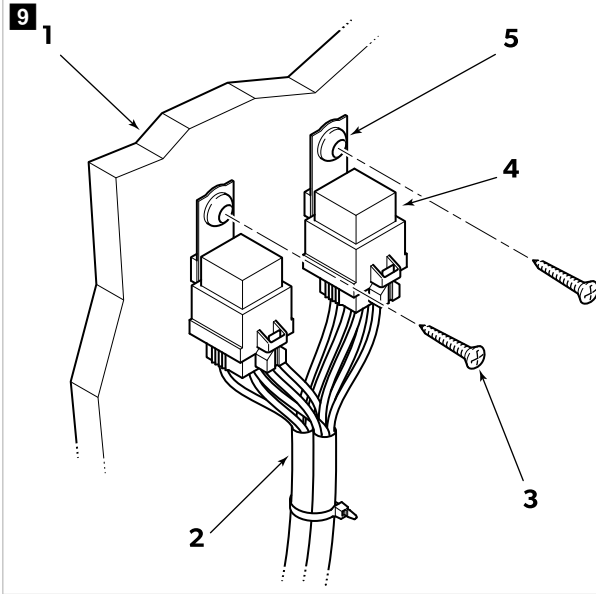
İçindeki pozis-
yonu  şekil 8
sayfa 348

Adı

1	Röle kablo demeti
2	Anahtar uçları
3	Halka terminali (-)
4	Devre kesici (+)
5	Aktüatör konektörü

1. Teknede kuru ve ulaşılabilir bir yer seçin.

2. Kablo demetini güvenli bir şekilde sabitlemek için röle braketlerindeki montaj deliklerini kullanın.

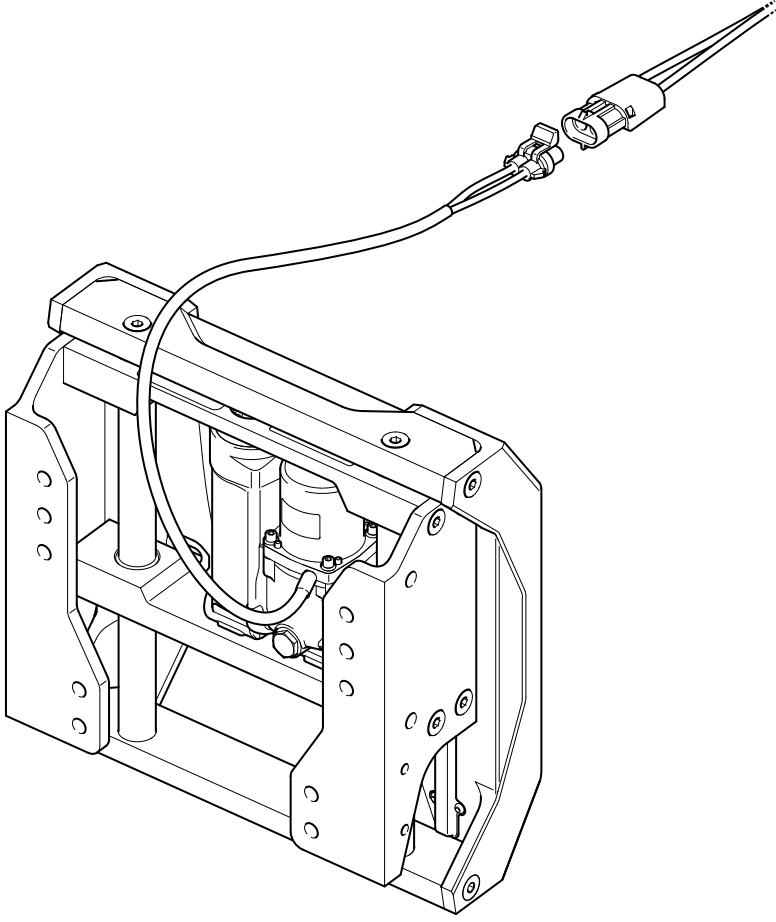


İçindeki pozis- yonu  şekil 9 sayfa 349	Adı
1	Montaj Paneli
2	Röle kablo demeti
3	Montaj vidaları
4	Kriko plakası röleleri
5	Montaj delikleri

3. Emniyet kemerinin uygun gerilim azaltıcı özelliğe sahip olduğundan ve emniyet kemerine zarar gelmesini önleyecek şekilde yönlendirildiğinden emin olun.

4. Röle kablo demetini krika plakasına baęlayın.

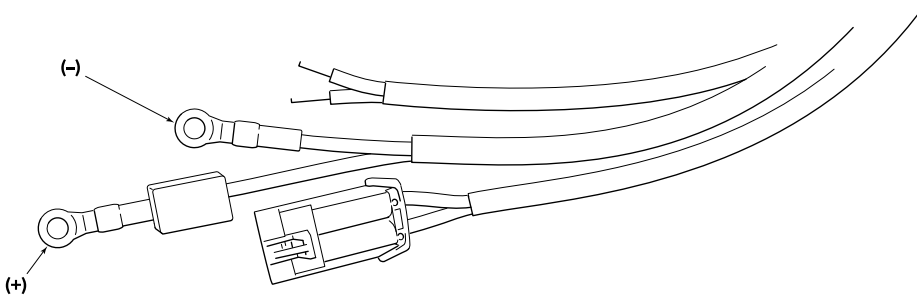
10



5. Devre kesicinin halka terminalini, dıřtan takma motor aküsünün pozitif **(+)** 12 V kutbuna takın.

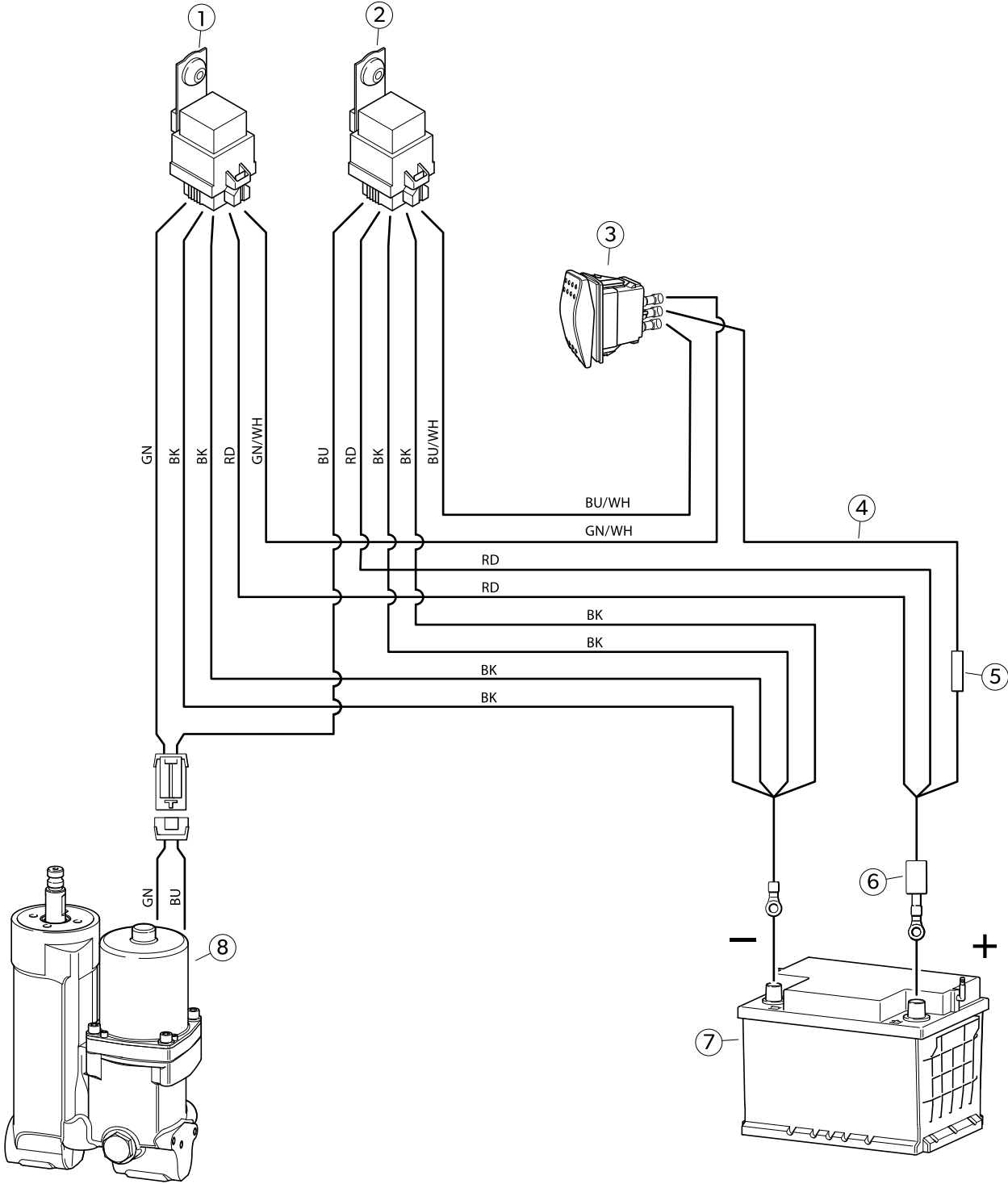
6. Siyah halka terminalini aynı akünün negatif **(-)** kutbuna takın.

11



11.3.1 Kablo bağlantı şeması

12



Kablo renkleri ve tanımı

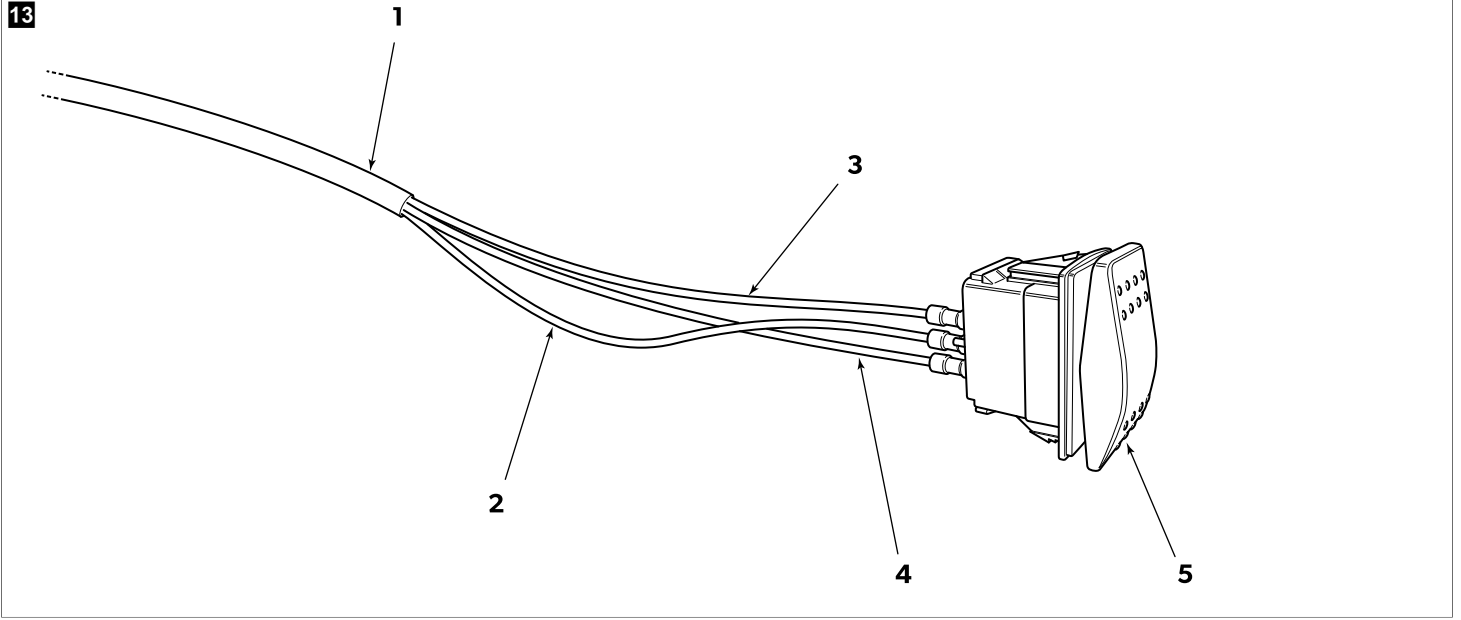
1	Aktüatör indirme rölesi	8	Hidrolik aktüatör
2	Aktüatör yukarı rölesi	BK	siyah
3	Rocker anahtarı	BU	mavi
4	16 AWG kablo güç kaynağı	GN	yeşil
5	10 A sigorta	RD	kırmızı

Kablo renkleri ve tanımı

6	Devre kesici	WH	beyaz
7	Akü		

11.4 Rocker anahtarının montajı**DİKKAT! Hasar riski**

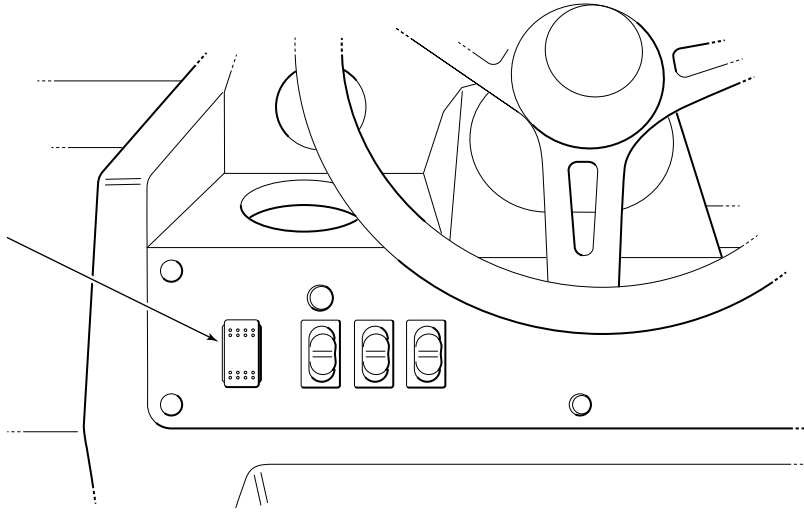
- > Röle kablo demetine eklenen tüm kablolar deniz sınıfı olmalı ve SAE J1128 standartlarına uygun olmalıdır.
- > 12 V (+) güç kaynağına bağlı her kablonun uygun bir sigorta veya devre kesici ile korunması gerekir.



İçindeki pozisyonu 📷 şekil 13 sayfa 352	Adı
1	Röle kablo demeti
2	12 V (+) kaynağı için kablo
3	Anahtar uçlu GN/WH kablosu
4	Anahtar uçlu BU/WH kablosu
5	Rocker anahtarı

1. Gösterge panelinde veya konsolda, rocker anahtarının takılacağı dikdörtgen bir açıklık (0,83 in × 1,45 in) kesin. Rocker anahtarını operatörün kolayca ulaşabileceği bir yere getirin.

14



2. Röle kablo demetinden gelen anahtar kablolarını gösterge panelindeki kesiklere kadar yönlendirin.
3. Kabloları verilen düz terminallerle sonlandırın.
4. 12 V (+) güç kaynağından sigortalı 10 A , 16 AWG kablolarını yönlendirin ve verilen düz terminale bağlayın.
5. Kabloları rocker anahtarın arkasına takın (bkz.  şekil 13 sayfa 352). 12 V (+) kablosu şalterin orta uç terminaline bağlanmalıdır.
6. Kriko plakasının anahtar girişine göre doğru yönde hareket ettiğinden emin olun.
7. Tüm kurulum tamamlandıktan sonra anahtarı gösterge paneline tam olarak yerleştirin.
8. Kablo demetinin uygun gerilim azaltıcı özelliğe sahip olduğundan ve paraziti veya gerilimi önleyecek şekilde yönlendirildiğinden emin olun.

Sorun	Önerilen çözüm
Kriko plakası rocker anahtar girişi yönünün tersine hareket eder	Anahtar terminallerine bağlı GN/WH ve BU/WH kablolarını değiştirin.
Röle kablo demetinden çıkan anahtar uçları gösterge panelinde veya konsolda istenilen montaj noktasına ulaşamayabilir.	Uygun kablo tesisatını kullanarak kabloları uzatın.

11.5 Dıştan takma motorun kriko plakasına montajı



UYARI! Yaralanma ve ekipman arızası riski

- > 300 hp değerinden daha büyük motorlarla standart bir SeaStar kriko plakası kullanmayın.
- > 400 hp değerinden daha büyük motorlarla SeaStar Xtreme kriko plakası kullanmayın.



İKAZ! Hasar riski

Su testi yapmadan önce tüm açıklık kontrollerini gerçekleştirin (bkz. İlk kullanım öncesi sayfa 356).

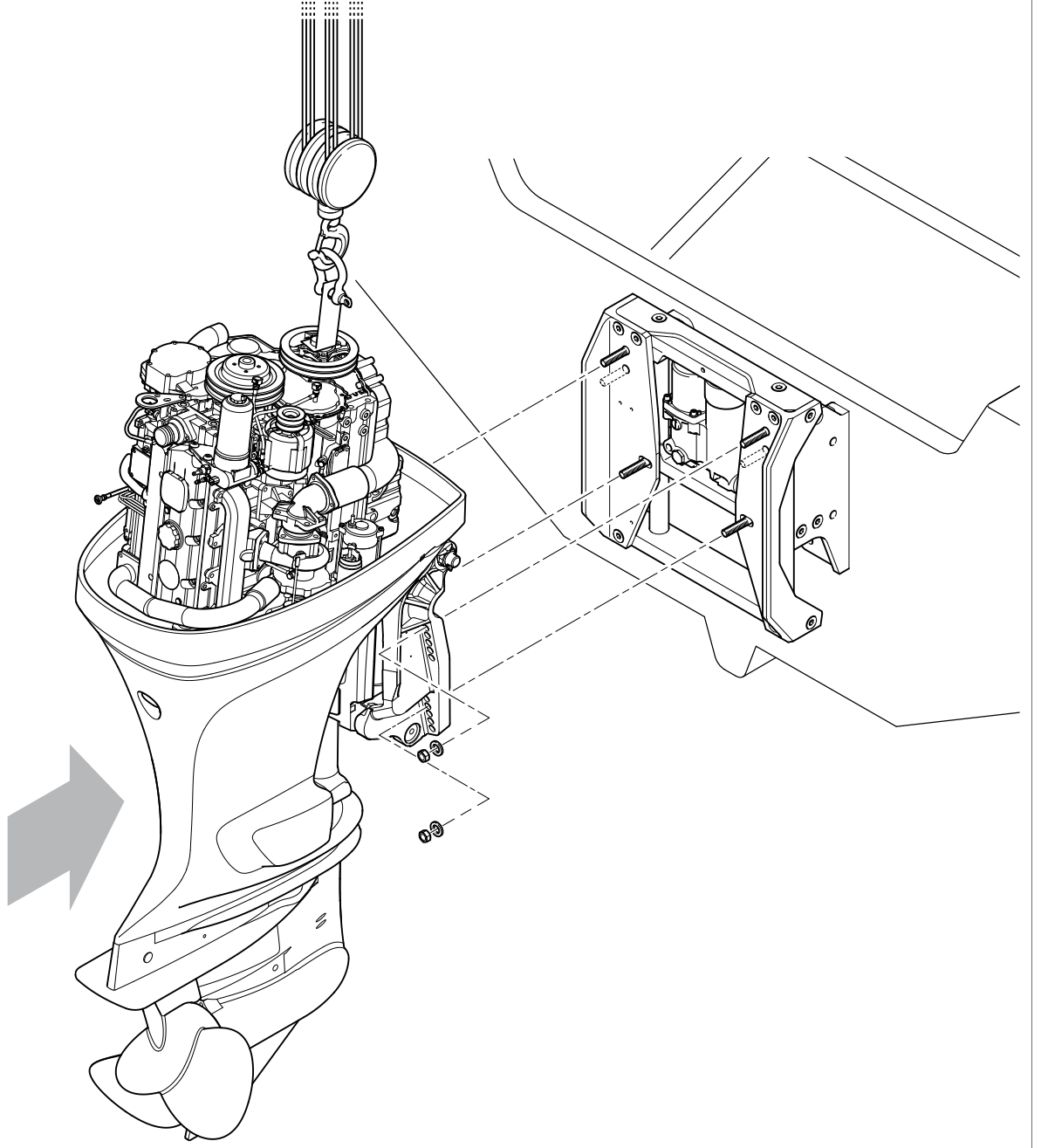
Montaj sırasında kriko plakasının uzatılması veya geri çekilmesi, aletin montaj donanımına erişimini iyileştirir.

1. Dıştan takma motoru kriko plakasının üstündeki konuma kaldırmak için uygun bir vinç ve kaldırma halkası kullanın.
2. Teknenize ve uygulama gereksinimlerinize en uygun motor montaj deliği setini seçin.
3. Montaj civatalarını seçilen deliklerden dikkatlice beslerken vinç kullanarak motoru ileri doğru hareket ettirin.

4. Onaylanmış rondelaları ve somunları cıvatalara takın.

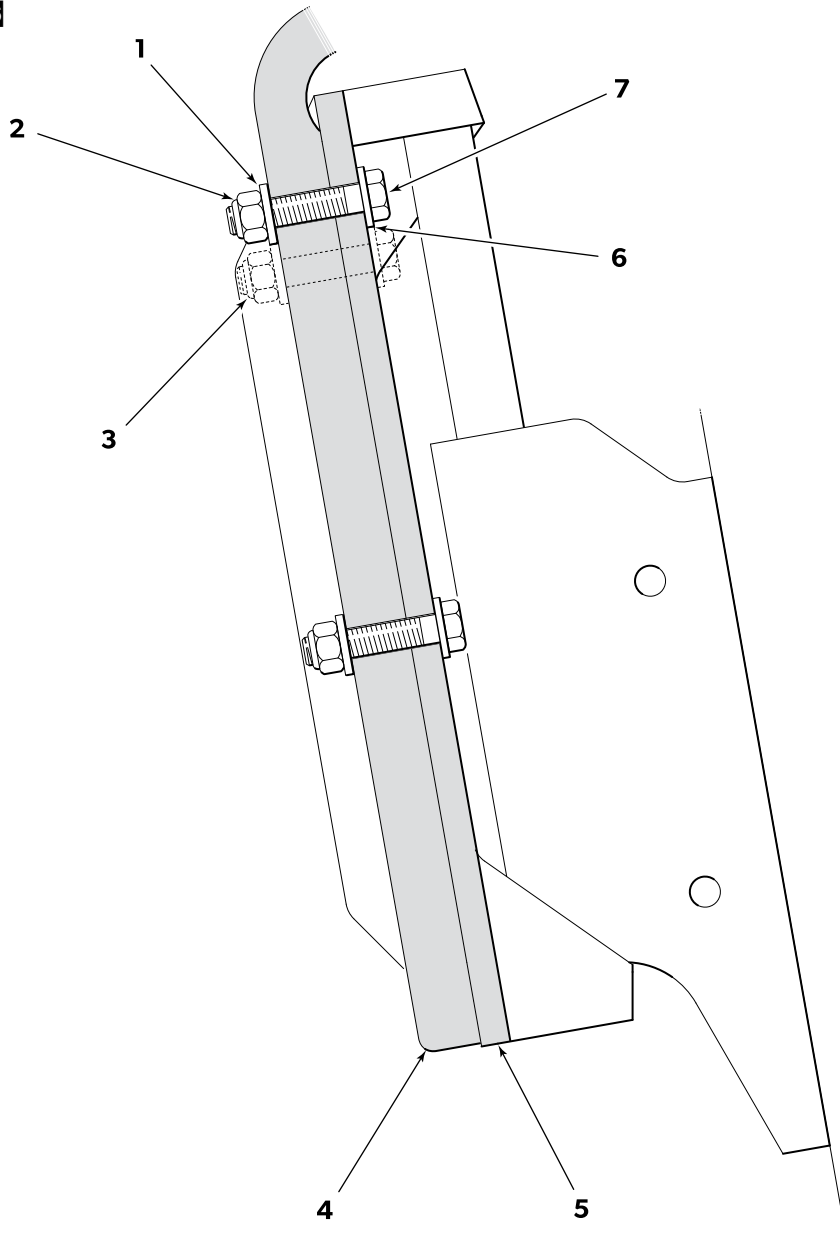
Somunları 90 ft·lb değerine gelecek şekilde veya motor üreticisinin bir krik o plakasına monte etmek için belirtilen torka sıkmak üzere bir tork anahtarı kullanın.

15



- ✓ Son montaj, yak plakasının dış yüzeyinde yer almaktadır.

16



İçindeki
pozisyonu
Şekil 16
sayfa 355

Adı

1	Rondela
2	Somun
3	Motor üreticisinin önerisine göre ek civatalar
4	Dıştan takma motor orta bölümü
5	Kriko plakası, motor braketi
6	½ inç x 1-1/16 inç OD SAE rondelaları
7	Civata

11.6 İlk kullanım öncesi



UYARI! Gemi kontrol kaybı riski

Kriko plakası boşluk kontrollerinin yapılmaması, tekne kontrolünün kaybedilmesine yol açabilir ve bu da tekneden düşme riski oluşturur. Bu durum maddi hasara, ciddi kişisel yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Kurulumdan hemen sonra ve tekneyi çalıştırmadan önce, kriko plakası boşluk kontrollerini her zaman tamamlayın.

Boşluk kontrolünü kriko plakası en alt konumdayken başlatın.

1. Motorun tüm trim aralığında tam direksiyon aralığının mevcut olduğunu doğrulayın.
2. Motor trimini tam aşağı konuma getirin.
3. Direksiyonun ortaladığından emin olun.
4. Dış motoru dikkatlice yukarı yatırın.
5. Aşağıdakiler arasında parazit olup olmadığını kontrol edin:
 - SeaStar kriko plakası
 - Direksiyon silindirleri
 - Bağlantı çubukları
 - Direksiyon hortumları
 - Dış motor gövdesi
 - Motor hortumları
 - Yakındaki diğer bileşenler

Herhangi bir nesne ile parazit varsa kullanımdan önce düzeltilmelidir.

6. Herhangi bir parazit varsa aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak düzeltici işlem gerçekleştirin:

Seçenek	Tanımlama
Bir eğim sınırlayıcı takın	• Dıştan takma motora bir eğim sınırlayıcı cihaz ekleyin. • Parazit oluşmadan önce motoru durdurmak için sınırlayıcıyı ayarlayın.
Motor montajını kaldırın	Motoru daha yüksek bir montaj cıvata deliğine taşıyın.

12 Kullanım



DİKKAT! Yaralanma ve motor hasarı riski

Motorun emme ağzı su üstündeyken çalıştırılması aşırı ısınmadan dolayı ciddi hasara yol açabilir. Soğutma suyu girişinin her zaman su altında kaldığından emin olun.

Motorun kaldırılması

- > Rocker anahtarını yukarı itin.

Motorun indirilmesi

- > Rocker anahtarını aşağı itin.

13 Temizlik ve bakım



İKAZ! Kimyasallardan kaynaklanan hasar riski

Amonyak, asitler veya diğer aşındırıcı maddeler bileşenlere zarar verebilir ve ekipmanın bütünlüğünü ve performansını tehlikeye atabilir.

Kriko plakasının herhangi bir parçasında amonyak, asit veya diğer aşındırıcı maddeler içeren temizleme sıvıları kullanmayın.

Temizleme

Kriko plakalarını yalnızca taze ve temiz su kullanarak iyice durulayın.

Bakım

İlk kullanımdan sonra ve daha sonra her 100 h kullanımdan sonra veya 6 ayda bir (hangisi önceyse) gerekli bakımı yapın.

1. Kıç aynalık cıvataların ve motor cıvatalarının önerilen tork değerlerine göre sıkıldığından emin olun.
2. Kriko plakasında hasar, çatlak, aşınma ve sıkışma olup olmadığını kontrol edin.
3. Kriko plakası braketlerini, kılavuz çubuklarını, aktüatör milini ve aktüatör mili contasını inceleyin.
4. Sızıntı yapan bileşenler olup olmadığını kontrol edin.
5. Elektrik kablolarında hasar olup olmadığını kontrol edin.

13.1 Taşıma ve depolama



İKAZ! Arıza riski

Kriko plakası, dıştan takma motora depolama veya nakliye sırasında uzun süreli destek sağlamak üzere tasarlanmamıştır. Bu durum, kriko plakasının ve motor yuvasının yapısal hasar görmesine veya arızalanmasına yol açabilir. Tekneyi uzun süre saklarken veya taşırken mutlaka özel bir motor destek cihazı kullanın.

- > Dıştan takma motoru her zaman en düşük dikey konuma indirin.
- > Motoru herhangi bir paraziti önleyecek bir trim açısına ayarlayın (bkz. İlk kullanım öncesi sayfa 356).

14 Arızaların Giderilmesi

Sorun	Neden	Çare
Ünite kısa bir süre içerisinde su sızdırıyor.	Dahili sıvı baypası	> Kriko plakasını birkaç kez uzatın ve geri çekin.
Ünite, uzatma veya geri çekme sınırına ulaşamıyor ya da hareket sınırına yakın bir açıyla bağlanıyor.	Diğer bileşenlerle mekanik parazit.	> Şunlar dahil olmak üzere hareketli bileşenler arasında parazit olup olmadığını kontrol edin: Bağlantı elemanları, direksiyon sistemi, gevşek parçalar, aletler vb.
Ünite, uzatma veya geri çekme sırasında yavaş ya da düzensiz çalışıyor.	Düşük besleme gerilimi	> Besleme voltajını kontrol edin. Aktüatör uçlarındaki voltaj 10,5 V ~ 14 V arasında olmalıdır.
Ünite her iki yönde de çalışmaz.	Bitmiş veya düşük pil	> Besleme voltajını kontrol edin. Aktüatör uçlarındaki voltaj 10,5 V ~ 14 V arasında olmalıdır.
	Tetiklenmiş devre kesici	> Pozitif akü terminaline yakın devre kesicide sürekliliği kontrol edin. Devre kesici manuel olarak sıfırlanabilir durumdaysa sıfırlama düğmesine basın. Devre kesicinin bir düğmesi yoksa soğuduktan sonra otomatik olarak sıfırlanır.
	Tetiklenmiş motor termal devre kesici	> Otomatik olarak sıfırlamak için motorun soğumasını bekleyin.
	Arızalı elektrik bağlantısı	> Şunlar dahil olmak üzere tüm kablo demeti kablolarında ve bağlantılarında süreklilik olup olmadığını kontrol edin: Akü bağlantısı, devre kesici, kablo demeti kabloları, anahtar kabloları ve anahtar kablosu sigortası. > Anahtar işlevini ve sürekliliğini kontrol edin. Gerekirse arızalı bağlantıları değiştirin.

Sorun	Neden	Çare
	Arızalı röle	> Kablo demeti üzerindeki rölelerin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Anahtarın her iki yönde etkinleştirilmesi durumunda rölede bir tık sesi duyulmalı ve geçiş sırasında röle hatları arasında süreklilik sağlanmalıdır. Gerekirse arızalı röleyi değiştirin.
	Diğer bileşenlerle mekanik etkileşim	> Şunlar dahil olmak üzere hareketli bileşenler arasında parazit olup olmadığını kontrol edin: Bağlantı elemanları, direksiyon sistemi, gevşek parçalar, aletler vb.
Birim tek yönde çalışmıyor.	Arızalı röle	Kablo demetindeki rölelerin düzgün çalıştığını doğrulayın: > Rocker anahtarını her iki yönde etkinleştirin. > Her etkinleştirme sırasında röleden bir tık sesi geldiğini onaylayın. > Anahtar devredeyken röle çıkış hatları boyunca elektrik sürekliliğini kontrol edin. > Çalışma sırasında tıklama sesi gelmiyorsa veya süreklilik göstermiyorsa röleyi değiştirin.

15 Garanti

ABD, Kanada ve diğer tüm bölgelerdeki garanti ve garanti desteği bilgileri için aşağıdaki bölümlere bakınız.

Avustralya ve Yeni Zelanda

Sınırlı garanti qr.dometic.com/bfnePC adresinde mevcuttur. Sorularınız varsa veya ücretsiz olarak sınırlı garantinin bir kopyasını edinmek istiyorsanız, iletişim:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Yalnızca Avustralya

Ürünlerimiz için Avustralya Tüketici Yasası kapsamı uyarınca hariç tutulamayacak garantiler geçerlidir. Büyük bir arıza olduğu takdirde ve makul düzeyde öngörülebilir herhangi bir kayıp veya hasarın tazminatı için değişim veya iade hakkınız vardır. Ayrıca ürünler kabul edilebilir kalite düzeyinde değilse ve ürün arızası büyük bir arıza boyutunda değilse ürünleri tamir ettirme veya değiştirme hakkınız bulunur. Bu garanti kapsamında tüketici olarak size sağlanan faydalar, kanun kapsamında sahip olduğunuz diğer hak ve çözüm yollarına ek niteliktedir.

Yalnızca Yeni Zelanda

Bu garanti politikası, Consumer Guarantees Act 1993(NZ) (Tüketici Garantileri Yasası) tarafından belirtildiği üzere zorunlu olan koşullara ve garantilere tabidir.

Yerel destek

Lütfen aşağıdaki bağlantı adresinden yerel desteği bulun: dometic.com/dealer

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada

Sınırlı garanti qr.dometic.com/bfneEw adresinde mevcuttur.

Sorularınız varsa veya ücretsiz olarak sınırlı garantinin bir kopyasını edinmek istiyorsanız, iletişim:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6

1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Tüm diğer bölgeler

Yasal garanti süresi geçerlidir. Üründe hasar varsa üreticinin ülkenizdeki şubesi (bkz. dometic.com/dealer) veya satıcınızla iletişime geçin.

Onarım ve garanti işlemleri için cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

16 Atık İmhası



Ambalaj malzemesini mümkün olduğu durumlarda uygun geri dönüşüm atık kutularına koyun. Ürünün yürürlükteki ulusal ve yerel imha yönetmeliklerine göre nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılar için yerel bir geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcıya danışın.

Slovenščina

1	Pomembna obvestila.....	360
2	Povezana dokumentacija.....	360
3	Razlaga simbolov.....	360
4	Varnostni napotki.....	361
5	Dodatne smernice.....	362
6	Nalepke na napravi.....	362
7	Obseg dobave.....	363
8	Ciljna skupina.....	363
9	Predvidena uporaba.....	363
10	Tehnični opis.....	364
11	Montaža.....	364
12	Uporaba.....	377
13	Čiščenje in vzdrževanje.....	377
14	Odpravljanje težav.....	378
15	Garancija.....	379
16	Odstranjevanje.....	380

1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega navodila, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem navodilu ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev navodila, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejšo informacijo o izdelku obiščite documents.domestic.com.

2 Povezana dokumentacija

Skenirajte hitroodzivno kodo za dostop do Navodila za uporabo in navodil za odpravljanje težav za krmilnik dvigalne plošče "Interact Drive" in brezkontaktnega senzorja položaja avtopilota "SmartStick".



Poiščite na spletu qr.domestic.com/bg05bw.

3 Razlaga simbolov

Signalna beseda označuje varnostna sporočila in sporočila o materialni škodi ter stopnjo ali raven nevarnosti.



NEVARNOST!

Označuje nevarno situacijo, ki povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



OPOZORILO!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



POZOR!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe, če ni preprečena.



OBVESTILO!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.



NASVET Dodatne informacije za upravljanje izdelka.

4 Varnostni napotki



NEVARNOST! Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe

- > Pri upravljanju plovila nosite osebni plavajoči pripomoček, ki ga je odobrila obalna straža.
- > Med delovanjem plovila je treba pritrditi in pravilno uporabljati kabel za izklop motorja.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

Napačna montaža ali uporaba neodobrenih komponent lahko povzroči okvaro in telesne poškodbe.

- > Pred začetkom montaže ali uporabe preberite navodila za montažo in uporabo izdelka ter vseh povezanih komponent in poskrbite, da jih boste razumeli.
- > Preverite, ali so prisotne vse potrebne komponente za montažo.
- > Uporabljajte samo komponente, ki jih je odobrila družba Dometic. Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki niso znamke SeaStar.
- > Strogo upoštevajte vse nazivne vrednosti sistema in predpise.
- > Dvigalna plošča SeaStar mora biti primerna za montirane motorje.



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb in napak na opremi

- > Če uporabljate standardne dvigalne plošče SeaStar, ne prekoračite vrednosti 300 hp.
- > Če uporabljate dvigalne plošče SeaStar Xtreme, ne prekoračite vrednosti 400 hp.
- > Pred montažo preverite moč motorja.
- > Preglejte dvigalno ploščo, če je kje poškodovana, razpokana, deformirana, obrabljena ali vpeta.
- > Preglejte nosilce dvigalne plošče, vodila, sprožilno gred in tesnilo sprožilne gredi.
- > Preverite, ali komponente kje puščajo.
- > Preverite, ali so pritrdilni vijaki ali matice zrahljani.
- > Plovila ne uporabljajte, če kateri koli del ni v ustreznem delovnem stanju.
- > Preverite, ali so električni kabli poškodovani.
- > Vijaki krme in vijaki motorja morajo biti zategnjeni do priporočenega navora.



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb in okvare opreme

- > Montirajte vse komponente, kot je opisano v navodilih.
- > Delov ne spreminjajte oz. ne uporabljajte nadomestnih delov brez pisnega soglasja družbe Dometic.
- > Preverite zračnost, da ne bo motenj med dvigalno ploščo SeaStar in komponentami krmilnega sistema, vključno z valji, jarmovimi drogovi, gibkimi cevmi krmilnega mehanizma, izvenkrmnim motorjem in gibkimi cevmi motorja.
- > Preverite takojšen odziv, ko je nihalno stikalo aktivirano.



POZOR! Nevarnost poškodb

Motor, dvigalne plošče in krmilne komponente se lahko poškodujejo.

- > Ne poskušajte krmiliti, ko je motor nagnjen do konca navzgor.
- > Dovod hladilne vode izvenkrmnega motorja mora biti potopljen.
- > Izvenkrmnega motorja ne dvigujte preveč, ko se plovilo premika.
- > Dvigalno ploščo temeljito sperite s svežo in čisto vodo.
- > Na nobenem delu dvigalne plošče ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo amoniak, kisline ali jedke snovi.

5 Dodatne smernice

Da bi zmanjšali nevarnost nesreč in telesnih poškodb, upoštevajte naslednje smernice, preden začnete z montažo ali uporabo te naprave:

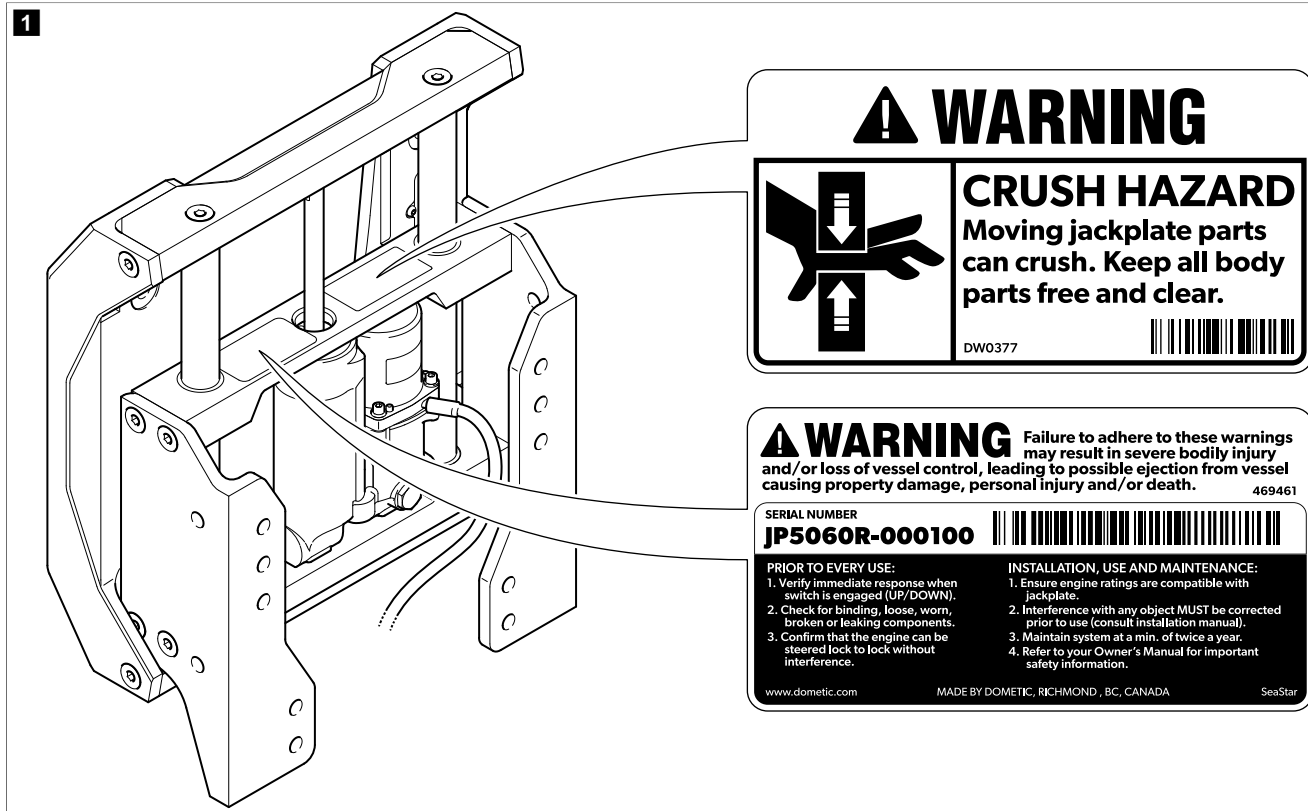
- Preberite in upoštevajte vse varnostne informacije in navodila.
- Preden začnete nameščati, uporabljati ali opravljati vzdrževalna dela na tem izdelku, morate prebrati in razumeti ta navodila.

Namestitev mora biti izvedena skladna z vsemi veljavnimi lokalnimi ali nacionalnimi predpisi, vključno z zadnjo izdajo standardov v nadaljevanju:

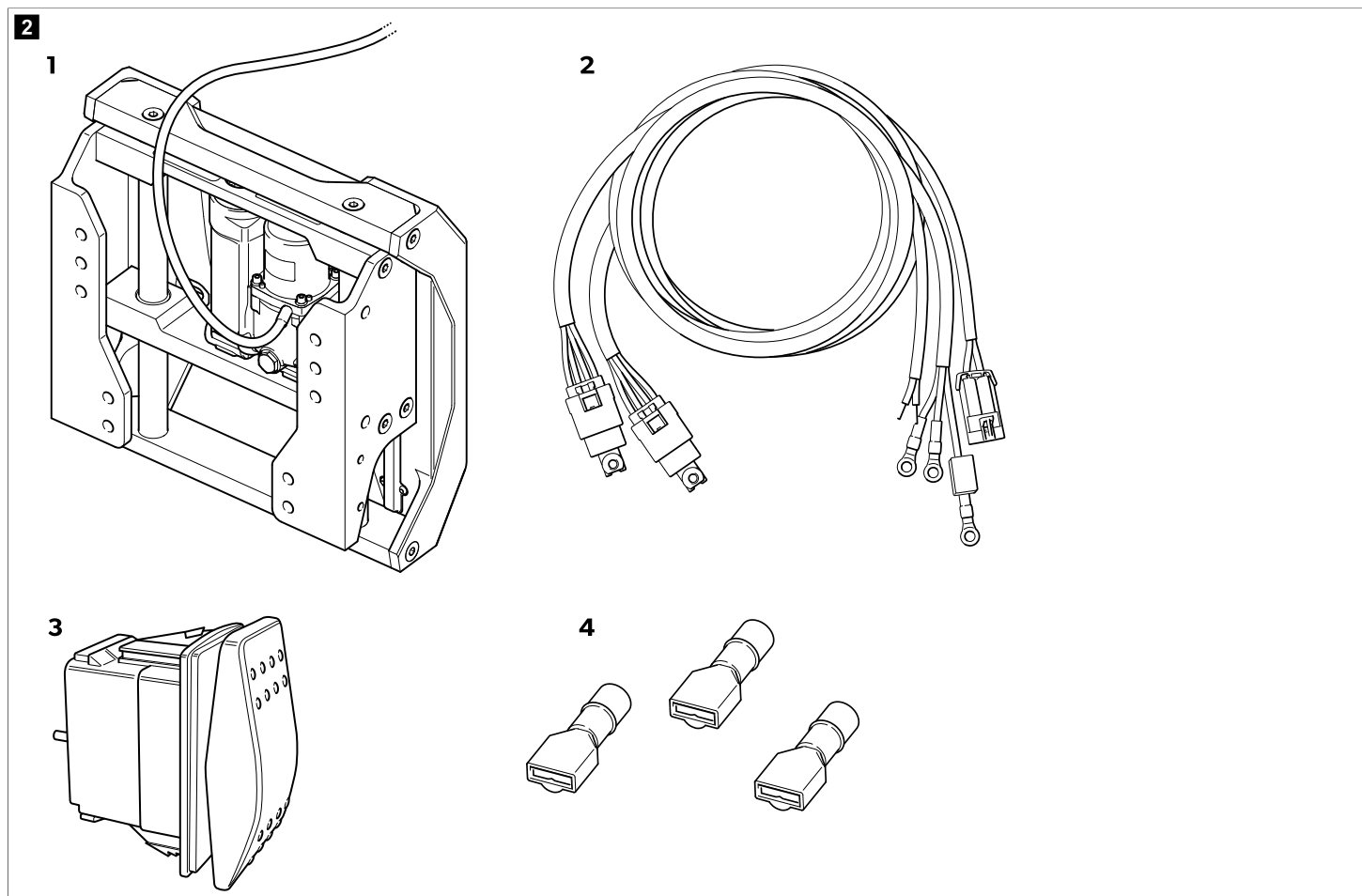
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC in DC električni sistemi na plovilih

6 Nalepke na napravi

Podrobnosti o opozorilih v zvezi z izdelki so navedene v varnostni informaciji v nadaljevanju. Če nalepk ni, se obrnite na Dometic.



7 Obseg dobave



Element na  sl. 2 na strani 363	Količina	Opis
1	1	Dvigalna plošča
2	1	Kabelski snop releja
3	1	Nihajno stikalo
4	3	Viličasti kabelski čevlji

8 Ciljna skupina



Mehansko in električno namestitev naprave mora izvesti usposobljeni tehnik, ki je dokazal spretnosti in znanje glede sestave in delovanja navtične opreme in inštalacij, ki je seznanjen z veljavnimi predpisi, ki veljajo v državi, v kateri bo oprema vgrajena, ter je opravil varnostno usposabljanje za prepoznavanje in preprečevanje nevarnosti.

9 Predvidena uporaba

Dvigalna plošča je namenjena za namestitev na krmo plovila.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem navodilu so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;

- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilu.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

10 Tehnični opis

Dvigalne plošče omogočajo navpično nastavljanje izvenkrmnega motorja brez spreminjanja njegovega kota trimanja. To lahko zmanjša vodni upor, kar lahko poveča hitrost in učinkovitost. Poleg tega lahko dviganje motorja izboljša delovanje v plitvi vodi.

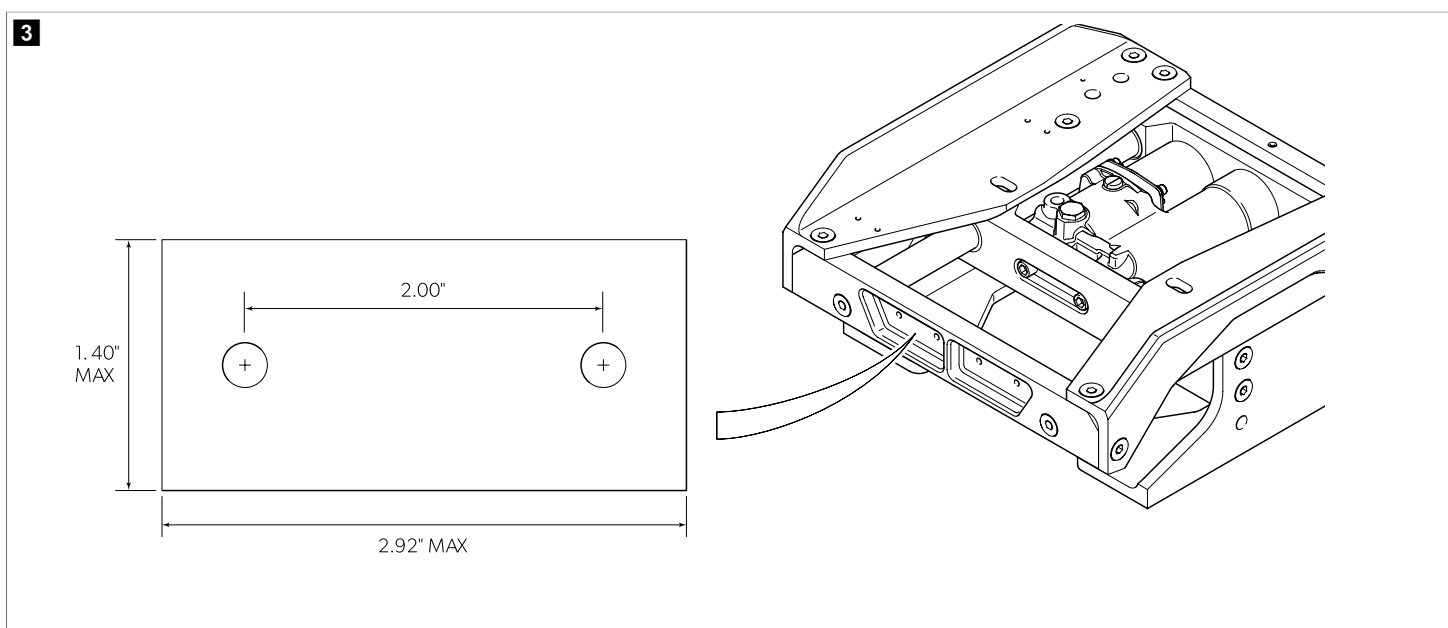
Dvigalna plošča je nameščena na krmo plovila. Glede na moč motorja in zasnovo dvigalne plošče enota običajno tehta 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Izvenkrmni motor se nato namesti na dvigalno ploščo. "Razmik", ki nastane med motorjem in krmo, je različen, kar je odvisno od oblike in lahko vpliva na upravljanja plovila.

NASVET Razmik je razdalja, ki jo ustvari dvigalna plošča v položaju izvenkrmnega motorja za krmo. Večji razmik poveča izkoristek motorja, kar pomaga pri dvigu premca in izboljša zmogljivost, saj se propeler vrti v čistejši vodi.

Zaščita pred korozijo

Za zaščito dvigalne plošče je mogoče dodati anodo v strojno obdelani razporek, ki je na dnu spodnje ročične gredi.

NASVET Primerno žrtevno anodo je treba vstaviti, ko se izdelek uporablja v slani vodi ali drugih korozivnih okoljih.



Dimenzije

Premer:	2,92 in × 1,4 in
Odprtine:	¼ – 20 UNC (on centers)
Globina:	0,66 in

11 Montaža



NEVARNOST! Nevarnost izgube nadzora nad plovilom

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči izgubo nadzora nad plovilom, zaradi česar lahko padete s plovila, utrpite hude telesne poškodbe, tudi take s smrtnim izidom, ali pa nastane materialna škoda.

Pred uporabo vedno preberite in upoštevajte vsa navodila za uporabo in varnostne napotke.

Če je izhodna moč izvenkrmnega motorja večja od 250 hp ali če je razmik dvigalne plošče večji od 8 in, je treba uporabiti šestih kompletov železnine za pritrditev.

Priporočamo uporabo ojačitve za zgornje vijake na krmni strani dvigalne plošče za povezavo s krmo.

11.1 Potrebna orodja in železnina

- Talni žerjav ali mostno dvigalo
- Momentni ključ
- Dvižno ušesce za dvig izvenkrmnega motorja
- Pritrdilni vijaki za releje
- Žica 16 AWG in linijska varovalka 10 A
- Železnina za pritrditev motorja
- Tesnilno sredstvo za plovila
- Vijaki iz nerjavnega jekla za izvenkrmni motor (priporoča proizvajalec motorja)
- Podložke iz nerjavnega jekla
- Medeninaste matice z zapornimi elementi iz najlona

Če železnina ni bila priložena motorju, morajo biti vijaki v skladu z ASTM F593C, njihova meja prožnosti pa mora znašati vsaj 55000 psi.

11.2 Montaža dvigalne plošče na plovilo



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

Premične komponente dvigalne plošče lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Med upravljanjem dvigalne plošče pazite, da se ji z deli telesa ne približate preveč.

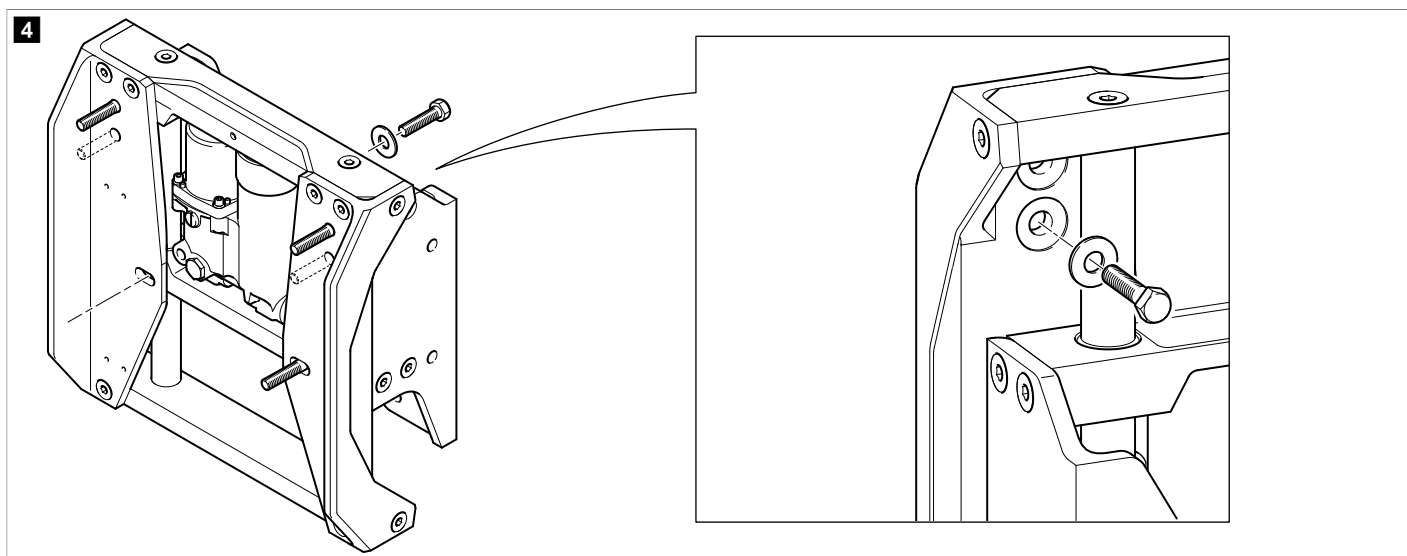


NASVET Ko je dvigalna plošča v najnižjem položaju, zamik dviga med krmo in motorjem znaša 2 in – 0,5 in.

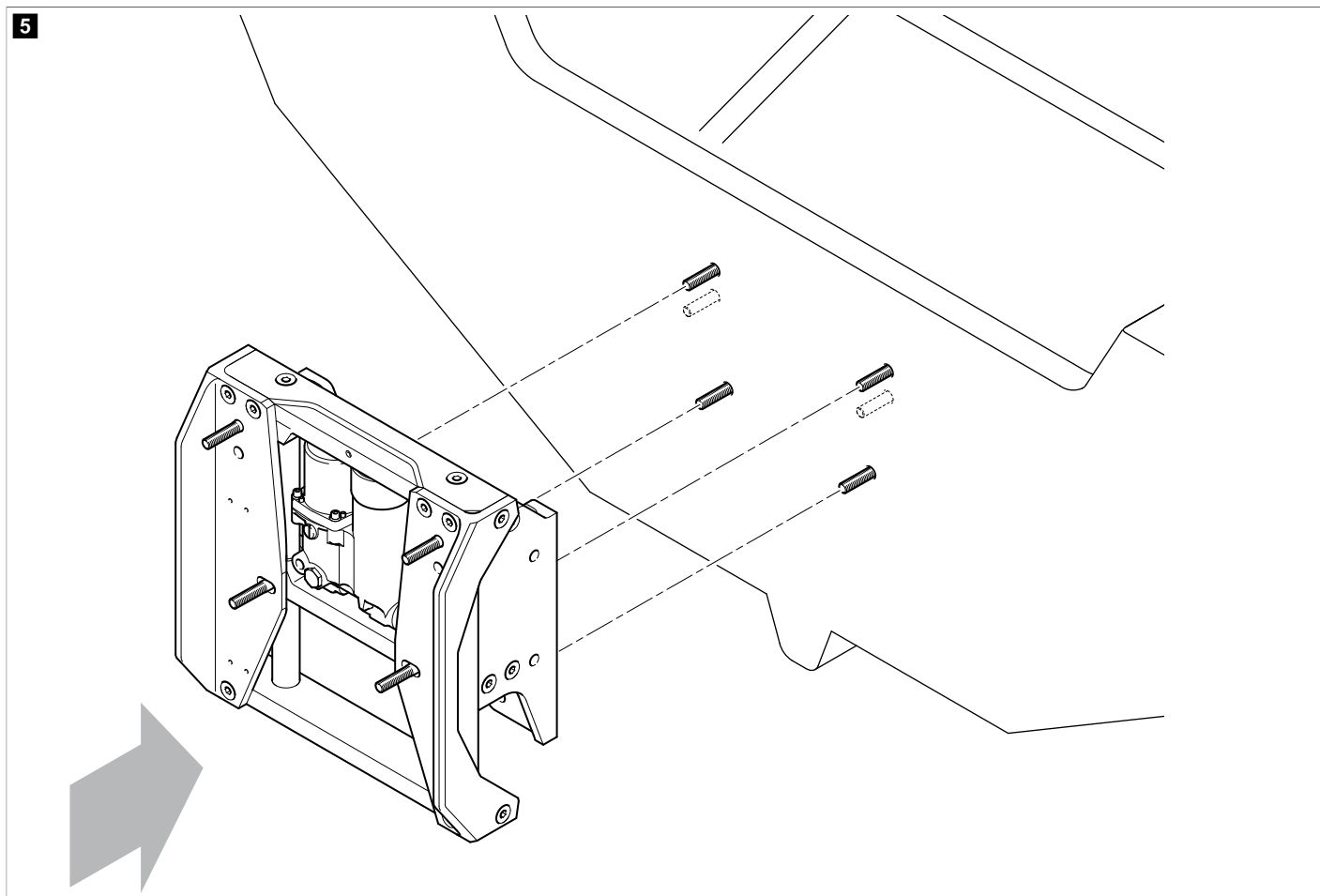
1. Preden dvigalno ploščo namestite na krmo: Vstavite vijake in podložke na strani, kjer je dvigalna plošča, v motor.



NASVET Da bosta razmik in predobremenitev ustrezna, z vijaki za pritrditev v motor uporabljajte samo podložke SAE z zunanjim premerom 0,5 in x 1-1/16 palca.

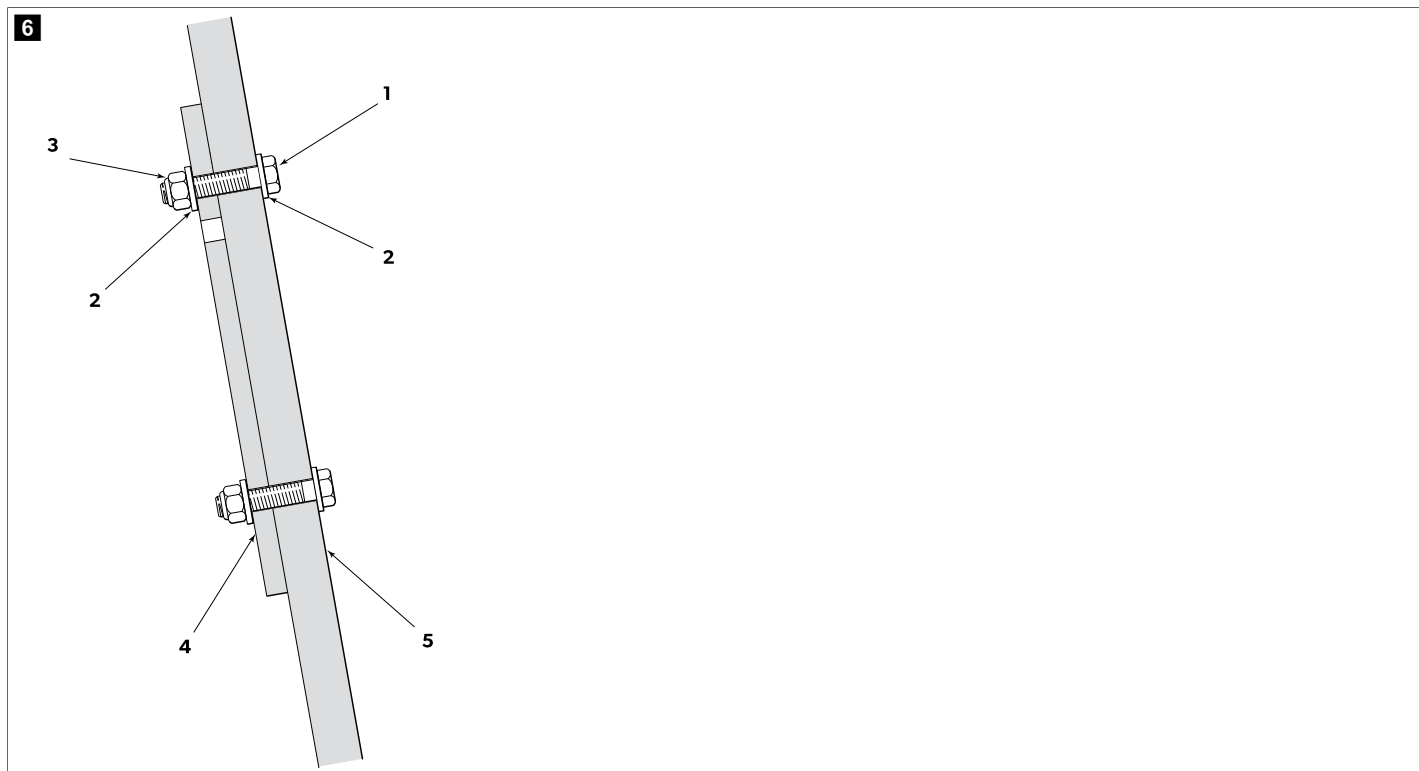


2. Dvigalno ploščo namestite na krmo plovila.



3. Vse luknje v krmi zatesnite z ustreznim tesnilnim sredstvom za plovila.

4. Matice privijte z zateznim momentom, ki ga je določil proizvajalec motorja, uporabite pa umerjeni momentni ključ.
- ✓ Rezultat dvigalne plošče, pritrjene s 4 vijaki.



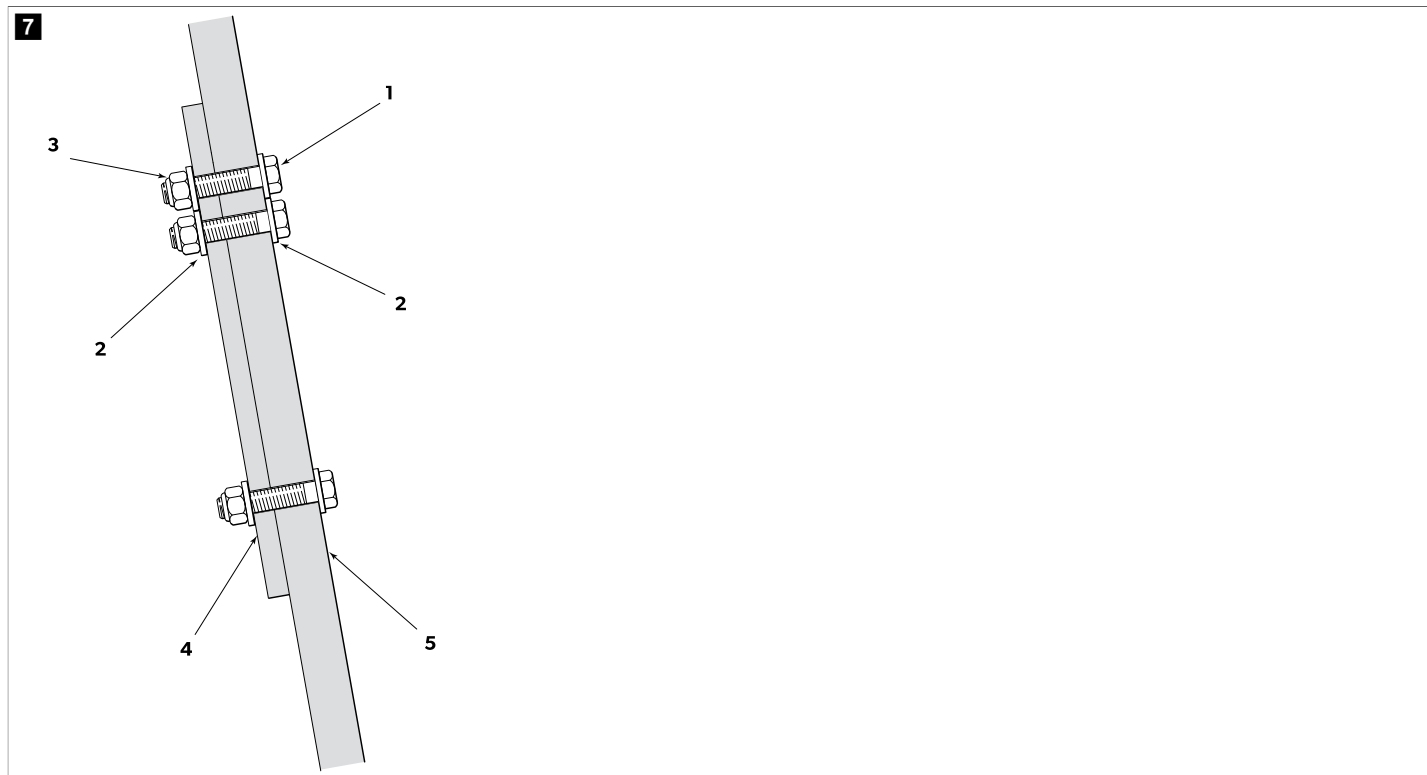
Element na  sl. 6 na strani 367	Količina	Opis
1	4	Vijak
2	8	Podložka
3	4	Matica z zapornim elementom iz najlona
4	1	Nosilec dvigalne plošče za krmo
5	1	Krma

Za velik razmik ali veliko moč potrebujete šest vijakov

Če razmik dvigalne plošče znaša ≥ 10 in ali če izhodna moč izvenkrmnega motorja znaša ≥ 250 hp, je za pritrditev na krmo priporočljivo uporabiti 6 pritrdilnih vijakov.

Sledite korakom 1 na strani 365 do 4 na strani 367 (glejte razdelek Montaža dvigalne plošče na plovilo na strani 365), vendar uporabite 6 vijakov.

- ✓ Rezultat dvigalne plošče, pritrjene s 6 vijaki.



Element na  sl. 7 na strani 368	Količina	Opis
1	6	Vijak
2	12	Podložka
3	6	Matica z zapornim elementom iz najlona
4	1	Nosilec dvigalne plošče za krmo
5	1	Krma

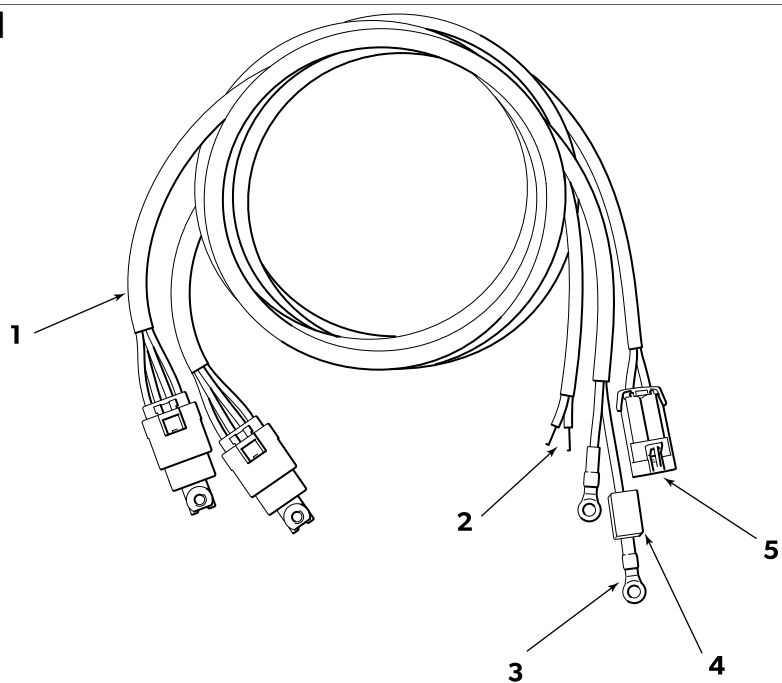
11.3 Kabelski snop priključnega releja



OPOZORILO! Neupoštevanje naslednjih opozoril lahko povzroči smrt ali resne poškodbe.

- > Preverite razmik med pritrdilnimi vijaki.
- > Kabli za prestavno ročico in dušilno loputo, električni vodi, jarmovi drogovi, gibke cevi za gorivo in vsa druga oprema ne smejo biti v napoto dvigalni plošči.

8



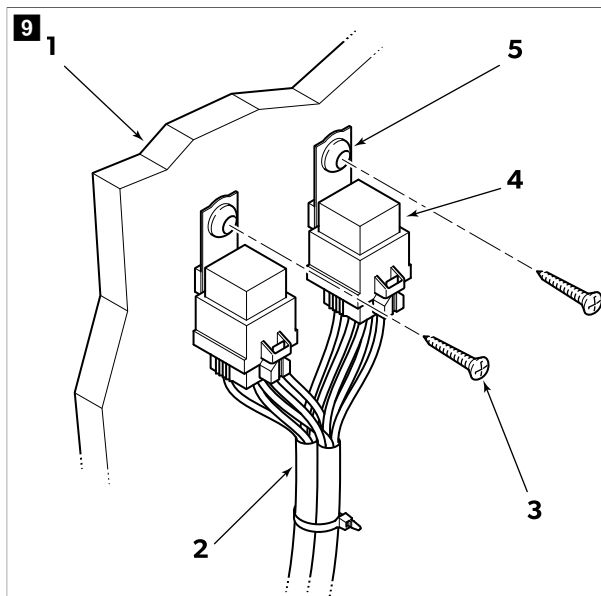
Element na
sl. 8 na
strani 369

Opis

1	Kabelski snop releja
2	Vodniki stikal
3	Obročasti kabelski čevelj (-)
4	Odklopnik (+)
5	Priključek sprožilnika

1. Izberite suho in dostopno mesto na plovilu.

2. Da bo kabelski snop dobro pritrjen, uporabite pritrdilne odprtine v nosilcih relejev.

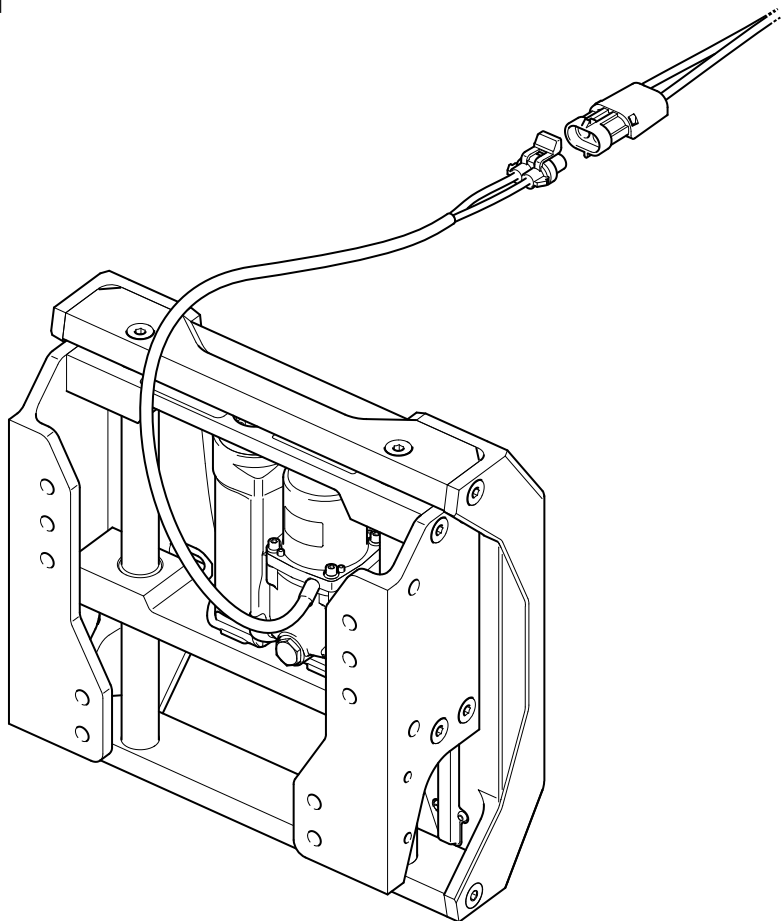


Element na sl. 9 na strani 370	Opis
1	Montažna plošča
2	Kabelski snop releja
3	Pritrdilni vijaki
4	Releji dvigalne plošče
5	Odprtine za montažo

3. Kabelski snop mora imeti ustrezno natezno razbremenitev in biti speljan tako, da se ne more poškodovati.

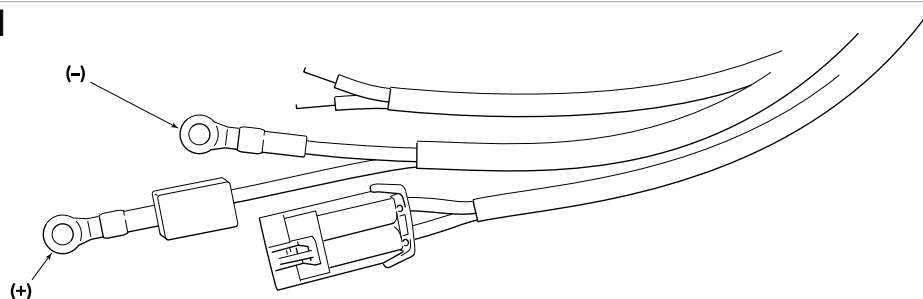
4. Povežite kabelski snop releja in dvigalno ploščo.

10



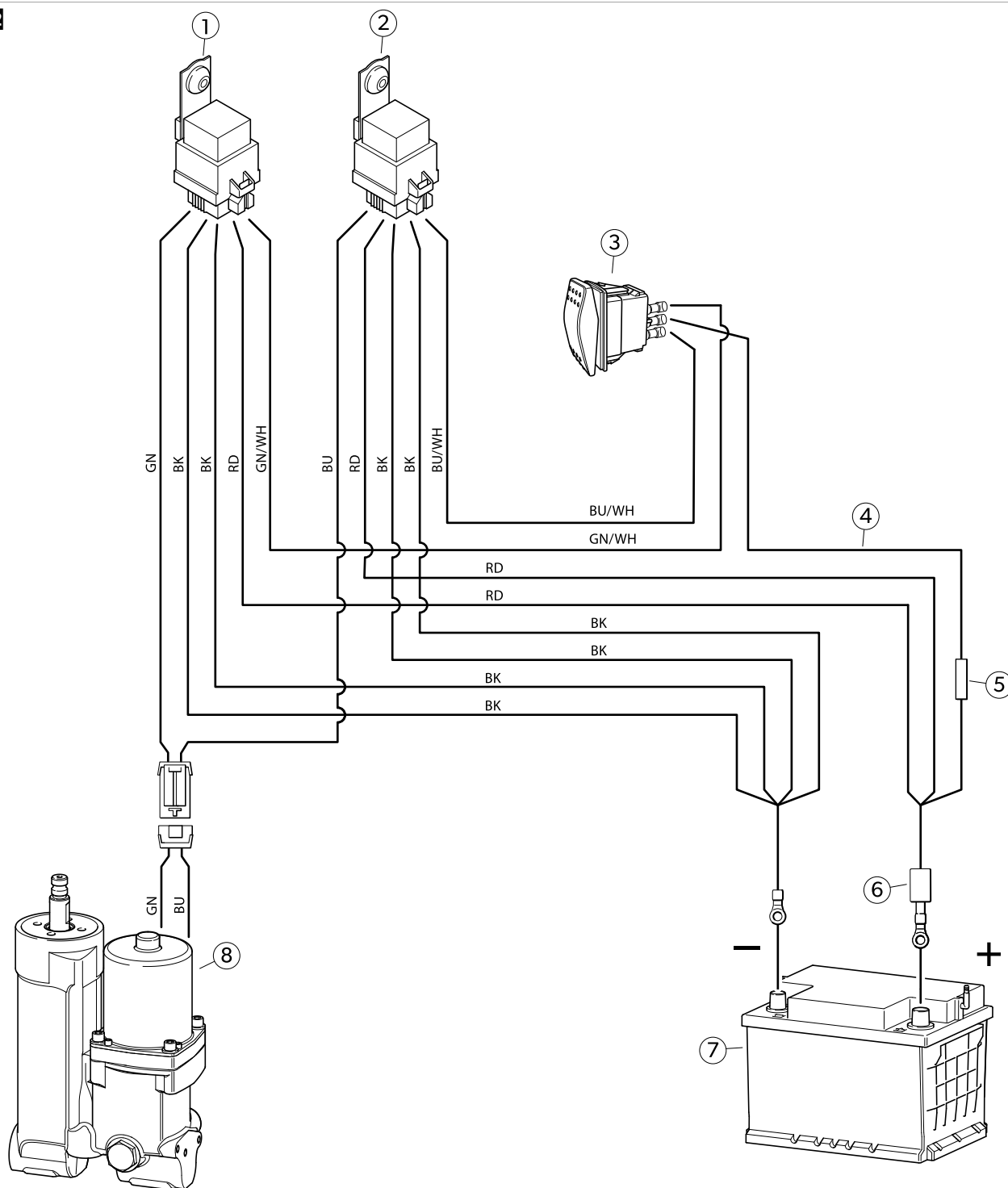
5. Obročast kabelski čevelj z odklopnika pritrdite na pozitivno **(+)** 12 V priključno sponko na bateriji izvenkrmnega motorja.
6. Pritrdite črni obročasti kabelski čevelj na negativno **(-)** priključno sponko na isti bateriji.

11



11.3.1 Vezalna shema

12



Barve kablov in opredelitve

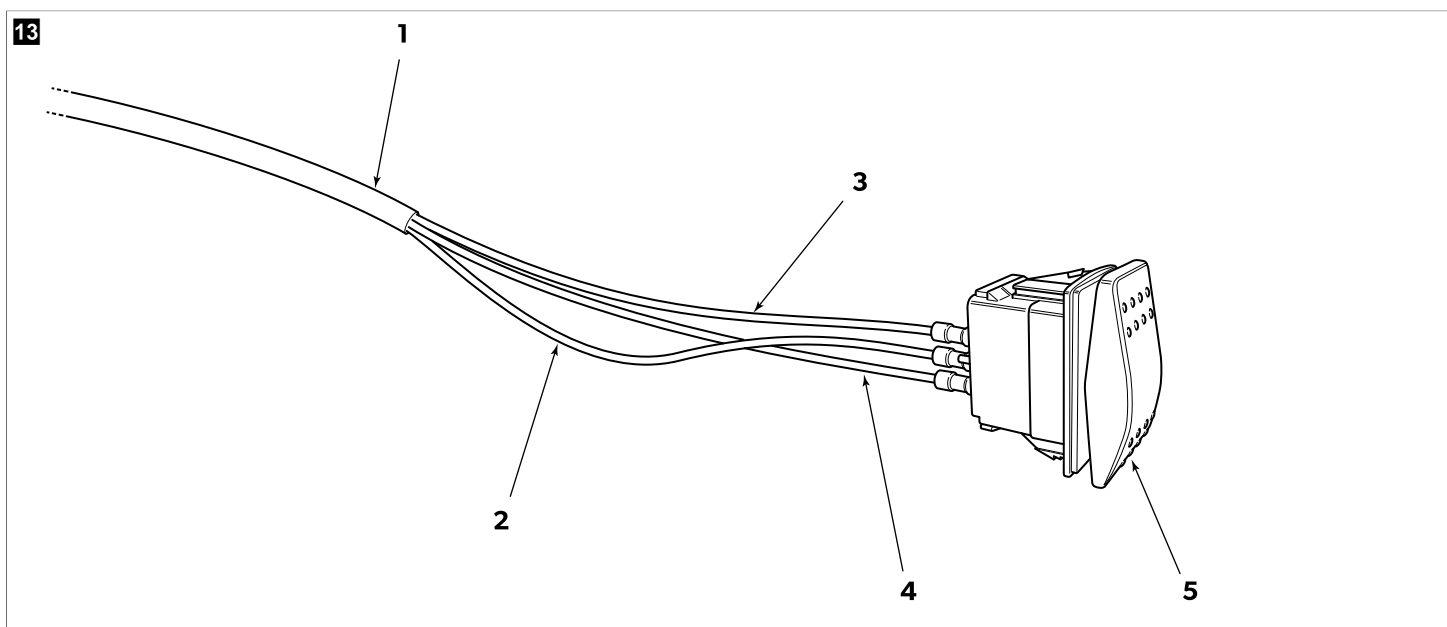
1	Rele za spust sprožilnika	8	Hidravlični sprožilnik
2	Rele za dvig sprožilnika	BK	Črna
3	Nihajno stikalo	BU	Modra
4	Žično napajanje 16 AWG	GN	Zelena
5	Varovalka 10 A	RD	Rdeča

Barve kablov in opredelitve

6	Odklopnik	WH	Bela
7	Baterija		

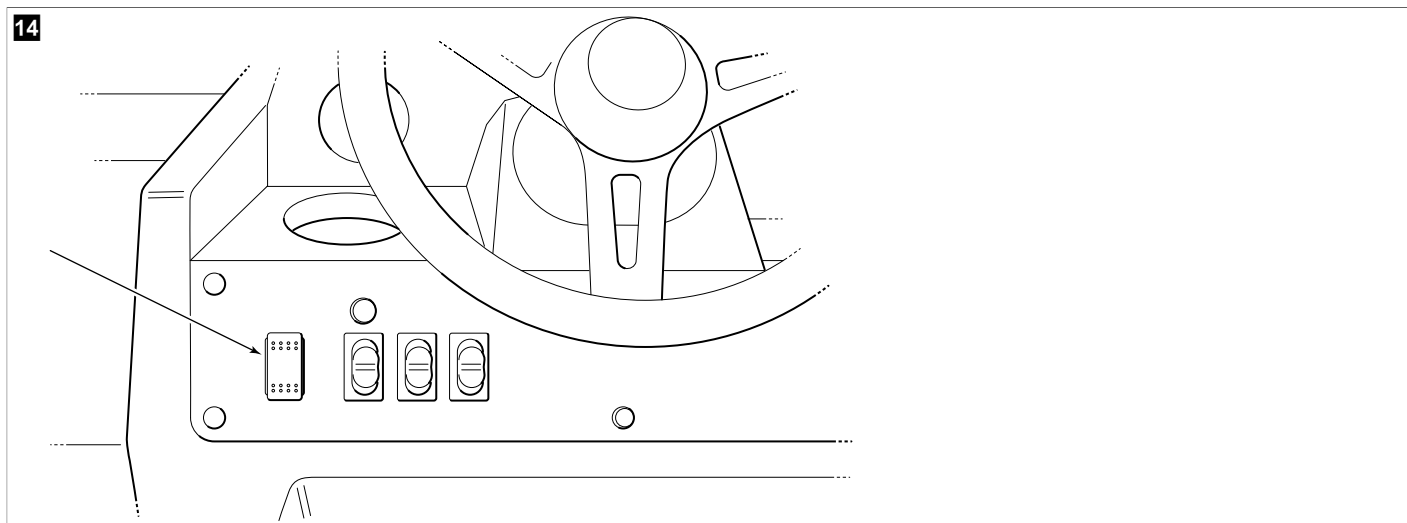
11.4 Montaža nihajnega stikala**POZOR! Nevarnost poškodb**

- > Vsaka žica, ki je priključena na kabelski snop releja, mora biti primerna za morsko okolje in ustrezati standardom SAE J1128.
- > Žice, priključene na 12 V **(+)** napajanje, morajo biti zaščitene z ustrezno varovalko ali odklopnikom.



Element na sl. 13 na strani 373	Opis
1	Kabelski snop releja
2	Kabel za 12 V (+) vir
3	Kabel GN/WH z vodnikom stikala
4	Kabel BU/WH z vodnikom stikala
5	Nihajno stikalo

1. Izrežite pravokotno odprtino (0,83 in × 1,45 in) v armaturni plošči ali konzoli, kjer bo nameščeno nihajno stikalo. Nihajno stikalo postavite tako, da je lahko dosegljivo voditelju plovila.



2. Vodnike stikal speljite od kableskega snopa relejev do odprtine v armaturni plošči.
3. Vodnike prekinite s priloženimi viličastimi kabelskimi čevlji.
4. Speljite 10 A, 16 AWG žico iz 12 V (+) vira napajanja in jo povežite s priloženim viličastim kabelskim čevljem.
5. Žice pritrdite na hrbtno stran nihajnega stikala (glejte  sl. 13 na strani 373). 12 V (+) žica mora biti povezana s sredinskim viličastim kabelskim čevljem na stikalu.
6. Dvigalna plošča se mora premikati v pravi smeri glede na vhod stikala.
7. Ko je celotna montaža končana, stikalo do konca vstavite v armaturno ploščo.
8. Kabelski snop mora imeti ustrezno natezno razbremenitev in biti speljan tako, da preprečuje motnje ali obremenitev.

Težava	Predlagani ukrep za odpravo napake
Dvigalna plošča se premika v nasprotni smeri glede na vhod nihajnega stikala	Zamenjajte GN/WH in BU/WH na priključkih stikala.
Vodniki stikal iz kableskega snopa releja morda ne bodo dosegli zelenega mesta pritrditve na armaturni plošči ali konzoli.	Podaljšajte kable z ustreznimi žicami.

11.5 Namestitev izvenkrmnega motorja na dvigalno ploščo



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb in napak na opremi

- > Za motorje z močjo, ki presega 300 hp, ne uporabljajte standardne dvigalne plošče SeaStar.
- > Za motorje z močjo, ki presega 400 hp, ne uporabljajte dvigalne plošče SeaStar Xtreme.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

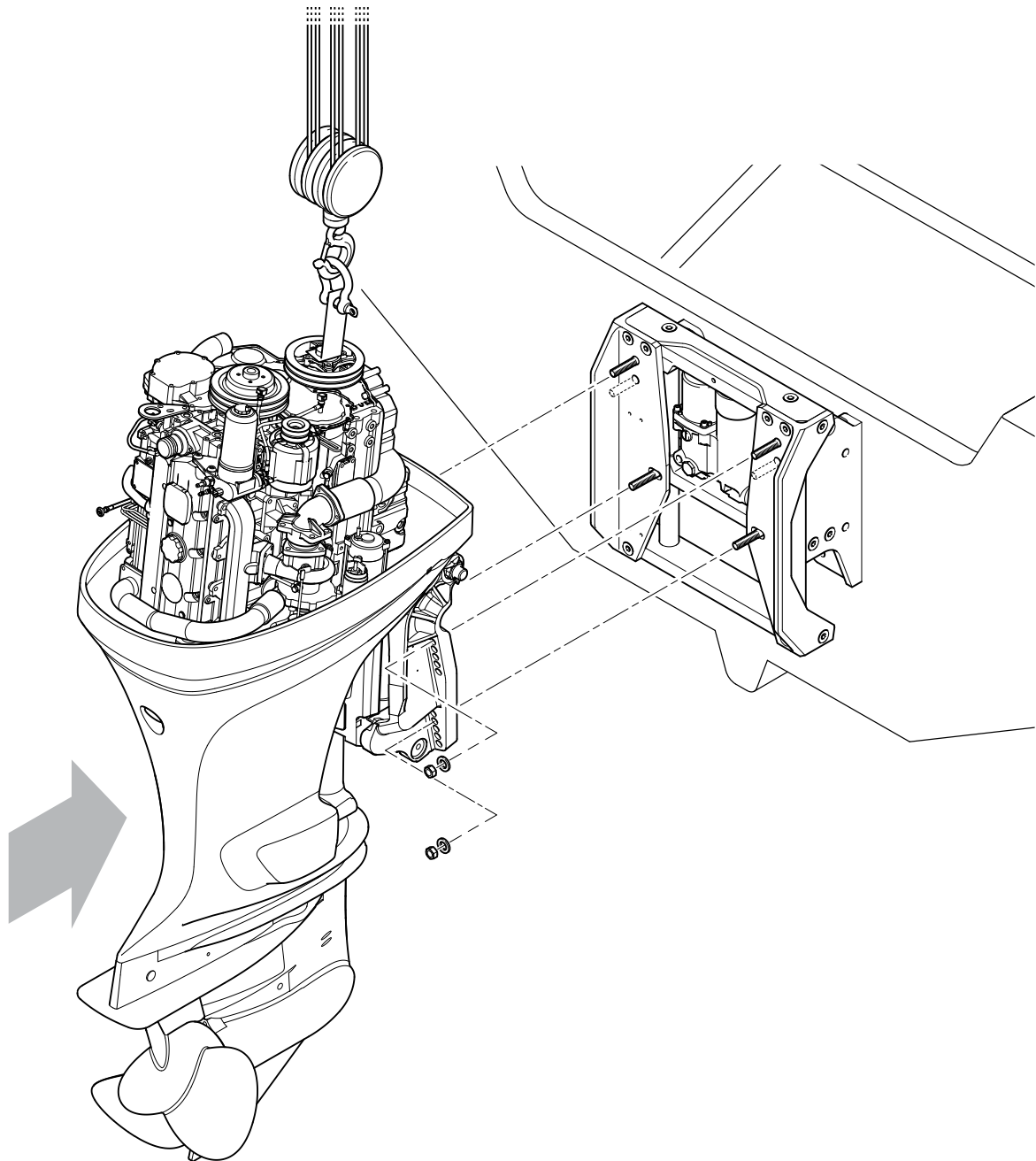
Pred preizkusom v vodi opravite vsa preverjanja razmika (glejte razdelek Pred prvo uporabo na strani 377).

Izvek ali uvlek dvigalne plošče med montažo olajša dostop orodja železnine za pritrditev.

1. Z ustreznim dvigalom in dvižnim ušesom dvignite izvenkrmni motor v položaj nad dvigalno ploščo.
2. Izberite skupino odprtín za namestitev motorja, ki najbolj ustreza zahtevam za plovilo in uporabo.
3. Motor z dvigalom premaknite naprej in pri tem previdno vstavljajte pritrdilne vijake skozi izbrane odprtine.

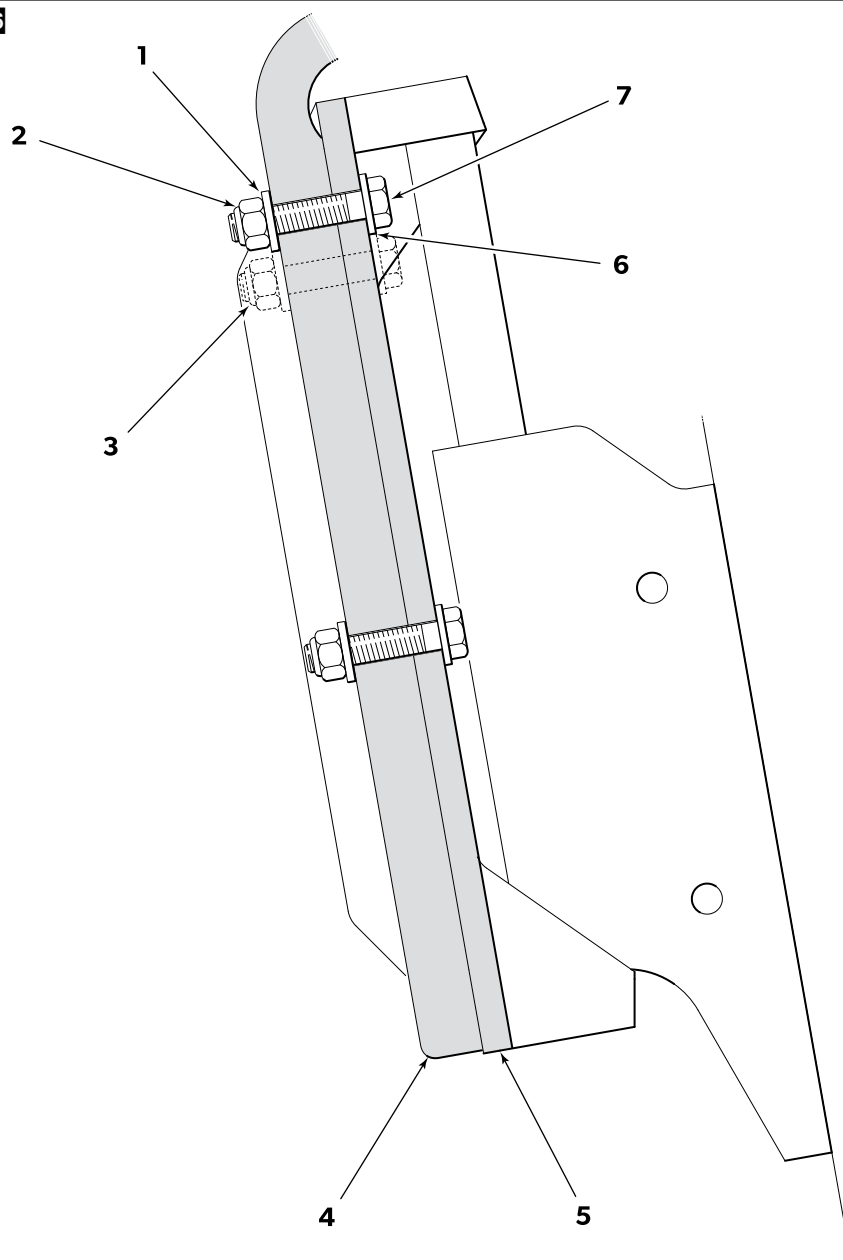
4. Na vijake namestite odobrene podložke in matice.

Z momentnim ključem privijte matice z zateznim momentom 90 ft·lb, ki ga je proizvajalec motorja določil za pritrditev na dvigalno ploščo.

15

- ✓ Končni sklop na zunanji strani dvigalne plošče.

16



Element na
sl. 16 na
strani 376

Opis

1	Podložka
2	Matica
3	Dodatni vijaki po priporočilu proizvajalca motorja
4	Vmesni del izvenkrmnega motorja
5	Nosilec motorja za dvigalno ploščo
6	Podložke SAE z zunanjim premerom $\frac{1}{2} \times 1-1/16$ palca
7	Vijak

11.6 Pred prvo uporabo



OPOZORILO! Nevarnost izgube nadzora nad plovilom

Če se preverjanje odmika dvigalne plošče ne izvede, lahko pride do izgube nadzora nad plovilom, zaradi česar lahko padete s plovila. To lahko povzroči materialno škodo, hude telesne poškodbe ali smrt.

Takoj po montaži in pred uporabo plovila preverite odklik dvigalnih plošč.

Preverjanje odmika začnite, ko je dvigalna plošča v najnižjem položaju.

1. Preverite, ali je krmiljenjem v celotnem razponu trimanja motorja na voljo v polnem obsegu.
2. Trim motorja nastavite v najnižji položaj.
3. Krmiljenje naj bo nastavljeno na sredino.
4. Izvenkrmni motor previdno nagnite navzgor.
5. Preverite morebitne motnje med:
 - Dvigalno ploščo SeaStar
 - Krmilnimi valji
 - Jarmovimi drogovi
 - Gibkimi cevmi krmilnega mehanizma
 - Ohišjem izvenkrmnega motorja
 - Gibkimi cevmi motorja
 - Drugimi komponentami v bližini

Motnje s katerim koli predmetom je treba pred uporabo odpraviti.

6. Če pride do motenj, jih odpravite na enega od naslednjih načinov:

Možnost	Opis
Montirajte omejevalnik nagiba	• Dodajte napravo za omejevanje nagiba v izvenkrmni motor. • Nastavite omejevalnik, da zaustavi motor, preden lahko pride do motenj.
Dvignite nosilec motorja	Motor premaknite navzgor do naslednje skupine odprtih za pritrdilne vijake.

12 Uporaba



POZOR! Nevarnost telesnih poškodb in poškodb motorja

Če motor deluje, medtem ko je dovod nad vodo, lahko povzroči hude poškodbe zaradi pregrevanja.

Dovod hladilne vode mora biti vedno pod vodo.

Dviganje motorja

- > Nihajno stikalo potisnite navzgor.

Spuščanje motorja

- > Nihajno stikalo potisnite navzdol.

13 Čiščenje in vzdrževanje



OBVESTILO! Nevarnost poškodb zaradi kemikalij

Amoniak, kisline ali druge jedke snovi lahko poškodujejo komponente ter ogrozijo celovitost in delovanje opreme.

Na nobenem delu dvigalne plošče ne uporabljajte čistilnih tekočin, ki vsebujejo amoniak, kisline ali druge korozivne snovi.

Čiščenje

Dvigalne plošče temeljito sperite samo s svežo in čisto vodo.

Vzdrževanje

Po prvi uporabi opravite potrebna vzdrževalna dela in nato vsakih 100 h delovanja ali vsakih 6 mesecev, kar nastopi prej.

1. Vijaki krme in vijaki motorja morajo biti zategnjeni do priporočenega navora.
2. Preverite, ali je dvigalna plošča poškodovana, razpokana, obrabljena in vpeta.
3. Preglejte nosilce dvigalne plošče, vodila, sprožilno gred in tesnilo sprožilne gredi.
4. Preverite, ali komponente kje puščajo.
5. Preverite, ali so električni kabli poškodovani.

13.1 Prevoz in skladiščenje



OBVESTILO! Nevarnost okvare

Dvigalna plošča ni zasnovana, da zagotavlja dolgotrajnejšo oporo izvenkrmnemu motorju med skladiščenjem ali prevozom. To lahko povzroči strukturne poškodbe ali okvaro dvigalne plošče in nosilca motorja.

Pri prevozu plovila ali skladiščenju za daljše obdobje uporabljajte namenski nosilec motorja.

- > Izvenkrmni motor vedno spustite v najnižji navpični položaj.
- > Motor nastavite na kot trimanja, ki preprečuje motnje (glejte razdelek *Pred prvo uporabo* na strani 377).

14 Odpravljanje težav

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
Enota začne v kratkem času puščati navzdol.	Notranji obvod za tekočino	> Večkrat sprožite dvigalno ploščo v smeri iztegovanja in uvlečenja.
Enota ne doseže omejitve iztegovanja oz. uvlečenja ali se vpne pod kotom blizu omejitve hoda.	Mehanske motnje z drugimi komponentami.	> Preverite motnje med gibljivimi komponentami, kot so: Pritrdilni elementi, krmilni sistem, zrahljani deli, orodja itd.
Enota pri iztegovanju oz. uvlečenju deluje počasi ali neenakomerno.	Nizka napajalna napetost	> Preverite napajalno napetost. Napetost na vodnikih sprožilnika mora znašati 10,5 V ~ 14 V.
Enota ne deluje v nobeno smer.	Prazna ali skoraj prazna baterija	> Preverite napajalno napetost. Napetost na vodnikih sprožilnika mora znašati 10,5 V ~ 14 V.
	Sprožil se je odklopnik	> Preverite neprekinjenost napajanja odklopnika v bližini pozitivne priključne sponke akumulatorja. Če je odklopnik mogoče ročno ponastaviti, pritisnite gumb za ponastavitev. Če odklopnik nima gumba, se samodejno ponastavi, ko se ohladi.
	Termični odklopnik motorja se je sprožil	> Počakajte, da se motor ohladi, da se samodejno ponastavi.
	Napaka na električnem priključku	> Preverite neprekinjenost napajanja na vseh žicah kabelskih snopov in priključkih, kot so: Priključek baterije, odklopnik, žice kabelskega snopa, žice stikal in varovalka stikala. > Preverite neprekinjenost napajanja pri delovanju stikala. Po potrebi zamenjajte pokvarjene priključke.

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
	Pokvarjeni rele	> Preverite, ali releji na kabelskem snopu delujejo pravilno. Ko se stikalo aktivira v en ali drugi položaj, se mora pri preklopu zaslišati klik v releju, napajanje med vodi releja pa mora biti neprekinjeno. Po potrebi zamenjajte pokvarjeni rele.
	Mehanske motnje z drugimi komponentami	> Preverite motnje med gibljivimi komponentami, kot so: Pritrdilni elementi, krmilni sistem, zrahljani deli, orodja itd.
Enota ne deluje v eni od smeri.	Pokvarjeni rele	Preverite, ali releji v kabelskem snopu delujejo pravilno: > Aktivirajte nihanje stikalo v obe smeri. > Pri vsakem aktiviranju preverite, ali se iz releja zasliši klik. > Preverite neprekinjenost napajanja na izhodnih vodih releja, ko se stikalo aktivira. > Zamenjajte rele, če ne slišite klika ali če med delovanjem ni videti, da je napajanje neprekinjeno.

15 Garancija

Za informacije o garanciji in garancijski podpori v Združenih državah, Kanadi in vseh drugih regijah glejte razdelek v nadaljevanju.

Avstralija in Nova Zelandija

Omejena garancija je na voljo na qr.dometic.com/bfnePC. Če imate vprašanja ali potrebujete brezplačno kopijo omejene garancije, se obrnite na:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Samo Avstralija

Za naše izdelke veljajo garancije, ki jih ni možno izključiti v skladu z avstralskim zakonom za zaščito potrošnikov (Australian Consumer Law). Pripada vam nadomestni izdelek ali povračilo denarja v primeru večje okvare in nadomestilo za katerokoli drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Pripada vam tudi popravilo ali nadomestitev izdelkov, če izdelki niso sprejemljive kakovosti in okvara ni velika. Ugodnosti, ki vam jih kot potrošniku zagotavlja ta garancija, veljajo poleg drugih pravic in pravnih sredstev, ki so vam na voljo v skladu z zakonom.

Samo Nova Zelandija

Za to garancijo veljajo pogoji in garancije, ki so predpisani z zakonom za varstvo potrošnikov (Consumer Guarantees Act 1993(NZ)).

Lokalna podpora

Informacije o lokalni podpori so na voljo na naslednji povezavi: dometic.com/dealer

Združene države in Kanada

Omejena garancija je na voljo na qr.dometic.com/bfneEw.

Če imate vprašanja ali potrebujete brezplačno kopijo omejene garancije, se obrnite na:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082

marinesupport@dometic.com

Vse druge regije

Velja zakonsko določen garancijski rok. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer) ali na trgovca.

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.

16 Odstranjevanje



Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče. Pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu se pozanimajte glede odstranjevanja izdelka v skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.

Română

1	Observații importante.....	381
2	Documente asociate.....	381
3	Explicația simbolurilor.....	381
4	Instrucțiuni de siguranță.....	382
5	Directive suplimentare.....	383
6	Etichetele de pe dispozitiv.....	383
7	Domeniul de livrare.....	384
8	Categorie vizată.....	384
9	Domeniul de utilizare.....	384
10	Descriere tehnică.....	385
11	Instalare.....	385
12	Utilizarea.....	398
13	Curățarea și întreținerea.....	398
14	Remediarea defecțiunilor.....	399
15	Garanție.....	400
16	Eliminarea.....	401

1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

2 Documente asociate

Scanați codul QR pentru a accesa Instrucțiunile de operare și Ghidul de depanare pentru controlerul plăcii de ridicare "Interact Drive" și senzorul de poziție de pilot automat fără contact "SmartStick".



Găsiți online la qr.dometic.com/bg05bw.

3 Explicația simbolurilor

Un cuvânt de semnalizare identifică mesajele de siguranță și mesajele privind daunele materiale și, de asemenea, indică gradul sau nivelul de gravitate a pericolului.



PERICOL!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca moartea sau răni grave.



AVERTIZARE!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca moartea sau răni grave.



PRECAUȚIE!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni minore sau medii.

**ATENȚIE!**

Indică o situație care, dacă nu este evitată, ar putea duce la pagube materiale.



INDICAȚIE Informații complementare privind operarea produsului.

4 Instrucțiuni de siguranță

**PERICOL! Nerespectarea acestor avertismente poate duce la moarte sau vătămări grave**

- > Purtați întotdeauna un dispozitiv plutitor personal aprobat de paza de coastă atunci când operați vasul.
- > Atașați și utilizați întotdeauna corect cablul de oprire a motorului în timpul funcționării vasului.

**AVERTIZARE! Risc de vătămare**

Instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a componentelor neautorizate poate cauza defecțiuni și poate cauza vătămări corporale.

- > Citiți și înțelegeți Manualul de instalare și de utilizare pentru produs și toate componentele asociate înainte de a începe instalarea sau utilizarea.
- > Confirmați prezența tuturor componentelor necesare pentru instalare.
- > Utilizați numai componente aprobate de Dometic. Nu înlocuiți niciodată piesele non-SeaStar.
- > Respectați cu strictețe toate evaluările și reglementările sistemului.
- > Asigurați-vă că placa de ridicare SeaStar este evaluată pentru motoarele instalate.

**AVERTIZARE! Risc de vătămare corporală și de defectare a echipamentului**

- > Dacă se utilizează plăcile de ridicare standard SeaStar, nu depășiți 300 hp.
- > Dacă se utilizează plăcile de ridicare SeaStar Xtreme, nu depășiți 400 hp.
- > Verificați întotdeauna puterea motorului înainte de instalare.
- > Inspectați placa de ridicare pentru a detecta eventualele deteriorări, fisuri, deformări, uzură sau înțepenire.
- > Inspectați consolele plăcii de ridicare, tijele de ghidare, arborele dispozitivului de acționare și garnitura arborelui dispozitivului de acționare.
- > Verificați dacă există componente care prezintă scurgeri.
- > Verificați dacă există șuruburi sau piulițe de fixare slăbite.
- > Nu operați ambarcațiunea dacă oricare dintre componente nu este într-o stare de funcționare corespunzătoare.
- > Inspectați toate cablurile electrice pentru a detecta eventualele deteriorări.
- > Asigurați-vă că bolțurile oglinzii pupei și bolțurile motorului sunt strânse la valorile recomandate.

**AVERTIZARE! Risc de vătămare corporală și de defectare a echipamentului**

- > Instalați toate componentele conform descrierii din instrucțiuni.
- > Nu schimbați și nu înlocuiți nicio componentă fără acordul scris din partea Dometic.
- > Efectuați verificări ale spațiului liber pentru a vă asigura că nu există interferențe între placa de ridicare SeaStar și componentele sistemului de direcție, inclusiv cilindri, bare de legătură, furtunuri de direcție, motor exterior și furtunurile motorului.
- > Verificați răspunsul imediat când comutatorul basculant este cuplat.

**PRECAUȚIE! Risc de deteriorare**

Motorul, placa de ridicare și componentele direcției pot fi deteriorate.

- > Nu încercați să virajați cu motorul complet înclinat în sus.
- > Asigurați-vă că admisia apei de răcire a motorului exterior este întotdeauna scufundată.
- > Evitați ridicarea excesivă a motorului exterior în timp ce ambarcațiunea este în deplasare.
- > Clătiți bine placa de ridicare numai cu apă potabilă curată.
- > Nu utilizați niciodată produse de curățare care conțin amoniac, acizi sau substanțe corozive pe nicio parte a plăcii de ridicare.

5 Directive suplimentare

Pentru a reduce riscul de accidente și vătămări, respectați următoarele directive înainte de a trece la instalarea sau exploatarea acestui aparat:

- Citiți și respectați toate informațiile și instrucțiunile de siguranță.
- Citiți și înțelegeți aceste instrucțiuni înainte de a instala, utiliza sau întreține acest produs.

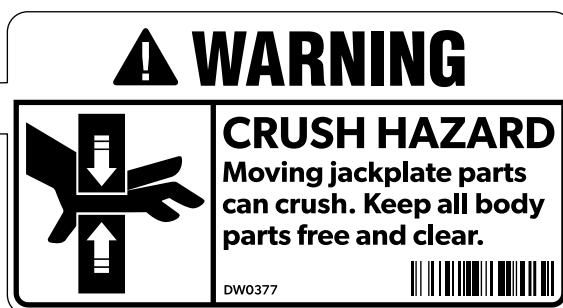
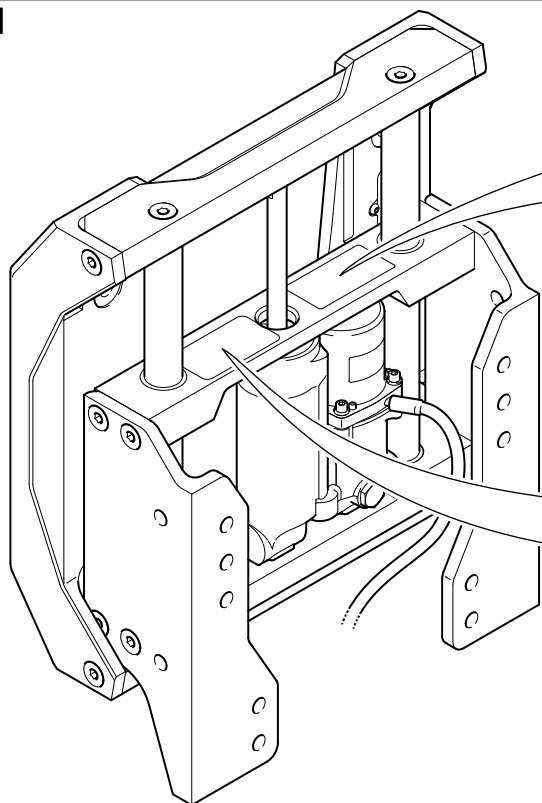
Instalarea trebuie să respecte toate codurile locale sau naționale aplicabile, inclusiv cea mai recentă ediție a următoarelor standarde:

Consiliul american pentru bărci și iahturi (ABYC), E-11 Sisteme electrice c.a. și c.c. pe ambarcațiuni

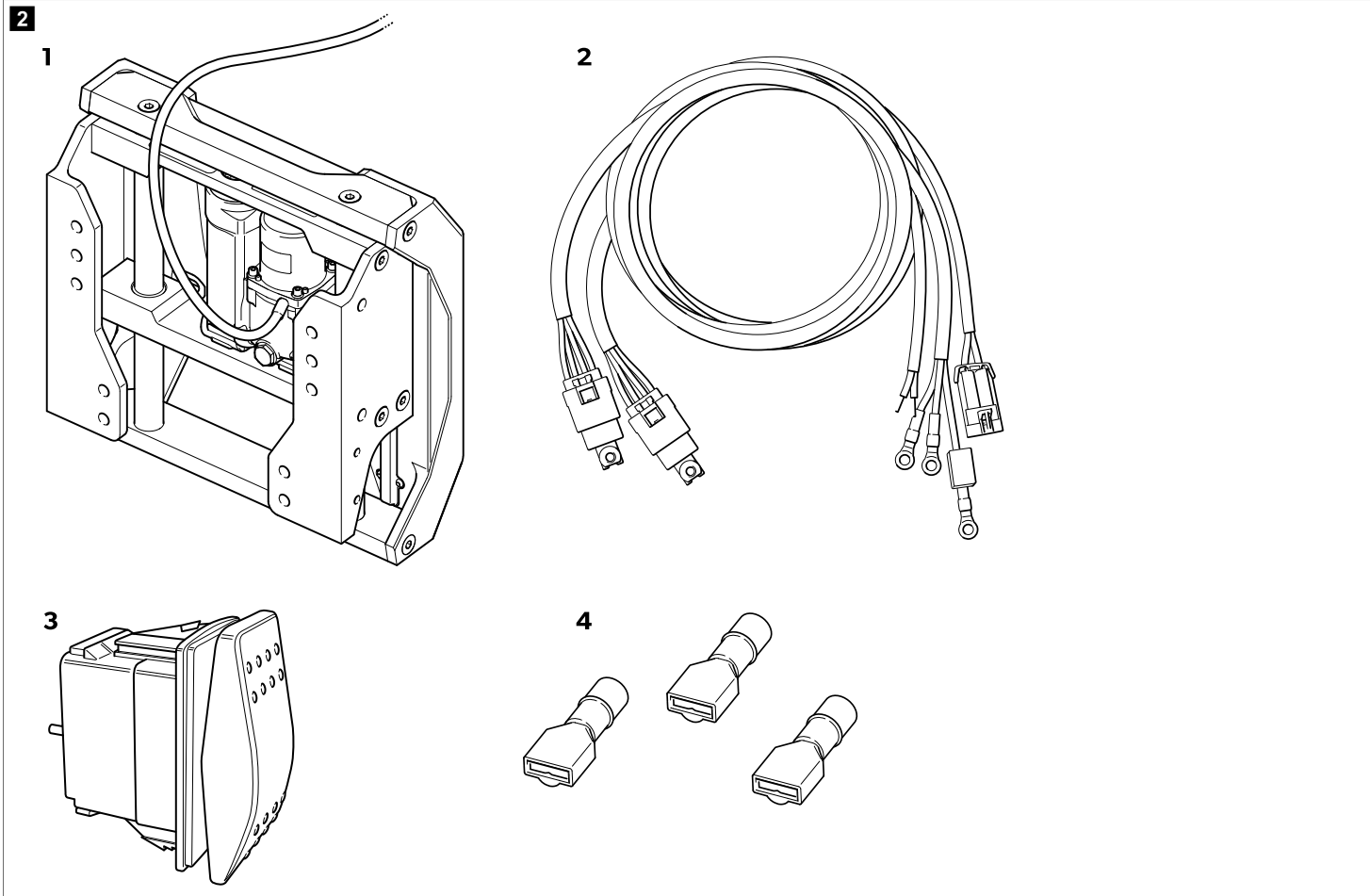
6 Etichetele de pe dispozitiv

Detaliile de avertizare referitoare la produse sunt prezentate în următoarele informații privind siguranța. Contactați Dometic dacă lipsesc etichetele.

1



7 Domeniul de livrare



Poz. în  fig. 2	Numărul	Denumire
1	1	Placă de ridicare
2	1	Cablaj releu
3	1	Comutator basculant
4	3	Terminale de tip furcă

8 Categorie vizată

 Instalarea și configurarea mecanică și electrică a dispozitivului trebuie efectuată de către un electrician calificat cu abilități și cunoștințe dovedite cu privire la structura și funcționarea echipamentelor și instalațiilor electrice maritime și care este familiarizat cu reglementările aplicabile ale țării în care echipamentul urmează a fi instalat și/sau folosit și a beneficiat de formare în domeniul siguranței, pentru identificarea și evitarea pericolelor asociate.

9 Domeniul de utilizare

Placa de ridicare este destinată montării pe oglinda pupei ambarcațiunii.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător

- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

10 Descriere tehnică

Plăcile de ridicare permit reglarea pe verticală a unui motor exterior fără a-i modifica unghiul asetei. Acest lucru poate reduce rezistența la apă, îmbunătățind viteza și eficiența. În plus, ridicarea motorului poate ușura funcționarea în apă puțin adâncă.

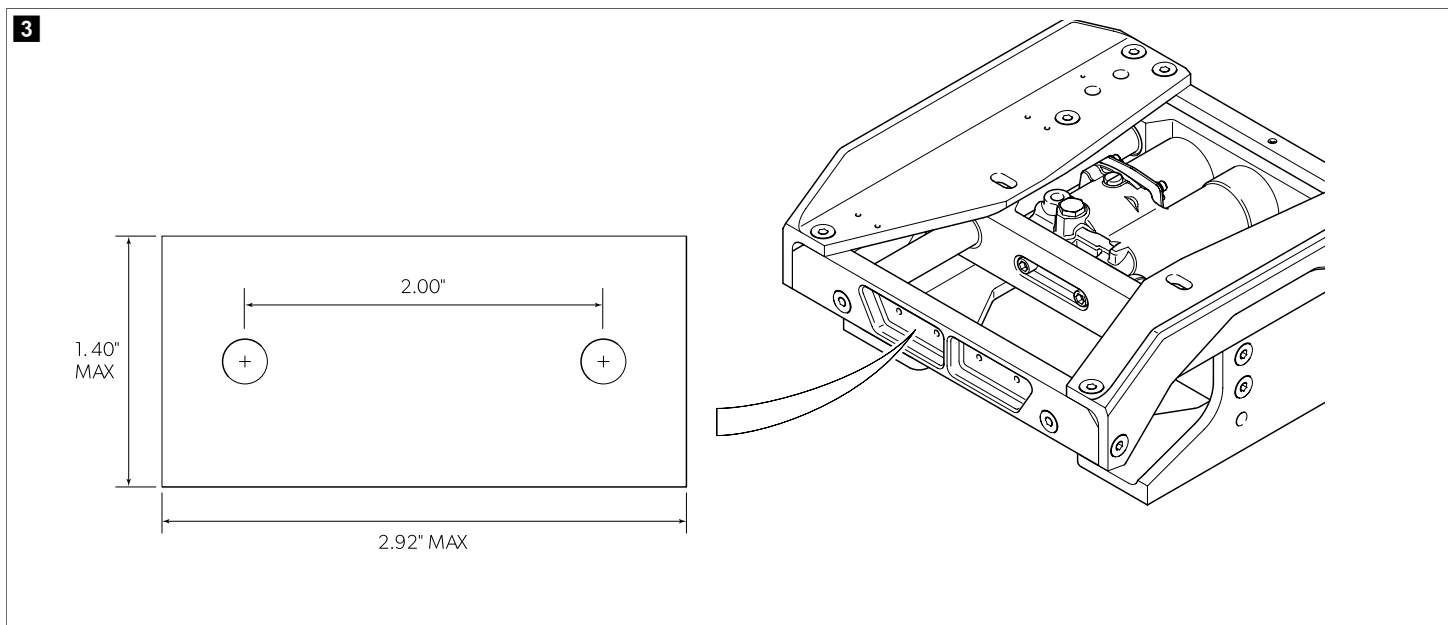
Placa de ridicare este montată pe oglinda pupei ambarcațiunii. În funcție de puterea motorului și de designul plăcii de ridicare, unitatea cântărește de obicei între 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Motorul exterior este apoi montat pe placa de ridicare. "Decalajul" de distanță creat între motor și oglinda pupei variază în funcție de design și poate influența caracteristicile de manevrare ale ambarcațiunii.

i INDICAȚIE Decalajul reprezintă distanța pe care o placă de ridicare poziționează motorul exterior în spatele oglinzii pupei. Un decalaj mai mare crește efectul de levier al motorului, ajutând la ridicarea prorei și îmbunătățind performanța prin mutarea elicei sau a jetului în apă mai curată.

Protecție la coroziune

Placa de ridicare oferă posibilitatea de a adăuga un anod pentru a proteja placa de ridicare într-un buzunar prelucrat situat în partea de jos a barei inferioare a motorului.

i INDICAȚIE Un anod de sacrificiu adecvat trebuie instalat atunci când produsul este utilizat în apă sărată sau în alte medii corozive.



Dimensiuni

Dimensiune:	2,92 in × 1,4 in
Orificii:	¼ – 20 UNC (on centers)
Adâncime:	0,66 in

11 Instalare



PERICOL! Risc de pierdere a controlului asupra ambarcațiunii

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vasului, ceea ce poate cauza evacuarea din ambarcațiune, ducând la pagube materiale, vătămări corporale grave sau deces.

Citiți și respectați întotdeauna toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de utilizare.

Dacă puterea motorului exterior este mai mare decât 250 hp sau dacă reglajul plăcii de ridicare este mai mare decât 8 in , este necesar să se utilizeze șase seturi de feronerie de fixare.

Se recomandă utilizarea unui element de rigidizare a oglinzii pupei pentru șuruburile superioare de pe partea oglinzii pupei a plăcii de ridicare la conexiunea oglinzii pupei.

11.1 Unelte și feronerie necesare

- Macara de podea sau palan suspendat
- Cheie dinamometrică
- Inel de ridicare motor exterior
- Șuruburi de montare pentru relee
- siguranță cu fir 16 AWG și siguranță în linie 10 A
- Feronerie de fixare a motorului
- Agent de etanșare maritim
- Șuruburi de motor exterior din oțel inoxidabil (recomandate de producătorul motorului)
- Șaibe din oțel inoxidabil
- Piulițe din alamă cu elemente de blocare din nailon

În absența feroneriei de fixare furnizată pentru motor, șuruburile trebuie să fie conforme cu ASTM F593C și să aibă o rezistență minimă a randamentului de 55000 psi.

11.2 Montarea plăcii de ridicare pe ambarcațiune



AVERTIZARE! Risc de vătămare

Deplasarea componentelor plăcii de ridicare poate cauza vătămări corporale grave.

Păstrați toate părțile corpului libere în timpul operării plăcii de ridicare.

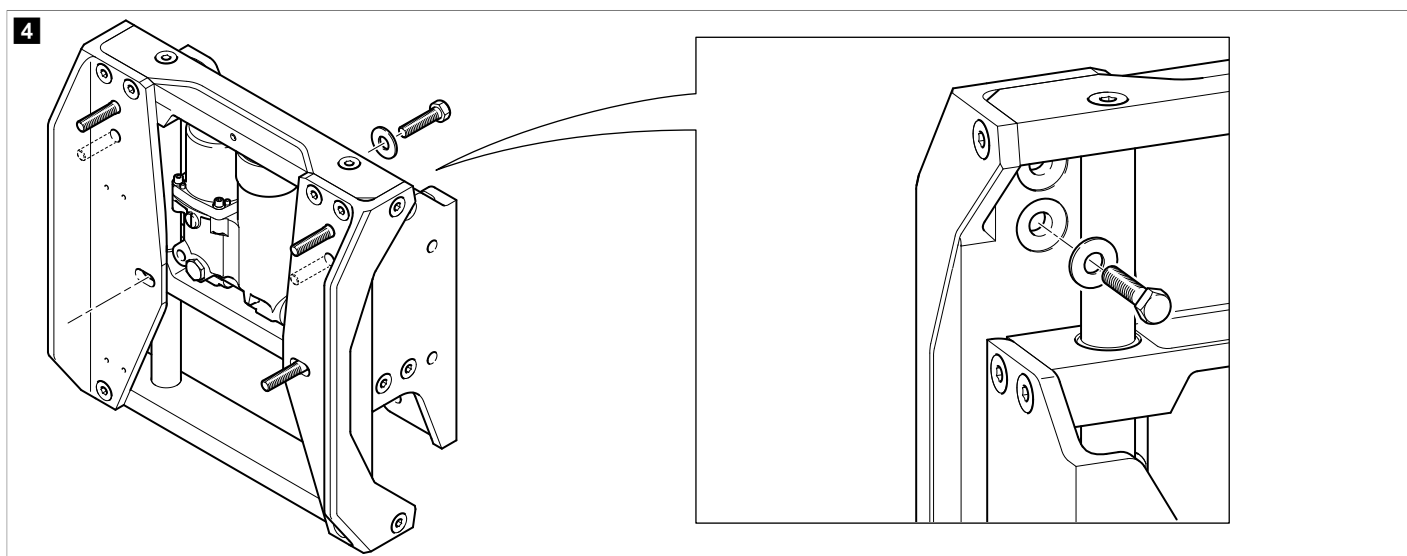


INDICAȚIE În poziția sa cea mai joasă, placa de ridicare asigură un decalaj de ridicare 2 in – 0,5 in între oglinda pupei și motor.

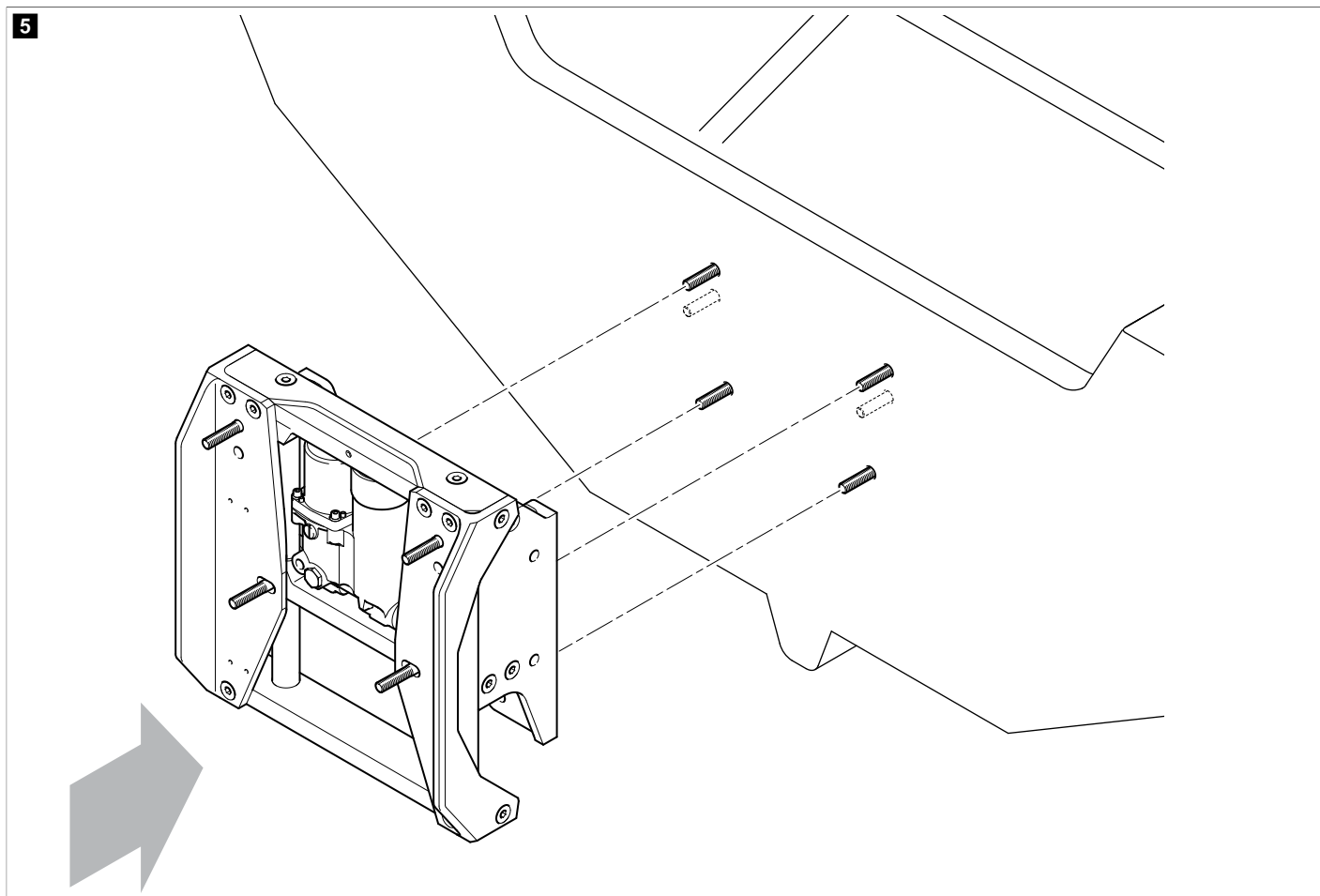
1. Înainte de a monta placa de ridicare pe oglinda pupei: Introduceți șuruburile și șaibele motorului în partea motorului a plăcii de ridicare.



INDICAȚIE Utilizați numai șaibele 0,5 in x 1-1/16 in OD SAE cu șuruburile de fixare a motorului pentru spațiul liber și preîncărcarea corespunzătoare.

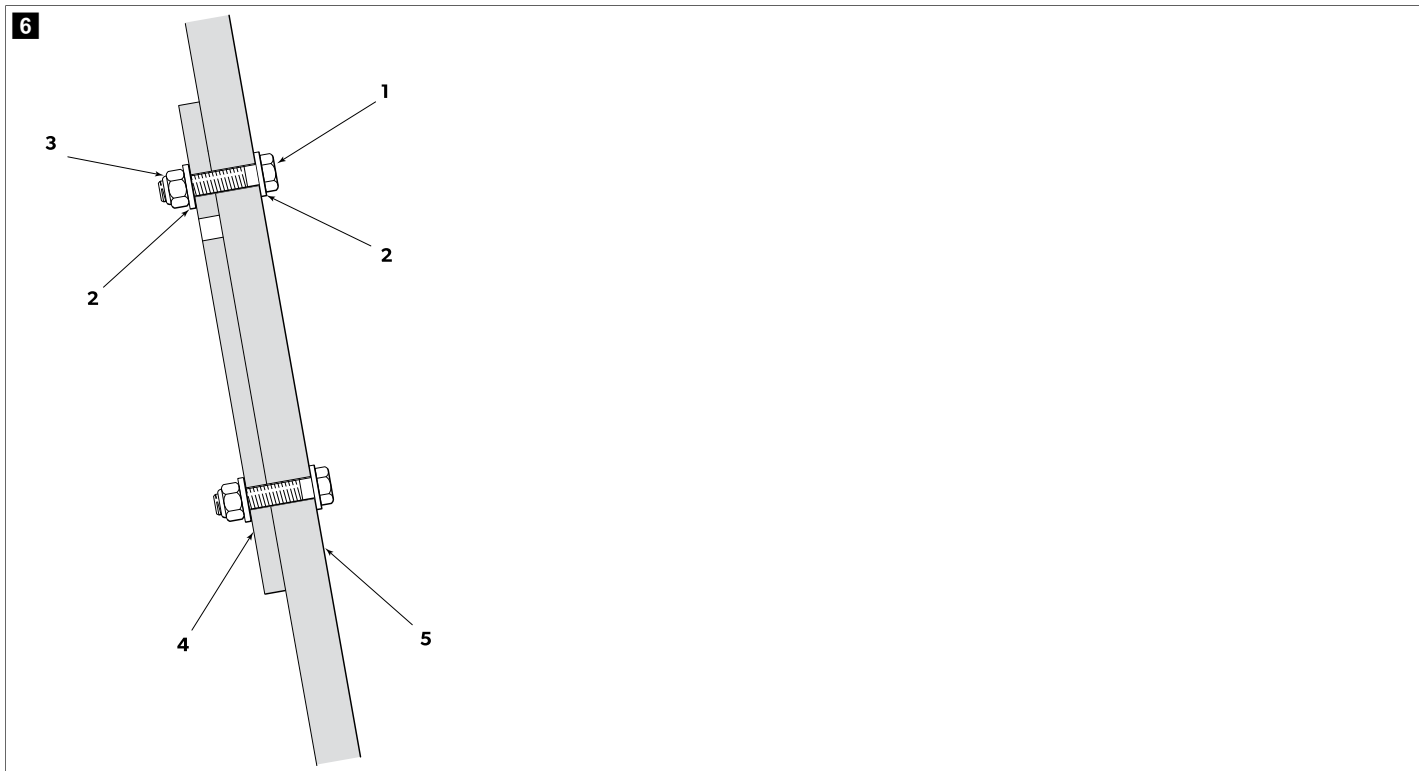


2. Montați placa de ridicare pe oglinda pupei ambarcațiunii.



3. Sigilați toate orificiile din oglinda pupei cu un agent de etanșare maritim corespunzător.

4. Strângeți piulițele la cuplul specificat de producătorul motorului utilizând o cheie dinamometrică calibrată.
- ✓ Rezultatul unei plăci de ridicare montate cu 4 șuruburi.



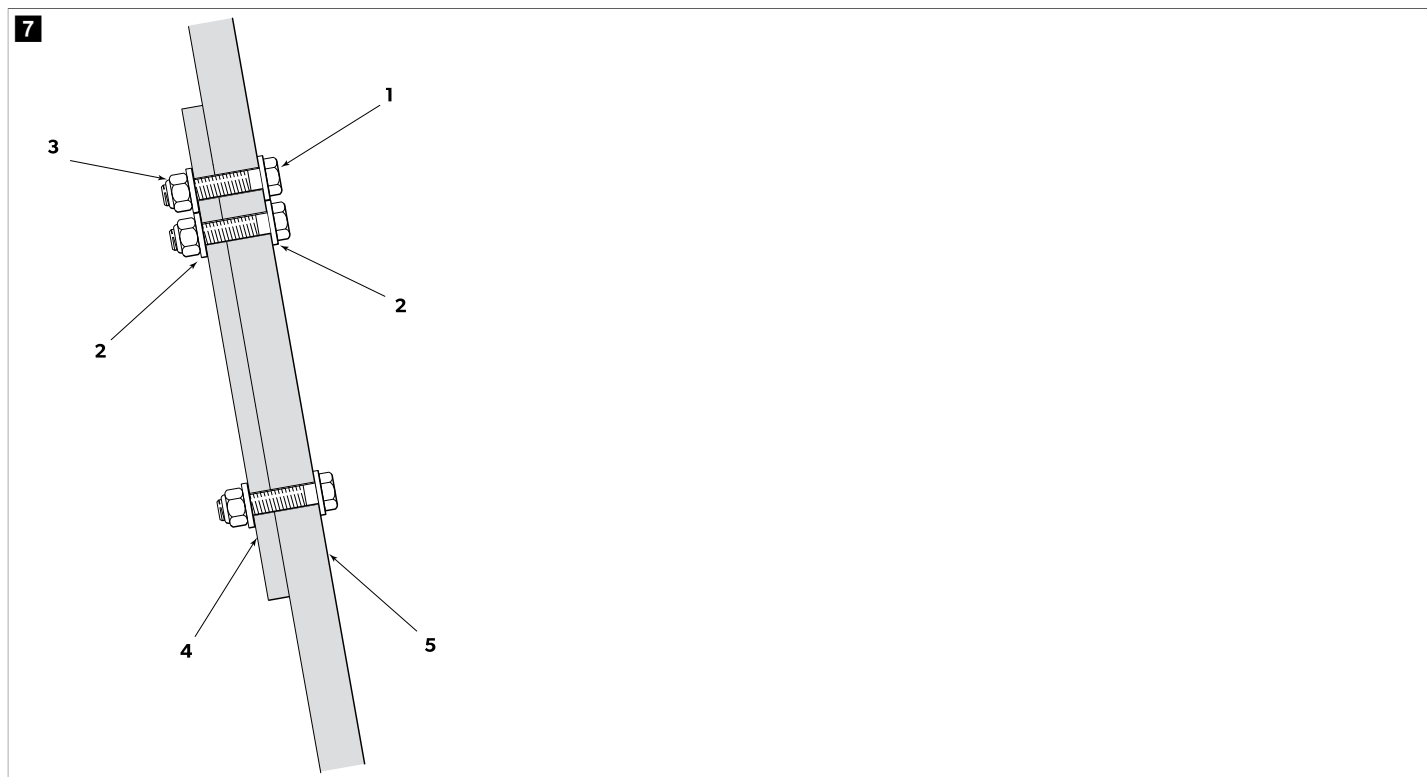
Poz. în  fig. 6 pagină 388	Numărul	Denumire
1	4	Șurub
2	8	Șaibă
3	4	Piuliță cu caracteristică de blocare din nailon
4	1	Consolă pentru oglinda pupei plăcii de ridicare
5	1	Oglinda pupei

Cerință cu șase șuruburi pentru reglaj mare sau putere mare

Dacă decalajul plăcii de ridicare este de ≥ 10 in sau dacă motorul exterior are o putere de ≥ 250 hp , se recomandă utilizarea șuruburilor de montare 6 la conexiunea oglinzii pupei.

Urmați pașii 1 pagină 386 până la 4 pagină 388 (consultați Montarea plăcii de ridicare pe ambarcațiune pagină 386), dar utilizați în schimb șuruburi 6.

- ✓ Rezultatul unei plăci de ridicare montate cu 6 șuruburi.



Poz. în  fig. 7 pagină 389	Numărul	Denumire
1	6	Șurub
2	12	Șaibă
3	6	Piuliță cu caracteristică de blocare din nailon
4	1	Consolă pentru oglinda pupei plăcii de ridicare
5	1	Oglinda pupei

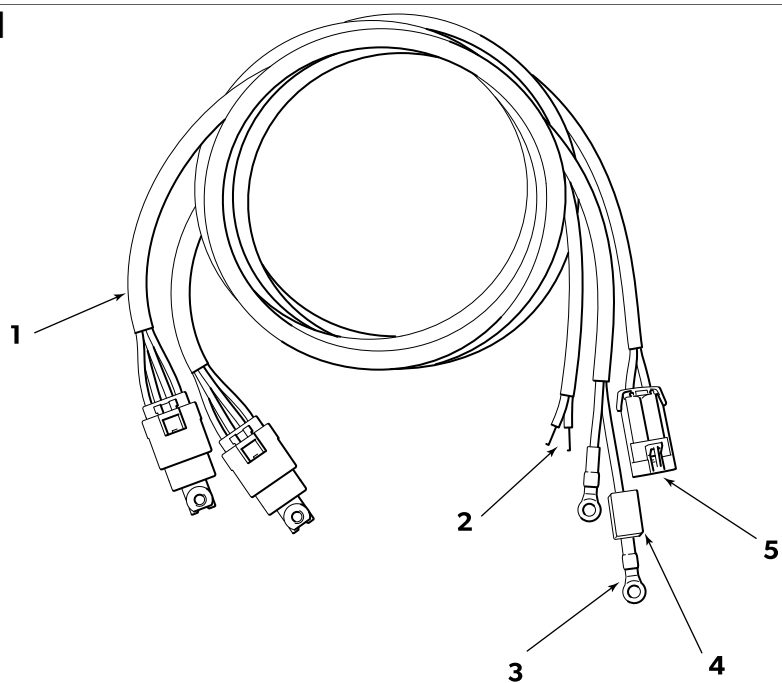
11.3 Cablaj releu de conectare



AVERTIZARE! Nerespectarea următoarelor avertismente ar putea duce la moarte sau răni grave.

- > Verificați spațiile libere ale șuruburilor de montare.
- > Asigurați-vă că cablurile de comutare și de accelerație, conductele electrice, barele de legătură, furtunurile de combustibil și toate celelalte echipamente nu se află pe placa de ridicare.

8

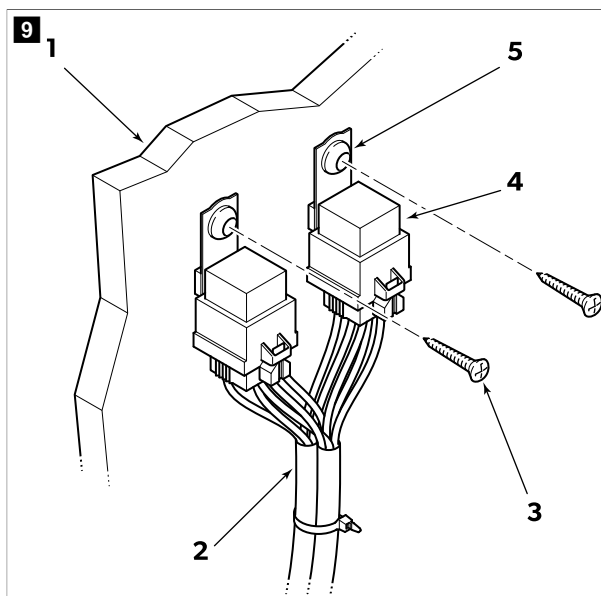

Poz. în  fig. 8
pagina 390

Denumire

1	Cablaj releu
2	Derivații de comutare
3	Bornă inelară (-)
4	Înterupător de circuit (+)
5	Conector dispozitiv de acționare

1. Selectați o locație uscată și accesibilă pe ambarcațiune.

2. Utilizați orificiile de montare de pe suporturile releelor pentru a fixa în siguranță cablajul.



Poz. în  fig. 9
pagina 391

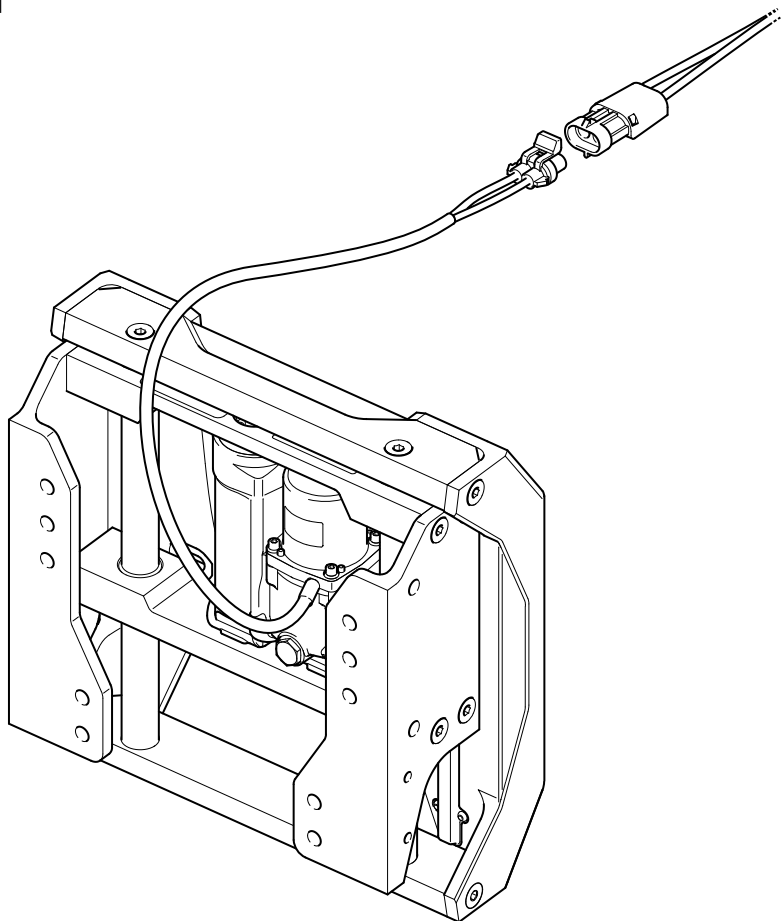
Denumire

1	Panou de montare
2	Cablaj releu
3	Șuruburi de montare
4	Relee placă de ridicare
5	Orificii de montare

3. Asigurați-vă că dispune cablajul de o eliberare corespunzătoare a tensiunii și că acesta este dirijat astfel încât să prevină deteriorarea cablajului.

4. Conectați cablajul releului cu placa de ridicare.

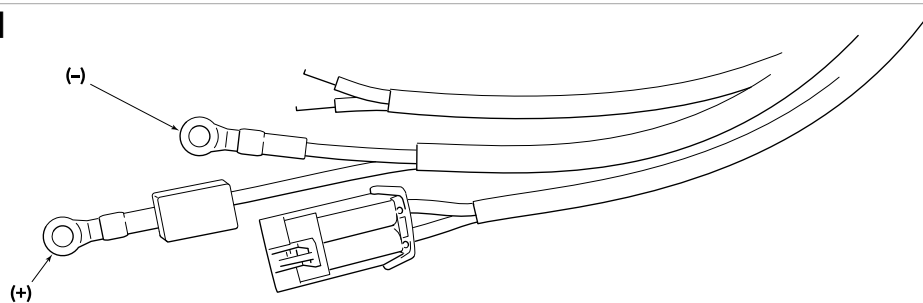
10



5. Atașați borna inelară de la disjunctori la borna pozitivă 12 V **(+)** de pe bateria motorului exterior.

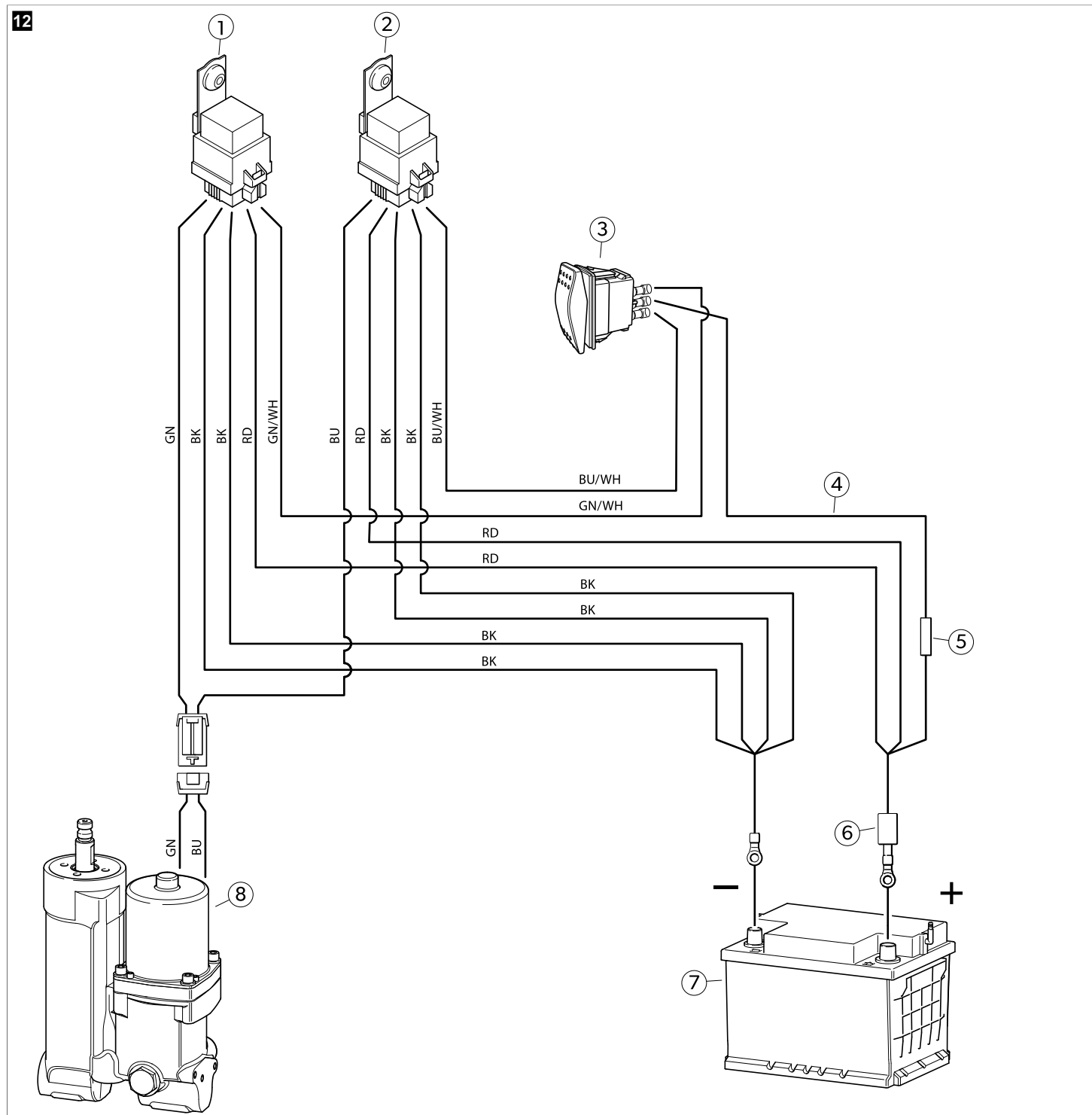
6. Atașați borna inelară neagră la borna negativă **(-)** de pe aceeași baterie.

11



11.3.1 Schemă electrică

12



Culori și definiție cablu

1	Relev de coborâre dispozitiv de acționare	8	Dispozitiv de acționare hidraulic
2	Relev de ridicare dispozitiv de acționare	BK	negru
3	Comutator basculant	BU	albastru
4	Alimentarea prin fir 16 AWG	GN	verde
5	Siguranță 10 A	RD	roșu

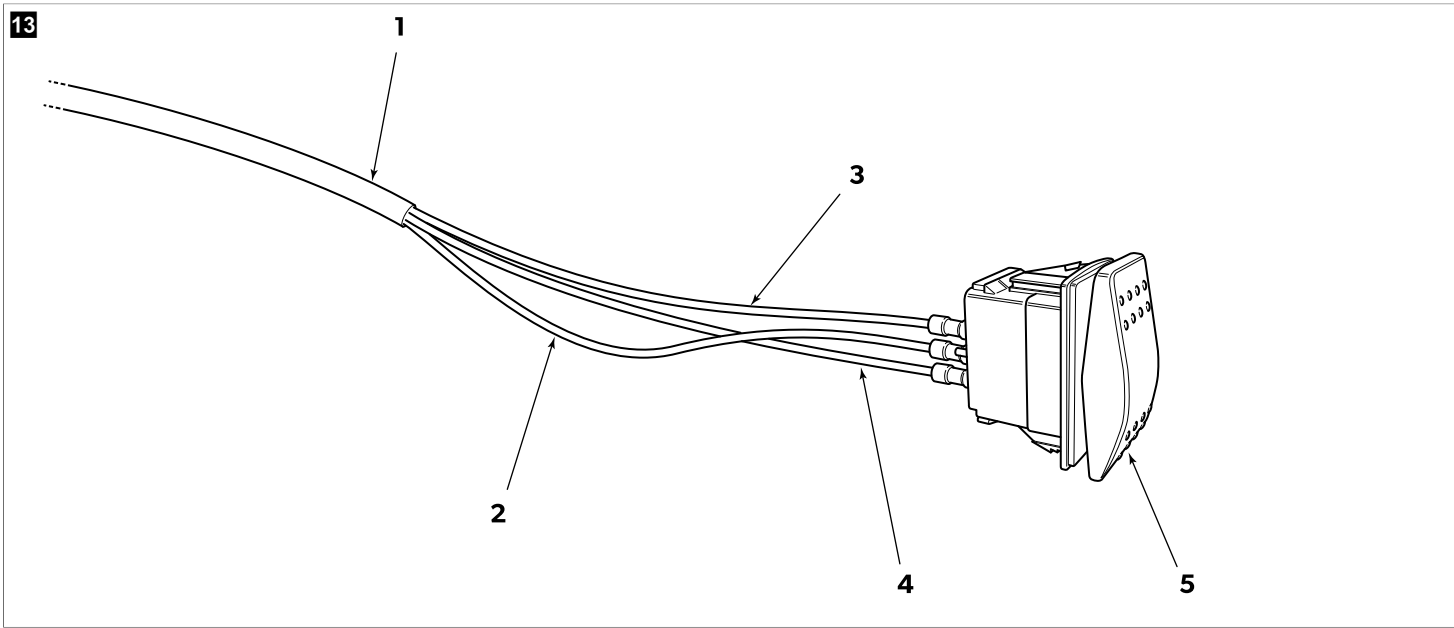
Culori și definiție cablu			
6	Întrerupător de circuit	WH	alb
7	Baterie		

11.4 Instalarea comutatorului basculant



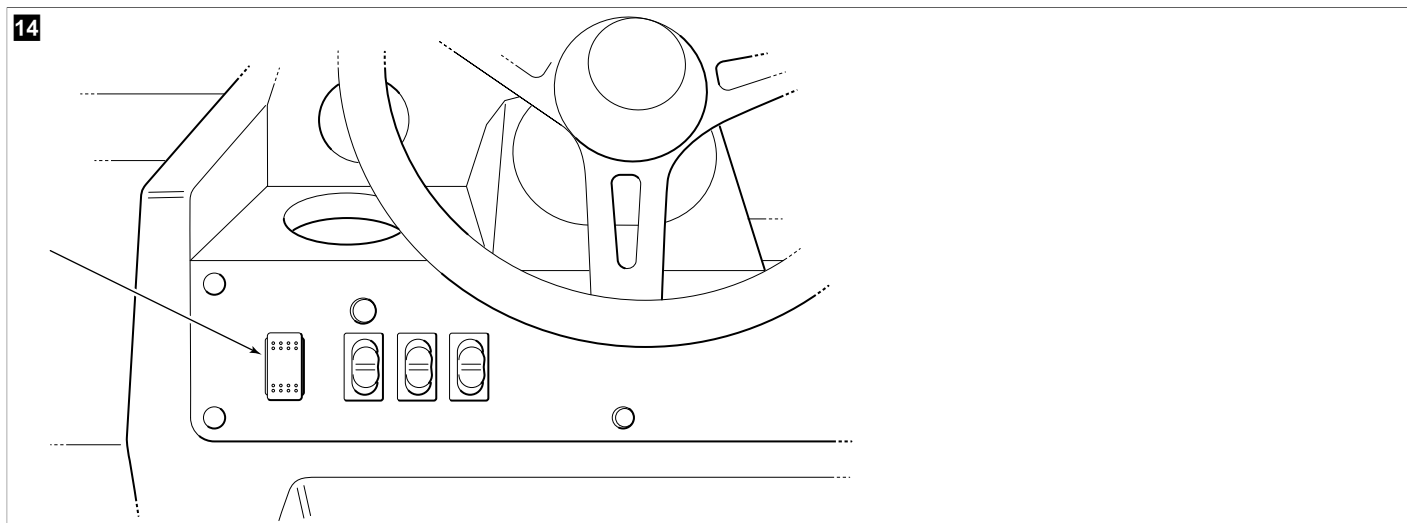
PRECAUȚIE! Risc de deteriorare

- > Orice cablu îmbinat în cablajul releului trebuie să fie de calitate maritimă și să respecte standardeleSAE J1128.
- > Orice cablu conectat la o sursă de alimentare **(+)** 12 V trebuie protejat de o siguranță corespunzătoare sau de un disjunctor corespunzător.



Poz. în fig. 13 pagi- nă 394	Denumire
1	Cablaj releu
2	Cablu pentru sursa (+) 12 V
3	CabluGN/WH cu derivație de comutare
4	CabluBU/WH cu derivație de comutare
5	Comutator basculant

1. Tăiați o deschidere dreptunghiulară (0,83 in × 1,45 in) în planșa de bord sau în consola în care va fi instalat comutatorul basculant. Poziționați comutatorul basculant la îndemâna operatorului.



2. Direcționați derivațiile de comutare de la cablajul releului către decupajul de pe planșa de bord.
3. Terminați derivațiile cu terminalele de tip furcă furnizate.
4. Direcționați un cablu fuzionat 10 A , 16 AWG de la o sursă de alimentare (+) 12 V și conectați-l cu un terminal de tip furcă furnizat.
5. Atașați cablurile la partea din spate a comutatorului basculant (consultați  fig. 13 pagină 394). Firul (+) 12 V trebuie să se conecteze la terminalul central de tip furcă de pe comutator.
6. Asigurați-vă că placa de ridicare se deplasează în direcția corectă în raport cu intrarea comutatorului.
7. Introduceți complet comutatorul în planșa de bord după finalizarea întregii instalări.
8. Asigurați-vă că dispune cablajul de o eliberare corespunzătoare a tensiunii și că acesta este dirijat pentru a preveni interferențele sau tensionarea.

Problemă	Propunere de rezolvare
Placa de ridicare se deplasează în direcția opusă intrării comutatorului basculant	Schimbați GN/WH și BU/WH cablate pe terminalele comutatorului.
Este posibil ca derivațiile de comutare de la cablajul releului să nu ajungă la locația de montare dorită pe planșa de bord sau pe consolă.	Extindeți derivațiile utilizând cablajul corespunzător.

11.5 Montarea plăcii exterioare pe placa de ridicare



AVERTIZARE! Risc de vătămare corporală și de defectare a echipamentului

- > Nu utilizați o placă de ridicare Seastar standard cu motoare mai mari de 300 hp.
- > Nu utilizați o placă de ridicare seastar Xtreme cu motoare mai mari decât 400 hp.



ATENȚIE! Risc de deteriorare

Efectuați toate verificările spațiului liber înainte de a efectua testarea apei (consultați Înainte de prima utilizare pagină 398).

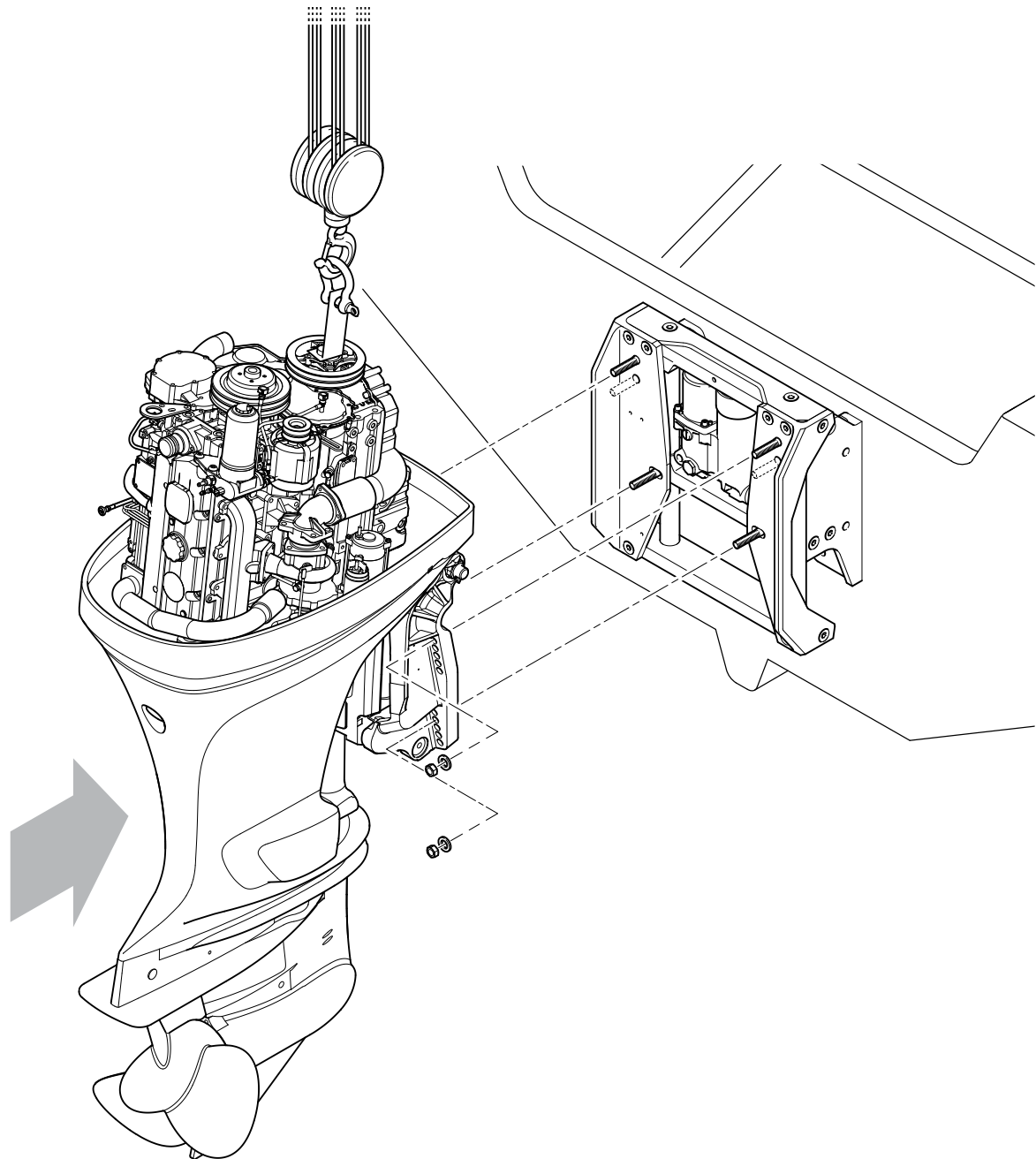
Extinderea sau retragerea plăcii de ridicare în timpul instalării îmbunătățește accesul uneltei la feronerie de fixare.

1. Utilizați un palan și un inel de ridicare adecvate pentru a ridica motorul exterior în poziția deasupra plăcii de ridicare.
2. Alegeți setul de orificii de montare a motorului care se potrivește cel mai bine cerințelor ambarcațiunii și aplicației.
3. Deplasați motorul înainte cu ajutorul palanului în timp ce treceți cu atenție șuruburile de fixare prin orificiile selectate.

4. Instalați șaibele și piulițele aprobate pe șuruburi.

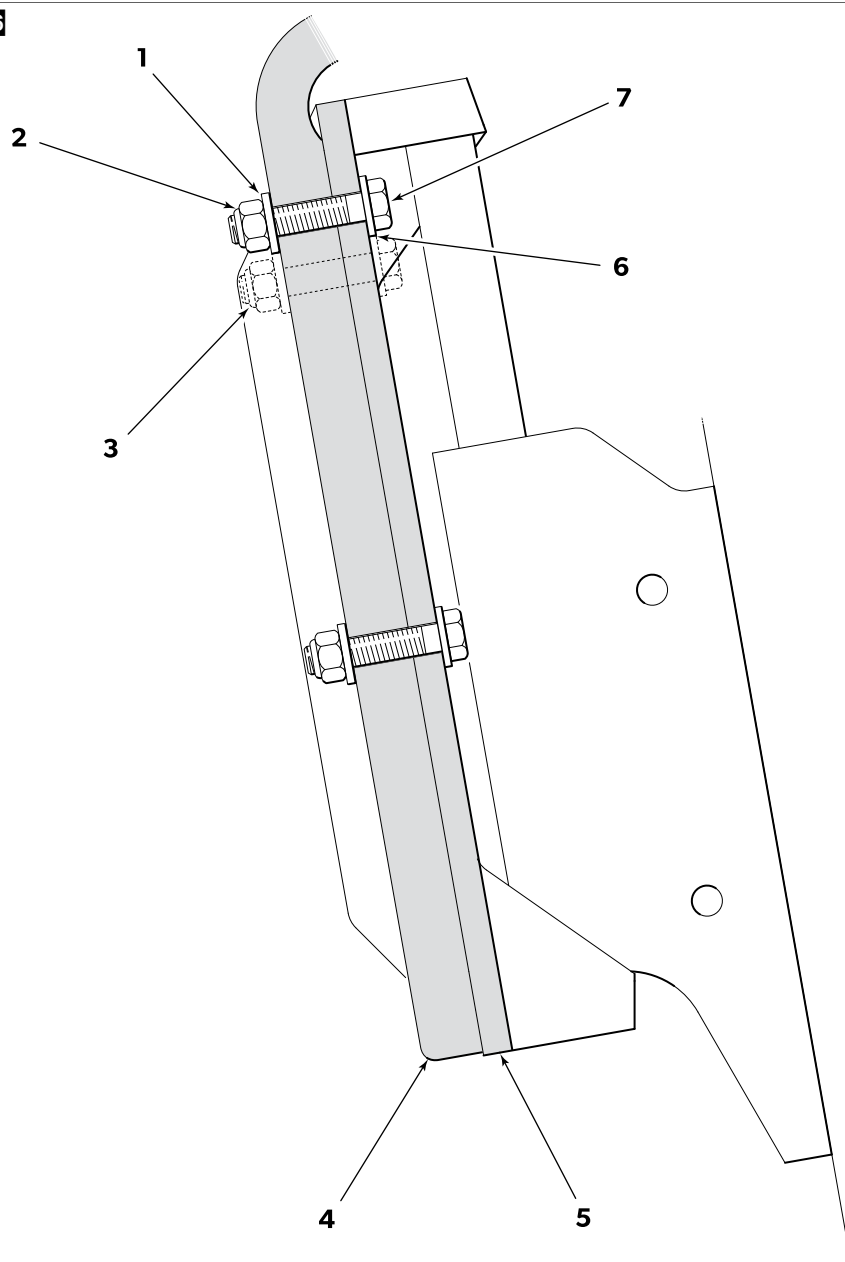
Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge piulițele la 90 ft·lb sau la cuplul specificat de producătorul motorului pentru montarea pe o placă de ridicare.

15



- ✓ Ansamblu final amplasat pe fața exterioară a plăcii de ridicare.

16



Poz. în fig. 16 pagi- nă 397	Denumire
1	Șaibă
2	Piuliță
3	Șuruburi suplimentare conform recomandării producătorului motorului
4	Secțiunea centrală a motorului exterior
5	Suport motor placă de ridicare
6	Șaibe OD SAE de ½" x 1-1/16"
7	Șurub

11.6 Înainte de prima utilizare



AVERTIZARE! Risc de pierdere a controlului vasului

Neefectuarea verificărilor jocului plăcii de ridicare poate duce la pierderea controlului vasului, având drept rezultat o posibilă evacuare din vas. Acest lucru poate provoca daune materiale, vătămări corporale grave sau deces.

Efectuați întotdeauna verificările jocului plăcii de ridicare imediat după instalare și înainte de operarea vasului.

Începeți verificarea spațiului liber cu placa de ridicare în poziția cea mai joasă.

1. Verificați dacă întreaga gamă de direcție este disponibilă pe întreaga gamă a asietei motorului.
2. Setati garnitura motorului în poziția complet coborâtă.
3. Asigurați-vă că direcția este centrată.
4. Înclinați cu atenție motorul exterior în sus.
5. Verificați dacă există interferențe între:
 - Placa de ridicare SeaStar
 - Cilindrii de direcție
 - Barele de legătură
 - Furtunurile de direcție
 - Caroseria motorului exterior
 - Furtunurile motorului
 - Orice alte componente din apropiere

Interferența cu orice obiect trebuie corectată înainte de utilizare.

6. Dacă există interferențe, luați măsuri corective utilizând una dintre următoarele metode:

Opțiuni	Descriere
Instalați un limitator de înclinare	• Adăugați un dispozitiv de limitare a înclinării la motorul exterior. • Reglați limitatorul pentru a opri motorul înainte să apară interferențele.
Ridicați suportul motorului	Deplasați motorul până la un set mai mare de orificii pentru șuruburile de fixare.

12 Utilizarea



PRECAUȚIE! Risc de vătămare și de deteriorare a motorului

Operarea motorului cu admisia deasupra apei poate cauza deteriorări grave din cauza supraîncălzirii.

Asigurați-vă că admisia apei de răcire rămâne în permanență scufundată.

Ridicarea motorului

- > Împingeți comutatorul basculant în sus.

Coborârea motorului

- > Apăsați comutatorul basculant în jos.

13 Curățarea și întreținerea



ATENȚIE! Risc de deteriorare din cauza substanțelor chimice

Amoniacul, acizii sau orice alte substanțe corozive pot cauza deteriorarea componentelor și pot compromite integritatea și performanța echipamentului.

Nu utilizați lichide de curățare care conțin amoniac, acizi sau alte substanțe corozive pe nicio parte a plăcii de ridicare.

Curățarea

Clătiți bine placa/plăcile de ridicare numai cu apă potabilă curată.

Întreținere

Efectuați întreținerea necesară după prima utilizare și apoi la fiecare 100 h de operare sau la fiecare 6 luni, oricare dintre acestea survine mai întâi.

1. Asigurați-vă că bolțurile oglinzii pupei și bolțurile motorului sunt strânse la valorile recomandate.
2. Inspectați placa de ridicare pentru a detecta eventualele deteriorări, fisuri, uzură și înțepenire.
3. Inspectați consolele plăcii de ridicare, tije de ghidare, arborele dispozitivului de acționare și garnitura arborelui dispozitivului de acționare.
4. Verificați dacă există componente care prezintă scurgeri.
5. Inspectați cablurile electrice pentru a detecta eventualele deteriorări.

13.1 Transport și depozitare



ATENȚIE! Risc de defecțiune

Placa de ridicare nu este proiectată pentru a oferi suport pe termen lung motorului exterior în timpul depozitării sau al transportului. Acest lucru poate duce la deteriorarea structurală sau defectarea plăcii de ridicare și a suportului motorului.

Utilizați întotdeauna un dispozitiv dedicat de susținere a motorului atunci când depozitați sau transportați ambarcațiunea pentru perioade de timp îndelungate.

- > Coborâți întotdeauna motorul exterior în cea mai joasă poziție pe verticală.
- > Reglați motorul la un unghi al asietei care previne orice interferență (consultați înainte de prima utilizare pagină 398).

14 Remedierea defecțiunilor

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
Unitatea se scurge pentru o perioadă scurtă de timp.	Ocolire lichid intern	> Acționați placa de ridicare de mai multe ori în direcția de extindere și de retragere.
Unitatea nu atinge limita de extensie sau de retragere sau se leagă la un unghi aproape de limita de deplasare.	Interferență mecanică cu alte componente.	> Verificați dacă există interferențe între componentele în mișcare, inclusiv: Montarea elementelor de fixare, a sistemului de direcție, a pieselor slăbite, a uneltelor etc.
Unitatea funcționează lent sau neregulat în timpul extinderii sau al retragerii.	Tensiune de alimentare joasă	> Verificați tensiunea de alimentare. Tensiunea la derivațiile dispozitivului de acționare trebuie să fie cuprinsă între 10,5 V ~ 14 V.
Unitatea nu funcționează în nici o direcție.	Baterie descărcată sau cu nivel scăzut	> Verificați tensiunea de alimentare. Tensiunea la derivațiile dispozitivului de acționare trebuie să fie cuprinsă între 10,5 V ~ 14 V.
	Disjuncteur declanșat	> Verificați continuitatea disjuncteurului lângă borna pozitivă a bateriei. Dacă întrerupătorul este resetabil manual, apăsați butonul de resetare. Dacă întrerupătorul nu dispune de un buton, acesta se va reseta automat după ce se răcește.
	Întrerupător termic motor declanșat	> Lăsați motorul să se răcească pentru resetarea automată.
	Conexiune electrică defectă	> Verificați continuitatea tuturor cablurilor și legăturilor cablajului, inclusiv: Conexiunea bateriei, disjuncteurul, cablurile cablajului, cablurile comutatorului și siguranța cablului comutatorului. > Verificați funcționarea și continuitatea comutatorului. Înlocuiți conexiunile defecte dacă este necesar.

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
	Releu defect	> Verificați funcționarea corectă a releelor de pe cablaj. La activarea comutatorului în orice direcție, trebuie să existe un clic sonor în releu și continuitate între liniile releului la comutare. Înlocuiți releul defect dacă este necesar.
	Interferență mecanică cu alte componente	> Verificați dacă există interferențe între componentele în mișcare, inclusiv: Montarea elementelor de fixare, a sistemului de direcție, a pieselor slăbite, a uneltelor etc.
Unitatea nu funcționează într-o singură direcție.	Releu defect	Verificați funcționarea corespunzătoare a releelor din cablaj: > Activați comutatorul basculant în ambele direcții. > Confirmați un clic sonor de la releu în timpul fiecărei activări. > Verificați continuitatea electrică pe liniile de ieșire ale releului atunci când este cuplat comutatorul. > Înlocuiți releul dacă acesta nu reușește să producă un clic sau nu prezintă continuitate în timpul funcționării.

15 Garanție

Consultați secțiunile de mai jos pentru informații despre garanție și asistență în garanție în SUA, Canada și în toate celelalte regiuni.

Australia și Noua Zeelandă

Garanție limitată disponibilă la qr.dometic.com/bfnePC. Dacă aveți întrebări sau pentru a obține gratuit o copie a garanției limitate, contactați:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Doar în Australia

Bunurile noastre au garanții care nu pot fi excluse în temeiul legii australiene a consumatorilor. Aveți dreptul la o înlocuire sau la rambursare pentru o defecțiune majoră și la despăgubiri pentru orice altă daună sau defect previzibile în mod rezonabil. De asemenea, aveți dreptul să aveți bunurile reparate sau înlocuite în cazul în care bunurile nu sunt de o calitate acceptabilă și eșecul nu reprezintă o defecțiune majoră. Beneficiile oferite dvs. În calitate de consumator prin această garanție sunt în plus față de alte drepturi și reparații disponibile dvs. conform legislației.

Doar în Noua Zeelandă

Această politică de garanție este supusă condițiilor și garanțiilor care sunt obligatorii, așa cum este specificat în Legea privind garanțiile pentru consumatori din 1993 (NZ).

Asistență tehnică locală

Găsiți asistență tehnică locală la următorul link: dometic.com/dealer

Statele Unite și Canada

Garanție limitată disponibilă la qr.dometic.com/bfneEw.

Dacă aveți întrebări sau pentru a obține gratuit o copie a garanției limitate, contactați:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Toate celelalte regiuni

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

16 Eliminarea



Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containere corespunzătoare pentru reciclare. Consultați un centru local de reciclare sau un reprezentant specializat pentru detalii despre detalii cu privire la eliminarea produsului în conformitate cu reglementările naționale și locale aplicabile privind eliminarea.

Български език

1	Важни бележки.....	402
2	Свързани документи.....	402
3	Обяснение на символите.....	402
4	Инструкции за безопасност.....	403
5	Допълнителни директиви.....	404
6	Етикети на устройството.....	404
7	Обхват на доставката.....	405
8	Целева група.....	405
9	Използване по предназначение.....	405
10	Техническо описание.....	406
11	Инсталиране.....	407
12	Работа.....	419
13	Почистване и поддръжка.....	419
14	Отстраняване на неизправности.....	420
15	Гаранция.....	421
16	Изхвърляне.....	422

1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБВА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

2 Свързани документи

Сканирайте кода за бърз отговор до инструкцията за експлоатация и ръководството за отстраняване на неизправности за контролера на повдигащата плоча "Interact Drive" и безконтактния сензор за положение на автопилота "SmartStick".



Намерете онлайн на qr.dometic.com/bg05bw.

3 Обяснение на символите

Сигналната дума идентифицира съобщенията за безопасност и за материални щети, както и степента или нивото на сериозност на опасността.



ОПАСНОСТ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или тежко нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.

**ВНИМАНИЕ!**

Показва ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.



УКАЗАНИЕ Допълнителна информация за боравенето с продукта.

4 Инструкции за безопасност



ОПАСНОСТ! Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания

- > Винаги носете одобрена от бреговата охрана спасителна жилетка, когато управлявате плавателния съд.
- > Винаги поставяйте и използвайте правилно кабела за изключване на мотора по време на управление на плавателния съд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване

Неправилният монтаж или използване на неразрешени компоненти може да причини повреда и да доведе до нараняване.

- > Прочетете и разберете ръководството за инсталация и работа за продукта и всички свързани компоненти преди започване на монтажа или употребата.
- > Потвърдете, че всички необходими компоненти за монтаж са налице.
- > Използвайте само одобрени от Dometic компоненти. Никога не заменяйте части, които не са от SeaStar.
- > Стриктно се придържайте към всички рейтинги и разпоредби на системата.
- > Уверете се, че повдигачата плоча SeaStar е с номинална товароподемност за монтираните мотори.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване и повреда на оборудването

- > Ако се използват стандартните повдигащи плочи SeaStar, не превишавайте 300 hp.
- > Ако се използват Xtreme повдигащи плочи SeaStar, не превишавайте 400 hp.
- > Винаги проверявайте мощността на мотора преди монтажа.
- > Проверете повдигачата плоча за повреди, пукнатини, деформация, износване или заклещване.
- > Проверете скобите на повдигачата плоча, направляващите пръти, вала на задвижващия механизъм и уплътнението на вала на задвижващия механизъм.
- > Проверете за течове на компоненти.
- > Проверете за разхлабени монтажни болтове или гайки.
- > Не управлявайте лодката, ако някоя част не е в изправно работно състояние.
- > Проверете всички електрически кабели за повреди.
- > Уверете се, че болтовете на транеца и болтовете на мотора са затегнати до препоръчителните им стойности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване и неизправност на оборудването

- > Монтирайте всички компоненти, както е описано в инструкциите.
- > Не променяйте и не заменяйте части без писмено съгласие от Dometic.
- > Извършете проверка на хлабините, за да се уверите, че няма смущения между повдигачата плоча SeaStar и компонентите на кормилната система, включително цилиндрите, свързващите шанги, маркучите на кормилната уредба, извънбордовия мотор и маркучите на мотора.
- > Проверете незабавната реакция при включване на двупозиционния превключвател.



ВНИМАНИЕ! Риск от повреди

Може да възникне повреда на мотора, повдигачата плоча и компонентите на кормилната система.

- > Не се опитвайте да управлявате с напълно наклонен нагоре мотор.
- > Уверете се, че входният отвор за охладителната вода на извънбордовия мотор винаги е потопен.
- > Избягвайте да повдигате извънбордовия мотор, докато лодката е в ход.
- > Изплакнете добре повдигачата плоча, като използвате само прясна, чиста вода.
- > Никога не използвайте почистващи продукти, съдържащи амоняк, киселини или корозивни вещества върху която и да е част от повдигачата плоча.

5 Допълнителни директиви

За да намалите риска от злополуки и наранявания, спазвайте следните директиви, преди да пристъпите към монтажа или експлоатацията на този уред:

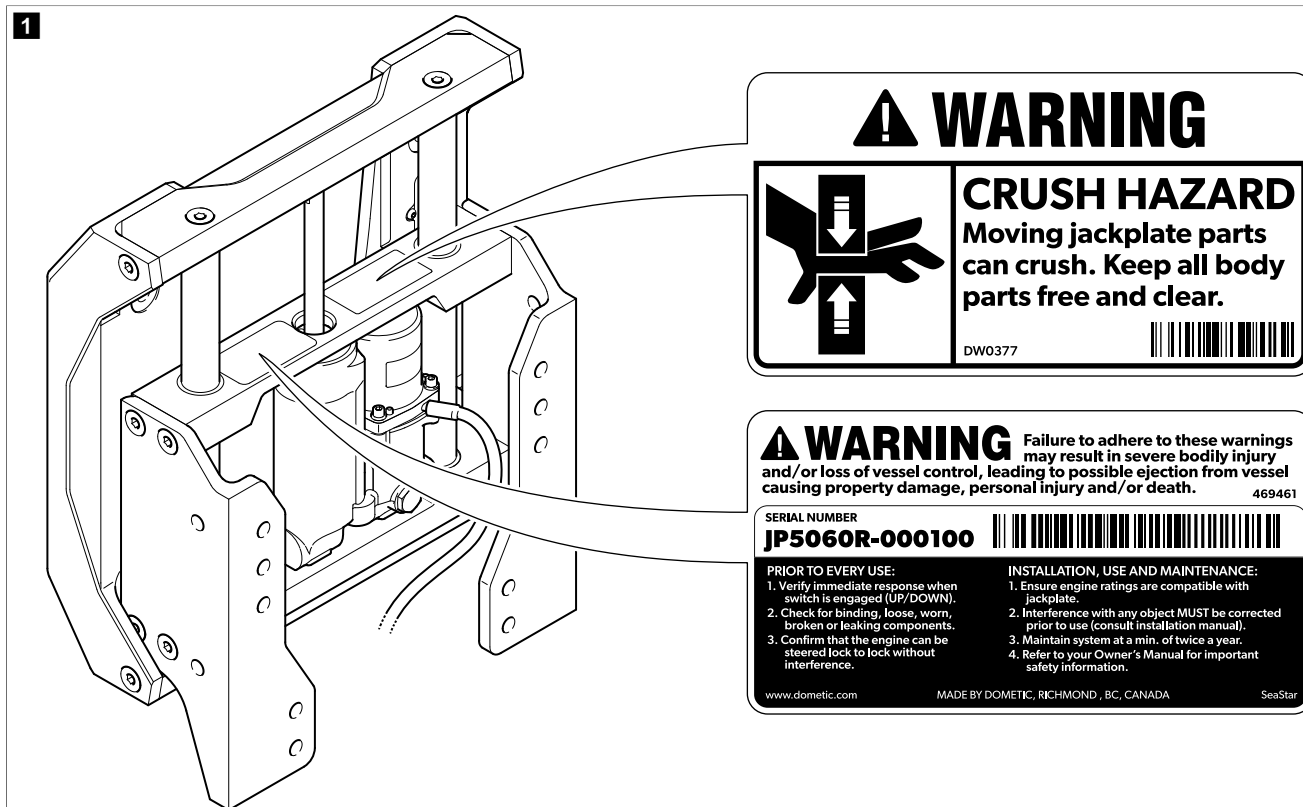
- Прочетете и спазвайте цялата информация и инструкции за безопасност.
- Прочетете и разберете тези инструкции, преди да монтирате, използвате или извършвате поддръжка на този продукт.

Монтажът трябва да отговаря на всички приложими местни или национални норми, включително последното издание на следните стандарти:

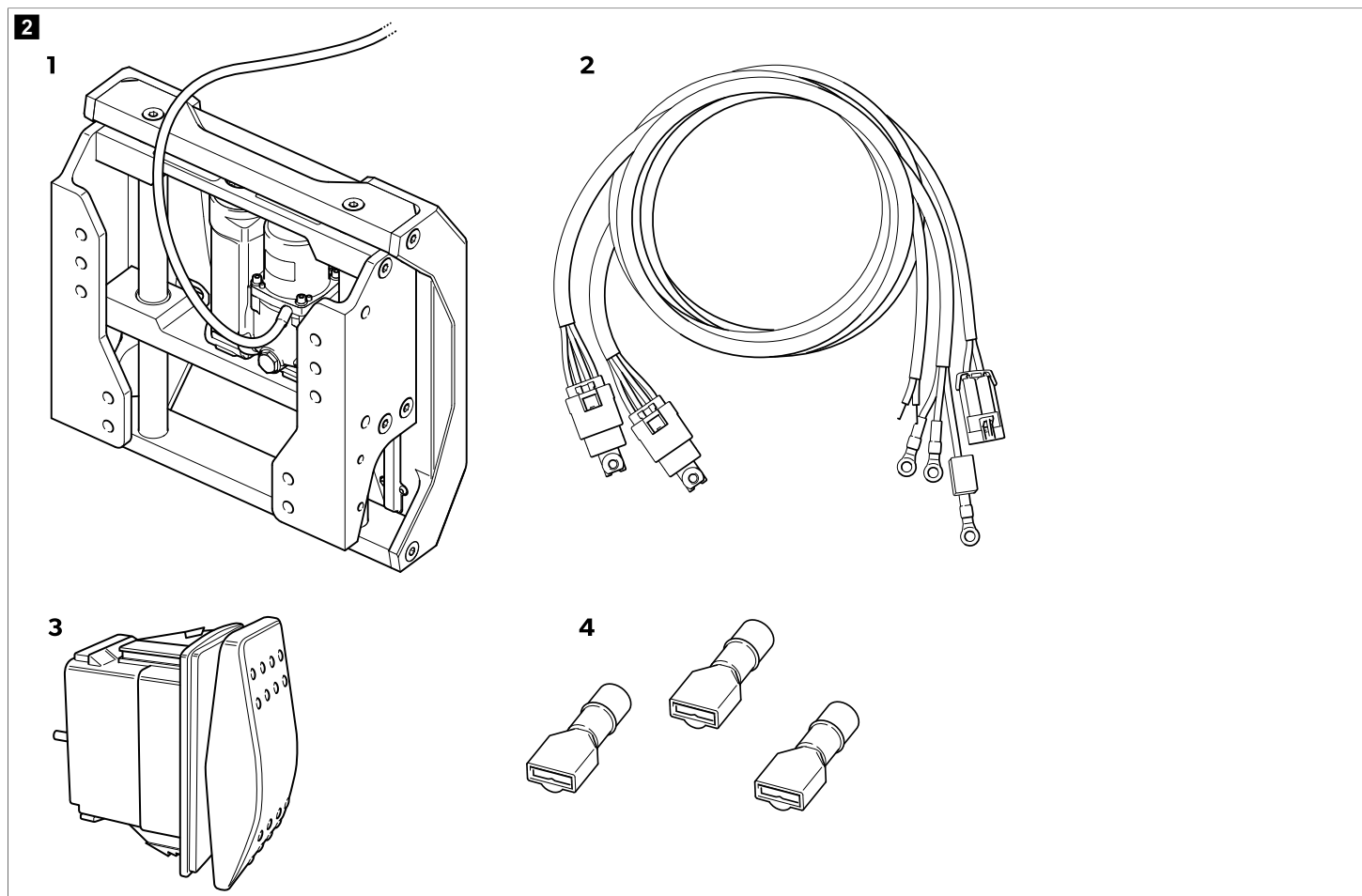
American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 електрически системи за променлив и постоянен ток на лодките

6 Етикети на устройството

Предупредителните детайли, свързани с продуктите, са описани в следната информация за безопасност. Свържете се с Dometic, ако липсват етикети.



7 Обхват на доставката



Входящ контакт  фиг. 2 на страница 405	Количество	Описание
1	1	Повдигаща плоча
2	1	Репе на кабелния сноп
3	1	Двупозиционен превключвател
4	3	Вилочни клеми

8 Целева група



Механичната и електрическата инсталация и настройка на устройството трябва да се извършват от квалифициран техник с умения и знания, свързани с изграждането и експлоатацията на морското оборудване и инсталации, и който е запознат с приложимите разпоредби на държавата, в която оборудването трябва да бъде монтирано и/или използвано, и е преминал обучение по безопасност, за да идентифицира и избегне свързаните с това опасности.

9 Използване по предназначение

Повдигащата плоча е предназначена за монтиране върху транеца на подката.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, сглобяване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя

- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

10 Техническо описание

Повдигащите плочи позволяват вертикално регулиране на извънбордов мотор, без да променят ъгъла на наклона. Това може да намали водоустойчивостта, като потенциално подобрява скоростта и ефективността. Освен това, повдигането на мотора може да улесни работата в плитки води.

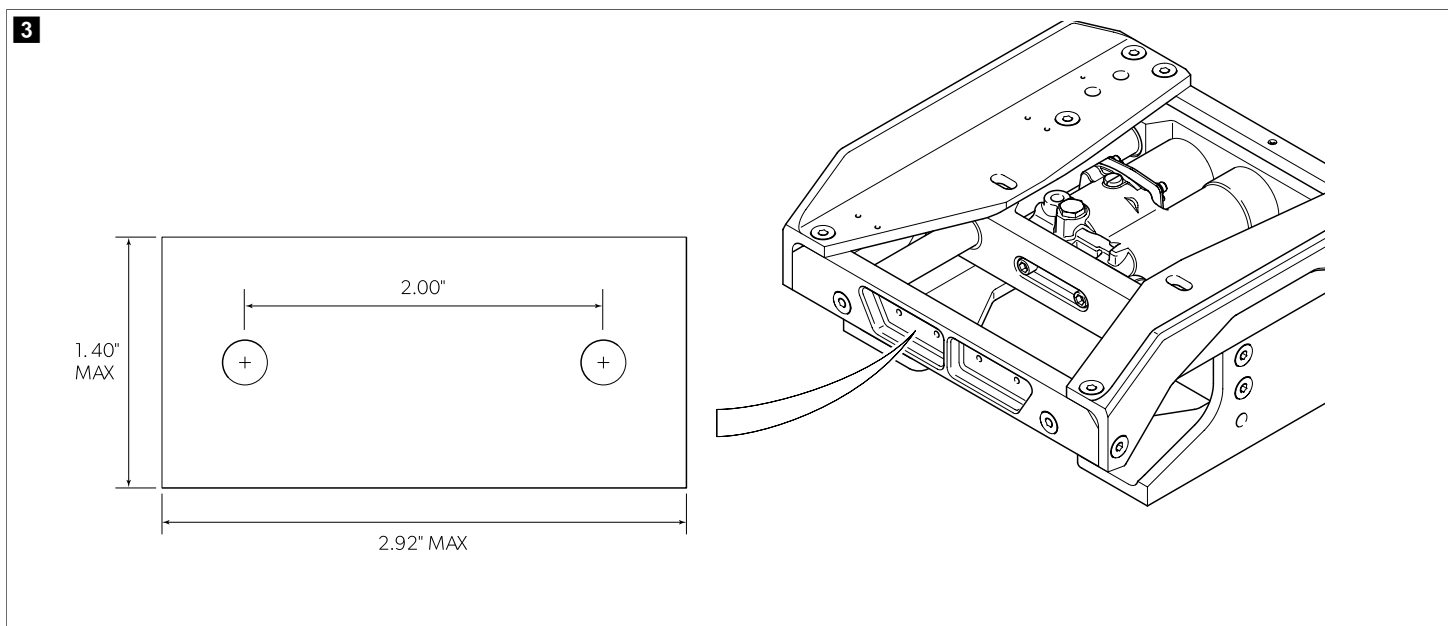
Повдигащата плоча е монтирана върху транеца на лодката. В зависимост от мощността на мотора и дизайна на повдигащата плоча, устройството обикновено тежи 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). След това извънбордният мотор се монтира върху повдигащата плоча. "Минималното" разстояние между мотора и транеца варира в зависимост от конструкцията и може да повлияе на характеристиките на управление на лодката.

УКАЗАНИЕ Минималното разстояние е разстоянието, на което повдигащата плоча позиционира извънбордния мотор зад транеца. По-голямото минимално разстояние увеличава въздействието на мотора, помагайки за повдигане на носа и подобрявайки производителността чрез преместване на витлото или джета в по-чиста вода.

Защита от корозия

Повдигащата плоча осигурява възможност за добавяне на анод за защита на повдигащата плоча в машинно обработен джоб, разположен на дъното на долната греда на мотора.

УКАЗАНИЕ Когато продуктът се използва в солена вода или други корозивни среди, трябва да се монтира подходящ галваничен анод.



Размери

Размер:	2,92 in × 1,4 in
Отвори:	¼ – 20 UNC (on centers)
Дълбочина:	0,66 in

11 Инсталиране



ОПАСНОСТ! Риск от загуба на контрол на лодката

Неспазването на тези инструкции може да доведе до загуба на контрол на плавателния съд, което може да доведе до изхвърляне от лодката, което да доведе до имуществени щети, сериозно нараняване или смърт. Винаги четете и следвайте всички инструкции за експлоатация и безопасност преди употреба.

Ако изходът на извънбордовия мотор е по-голям от 250 hp или ако минималното разстояние на повдигащата плоча е по-голяма от 8 in, се изисква използването на шест комплекта монтажен хардуер.

Препоръчва се използването на усилвател на транеца за горните болтове от страната на транеца на връзката между повдигащата плоча и транеца.

11.1 Необходими инструменти и хардуер

- Подов кран или горна подежник
- Динамометричен ключ
- Ухо за повдигане на извънбордов мотор
- Монтажни винтове за релета
- 16 AWG проводник и линеен 10 A предпазител
- Хардуер за монтаж на мотора
- Морски уплътнител
- Болтове от неръждаема стомана за извънбордови мотор (препоръчани от производителя на мотора)
- Шайби от неръждаема стомана
- Месингови гайки с найлонови заключващи елементи

При липса на хардуер, доставян от производителя на мотора, болтовете трябва да отговарят на стандарта ASTM F593C и да имат минимална граница на провлачване 55000 psi.

11.2 Монтиране на повдигащата плоча на лодката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване

Компонентите на повдигащата плоча могат да причинят сериозно нараняване. Дръжте всички части на тялото чисти, докато работите с повдигащата плоча.

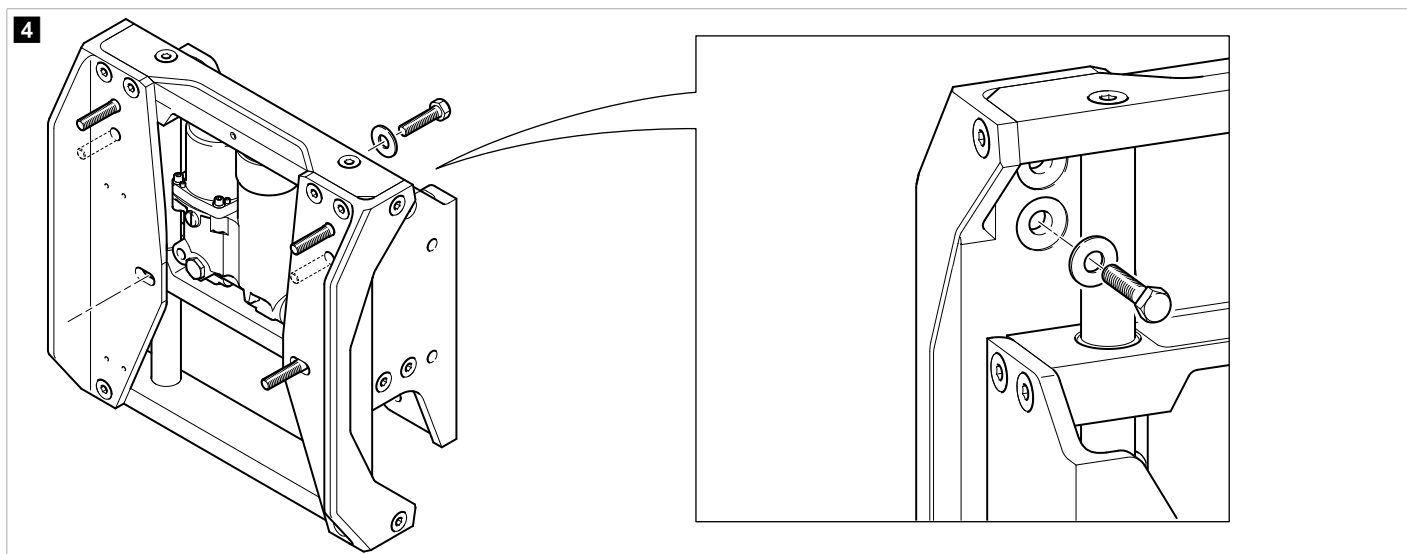


УКАЗАНИЕ В най-ниското си положение повдигащата плоча осигурява 2 in – 0,5 in изместване на повдигането между транеца и мотора.

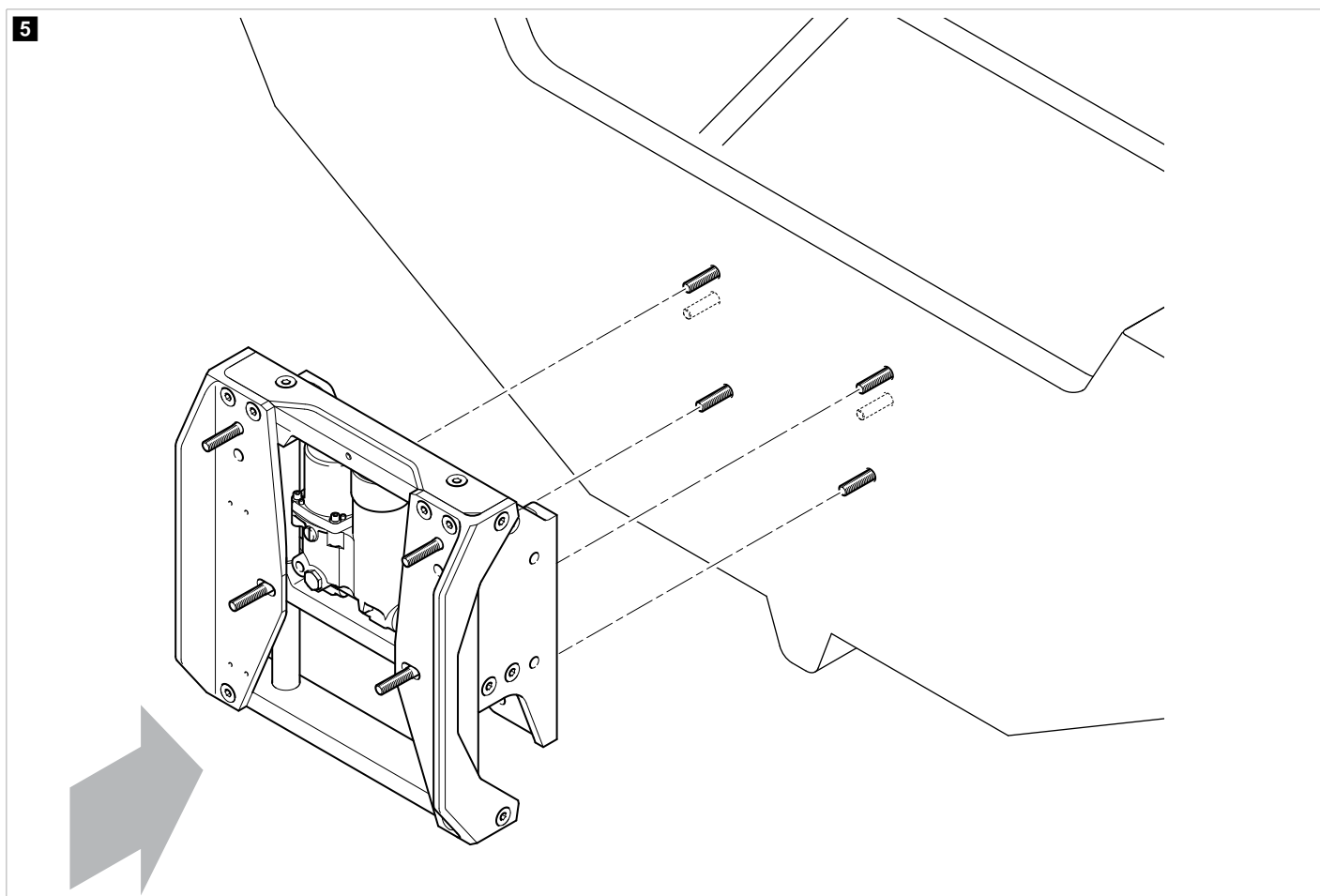
1. Преди монтиране на повдигащата плоча към транеца: Вкарайте болтовете и шайбите на мотора в страната на мотора на повдигащата плоча.



УКАЗАНИЕ Използвайте само 0,5 in x 1-1/16 in OD SAE шайби с болтовете за монтаж на мотора, за да се осигури подходящо разстояние и предварително натоварване.

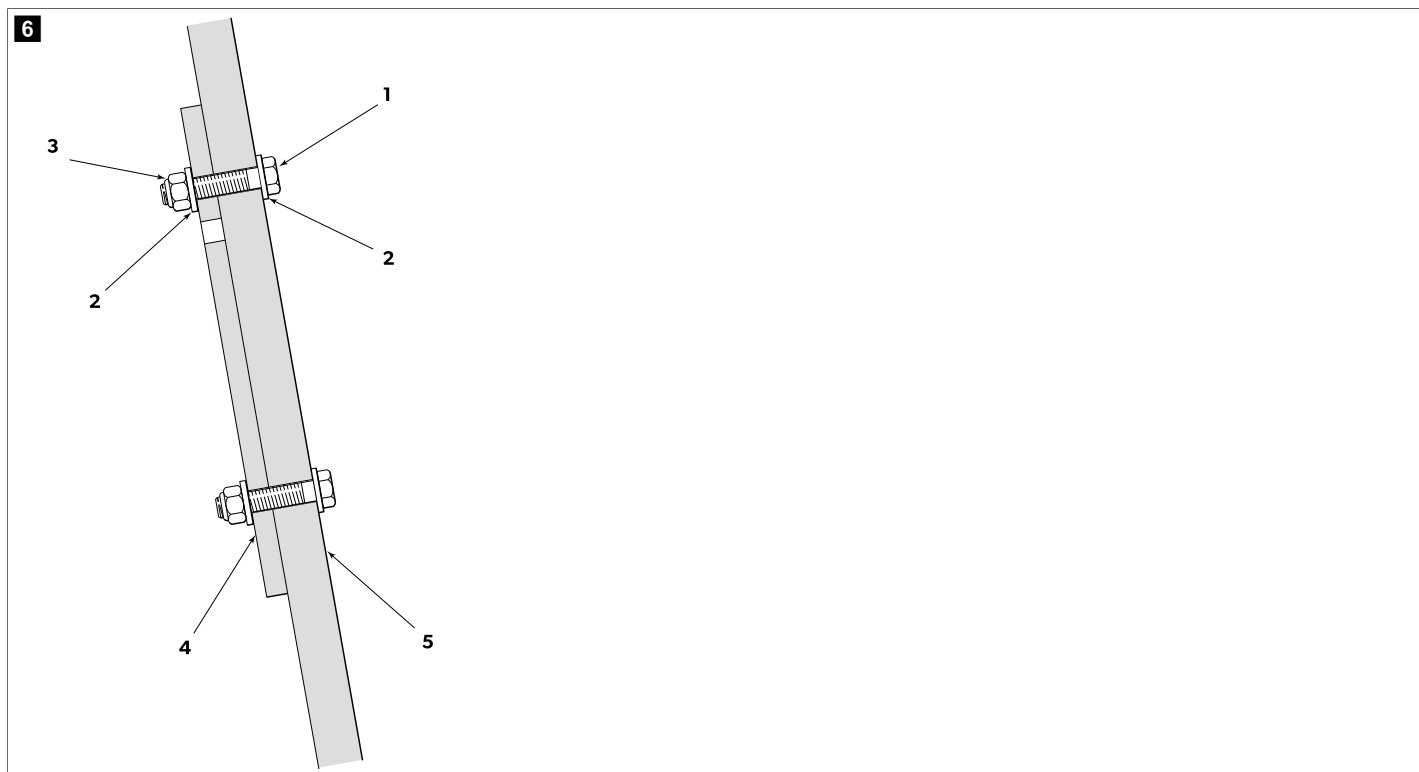


2. Монтирайте повдигащата плоча на транеца на подката.



3. Запечатайте всички отвори в транеца с подходящ морски уплътнител.

4. Затегнете гайките до момент на затягане, определен от производителя на мотора, като използвате калибриран динамометричен ключ.
- ✓ Резултат от повдигаща плоча, монтирана с 4 болта.



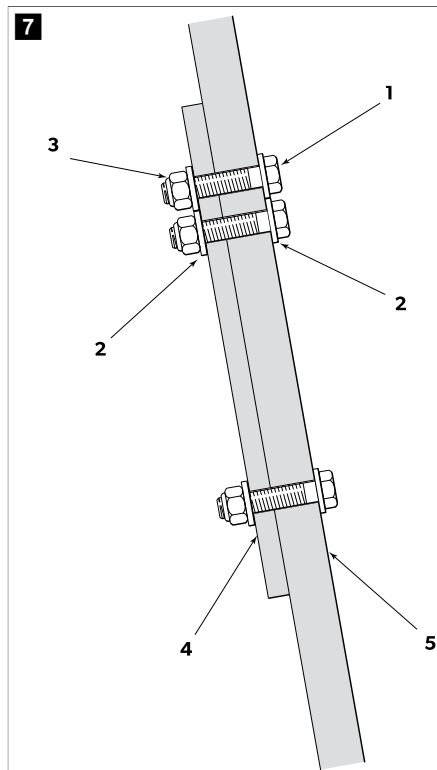
Входящ контакт  фиг. 6 на страница 409	Количество	Описание
1	4	Болт
2	8	Шайба
3	4	Блокираща функция на уплътнителна гайка
4	1	Скоба на транец за повдигаща плоча
5	1	Транец

Изискване за шест болта при голямо минимално разстояние или висока мощност

Ако минималното разстояние на повдигащата плоча е ≥ 10 in или ако извънбордовият мотор е с мощност ≥ 250 hp, се препоръчва да използвате 6 монтажни болта при връзката на транеца.

Следвайте стъпките от 1 на страница 408 до 4 на страница 409 (вижте Монтиране на повдигащата плоча на лодката на страница 407), но вместо това използвайте 6 болта.

- ✓ Резултат от повдигаща плоча, монтирана с 6 болта.



Входящ контакт  фиг. 7 на страница 410	Количество	Описание
1	6	Болт
2	12	Шайба
3	6	Блокираща функция на уплътнителна гайка
4	1	Скоба на транец за повдигаща плоча
5	1	Транец

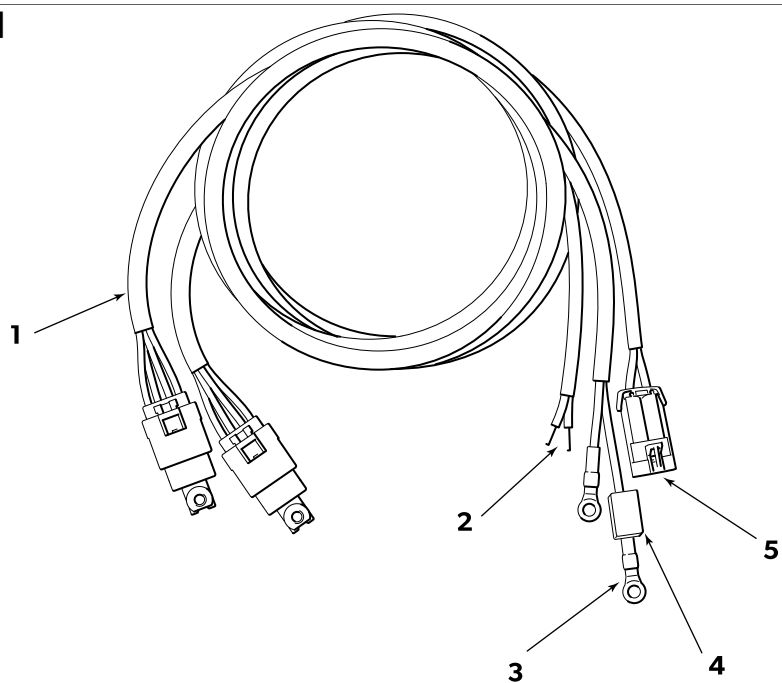
11.3 Свързване на кабелния сноп на релето



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на следните предупреждения може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

- > Проверете хлабините на монтажните болтове.
- > Уверете се, че кабелите на скоростния лост и педала на газа, електрическите кабели, свързващите лостове, горивните маркучи и цялото останало оборудване не са в контакт с повдигащата плоча.

8



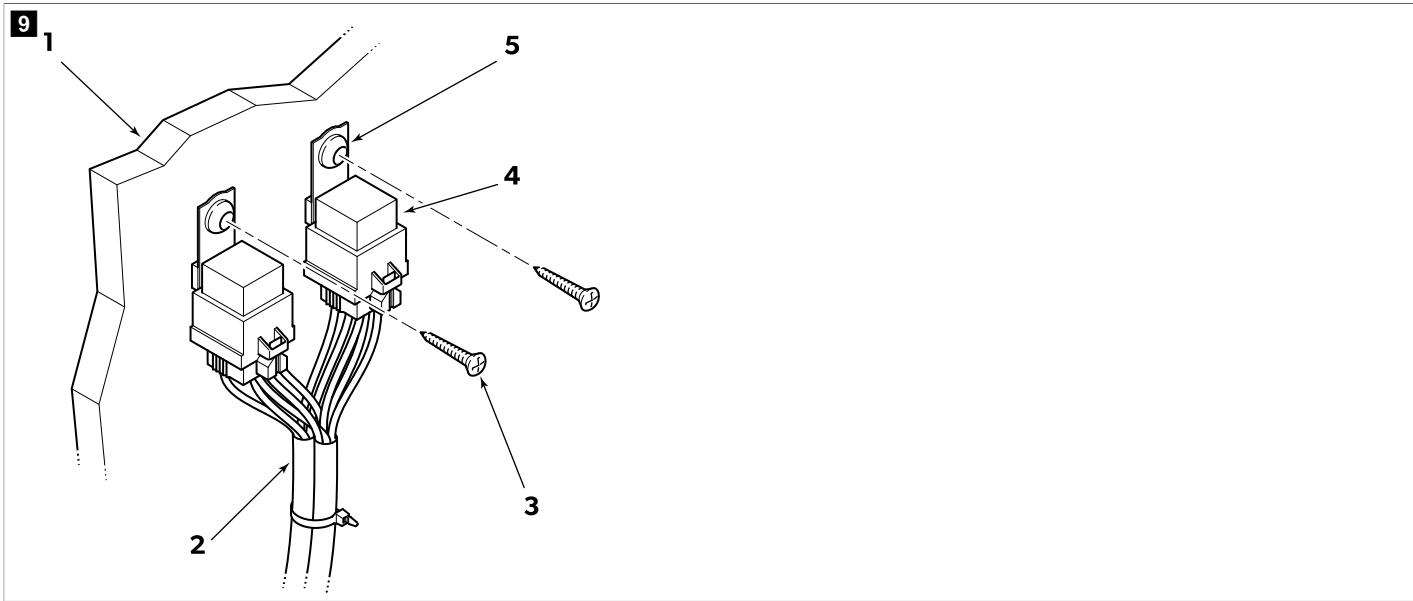
Входящ контакт
 **фиг. 8 на**
страница 411

Описание

1	Реле на кабелния сноп
2	Проводници на превключвателя
3	Кръгла клемма (-)
4	Прекъсвач на веригата (+)
5	Конектор на задвижващия механизъм

1. Изберете сухо и достъпно място на подката.

2. Използвайте монтажните отвори на скобите на релето, за да закрепите здраво кабелния сноп.

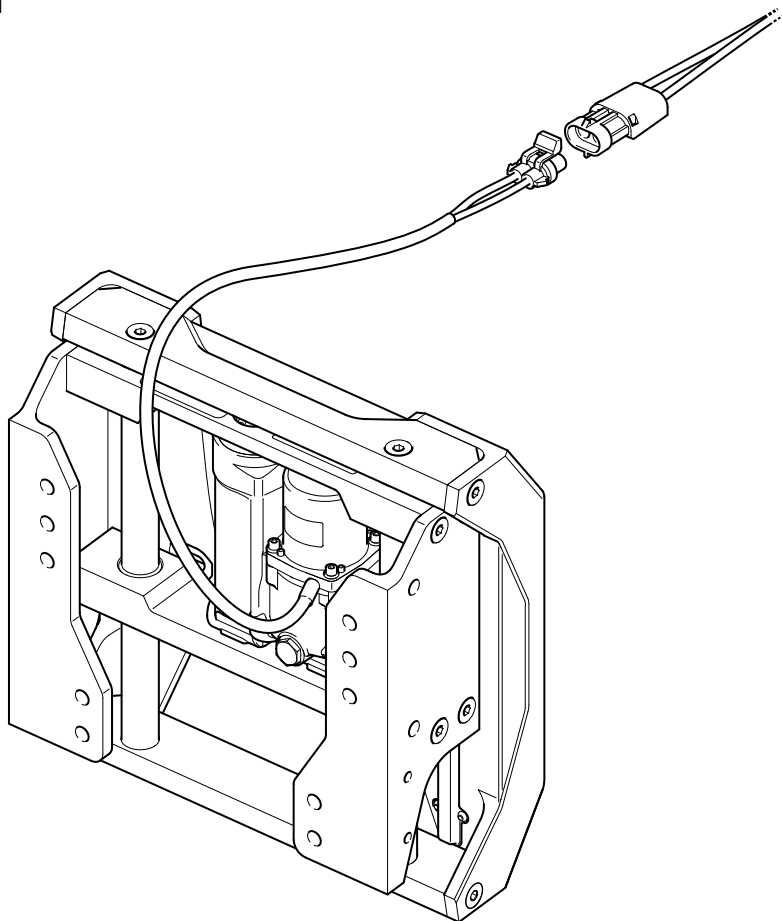


Входящ контакт фиг. 9 на страница 412	Описание
1	Монтажен панел
2	Реле на кабелния сноп
3	Монтажни винтове
4	Релета на повдигащата плоча
5	Монтажни отвори

3. Уверете се, че кабелния сноп има подходящо облекчение на напрежението и е прокаран по начин, който предотвратява повреда на кабелния сноп.

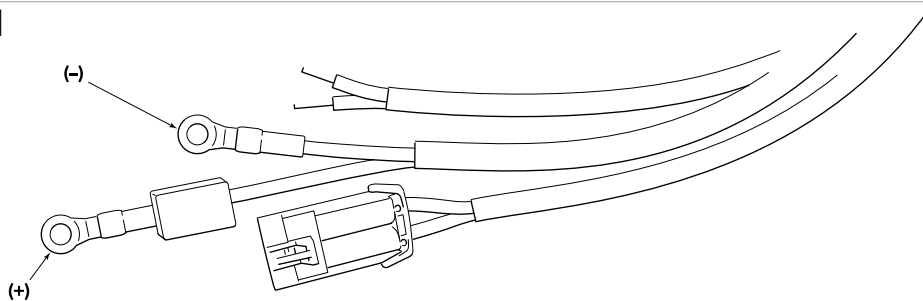
4. Свържете кабелния сноп на релето с повдигащата плоча.

10



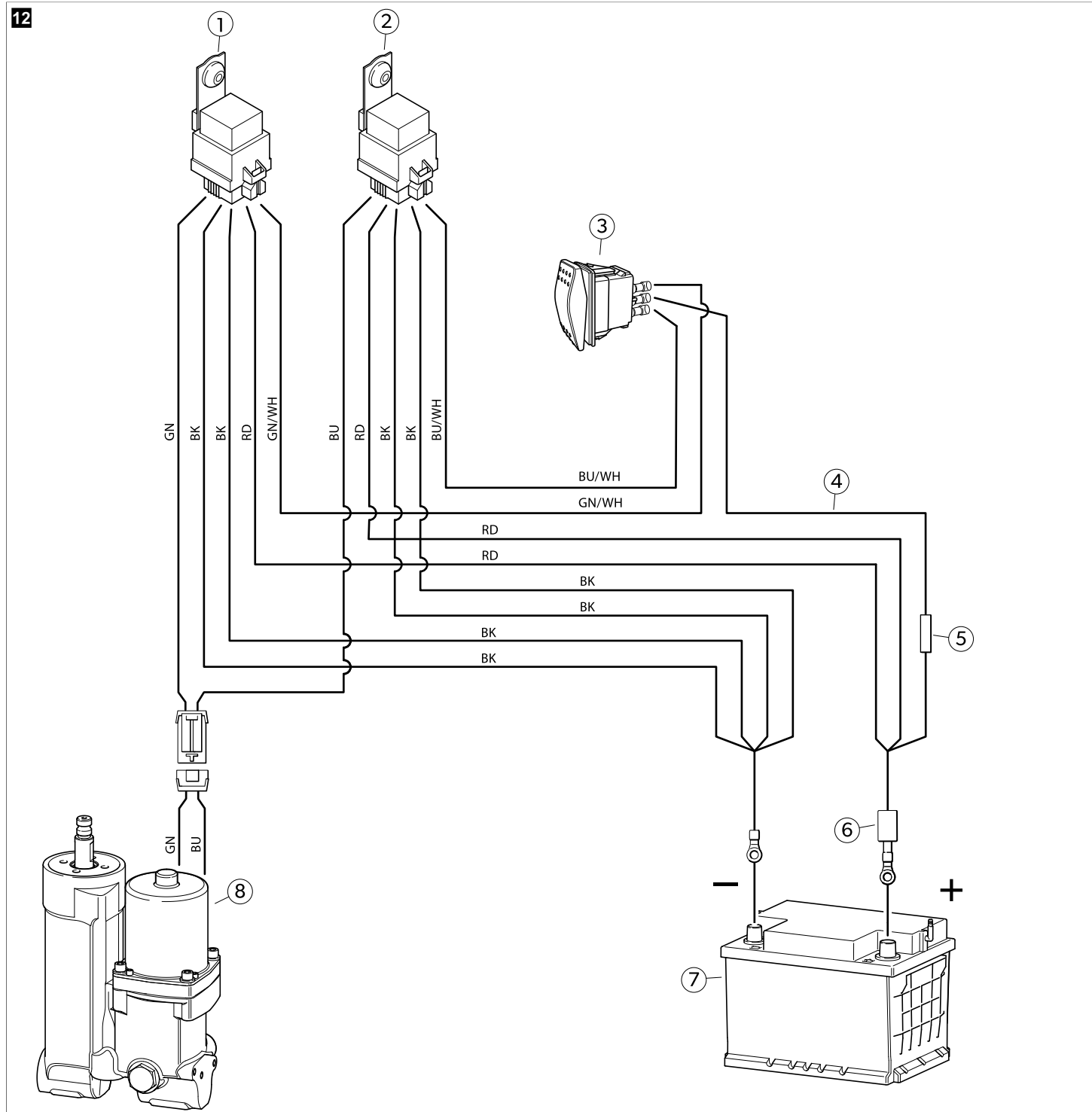
5. Прикрепете кръглата клема от прекъсвача към положителния **(+)** 12 V полюс на акумулатора на извънбордовия мотор.
6. Прикрепете черната кръгла клема към отрицателния **(-)** полюс на същия акумулатор.

11



11.3.1 Схема на окабеляване

12



Цветовете на кабелите и определение

1	Реле за спускане на задвижващия механизъм	8	Хидравличен задвижващ механизъм
2	Реле за повдигане на задвижващия механизъм	BK	черен
3	Двупозиционен превключвател	BU	син
4	Захранване на 16 AWG проводник	GN	зелен
5	10 A предпазител	RD	червен

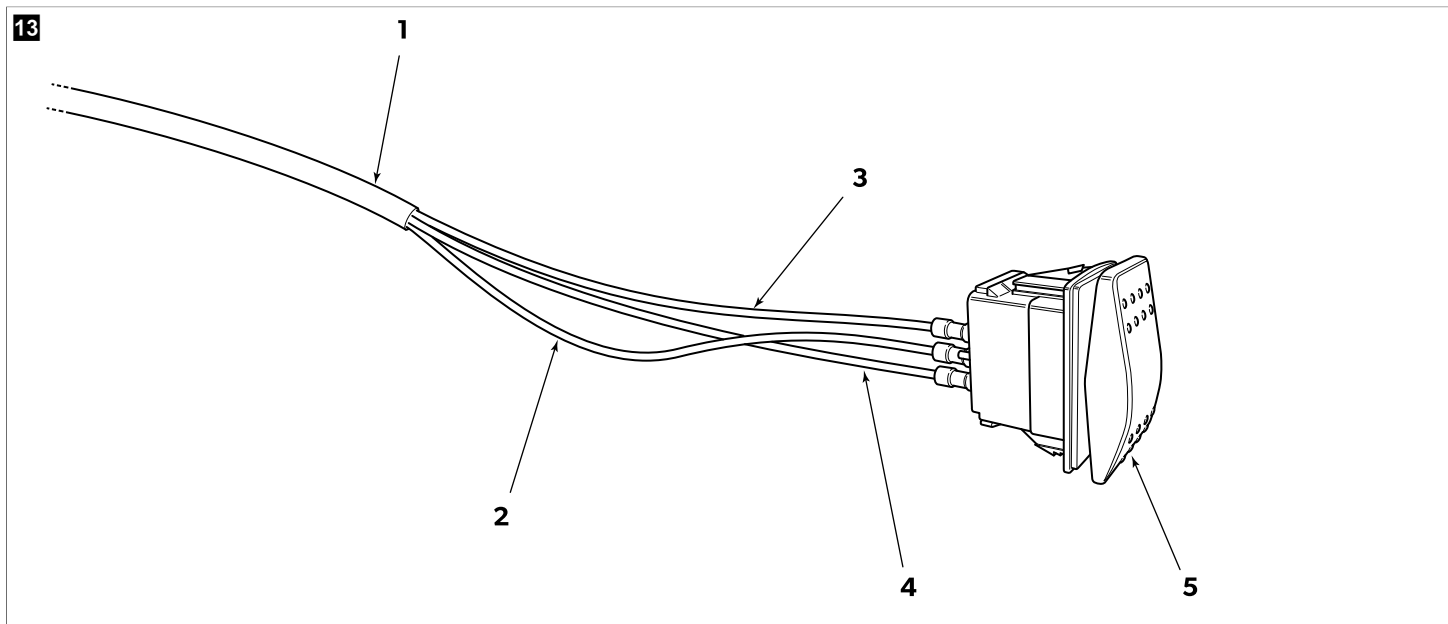
Цветовете на кабелите и определение

6	Прекъсвач на веригата	WH	бял
7	Акумулатор		

11.4 Монтиране на двупозиционния превключвател


ВНИМАНИЕ! Риск от повреди

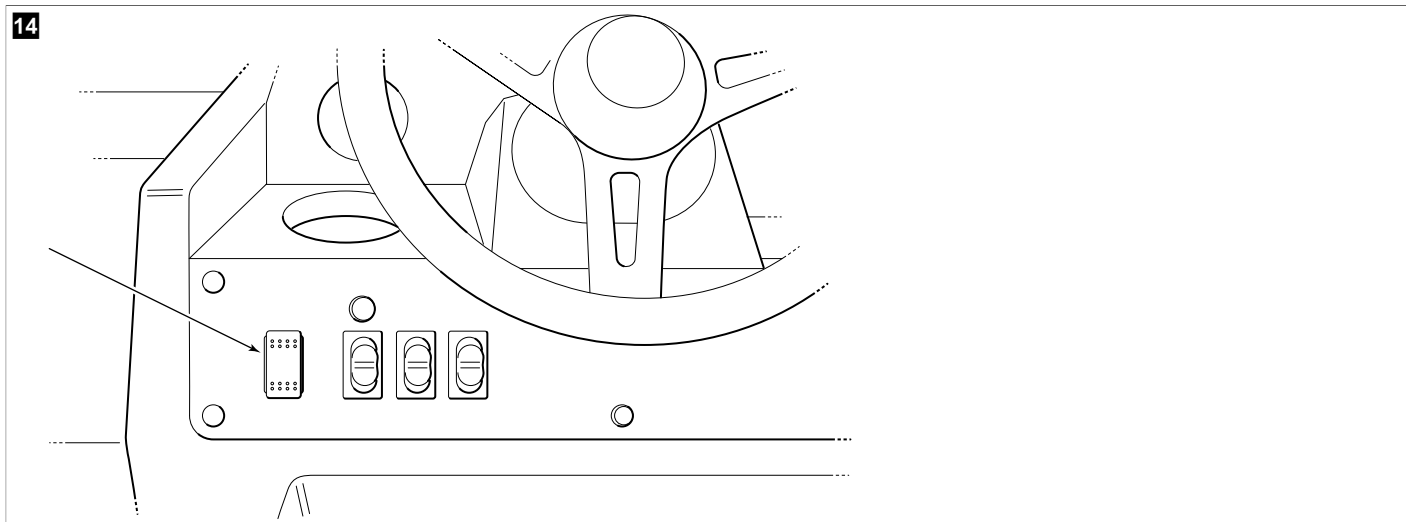
- > Всеки проводник, свързан към кабелния сноп на релето, трябва да е от морски клас и да отговаря на стандартите SAE J1128.
- > Всеки проводник, свързан към 12 V **(+)** източник на захранване, трябва да бъде защитен с подходящ предпазител или прекъсвач.



Входящ контакт фиг. 13 на страницата 415	Описание
1	Реле на кабелния сноп
2	Кабел за 12 V (+) източник
3	GN/WH кабел с проводник на превключвател
4	BU/WH кабел с проводник на превключвател
5	Двупозиционен превключвател

1. Изрежете правоъгълен отвор (0,83 in × 1,45 in) в арматурното табло или конзолата, където ще бъде монтиран двупозиционния превключвател.

Позиционирайте двупозиционния превключвател в лесно положение на оператора.



2. Прокарайте проводниците на превключвателя от кабелния сноп на релето до изрязаната част в арматурното табло.
3. Терминируйте кабелите с предоставените вилчни клеми.
4. Прокарайте стопяем 10 A, 16 AWG проводник от 12 V (+) източник на захранване и го свържете с предоставената вилчна клема.
5. Прикрепете проводниците към задната част на двупозиционния превключвател (вижте  фиг. 13 на страница 415). 12 V (+) проводник трябва да се свърже към централната вилчна клема на превключвателя.
6. Уверете се, че повдигащата плоча се движи в правилната посока спрямо входа на превключвателя.
7. Вкарайте превключвателя изцяло в арматурното табло, след като цялата инсталация е завършена.
8. Уверете се, че сноптът е правилно облекчение на напрежението и е насочен така, че да се предотврати смущения или опъване.

Проблем	Предлагано решение
Повдигащата плоча се движи в обратната посока на входа на двупозиционния превключвател	Разменете GN/WH и BU/WH, свързани към клемите на превключвателя.
Проводниците на превключвателя от кабелния сноп на релето може да не достигнат желаното място за монтаж на арматурното табло или конзолата.	Удължете проводниците с помощта на подходящо окабеляване.

11.5 Монтиране на извънбордовия мотор върху повдигащата плоча



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване и повреда на оборудването

- > Не използвайте стандартна повдигаща плоча SeaStar с мотори, по-големи от 300 hp.
- > Не използвайте Xtreme повдигаща плоча SeaStar с мотори, по-големи от 400 hp.



ВНИМАНИЕ! Риск от повреди

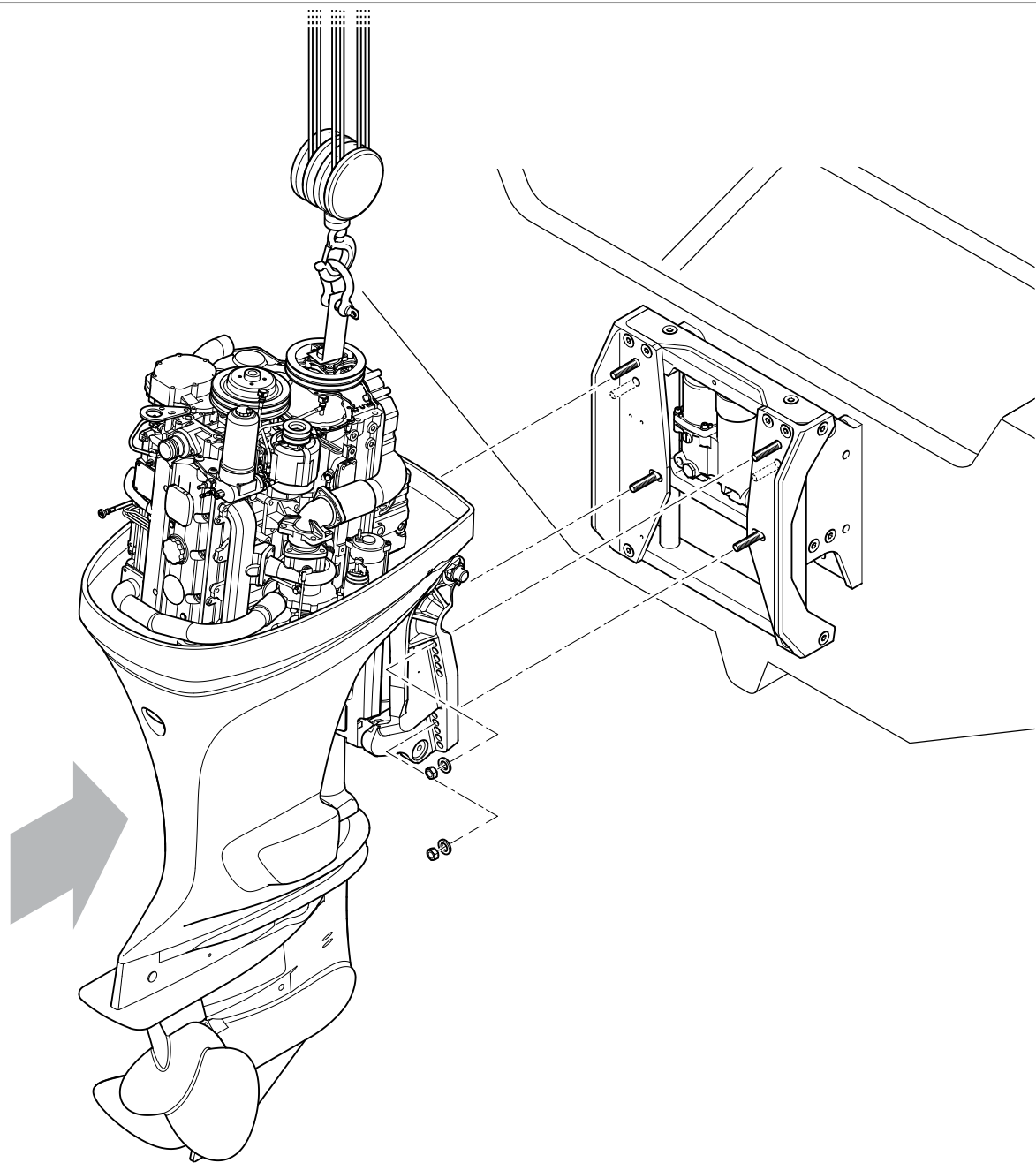
Извършете всички проверки на хлабините, преди да проведете тестване по вода (вижте Преди първата употреба на страница 419).

Удължаването или прибирането на повдигащата плоча по време на монтажа подобрява достъпа на инструмента до монтажния хардуер.

1. Използвайте подходящ подежник и ухо за повдигане, за да вдигнете извънбордовия мотор в позиция над повдигащата плоча.
2. Изберете комплекта отвори за монтиране на мотора, който най-добре отговаря на изискванията на вашата лодка и приложение.

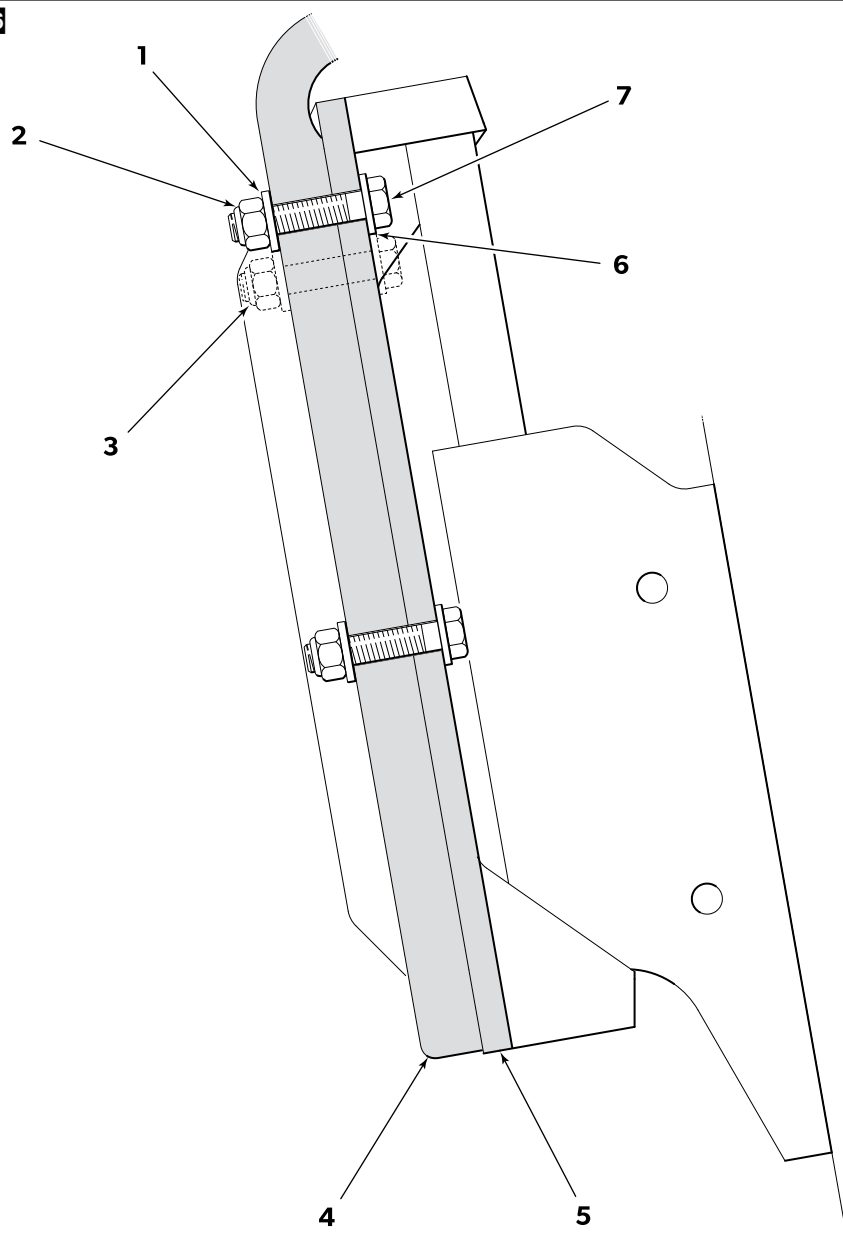
3. Придвигете мотора напред с помощта на подежник, като внимателно прокарате монтажните болтове през избраните отвори.
4. Монтирайте одобрените шайби и гайки върху болтовете.
Използвайте динамометричен ключ, за да затегнете гайките до 90 ft·lb или определения от производителя на мотора момент на затягане за монтиране към повдигащата плоча.

15



- ✓ Окончателният монтаж е разположен на външната страна на повдигащата плоча.

16



**Входящ
контакт
фиг. 16
на страни-
ца 418**

Описание

1	Шайба
2	Гайка
3	Допълнителни болтове по препоръка на производителя на мотора
4	Средна част на извънбордовия мотор
5	Скоба на мотора за повдигаща плоча
6	Гайки 1/2" x 1-1/16" OD SAE
7	Болт

11.6 Преди първата употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от загуба на контрол на плавателния съд

Неизвършването на проверки на разстоянието между повдигачата плоча и корпуса може да доведе до загуба на контрол над плавателния съд, което може да доведе до изхвърляне от плавателния съд. Това може да причини имуществени щети, сериозни телесни наранявания или смърт.

Винаги извършвайте проверки за хлабината на повдигачата плоча веднага след монтажа и преди работа с плавателния съд.

Започнете проверката за хлабина с повдигачата плоча в най-ниското ѝ положение.

1. Проверете дали целият диапазон на кормилната система е наличен в целия диапазон на тунинговане на мотора.
2. Настройте тунинговането на мотора в крайно долно положение.
3. Уверете се, че кормилната система е центрирана.
4. Внимателно наклонете извънбордовия мотор нагоре.
5. Проверете за смущение между:
 - Повдигачата плоча SeaStar
 - Цилиндриите за кормилната система
 - Свързващите шанги
 - Маркучите за кормилната система
 - Корпуса на извънбордовия мотор
 - Маркучите на мотора
 - Всички други компоненти в близост

Всяко смущение с който и да е обект трябва да бъде коригирано преди употреба.

6. Ако има някакви смущения, предприемете коригиращи действия, като използвате един от следните методи:

Опция	Описание
Монтирайте ограничител на накланянето	• Добавете устройство за ограничаване на накланянето към извънбордния мотор. • Регулирайте ограничителя, за да спрете мотора, преди да се появят смущения.
Повдигнете окачването на мотора	Преместете мотора до по-висока група от монтажни отвори на болтове.

12 Работа



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване и повреда на мотора

Работата на мотора с всмукателен отвор над водата може да доведе до сериозни повреди поради прегряване. Уверете се, че входният отвор за охлаждащата вода остава потопен по всяко време.

Повдигане на мотора

- > Натиснете двупозиционния превключвател нагоре.

Спускане на мотора

- > Натиснете двупозиционния превключвател надолу.

13 Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Опасност от увреждане поради химикали

Амонякът, киселините или други корозивни вещества могат да причинят повреда на компонентите и да нарушат целостта и работата на оборудването.

Не използвайте почистващи течности, които съдържат амоняк, киселини или други корозивни вещества, върху която и да е част от плочата на гнездото.

Почистване

Изплакнете добре повдигаща(ите) плоча(и), като използвате само прясна, чиста вода.

Поддръжка

Извършвайте необходимата поддръжка след първата употреба, а след това на всеки 100 h експлоатации или на всеки 6 месеца, което от двете настъпи първо.

1. Уверете се, че болтовете на транеца и болтовете на мотора са затегнати до препоръчителните им стойности.
2. Проверете повдигащата плоча за повреди, пукнатини, износване или заклещване.
3. Проверете скобите на повдигащата плоча, направляващите пръти, вала на задвижващия механизъм и уплътнението на вала на задвижващия механизъм.
4. Проверете за течове на компоненти.
5. Проверете електрическите кабели за повреди.

13.1 Транспорт и съхранение



ВНИМАНИЕ! Риск от провал

Повдигащата плоча не е предназначена да осигурява дългосрочна поддръжка на извънбордовия мотор по време на съхранение или транспортиране. Това може да доведе до структурни повреди или повреда на повдигащата плоча и стойката на мотора.

Винаги използвайте специално устройство за поддържане на мотора, когато съхранявате или транспортирате подката за продължителни периоди от време.

- › Винаги спускайте извънбордовия мотор до най-ниското му вертикално положение.
- › Регулирайте мотора до ъгъл на наклон, който предотвратява всякакви смущения (вижте [Преди първата употреба](#) на страница 419).

14 Отстраняване на неизправности

проблем	причина	Решение
Устройството тече за кратък период от време.	Вътрешен байпас на течността	› Задействайте повдигащата плоча няколко пъти в посока на разгъване и прибиране.
Уредът не достига границата на удължаване или прибиране или се заклиня под ъгъл, близо до границата на движение.	Механично смущение в други компоненти.	› Проверете за смущения между движещите се компоненти, включително: Монтаж на крепежни елементи, кормилна система, разхлабени части, инструменти и още.
Уредът работи бавно или неравномерно по време на разгъване или прибиране.	Ниско захранващо напрежение	› Проверете захранващото напрежение. Напрежението на проводниците на задвижващия механизъм трябва да бъде 10,5 V ~ 14 V.
Уредът не се движи в нито една посока.	Изтощен или слаб акумулатор	› Проверете захранващото напрежение. Напрежението на проводниците на задвижващия механизъм трябва да бъде 10,5 V ~ 14 V.
	Сработил прекъсвач	› Проверете за непрекъснатост на прекъсвача в близост до положителната клемма на акумулатора. Ако прекъсвачът може да се нулира ръчно, натиснете бутона за нулиране. Ако прекъсвачът няма бутон, той автоматично ще се нулира, след като се охлади.
	Сработил термичен прекъсвач на мотора	› Оставете мотора да се охлади, за да се нулира автоматично.

проблем	причина	Решение
	Неизправна електрическа връзка	> Проверете за непрекъснатост на всички проводници и връзки на снопа, включително: Връзка на акумулатора, прекъсвач, кабели на снопа, кабели на превключвателя и предпазител на кабела на превключвателя. > Проверете функцията и непрекъснатостта на превключвателя. Сменете неизправните връзки, ако е необходимо.
	Неизправно реле	> Проверете за правилна функция на релетата на кабелния сноп. При активиране на превключвателя в която и да е посока, трябва да се чуе щракване в релето и да се осигури непрекъснатост на електрическата верига по време на превключване. Сменете повредено реле, ако е необходимо.
	Механично смущение в други компоненти	> Проверете за смущения между движещите се компоненти, включително: Монтаж на крепежни елементи, кормилна система, разхлабени части, инструменти и още.
Уредът не се движи в една посока.	Неизправно реле	Проверете правилната работа на релетата в кабелния сноп: > Активирайте двупозиционния превключвател в двете посоки. > Потвърдете, че при всяко активиране се чува щракване от релето. > Проверете за електрическа непрекъснатост по изходните линии на релето, когато превключвателят е включен. > Сменете релето, ако не щракне или не показва непрекъснатост по време на работа.

15 Гаранция

Вижте разделите по-долу за информация относно гаранцията и гаранционната поддръжка в САЩ, Канада и всички останали региони.

Австралия и Нова Зеландия

Ограничена гаранция на разположение на qr.dometic.com/bfnePC. Ако имате въпроси или за да получите безплатно копие от ограничениата гаранция, свържете се с:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Само за Австралия

Нашите продукти идват с гаранция, която не може да бъде изключена според австралийския закон за потребителите. Вие имате право на замяна на уреда или връщане на парите при голяма повреда или на компенсация за всякакви други предвидими щети или загуби. Вие също имате право уредът да бъде ремонтиран или заменен ако не показва приемливо качество, дори и дефектът да не води до голяма повреда. Ползите, предоставени на Вас като потребител от тази гаранция, са в допълнение към други права и средства за защита, които са на Ваше разположение съгласно закона.

Само за Нова Зеландия

Тази гаранция е обвързана с условията и гаранциите, задължителни според Закона за гаранция на потребителите 1993(NZ).

Помощ на място

Можете да намерите помощ на място от следната връзка: dometic.com/dealer

САЩ и Канада

Ограничена гаранция на разположение на qr.dometic.com/bfneEw.

Ако имате въпроси или за да получите безплатно копие от ограничената гаранция, свържете се с:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Всички останали региони

Важи гаранционният срок, определен от закона. Ако продуктът е дефектен, моля, свържете се с клона на производителя във вашата страна (вижте dometic.com/dealer) или с вашия търговец на дребно.

За обработка на гаранцията и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
- Причина за претенцията или описание на дефекта

Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира гаранцията.

16 Изхвърляне



Когато е възможно, изхвърляйте опаковъчните материали е съответни съдове за рециклиране. Консултирайте се с местен център за рециклиране или със специализиран търговец за подробности относно как да се изхвърли продукта в съответствие с приложимите национални и местни нормативни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Eesti keel

1	Olulised märkused.....	423
2	Seotud dokumendid.....	423
3	Sümbolite selgitus.....	423
4	Ohutusjuhised.....	424
5	Täiendavad suunised.....	424
6	Sildid seadmel.....	425
7	Tarnekomplekt.....	426
8	Sihtrühm.....	426
9	Kasutusotstarve.....	426
10	Tehniline kirjeldus.....	427
11	Paigaldamine.....	427
12	Kasutamine.....	440
13	Puhastamine ja hooldamine.....	440
14	Törkeotsing.....	441
15	Garantii.....	442
16	Kõrvaldamine.....	443

1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskema tootekirjelduse leiate veebisaidilt documents.dometic.com.

2 Seotud dokumendid

Skaneerige QR-koodi, et pääseda juurde tõsteplaadi juhtseadise "Interact Drive" kasutusjuhendile ja törkeotsingu juhendile ning kontaktivaba autopiloodi asendiandurile "SmartStick".



Otsige veebist aadressilt qr.dometic.com/bg05bw.

3 Sümbolite selgitus

Signaalsõna tähistab ohutusteateid ja varalise kahju teateid ning näitab ka ohu raskusastet või taset.



OHT!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral lõpeb surma või raske vigastusega.



HOIATUS!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda surma või raske vigastusega.



ETTEVAATUST!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda kerge või keskmise vigastusega.



TÄHELEPANU!

Viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda varalise kahjuga.



MÄRKUS Lisateave toote käitamiseks.

4 Ohutusjuhised



OHT! Nende hoiatuste eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma

- > Kandke aluse juhtimise ajal alati rannavalve poolt heakskiidetud päästevesti.
- > Kinnitage aluse juhtimise ajal alati mootori seiskamismõõr ja kasutage seda õigesti.



HOIATUS! Vigastusohht

Vale paigaldamine või lubamatute komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid ja vigastusi.

- > Enne paigaldamise või kasutamise alustamist lugege läbi toote ja kõikide sellega seotud komponentide paigaldus- ning kasutusjuhend ja tehke need endale selgeks.
- > Veenduge, et kõik paigaldamiseks vajalikud komponendid oleksid olemas.
- > Kasutage ainult Dometicu poolt heakskiidetud komponente. Ärge kunagi asendage neid muu kui SeaStari osadega.
- > Järgige rangelt kõiki süsteemi nimiaandmeid ja eeskirju.
- > Veenduge, et tõsteplaat SeaStar oleks paigaldatud mootorite jaoks mõeldud.



HOIATUS! Vigastuste ja seadme tõrke oht

- > Kui kasutatakse SeaStari tavapärase koormusega tõsteplaate, ärge ületage võimsust 300 hp.
- > Tõsteplaatide SeaStar Xtreme kasutamisel ärge ületage võimsust 400 hp.
- > Enne paigaldamist kontrollige alati mootori võimsust.
- > Kontrollige, et tõsteplaadil ei esineks kahjustusi, pragusid, deformatsioone, kulumist ega kinnijäämist.
- > Kontrollige tõsteplaadi klambreid, juhtvardaid, täiturvõlli ja täiturvõlli tihendit.
- > Kontrollige komponente lekete osas.
- > Kontrollige lahtiste kinnituspoltide ja -mutrite osas.
- > Ärge kasutage paati, kui mis tahes osa ei tööta korralikult.
- > Kontrollige kõiki elektrijuhtmeid kahjustuste osas.
- > Veenduge, et ahtri peegli ja mootori poldid oleksid pingutatud soovitatud momendini.



HOIATUS! Vigastuste ja seadme rikke oht

- > Paigaldage kõik komponendid juhendis kirjeldatud viisil.
- > Ärge muutke ega asendage ühtegi osa ilma Dometicu kirjaliku nõusolekuta.
- > Kontrollige vahesid, et tõsteplaadi SeaStar ja roolisüsteemi komponentide, sh silindrite, rõõpvarraste, roolisüsteemi voolikute, päramootori ja mootori voolikute vahel poleks mingeid häireid.
- > Kontrollige kohest reageerimist klahvlüliti aktiveerimisel.



ETTEVAATUST! Kahjustusohht

Mootor, tõsteplaat ja roolisüsteemi komponendid võivad saada kahjustada.

- > Ärge proovige roolida, kui mootor on täielikult üles kallutatud.
- > Veenduge, et päramootori jahutusvee sisselase oleks alati vee all.
- > Vältige laeva liigselt tõstmist, kui laev on liikvel.
- > Loputage tõsteplaati põhjalikult, kasutades ainult värsket puhast vett.
- > Ärge kunagi kasutage tõsteplaadi ühelgi osal ammoniaaki, happeid ega söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid.

5 Täiendavad suunised

Õnnetuste ja vigastuste ohu vähendamiseks järgige enne seadme paigaldamist või kasutamist järgmisi suuniseid.

- Lugege ja järgige kogu ohutusteavet ja kõiki juhiseid.
- Enne selle toote paigaldamist, kasutamist või hooldamist lugege need juhised läbi ja mõistke neid.

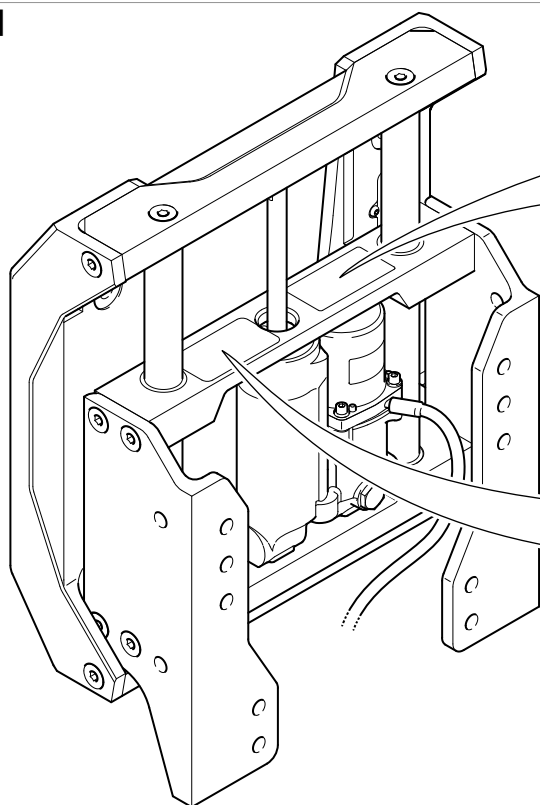
Paigaldis peab vastama kõigile kehtivatele kohalikele või riiklikele eeskirjadele, sealhulgas järgmiste standardite viimasele versioonile:

Ameerika paadi- ja jahinõukogu (American Boat and Yacht Council, ABYC) E-11 vahelduv- ja alalisvoolu elektrisüsteemid paatides

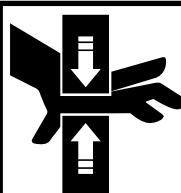
6 Sildid seadmel

Toodetega seotud hoiatused on esitatud järgmises ohutusteabes. Kui sildid puuduvad, võtke ühendust ettevõttega Dometic.

1



WARNING



CRUSH HAZARD
Moving jackplate parts
can crush. Keep all body
parts free and clear.

DW0377



WARNING Failure to adhere to these warnings may result in severe bodily injury and/or loss of vessel control, leading to possible ejection from vessel causing property damage, personal injury and/or death. 469461

SERIAL NUMBER

JP5060R-000100**PRIOR TO EVERY USE:**

1. Verify immediate response when switch is engaged (UP/DOWN).
2. Check for binding, loose, worn, broken or leaking components.
3. Confirm that the engine can be steered lock to lock without interference.

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE:

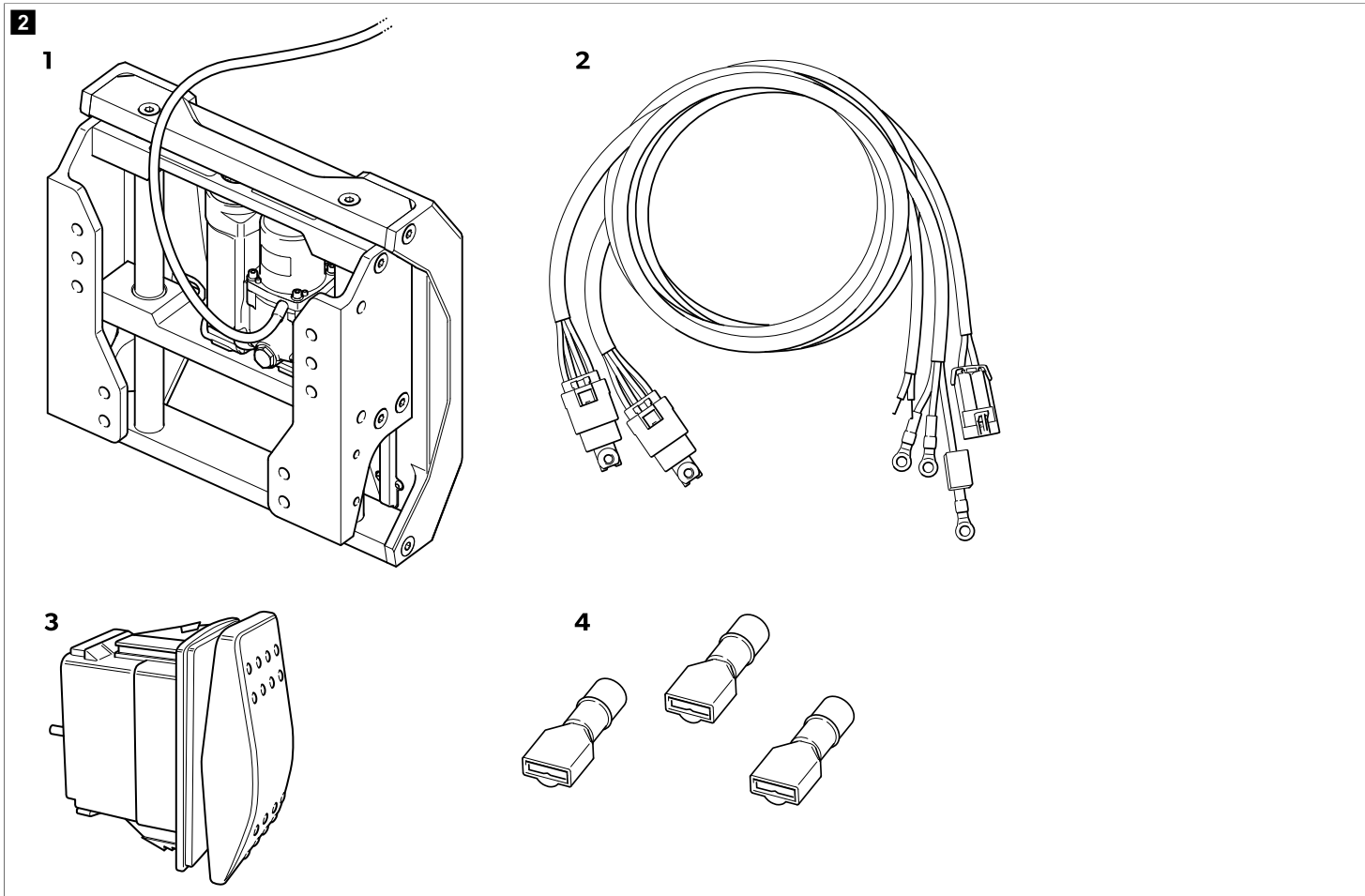
1. Ensure engine ratings are compatible with jackplate.
2. Interference with any object **MUST** be corrected prior to use (consult installation manual).
3. Maintain system at a min. of twice a year.
4. Refer to your Owner's Manual for important safety information.

www.dometic.com

MADE BY DOMETIC, RICHMOND, BC, CANADA

SeaStar

7 Tarnekomplekt



Ese joonisel  joon. 2 leheküljel 426	Kogus	Kirjeldus
1	1	Tõsteplaat
2	1	Relee juhtmekimp
3	1	Klahviüliti
4	3	Lameklemmid

8 Sihtrühm

 Mehaanilise ja elektrilise paigaldusega peab tegelema ning seadme peab seadistama kvalifitseeritud tehnik, kes on tõestanud oma oskusi ja teadmisi merendusseadmete ülesehituse ja töö ning paigaldamise osas ja kes tunneb seadme paigaldus- ja/või kasutusriigis kehtivaid määrusi ning kes on läbinud ohutusalase koolituse, et tuvastada ja vältida vastavaid ohtusid.

9 Kasutusotstarve

Tõsteplaat on mõeldud paigaldamiseks paadi ahtripeeglile.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;

- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

10 Tehniline kirjeldus

Tõsteplaadid võimaldavad välimise mootori vertikaalset reguleerimist ilma selle diferendi nurka muutmata. See võib vähendada veetakistust, mis võib potentsiaalselt parandada kiirust ja tõhusust. Lisaks võib mootori tõstmine madalas vees töötamist hõlbustada.

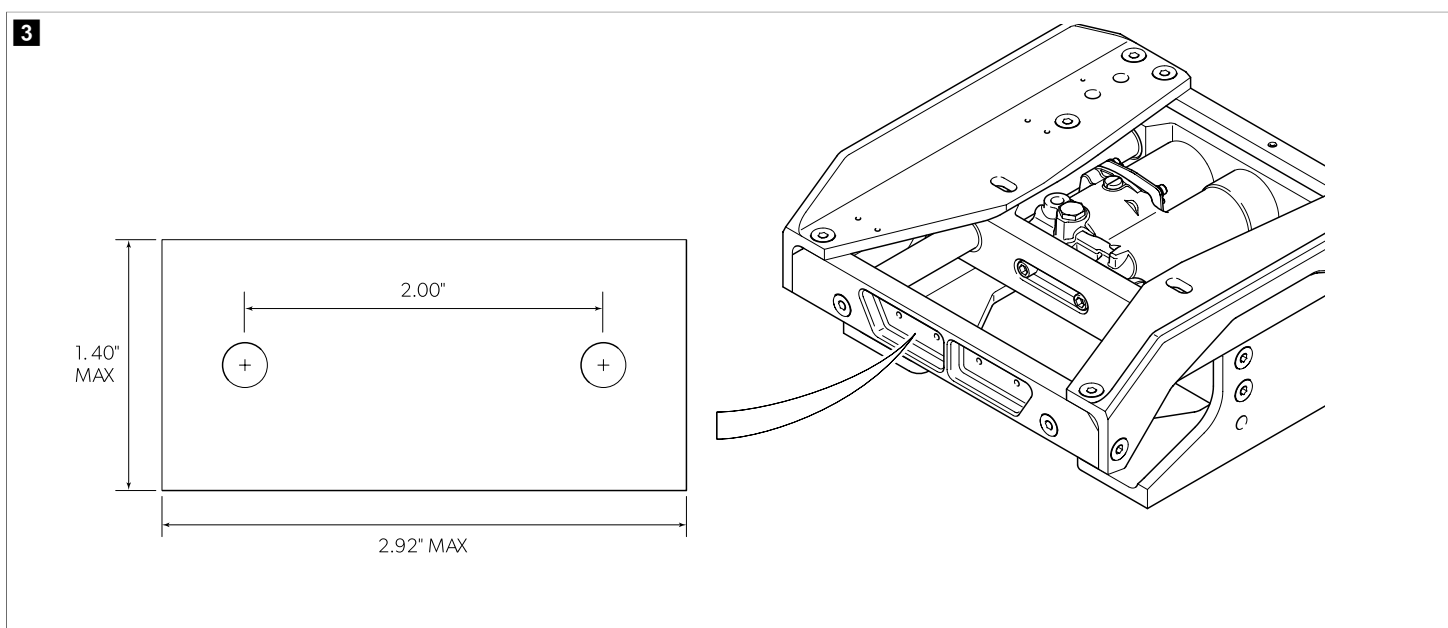
Tõsteplaat on paigaldatud paadi ahtripeedlile. Olenevalt mootori võimsusest ja tõsteplaadi kaugusest kaalub seade tavaliselt 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Seejärel paigaldatakse päramootor tungrauale. Mootori ja ahtripeedli vaheline "tagasilöögi" kaugus on olenevalt konstruktsioonist erinev ja võib mõjutada paadi juhitavust.

MÄRKUS Tagasilööki on kaugus, mille võrra tõsteplaat on paigutatud päramootori ahtripeedli taha. Suurem tagasilööki suurendab mootori võimendust, aidates tõsta vööri ja parandades jõudlust, suunates propelleri või joa puhtamasse vette.

Korrosioonikaitse

Tõsteplaat võimaldab lisada anoodi, et kaitsta tõsteplaati töödeldud taskus, mis asub alumise mootorivarda allosas.

MÄRKUS Kui toodet kasutatakse soolases vees või muus söövitavas keskkonnas, tuleb paigaldada sobiv protektorkaitse.



Mõõdud

Suurus: 2,92 in × 1,4 in

Avad: ¼ – 20 UNC (on centers)

Sügavus: 0,66 in

11 Paigaldamine



OHT! Laeva üle juhtimise kaotamise oht

Nende suuniste eiramine võib põhjustada laeva üle kontrolli kaotamist, mis võib põhjustada paadist väljapaiskumist, mis võib põhjustada varalist kahju, tõsiseid vigastusi või surma.

Enne kasutamist lugege ja järgige alati kõiki kasutus- ja ohutusjuhiseid.

Kui päramootori väljundvõimsus on suurem kui 250 hp või kui tagasilööki on suurem kui 8 in, on vaja kasutada kuut kinnitusdetailide komplekti.

Tõsteplaadi ja ahtripeedli ühenduse ahtripeedli poolel asuvate ülemiste poltide jaoks on soovitatav kasutada ahtripeedli kõvastit.

11.1 Vajalikud tööriistad ja kinnitusdetailid

- Põrandakraana või portaalkraana
- Momentvõti
- Mootori välimine tõsteaas
- Releede kinnituskruvid
- 16 AWG juhe ja 10 A jadakaitse
- Mootori kinnitusdetailid
- Merekasutuse tihendusaine
- Roostevabast terasest pāramootori poldid (mootori tootja soovitatud)
- Roostevabast terasest seibid
- Messingist mutrid nailonist lukustuselementidega

Mootori kinnitusdetailide puudumisel peavad poldid vastama standardi ASTM F593C nõuetele ja olema minimaalse tõmbetugevusega 55000 psi .

11.2 Tõsteplaadi paadile paigaldamine



HOIATUS! Vigastusoht

Tõsteplaadi komponentide liikumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
Hoidke kõik kehaosad tõsteplaadi kasutamise ajal eemal.

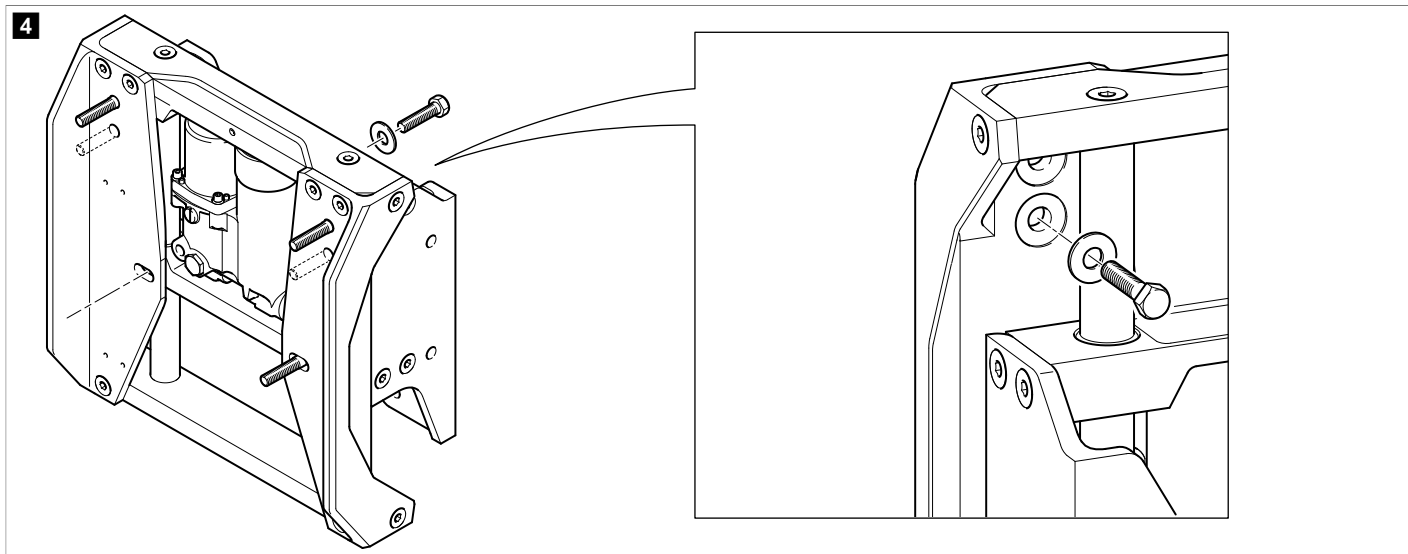


MÄRKUS Madalaimas asendis tagab tõsteplaat ahtripeedli ja mootori vahel 2 in – 0,5 in tõstejõu nihke.

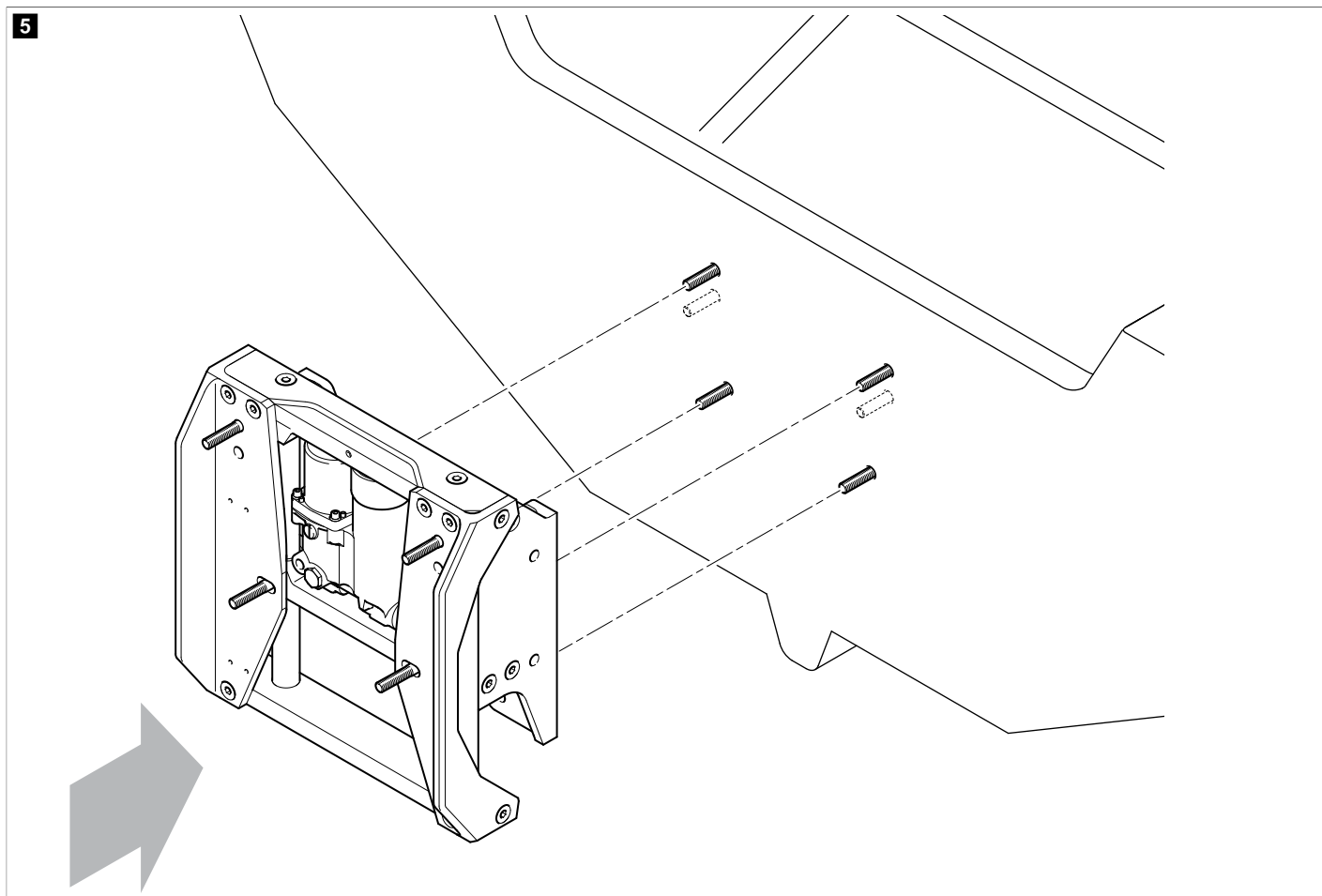
1. Enne tõsteplaadi ahtripeedli külge kinnitamist. Sisestage mootori poldid ja seibid tungraua plaadi mootoripoolsesse külge.



MÄRKUS Õige vahe ja eelkoormuse tagamiseks kasutage mootori kinnituspoltidega ainult 0,5 in × 1-1/16-tollise välisdiameetriga SAE seibe.

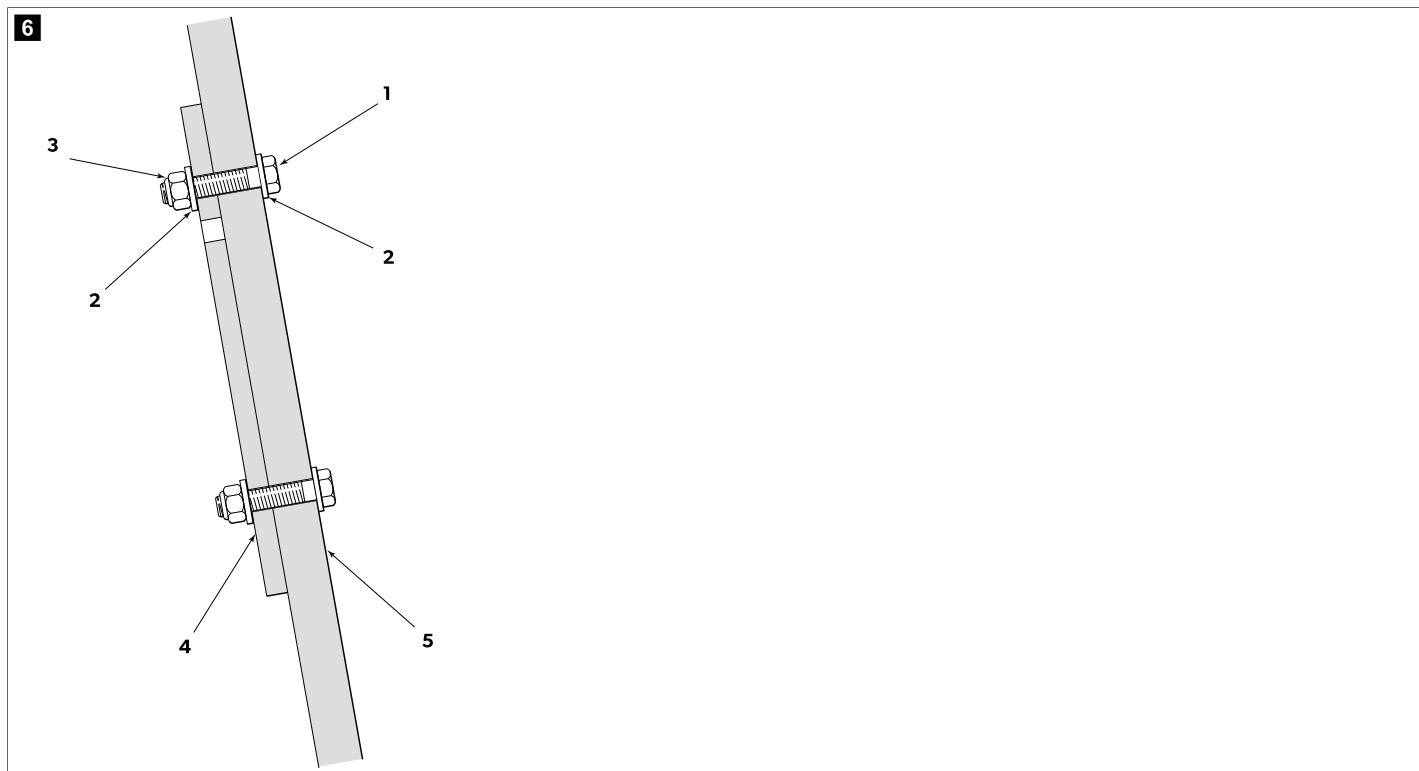


2. Paigaldage tõsteplaat paadi ahtripeeglile.



3. Tihendage kõik ahtripeegli avad sobiva merekasutuse tihendusainega.

4. Pingutage mutrid mootori tootja määratud momendini, kasutades kalibreeritud momentvõtit.
- ✓ Nelja poldiga paigaldatud tugiplaadi tulemus.



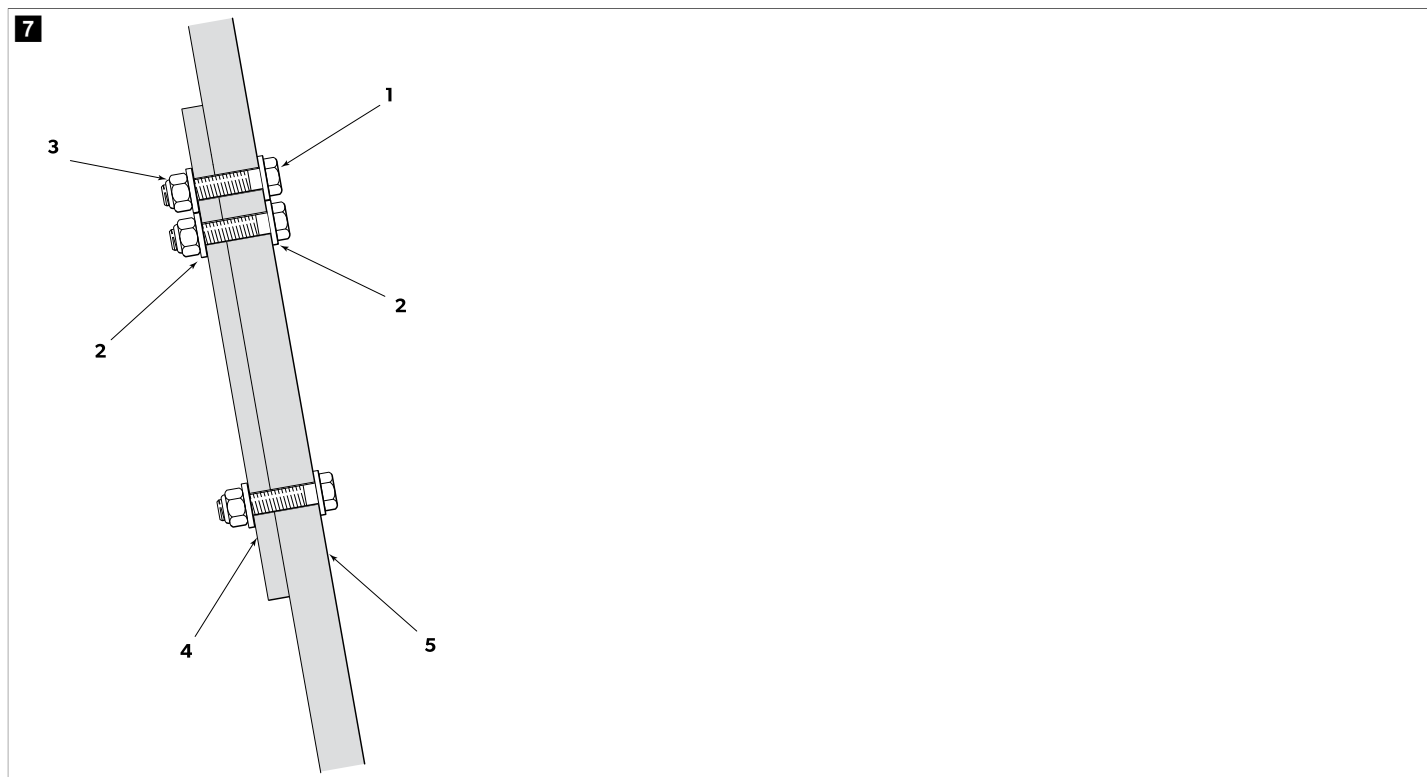
Ese joonisel  joon. 6 leheküljel 430	Kogus	Kirjeldus
1	4	Polt
2	8	Seib
3	4	Nailonist lukustuselemendiga mutter
4	1	Tõsteplaadi ahtripeedli klamber
5	1	Ahtripeedel

Suure tagasilöögi või võimsuse korral on nõutavad kuus polti

Kui tõsteplaadi tagasilöök on ≥ 10 in või kui pärmootori väljundvõimsus on ≥ 250 hp, on ahtripeedli ühenduse juures soovitatav kasutada 6 kinnituspolti.

Järgige samme 1 leheküljel 428 kuni 4 leheküljel 430 (vt jaotist Tõsteplaadi paadile paigaldamine leheküljel 428), kuid kasutage selle asemel 6 polte.

- ✓ Kuue poldiga paigaldatud tugiplaadi tulemus.



Ese joonisel  joon. 7 leheküljel 431	Kogus	Kirjeldus
1	6	Polt
2	12	Seib
3	6	Nailonist lukustuselemendiga mutter
4	1	Tõsteplaadi ahtripeedli klamber
5	1	Ahtripeedel

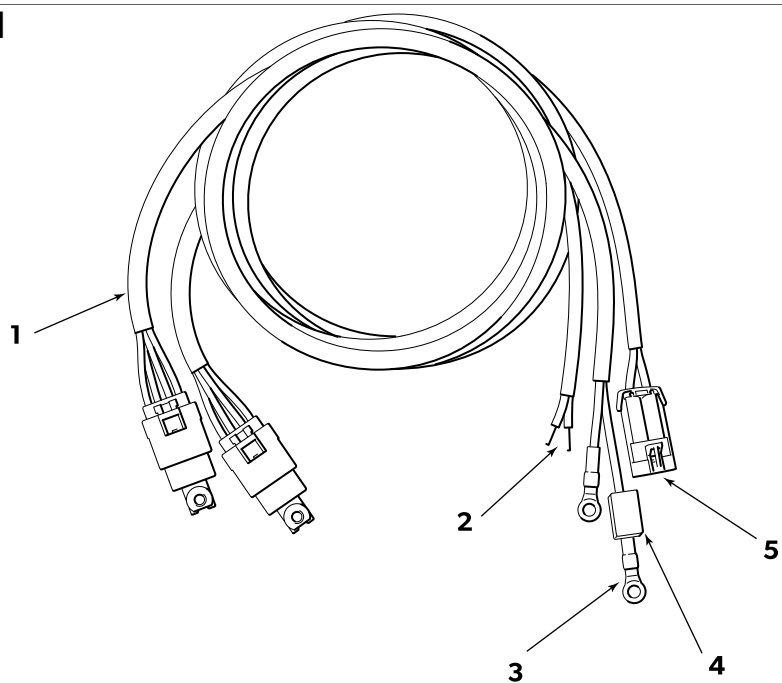
11.3 Relee juhtmekimbu ühendamine



HOIATUS! Järgmiste hoiatuste eiramine võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

- > Kontrollige kinnituspoltide vahesid.
- > Veenduge, et käiguvahetuse ja gaasikaablid, elektrijuhtmed, ühendusvardad, kütusevoolikud ja kõik teised seadmed oleksid tõstelaadist eemal.

8



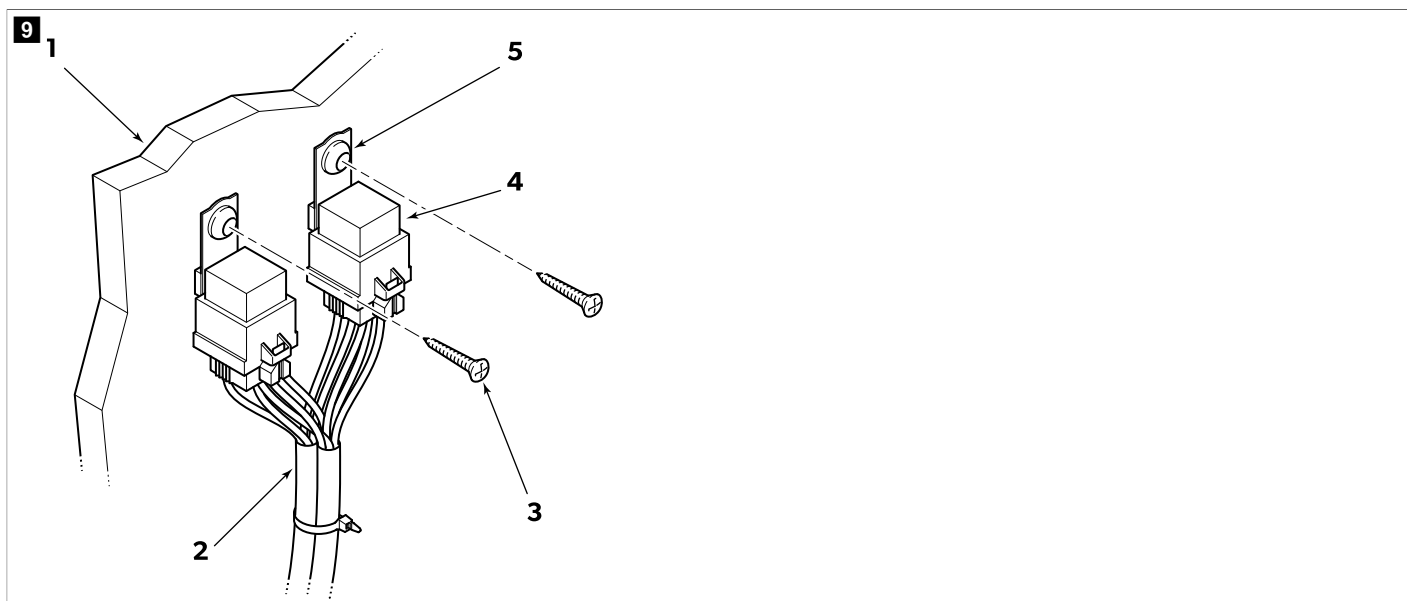
Ese joonisel
 joon. 8 le-
 heküljel 432

Kirjeldus

1	Relee juhtmekimp
2	Lüliti juhtmed
3	Rõngasklemm (-)
4	Kaitselüliti (+)
5	Täituri konnektor

1. Valige paadis kuiv ja ligipääsetav koht.

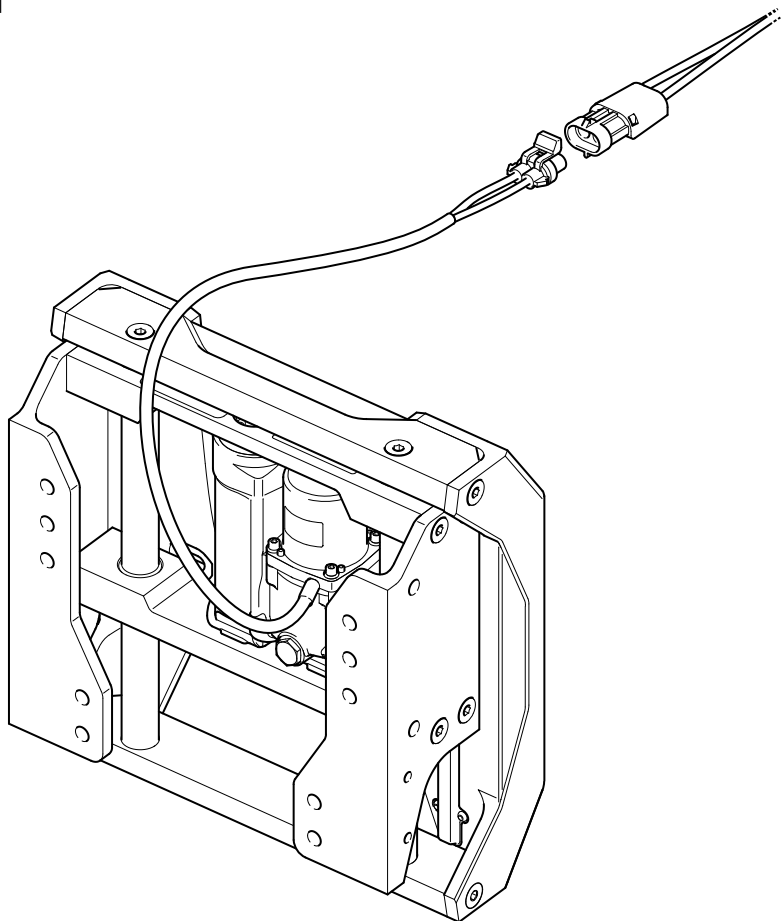
2. Kasutage juhtmekimbu kindlalt kinnitamiseks releeklambrate kinnitusavasid.



Ese joonisel joon. 9 le- heküljel 433	Kirjeldus
1	Paigalduspaneel
2	Relee juhtmekimp
3	Kinnituskruvid
4	Tõsteplaadi releed
5	Paigaldusaugud

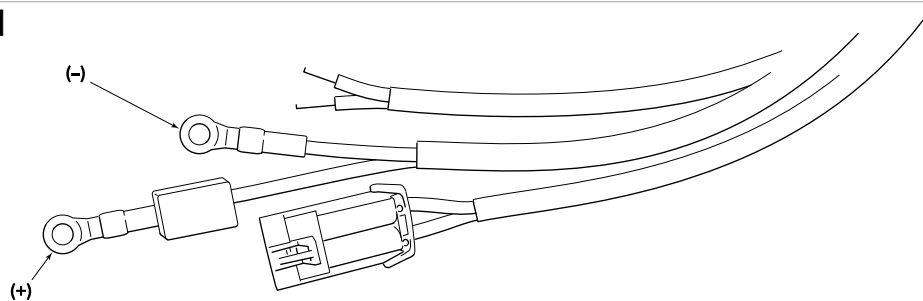
3. Veenduge, et juhtmekimbul oleks korralik tõmbetõkis ja see oleks suunatud nii, et see ei saaks kahjustada.

4. Ühendage rele juhtmekimp tõsteplaadiga.

10

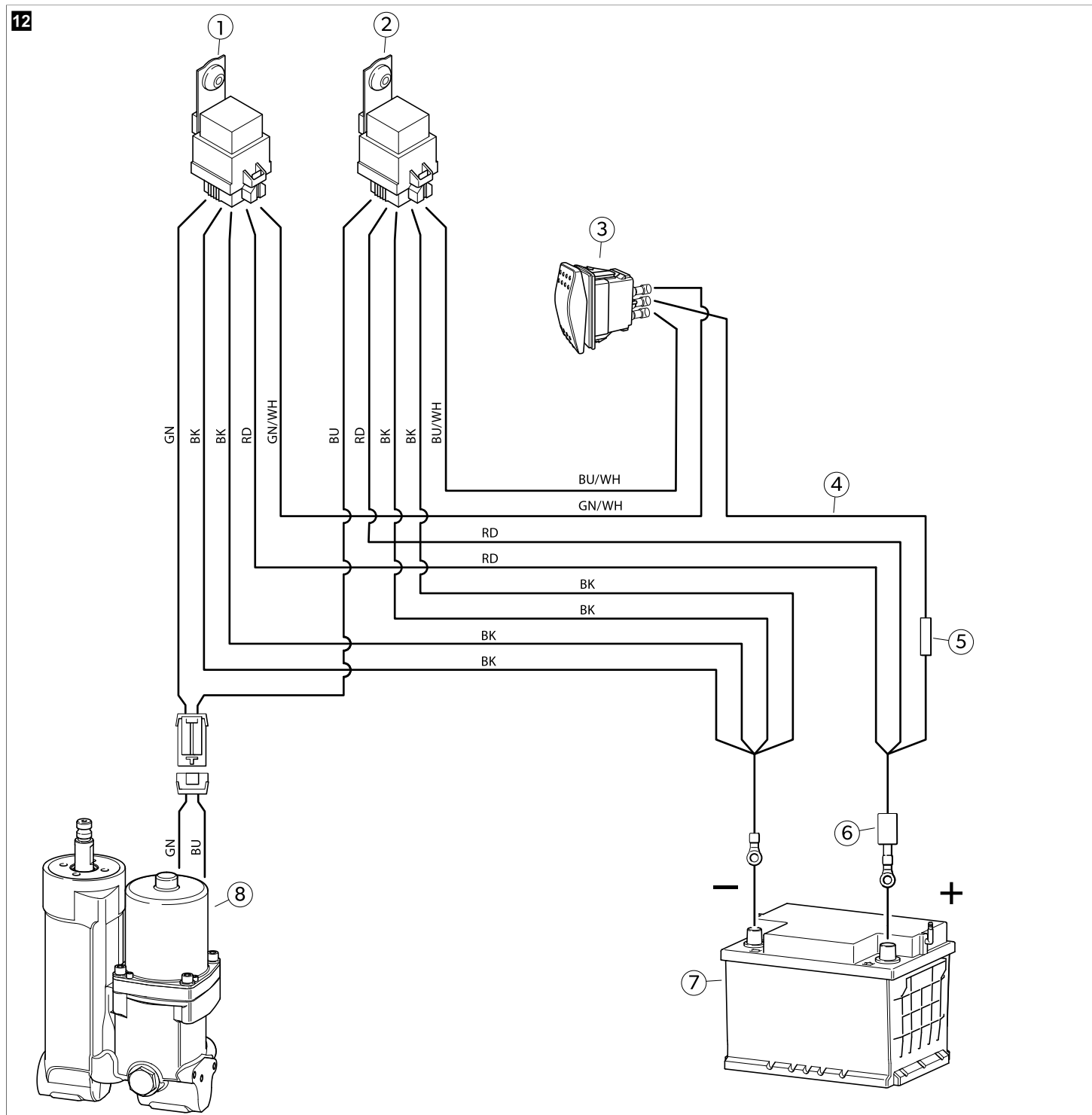
5. Kinnitage kaitselüliti rõngasklemm 12 V mootori välimise aku plussklemmi **(+)** külge.

6. Kinnitage must rõngasklemm sama aku miinuslemmi **(-)** külge.

11

11.3.1 Elektriskeem

12



Kaabli värvid ja määratlus

1	Täituri langetamise relee	8	Hüdrauliline täitur
2	Täituri tõstmise relee	BK	must
3	Klahvlüliti	BU	sinine
4	16 AWG juhtmega toiteallikas	GN	roheline
5	10 A kaitse	RD	punane

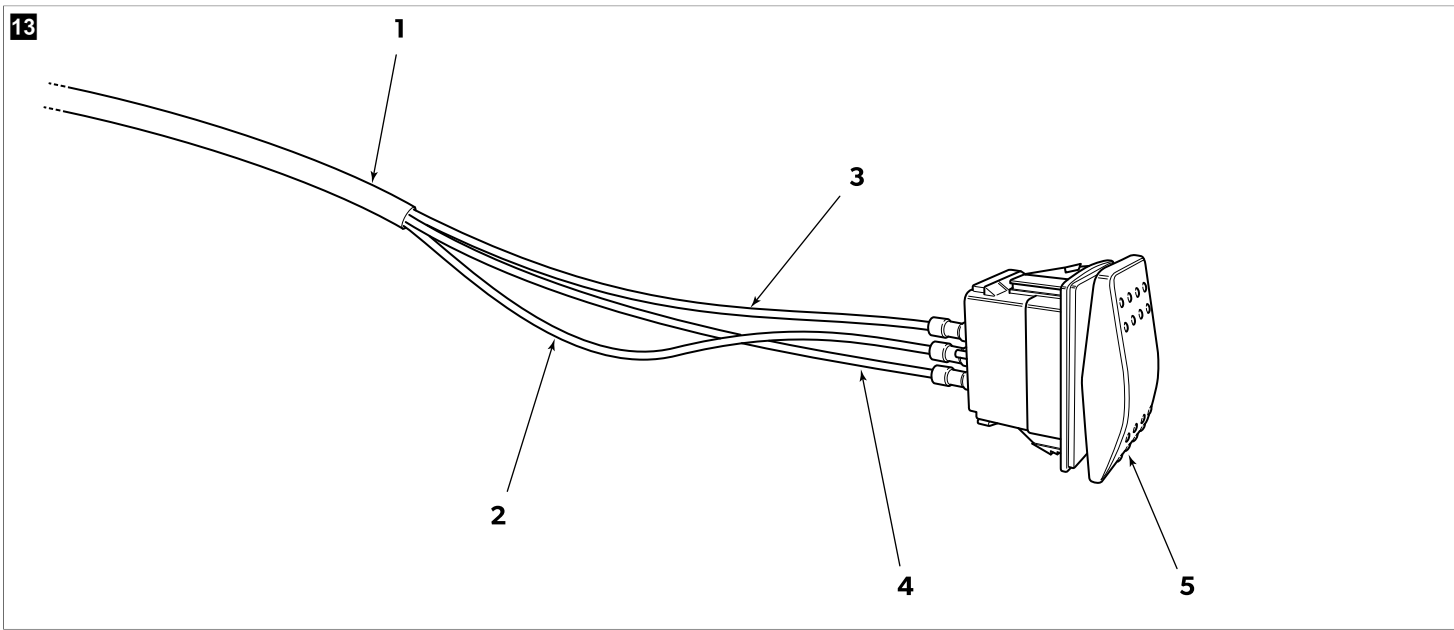
Kaabli värvid ja määratlus			
6	Kaitselüliti	WH	valge
7	Aku		

11.4 Klahvlüliti paigaldamine



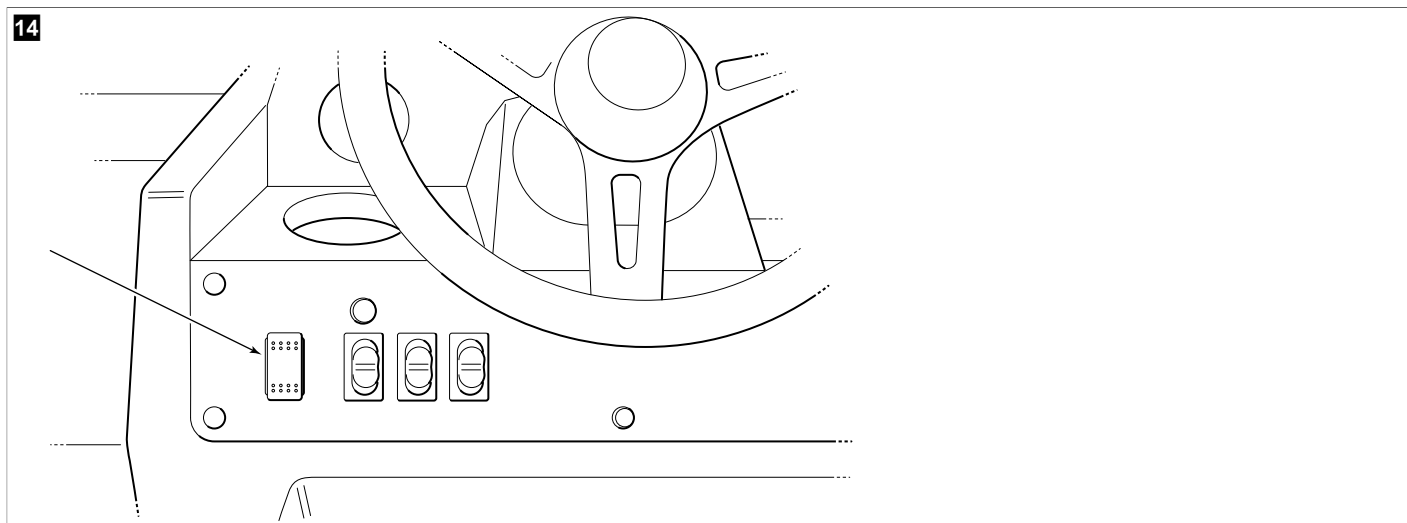
ETTEVAATUST! Kahjustusohht

- > Kõik relee juhtmekikuga ühendatud juhtmed peavad olema merel kasutatava kvaliteediklassiga ja vastama standardile SAE J1128.
- > Kõik 12 V **(+)** toiteallikaga ühendatud juhtmed peavad olema kaitstud sobiva kaitsme või kaitselülitiga.



Ese joonisel	Kirjeldus
 joon. 13 lehekül- jel 436	
1	Relee juhtmekimp
2	12 V (+) allika kaabel
3	GN/WH kaabel koos lüliti juhtmega
4	BU/WH kaabel koos lüliti juhtmega
5	Klahvlüliti

1. Lõigake armatuurlauale või konsooli ristkülikukujuline ava (0,83 in × 1,45 in), kuhu klahvlüliti paigaldatakse. Paigutage klahvlüliti juhile kergesti ligipääsetavasse kohta.



2. Suunake lüliti juhtmed relee juhtmestikust armatuurlauale olevasse avasse.
3. Ühendage juhtmed kaasasolevate lameklemmidega.
4. Suunake kaitsmega kaitsstud 10 A, 16 AWG juhe 12 V (+) toiteallikast ja ühendage see kaasasoleva lameklemmiga.
5. Kinnitage juhtmed klahvlüliti tagaküljele (vt joon. 13 leheküljel 436).
12 V (+) juhe peab olema ühendatud lüliti keskmise lameklemmiga.
6. Veenduge, et tõsteplaat liiguks lüliti sisendi suhtes õiges suunas.
7. Kui kogu paigaldamine on lõpule viidud, sisestage lüliti täielikult armatuurlauale.
8. Veenduge, et juhtmel oleks õige tõmbetõkis ja see oleks suunatud nii, et vältida häireid või pinget.

Probleem	Soovitav abinõu
Tungraua plaat liigub klahvlüliti sisendile vastupidises suunas	Vahetage lüliti klemmidel olevad GN/WH ja BU/WH juhtmed.
Relee juhtmekimbus olevad lüliti juhtmed ei pruugi ulatuda soovitud kinnituskohale armatuurlauale või konsoolile.	Pikendage juhtmeid sobiva juhtmestiku abil.

11.5 Pärasmootori tõsteplaadile paigaldamine



HOIATUS! Vigastuste ja seadme tõrke oht

- > Ärge kasutage standardset tõsteplaati SeaStar mootoritega, mis on võimsamad kui 300 hp.
- > Ärge kasutage tõsteplaati SeaStar Xtreme mootoritega, mis on võimsamad kui 400 hp.



TÄHELEPANU! Kahjustusoht

Enne veetesti tegemist tehke kõik vahekauguse kontrollid (vt Enne esmakordset kasutamist leheküljel 440).

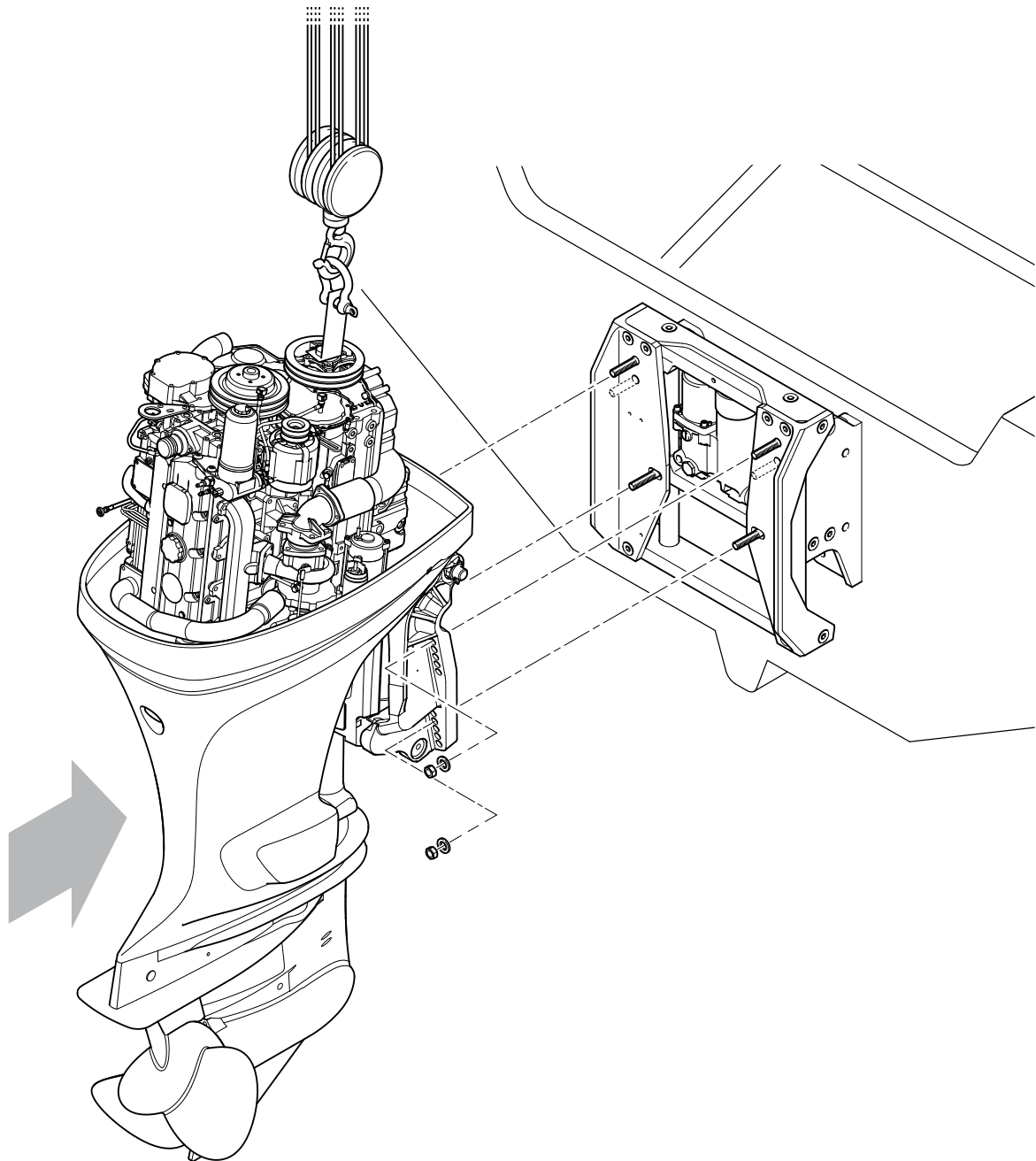
Tõsteplaadi pikendamine või sissetõmbamine paigaldamise ajal parandab tööriistade juurdepääsu kinnitusdetailidele.

1. Kasutage sobivat tõstukat ja tõsteaasa, et tõsta pärasmootor tõsteplaadi kohale.
2. Valige mootori kinnitavade komplekt, mis sobib kõige paremini teie paadi ja rakenduse nõuetega.
3. Liigutage mootorit tõstukiga edasi, lükates kinnituspolte samal ajal ettevaatlikult läbi valitud avade.

4. Paigaldage poltidele heakskiidetud seibid ja mutrid.

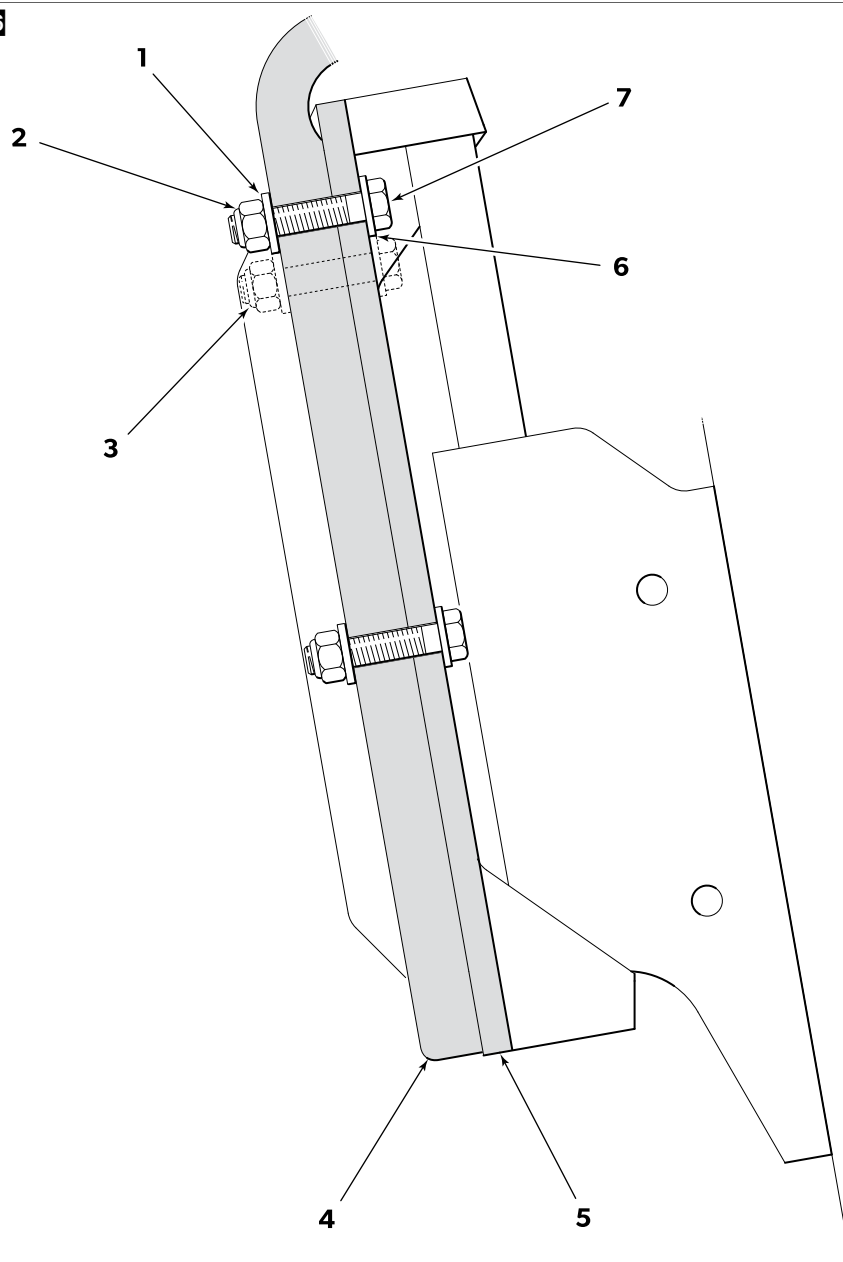
Pingutage mutreid momentvõtit kasutades momendiga 90 ft·lb või mootori tootja poolt ette nähtud tõsteplaadi kinnitamiseks ettenähtud momendiga.

15



- ✓ Lõplik konstruktsioon paikneb tõsteklambri välispinnal.

16



Ese joonisel
 joon. 16
 lehekül-
 jel 439

Kirjeldus

1	Seib
2	Mutter
3	Täiendavad poldid vastavalt mootori tootja soovitusel
4	Päramootori keskosa
5	Tõsteplaadi mootori klamber
6	$\frac{1}{2}'' \times 1-1/16''$ läbimõõduga SAE seibid
7	Polt

11.6 Enne esmakordset kasutamist



HOIATUS! Alus juhitavuse kaotamise oht

Tõsteplaadi vahekauguse kontrollimata jätmine võib põhjustada aluse üle kontrolli kaotamise, mille tulemuseks võib olla alusest väljakukkumine. See võib põhjustada varalist kahju, tõsiseid kehavigastusi või surma.

Tõsteplaadi vahekauguse kontrollimine tuleb alati teha kohe pärast paigaldamist ja enne aluse kasutamist.

Alustage vahekauguse kontrollimist, kui tõsteplaat on kõige madalamas asendis.

1. Veenduge, et mootori kogu profiili ulatuses on saadaval täielik roolimisulatus.
2. Seadke mootori profiil täielikult alumisse asendisse.
3. Veenduge, et roolisüsteem oleks tsentreeritud.
4. Kallutage päramootor ettevaatlikult üles.
5. Kontrollige mis tahes häireid järgnevate vahel.
 - Tõsteplaat SeaStar
 - Roolisilindrid
 - Ühendusvardad
 - Roolisüsteemi voolikud
 - Päramootori korpus
 - Mootori voolikud
 - Kõik muud läheduses olevad komponendid

Enne kasutamist tuleb kõrvaldada kokkupuude mis tahes objektiga.

6. Kui esineb kokkupuude, tehke parandustoimingud, kasutades ühte järgmistest meetoditest.

Suvand	Kirjeldus
Paigaldage kaldepiirik	• Lisage päramootorile kaldepiirik. • Reguleerige piirikut nii, et mootor peatataks enne kokkupuute tekkimist.
Tõstke mootori kinnitust	Liigutage mootor kõrgematesse kinnituspoltide aukudesse.

12 Kasutamine



ETTEVAATUST! Vigastamise või mootori kahjustamise oht

Mootori töötamine vee kohal oleva sisselaskeavaga võib ülekuumenemise tõttu põhjustada tõsiseid kahjustusi.

Veenduge, et jahutusvee sisselaskeava oleks kogu aeg vee all.

Mootori tõstmine

- > Lükake klahvlüliti üles.

Mootori langetamine

- > Lükake klahvlüliti alla.

13 Puhastamine ja hooldamine



TÄHELEPANU! Kemikaalide põhjustatud kahjustuste oht

Ammoniaak, happed või muud söövitavad ained võivad komponente kahjustada ning seadme terviklikkust ja jõudlust halvendada.

Ärge kasutage tõsteplaadi ühelgi osal ammoniaaki, happeid ega teisi söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid.

Puhastamine

Loputage tugiplaati (-plaate) põhjalikult, kasutades ainult värsket puhast vett.

Hooldus

Tehke vajalik hooldus pärast esimest kasutust ja seejärel iga 100 h toimumu või iga 6 kuu järel, olenevalt sellest, kumb toimub varem.

1. Veenduge, et ahtri peegli ja mootori poldid oleksid pingutatud soovitatud momendini.
2. Kontrollige, et tõsteplaadil ei esineks kahjustusi, pragusid, kulumist ega kinnijäämist.
3. Kontrollige tõsteplaadi klambreid, juhtvardaid, täiturvõlli ja täiturvõlli tihendit.
4. Kontrollige komponente lekete osas.
5. Kontrollige elektri juhtmeid kahjustuste osas.

13.1 Transport ja hoiustamine



TÄHELEPANU! Rikke oht

Tõsteplaat pole mõeldud pāramootori pikaajaliseks toetamiseks hoiustamise ega transportimise ajal. See võib põhjustada konstruktsioonikahjustusi või tõsteplaadi ja mootori kinnituse rikke.

Paadi pikaajalisel hoiustamisel või transportimisel kasutage alati spetsiaalset mootori tugiseadet.

- > Langetage pāramootor alati madalaimasse vertikaalsesse asendisse.
- > Reguleerige mootor sellisele kaldenurgale, mis hoiab ära mis tahes häire korral (vt Enne esmakordset kasutamist leheküljel 440).

14 Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Abinõu
Seade lekib lühiajaliselt.	Sisemine vedeliku möödavool	> Liigutage tungrauda mitu korda pikendamise ja sissetõmbamise suunas.
Seade ei jõua pikendamise ega sissetõmbamise piirväärtuseni või jääb liikumise piirväärtuse lähedal nurga all kinni.	Mehaaniline kokkupuude teiste komponentidega.	> Kontrollige liikuvate komponentide vahelist kokkupuudet, sealhulgas järgnev. Kinnitustetailid, roolisüsteem, lahtised osad, tööriistad jne.
Seade töötab pikendamise või sissetõmbamise ajal aeglaselt või ebaühtlaselt.	Madal toitepinge	> Kontrollige toitepinget. Pinge täituri juhtmetes peab olema 10,5 V ~ 14 V.
Seade ei tööta kummaski suunas.	Tühi või tühjenev aku	> Kontrollige toitepinget. Pinge täituri juhtmetes peab olema 10,5 V ~ 14 V.
	Aktiveeritud kaitselüliti	> Kontrollige aku plussklemmi lähedal kaitselüliti pidevust. Kui kaitselüliti saab käsitsi lähtestada, vajutage lähtestusnuppu. Kui kaitselüliti nuppu pole, lähtestatakse see pärast jahtumist automaatselt.
	Aktiveeritud mootori termokaitselüliti	> Laske mootoril automaatselt lähtestamiseks jahtuda.
	Vigane elektriühendus	> Kontrollige kõigi juhtmete ja ühenduste pidevust, sealhulgas järgnev. Aku ühendus, kaitselüliti, juhtmetiku juhtmed, lüliti juhtmed ja lüliti juhtme kaitse. > Kontrollige lüliti toimimist seoses pidevusega. Vajaduse korral asendage vigased ühendid.
	Vigane rele	> Kontrollige juhtmete releede õiget toimimist. Lüliti kummaski suunas aktiveerimisel peaks releest kostuma klõpsatus ja rele juhtmetes peaks olema pidevus. Vajaduse korral asendage vigane rele.

Probleem	Põhjus	Abinõu
	Mehaaniline kokkupuude teiste komponentidega	> Kontrollige liikuvate komponentide vahelist kokkupuudet, sealhulgas järgnev. Kinnitustetailid, roolisüsteem, lahtised osad, tööriistad jne.
Seade ei tööta ühes suunas.	Vigane rele	Kontrollige juhtmekimbu releede nõuetekohast toimimist. > Aktiveerige klahvlüliti mõlemas suunas. > Veenduge, et iga aktiveerimise ajal kostub releest klõpsatus. > Kui lüliti on aktiveeritud, kontrollige rele väljundliinide elektrilist pidevust. > Kui rele klõpsatust ei kostu või kasutamise ajal pidevust pole näha, asendage rele.

15 Garantii

Alljärgnevatest jaotistest leiate teabe garantii ja garantiitoe kohta USAs, Kanadas ja kõigis teistes piirkondades.

Austraalia ja Uus-Meremaa

Osalise garantii tingimused leiate aadressilt qr.dometic.com/bfnePC. Kui teil on küsimusi või soovite saada tasuta koopiat osalise garantii tingimustest, võtke ühendust järgmisel aadressil:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Ainult Austraalia

Meie toodetel on garantii, mida ei saa Austraalia tarbijakaitseadusega välistada. Teil on õigus saada asendustoodet või hüvitis, kui tekib tõsine rike ja kompensatsiooniks mis tahes muu mõistlikult eeldatava kahju eest. Samuti on teil õigus toodete remondile või asendamisele, kui toodete kvaliteet pole rahuldav ja rike ei liigitu tõsiseks rikkeks. Selle garantiiga lisanduvad teile tarbijana pakutavad eelised muudele õigustele ja õiguskaitsevahenditele, mis on teile seaduse alusel kättesaadavad.

Ainult Uus-Meremaa

Selle garantiieeskirja puhul kehtivad tingimused ja garantiid, mis on Uus-Meremaa tarbijakaitseaduse Consumer Guarantees Act 1993(NZ) järgi kohustuslikud.

Kohalik tugi

Kohaliku toe andmed leiate järgmiselt aadressilt: dometic.com/dealer

Ameerika Ühendriigid ja Kanada

Osalise garantii tingimused leiate aadressilt qr.dometic.com/bfneEw.

Kui teil on küsimusi või soovite saada tasuta koopiat osalise garantii tingimustest, võtke ühendust järgmisel aadressil:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Kõik muud piirkonnad

Kehtib seadusega ettenähtud garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust tootja kohaliku filiaaliga (vt dometic.com/dealer) või edasimüüjaga.

Remondi- ja garantiitööde töötlemiseks lisage palun alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutselisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja garantii kehtetuks muuta.

16 Kõrvaldamine



Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti. Küsige nõu kohalikust ringlussevõtukeskusest või edasimüüjalt, kuidas anda toode kehtivate riiklike ja kohalike jäätmekäitlusnõuetega kooskõlas jäätmekäitlusse.

Ελληνικά

1	Σημαντικές σημειώσεις.....	444
2	Σχετικά έγγραφα.....	444
3	Επεξήγηση των συμβόλων.....	444
4	Υποδείξεις ασφαλείας.....	445
5	Συμπληρωματικές οδηγίες.....	446
6	Ετικέτες στη συσκευή.....	446
7	Περιεχόμενα συσκευασίας.....	448
8	Ομάδα στόχος.....	448
9	Προβλεπόμενη χρήση.....	448
10	Τεχνική περιγραφή.....	449
11	Εγκατάσταση.....	450
12	Λειτουργία.....	462
13	Καθαρισμός και φροντίδα.....	463
14	Αντιμετώπιση βλαβών.....	463
15	Εγγύηση.....	464
16	Απόρριψη.....	465

1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάγνωσης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για ενημερωμένες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

2 Σχετικά έγγραφα

Σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε πρόσβαση στο Εγχειρίδιο χρήστη και τον Οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για τον ελεγκτή της πλάκας ανύψωσης “Interact Drive” και τον αισθητήρα θέσης αυτόματου πιλότου χωρίς επαφή “SmartStick”.



Βρείτε τα online στη διεύθυνση qr.dometic.com/bg05bw.

3 Επεξήγηση των συμβόλων

Μια λέξη σήμανσης επιτρέπει την αναγνώριση μηνυμάτων για την ασφάλεια και μηνυμάτων για υλικές ζημιές και υποδεικνύει τον βαθμό ή το επίπεδο σοβαρότητας του κινδύνου.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, θα προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.

 **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!**
Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Καταδεικνύει μια κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

 **ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Συμπληρωματικές πληροφορίες για τον χειρισμό του προϊόντος.

4 Υποδείξεις ασφαλείας

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού**

- > Φοράτε πάντα μια ατομική συσκευή επίπλευσης εγκεκριμένη από την ακτοφυλακή κατά τη λειτουργία του σκάφους.
- > Συνδέετε και χρησιμοποιείτε πάντα σωστά το κορδόνι σβησίματος μηχανής κατά τη λειτουργία του σκάφους.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού**
Η λανθασμένη εγκατάσταση ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- > Διαβάστε και κατανοήστε το Εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας για το προϊόν και όλα τα σχετικά εξαρτήματα πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση ή τη χρήση.
- > Επιβεβαιώστε ότι υπάρχουν όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα για την εγκατάσταση.
- > Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από την Dometic. Μην αντικαθιστάτε ποτέ τα εξαρτήματα που δεν είναι SeaStar.
- > Τηρείτε αυστηρά όλες τις ονομαστικές τιμές και τους κανονισμούς του συστήματος.
- > Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα ανύψωσης SeaStar έχει ονομαστικές τιμές για τις εγκατεστημένες μηχανές.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης του εξοπλισμού**

- > Εάν χρησιμοποιούνται οι τυπικές πλάκες ανύψωσης SeaStar, μην υπερβαίνετε τα 300 hp.
- > Εάν χρησιμοποιούνται οι πλάκες ανύψωσης SeaStar Xtreme, μην υπερβαίνετε τα 400 hp.
- > Ελέγχετε πάντα την ισχύ της μηχανής πριν από την εγκατάσταση.
- > Επιθεωρείτε την πλάκα ανύψωσης για τυχόν ζημιές, ρωγμές, παραμόρφωση, φθορά ή σύνδεση.
- > Επιθεωρείτε τα στηρίγματα της πλάκας ανύψωσης, τις ράβδους οδήγησης, τον άξονα ενεργοποιητή και την τσιμούχα του άξονα ενεργοποιητή.
- > Ελέγχετε για τυχόν διαρροές εξαρτημάτων.
- > Ελέγξτε για χαλαρά μπουλόνια ή παξιμάδια στερέωσης.
- > Μην χρησιμοποιείτε το σκάφος, εάν κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά.
- > Επιθεωρείτε όλα τα ηλεκτρικά καλώδια για τυχόν ζημιές.
- > Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια του άβακα πρύμνης και τα μπουλόνια της μηχανής είναι σφιγμένα με τις συνιστώμενες τιμές τους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού και δυσλειτουργίας του εξοπλισμού

- > Εγκαθιστάτε όλα τα εξαρτήματα όπως περιγράφεται στις οδηγίες.
- > Μην αλλάζετε ή αντικαθιστάτε μέρη χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Dometic.
- > Πραγματοποιείτε ελέγχους διακένου, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρεμβολή μεταξύ της πλάκας ανύψωσης SeaStar και των εξαρτημάτων του συστήματος διεύθυνσης, συμπεριλαμβανομένων των κυλίνδρων, των ράβδων πρόσδεσης, των εύκαμπτων σωλήνων του συστήματος διεύθυνσης, της εξωλέμβιας μηχανής και των εύκαμπτων σωλήνων μηχανής.
- > Ελέγχετε την άμεση απόκριση, όταν ο διακόπτης rocker είναι ενεργοποιημένος.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς

Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μηχανή, στην πλάκα ανύψωσης και στα εξαρτήματα του συστήματος διεύθυνσης.

- > Μην προσπαθήσετε να οδηγήσετε με τη μηχανή πλήρως κεκλιμένη προς τα επάνω.
- > Βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή νερού ψύξης της εξωλέμβιας μηχανής είναι πάντα βυθισμένη.
- > Αποφεύγετε την υπερβολική ανύψωση της εξωλέμβιου ενώ το σκάφος βρίσκεται εν κινήσει.
- > Ξεπλύνετε καλά την πλάκα ανύψωσης χρησιμοποιώντας μόνο φρέσκο, καθαρό νερό.
- > Μην χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν αμμωνία, οξέα ή διαβρωτικές ουσίες σε οποιοδήποτε μέρος της πλάκας ανύψωσης.

5 Συμπληρωματικές οδηγίες

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων και τραυματισμών, θα πρέπει να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση ή τη χρήση αυτής της συσκευής:

- Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις πληροφορίες και οδηγίες για την ασφάλεια.
- Διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες προτού εγκαταστήσετε, χρησιμοποιήσετε ή εκτελέσετε συντήρηση σε αυτό το προϊόν.

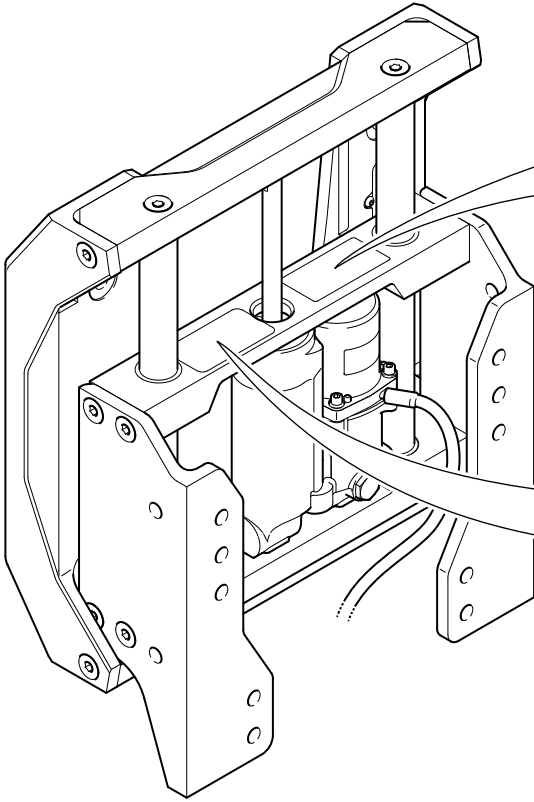
Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες τοπικούς ή κρατικούς κώδικες, συμπεριλαμβανομένης της πιο πρόσφατης έκδοσης των ακόλουθων προτύπων:

Αμερικανικό Συμβούλιο Σκαφών και Θαλαμηγών (ABYC) E-11 για τα Ηλεκτρικά Συστήματα AC και DC σε σκάφη

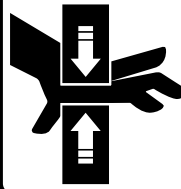
6 Ετικέτες στη συσκευή

Οι λεπτομέρειες προειδοποίησης που σχετίζονται με τα προϊόντα περιγράφονται στις ακόλουθες πληροφορίες ασφαλείας. Επικοινωνήστε με την Dometic εάν λείπουν οι ετικέτες.

1



⚠ WARNING



CRUSH HAZARD

Moving jackplate parts can crush. Keep all body parts free and clear.

DW0377



⚠ WARNING Failure to adhere to these warnings may result in severe bodily injury and/or loss of vessel control, leading to possible ejection from vessel causing property damage, personal injury and/or death. 469461

SERIAL NUMBER

JP5060R-000100

PRIOR TO EVERY USE:

1. Verify immediate response when switch is engaged (UP/DOWN).
2. Check for binding, loose, worn, broken or leaking components.
3. Confirm that the engine can be steered lock to lock without interference.

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE:

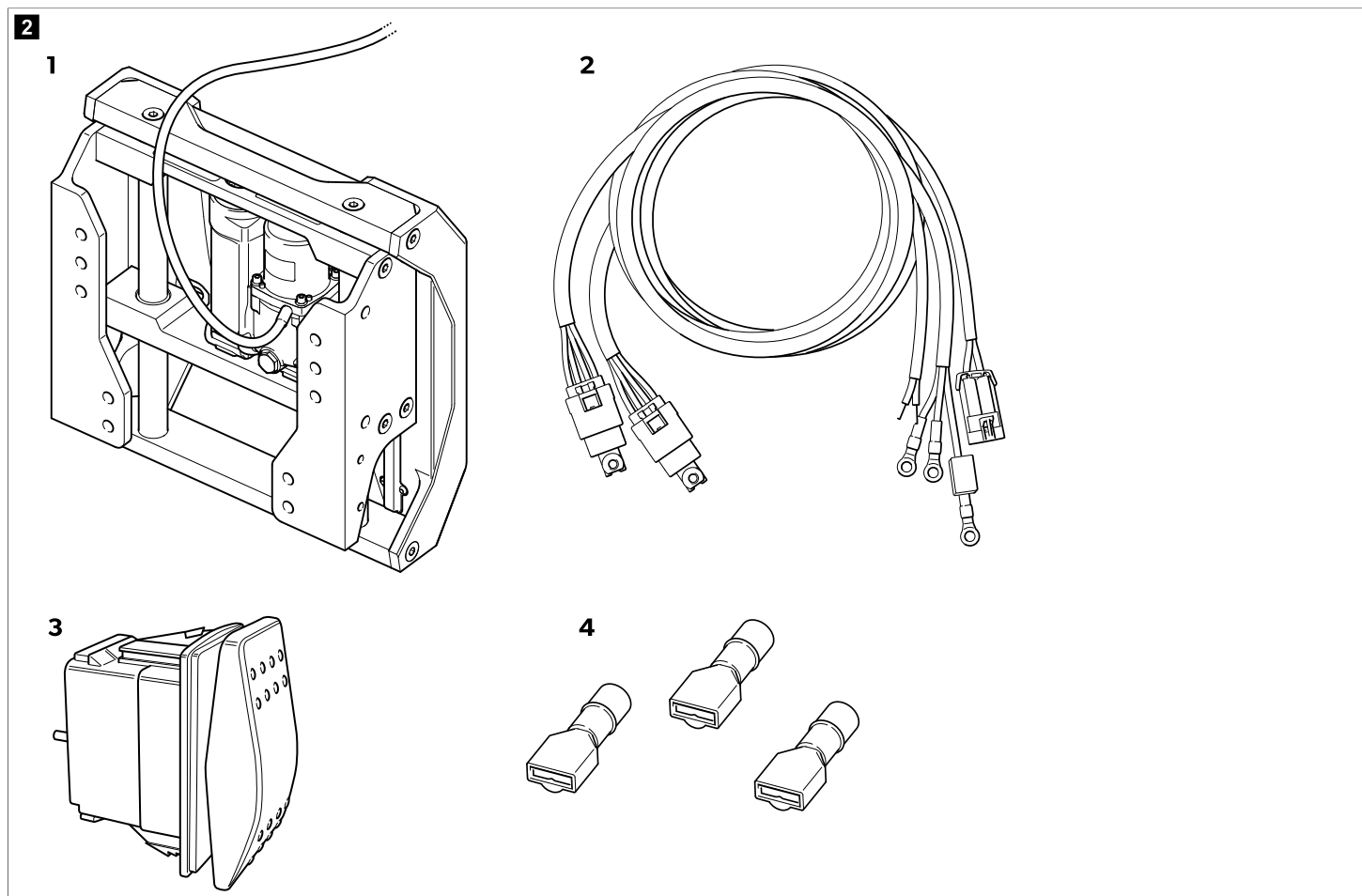
1. Ensure engine ratings are compatible with jackplate.
2. Interference with any object **MUST** be corrected prior to use (consult installation manual).
3. Maintain system at a min. of twice a year.
4. Refer to your Owner's Manual for important safety information.

www.dometic.com

MADE BY DOMETIC, RICHMOND, BC, CANADA

SeaStar

7 Περιεχόμενα συσκευασίας



Θέση στο σχ. 2 στη σελίδα 448	Ποσότητα	Περιγραφή
1	1	Πλάκα ανύψωσης
2	1	Πλεξούδα καλωδίωσης ρελέ
3	1	Διακόπτης rocker
4	3	Ακροδέκτες συσσωρευτή

8 Ομάδα στόχος



Η μηχανική και ηλεκτρολογική εγκατάσταση καθώς και η ρύθμιση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος διαθέτει αντίστοιχη κατάρτιση και επαρκείς γνώσεις σχετικά με την κατασκευή και τον χειρισμό θαλάσσιου εξοπλισμού και εγκαταστάσεων, είναι εξοικειωμένος με τους σχετικούς κανονισμούς της χώρας, στην οποία πρόκειται να εγκατασταθεί ή/και να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός και έχει λάβει εκπαίδευση ασφαλείας για την αναγνώριση και την αποφυγή των σχετικών κινδύνων.

9 Προβλεπόμενη χρήση

Η πλάκα ανύψωσης προορίζεται για τοποθέτηση πάνω στον άβακα πρύμνης του σκάφους.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή/και χρήσης ή συντήρησης, θα προκύψει μη ικανοποιητική απόδοση και, πιθανώς, βλάβη.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

10 Τεχνική περιγραφή

Οι πλάκες ανύψωσης επιτρέπουν την κατακόρυφη ρύθμιση μιας εξωλέμβιας μηχανής χωρίς να μεταβάλλεται η γωνία διαγωγής. Αυτό μπορεί να μειώσει την αντίσταση νερού, ενδεχομένως βελτιώνοντας την ταχύτητα και την αποδοτικότητα. Επιπλέον, η ανύψωση της μηχανής μπορεί να διευκολύνει τη λειτουργία σε ρηχά νερά.

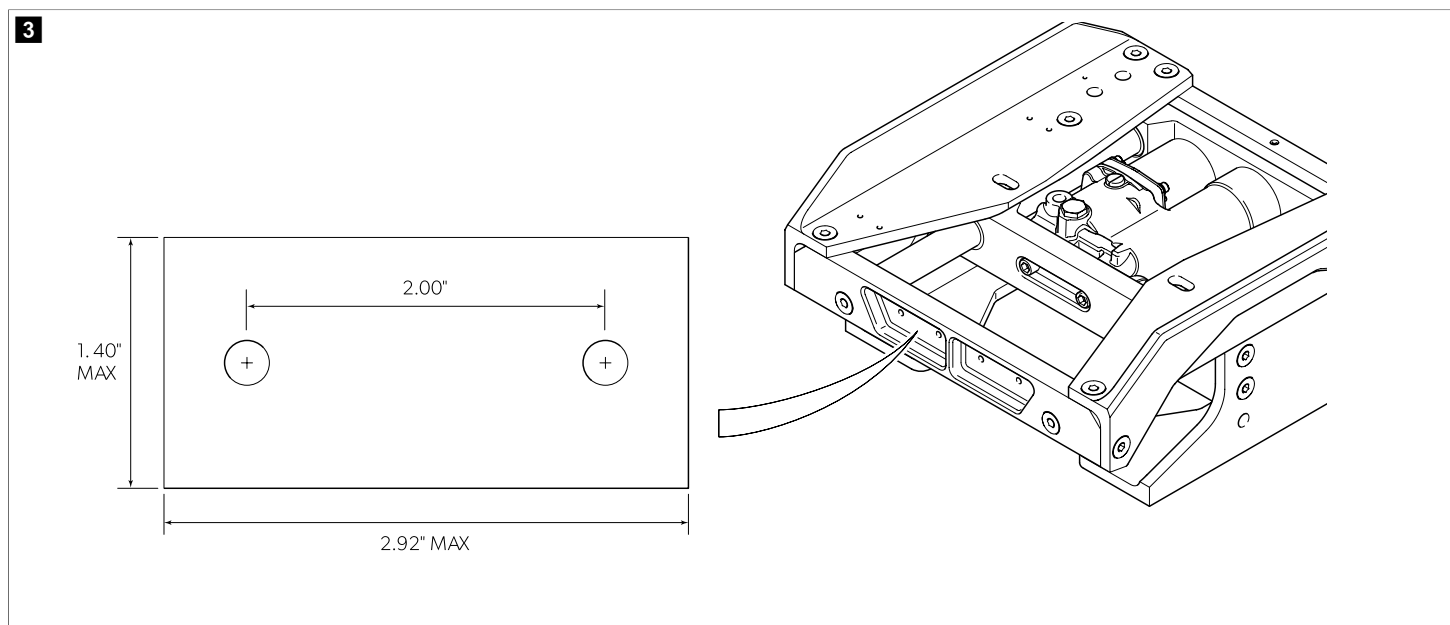
Η πλάκα ανύψωσης είναι τοποθετημένη στον άβακα πρύμνης του σκάφους. Ανάλογα με την ιπποδύναμη της μηχανής και τον σχεδιασμό της πλάκας ανύψωσης, η μονάδα ζυγίζει συνήθως 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Στη συνέχεια, η εξωλέμβια μηχανή τοποθετείται στην πλάκα ανύψωσης. Η "οπισθοδρόμηση" της απόστασης που δημιουργείται μεταξύ της μηχανής και του άβακα πρύμνης ποικίλλει ανάλογα με τον σχεδιασμό και μπορεί να επηρεάσει τα χαρακτηριστικά χειρισμού του σκάφους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ Οπισθοδρόμηση είναι η απόσταση στην οποία τοποθετεί μια πλάκα ανύψωσης την εξωλέμβια μηχανή πίσω από τον άβακα πρύμνης. Όσο μεγαλύτερη είναι η οπισθοδρόμηση, τόσο αυξάνεται η μόχλευση της μηχανής, βοηθώντας στην ανύψωση της πλώρης και βελτιώνοντας την απόδοση, μετακινώντας την προπέλα ή τον στροβιλοκινητήρα σε καθαρότερο νερό.

Προστασία από διάβρωση

Η πλάκα ανύψωσης παρέχει τη δυνατότητα προσθήκης ανοδίου για την προστασία της πλάκας ανύψωσης σε μια κατεργασμένη θήκη που βρίσκεται στο κάτω μέρος της κάτω ράβδου της μηχανής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ Ένα κατάλληλο προστατευτικό ανόδιο πρέπει να εγκατασταθεί, όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε αλμυρό νερό ή άλλα διαβρωτικά περιβάλλοντα.



Διαστάσεις

Μέγεθος: 2,92 in × 1,4 in

Οπές: ¼ – 20 UNC (on centers)

Διαστάσεις

Βάθος: 0,66 in

11 Εγκατάσταση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του σκάφους

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του σκάφους, η οποία μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη από το σκάφος, οδηγώντας σε υλικές ζημιές, σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Να διαβάζετε πάντα και να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν από τη χρήση.

Εάν η έξοδος της εξωλέμβιας μηχανής είναι μεγαλύτερη από 250 hp ή εάν η οπισθοδρόμηση της πλάκας ανύψωσης είναι μεγαλύτερη από 8 in, απαιτείται η χρήση έξι σετ υλικού στερέωσης.

Συνιστάται η χρήση ενισχυτικού άβακα πρύμνης για τα επάνω μπουλόνια στην πλευρά του άβακα πρύμνης της πλάκας ανύψωσης για τη σύνδεση του άβακα.

11.1 Απαιτούμενα εργαλεία και υλικός εξοπλισμός

- Γερανός δαπέδου ή υπερυψωμένος ανυψωτήρας
- Ροπόκλειδο
- Κρίκος ανύψωσης εξωλέμβιου
- Βίδες στερέωσης για ρελέ
- Καλώδιο 16 AWG και ασφάλεια εν σειρά 10 A
- Υλικό στερέωσης μηχανής
- Στεγανωτικό θαλάσσης
- Βίδες εξωλέμβιας μηχανής από ανοξείδωτο χάλυβα (συνιστάται από τον κατασκευαστή της μηχανής)
- Ροδέλες από ανοξείδωτο χάλυβα
- Ορειχάλκινα παξιμάδια με στοιχεία ασφάλισης από νάilon

Ελλείψει υλικού που παρέχεται από τη μηχανή, τα μπουλόνια πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ASTM F593C και να έχουν ελάχιστη ισχύ απόδοσης 55000 psi.

11.2 Τοποθέτηση της πλάκας ανύψωσης στο σκάφος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Η μετακίνηση των εξαρτημάτων της πλάκας ανύψωσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά κατά τη λειτουργία της πλάκας ανύψωσης.

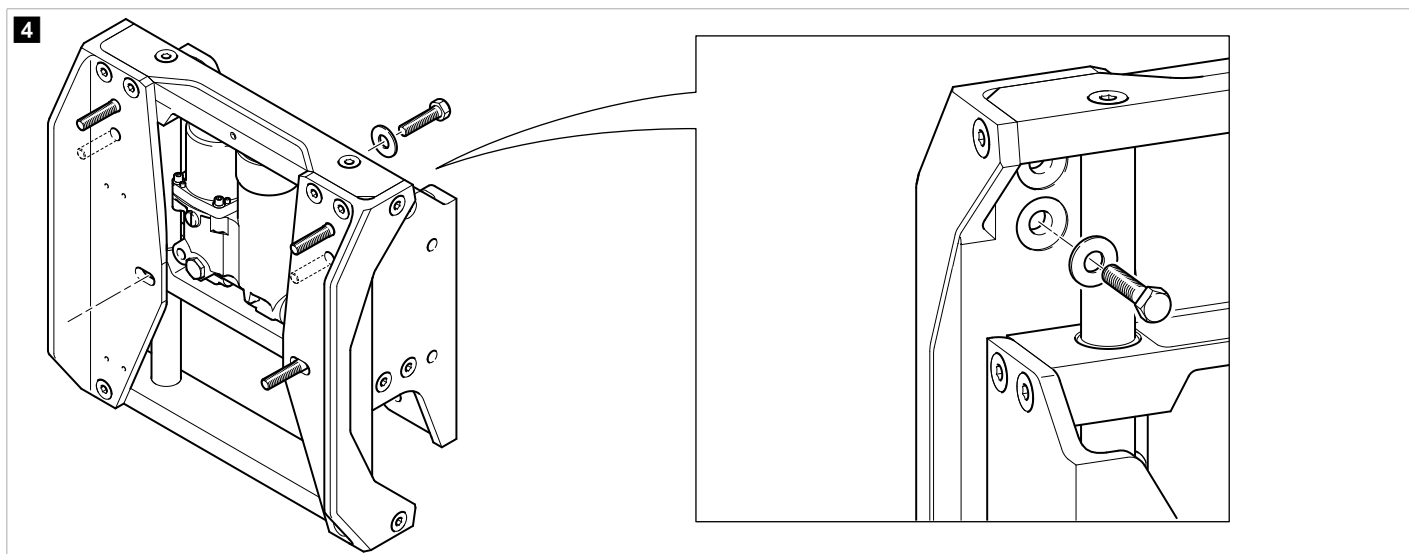


ΥΠΟΔΕΙΞΗ Στη χαμηλότερη θέση, η πλάκα ανύψωσης παρέχει μετατόπιση ανύψωσης 2 in – 0,5 in μεταξύ του άβακα πρύμνης και της μηχανής.

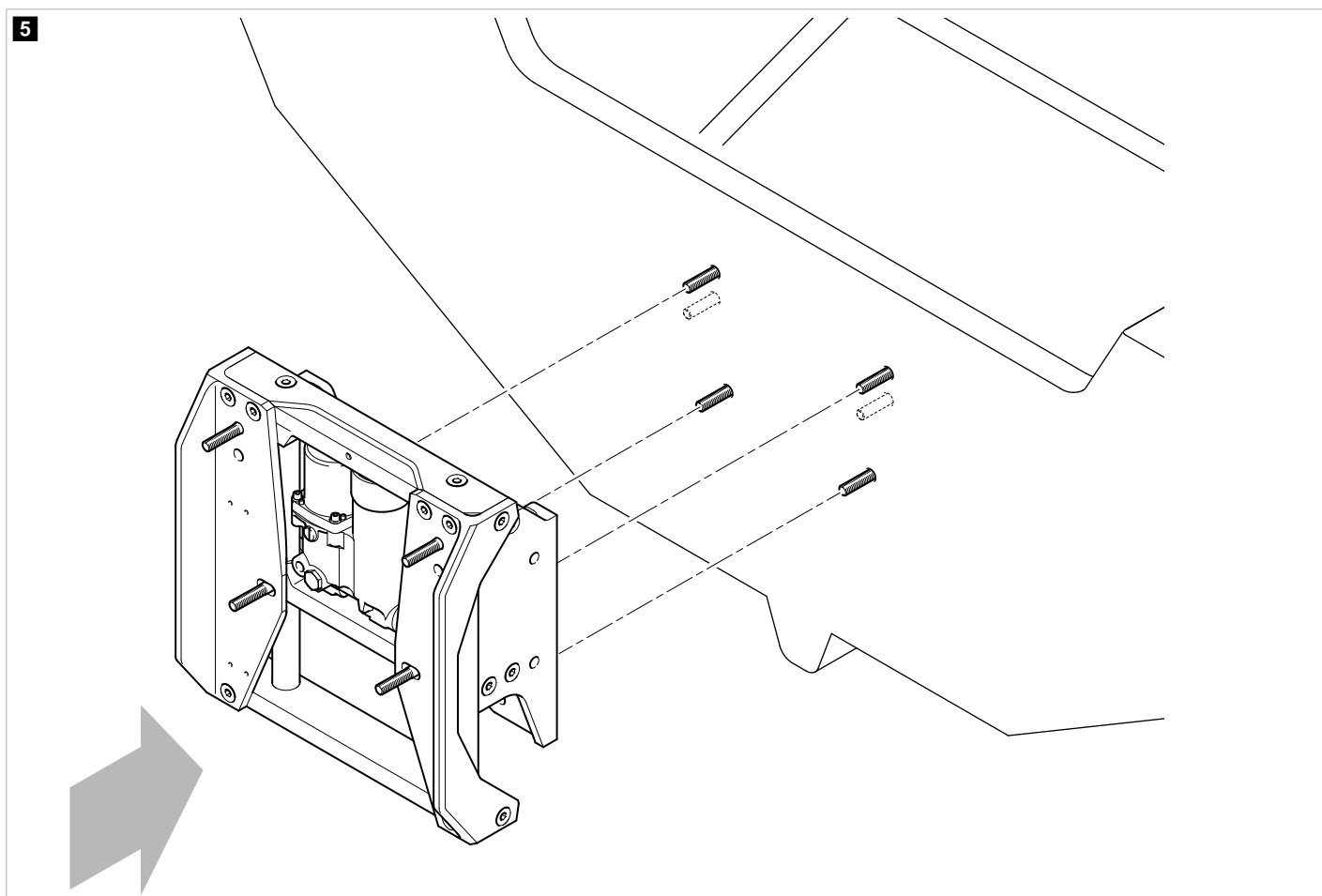
1. Πριν από την τοποθέτηση της πλάκας ανύψωσης στον άβακα πρύμνης: Τοποθετήστε τις βίδες και τις ροδέλες της μηχανής στην πλευρά μηχανής της πλάκας ανύψωσης.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Χρησιμοποιείτε μόνο ροδέλες 0,5 in x 1-1/16 OD SAE με τις βίδες στερέωσης της μηχανής για σωστό διάκενο και προφόρτιση.

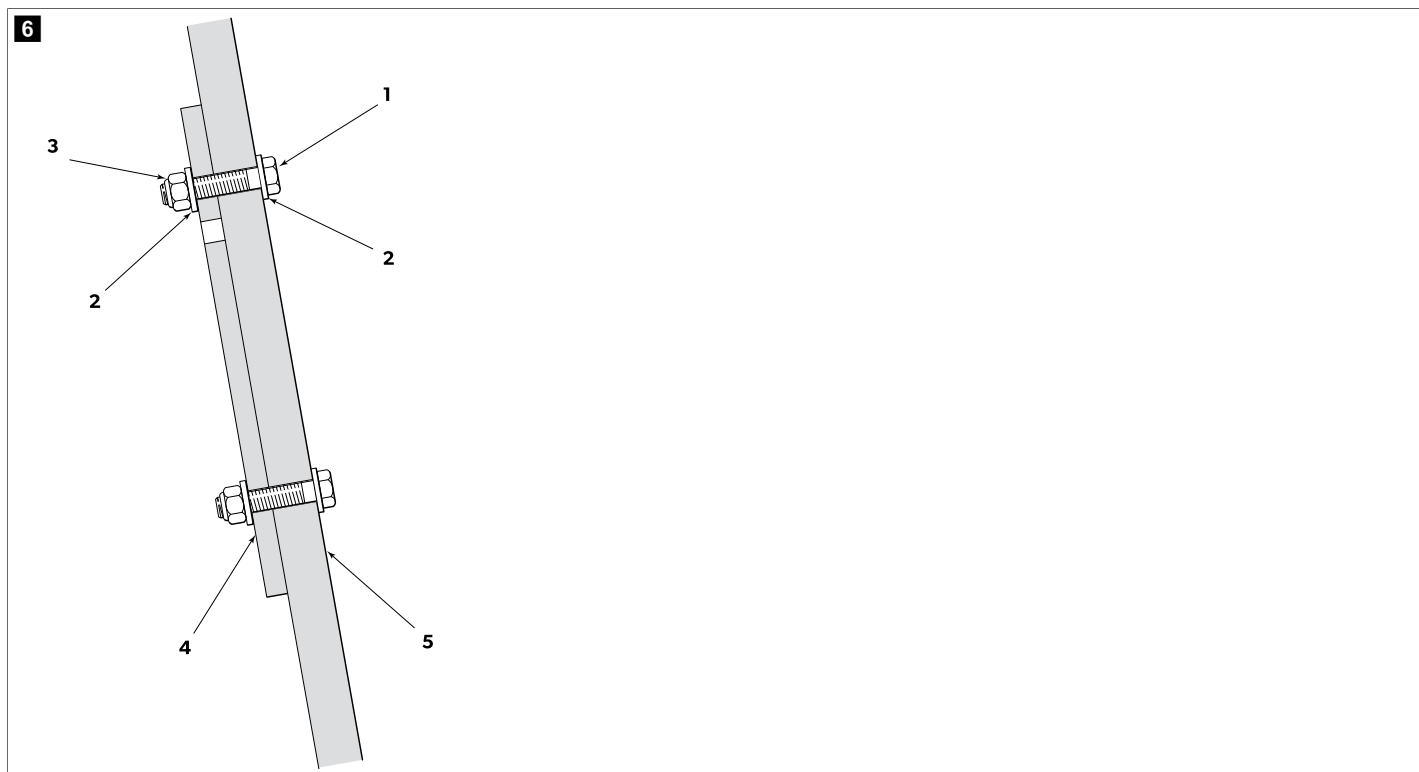


2. Τοποθετήστε την πλάκα ανύψωσης πάνω στον άβακα πρύμνης του σκάφους.



3. Σφραγίστε όλες τις οπές στο εσωτερικό του άβακα πρύμνης με κατάλληλο στεγανωτικό θαλάσσης.

4. Σφίξτε τα παξιμάδια με τη ροπή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή της μηχανής, χρησιμοποιώντας ένα βαθμονομημένο δυναμόκλειδο.
- ✓ Αποτέλεσμα μιας πλάκας ανύψωσης στερεωμένης με 4 βίδες.



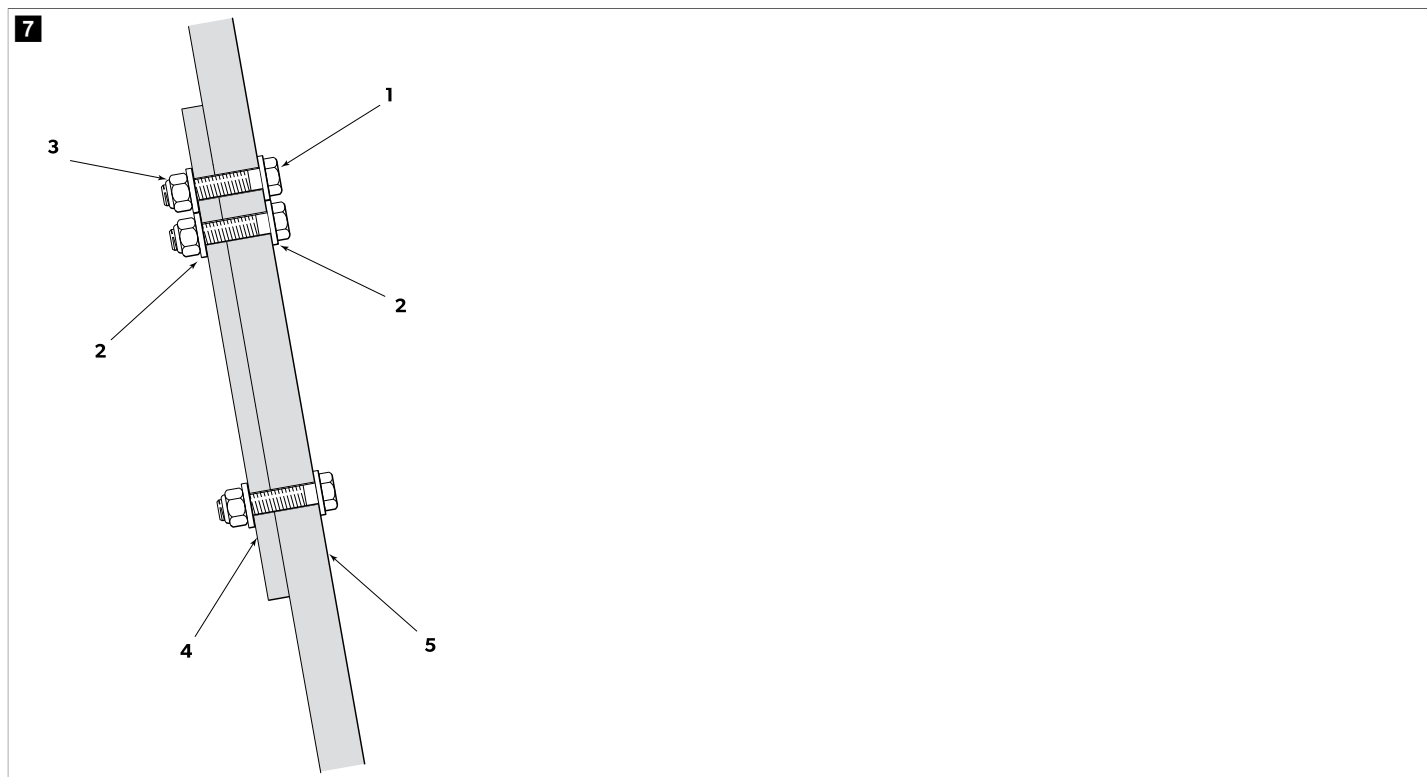
Θέση στο  σχ. 6 στη σελίδα 452	Ποσότητα	Περιγραφή
1	4	Μπουζόνι
2	8	Ροδέλα
3	4	Παξιμάδι με εξάρτημα ασφάλισης από νάιλον
4	1	Στήριγμα άβακα πρύμνης της πλάκας ανύψωσης
5	1	Άβακας πρύμνης

Απαιτήση έξι μπουλονιών για τη μεγάλη οπισθοδρόμηση ή την υψηλή ιπποδύναμη

Εάν η οπισθοδρόμηση της πλάκας ανύψωσης είναι ≥ 10 in ή εάν η εξωλέμβια μηχανή έχει έξοδο ≥ 250 hp, συνιστάται να χρησιμοποιείτε βίδες στερέωσης 6 στη σύνδεση του άβακα πρύμνης.

Ακολουθήστε τα βήματα 1 στη σελίδα 451 έως 4 στη σελίδα 452 (βλ. Τοποθέτηση της πλάκας ανύψωσης στο σκάφος στη σελίδα 450), αλλά χρησιμοποιήστε τα μπουλόνια 6.

- ✓ Αποτέλεσμα μιας πλάκας ανύψωσης στερεωμένης με 6 βίδες.



Θέση στο σχ. 7 στη σελίδα 453	Ποσότητα	Περιγραφή
1	6	Μπουζόνι
2	12	Ροδέλα
3	6	Παξιμάδι με εξάρτημα ασφάλισης από νάιλον
4	1	Στήριγμα άβακα πρύμνης της πλάκας ανύψωσης
5	1	Άβακας πρύμνης

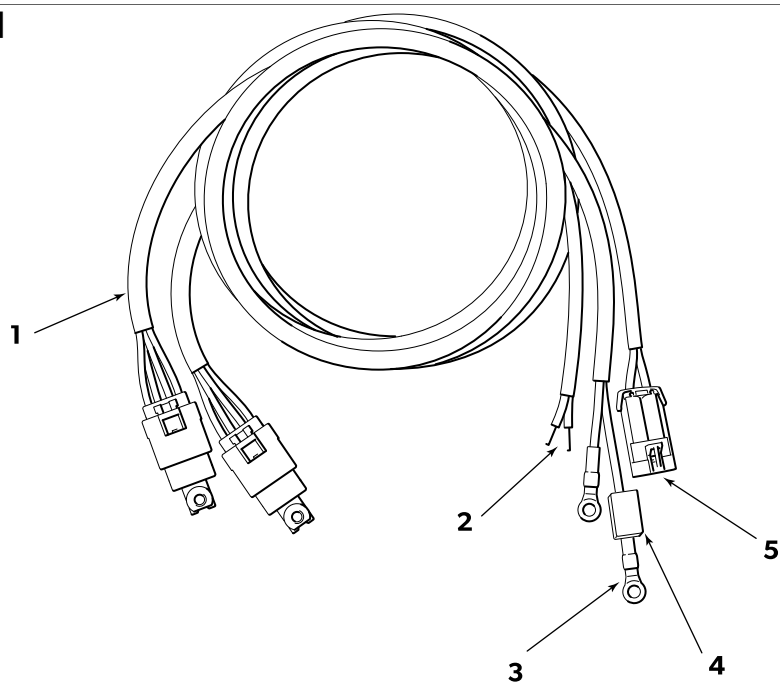
11.3 Σύνδεση πλεξούδας καλωδίωσης ρελέ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη συμμόρφωση με τις ακόλουθες προειδοποιήσεις μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- › Ελέγχετε τα διάκενα των μπουλονιών στερέωσης.
- › Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια αλλαγής ταχυτήτων και γκαζιού, οι ηλεκτρικές γραμμές, οι ράβδοι πρόσδεσης, οι εύκαμπτοι σωλήνες καυσίμου και όλος ο άλλος εξοπλισμός βρίσκονται μακριά από την πλάκα ανύψωσης.

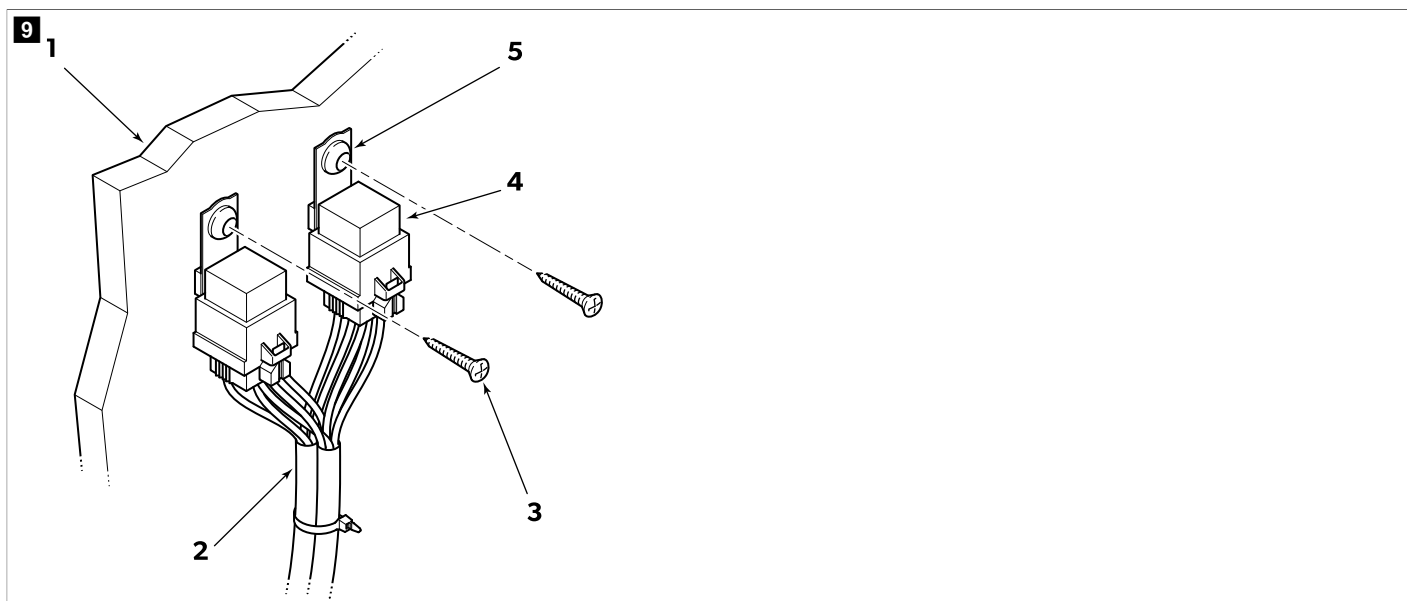
8



Θέση στο σχ. 8 στη σελίδα 454	Περιγραφή
1	Πλεξούδα καλωδίωσης ρελέ
2	Απαγωγές μεταγωγής
3	Ακροδέκτης δακτυλίου (-)
4	Ασφαλειοδιακόπτης (+)
5	Βύσμα ενεργοποιητή

1. Επιλέξτε ένα στεγνό και προσβάσιμο σημείο στο σκάφος.

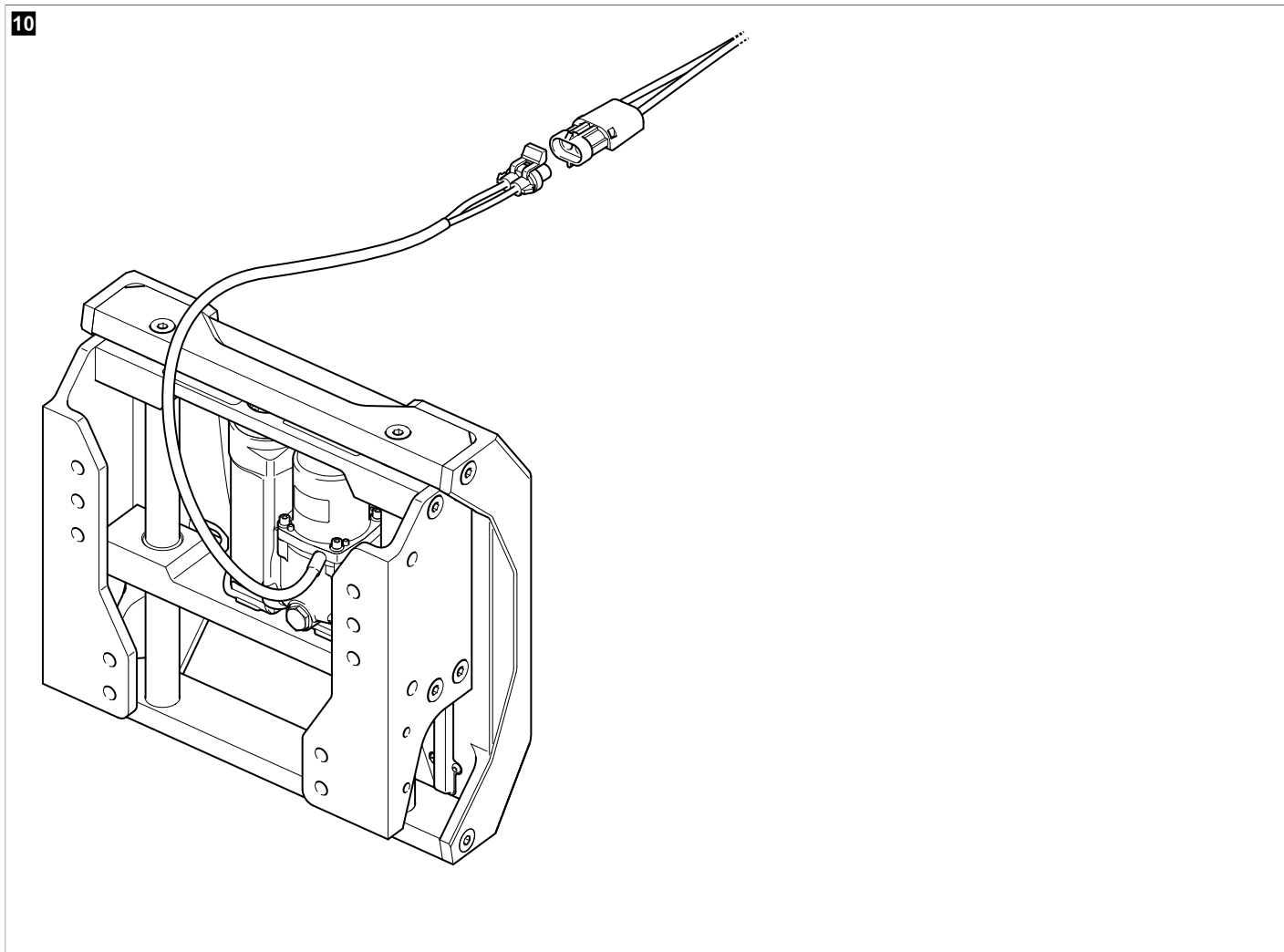
2. Χρησιμοποιήστε τις οπές στερέωσης στα στηρίγματα των ρελέ, για να στερεώσετε με ασφάλεια την πλεξούδα.



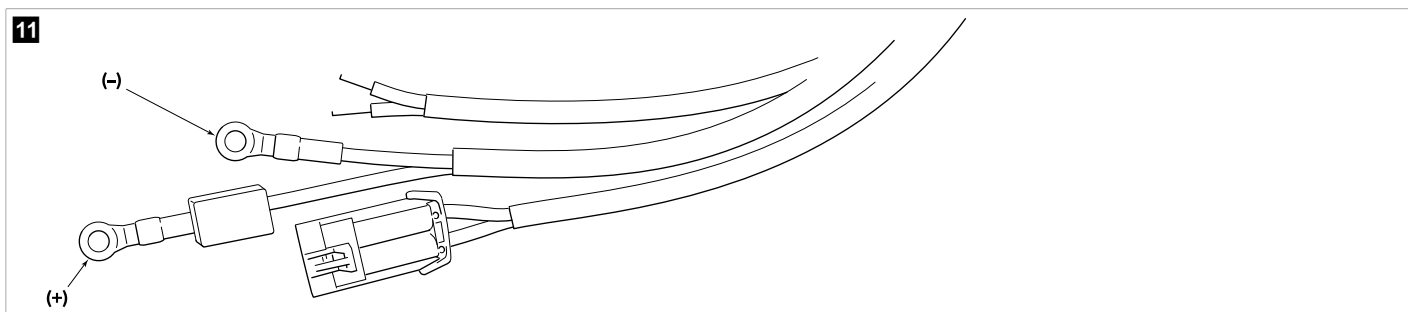
Θέση στο σχ. 9 στη σελίδα 455	Περιγραφή
1	Πίνακας στερέωσης
2	Πλεξούδα καλωδίωσης ρελέ
3	Βίδες τοποθέτησης
4	Ρελέ πλάκας ανύψωσης
5	Οπές τοποθέτησης

3. Βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα έχει την κατάλληλη ανακούφιση τάσης και δρομολογείται κατά τρόπο που να αποτρέπει τη φθορά της πλεξούδας.

4. Συνδέστε την πλεξούδα καλωδίου ρελέ με την πλάκα ανύψωσης.

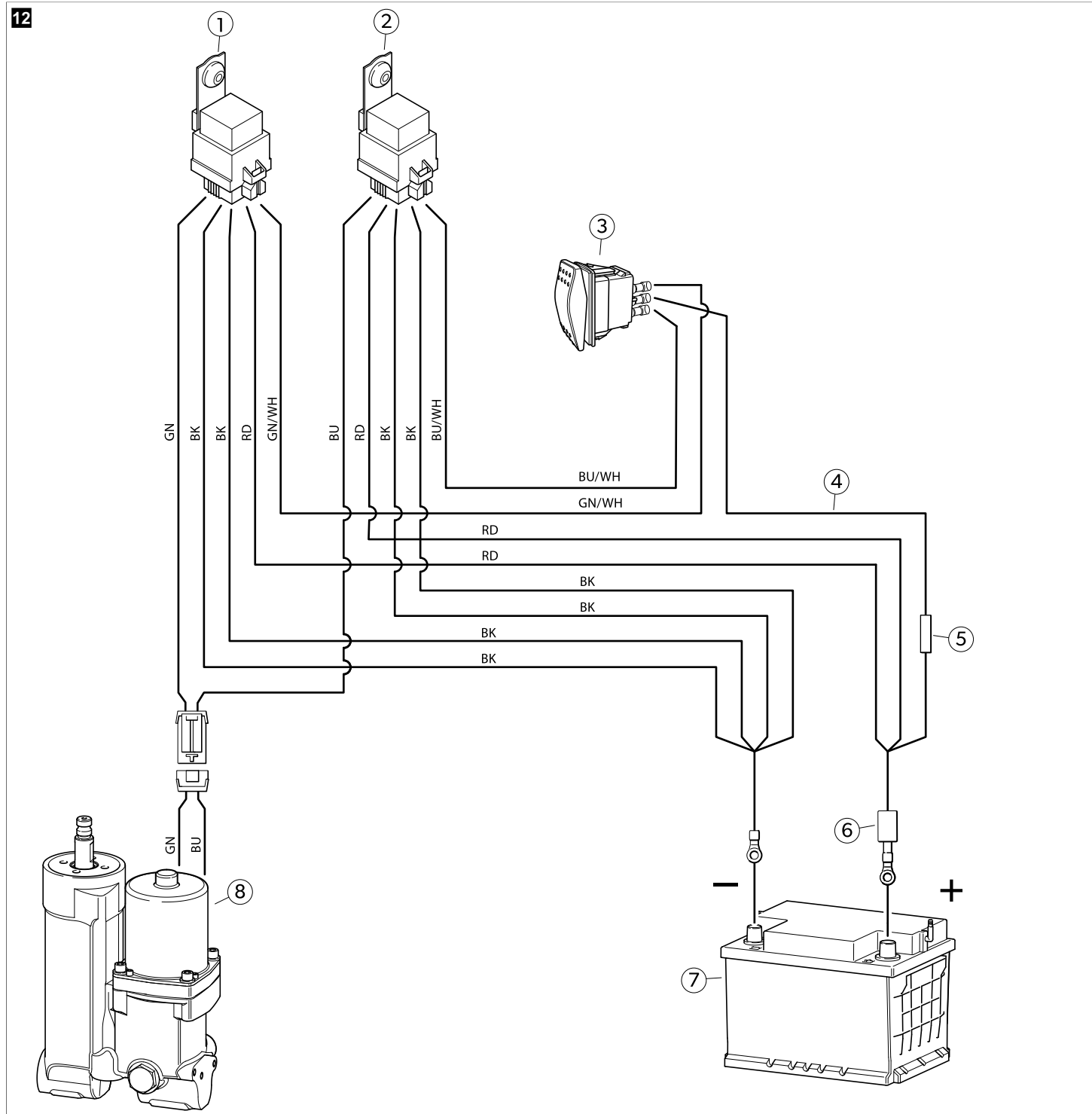


5. Συνδέστε τον ακροδέκτη δακτυλίου από τον ασφαλειοδιακόπτη στον θετικό πόλο 12 V **(+)** στην μπαταρία της εξωλέμβιας μηχανής.
6. Συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη δακτυλίου στον αρνητικό πόλο **(-)** στην ίδια μπαταρία.



11.3.1 Διάγραμμα καλωδίωσης

12



Χρώματα καλωδίων και ορισμός

1	Κάτω ρελέ ενεργοποιητή	8	Υδραυλικός ενεργοποιητής
2	Επάνω ρελέ ενεργοποιητή	BK	Μαύρο
3	Διακόπτης rocker	BU	Μπλε
4	Καλώδιο τροφοδοσίας 16 AWG	GN	Πράσινο
5	Ασφάλεια 10 A	RD	Κόκκινο

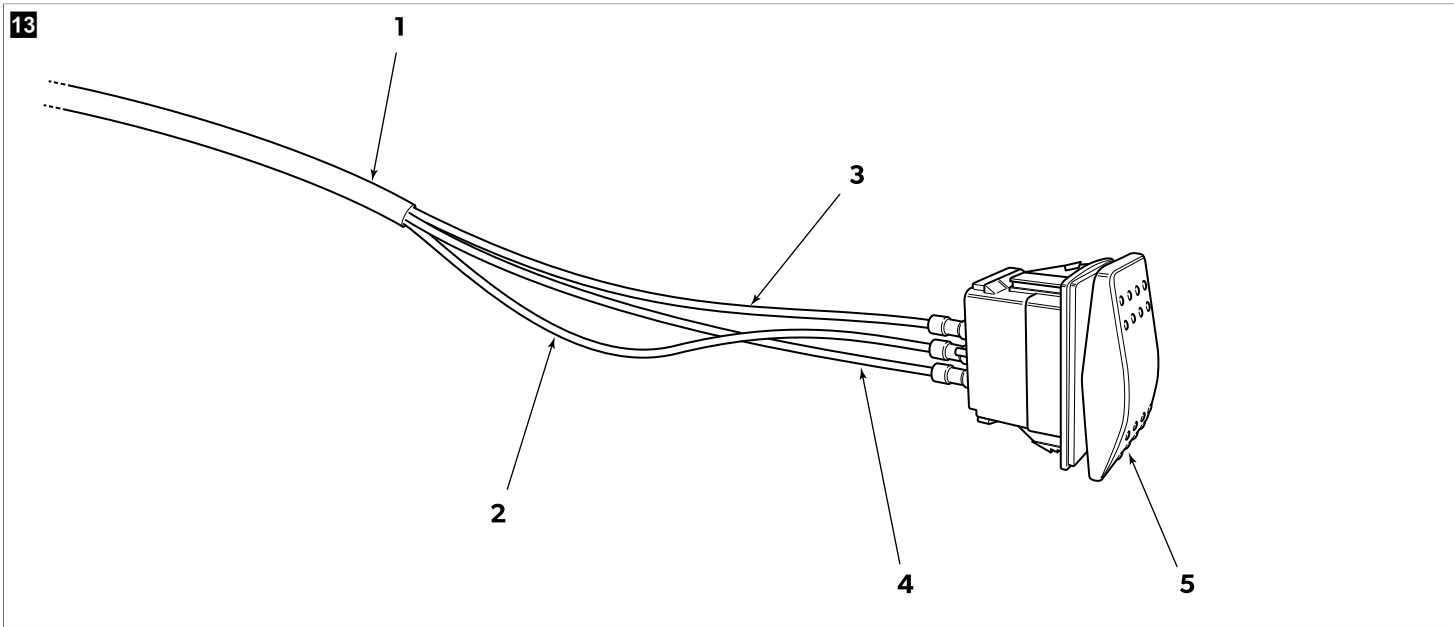
Χρώματα καλωδίων και ορισμός			
6	Ασφαλειοδιακόπτης	WH	Λευκό
7	Μπαταρία		

11.4 Τοποθέτηση του διακόπτη rocker



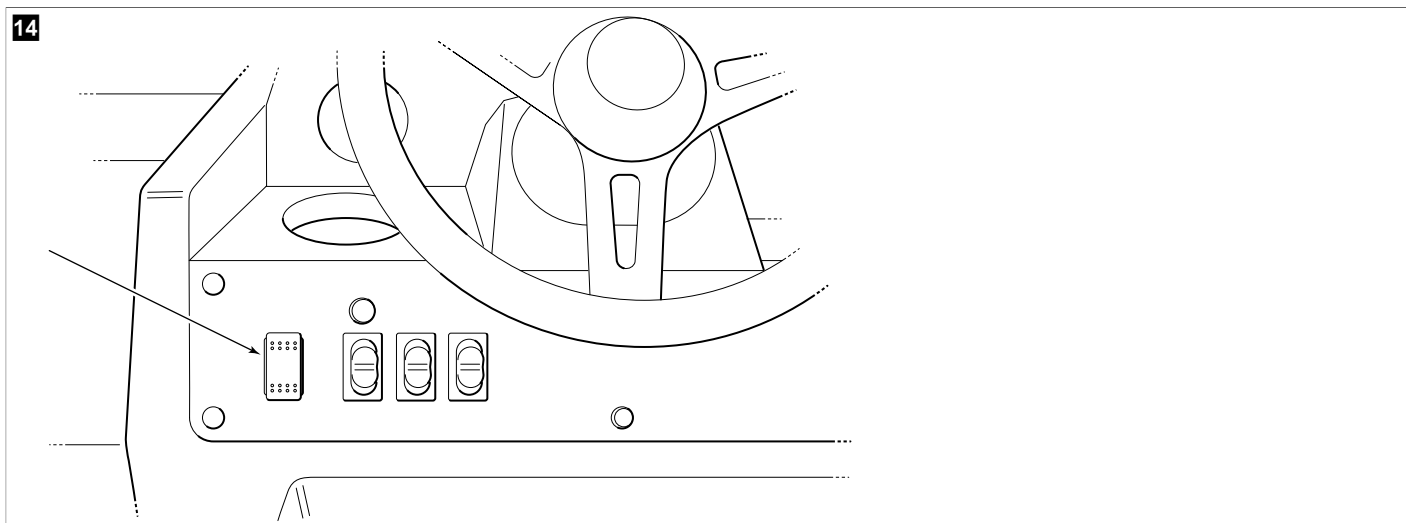
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς

- Κάθε καλώδιο που είναι ματισμένο στην πλεξούδα καλωδίωσης του ρελέ πρέπει να είναι κατάλληλο για θαλασσινό νερό και να συμμορφώνεται με τα πρότυπα SAE J1128.
- Κάθε καλώδιο που συνδέεται σε μια πηγή τροφοδοσίας **(+)** 12 V πρέπει να προστατεύεται με κατάλληλη ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη.



Θέση στο σχ. 13 στη σελί- δα 458	Περιγραφή
1	Πλεξούδα καλωδίωσης ρελέ
2	Καλώδιο για την πηγή (+) 12 V
3	Καλώδιο GN/WH με απαγωγή μεταγωγής
4	Καλώδιο BU/WH με απαγωγή μεταγωγής
5	Διακόπτης rocker

1. Κόψτε ένα ορθογώνιο άνοιγμα (0,83 in × 1,45 in) στο ταμπλό, όπου θα εγκατασταθεί ο διακόπτης rocker. Τοποθετήστε τον διακόπτη rocker σε κοντινή απόσταση από τον χειριστή.



2. Περάστε τις απαγωγές μεταγωγής από την πλεξούδα καλωδίωσης του ρελέ στην εγκοπή του ταμπλό.
3. Τερματίστε τις απαγωγές με τους παρεχόμενους ακροδέκτες συσσωρευτή.
4. Δρομολογήστε ένα συγχωνευμένο καλώδιο 10 A, 16 AWG από μια πηγή τροφοδοσίας **(+)** 12 V και συνδέστε το με ένα παρεχόμενο τερματικό συσσωρευτή.
5. Συνδέστε τα καλώδια στο πίσω μέρος του διακόπτη rocker (βλ.  σχ. 13 στη σελίδα 458). Το καλώδιο **(+)** 12 V πρέπει να συνδεθεί στον κεντρικό ακροδέκτη συσσωρευτή στον διακόπτη.
6. Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα ανύψωσης κινείται προς τη σωστή κατεύθυνση σε σχέση με την είσοδο του διακόπτη.
7. Τοποθετήστε πλήρως τον διακόπτη στο ταμπλό μόλις ολοκληρωθεί ολόκληρη η εγκατάσταση.
8. Βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα έχει την κατάλληλη ανακούφιση τάσης και δρομολογείται για την αποφυγή παρεμβολών ή καταπόνησης.

Πρόβλημα	Προτεινόμενη λύση
Η πλάκα ανύψωσης κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την είσοδο του διακόπτη rocker	Εναλλάξτε το GN/WH και το BU/WH που είναι ενσύρματα στους ακροδέκτες μεταγωγής.
Οι απαγωγές μεταγωγής από την πλεξούδα καλωδίωσης του ρελέ ενδέχεται να μην φτάσουν στην επιθυμητή θέση στερέωσης στο ταμπλό ή στην κονσόλα.	Επεκτείνετε τις απαγωγές χρησιμοποιώντας κατάλληλη καλωδίωση.

11.5 Τοποθέτηση της εξωλέμβιας στην πλάκα ανύψωσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης του εξοπλισμού

- > Μην χρησιμοποιείτε τυπική πλάκα ανύψωσης Seastar με μηχανές μεγαλύτερες από 300 hp.
- > Μην χρησιμοποιείτε πλάκα ανύψωσης με Seastar Xtreme με μηχανές μεγαλύτερες από 400 hp.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς

Εκτελέστε όλους τους ελέγχους διακένου πριν από τη διεξαγωγή δοκιμών νερού (βλ. Πριν από την πρώτη χρήση στη σελίδα 462).

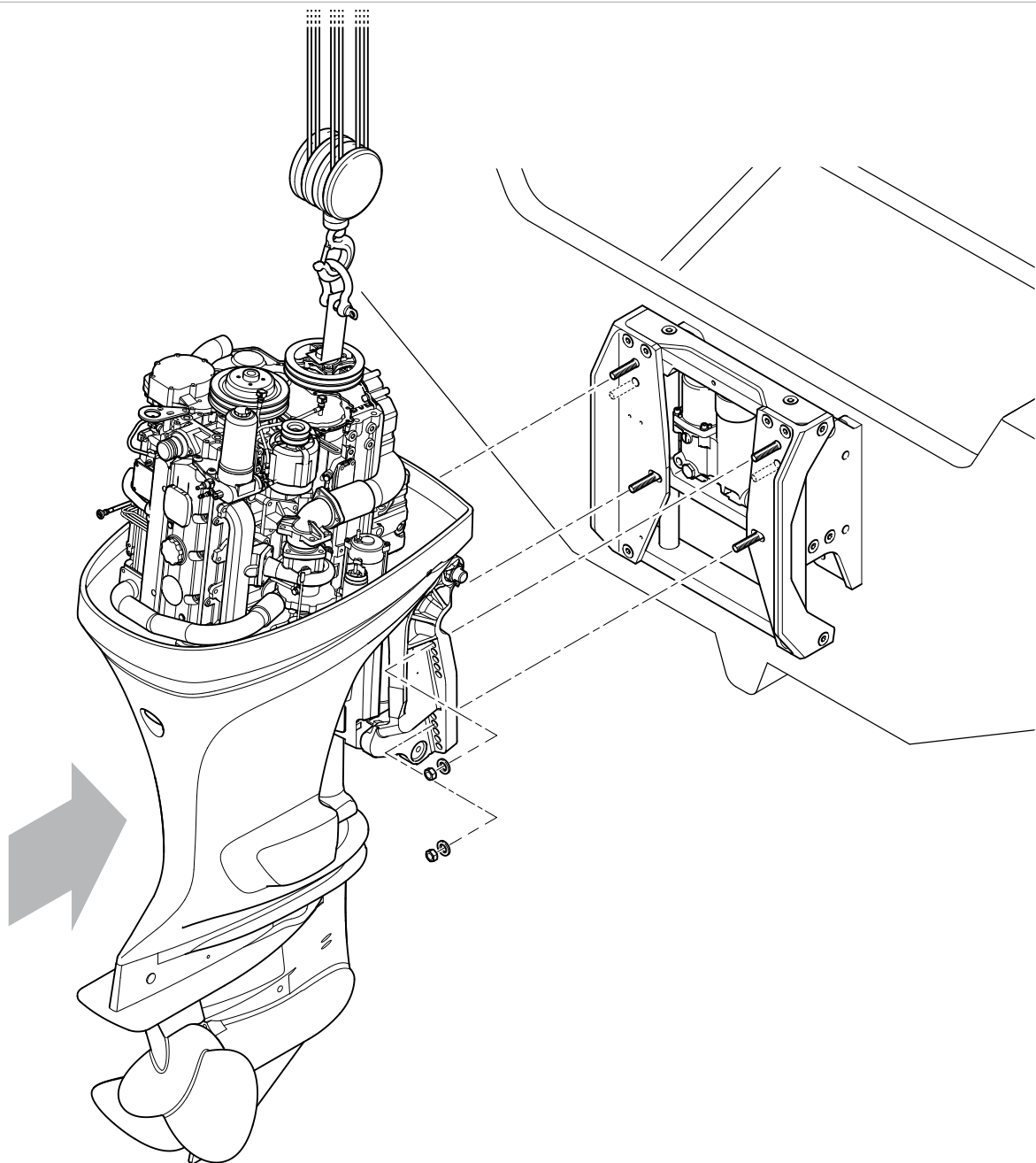
Η έκταση ή η σύμπτυξη της πλάκας ανύψωσης κατά την εγκατάσταση βελτιώνει την πρόσβαση του εργαλείου στο υλικό στερέωσης.

1. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ανυψωτικό και κρίκο ανύψωσης, για να ανυψώσετε την εξωλέμβια μηχανή στη θέση της πάνω από την πλάκα ανύψωσης.

2. Επιλέξτε το σύνολο οπών στερέωσης της μηχανής που ταιριάζει καλύτερα στις απαιτήσεις του σκάφους και της εφαρμογής σας.
3. Μετακινήστε τη μηχανή προς τα εμπρός με το ανυψωτικό μηχανήμα, ενώ τροφοδοτείτε προσεκτικά τις βίδες στερέωσης μέσα από τις επιλεγμένες οπές.
4. Τοποθετήστε τις εγκεκριμένες ροδέλες και τα παξιμάδια στις βίδες.

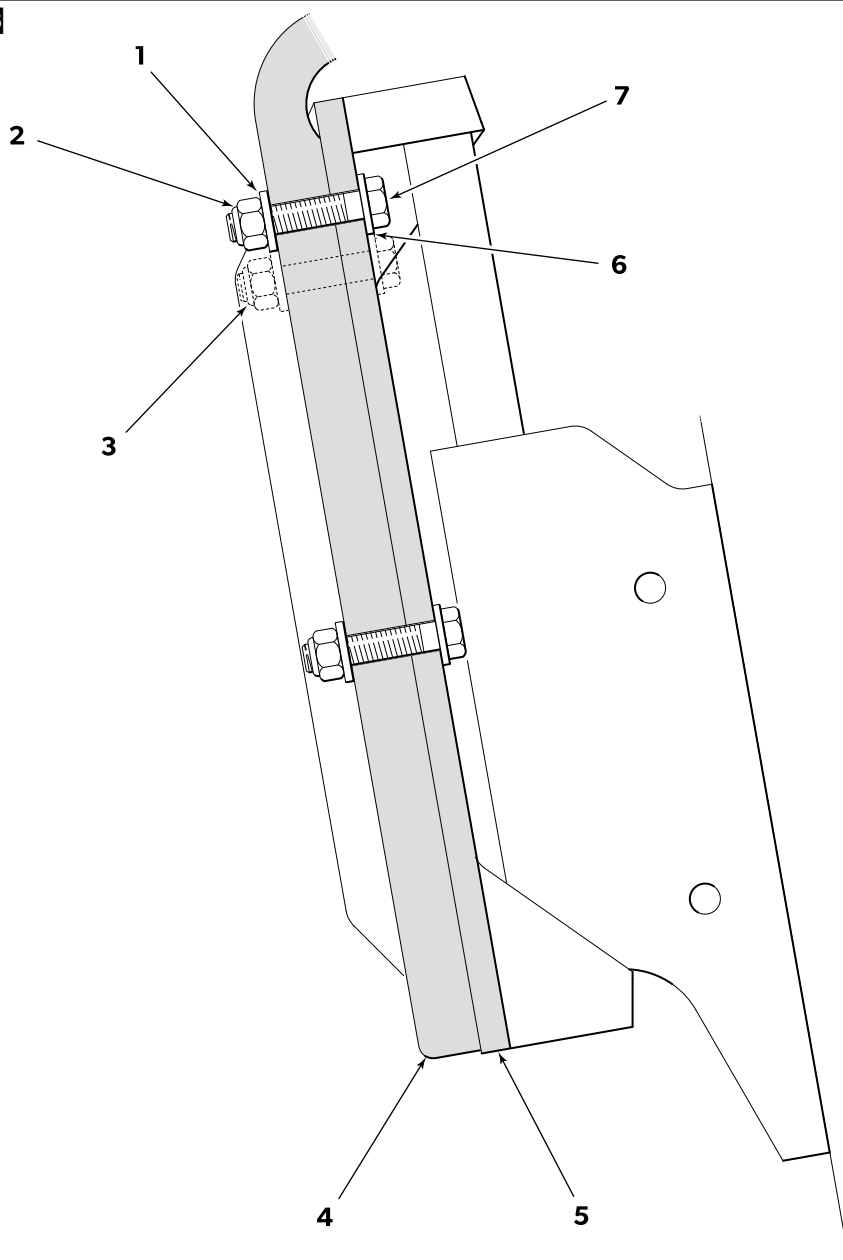
Χρησιμοποιήστε ένα δυναμόκλειδο για να σφίξετε τα παξιμάδια με 90 ft·lb ή στην καθορισμένη ροπή του κατασκευαστή της μηχανής, για να τα τοποθετήσετε σε μια πλάκα ανύψωσης.

15



- ✓ Το τελικό συγκρότημα βρίσκεται στην εξωτερική όψη της πλάκας ανύψωσης.

16



Θέση στο
 σχ. 16
 στη σελί-
 δα 461

Περιγραφή

1	Ροδέλα
2	Παξιμάδι
3	Πρόσθετα μπουλόνια σύμφωνα με τη σύσταση του κατασκευαστή της μηχανής
4	Μεσαίο τμήμα εξωλέμβιας μηχανής
5	Στήριγμα μηχανής της πλάκας ανύψωσης
6	Ροδέλες 1/2" x 1-1/16" OD SAE
7	Μπουζόνι

11.6 Πριν από την πρώτη χρήση

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος απώλειας ελέγχου του σκάφους**
 Η μη εκτέλεση ελέγχων διακένου της πλάκας ανύψωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του σκάφους, με αποτέλεσμα την πιθανή εκτίναξη από το σκάφος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές, σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 Ολοκληρώνετε πάντα τους ελέγχους διακένου της πλάκας ανύψωσης αμέσως μετά την εγκατάσταση και πριν από τη λειτουργία του σκάφους.

Ξεκινήστε τον έλεγχο διακένου με την πλάκα ανύψωσης στη χαμηλότερη θέση της.

1. Βεβαιωθείτε ότι το πλήρες εύρος διεύθυνσης είναι διαθέσιμο σε όλο το εύρος διαγωγής της μηχανής.
2. Ρυθμίστε τη διαγωγή της μηχανής στην τέρμα κάτω θέση.
3. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα διεύθυνσης είναι κεντραρισμένο.
4. Γείρετε προσεκτικά την εξωλέμβια μηχανή προς τα πάνω.
5. Ελέγξτε για τυχόν παρεμβολές μεταξύ:
 - Της πλάκα ανύψωσης SeaStar
 - Των κυλίνδρων διεύθυνσης
 - Των ράβδων πρόσδεσης
 - Των εύκαμπτων σωλήνων του συστήματος διεύθυνσης
 - Του σώματος της εξωλέμβιας μηχανής
 - Των εύκαμπτων σωλήνων μηχανής
 - Οποιαδήποτε άλλα κοντινά εξαρτήματα

Η παρεμβολή σε οποιοδήποτε αντικείμενο πρέπει να διορθωθεί πριν από τη χρήση.

6. Εάν υπάρχουν παρεμβολές, προβείτε σε διορθωτικές ενέργειες χρησιμοποιώντας μία από τις ακόλουθες μεθόδους:

Επιλογή	Περιγραφή
Τοποθετήστε έναν περιοριστή κλίσης	• Προσθέστε μια συσκευή περιορισμού κλίσης στην εξωλέμβια μηχανή. • Ρυθμίστε τον περιοριστή να διακόπτει τη λειτουργία της μηχανής πριν προκληθεί παρεμβολή.
Ανυψώστε τη βάση στήριξης της μηχανής	Μετακινήστε τη μηχανή προς τα επάνω σε ένα υψηλότερο σύνολο οπών βιδών στερέωσης.

12 Λειτουργία

 **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης της μηχανής**
 Η λειτουργία της μηχανής με την εισαγωγή νερού πάνω από το νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.
 Βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή νερού ψύξης παραμένει βυθισμένη ανά πάσα στιγμή.

Ανύψωση της μηχανής

- › Πιέστε τον διακόπτη rocker προς τα επάνω.

Χαμήλωμα της μηχανής

- › Πιέστε τον διακόπτη rocker προς τα κάτω.

13 Καθαρισμός και φροντίδα



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλάβης λόγω χημικών ουσιών

Η αμμωνία, τα οξέα ή οποιαδήποτε άλλη διαβρωτική ουσία μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα εξαρτήματα και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα και την απόδοση του εξοπλισμού.

Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού που περιέχουν αμμωνία, οξέα ή άλλες διαβρωτικές ουσίες σε οποιοδήποτε μέρος της πλάκας ανύψωσης.

Καθαρισμός

Ξεπλύνετε καλά τις πλάκες ανύψωσης χρησιμοποιώντας μόνο φρέσκο, καθαρό νερό.

Συντήρηση

Εκτελέστε την απαιτούμενη συντήρηση μετά την πρώτη χρήση και, στη συνέχεια, κάθε 100 h λειτουργίας ή κάθε 6 μήνες, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

1. Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια του άβακα πρύμνης και τα μπουλόνια της μηχανής είναι σφιγμένα με τις συνιστώμενες τιμές τους.
2. Επιθεωρείτε την πλάκα ανύψωσης για ζημιά, ρωγμές, φθορά και σύνδεση.
3. Επιθεωρείτε τα στηρίγματα της πλάκας ανύψωσης, τις ράβδους οδήγησης, τον άξονα ενεργοποιητή και την τσιμούχα του άξονα ενεργοποιητή.
4. Ελέγχετε για τυχόν διαρροές εξαρτημάτων.
5. Επιθεωρείτε τα ηλεκτρικά καλώδια για τυχόν ζημιές.

13.1 Μεταφορά και αποθήκευση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνο αποτυχίας

Η πλάκα ανύψωσης δεν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μακροπρόθεσμη υποστήριξη της εξωλέμβιας μηχανής κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης ή της μεταφοράς. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δομική ζημιά ή βλάβη της πλάκας ανύψωσης και της βάσης στήριξης της μηχανής.

Χρησιμοποιείτε πάντα μια ειδική συσκευή υποστήριξης της μηχανής κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά του σκάφους για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χαμηλώνετε πάντα την εξωλέμβια μηχανή στη χαμηλότερη κατακόρυφη θέση της.
- Ρυθμίστε το μοτέρ σε γωνία διαγωγής που αποτρέπει τυχόν παρεμβολές (βλ. Πριν από την πρώτη χρήση στη σελίδα 462).

14 Αντιμετώπιση βλαβών

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
Η μονάδα παρουσιάζει διαρροή σε σύντομο χρονικό διάστημα.	Εσωτερική παράκαμψη υγρού	> Ενεργοποιήστε την πλάκα ανύψωσης αρκετές φορές προς την κατεύθυνση έκτασης και σύμπτυξης.
Η μονάδα δεν φτάνει στο όριο της έκτασης ή της σύμπτυξης, ή δεσμεύεται υπό γωνία κοντά στο όριο της διαδρομής.	Μηχανική παρεμβολή με άλλα εξαρτήματα.	> Ελέγξτε για παρεμβολές μεταξύ των κινούμενων εξαρτημάτων, όπως: Συνδετήρες στερέωσης, σύστημα διεύθυνσης, χαλαρά εξαρτήματα, εργαλεία κ.λπ.
Η μονάδα λειτουργεί αργά ή ακανόνιστα κατά τη διάρκεια της έκτασης ή της σύμπτυξης.	Χαμηλή τάση τροφοδοσίας	> Ελέγξτε την τάση τροφοδοσίας. Η τάση στις απαγωγές των ενεργοποιητών πρέπει να είναι μεταξύ 10,5 V ~ 14 V.
Η μονάδα δεν λειτουργεί προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.	Εξαντλημένη ή χαμηλή στάθμη μπαταρίας	> Ελέγξτε την τάση τροφοδοσίας. Η τάση στις απαγωγές των ενεργοποιητών πρέπει να είναι μεταξύ 10,5 V ~ 14 V.

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
	Ενεργοποιημένος ασφαλειοδιακόπτης	- Ελέγξτε την ηλεκτρική συνέχεια του ασφαλειοδιακόπτη κοντά στον θετικό πόλο της μπαταρίας. - Εάν ο ασφαλειοδιακόπτης μπορεί να επαναφερθεί χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί επαναφοράς. - Εάν ο ασφαλειοδιακόπτης δεν διαθέτει κουμπί, θα επαναφερθεί αυτόματα αφού κρυώσει.
	Ενεργοποιημένος θερμικός διακόπτης μοτέρ	Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει για αυτόματη επαναφορά.
	Ελαττωματική ηλεκτρική σύνδεση	- Ελέγξτε την ηλεκτρική συνέχεια σε όλα τα καλώδια πλεξούδων και τις συνδέσεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής: Σύνδεση μπαταριών, ασφαλειοδιακόπτης, καλώδια πλεξούδων, καλώδια διακοπών, και ασφάλεια καλωδίων διακοπών. - Ελέγξτε τη λειτουργία και την ηλεκτρική συνέχεια του διακόπτη. Αντικαταστήστε τις ελαττωματικές συνδέσεις, εάν είναι απαραίτητο.
	Ελαττωματικό ρελέ	Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των ρελέ στην πλεξούδα. Κατά την ενεργοποίηση του διακόπτη προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, θα πρέπει να ακούγεται ένα κλικ στο ρελέ και η ηλεκτρική συνέχεια μεταξύ των γραμμών ρελέ κατά τη μεταγωγή. Αντικαταστήστε το ελαττωματικό ρελέ, εάν είναι απαραίτητο.
Η μονάδα δεν λειτουργεί προς μία κατεύθυνση.	Μηχανική παρεμβολή με άλλα εξαρτήματα	Ελέγξτε για παρεμβολές μεταξύ των κινούμενων εξαρτημάτων, όπως: Συνδετήρες στερέωσης, σύστημα διεύθυνσης, χαλαρά εξαρτήματα, εργαλεία κλπ.
	Ελαττωματικό ρελέ	Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των ρελέ στην πλεξούδα καλωδίωσης: - Ενεργοποιήστε τον διακόπτη rocker και προς τις δύο κατευθύνσεις. - Επιβεβαιώστε ότι ακούγεται ένα "κλικ" από το ρελέ κατά τη διάρκεια κάθε ενεργοποίησης. - Ελέγξτε την ηλεκτρική συνέχεια στις γραμμές εξόδου ρελέ, όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος. - Αντικαταστήστε το ρελέ εάν δεν κάνει "κλικ" ή δεν εμφανίζει ηλεκτρική συνέχεια κατά τη λειτουργία.

15 Εγγύηση

Ανατρέξτε στις παρακάτω παραγράφους για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και την υποστήριξη εγγύησης στις ΗΠΑ, στον Καναδά και σε όλες τις άλλες περιοχές.

Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία

Η περιορισμένη εγγύηση είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση qr.dometic.com/bfnePC. Σε περίπτωση ερωτήσεων ή για τη δωρεάν λήψη ενός αντιτύπου της περιορισμένης εγγύησης, επικοινωνήστε με:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Μόνο Αυστραλία

Τα προϊόντα μας συνοδεύονται από εγγυήσεις, οι οποίες δεν μπορούν να εξαιρεθούν βάσει του Δικαίου Προστασίας Καταναλωτών της Αυστραλίας. Δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων σε περίπτωση κύριας βλάβης καθώς και αποζημίωση για τυχόν άλλη εύλογα προβλέψιμη απώλεια ή ζημία. Επίσης δικαιούστε την επισκευή ή την αντικατάσταση των προϊόντων, εάν τα προϊόντα δεν παρουσιάζουν αποδεκτή ποιότητα και η αναφερόμενη βλάβη δεν ισοδυναμεί με κύρια βλάβη. Τα οφέλη που παρέχονται σε εσάς ως καταναλωτή από την παρούσα εγγύηση είναι επιπλέον των άλλων δικαιωμάτων και μέσων έννομης προστασίας που είναι διαθέσιμα σε εσάς σύμφωνα με τον νόμο.

Μόνο Νέα Ζηλανδία

Αυτή η πολιτική εγγύησης υπόκειται στους υποχρεωτικούς όρους και στις υποχρεωτικές εγγυήσεις, που ορίζει ο Νόμος περί Εγγυήσεων Καταναλωτών 1993(NZ).

Τοπική υποστήριξη

Παρακαλούμε αναζητήστε το τοπικό τμήμα υποστήριξης στην παρακάτω διεύθυνση σύνδεσης: dometic.com/dealer

Ηνωμένες Πολιτείες και Καναδάς

Η περιορισμένη εγγύηση είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση qr.dometic.com/bfneEw.

Σε περίπτωση ερωτήσεων ή για τη δωρεάν λήψη ενός αντιτύπου της περιορισμένης εγγύησης, επικοινωνήστε με:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Όλες οι άλλες περιοχές

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. dometic.com/dealer) ή στο κατάστημα αγοράς.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή της βλάβης

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.

16 Απόρριψη



Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης. Συμβουλευθείτε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του προϊόντος σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.

Lietuvių k.

1	Svarbios pastabos.....	466
2	Susiję dokumentai.....	466
3	Simbolių paaiškinimas.....	466
4	Saugos instrukcijos.....	467
5	Papildomi nurodymai.....	468
6	Etiketės ant prietaiso.....	468
7	Pristatoma komplektacija.....	469
8	Tikslinė grupė.....	469
9	Paskirtis.....	469
10	Techninis aprašymas.....	470
11	Montavimas.....	470
12	Naudojimas.....	483
13	Valymas ir priežiūra.....	483
14	Gedimų nustatymas ir šalinimas.....	484
15	Garantija.....	485
16	Utilizavimas.....	486

1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikytės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminyvis visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydamiesi taikomų teisių ir teisės akty. Nesusipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite susižaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

2 Susiję dokumentai

Nuskaityę greitojo atsako kodą galite rasti domkrato plokštės valdiklio "Interact Drive" ir bekontaktio autopiloto padėties jutiklio "SmartStick" naudojimo vadovą bei gedimų nustatymo ir šalinimo vadovą.



Raskite internete adresu qr.dometic.com/bg05bw.

3 Simbolių paaiškinimas

Signaliniu žodžiu pažymima informacija apie saugą ir turtinę žalą, taip pat nurodomas pavojaus rimtumo laipsnis ar lygis.



PAVOJUS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gresia mirtinas arba sunkus sužalojimas.



ISPĖJIMAS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti mirtinas arba sunkus sužalojimas.



PERSPĖJIMAS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

**PRANEŠIMAS!**

Nurodo situaciją, kurios neišvengus, gresia turtinė žala.



PASTABA Papildoma informacija apie gaminio eksploatavimą.

4 Saugos instrukcijos

**PAVOJUS! Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas sužalojimas**

- > Valdydami laivą būtinai dėvėkite pakrantės apsaugos tarnybos patvirtintą asmeninę plūduriavimo priemonę.
- > Valdydami laivą būtinai pritvirtinkite ir tinkamai naudokite variklio išjungimo trosą.

**ĮSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika**

Netinkamas montavimas arba neleistinų komponentų naudojimas gali lemti gedimą ir sužalojimus.

- > Prieš pradėdami montuoti ar naudoti perskaitykite ir išsiaiškinkite produkto bei visų susijusių komponentų Montavimo ir naudojimo vadovą.
- > Įsitinkinkite, kad turite visus montuojant reikalingus komponentus.
- > Naudokite tik „Dometic“ patvirtintus komponentus. Niekada nekeiskite dalių ne „SeaStar“ dalimis.
- > Griežtai laikykitės visų sistemos parametrų ir taisyklių.
- > Įsitinkinkite, „SeaStar“ domkrato plokštės klasė tinkama sumontuotiems varikliams.

**ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo ir įrangos gedimo rizika**

- > Jei naudojamos standartinės „SeaStar“ domkrato plokštės, neviršykite 300 hp.
- > Jei naudojamos „SeaStar Xtreme“ domkrato plokštės, neviršykite 400 hp.
- > Prieš montuodami būtinai patikrinkite variklio galią.
- > Patikrinkite, ar domkrato plokštė nesugadinta, neįtrūkusi, nedeformuota, nenusidėvėjusi ir nestringa.
- > Patikrinkite domkrato plokštės laikiklius, kreipiamuosius strypus, pavaros veleną ir pavaros veleno sandariklį.
- > Patikrinkite, ar komponentai sandarūs.
- > Patikrinkite, ar neatsilaisvino varžtai arba veržlės.
- > Neplaukite laivu, jei bet kurios dalies būklė netinkama.
- > Patikrinkite, ar sveiki visi elektros kabeliai.
- > Įsitinkinkite, kad tranco ir variklio varžtai priveržti rekomenduojamu sukimo momentu.

**ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo ir įrangos gedimo rizika**

- > Montuokite visus komponentus, kaip aprašyta instrukcijose.
- > Nekeiskite jokių dalių negavę rašytinio „Dometic“ sutikimo.
- > Patikrinkite tarpus ir įsitinkinkite, kad nėra jokių trukdžių tarp „SeaStar“ domkrato plokštės ir vairavimo sistemos komponentų, įskaitant cilindrus, kreipiamuosius strypus, vairavimo sistemos žarneles, užbortinį variklį ir variklio žarneles.
- > Patikrinkite, ar panaudojus perjungiklį iš karto yra atsakas.

**PERSPĖJIMAS! Sugadinimo rizika**

Galima žala varikliui, domkrato plokštei ir vairavimo sistemos komponentams.

- > Nebandykite vairuoti variklio, kai jis iki galo pakreiptas aukštyn.
- > Užbortinio variklio aušinimo vandens įvadas visada turi būti po vandeniu.
- > Nepakelkite užbortinio variklio per aukštai, kai laivas plaukia.
- > Kruopščiai nuplaukite domkrato plokštę gėlu švriu vandeniu.
- > Niekada nenaudokite valymo produktų, kurių sudėtyje yra amoniako, rūgščių arba korozinių medžiagų, jokiai domkrato plokštės daliai valyti.

5 Papildomi nurodymai

Kad sumažintumėte nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų riziką, prieš pradėdami montuoti ar naudoti šį prietaisą laikykitės šių nurodymų:

- Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas bei vadovaukitės jomis.
- Perskaitykite ir išsiaiškinkite šias instrukcijas prieš montuodami ir naudodami šį gaminį bei atlikdami jo priežiūros darbus.

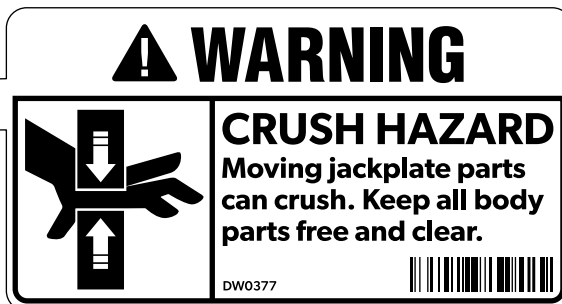
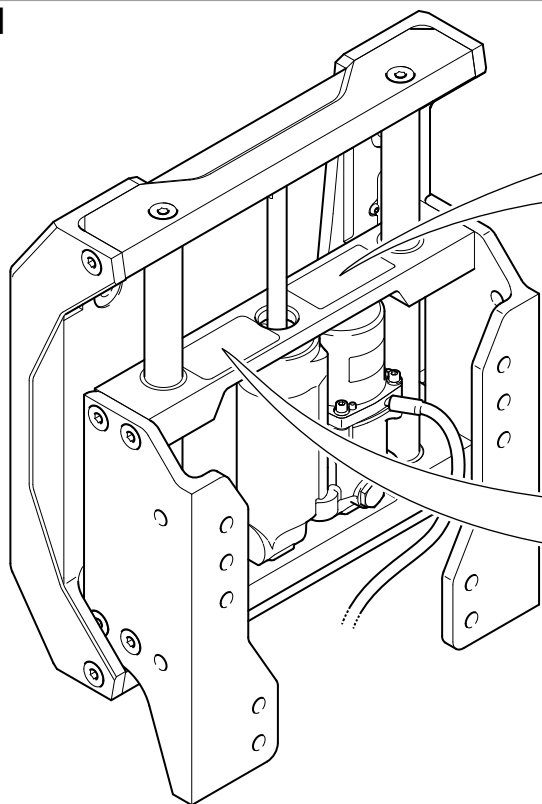
Montavimas turi atitikti visus taikomus vietinius ar nacionalinius kodeksus, įskaitant naujausias šių standartų laidas:

Amerikos laivų ir jachtų taryba (ABYC), E-11 Kintamosios ir nuolatinės srovės sistemos laivuose

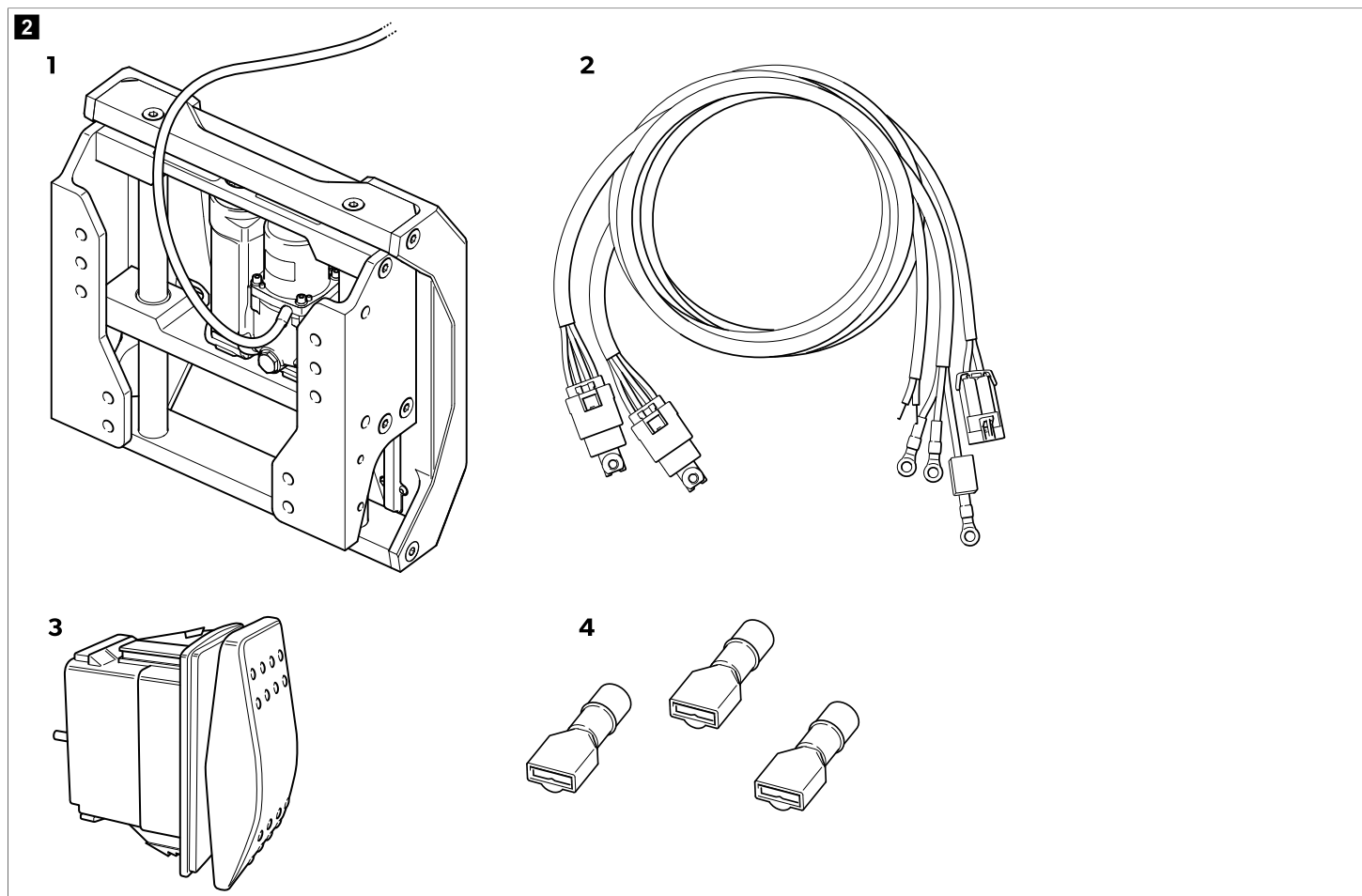
6 Etiketės ant prietaiso

Su produktais susiję įspėjimai pateikiami toliau parodytoje saugos informacijoje. Jei trūksta etikečių, kreipkitės į „Dometic“.

1



7 Pristatoma komplektacija



Elementas  pav. 2 puslapyje 469	Kiekis	Aprašymas
1	1	Domkrato plokštė
2	1	Relės laidų pynė
3	1	Perjungiklis
4	3	Šakutiniai antgaliai

8 Tikslinė grupė



Prietaiso mechaninius darbus, elektros instaliaciją ir nustatymą turi atlikti kvalifikuotas technikas, turintis laivų įrangos ir sistemų montavimo ir eksploataavimo įgūdžių bei žinių. Be to, šis asmuo turi būti susipažinęs su šalyje, kurioje įranga montuojama ir (arba) naudojama, taikomomis taisyklėmis ir dalyvavęs saugos mokymuose, kad galėtų nustatyti ir išvengti susijusių pavojų.

9 Paskirtis

Domkrato plokštė skirta montuoti ant laivo tranco.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo ar techninės priežiūros gaminys gali veikti netinkamai ir sugesti.

Gamintojas neprisims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo

- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove „Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

10 Techninis aprašymas

Domkrato plokštės suteikia galimybę vertikaliai reguliuoti užbortinį variklį nekeičiant jo posvyrio kampo. Tai gali sumažinti vandens pasipriešinimą ir galimai padidinti greitį bei efektyvumą. Be to, pakėlus variklį gali būti lengviau valdyti laivą sekliuose vandenyse.

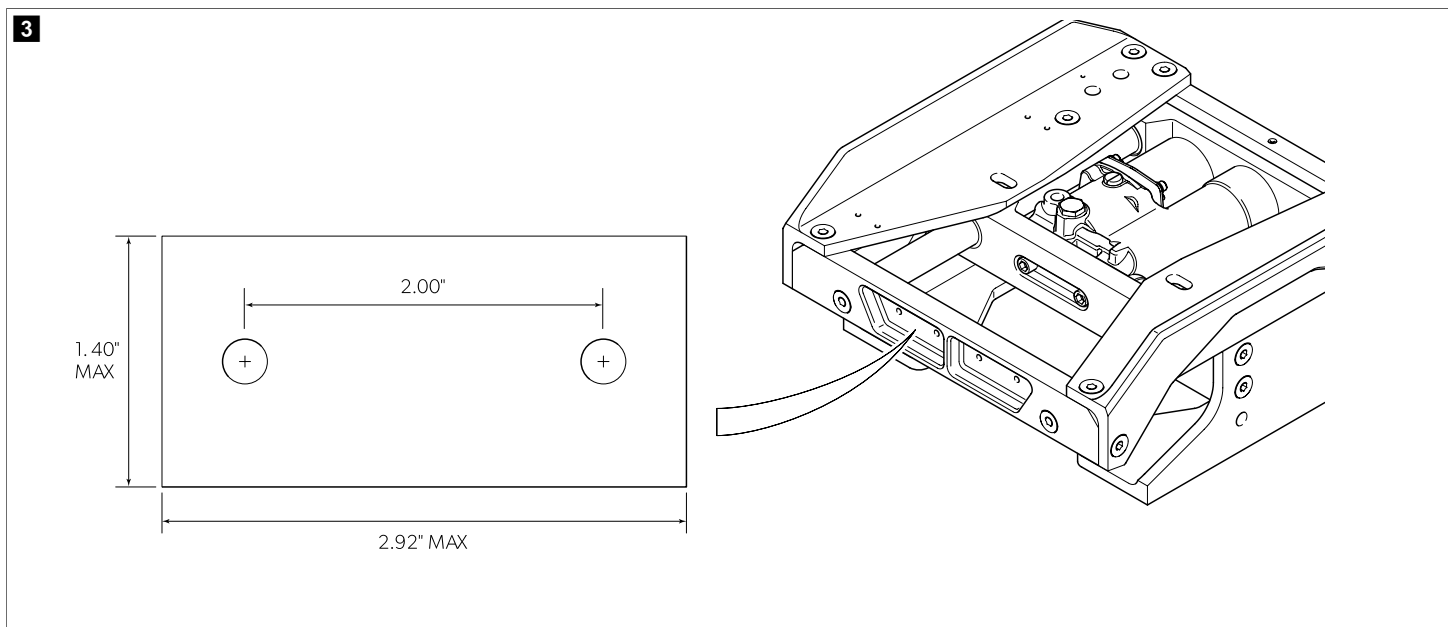
Domkrato plokštė montuojama ant laivo tranco. Priklausomai nuo variklio galios ir domkrato plokštės konstrukcijos, įrenginys paprastai sveria 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg). Tada ant domkrato plokštės montuojamas užbortinis variklis. Atstumo "atitraukimas" tarp variklio ir tranco skiriasi priklausomai nuo konstrukcijos ir gali turėti įtakos laivo valdymo charakteristikoms.

PASTABA Atitraukimas – tai atstumas, kuriuo domkrato plokštė nustato užbortinį variklį už tranco. Didesnis atitraukimas padidina svertinį poveikį varikliui, padėdamas pakelti laivapriekį ir padidindamas efektyvumą, nes sraigtas arba srautas perkeliama į švaresnį vandenį.

Apsauga nuo korozijos

Domkrato plokštėje numatyta galimybė pridėti domkrato plokštės apsaugos anodą kišenėje apatinio variklio strypo apačioje.

PASTABA Reikia montuoti tinkamą apsauginį anodą, jei produktas naudojamas sūriame vandenyje ar kitoje korozinėje aplinkoje.



Matmenys

Dydis:	2,92 in × 1,4 in
Angos:	¼ – 20 UNC (on centers)
Gylis:	0,66 in

11 Montavimas



PAVOJUS! Pavojus prarasti laivo valdymą

Jei nesilaikysite šių instrukcijų, galite prarasti laivo valdymą ir dėl to iškristi iš laivo. Tai gali baigtis turtine žala, sunkiais sužeidimais ar net žūtimi.

Prieš naudodami būtinai perskaitykite visas naudojimo ir saugos instrukcijas bei laikykitės jų.

Jei užbortinio variklio išvestis didesnė nei 250 hp arba jei domkrato plokštės atitraukimas didesnis nei 8 in, būtina naudoti šešis tvirtinimo elementų rinkinius.

Rekomenduojama naudoti tranco standiklį su viršutiniais varžtais domkrato plokštės tranco pusės jungtyje su trancu.

11.1 Reikalingi įrankiai ir tvirtinimo elementai

- Grindinis kranas arba tiltinis keltuvas
- Terklė
- Užbortinio variklio kėlimo aša
- Relės tvirtinimo varžtai
- 16 AWG laidas ir linijos 10 A saugiklis
- Variklio montavimo elementai
- Laivų sandariklis
- Užbortinio variklio varžtai iš nerūdijančiojo plieno (rekomenduojami variklio gamintojo)
- Nerūdijančiojo plieno poveržlės
- Žalvarinės veržlės su nailoniniais fiksavimo elementais

Jeigu su varikliu nebuvo pateikta tvirtinimo elementų, varžtai turi atitikti ASTM F593C, o minimali tūsumo riba turi būti 55000 psi.

11.2 Domkrato plokštės montavimas ant laivo



ĮSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

Judantys domkrato plokštės komponentai gali sunkiai sužeisti.
Naudodami domkrato plokštę laikykite visas kūno dalis atokiai.

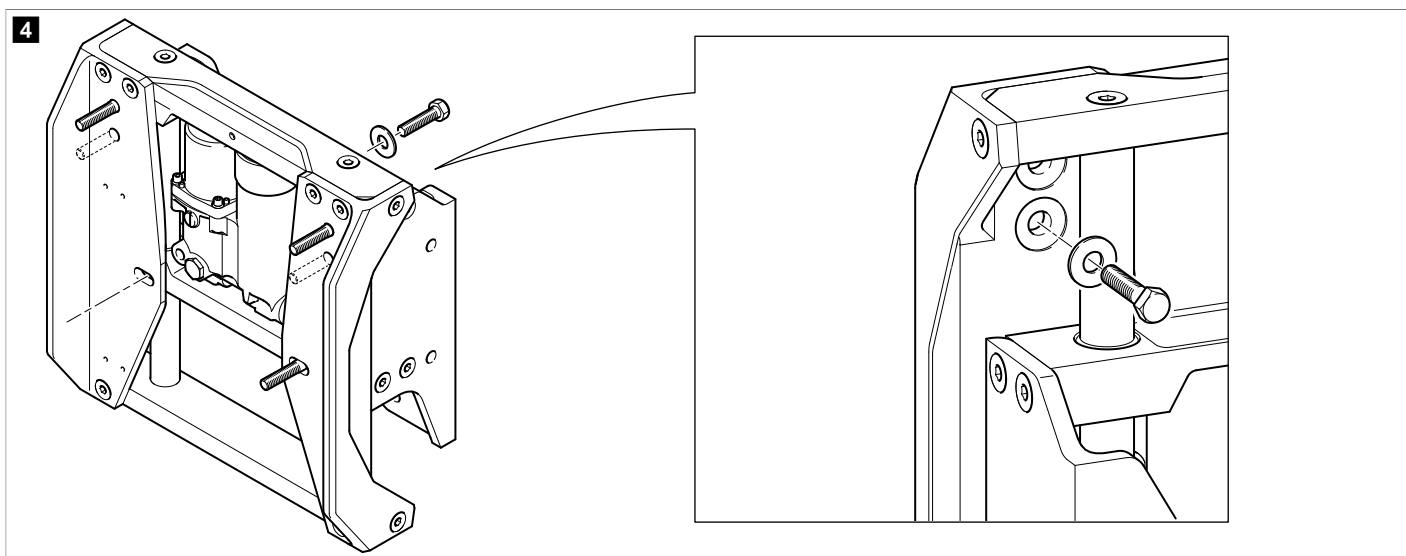


PASTABA Žemiausioje padėtyje domkrato plokštė suteikia 2 in – 0,5 in pakėlimo poslinkį tarp tranco ir variklio.

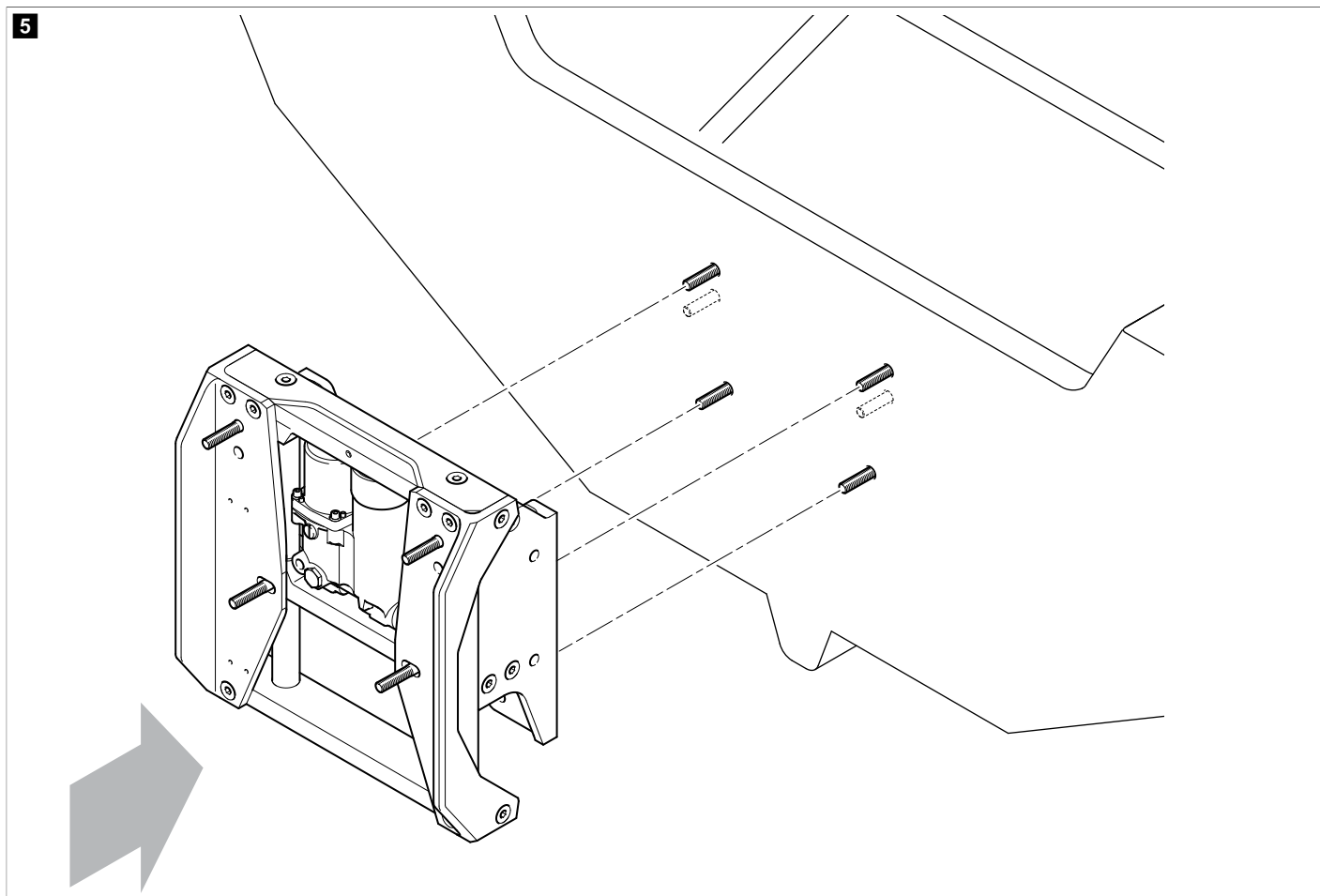
1. Prieš montuodami domkrato plokštę ant tranco: įstatykite variklio varžtus ir poveržles į domkrato plokštę variklio pusėje.



PASTABA Naudokite tik 0,5 in x 1-1/16 col. OD SAE poveržles su variklio tvirtinimo varžtais, kad tarpelis ir pirminė apkrova būtų tinkami.

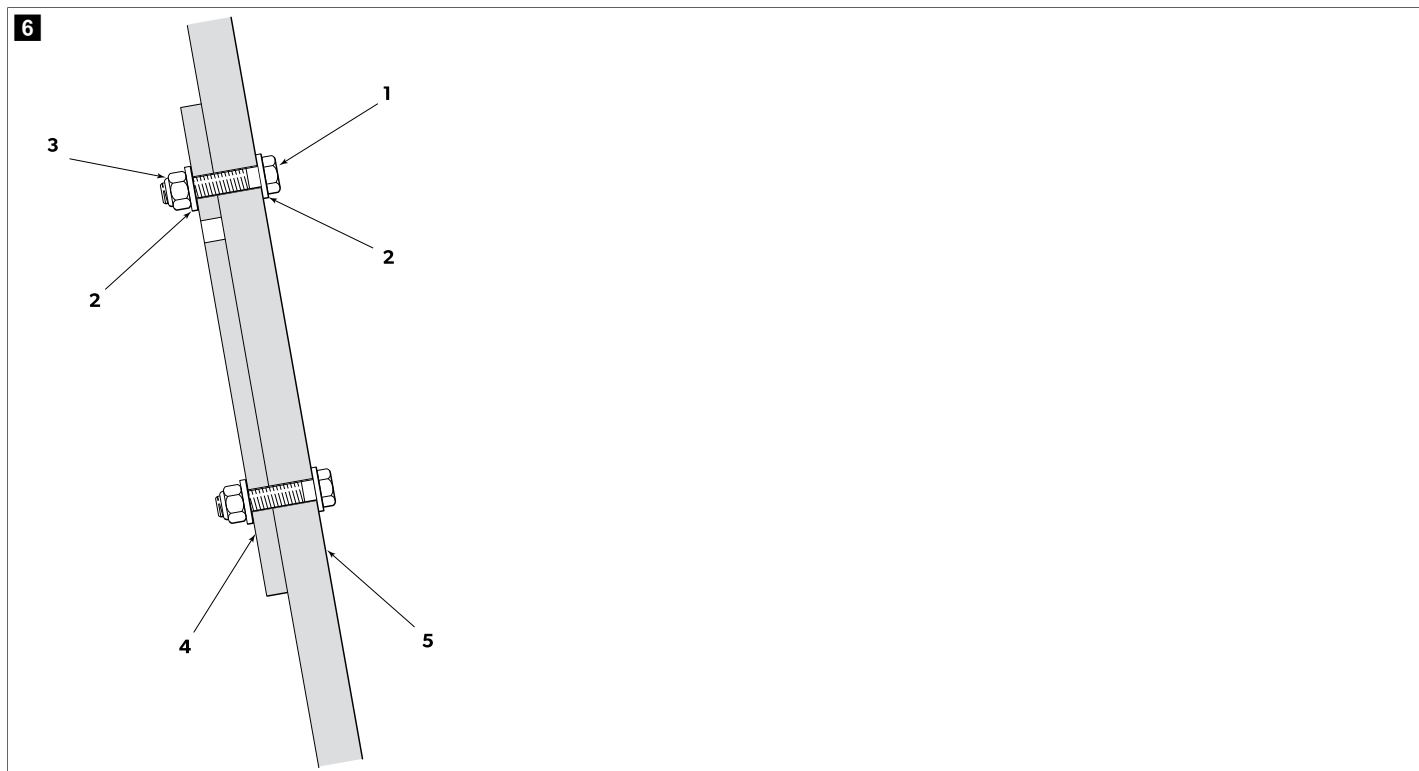


2. Montuokite domkrato plokštę ant laivo tranco.



3. Sandarinkite visas angas trance tinkamu laivų sandarikliu.

4. Priveržkite veržles variklio gamintojo nurodytu sukimo momentu naudodami sukalibruotą terkšlę.
- ✓ Rezultatas: 4 varžtais sumontuota domkrato plokštė.



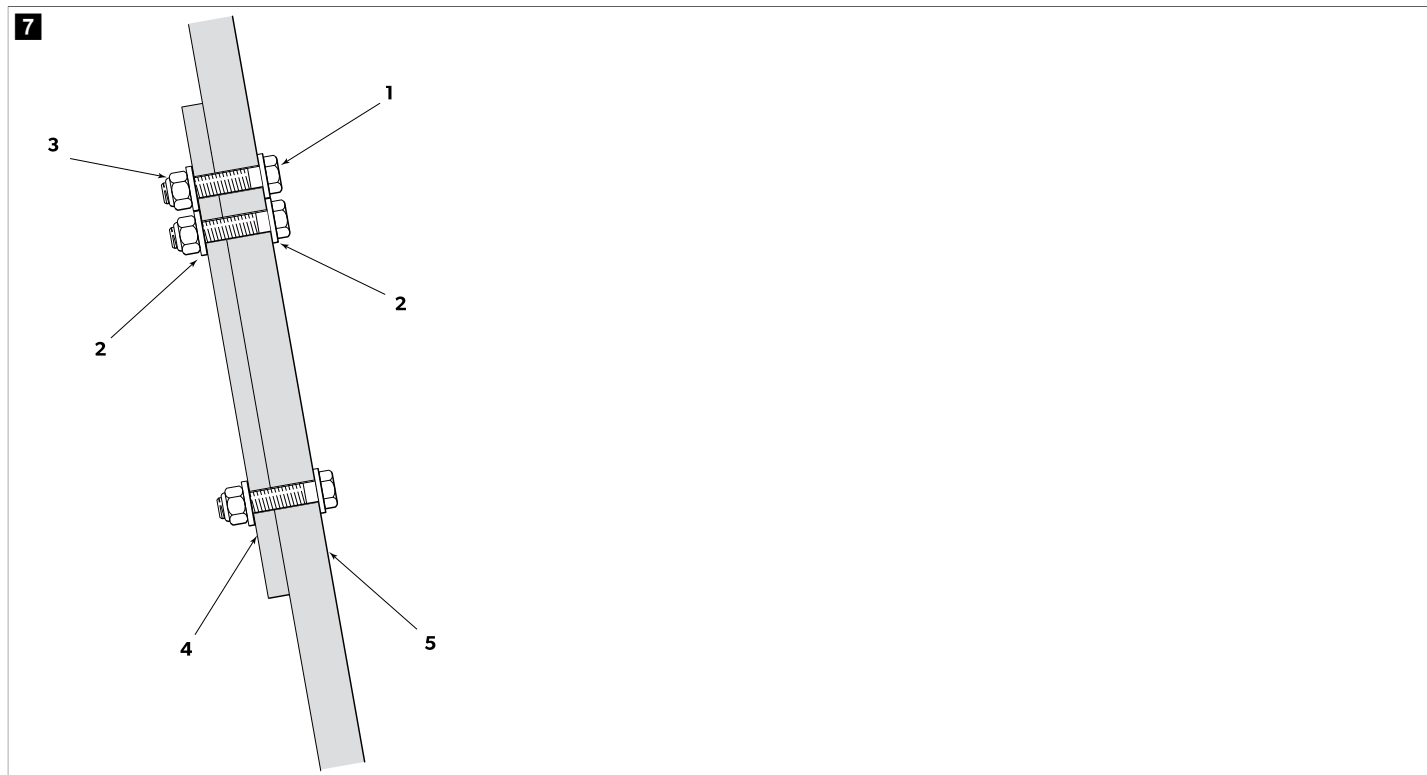
Elementas  pav. 6 puslapyje 473	Kiekis	Aprašymas
1	4	Varžtas
2	8	Poveržlė
3	4	Veržlė su nailoniniu fiksatoriumi
4	1	Domkrato plokštės tranco laikiklis
5	1	Trancas

Reikalavimas naudoti šešis varžtus, jei yra didelis atitraukimas arba galia

Jei domkrato plokštės atitraukimas yra ≥ 10 in arba jei užbortinio variklio galia siekia ≥ 250 hp, tranco jungtyje rekomenduojama naudoti 6 tvirtinimo varžtus.

Atlikite 1 puslapyje 471–4 puslapyje 473 veiksmus (žr. Domkrato plokštės montavimas ant laivo puslapyje 471), bet naudokite 6 varžtus.

- ✓ Rezultatas: 6 varžtais sumontuota domkrato plokštė.



Elementas  pav. 7 puslapyje 474	Kiekis	Aprašymas
1	6	Varžtas
2	12	Poveržlė
3	6	Veržlė su nailoniniu fiksatoriumi
4	1	Domkrato plokštės tranco laikiklis
5	1	Trancas

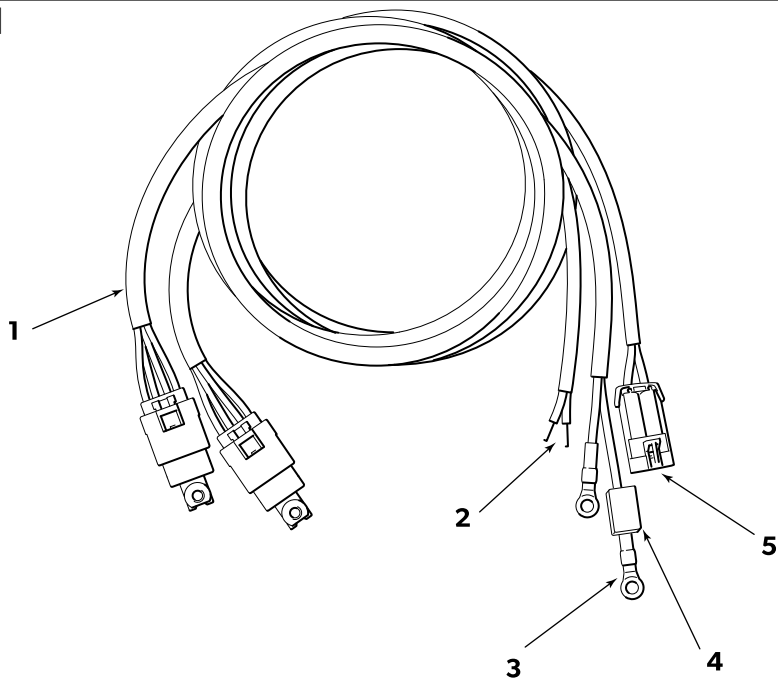
11.3 Relės laidų pynės prijungimas



ĮSPĖJIMAS! Nepaisant šių įspėjimų, gali kilti pavojus gyvybei arba rimtas sužalojimas.

- > Patikrinkite tvirtinimo varžtų tarpus.
- > Įsitikinkite, kad perjungimo ir droselio trosai, elektros linijos, kreipiamieji strypai, degalų žarnelės ir visa kita įranga yra atokiai nuo domkrato plokštės.

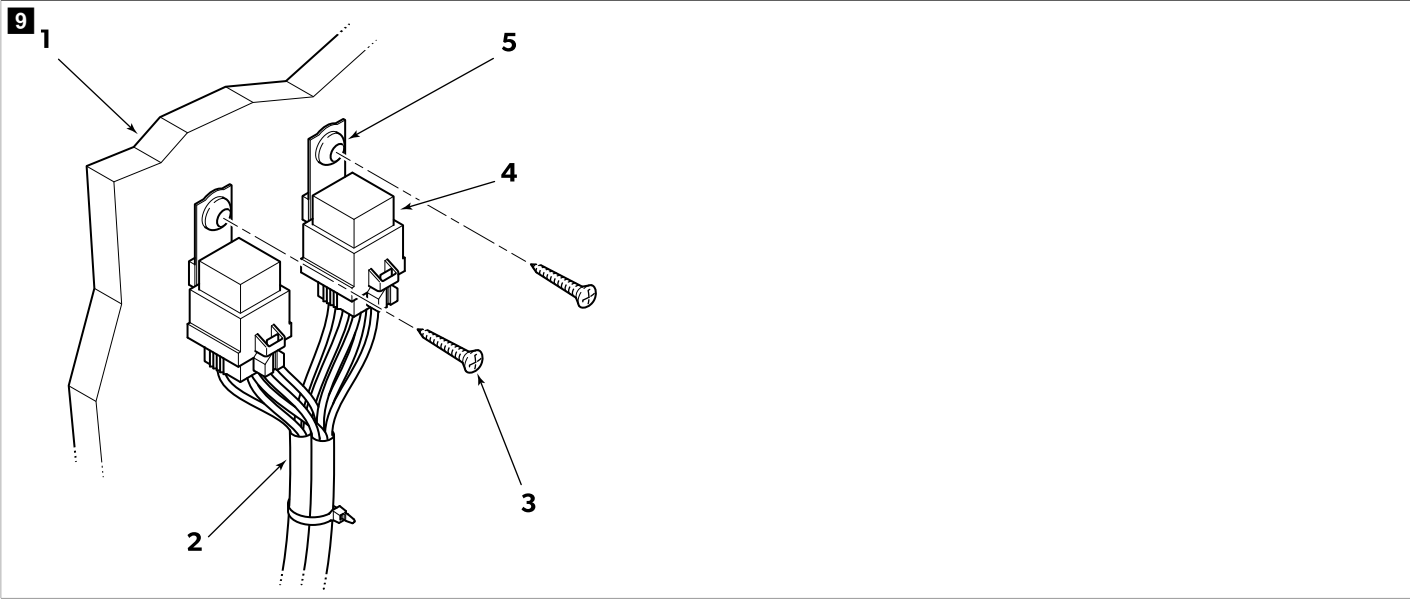
8



Elementas pav. 8 pus- lapyje 475	Aprašymas
1	Relės laidų pynė
2	Perjungimo laidai
3	Žiedinis gnybtas (-)
4	Jungtuvas (+)
5	Pavaros jungtis

1. Pasirinkite sausą ir lengvai pasiekiamą vietą laive.

2. Naudodami tvirtinimo angas ant relės laikiklių pritvirtinkite laidų pynę.

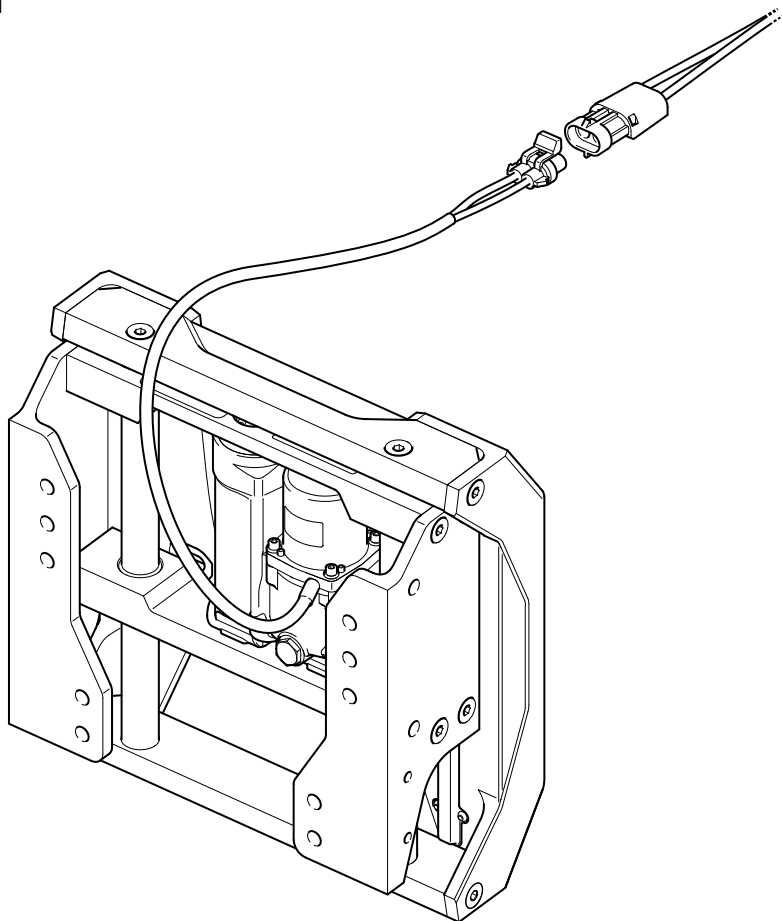


Elementas pav. 9 pus- lapyje 476	Aprašymas
1	Montavimo skydas
2	Relės laidų pynė
3	Montavimo varžtai
4	Domkrato plokštės relės
5	Montavimo angos

3. Laidų pynė turi būti tinkamai apsaugota nuo tempimo ir pravesta taip, kad būtų apsaugota nuo žalos.

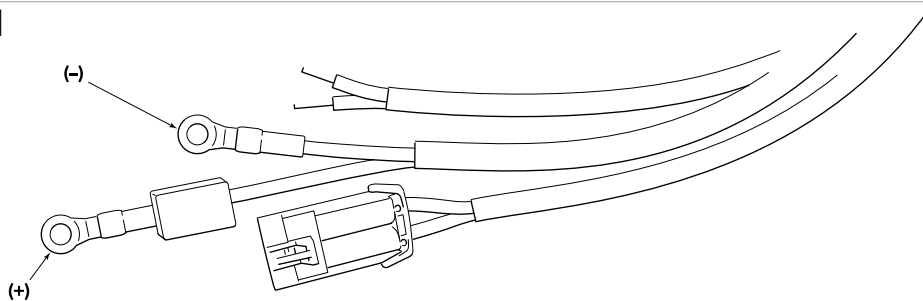
4. Prijunkite relės laidų pynę prie domkrato plokštės.

10



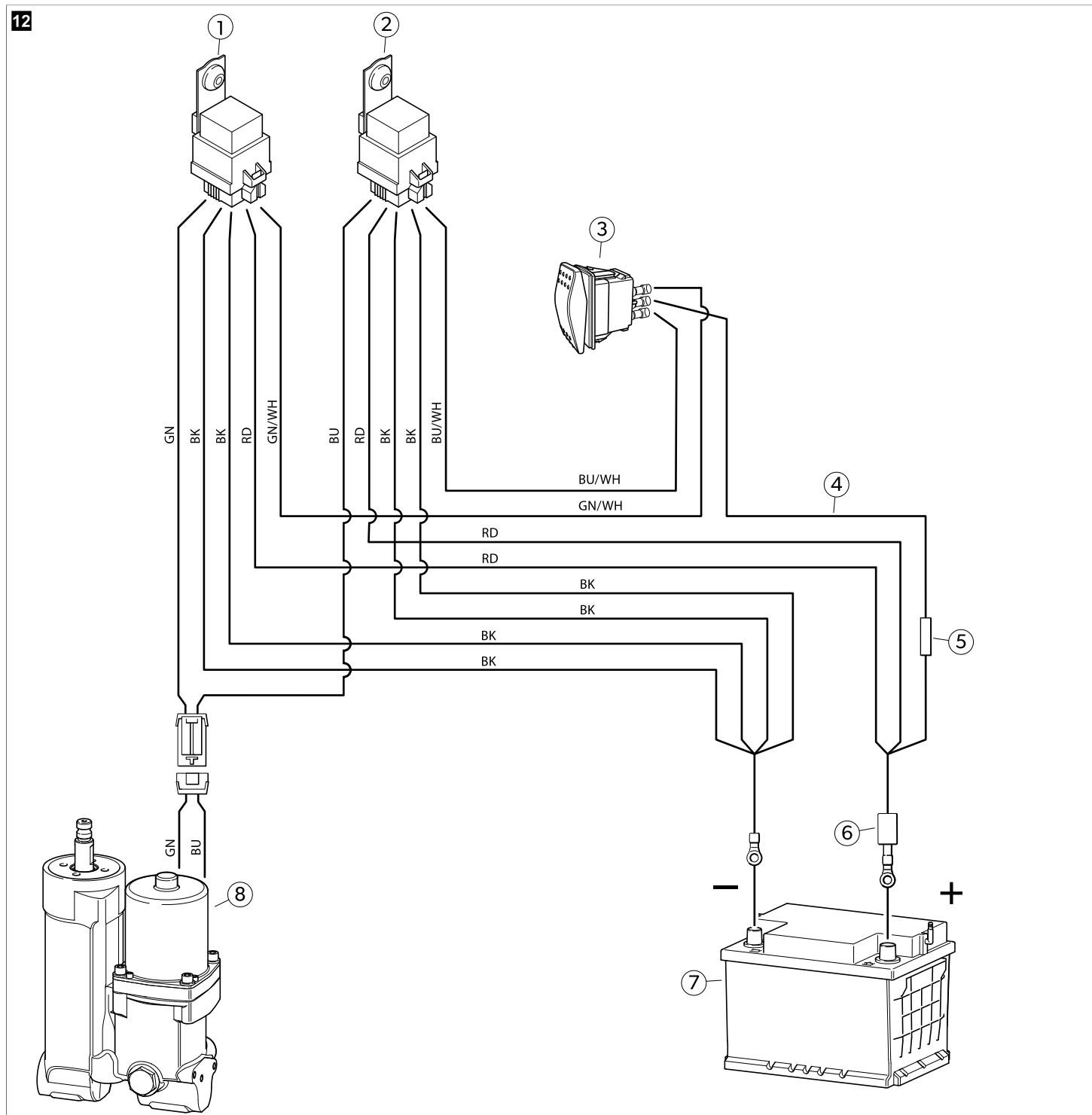
5. Tvirtinkite žiedinį gnybtą iš jungtuvo prie teigiamo **(+)** 12 V poliaus ant užbortinio variklio akumulatoriaus.
6. Tvirtinkite juodą žiedinį gnybtą prie neigiamo **(-)** poliaus ant to paties akumulatoriaus.

11



11.3.1 Laidų instaliacijos schema

12



Kabėlių spalvos ir apibrėžimai

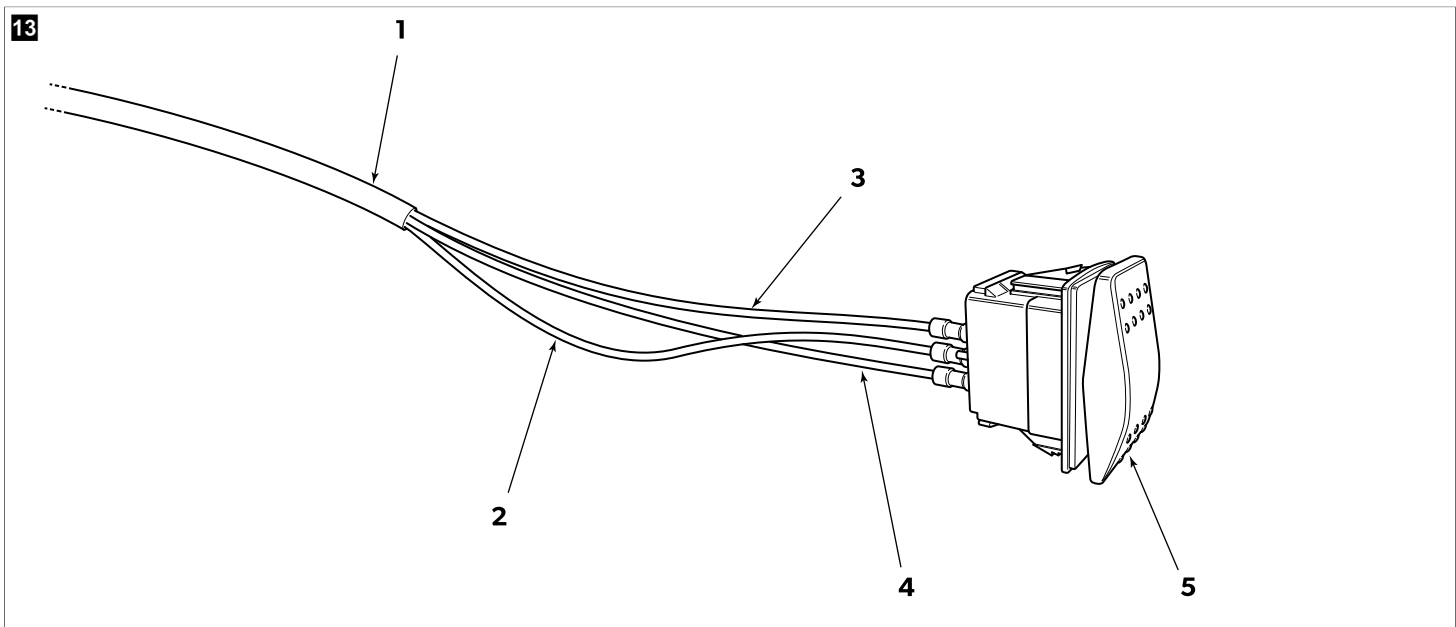
1	Pavaros nuleidimo relė	8	Hidraulinė pvara
2	Pavaros pakėlimo relė	BK	juoda
3	Perjungiklis	BU	mėlyna
4	16 AWG maitinimo laidas	GN	žalia
5	10 A saugiklis	RD	raudona

Kabėlių spalvos ir apibrėžimai

6	Jungtuvas	WH	balta
7	Akumulatorius		

11.4 Perjungiklio montavimas**PERSPĖJIMAS! Sugadinimo rizika**

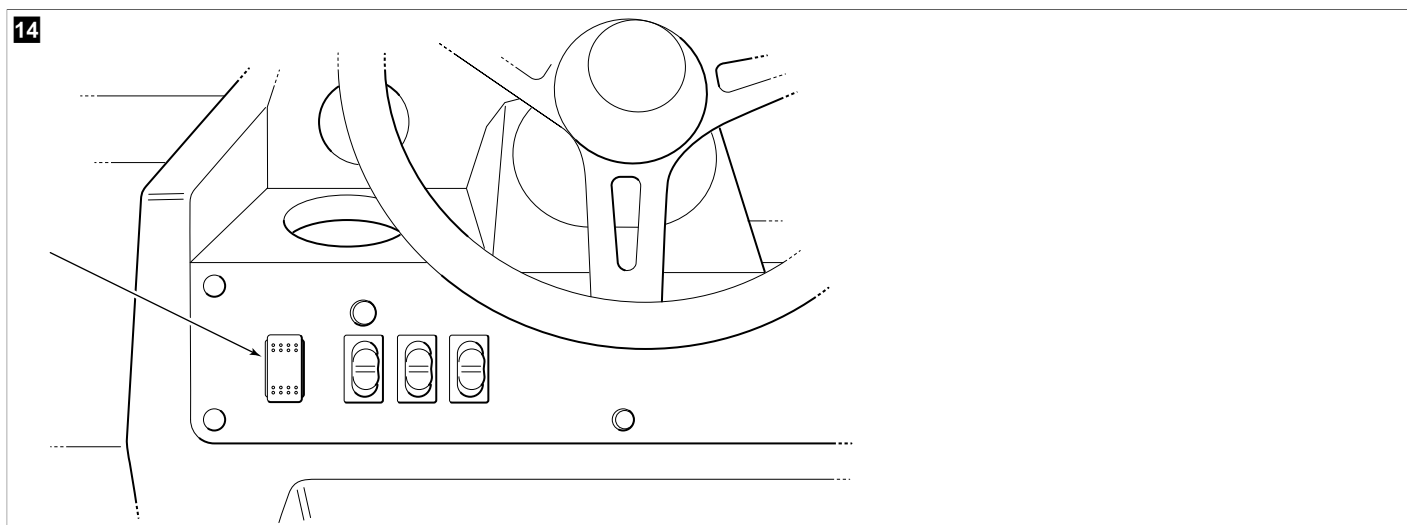
- > Bet koks relės laidų pynėje sujungiamas laidas turi būti tinkamos laivybai klasės ir atitikti SAE J1128 standartus.
- > Kiekvieną prie 12 V (+) maitinimo šaltinio prijungiamą laidą reikia apsaugoti atitinkamu saugikliu arba jungtuvu.

**Elementas Aprašymas**

pav. 13
puslapy-
je 479

1	Relės laidų pynė
2	12 V (+) šaltinio kabelis
3	GN/WH kabelis su perjungimo laidu
4	BU/WH kabelis su perjungimo laidu
5	Perjungiklis

1. Išpjaukite stačiakampę angą (0,83 in × 1,45 in) prietaisų skyde arba konsolėje, kur montuosite perjungiklį. Montuokite perjungiklį operatoriui lengvai pasiekiamoje vietoje.



2. Praveskite perjungimo laidus nuo relės laidų pynės iki išpjovos prietaisų skyde.
3. Ant laidų galų tvirtinkite pateiktus šakutinius antgalius.
4. Praveskite saugikliu apsaugotą 10 A, 16 AWG laidą nuo 12 V (+) maitinimo šaltinio ir prijunkite naudodami pateiktą šakutinį antgalį.
5. Tvirtinkite laidus prie galinės perjungiklio pusės (žr.  pav. 13 puslapyje 479). 12 V (+) laidą reikia prijungti prie centrinio šakutinio antgalio jungiklyje.
6. Įsitinkinkite, kad domkrato plokštė juda tinkama kryptimi, atitinkančia jungiklio įvestį.
7. Kai baigsite visus prijungimo darbus, iki galo įstatykite jungiklį į prietaisų skydą.
8. Laidų pynė turi būti tinkamai apsaugota nuo tempimo ir pravesta taip, kad netrukdytų.

Problema	Siūlomas sprendimas
Domkrato plokštė juda priešinga kryptimi nei perjungiklio įvestis	Sukeiskite vietomis GN/WH ir BU/WH laidus jungiklio gnybtuose.
Jungiklio laidai iš relės laidų pynės gali nesiecti norimos montavimo vietos prietaisų skyde arba konsolėje.	Ilginkite laidus tinkamo kalibro laidais.

11.5 Užbortinio variklio montavimas ant domkrato plokštės



ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo ir įrangos gedimo rizika

- > Nenaudokite standartinės „SeaStar“ domkrato plokštės su didesnės nei 300 hp galios varikliais.
- > Nenaudokite „SeaStar Xtreme“ domkrato plokštės su didesnės nei 400 hp galios varikliais.



PRANEŠIMAS! Sugadinimo rizika

Prieš atlikdami bandymą vandenyje patikrinkite visus tarpus (žr. Prieš pirmąjį naudojimą puslapyje 483).

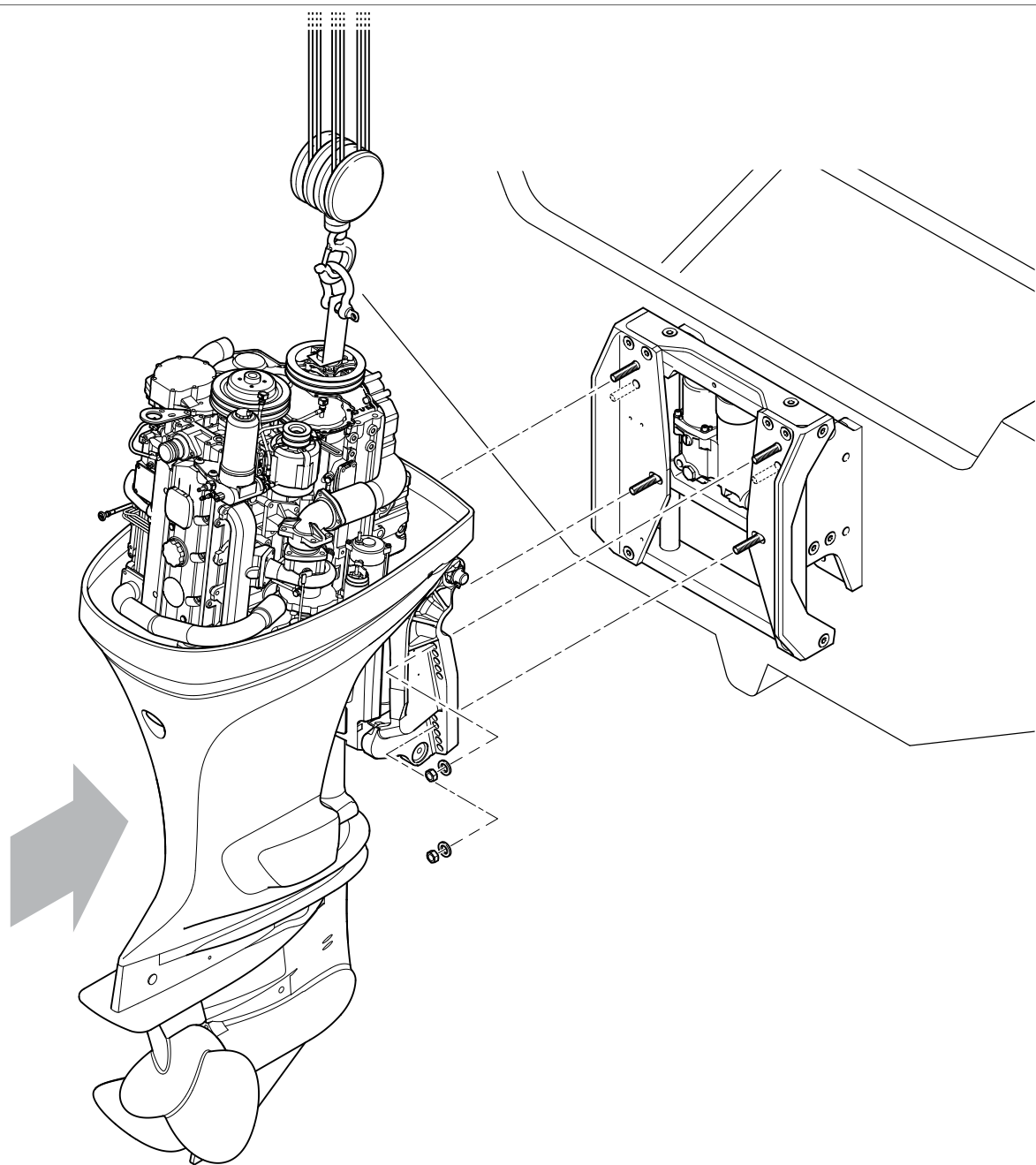
Ištraukus arba įtraukus domkrato plokštę montavimo metu galima lengviau pasiekti tvirtinimo elementus įrankiais.

1. Naudodami tinkamą keltuvą ir kėlimo ąsą pakelkite užbortinį variklį į padėtį virš domkrato plokštės.
2. Pasirinkite variklio angų montavimo rinkinį, tinkamiausią jūsų laivui ir naudojimo paskirčiai.
3. Naudodami keltuvą perkeltkite variklį į priekį ir atsargiai įkiškite tvirtinimo varžtus į pasirinktas angas.

4. Uždėkite ant varžtų patvirtintas poveržles ir veržles.

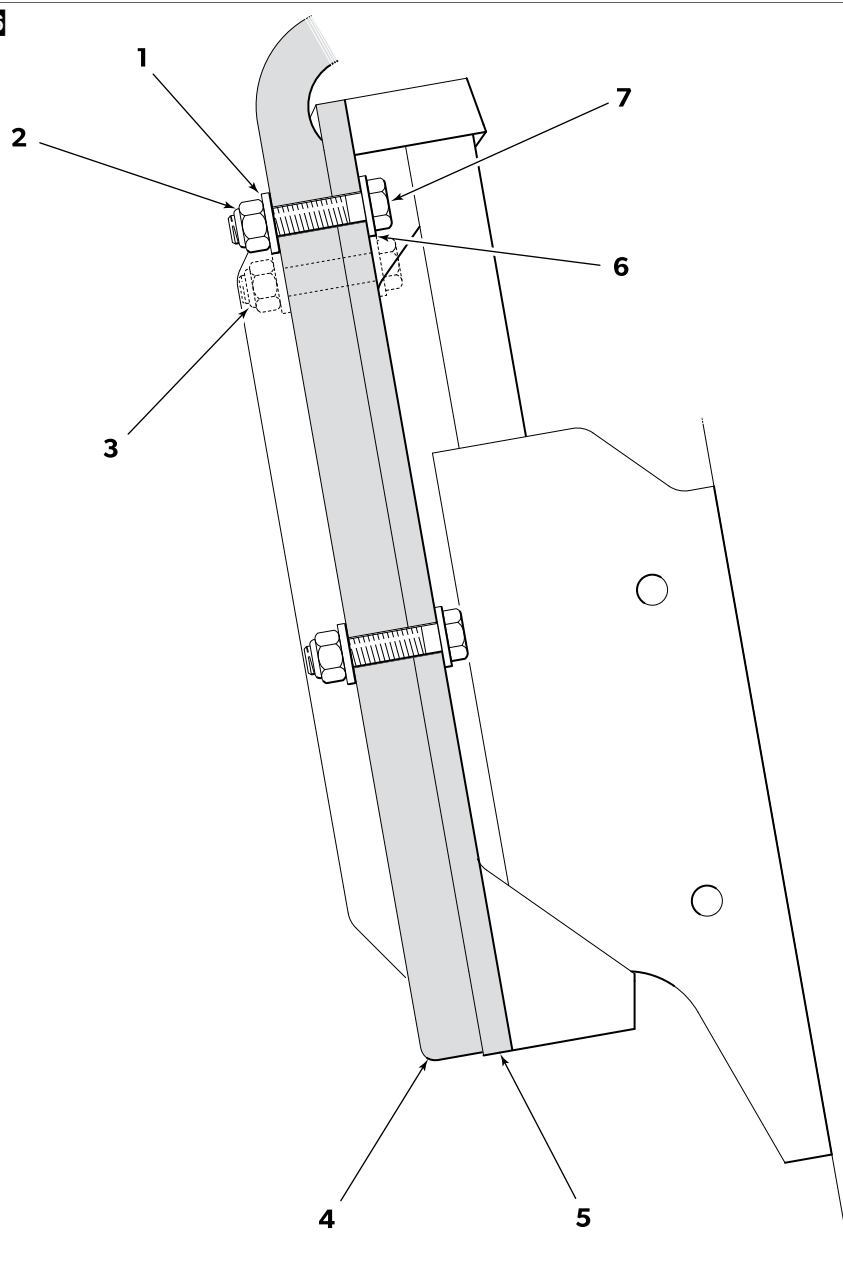
Twirtindami prie domkrato plokštės terkšle priveržkite veržles 90 ft·lb arba variklio gamintojo nurodytu sukimo momentu.

15



✓ Galutinis montavimas ant domkrato plokštės išorinio paviršiaus.

16



Elementas
 **pav. 16**
puslapy-
je 482

Aprašymas

1	Poveržlė
2	Veržlė
3	Papildomi varžtai pagal variklio gamintojo rekomendacijas
4	Užbortinio variklio vidurinė dalis
5	Domkrato plokštės variklio laikiklis
6	½" x 1-1/16" OD SAE poveržlės
7	Varžtas

11.6 Prieš pirmąjį naudojimą



ĮSPĖJIMAS! Pavojus prarasti laivo valdymą

Jei neatliksite domkrato plokštės tarpų patikros, galite prarasti laivo valdymą ir galimai iškristi iš laivo. Tai gali baigtis turtine žala, sunkiais sužalojimais ar net žūtimi.

Būtinai atlikite domkrato plokštės tarpų patikrą vos baigę montuoti ir prieš kiekvieną plaukimą.

Pradėkite tarpo tikrinimą, kai domkrato plokštė yra žemiausioje padėtyje.

1. Patikrinkite, ar visas vairavimo diapazonas pasiekiamas visame variklio pakreipimo diapazone.
2. Pakreipkite variklį į visiško nuleidimo padėtį.
3. Patikrinkite, ar vairo mechanizmas yra centruotas.
4. Atsargiai pakreipkite užbortinį variklį aukštyn.
5. Patikrinkite, ar nėra trukdžių tarp šių dalių:
 - „SeaStar“ domkrato plokštė
 - Vairo mechanizmo cilindrai
 - Kreipiamieji strypai
 - Vairo mechanizmo žarnelės
 - Užbortinio variklio korpusas
 - Variklio žarnelės
 - Kiti gretimi komponentai

Prieš naudojant reikia pašalinti trukdžius su bet koku objektu.

6. Jei yra bet kokių trukdžių, atlikite taisymo veiksmus vienu iš šių metodų:

Variantas	Aprašas
Montuokite pakreipimo ribotuvą	• Montuokite pakreipimo ribojimo įtaisą prie užbortinio variklio. • Nustatykite, kad ribotuvas stabdytų variklį prieš trukdžiams įvykstant.
Pakelkite variklio montazą	Twirtinkite variklį prie aukščiau esančių montavimo varžtų angų rinkinio.

12 Naudojimas



PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti ir sugadinti variklį

Naudojant variklį, kai įsiurbimo anga yra virš vandens, kyla pavojus sugadinti variklį dėl perkaitimo.

Vandens įsiurbimo anga visada turi likti po vandeniu.

Variklio kėlimas

- > Paspauskite perjungiklį aukštyn.

Variklio nuleidimas

- > Paspauskite perjungiklį žemyn.

13 Valymas ir priežiūra



PRANEŠIMAS! Cheminių medžiagų daromos žalos rizika

Amoniakas, rūgštys ir bet kokios kitos korozinės medžiagos gali padaryti žalos komponentams ir pakenkti įrangos vientisumui bei veikimui.

Nenaudokite valymo skysčių, kurių sudėtyje yra amoniako, rūgščių ar bet kokių kitų korozinių medžiagų, jokiai domkrato plokštės daliai valyti.

Valymas

Kruopščiai nuplaukite domkrato plokštę (-es) gėlu švari vandeniu.

Priežiūra

Atlikite privalomus priežiūros darbus po pirmojo naudojimo, o tada kas 100 h darbo arba kas 6 mėnesius, žiūrint, kas pirmiau.

1. Įsitikinkite, kad tranco ir variklio varžtai priveržti rekomenduojamu sukimo momentu.
2. Patikrinkite, ar domkrato plokštė nesugadinta, neįtrūkusi, nenusidėvėjusi ir nestringa.
3. Patikrinkite domkrato plokštės laikiklius, kreipiamuosius strypus, pavaros veleną ir pavaros veleno sandariklį.
4. Patikrinkite, ar komponentai sandarūs.
5. Patikrinkite, ar sveiki elektros kabeliai.

13.1 Transportavimas ir sandėliavimas



PRANEŠIMAS! Gedimo pavojus

Domkrato plokštė nėra skirta remti užbortinį variklį ilgą laiką, kai jis sandėliuojamas arba transportuojamas. Tai gali lemti domkrato plokštės ir variklio laikiklio konstrukcinį gedimą ar suirimą.

Jei laivas sandėliuojamas arba transportuojamas ilgą laiką, naudokite specialų variklio atramos įtaisą.

- Visada nuleiskite užbortinį variklį į žemiausią vertikalią padėtį.
- Nustatykite tokį variklio posvyrio kampą, kad nebūtų jokių trukdžių (žr. Prieš pirmąjį naudojimą puslapyje 483).

14 Gedimų nustatymas ir šalinimas

Problema	Priežastis	Priemonė
Įrenginio skystis prateka per trumpą laiką.	Vidinis skysčio apėjimas	➤ Keletą kartų suaktyvinkite domkrato plokštę ištraukimo ir įtraukimo kryptimi.
Įrenginys nepasiekia ištraukimo arba įtraukimo ribos arba stringa kampu šalia eigos galo.	Mechaniniai trukdžiai su kitais komponentais.	➤ Patikrinkite, ar nėra trukdžių tarp judančių komponentų, įskaitant šiuos: Tvirtinimo detalės, vairavimo sistema, atsilaisvinusios dalys, įrankiai ir pan.
Ištraukiant arba įtraukiant įrenginys veikia lėtai arba netolygiai.	Žema maitinimo įtampa	➤ Patikrinkite maitinimo įtampą. Įtampa pavaros laiduose turi būti 10,5 V ~ 14 V.
Įrenginys nejuda nė viena kryptimi.	Išsikrovęs arba senkantis akumuliatorius	➤ Patikrinkite maitinimo įtampą. Įtampa pavaros laiduose turi būti 10,5 V ~ 14 V.
	Suveikė jungtuvas	➤ Patikrinkite tolygumą jungtuve šalia teigiamo akumuliatoriaus gnybto. Jei galima atstatyti jungtuvą rankiniu būdu, paspauskite nustatymo iš naujo mygtuką. Jei jungtuvas neturi mygtuko, jis atsistatys automatiškai, kai atauš.
	Suveikė variklio šiluminis jungtuvas	➤ Palaukite, kol variklis atauš ir jungtuvas atsistatys automatiškai.
	Netinkama elektros jungtis	➤ Patikrinkite tolygumą visuose laiduose ir jungtyse, įskaitant šiuos: Akumuliatoriaus jungtis, jungtuvas, laidų pynė, perjungimo laidai ir perjungimo laido saugiklis. ➤ Patikrinkite jungiklio veikimo tolygumą. Jei reikia, pakeiskite netinkamas jungtis.
	Sugedo relė	➤ Patikrinkite, ar tinkamai veikia pynės relės. Suaktyvinus jungiklį bet kuria kryptimi, relėje turi pasigirsti spragtelėjimas, o perjungiant relės linijose turi būti tolydumas. Jei reikia, pakeiskite netinkamą relę.

Problema	Priežastis	Priemonė
	Mechaniniai trukdžiai su kitais komponentais	> Patikrinkite, ar nėra trukdžių tarp judančių komponentų, įskaitant šiuos: Tvirtinimo detalės, vairavimo sistema, atsilaisvinusios dalys, įrankiai ir pan.
Įrenginys nejuda viena kryptimi.	Sugedo relė	Patikrinkite, ar tinkamai veikia laidų pynės relės: > Suaktyvinkite perjungiklį abiem kryptimis. > Kiekvieno suaktyvinimo metu relėje turi girdėtis spragtelėjimas. > Įjungę jungiklį, patikrinkite elektros tolygumą relės išvesties linijose. > Jei relė nespragteli arba veikimo metu nėra tolygumo, pakeiskite relę.

15 Garantija

Toliau esančiuose skyriuose rasite informacijos apie garantiją ir garantinį palaikymą JAV, Kanadoje ir visuose kituose regionuose.

Australija ir Naujoji Zelandija

Ribotoji garantija pateikiama adresu qr.dometic.com/bfnePC. Jei turite klausimų arba norite nemokamai gauti ribotosios garantijos kopiją, susisiekite su mumis:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARISITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Informacija tik Australijai

Mūsų prekėms suteikiamos garantijos, kurių negalima atmesti pagal Australijos vartotojų įstatymą. Jūs turite teisę į prekės pakeitimą arba grąžinimą, jei kilo didelis gedimas, ir į kompensaciją už bet kokius kitus pagrįstai numatomus nuostolius ar žalą. Jūs taip pat turite teisę reikalauti, kad prekės būtų pataisytos arba pakeistos, jei jos nėra priimtinos kokybės, o gedimas nėra didelis gedimas. Privilegijos, kurias jums kaip vartotojui suteikia ši garantija, papildoma kitas teises ir teisių gynimo priemonės, kuriomis galite naudotis pagal įstatymus.

Informacija tik Naujajai Zelandijai

Šiai garantijų politikai taikomos sąlygos ir garantijos, kurios yra privalomos, kaip numatyta 1993 m. Vartotojų garantijų akte (NZ).

Vietinė pagalba

Vietinę pagalbą rasite spustelėję toliau pateiktą nuorodą su adresu: dometic.com/dealer

Jungtinės Amerikos Valstijos ir Kanada

Ribotoji garantija pateikiama adresu qr.dometic.com/bfneEw.

Jei turite klausimų arba norite nemokamai gauti ribotosios garantijos kopiją, susisiekite su mumis:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Visi kiti regionai

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminyje pažeistas, susisiekite su jūsų šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer) arba prekiautoju.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data

- Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti garantiją.

16 Utilizavimas



Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes. Išsamios informacijos apie tai, kaip gaminį pašalinti pagal galiojančias nacionalines ir vietines atliekų šalinimo taisykles, teiraukitės vietiniame perdirbimo centre arba specializuoto prekiautojo.

Latviešu

1	Svarīgas piezīmes.....	487
2	Saistītā dokumentācija.....	487
3	Simbolu skaidrojums.....	487
4	Drošības instrukcijas.....	488
5	Papildu norādījumi.....	489
6	Marķējumi uz ierīces.....	489
7	Komplektācija.....	490
8	Mērķauditorija.....	490
9	Paredzētais izmantošanas mērķis.....	490
10	Tehniskais apraksts.....	491
11	Uzstādīšana.....	491
12	Ekspluatācija.....	504
13	Tīrīšana un apkope.....	504
14	Problēmu novēršana.....	505
15	Garantija.....	506
16	Atkritumu pārstrāde.....	507

1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBLIGĀTI jā saglabā kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekrītat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekrītat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko informāciju par produktu, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

2 Saistītā dokumentācija

Noskenējiet kvadrātkodu, lai piekļūtu domkrata plāksnes kontrolera “Interact Drive” un bezkontakta autopilota pozīcijas sensora “SmartStick” Lietotāja rokasgrāmatai un Problēmu novēršanas rokasgrāmatai.



Atrodiet tiešsaistē qr.dometic.com/bg05bw.

3 Simbolu skaidrojums

Signālvārds identificē drošības ziņojumus un ziņojumus par īpašuma bojājumu, kā arī norāda bīstamības smaguma pakāpi vai līmeni.



BĪSTAMI!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas izraisīs nāvējošus vai nopietnus savainojumus, ja netiks novērsta.



BRĪDINĀJUMS!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvējošus vai nopietnus savainojumus, ja netiks novērsta.



ESIET PIESARDZĪGI!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus, ja netiks novērsta.

**NEMIET VĒRĀ!**

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt materiālu kaitējumu, ja netiks novērsta.



PIEZĪME Papildu informācija produkta lietošanai.

4 Drošības instrukcijas

**BĪSTAMI! Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas**

- > Vadot laivu, vienmēr valkājiet krasta apsardzes apstiprinātu individuālo peldierīci.
- > Vienmēr piestipriniet un pareizi izmantojiet motora izslēgšanas trosi laivas ekspluatācijas laikā.

**BRĪDINĀJUMS! Traumu risks**

Nepareiza uzstādīšana vai ražotāja neapstiprinātu komponentu izmantošana var izraisīt bojājumus un radīt traumu.

- > Pirms uzstādīšanas vai lietošanas izlasiet un izprotiet produkta un visu saistīto komponentu Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatu.
- > Pārliedziniet, ka ir visi uzstādīšanai nepieciešamie komponenti.
- > Izmantojiet tikai Dometic apstiprinātos komponentus. Nekad neaizstājiet ar citām, nevis SeaStar zīmola daļām.
- > Stingri ievērojiet visus sistēmas parametru ierobežojumus un ekspluatācijas noteikumus.
- > Pārliedziniet, ka izmantotā SeaStar domkrata plāksne atbilst uzstādīto motoru jaudai.

**BRĪDINĀJUMS! Traumu un aprīkojuma atteices risks**

- > Ja tiek izmantotas standarta jaudas SeaStar domkrata plāksnes, nepārsniedziet 300 hp jaudu.
- > Ja tiek izmantotas SeaStar Xtreme domkrata plāksnes, nepārsniedziet 400 hp jaudu.
- > Pirms uzstādīšanas vienmēr pārbaudiet motora jaudu.
- > Pārbaudiet, vai domkrata plāksne nav bojāta un vai nav redzamas tās plaisas, deformācija un nodiluma vai kustības traucējumu pazīmes.
- > Pārbaudiet domkrata plāksnes kronšteinus, vadstieņus, izpildmehānisma vārpstu un tās blīvējumu.
- > Pārbaudiet, vai nenotiek noplūde no komponentiem.
- > Pārbaudiet, vai nav vajīgu montāžas skrūvju vai uzgriežņu.
- > Nelietojiet laivu, ja kāda no tās daļām nav pareizā darba kārtībā.
- > Pārbaudiet, vai nav bojāts neviens elektriskais kabelis.
- > Pārliedziniet, ka ahtersienas skrūves un motora skrūves ir pievilktas ar ieteikto griezes momentu.

**BRĪDINĀJUMS! Traumu un aprīkojuma nepareizas darbības risks**

- > Uzstādiet visus komponentus, kā norādīts instrukcijā.
- > Nemainiet un neaizstājiet nevienu detaļu bez Dometic rakstiskas atļaujas.
- > Veiciet klīrensa pārbaudi, lai pārliedzinātos, ka SeaStar domkrata plāksne un stūres sistēmas komponenti, tostarp cilindri, savienotājstieņi, stūres šļūtenes, piekarināmais motors un motora šļūtenes, viens otram netraucē.
- > Pārbaudiet, vai, izmantojot taustiņslēdzi, notiek tūlītēja reakcija.

**ESIET PIESARDZĪGI! Bojājumu risks**

Var rasties motora, domkrata plāksnes un stūres mehānisma komponentu bojājumi.

- > Nemēģiniet stūrēt ar motoru, kad tas ir pilnībā sagāzts uz augšu.
- > Nodrošiniet, lai piekarināmā motora dzesēšanas ūdens ieplūdes atvere ir vienmēr iemērķta ūdenī.
- > Izvairieties no pārmērīgas piekarināmā motora pacelšanas, kamēr laiva atrodas kustībā.
- > Rūpīgi noskalojiet domkrata plāksni, izmantojot tikai tīru saldūdeni.
- > Nekad un nevienu domkrata plāksnes daļu netīriet ar tīrīšanas līdzekļiem, kas satur amonjaku, skābes vai kodīgas vielas.

5 Papildu norādījumi

Lai samazinātu nelaimes gadījumu un traumu risku, pirms šīs ierīces uzstādīšanas vai izmantošanas izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Izlasiet un ievērojiet visu drošības informāciju un norādījumus.
- Izlasiet un izprotiet šos norādījumus pirms šī produkta uzstādīšanas, ekspluatācijas vai apkopes.

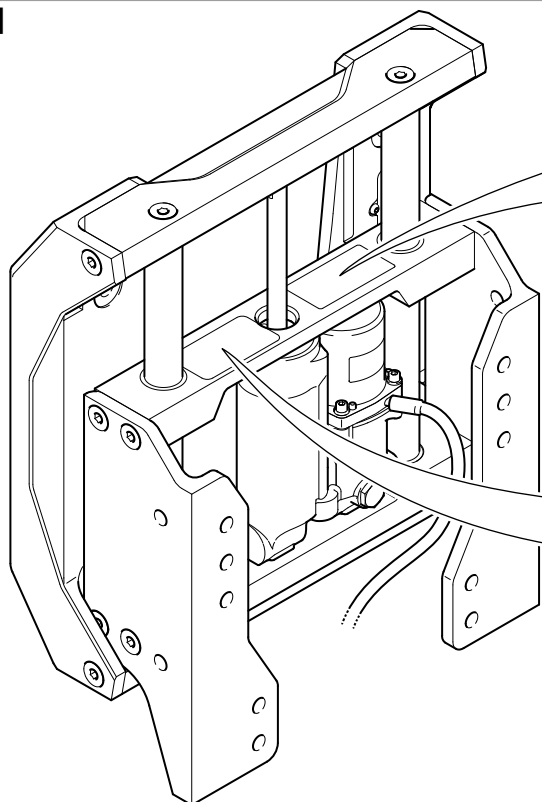
Iekārtai jāatbilst visiem piemērojamajiem vietējiem vai valsts kodeksiem, tostarp tālāk norādīto standartu jaunākajiem izdevumiem.

Amerikāņu kuģu un jahtu padome (ABYC, American Boat and Yacht Council) E-11 Maiņstrāvas un līdzstrāvas elektrosistēmas kuģos

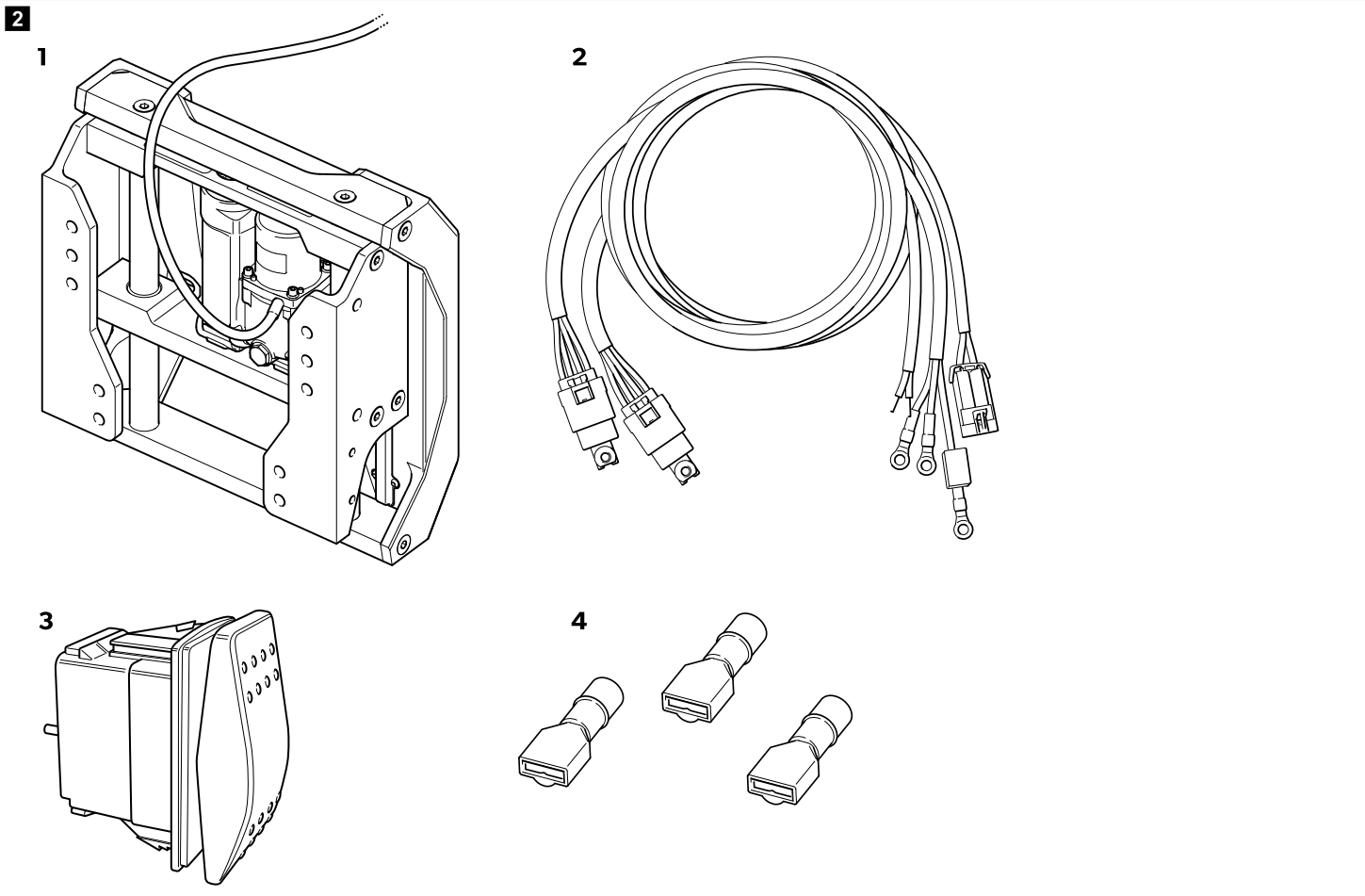
6 Marķējumi uz ierīces

Brīdinājumi saistībā ar produktiem ir sniegti šajā drošības informācijā. Sazinieties ar Dometic, ja nav šī marķējuma.

1



7 Komplektācija



Elements  att. 2 lpp. 490	Daudzums	Apraksts
1	1	Domkrata plāksne
2	1	Releja vadu kūlis
3	1	Taustiņslēdzis
4	3	Lāpstiņveida spaiļes

8 Mērķauditorija

 Ierīces mehānisko un elektrisko uzstādīšanu un konfigurēšanu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis, kuram ir pārbaudītas prasmes un zināšanas par kuģu aprīkojuma un ietaišu uzbūvi un lietošanu un kurš pārzina spēkā esošos noteikumus šī aprīkojuma uzstādīšanas un/vai izmantošanas valstī, kā arī ir saņēmis drošības instruktažu iespējamo risku noteikšanai un novēršanai.

9 Paredzētais izmantošanas mērķis

Domkrata plāksni paredzēts uzstādīt uz ahtersienas.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamu atteici.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;

- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

10 Tehniskais apraksts

Domkrata plāksnes ļauj vertikāli noregulēt piekarināmā motora novietojumu, nemainot tā galsveres leņķi. Tas var samazināt ūdens pretestību, potenciāli uzlabojot ātrumu un efektivitāti. Turklāt motora pacelšana var atvieglot ekspluatāciju sekla ūdenī.

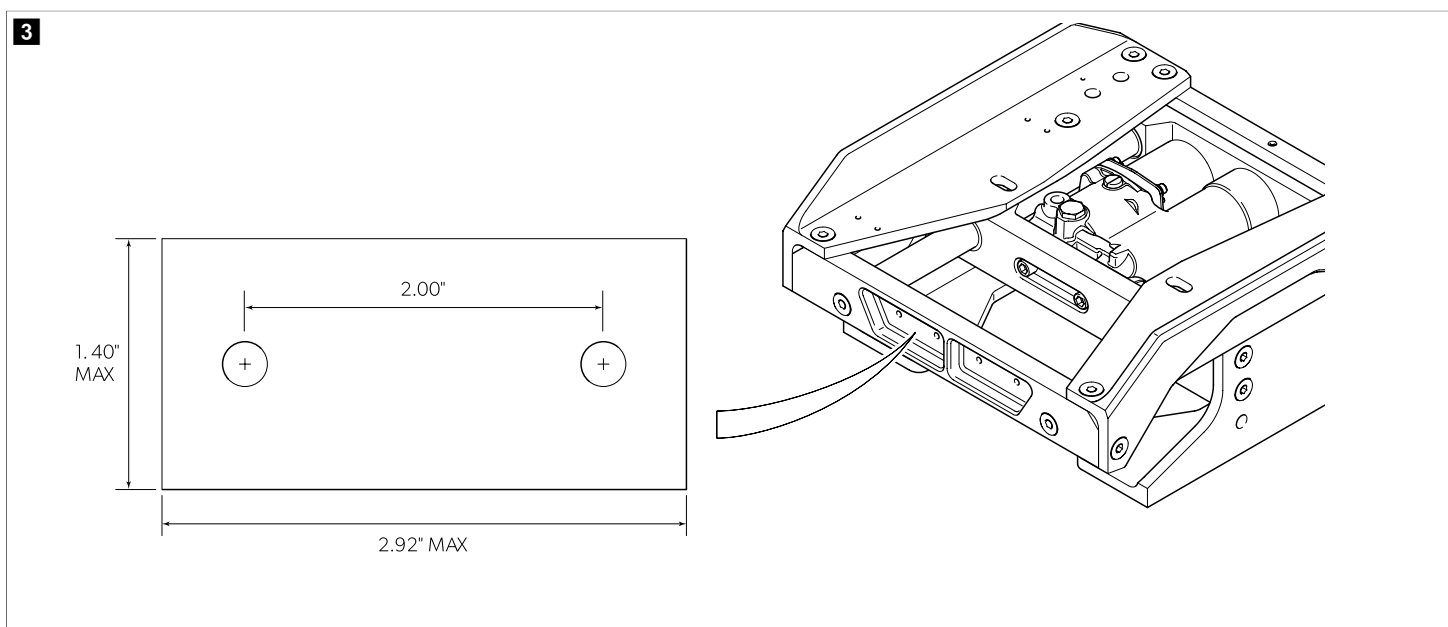
Domkrata plāksne tiek uzstādīta pie ahtersienas. Atkarībā no motora jaudas un domkrata plāksnes konstrukcijas, ierīces svars parasti ir 50 lb ~ 130 lb (22,68 kg ~ 58,96 kg) robežās. Pēc tam piekarināmo motoru uzstāda uz domkrata plāksnes. Attālums, "kas uzstādīšanas rezultātā radies starp" motoru un ahtersienu, atšķiras atkarībā no konstrukcijas un var ietekmēt laivas vadāmību.

PIEZĪME Tas ir attālums, kurā domkrata plate novieto piekarināmo motoru aiz ahtersienas. Ja šis attālums ir lielāks, tas palielina motora kā sviras efektu, palīdzot pacelt laivas priekšgalu un uzlabojot veiktspēju, novietojot dzenskrūvi vai ūdens strūklu piedziņu tīrākā ūdenī.

Aizsardzība pret koroziju

Domkrata plāksne nodrošina iespēju pievienot anodu, kas to aizsargā, ievietojot to mehāniski izveidotā iedobē apakšējā motora stienā apakšā.

PIEZĪME Veicot izmantošanu sālsūdenī vai citās korozīvās vidēs, jāuzstāda piemērots upuranods.



Izmēri

Izmērs:	2,92 in × 1,4 in
Atveres:	¼ – 20 UNC (on centers)
Dziļums:	0,66 in

11 Uzstādīšana



BĪSTAMI! Laivas vadības zuduma risks

Šo norādījumu neievērošana var radīt laivas vadības zudumu, kas var izraisīt izsviešanu no laivas un rezultātā arī materiālos zaudējumus, nopietnu traumu vai bojāju.

Pirms lietošanas vienmēr izlasiet un ievērojiet visus ekspluatācijas un drošības norādījumus.

Ja piekarināmā motora jauda pārsniedz 250 hp vai ja domkrata plāksnes atstatums ir lielāks par 8 in, jāizmanto seši stiprinājumu komplekti.

Veicot savienošanu ar aktersienu, ieteicams izmantot aktersienas pastiprinājumu augšējām skrūvēm aktersienas pusē.

11.1 Nepieciešamie instrumenti un stiprinājumi

- Grīdas celtnis vai augšējais pacēlājs
- Momentierobežotājslēga
- Piekarināmā motora pacelšanas cilpa
- Montāžas skrūves relejiem
- 16 AWG gabarīta vads un iekšējais 10 A drošinātājs
- Motora stiprinājuma elementi
- Jūras klases hermētiķis
- Piekarināmā motora nerūsējošā tērauda skrūves (iesaka motora ražotājs)
- Nerūsējošā tērauda paplāksnes
- Misiņa uzgriežņi ar bloķējošiem neilona ieliktniem

Ja kopā ar motoru nav nodrošināti stiprinājuma elementi, skrūvēm jāatbilst standartam ASTM F593C un jābūt ar 55000 psi plūšanas spriegumu.

11.2 Domkrata plāksnes uzstādīšana uz laivas



BRĪDINĀJUMS! Traumu risks

Kustīgie domkrata plāksnes komponenti var radīt nopietnu traumu.

Turiet visas ķermeņa daļas drošā attālumā, izmantojot domkrata plāksni.

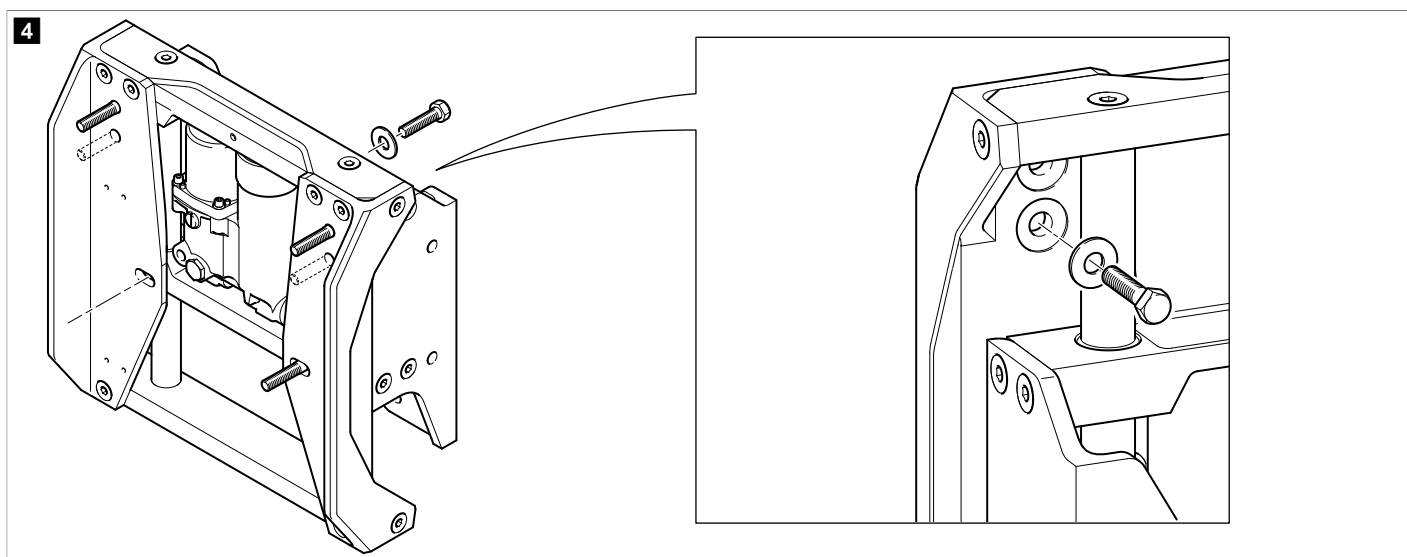


PIEZĪME Domkrata plāksne zemākajā pozīcijā nodrošina 2 in – 0,5 in vertikālo nobīdi starp aktersienu un motoru.

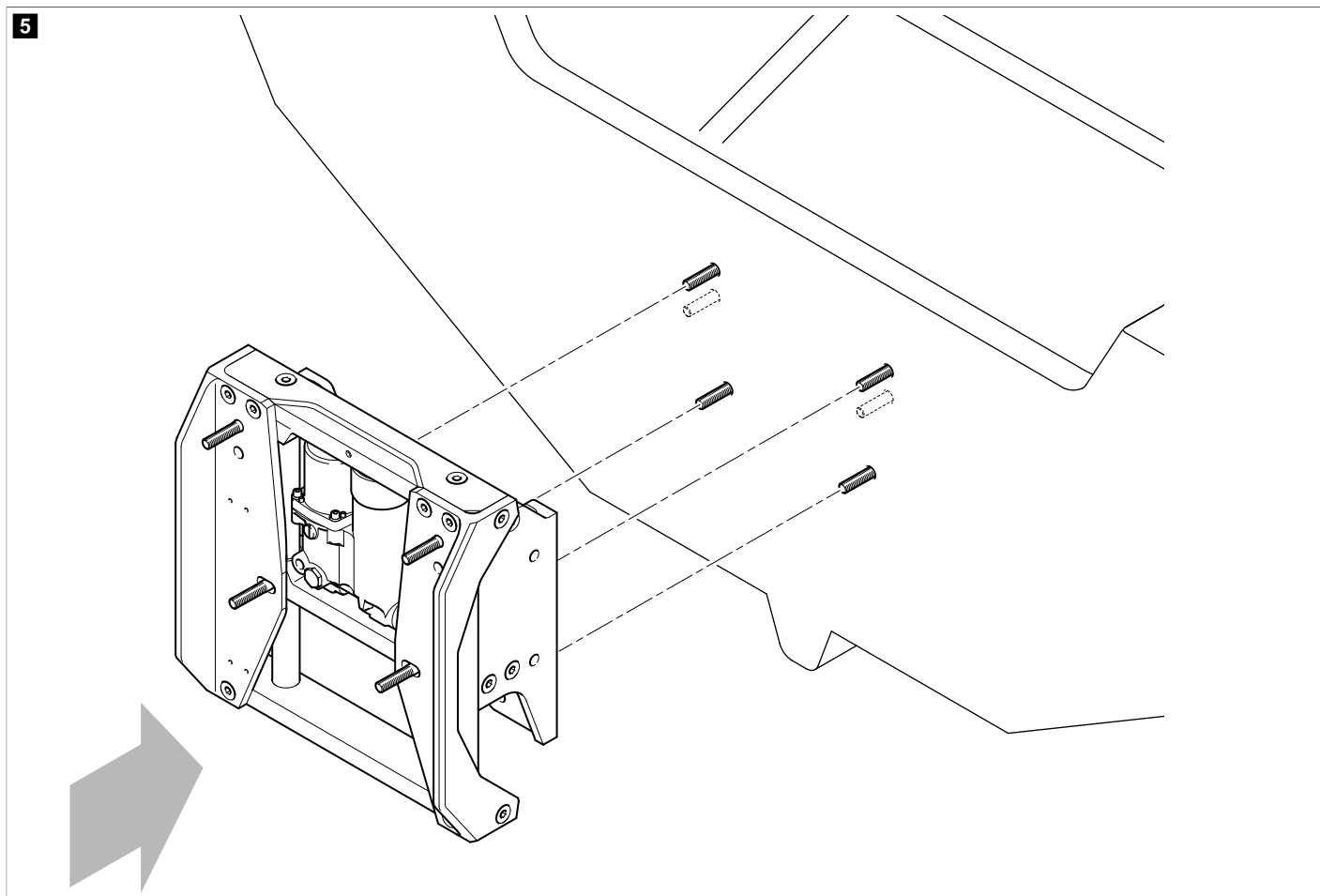
1. Pirms domkrata plāksnes uzstādīšanas uz aktersienas: levietojiet motora skrūves un paplāksnes domkrata plāksnes motora pusē.



PIEZĪME Kopā ar motora montāžas skrūvēm izmantojiet tikai SAE paplāksnes ar 0,5 in x 1-1/16 ārējo diametru, lai nodrošinātu pareizu klirensu un sākotnējo noslodzi.

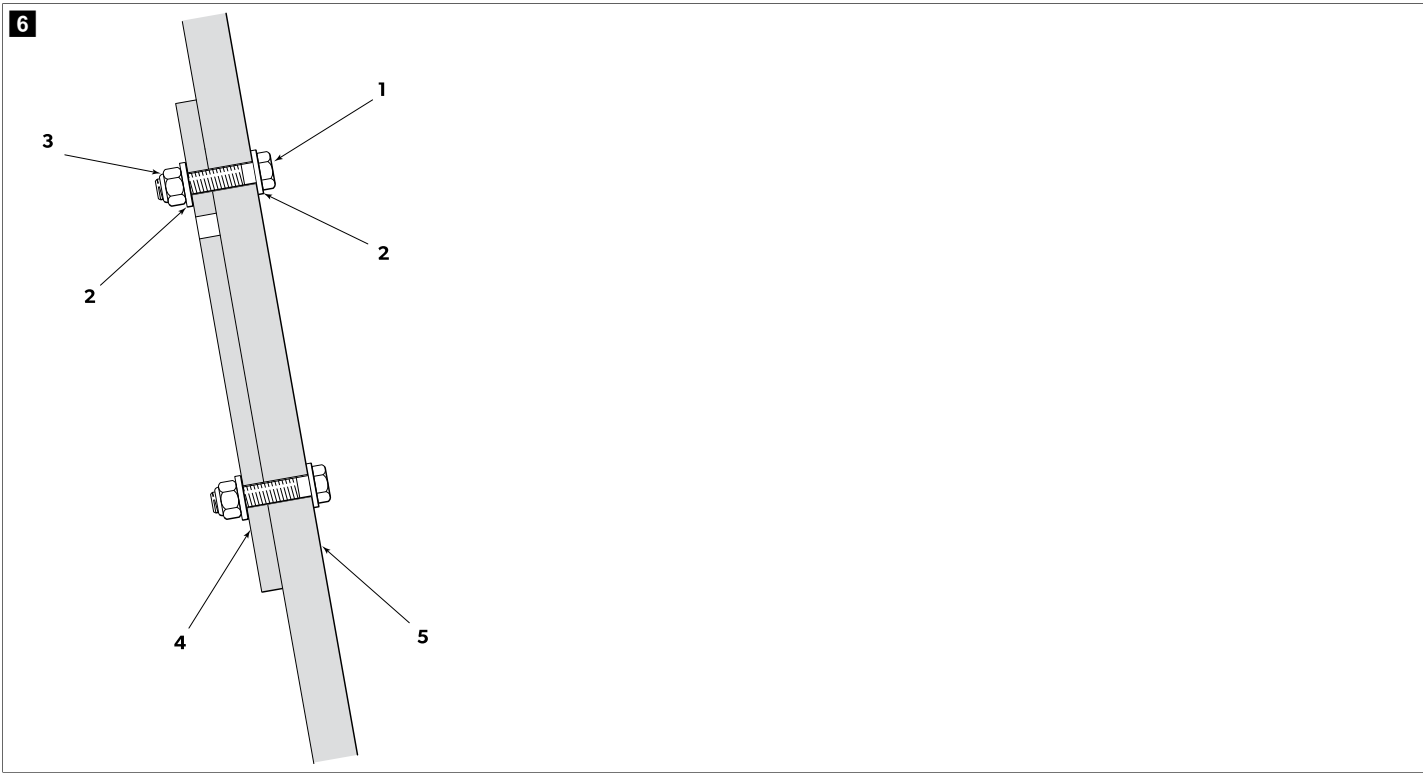


2. Uzstādiet domkrata plāksni uz laivas aktersienas.



3. Noblīvējiet visas aktersienas atveres ar atbilstošu jūras klases hermētiķi.

4. Pievelciet uzgriežņus ar motora ražotāja norādīto griezes momentu, izmantojot kalibrētu momentierobežotājatslēgu.
- ✓ Ar 4 skrūvēm uzstādīta domkrata plāksne



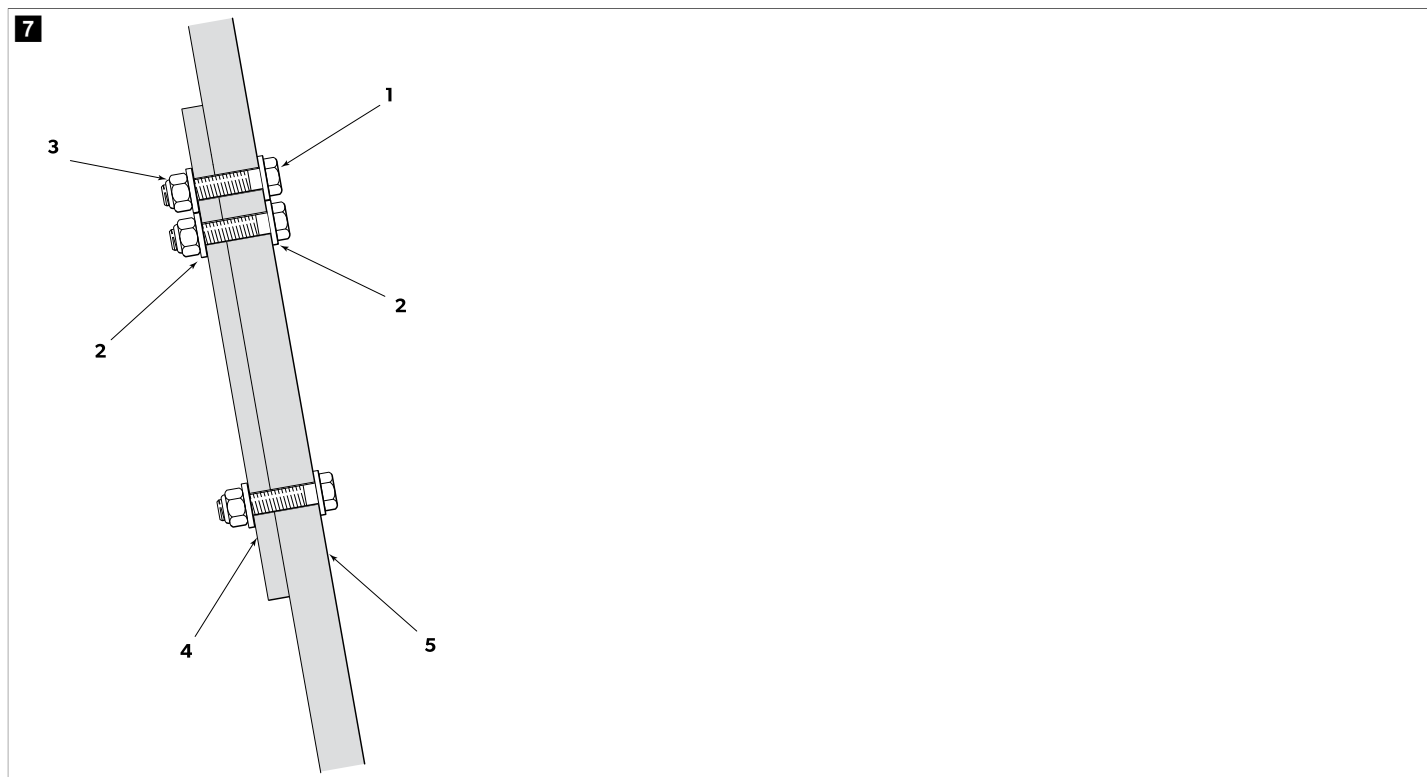
Elements  att. 6 lpp. 494	Daudzums	Apraksts
1	4	Skrūve
2	8	Starplika
3	4	Uzgrieznis ar bloķējošu neilona ieliktni
4	1	Domkrata plāksnes ahtersienas kronšteins
5	1	Ahtersiena

Liela atstatuma vai lielas jaudas apstākļos ir jāveic uzstādīšana ar sešām skrūvēm

Ja domkrata plāksnes atstatums ir ≥ 10 in vai ja piekarināmā motora jauda ir ≥ 250 hp vai vairāk, nostiprināšanai pie ahtersienas ieteicams izmantot 6 montāžas skrūves.

Izpildiet 1 lpp. 492.–4 lpp. 494. darbību (skat. Domkrata plāksnes uzstādīšana uz laivas lpp. 492), bet tagad izmantojiet 6 skrūves.

- ✓ Ar 6 skrūvēm uzstādīta domkrata plāksne



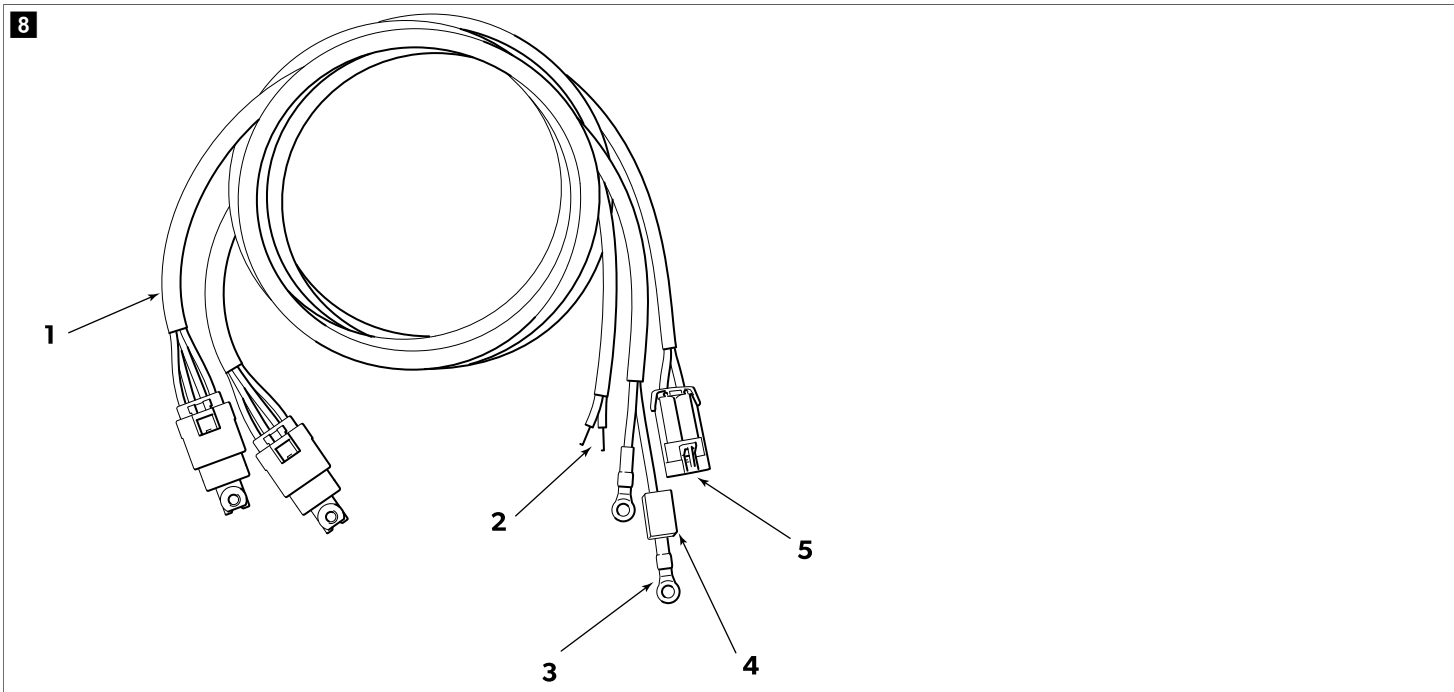
Elements  att. 7 lpp. 495	Daudzums	Apraksts
1	6	Skrūve
2	12	Starplika
3	6	Uzgrieznis ar bloķējošu neilona ieliktni
4	1	Domkrata plāksnes ahtersienas kronšteins
5	1	Ahtersiena

11.3 Releja vadu kūļa pievienošana



BRĪDINĀJUMS! Nepakļaušanās šādiem brīdinājumiem var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.

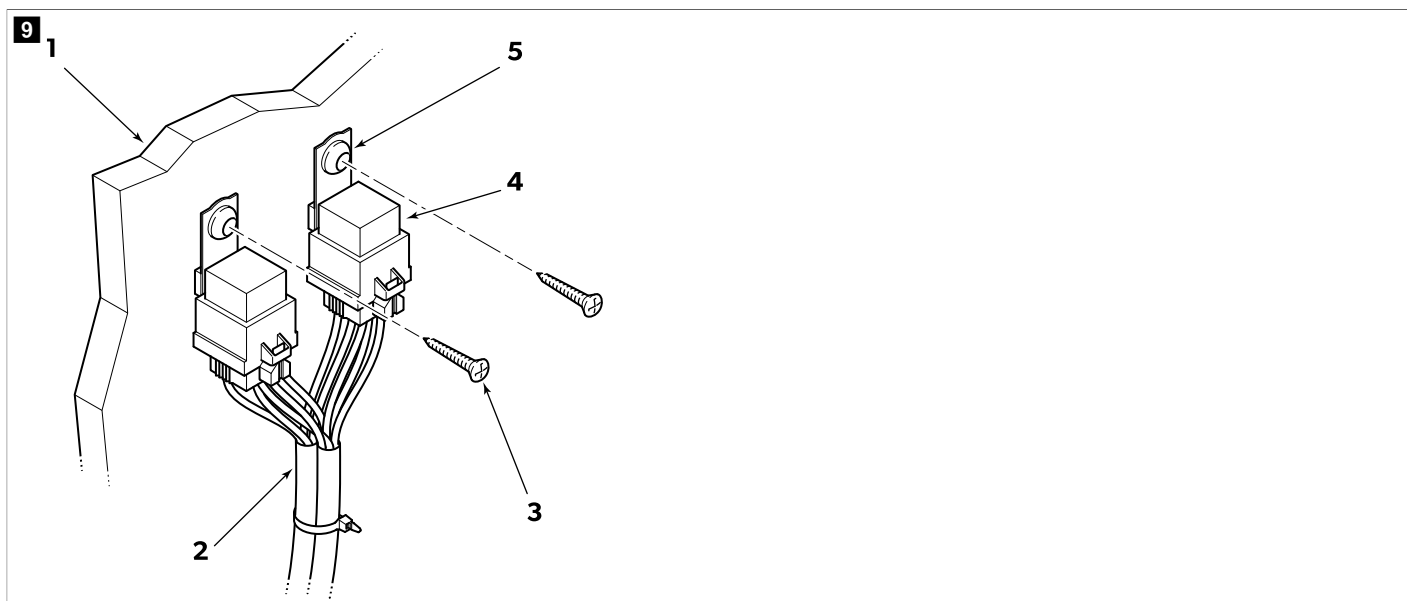
- > Pārbaudiet montāžas skrūvju atstarpes.
- > Pārliecinieties, ka pārslēgšanas un gāzes troses, elektrības vadi, savienotājstieņi, degvielas šļūtenes un pārējais aprīkojums neatrodas domkrata plāksnes kustības zonā.



Elements att. 8 lpp. 496	Apraksts
1	Releja vadu kūlis
2	Slēdža vadi
3	Gredzenveida spaile (-)
4	Automātiskais slēdzis (+)
5	Izpildmehānisma savienotājs

1. Izvēlieties sausu un pieejamu vietu uz laivas.

2. Izmantojiet montāžas atveres uz releju kronšteiniem, lai droši piestiprinātu vadu kūli.

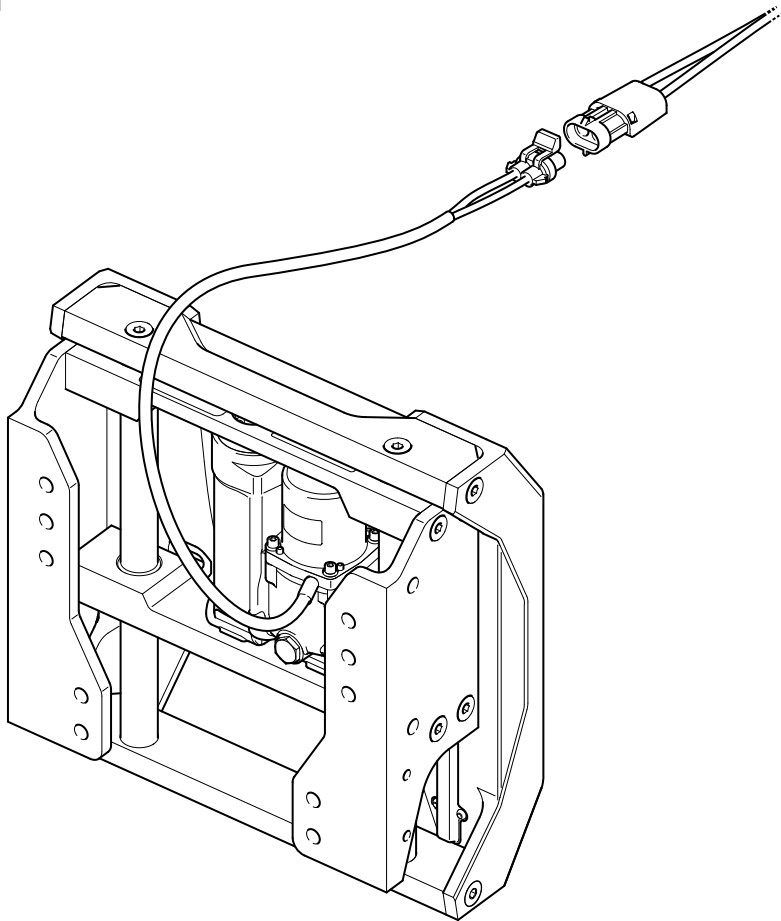


Elements att. 9 lpp. 497	Apraksts
1	Montāžas panelis
2	Releja vadu kūlis
3	Montāžas skrūves
4	Domkrata plāksnes releji
5	Montāžas caurumi

3. Pārliecinieties, ka vadu kūlis nav nospriegots un ticis novietots tā, lai vadi netiktu bojāti.

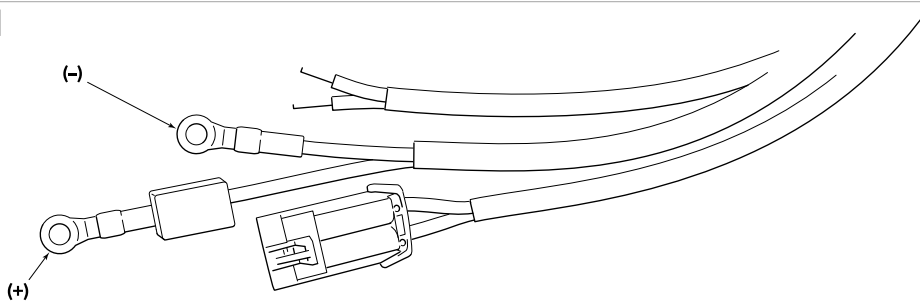
4. Savienojiet releja vadu kūli ar domkrata plāksni.

10



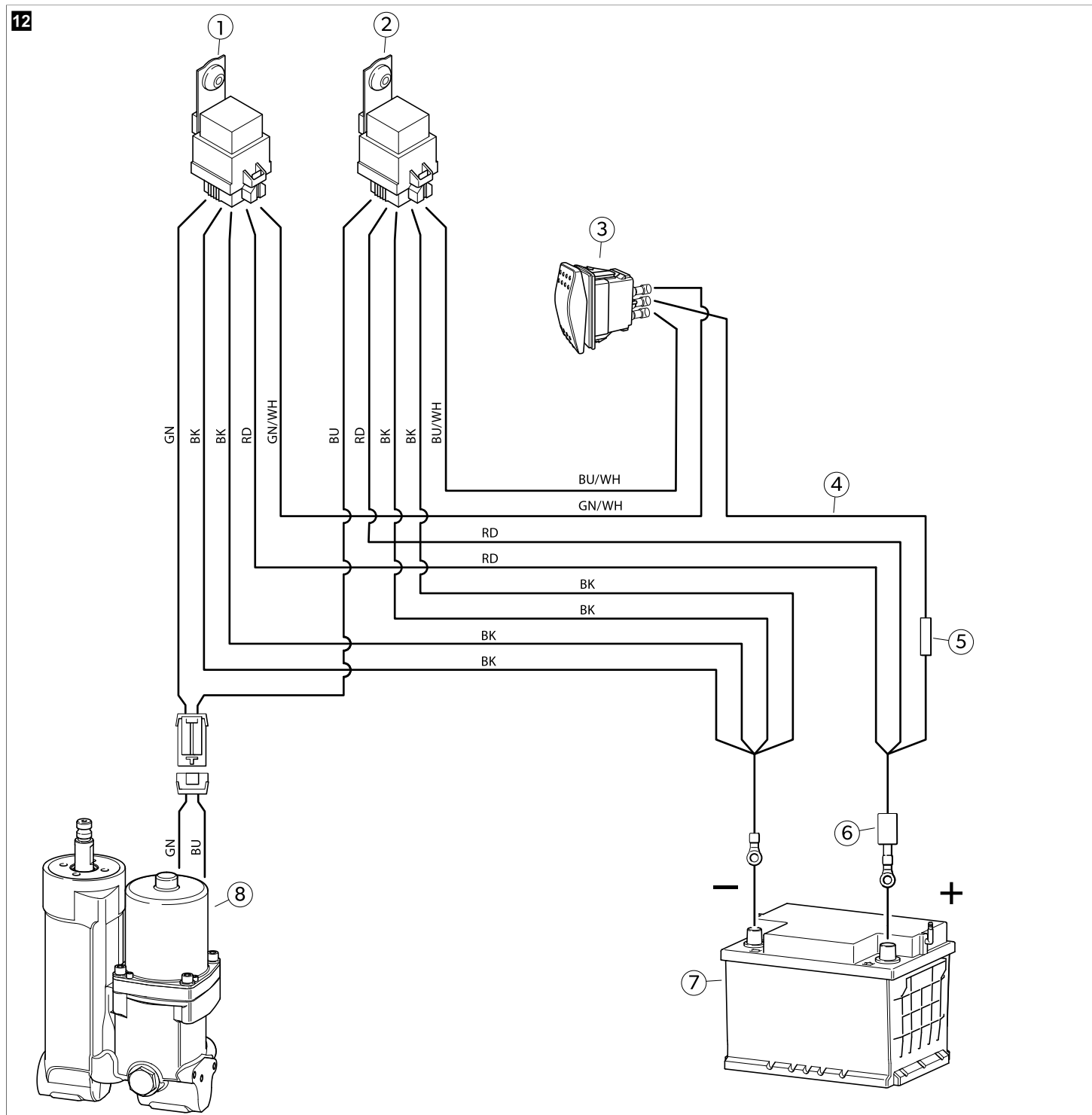
5. Pievienojiet automātiskā slēdža gredzenveida spaili pie pozitīvā **(+)** 12 V pola uz piekarināmā motora akumulatora.
6. Pievienojiet melno gredzenveida spaili pie negatīvā **(-)** pola uz tā paša akumulatora.

11



11.3.1 Vadojuma shēma

12



Vadu krāsas un to nozīme

1	Izpildmehānisma nolaišanas relejs	8	Hidrauliskais izpildmehānisms
2	Izpildmehānisma pacelšanas relejs	BK	melns
3	Taustiņslēdzis	BU	zils
4	16 AWG gabarīta barošanas vads	GN	zaļš
5	10 A drošinātājs	RD	sarkans

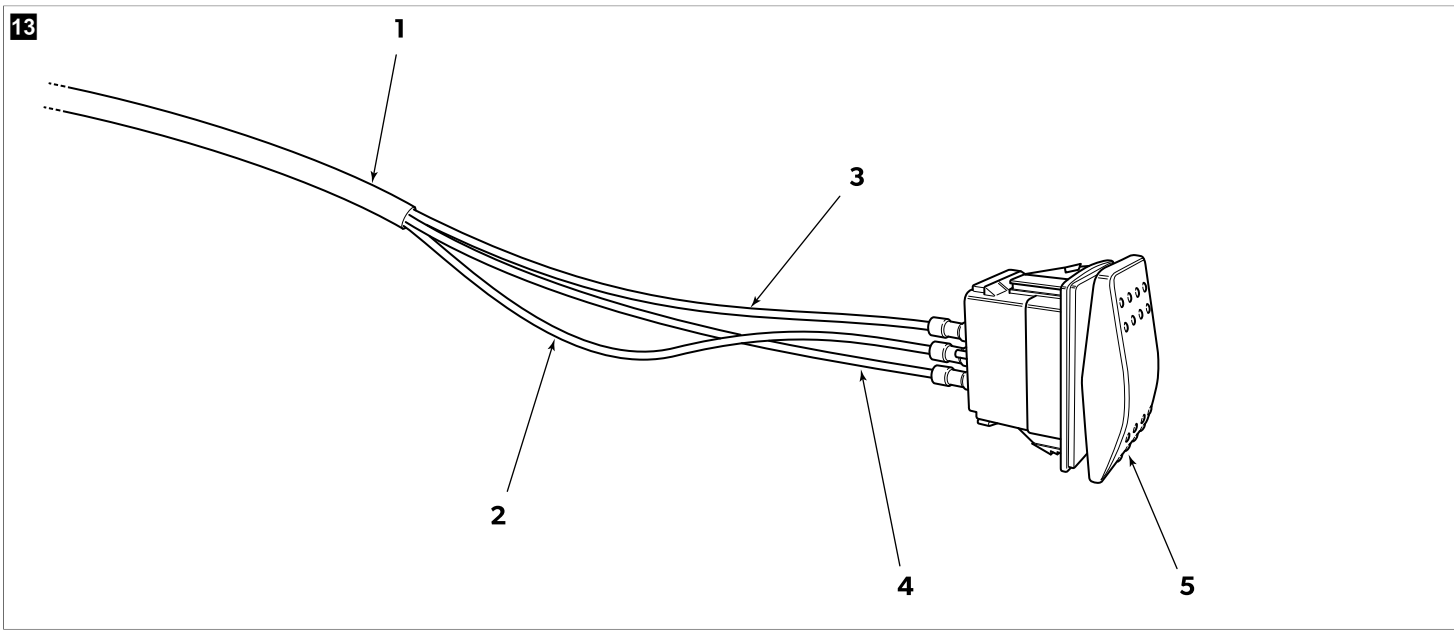
Vadu krāsas un to nozīme			
6	Slēgiekārta	WH	balts
7	Akumulators		

11.4 Taustiņslēdža uzstādīšana



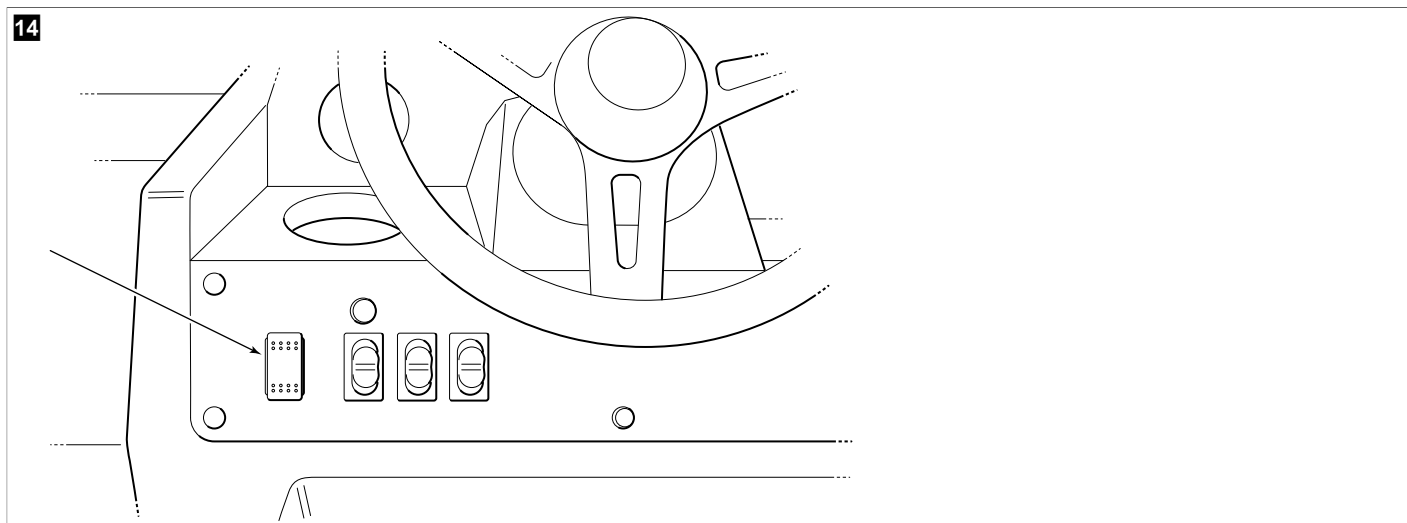
ESIET PIESARDZĪGĪ! Bojājumu risks

- > Jebkuram vadam, kas tiek pievienots releja vadu kūlim, veicot atzarošanu, jābūt jūras klases tipa vadam un jāatbilst SAE J1128 standartiem.
- > Jebkuram vadam, kas pievienots 12 V **(+)** strāvas avotam, jābūt aizsargātam ar atbilstošu drošinātāju vai automātisko slēdzi.



Elements	Apraksts
 att. 13 lpp. 500	
1	Releja vadu kūlis
2	Kabelis 12 V (+) strāvas avotam
3	GN/WH kabelis ar slēdža izvadu
4	BU/WH kabelis ar slēdža izvadu
5	Taustiņslēdzis

1. Izgrieziet taisnstūra formas atveri (0,83 in × 1,45 in) instrumentu paneļa vai konsoles vietā, kur tiks uzstādīts taustiņslēdzis. Novietojiet taustiņslēdzi operatoram viegli sasniedzamā vietā.



2. Novietojiet slēdža izvadus no releja vadu kūļa līdz izgriezumam paneļa priekšpusē.
3. Izvadu galos pievienojiet nodrošinātās lāpstīņveida spaiļes.
4. Atbilstoši novietojiet ar drošinātāju aizsargātu 10 A , 16 AWG kalibra vadu no 12 V (+) strāvas avota un pievienojiet ar nodrošināto lāpstīņveida spaili.
5. Piestipriniet vadus taustiņslēdža aizmugurē (skat. att. 13 lpp. 500).
12 V (+) vadam jābūt savienotam ar slēdža vidējo lāpstīņveida spaili.
6. Pārlicinieties, ka domkrata plāksne pārvietojas pareizā virzienā attiecībā pret slēdža ievadi.
7. Pēc uzstādīšanas pabeigšanas visā pilnībā ievietojiet slēdzi instrumentu paneļa izgriezumā.
8. Pārlicinieties, ka vadu kūļa nospirojums ir atbilstoši samazināts un ka vadu kūlis ir novietots tā, lai novērstu saskaršanos ar citiem komponentiem un nospirojumu.

Problēma	Ieteicamais risinājums
Domkrata plāksne pārvietojas taustiņslēdža ievadei pretējā virzienā	Apmainiet ar vietām GN/WH un BU/WH vadus uz slēdža spailēm.
Releja vadu kūļa slēdža izvadi var nebūt pietiekami gari, lai sasniegtu vēlamo uzstādīšanas vietu uz instrumentu paneļa vai konsoles.	Pagariniet izvadus, izmantojot atbilstošus vadus.

11.5 Piekarināmā motora uzstādīšana uz domkrata plāksnes



BRĪDINĀJUMS! Traumu un aprīkojuma atteices risks

- > Nelietojiet standarta SeaStar domkrata plāksni kopā ar motoriem, kuru jauda pārsniedz 300 hp.
- > Nelietojiet SeaStar Xtreme domkrata plāksni kopā ar motoriem, kuru jauda pārsniedz 400 hp.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

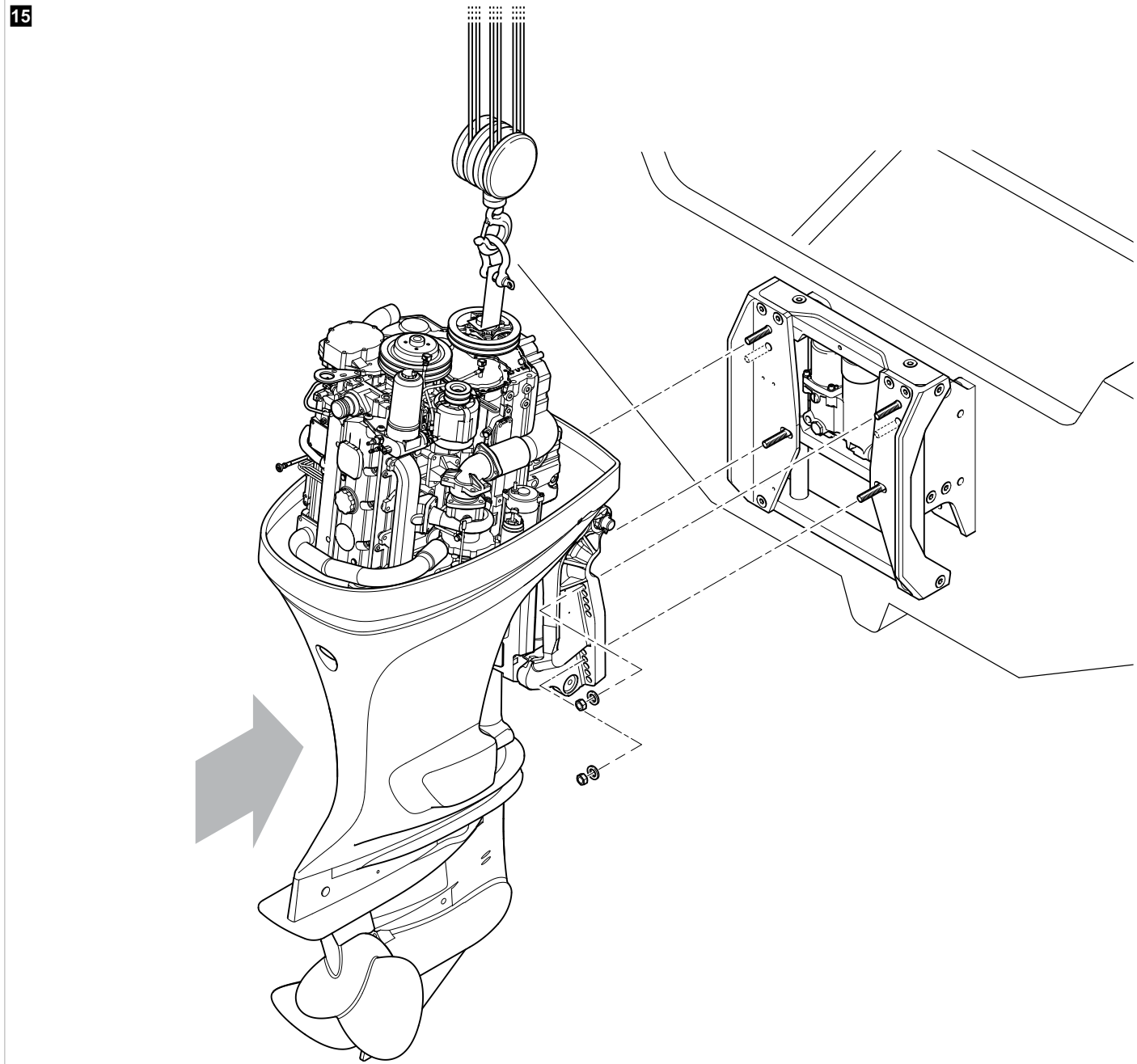
Pirms testa brauciena pa ūdeni veiciet visas klīrensa pārbaudes (skat. Pirms pirmās lietošanas reizes lpp. 504).

Domkrata plāksnes izbīdīšana vai ievilkšana uzstādīšanas laikā uzlabo piekļuvi stiprinājuma elementiem.

1. Izmantojiet atbilstošu pacelēju un pacelšanas cilpu, lai paceltu piekarināmo motoru pozīcijā virs domkrata plāksnes.
2. Izvēlieties motora montāžas atveres, kas vislabāk atbilst laivas un lietojuma prasībām.
3. Pavirziet motoru uz priekšu, izmantojot pacelāju, un uzmanīgi ievietojiet montāžas skrūves izvēlētajās atverēs.

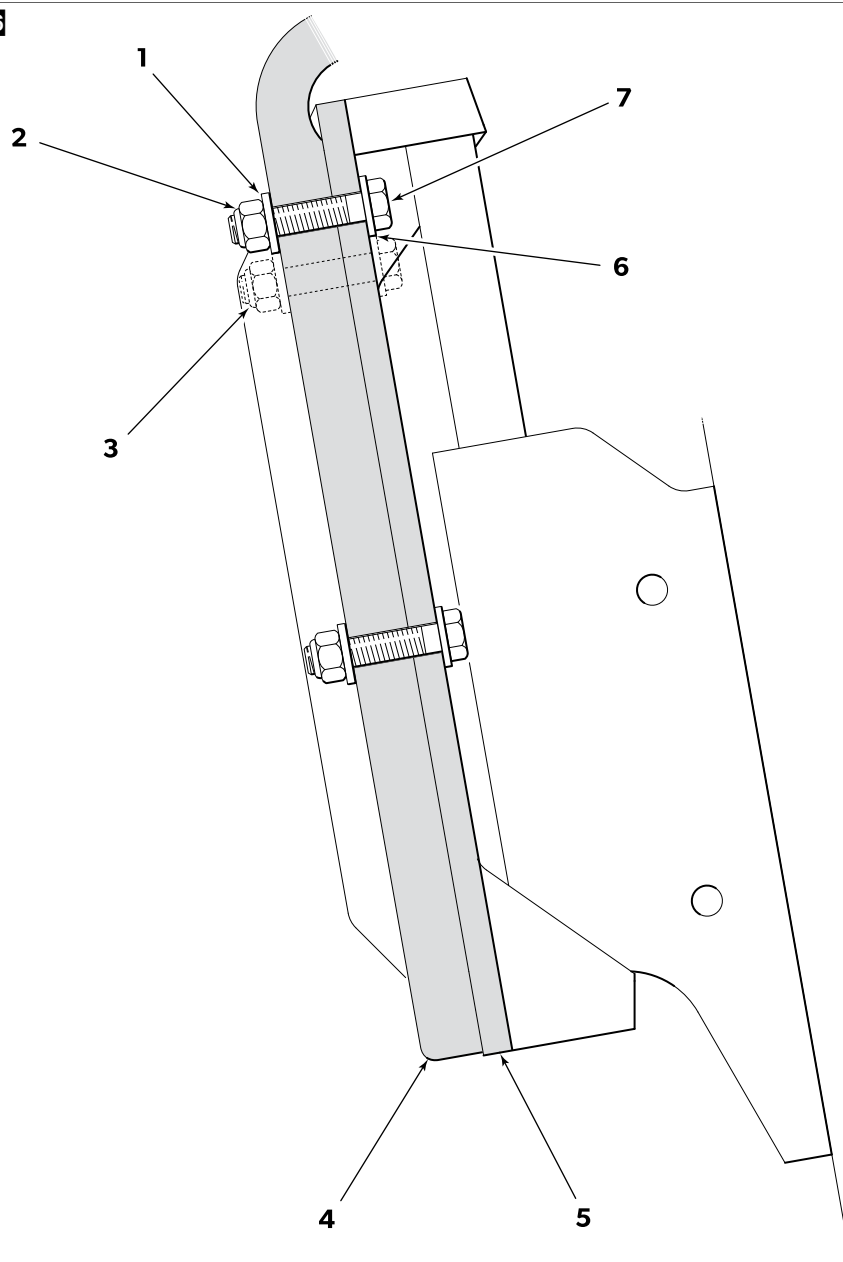
4. Uzlieciet apstiprinātās paplāksnes un uzgriežņus uz skrūvēm.

Ar momentierobežotājatslēgu pievelciet uzgriežņus 90 ft·lb līdz motora ražotāja norādītajam griezes momentam uzstādīšanai uz domkrata plāksnes.



- ✓ Gala montāžas uzgriežņi un paplāksnes atrodas uz domkrata plāksnes ārējās virsmas.

16



Elements
 **att. 16**
lpp. 503

Apraksts

1	Starplika
2	Uzgrieznis
3	Papildu skrūves atbilstoši motora ražotāja ieteikumam
4	Piekarināmā motora vidusdaļa
5	Domkrata plāksnes motora kronšteins
6	SAE paplāksnes ar 1/2" x 1-1/16" ārējo diametru
7	Skrūve

11.6 Pirms pirmās lietošanas reizes



BRĪDINĀJUMS! Laivas vadības zaudēšanas risks

Ja nav veiktas domkrata plāksnes klīrensa pārbaudes, var notikt laivas vadības zaudēšana un tās rezultātā arī izmešana no laivas. Tas var izraisīt materiālus zaudējumus, nopietnu traumu vai pat bojāeju.

Vienmēr veiciet domkrata plāksnes klīrensa pārbaudes uzreiz pēc uzstādīšanas un pirms laivas ekspluatācijas uzsākšanas.

Sāciet klīrensa pārbaudi, kad domkrata plāksne atrodas zemākajā pozīcijā.

1. Pārliecinieties, ka visā motora galsveres diapazonā ir pieejams pilns stūrēšanas diapazons.
2. Iestatiet motora galsveri pilnīgi nolaistā pozīcijā.
3. Pārliecinieties, ka stūres mehānisms ir nocentrēts.
4. Uzmanīgi sagāziet piekarināmo motoru uz augšu.
5. Pārbaudiet, vai nesaskaras:
 - SeaStar domkrata plāksne;
 - stūres cilindri;
 - savienotājstienī;
 - stūres šļūtenes;
 - piekarināmā motora korpus;
 - motora šļūtenes;
 - citi tuvumā esošie komponenti.

Pirms lietošanas jānovērš saskaršanās ar jebkuru objektu.

6. Ja notiek saskaršanās, veiciet korigējošas darbības, izmantojot kādu no šīm metodēm:

Opcija	Apraksts
Sagāzuma ierobežotāja uzstādīšana	• Pievienojiet piekarināmajam motoram sagāzuma ierobežošanas ierīci. • Noregulējiet šo ierobežotāju tā, lai apturētu motoru pirms saskaršanās.
Motora uzstādīšanas augstuma palielināšana	Pārvietojiet motoru augstāk, izmantojot augstāk esošās montāžas skrūvju atveres.

12 Ekspluatācija



ESIET PIESARDZĪGI! Traumu un motora bojājumu risks

Motora darbināšana ar ieplūdes atveri virs ūdens līmeņa var radīt nopietnu bojājumu pārkaršanas dēļ.

Pārliecinieties, ka dzesēšanas ūdens ieplūdes atvere vienmēr atrodas zem ūdens.

Motora pacelšana

- › Nospiediet taustiņslēdzi uz augšu.

Motora nolaišana

- › Nospiediet taustiņslēdzi uz leju.

13 Tīrīšana un apkope



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks ķīmisko vielu iedarbības dēļ

Amonjaks, skābes vai citas kodīgas vielas var sabojāt komponentus un apdraudēt aprīkojuma konstrukcijas izturību un veikspēju.

Nevienu domkrata plāksnes daļu netīriet ar tīrīšanas šķīdriem, kas satur amonjaku, skābes vai citas kodīgas vielas.

Tīrīšana

Rūpīgi noskalojiet domkrata plāksni(-es), izmantojot tikai tīru saldu ūdeni.

Apkope

Veiciet nepieciešamo apkopi pēc pirmās lietošanas reizes un pēc tam ik pēc 100 h ilgās ekspluatācijas vai ik pēc 6 mēnešiem atkarībā no tā, kurš no šiem laika periodiem pienāk pirmais.

1. Pārliecinieties, ka ahtersienas skrūves un motora skrūves ir pievilktas ar ieteikto griezes momentu.
2. Pārbaudiet, vai domkrata plāksne nav bojāta un vai nav redzamas tās plaisas un nodiluma vai kustības traucējumu pazīmes.
3. Pārbaudiet domkrata plāksnes kronšteinus, vadstieņus, izpildmehānisma vārpstu un tās blīvējumu.
4. Pārbaudiet, vai nenotiek noplūde no komponentiem.
5. Pārbaudiet, vai nav bojāti elektriskie kabeļi.

13.1 Transportēšana un uzglabāšana



NEMIET VĒRĀ! Atteices risks

Domkratu plāksne nav paredzēta piekarināmā motora ilgstošai atbalstīšanai uzglabāšanas vai transportēšanas laikā. Tas var izraisīt domkrata plāksnes un motora stiprinājuma konstrukcijas bojājumus vai atteici. Ilgstoši uzglabājot vai transportējot laivu, vienmēr izmantojiet īpašu motora atbalsta ierīci.

- > Vienmēr nolaidiet piekarināmo motoru līdz zemākajai vertikālajai pozīcijai.
- > Noregulējiet motoru tādā garensveres leņķī, kas novērš jebkādu saskari ar citiem komponentiem (skat. Pirms pirmās lietošanas reizes lpp. 504).

14 Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
Ierīce drīz pati nolaižas.	Iekšējā šķidruma apiešana	> Vairākas reizes pārvietojiet domkrata plāksni izbīdīšanas un ievilkšanas virzienā.
Ierīce nerasniedz izbīdīšanas vai ievilkšanas robežu vai iestrēgst leņķī pie kustības robežas.	Mehāniska sadursme ar citiem komponentiem.	> Pārbaudiet, vai viens otram netraucē kustīgie komponenti, tostarp montāžas stiprinājumi, stūres sistēma, vaļiņas detaļas, instrumenti utt.
Ierīce darbojas lēni vai neparedzami izbīdīšanas vai ievilkšanas laikā.	Zems barošanas spriegums	> Pārbaudiet barošanas spriegumu. Spriegumam pie izpildmehānisma vadiem jābūt 10,5 V ~ 14 V robežās.
Ierīce nedarbojas nevienā virzienā.	Izlādējies akumulators vai zems akumulatora lādiņš	> Pārbaudiet barošanas spriegumu. Spriegumam pie izpildmehānisma vadiem jābūt 10,5 V ~ 14 V robežās.
	Nostrādājis automātiskais slēdzis	> Pārbaudiet elektrisko nepārtrauktību automātiskajā slēdzī pie akumulatora pozitīvās spaiļes. Ja automātisko slēdzi var manuāli atiestatīt, nospiediet atiestatīšanas pogu. Ja automātiskais slēdzis ir bez pogas, tā automātiska atiestatīšana notiek pēc atdzišanas.
	Nostrādājis motora termoslēdzis	> Ļaujiet motoram atdzist, lai atiestatīšana notiktu automātiski.
	Bojāts elektriskais savienojums	> Pārbaudiet elektrisko nepārtrauktību visos vadu kūļa vados un savienojumos, tostarp akumulatora savienojumā, automātiskajā slēdzī, vadu kūļa vados, slēdža vados un slēdža vada drošinātājā. > Pārbaudiet arī slēdža darbību — tam jānodrošina nepārtrauktība. Ja nepieciešams, nomainiet bojātos savienojumus.

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
	Bojāts relejs	> Pārbaudiet, vai vadu kūļa releji pareizi darbojas. Aktivizējot slēdzi jebkurā virzienā, relejā jāatskan klikšķim un pārslēgšanās brīdī jānodrošina elektriskā nepārtrauktība starp releja kontaktiem. Ja nepieciešams, nomainiet bojāto releju.
	Mehāniska sadursme ar citiem komponentiem	> Pārbaudiet, vai viens otram netraucē kustīgie komponenti, tostarp montāžas stiprinājumi, stūres sistēma, vaļīgas detaļas, instrumenti utt.
Ierīce nedarbojas vienā virzienā.	Bojāts relejs	Pārļiecinieties par releju pareizu darbību vadu kūlī: > Aktivizējiet taustiņslēdzi abos virzienos. > Katras aktivizēšanas laikā relejā jābūt dzirdamam klikšķim. > Pārbaudiet elektrisko nepārtrauktību releja izejas kontaktos, kamēr slēdzis ir ieslēgts. > Nomainiet releju, ja tas nenoklikšķ vai neuzrāda nepārtrauktību darbības laikā.

15 Garantija

Informāciju par garantiju un garantijas atbalstu ASV, Kanādā un visos pārējos reģionos skatiet tālāk esošajās sadaļās.

Austrālija un Jaunzēlande

Ierobežotā garantija ir pieejama vietnē qr.dometic.com/bfnePC. Ja jums ir jautājumi vai vēlaties bez maksas saņemt ierobežotās garantijas eksemplāru, kontaktinformācija ir šāda:

DOMETIC AUSTRALIA PTY LTD
1 JOHN DUNCAN COURT
VARSITY LAKES, QLD, 4227
1800-212-121

DOMETIC NEW ZEALAND LTD
373 NEILSON STREET
PENROSE, AUCKLAND, 1061
+64 9 622 1490

Tikai Austrālijā

Mūsu precēm ir garantija, kuru nedrīkst izslēgt saskaņā ar Austrālijas patērētāju tiesību normām. Jums ir tiesības uz nomaiņu vai naudas atgriešanu par būtiskiem defektiem un uz kompensāciju par citiem pamatoti paredzamiem zaudējumiem vai bojājumiem. Jums ir arī tiesības pieprasīt preču remontu vai nomaiņu, ja preču kvalitāte ir nepieņemama, bet defekti nav uzskatāmi par būtiskiem defektiem. Šīs garantijas sniegtās priekšrocības patērētājam ir papildus citiem tiesību aktos paredzētajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem un tiesībām.

Tikai Jaunzēlandē

Uz šo garantiju attiecināmi noteikumi un garantijas, kas noteiktas kā obligātas 1993. gada Patērētāju garantiju likumā (NZ).

Vietējais atbalsts

Lai uzzinātu par vietējā atbalsta iespējām, apmeklējiet tālāk norādīto saiti: dometic.com/dealer

Amerikas Savienotās Valstis un Kanāda

Ierobežotā garantija ir pieejama vietnē qr.dometic.com/bfneEw.

Ja jums ir jautājumi vai vēlaties bez maksas saņemt ierobežotās garantijas eksemplāru, kontaktinformācija ir šāda:

DOMETIC CORPORATION VANCOUVER
3831 NO. 6 ROAD
RICHMOND, BC, CANADA V6V 1P6
1-800-730-4082
marinesupport@dometic.com

Visi pārējie reģioni

Ir spēkā likumā noteiktais garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer) vai tirgotāju.

Nosūtot ierīci remontam garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

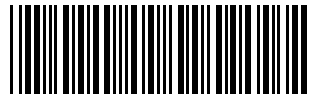
- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Ņemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un garantija var tikt anulēta.

16 Atkritumu pārstrāde



Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros. Informācijai par produkta utilizāciju, ievērojot spēkā esošos valsts un reģionālos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus, konsultējieties ar vietējo atkritumu pārstrādes centru vai specializēto tirgotāju.



469449



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
